# FORD **EXPLORER**
# Manuel du Propriétaire **2023**



L'information contenue dans cette édition était correcte au moment de la publication. Dans l'intérêt d'un développement continu, nous nous réservons le droit de modifier en tout temps la conception, les spécifications ou les équipements des produits, et ce, sans préavis ni obligation. Aucune section de ce document ne peut être reproduite, diffusée ou sauvegardée dans un système de récupération ou traduite dans une langue quelconque sous quelque forme que ce soit sans notre consentement écrit. Sauf erreurs ou omissions.

© Ford Motor Company 2022

Tous droits réservés.

Numéro de publication : -202209-20220907112257

## Proposition 65 de l'état de Californie

**AVERTISSEMENT:** Le fonctionnement, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout terrain peuvent vous exposer aux produits chimiques, notamment aux gaz d'échappement, monoxyde de carbone, phthalates et plomb qui sont reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales. Pour limiter l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne faites tourner le moteur au ralenti que si nécessaire, entretenez votre véhicule dans un lieu bien aéré, portez des gants ou lavez-vous les mains souvent pendant l'entretien du véhicule. Pour plus de renseignements, visitez le site *www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle*.

**AVERTISSEMENT:** Les bornes de batterie, les cosses de câbles et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques qui sont reconnus dans l'État de Californie comme cause de cancer et autres lésions de l'appareil reproducteur. **Lavez-vous les mains après manipulation**.

# Table des matières


## Introduction

À propos de ce manuel ....11
Glossaire des symboles ....11
Perchlorate ....14
Ford Credit ....14
Pièces de rechange recommandées ....14
Avis spéciaux ....15
Équipement de communication mobile ....16
Options uniques d'exportation ....16

## Confidentialité des données

Confidentialité des données ....18
Données d'entretien ....19
Données d'événement ....19
Données des paramètres ....20
Données de véhicule connecté ....21
Données d'appareil mobile ....21
Données du système d'appel d'urgence ....22

## Environnement

Protection de l'environnement ....23

## Aperçu

Aperçu - ST ....24
Tableau de bord ....25

## Sécurité enfants

Généralités ....27
Installation de dispositifs de retenue pour enfants ....29
Rehausseurs ....38
Positionnement des sièges de sécurité enfants ....40
Verrouillage sécurité enfants ....43

## Ceintures de sécurité

Principes de fonctionnement ....44
Utilisation des ceintures de sécurité ....45
Régleur de hauteur de ceinture de sécurité ....47
Témoin et carillon de ceinture de sécurité ....48
Rappel de bouclage des ceintures de sécurité ....48
Entretien des ceintures de sécurité et des dispositifs de retenue pour enfants ....50
Rallonges de ceinture de sécurité ....51

## Personal Safety System™

Personal Safety System™ ....52

## Dispositifs de retenue supplémentaires

Principes de fonctionnement ....53
Coussins gonflables du conducteur et du passager ....54
Système de détection d'occupation du siège passager avant ....56
Coussins gonflables latéraux ....58
Protège-genoux conducteur et passager ....59
Safety Canopy™ ....60
Détecteurs d'impact et témoin de coussin gonflable ....61
Mise au rebut des coussins gonflables ....63

## Protection pour les piétons - Véhicule électrique hybride (VEH)

Système d'alerte des piétons ....64

## Assistance 911

Qu'est-ce que la fonction Assistance 911 ....65




2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

# Table des matières


Fonctionnement de la fonction Assistance 911 ....65
Exigences relatives aux appels d'urgence ....65
Limitations des appels d'urgence ....66

## Clés et télécommandes

Renseignements généraux sur les radiofréquences ....67
Télécommande ....68
Remplacement d'une télécommande ou d'une clé perdue ....74

## MyKey™

Principes de fonctionnement ....75
Création d'une clé MyKey ....77
Effacement de la programmation de toutes les clés MyKey ....77
Vérification de l'état du système MyKey ....78
Utilisation de MyKey avec un démarreur à distance ....78
MyKey – Dépannage ....78

## Portes et serrures

Verrouillage et déverrouillage ....80
Entrée sans clé ....84

## Hayon

Hayon à commande électrique ....87

## Sécurité

Système antivol passif ....92
Alarme antivol ....93

## Volant de direction

Réglage du volant de direction - Véhicules avec : Colonne de direction à réglage manuel ....94
Réglage du volant de direction - Véhicules avec : Colonne de direction à réglage électrique ....94
Commande audio ....96
Commande vocale ....96
Régulateur de vitesse - Véhicules avec : Régulateur de vitesse ....96
Régulateur de vitesse - Véhicules avec : Arrêt-démarrage ....97
Commande de l'écran d'information ....97
Volant de direction chauffant ....97
Avertisseur sonore ....97

## Essuie-glaces et lave-glaces

Essuie-glaces ....98
Essuie-glaces automatiques ....99
Lave-glaces ....100
Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière ....100

## Éclairage

Généralités ....102
Commande d'éclairage ....102
Phares automatiques ....103
Commande d'éclairage du tableau de bord ....104
Phares à extinction temporisée ....104
Feux de jour - Véhicules avec : Feux de jour configurables ....104
Feux de jour - Véhicules avec : Feux de jour ....105
Phares antibrouillards avant ....105
Phares adaptatifs ....105
Clignotants ....106
Éclairage intérieur ....107
Éclairage ambiant - Véhicules avec : Écran du système d'information et de divertissement de 8 po ....107
Éclairage ambiant - Véhicules avec : Écran du système d'information et de divertissement de 10,1 po ....108




2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Feux de route automatiques

Que sont les feux de route automatiques ....110
Activation et désactivation des feux de route automatiques ....110
Témoins de feux de route automatiques ....111
Contournement des feux de route automatiques ....111

## Glaces et rétroviseurs

Glaces à commande électrique ....112
Ouverture centralisée ....113
Rétroviseurs extérieurs - Sauf : ST ....113
Rétroviseurs extérieurs - ST ....115
Rétroviseur intérieur ....117
Pare-soleil ....117
Écrans pare-soleil ....118
Toit ouvrant ....118

## Affichage du tableau de bord

Jauges - Véhicules avec : Écran d'affichage de 6,5 po au tableau de bord ....121
Jauges - Véhicules avec : Écran d'affichage de 12,3 po au tableau de bord ....122
Jauges - Véhicules avec : Écran d'affichage de 4,2 po au tableau de bord ....125
Témoins et indicateurs ....126
Indicateurs et avertisseurs sonores ....130

## Écran d'information

Généralités - Véhicules avec : Écran d'affichage de 6,5 po au tableau de bord ....131
Généralités - Véhicules avec : Écran d'affichage de 12,3 po au tableau de bord ....133
Généralités - Véhicules avec : Écran d'affichage de 4,2 po au tableau de bord ....136
Réglages personnalisés ....139
Messages d'information ....141

## Bloc de commande de chauffage et de climatisation

Commande automatique de la température ....161
Conseils sur la régulation de la température dans l'habitacle ....164
Commandes de température des passagers arrière ....165
Pare-brise chauffant ....166
Lunette arrière chauffante ....166
Rétroviseurs extérieurs chauffants ....167
Démarrage à distance ....167

## Qualité de l'air intérieur

Qu'est-ce que le filtre à air d'habitacle ....168
Remplacement du filtre à air d'habitacle ....168

## Sièges

Positions assises appropriées ....169
Appuie-tête ....169
Sièges à commande manuelle ....172
Sièges à commande électrique ....172
Fonction de mémorisation ....175
Sièges arrière ....177
Sièges chauffants ....182
Sièges ventilés ....183

## Système d'alerte des occupants des sièges arrière

Qu'est-ce que le système d'alerte des occupants des sièges arrière ....184



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Fonctionnement du système d'alerte des occupants des sièges arrière .....184
Précautions relatives au système d'alerte des occupants des sièges arrière .....184
Limitations du système d'alerte des occupants des sièges arrière .....184
Activation et désactivation du système d'alerte des occupants des sièges arrière .....185
Témoins du système d'alerte des occupants des sièges arrière .....185
Avertissements sonores du système d'alerte des occupants des sièges arrière .....185

## Système d'ouvre-porte de garage

Qu'est-ce que le système d'ouvre-porte de garage .....187
Fonctionnement du système d'ouvre-porte de garage .....187
Précautions relatives au système d'ouvre-porte de garage .....187
Limitations du système d'ouvre-porte de garage .....188
Programmation du système d'ouvre-porte de garage sur la télécommande manuelle .....188
Programmation du système d'ouvre-porte de garage sur le moteur d'ouverture de porte de garage .....189
Programmation du système d'ouvre-porte de garage sur le moteur d'ouverture de porte .....189
Suppression des réglages du système d'ouvre-porte de garage .....190
Reprogrammation du système d'ouvre-porte de garage .....190
Fréquences radio du système d'ouvre-porte de garage .....191

## Prises de courant auxiliaires

Prises de courant auxiliaires .....192

## Chargeur d'accessoires sans fil

Qu'est-ce que le chargeur d'accessoires sans fil .....194
Précautions relatives au chargeur d'accessoires sans fil .....194
Emplacement du chargeur d'accessoires sans fil .....194
Charge d'appareils sans fil .....194

## Espaces de rangement

Porte-gobelets .....196
Console de pavillon .....196

## Démarrage et arrêt du moteur

Généralités .....197
Commutateur d'allumage .....197
Démarrage sans clé .....198
Démarrage d'un moteur à essence .....198
Démarrage d'un système de véhicule électrique hybride .....202
Chauffe-moteur .....204

## Caractéristiques de conduite uniques

Auto-Start-Stop .....206
Fonctionnement du véhicule hybride - Véhicule électrique hybride (HEV) .....208
Véhicule hybride – Foire aux questions - Véhicule électrique hybride (VEH) .....211

## Carburant et ravitaillement

Précautions de sécurité .....213
Qualité du carburant - E85 .....214
Qualité du carburant - Essence .....215
Emplacement de l'entonnoir de remplissage de réservoir de carburant .....216
Panne de carburant .....216



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Ravitaillement - Sauf : Véhicule électrique hybride (VEH) .....218
Ravitaillement - Véhicule électrique hybride (VEH) .....221
Consommation de carburant .....225

**Dispositif antipollution**
Norme d'émission .....226
Catalyseur .....227

**Batterie haute tension**
Généralités - Véhicule électrique hybride (VEH) .....231

**Boîte de vitesses**
Boîte de vitesses automatique .....232

**Quatre roues motrices**
Principes de fonctionnement .....239
Utilisation des quatre roues motrices .....239

**Essieu arrière**
Différentiel à glissement limité .....246

**Freins**
Généralités .....247
Conseils sur la conduite à l'aide de freins antiblocage .....248
Frein de stationnement électrique .....248
Aide au démarrage en côte .....250
Retenue automatique .....251

**Aide au freinage en marche arrière**
Qu'est-ce que l'aide au freinage en marche arrière .....253
Précautions relatives à l'aide au freinage en marche arrière .....253
Activation et désactivation de l'aide au freinage en marche arrière .....254
Annulation de l'aide au freinage en marche arrière .....254
Témoins de l'aide au freinage en marche arrière .....254
Aide au freinage en marche arrière – Dépannage .....255

**Antipatinage**
Principes de fonctionnement .....257
Utilisation de l'antipatinage .....257

**Contrôle de stabilité**
Principes de fonctionnement .....258
Utilisation du contrôle de stabilité .....259

**Contrôle descente**
Qu'est-ce que le contrôle descente .....261
Activation et désactivation du contrôle descente .....261
Réglage de la vitesse du contrôle descente .....261
Témoin de contrôle descente .....262

**Aides au stationnement**
Principes de fonctionnement .....263
Aide au stationnement arrière .....264
Aide au stationnement avant .....265
Sonar latéral .....267
Stationnement actif .....269
Caméra de marche arrière .....273
Caméra à 360 degrés .....277

**Régulateur de vitesse**
Qu'est-ce que le régulateur de vitesse .....280
Activation et désactivation du régulateur de vitesse .....280
Réglage de la vitesse du régulateur de vitesse .....280
Annulation de la vitesse programmée .....281
Reprise de la vitesse programmée .....281



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Témoins de régulateur de vitesse .....281

## Régulateur de vitesse adaptatif

Fonctionnement du régulateur de vitesse adaptatif avec arrêt-démarrage .....282
Qu'est-ce que le régulateur de vitesse adaptatif avec maintien de voie .....282
Qu'est-ce que le régulateur de vitesse adaptatif intelligent .....282
Précautions relatives au régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Maintien de voie .....282
Précautions relatives au régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Arrêt-démarrage .....283
Limitations du régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Maintien de voie .....284
Limitations du régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Arrêt-démarrage .....284
Activation et désactivation du régulateur de vitesse adaptatif .....287
Réglage de la vitesse du régulateur de vitesse adaptatif .....287
Réglage de la distance de suivi du régulateur de vitesse adaptatif .....288
Annulation de la vitesse programmée .....289
Reprise de la vitesse programmée .....290
Neutralisation de la vitesse programmée .....290
Témoins du régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Régulateur de vitesse adaptatif intelligent .....290
Témoins du régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Maintien de voie .....291
Témoins du régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Arrêt-démarrage .....291
Passage du régulateur de vitesse adaptatif au régulateur de vitesse standard .....291
Activation et désactivation du système de maintien de voie .....292
Activation et désactivation du mode intelligent .....293
Réglage de la tolérance de la vitesse programmée .....293
Régulateur de vitesse adaptatif – Dépannage .....294

## Aides à la conduite

Alerte conducteur .....297
Système de maintien de voie .....298
Système d'information sur les angles morts .....303
Alerte de circulation transversale .....307
Reconnaissance des panneaux de vitesse .....311
Direction .....313
Assistance pré-collision .....314

## Commande du mode de conduite

Qu'est-ce que la commande du mode de conduite .....319
Fonctionnement de la commande du mode de conduite .....319
Sélection d'un mode de conduite .....319
Modes de conduite .....320

## Transport de charges

Généralités .....322
Rangement sous le plancher arrière .....322
Filets de retenue .....323
Porte-charge et porte-bagages de toit .....323
Limite de charge .....324

## Remorquage

Traction d'une remorque .....330
Dispositif antilouvoiement de la remorque .....331



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Poids de remorquage recommandés .....332
Vérifications de remorquage essentielles .....333
Remorquage du véhicule les quatre roues au sol .....335

## Conseils de conduite

Rendement réduit du moteur .....337
Précautions à prendre par temps froid .....337
Rodage .....337
Conduite économique .....337
Conduite dans l'eau peu profonde .....338
Couvre-plancher .....338

## Dépannage

Assistance dépannage .....340
Feux de détresse .....341
Coupure de carburant .....341
Démarrage-secours du véhicule .....342
Collision, dommages ou incendie .....344
Système d'alerte après une collision .....346
Transport du véhicule .....346

## Assistance à la clientèle

Pour obtenir les services nécessaires .....348
En Californie (États-Unis seulement) .....349
Programme Auto Line du Better Business Bureau (É.-U. seulement) .....350
Utilisation du programme de médiation et d'arbitrage (Canada seulement) .....351
Pour obtenir de l'aide hors des États-Unis et du Canada .....352
Commande d'un Guide du propriétaire additionnel .....353
Déclaration des défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement) .....354
Déclaration des défauts compromettant la sécurité (Canada seulement) .....354

## Fusibles

Tableau de spécifications des fusibles .....356
Remplacement d'un fusible .....365

## Entretien

Généralités .....367
Ouverture et fermeture du capot .....367
Aperçu sous le capot - 2.3L EcoBoost™ .....369
Aperçu sous le capot - 3.0L .....370
Aperçu sous le capot - 3.3L .....371
Jauge d'huile moteur - 2.3L EcoBoost™ .....372
Jauge d'huile moteur - 3.0L .....372
Jauge d'huile moteur - 3.3L .....372
Vérification de l'huile moteur .....372
Réinitialisation du témoin de vidange d'huile .....373
Remplacement du filtre à air - 2.3L EcoBoost™ .....374
Remplacement du filtre à air - 3.0L .....375
Remplacement du filtre à air - 3.3L .....376
Vérification du liquide de refroidissement .....377
Vérification de l'huile de boîte de vitesses automatique .....382
Vérification du liquide de frein .....382
Vérification du liquide de direction assistée .....383
Remplacement de la batterie 12 V - Sauf : Véhicule électrique hybride (VEH) .....384
Remplacement de la batterie 12 V - Véhicule électrique hybride (VEH) .....387
Réglage des phares .....390
Vérification du liquide de lave-glace .....391
Filtre à carburant .....392



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Vérification des balais d'essuie-glace ....392
Changement des balais d'essuie-glace avant ....392
Changement des balais d'essuie-glace arrière ....392
Remplacement d'une ampoule ....393

## Entretien du véhicule

Généralités ....395
Produits de nettoyage ....395
Nettoyage de l'extérieur ....396
Cirage ....397
Nettoyage du moteur ....398
Nettoyage des glaces et des balais d'essuie-glace ....398
Nettoyage de l'habitacle ....399
Nettoyage du tableau de bord et des lentilles du tableau de bord ....399
Nettoyage des sièges en cuir ....400
Réparation de dommages mineurs à la peinture ....401
Nettoyage des roues ....401
Entreposage du véhicule ....401
Trousses de carrosserie ....403

## Jantes et pneus

Généralités ....404
Entretien des pneus ....406
Utilisation de pneus d'été ....422
Utilisation de pneus d'hiver ....422
Utilisation de chaînes à neige ....423
Système de surveillance de la pression des pneus ....425
Remplacement d'une roue ....431
Spécifications techniques ....439

## Capacités et spécifications

Spécifications du moteur - 2.3L EcoBoost™ ....440
Spécifications du moteur - 3.0L, ST ....441
Spécifications du moteur - 3.0L ....442
Spécifications du moteur - 3.3L, Essence ....443
Spécifications du moteur - 3.3L, Véhicule électrique hybride (VEH) ....444
Pièces Motorcraft - 2.3L EcoBoost™ ....444
Pièces Motorcraft - 3.0L ....445
Pièces Motorcraft - 3.3L ....446
Numéro d'identification du véhicule ....446
Capacités et spécifications - 2.3L EcoBoost™ ....447
Capacités et spécifications - 3.0L ....453
Capacités et spécifications - 3.3L, Essence ....459
Capacités et spécifications - 3.3L, Véhicule électrique hybride (VEH) ....466
Tableau de spécifications des ampoules ....473

## Véhicule connecté

Qu'est-ce qu'un véhicule connecté ....474
Exigences relatives au véhicule connecté ....474
Limitations du véhicule connecté ....474
Connexion du véhicule à un réseau mobile ....474
Connexion du véhicule à un réseau Wi-Fi - Véhicules avec : SYNC 3 ....475
Véhicule connecté – Dépannage - Véhicules avec : Modem ....475
Véhicule connecté – Dépannage - Véhicules avec : SYNC 3 ....476

## Point d'accès Wi-Fi du véhicule

Création du point d'accès Wi-Fi du véhicule ....478
Modification du nom ou du mot de passe du point d'accès Wi-Fi du véhicule ....479



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Système audio

Généralités .....480
Autoradio .....480
Radio numérique .....481
Radio par satellite .....485
Port USB .....488

## SYNC™ 3

Généralités .....489
Utilisation de la reconnaissance vocale .....491
Divertissement .....498
Chauffage et climatisation .....509
Téléphone .....511
Navigation .....513
Renseignements sur le véhicule électrique .....520
Applications .....521
Paramètres .....524
Dépannage de SYNC™ 3 .....526

## Accessoires

Accessoires .....540

## Ford Protect

Ford Protect .....542

## Entretien périodique

Renseignements généraux relatifs à l'entretien .....545
Entretien périodique normal .....549
Entretien périodique — conditions de conduite rigoureuses .....552

## Informations client

Alerte de capotage .....555
Étiquettes de certification de fréquence radio .....555
Renseignements sur la garantie .....600

## Annexes

Compatibilité électromagnétique .....602
Contrat de licence de l'utilisateur final .....605




2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## À PROPOS DE CE MANUEL

Merci d'avoir choisi Ford. Nous vous recommandons de prendre quelques instants pour lire ce manuel afin de mieux connaître votre véhicule. Plus vous en saurez à propos de votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

**AVERTISSEMENT:** La distraction au volant peut avoir pour conséquence une perte de maîtrise du véhicule, un accident et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Votre première responsabilité consiste à manœuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous vous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif lorsque vous conduisez et nous vous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Prenez bien connaissance de toutes les réglementations locales en vigueur concernant l'utilisation d'appareils électroniques pendant la conduite.

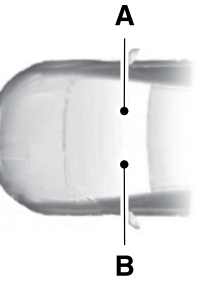
**Nota :** *Ce manuel décrit des équipements et des options offerts sur toute la gamme de modèles disponibles, parfois avant même qu'ils ne soient disponibles. Il peut décrire des options dont votre véhicule n'est pas équipé.*

**Nota :** *Certaines illustrations du présent manuel peuvent indiquer des fonctions utilisées sur divers modèles, et peuvent donc sembler différentes sur votre véhicule.*

**Nota :** *Utilisez et conduisez votre véhicule conformément à toutes les lois et à tous les règlements applicables.*

**Nota :** *Remettez ce manuel au nouveau propriétaire lorsque vous vendez votre véhicule. Il fait partie intégrante de votre véhicule.*

Ce manuel pourra qualifier l'emplacement d'un composant par le terme côté gauche ou côté droit. Le côté est déterminé pour un observateur assis sur le siège face à l'avant.




A Côté droit.
B Côté gauche.

## GLOSSAIRE DES SYMBOLES

Voici quelques-uns des pictogrammes qui pourraient s'afficher sur votre véhicule.


Coussin gonflable.


Système de climatisation.


Type de lubrifiant du système de climatisation.



Système de freins antiblocage.


Ne fumez pas, évitez les flammes et les étincelles.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing


Batterie.


Acide de batterie.


Moteur de ventilateur.


Liquide de frein – sans produits pétroliers.


Circuit de freinage.



Circuit de freinage.


Filtre à air d'habitacle.


Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant.


Dispositif de sécurité pour enfants verrouillé ou déverrouillé.


Point d'ancrage inférieur pour siège enfant.


Patte d'ancrage pour siège enfant.


Régulateur de vitesse.


Laissez refroidir avant d'ouvrir.


Frein de stationnement électrique.


Filtre à air du moteur.


Liquide de refroidissement.


Température du liquide de refroidissement.


Huile moteur.


Gaz explosif.


Avertissement concernant le ventilateur.


Bouclage de ceinture de sécurité.


Inflammable.


Antibrouillards avant.


Réinitialisation de la pompe d'alimentation.


Porte-fusibles.


Feux de détresse.


Feux de route.


Oubli des phares allumés.


Lunette arrière chauffante.


Contrôle descente.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing


Commande de l'avertisseur sonore.


Ouverture du coffre à bagages de l'intérieur.


Cric.


Conservez hors de la portée des enfants.


Commande d'éclairage.


Bas niveau de carburant.


Avertissement de basse pression des pneus.


Maintenez un niveau de liquide approprié.


Témoin d'anomalie (MIL).


Respectez les consignes d'utilisation.


Alarme de détresse.


Module d'aide au stationnement.


Feux de stationnement.


Coussin gonflable passager activé.


Coussin gonflable passager désactivé.


Liquide de direction assistée.


Glaces électriques avant et arrière.


Verrouillage des glaces à commande électrique.


Doit être effectué par un technicien certifié.


Avertissement de sécurité.


Consultez le Manuel du propriétaire.


Consultez le Manuel de réparation et d'entretien.


Coussin gonflable latéral.

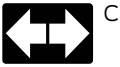

Protégez-vous les yeux.


Contrôle de stabilité.



Contrôle de stabilité désactivé.


Contrôle en sentiers.


Clignotant.


Système de dégivrage de pare-brise.


Système de balayage d'essuie-glaces.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing


Lave-glace et essuie-glace de pare-brise.

## PERCHLORATE

Certains composants du véhicule, tels que les coussins gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité et les piles de la télécommande, peuvent contenir du perchlorate. La manipulation de ces composants lors de l'entretien et la mise à la casse du véhicule peuvent exiger des précautions particulières.

**Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez le site suivant :**

| Adresse Web |
| --- |
| www.dtsc.ca.gov/hazardous-waste/perchlorate |

## FORD CREDIT

### É.-U. uniquement

Crédit Ford offre une gamme complète de plans de financement et de location longue durée pour faciliter l'acquisition de votre véhicule. Si vous avez financé l'achat ou la location longue durée du véhicule auprès de Crédit Ford, nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients.

Pour obtenir une assistance composez le 1 800 727-7000, ou pour plus de renseignements concernant Crédit Ford ainsi que pour accéder à l'outil Gestionnaire de compte en ligne, visitez le site www.ford.com/finance.

## PIÈCES DE RECHANGE RECOMMANDÉES

Nous avons construit votre véhicule selon les normes les plus strictes et en faisant usage de pièces de la plus haute qualité. Nous vous conseillons d'exiger l'utilisation de pièces d'origine Ford et Motorcraft pour l'entretien périodique et la réparation du véhicule. Vous pouvez clairement identifier les pièces d'origine Ford et Motorcraft en cherchant la marque Ford, FoMoCo ou Motorcraft sur les pièces mêmes ou sur leur emballage.

### Entretien périodique et réparations mécaniques

Une des meilleures façons d'assurer le bon fonctionnement de votre véhicule pendant de nombreuses années est de respecter nos recommandations en matière d'entretien périodique en utilisant des pièces conformes aux spécifications détaillées dans le Manuel du propriétaire.

Les pièces d'origine Ford et Motorcraft sont conformes ou supérieures à ces spécifications.

### Réparation en cas de collision

Nous espérons fortement que vous ne serez jamais victime d'une collision, mais malheureusement, les accidents sont des choses qui arrivent.

Les pièces de rechange d'origine Ford répondent à des normes rigoureuses en termes d'ajustage, de finition, d'intégrité, de protection anticorrosion et de résistance aux impacts. Pendant le développement du véhicule, nous certifions que ces pièces offrent le même niveau de protection que le système intégral. Pour garantir ce niveau de protection, exigez des pièces de rechange d'origine Ford pour tout remplacement de pièces à la suite d'une collision.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Garantie sur les pièces de rechange

Les pièces de rechange Ford et Motorcraft d'origine sont les seules pièces de rechange qui sont couvertes par la garantie Ford.

Les dommages causés à votre véhicule suite à l'utilisation de pièces défectueuses autres que Ford peuvent ne pas être couverts par la garantie Ford.

Pour plus de renseignements, reportez-vous aux modalités de la garantie Ford.

## AVIS SPÉCIAUX

### Garantie limitée de véhicule neuf

Pour savoir exactement ce qui est couvert par votre Garantie limitée de véhicule neuf, consultez votre guide de garantie disponible en ligne. Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez notre site Web et téléchargez votre copie du guide de garantie.

### Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, le véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.

**AVERTISSEMENT:** Le non-respect de la consigne mise en surbrillance par le pictogramme d'avertissement peut présenter pour vous-même et d'autres personnes un risque de blessures graves, voire la mort. Il contient des avertissements et des consignes qui, faute d'être respectés, peuvent être à l'origine de blessures.

**AVERTISSEMENT:** Ne placez JAMAIS un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE à l'avant, car l'enfant peut subir des BLESSURES GRAVES ou MORTELLES.

### Prise de diagnostic embarqué

**AVERTISSEMENT:** Ne branchez pas d'appareils connectables sans fil à la prise de diagnostic. Un tiers non autorisé pourrait être en mesure d'accéder aux données du véhicule et de porter atteinte au fonctionnement de systèmes liés à la sécurité. Seuls les réparateurs qui respectent nos directives d'entretien et de réparation doivent être autorisés à brancher leurs équipements à la prise de diagnostic.

La prise de diagnostic embarqué OBD (DLC) se trouvant dans votre véhicule est utilisée avec un outil de diagnostic et permet d'effectuer des opérations de diagnostic, des réparations et des reprogrammations. L'installation d'un dispositif de deuxième monte qui utilise la prise de diagnostic (DLC) pendant la conduite normale, par exemple pour la télésurveillance par une compagnie d'assurance, le transfert de données du véhicule vers d'autres dispositifs ou organisations, ou la modification des performances du véhicule peut générer des interférences, voire endommager les systèmes du véhicule. Ford ne recommande ni n'approuve l'utilisation de dispositifs enfichables de deuxième monte non autorisés. La garantie du véhicule ne couvrira pas les dommages occasionnés par un dispositif enfichable de deuxième monte.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Avis aux propriétaires de camionnettes ou de véhicules utilitaires

**AVERTISSEMENT:** Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement le présent Manuel du propriétaire. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme c'est le cas des autres véhicules de ce type, une manœuvre imprudente pourrait provoquer la perte de maîtrise ou le capotage du véhicule, ainsi que des blessures graves ou mortelles.

### Utilisation du véhicule comme chasse-neige

**N'utilisez pas ce véhicule pour le déneigement.**

Aucun ensemble de déneigement n'est disponible pour votre véhicule.

### Utilisation du véhicule comme ambulance

**N'utilisez pas ce véhicule comme ambulance.**

Votre véhicule n'est pas équipé du préaménagement ambulance.

## ÉQUIPEMENT DE COMMUNICATION MOBILE

**AVERTISSEMENT:** La distraction au volant peut se traduire par une perte de maîtrise du véhicule, une collision et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une prudence extrême lorsque vous utilisez un appareil qui pourrait nuire à votre concentration. Votre première responsabilité consiste à manoeuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous recommandons de ne pas utiliser un appareil portatif durant la conduite et vous encourageons à utiliser les systèmes commandés par la voix dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les lois sur l'utilisation de dispositifs électroniques durant la conduite.

L'utilisation d'appareils de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et professionnelles a augmenté de façon significative. Il est toutefois important de ne pas mettre votre sécurité et celle des autres en jeu lorsque vous vous servez de tels appareils. Ces appareils peuvent se révéler très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, spécialement en situation d'urgence. Lorsque vous utilisez ces appareils de communication mobile, la sécurité est primordiale pour ne pas annuler les avantages qu'ils présentent. Notons, entre autres appareils de communication mobile, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courrier électronique portables, les appareils de messagerie texte et les radios bidirectionnelles portables.

## OPTIONS UNIQUES D'EXPORTATION

Les caractéristiques et les options des véhicules vendus dans votre pays peuvent différer de celles décrites dans ce Manuel du propriétaire. Un supplément propre à votre pays peut complémenter le Manuel du propriétaire de votre véhicule. En consultant ce supplément, s'il vous est



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

remis, vous pourrez déterminer les caractéristiques du véhicule et connaître les recommandations et les spécifications propres à votre pays. Ce Manuel du propriétaire porte principalement sur les véhicules vendus aux États-Unis et au Canada. Les caractéristiques et les équipements de série mentionnés dans ce manuel, peuvent différer des modèles destinés à l'exportation. **Consultez ce Manuel du propriétaire pour obtenir tous les autres renseignements et avertissements nécessaires.**



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** Ne branchez pas un dispositif enfichable sans fil à la prise de diagnostic. Des tiers non autorisés pourraient accéder aux données du véhicule et nuire au bon fonctionnement des systèmes liés à la sécurité. N'autorisez que des ateliers d'entretien qui suivent nos instructions d'entretien et de réparation à brancher leur équipement à la prise de diagnostic.

Nous respectons votre vie privée et nous nous engageons à la protéger. L'information présentée dans cette publication était correcte à la date d'impression. Cependant, les technologies évoluent rapidement et nous vous recommandons de consulter le site Web Ford de votre région pour en savoir plus sur les nouveautés.

Votre véhicule est doté de modules de commande électroniques qui peuvent enregistrer des données et les stocker de manière temporaire ou permanente. Ces données peuvent indiquer l'état de votre véhicule, les exigences d'entretien du véhicule, les événements et les défaillances. Les types de données qui peuvent être enregistrées sont décrits dans cette section. Certaines des données enregistrées sont stockées dans le journal d'événements ou d'erreurs.

**Nota :** *Les journaux d'erreurs sont réinitialisés à la suite d'une réparation ou d'un entretien.*

**Nota :** *Nous pouvons transmettre des informations sur demandes des autorités chargées de l'application de la loi, d'instances gouvernementales et de tiers détenant un pouvoir légal ou par une procédure judiciaire. Ces informations peuvent être utilisées dans un cadre légal.*

Exemples de données enregistrées :

- Fonctionnement des composants du système, par ex. le niveau de carburant, la pression des pneus et le niveau de charge de la batterie.
- Véhicule et composants, comme la vitesse de rotation des roues, la décélération, l'accélération latérale et l'état de la ceinture de sécurité.
- Événements et erreurs dans les systèmes essentiels, comme les phares et les freins.
- Réponses des systèmes en situation de conduite, comme le déploiement des coussins gonflables et le contrôle de stabilité.
- Conditions ambiantes, comme la température.

Certaines de ces données, quand elles sont combinées à d'autres renseignements, comme un rapport d'accident, des dommages au véhicule ou des déclarations de témoins, peuvent être associées à une personne spécifique.

## Services proposés

Si vous utilisez nos services, nous collectons et utilisons les données, comme l'information sur le compte, la localisation du véhicule et les caractéristiques de conduite qui peuvent vous identifier. Nous transmettons ces données au moyen d'une connexion protégée dédiée. Nous ne collectons et n'utilisons ces données que pour vous permettre d'utiliser les services auxquels vous êtes abonné, avec votre consentement ou si autorisé par la loi. Pour plus de renseignements, reportez-vous aux modalités des services auxquels vous êtes abonné.

Pour en savoir plus sur notre politique de confidentialité, reportez-vous au site Web Ford de votre région.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Services proposés par des tiers

Nous vous recommandons d'étudier les modalités et les politiques de confidentialité de tous les services équipés sur votre véhicule auxquels vous êtes abonné. Nous n'assumons aucune responsabilité en ce qui concerne les services fournis par des tiers.

## DONNÉES D'ENTRETIEN

Les enregistreurs de données d'entretien de votre véhicule recueillent et enregistrent l'information diagnostique du véhicule, notamment les données relatives à la performance ou à l'état de divers systèmes et modules dont il est équipé, par exemple le moteur, l'accélérateur, la direction ou le circuit de freinage. Afin de rendre un diagnostic précis et de bien entretenir le véhicule, Ford Motor Company (Ford du Canada au Canada) et d'autres ateliers d'entretien et de réparation peuvent accéder à ces données de diagnostic et les partager grâce à une connexion physique directe avec le véhicule au moment où vous le leur confiez pour entretien. De plus, Ford Motor Company (Ford du Canada au Canada) peut, là où la loi le permet, utiliser les données de diagnostic du véhicule aux fins d'amélioration de ses produits, ou en les combinant aux renseignements que nous détenons sur vous, p. ex., vos coordonnées, pour vous offrir des produits ou services qui pourraient vous intéresser. Les données peuvent alors être transmises à nos fournisseurs de services (tels que les fournisseurs de pièces) qui, eux aussi dans l'obligation de protéger les données, peuvent aider à diagnostiquer les anomalies. Nous conservons ces données aussi longtemps que cela est nécessaire pour exécuter ces fonctions ou conformément à la loi. Nous pouvons, si besoin est, transmettre des informations sur demandes officielles d'autorités chargées de l'application de la loi, d'instances gouvernementales ou de tiers détenant un pouvoir légal ou à la suite d'une ordonnance de tribunal, ces mêmes informations pouvant par la suite être utilisées lors de procédures judiciaires. Pour les É.-U. seulement (selon l'équipement) : Si vous choisissez d'utiliser les applications et les services connectés, vous consentez à ce que certaines données de diagnostic soient accessibles électroniquement par Ford Motor Company ou par toute installation Ford autorisée, et que, là où la loi le permet, ces données puissent être utilisées pour personnaliser votre expérience, effectuer toute recherche de pannes, améliorer les produits et services et vous offrir ceux qui pourraient vous intéresser. Pour le Canada uniquement, pour plus d'information, veuillez consulter la politique de confidentialité Ford du Canada sur www.ford.ca, notamment le stockage et l'utilisation de données de fournisseurs de services des États-Unis dans d'autres juridictions, lesquels fournisseurs pourraient être assujettis à des exigences légales au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays, par exemple des exigences légales de divulgation de données personnelles à des autorités gouvernementales dans ces pays.

## DONNÉES D'ÉVÉNEMENT

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'événement. Un enregistreur de données d'événement sert essentiellement à enregistrer, lors d'un accident ou de situations similaires, comme lors du déploiement d'un coussin gonflable ou lors d'un impact avec un obstacle sur la route; ces données aident à comprendre comment les systèmes du véhicule ont exécuté leurs tâches.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

L'enregistreur de données d'événement est conçu pour enregistrer des données liées à la dynamique et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant un bref intervalle de temps, ne dépassant généralement pas 30 secondes.

L'enregistreur de données d'événement de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données, notamment :

- La façon dont fonctionnaient différents systèmes de votre véhicule.
- Le bouclage des ceintures de sécurité du conducteur et des passagers.
- La mesure (le cas échéant) dans laquelle le conducteur a appuyé sur la pédale d'accélérateur ou de frein.
- La vitesse du véhicule.
- L'angle de braquage du volant.

Ces données peuvent aider à fournir une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles les accidents et les blessures surviennent.

**Nota :** *Les données de l'enregistreur de données d'événement sont enregistrées par votre véhicule uniquement si une situation grave d'accident survient; aucune donnée n'est enregistrée par l'enregistreur de données d'événement dans les conditions normales de conduite et aucune donnée ni aucun renseignement personnel (par exemple le nom, le sexe, l'âge et le lieu de l'accident) n'est enregistré. Cependant, des tiers, comme les services de police, pourraient combiner les données de l'enregistreur de données d'événement avec le type de données d'identification personnelles normalement enregistrées pendant une enquête relative à une collision.*

Pour lire des données enregistrées par un enregistreur de données d'événement, du matériel spécialisé est nécessaire et un accès au véhicule ou à l'enregistreur de données d'événement s'impose. Outre le constructeur du véhicule, des tiers, tels que les services de police, en possession d'un tel équipement, peuvent lire ces données s'ils ont accès au véhicule ou à l'enregistreur de données d'événement.

## DONNÉES DES PARAMÈTRES

Votre véhicule est doté d'un module de commande électronique qui peut enregistrer des données en fonction de vos paramètres personnalisés. Les données sont enregistrées localement dans le véhicule ou sur les appareils connectés, par exemple, une clé USB ou un lecteur de musique. Vous pouvez effacer certaines de ces données, et également choisir de les partager via des services auxquels vous êtes abonnés. Voir **Paramètres** (page 524).

### Données pratiques et de confort

Exemples de données enregistrées :

- Position du siège et du volant de direction.
- Réglages de la régulation de température.
- Préréglages de l'autoradio.

### Données de divertissement

Exemples de données enregistrées :

- Musique, vidéos ou couverture d'album.
- Contacts et entrées correspondantes dans le carnet d'adresses.
- Destinations de navigation.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## DONNÉES DE VÉHICULE CONNECTÉ



Le modem est doté d'une carte SIM. Le modem a été activé lors de la construction du véhicule et il transmet périodiquement des messages pour rester connecté au réseau cellulaire, pour recevoir des mises à jour logicielles automatiques et pour nous transmettre des données liées au véhicule, comme des renseignements de diagnostic. Ces messages peuvent comporter des renseignements qui identifient votre véhicule, la carte SIM et le numéro de série électronique du modem. Les prestataires de service de réseau téléphonique cellulaire peuvent avoir accès à plus de renseignements, par ex. l'identification de la tour du réseau cellulaire. Pour de plus amples informations sur notre politique de confidentialité, visitez le site www.FordConnected.com ou reportez-vous au site Web Ford de votre région.

**Nota :** *Le modem continue de transmettre cette information à moins que vous le désactiviez ou que vous l'empêchiez de partager les données du véhicule en modifiant ses paramètres. Voir* ***Véhicule connecté*** *(page 474).*

**Nota :** *Le service peut être non disponible ou interrompu pour plusieurs raisons, par ex. les conditions topographiques ou environnementales et la couverture du plan de données.*

**Nota :** *Pour déterminer si votre véhicule est équipé d'un modem, visitez le site www.FordConnected.com.*

## DONNÉES D'APPAREIL MOBILE

Si vous connectez un appareil mobile à votre véhicule, vous pouvez afficher des données de votre appareil sur l'écran tactile comme par ex. de la musique et une couverture d'album. Vous pouvez partager les données de votre véhicule avec les applications mobiles sur votre appareil via le système. Voir **Applications** (page 521).

Les applications mobiles fonctionnent avec votre appareil connecté qui nous envoie des données aux États-Unis. Les données sont chiffrées et comprennent, par exemple, votre numéro d'identification du véhicule, le numéro de série du module SYNC, le kilométrage, les applications activées, les statistiques d'utilisation et les données de débogage. Nous ne conservons ces données que pour la durée nécessaire au service, au dépannage et à l'amélioration continue, ainsi que pour vous offrir des produits et services qui peuvent vous intéresser, en fonction de vos préférences et lorsque la loi l'autorise.

Si vous connectez un téléphone cellulaire au système, le système crée un profil qui réalise le couplage avec ce téléphone cellulaire. Le profil de ce téléphone cellulaire offre davantage de fonctions mobiles et améliore l'utilisation. Ce profil comprend par exemple, des données du répertoire, des messages texte (lus et non lus) et l'historique des appels, y compris l'historique d'appels survenus lorsque votre téléphone cellulaire n'était pas connecté au système.

Si vous connectez un appareil multimédia, le système crée et conserve un index du contenu multimédia compatible de l'appareil. Le système enregistre aussi un bref journal de diagnostic d'environ 10 minutes consignant toute activité récente du système.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Le profil du téléphone cellulaire, l'index des dispositifs multimédias et le journal de diagnostics restent dans le véhicule à moins que vous les effaciez. Ils sont généralement accessibles seulement dans le véhicule lorsque le téléphone cellulaire ou le lecteur multimédia est connecté. Si vous ne souhaitez plus utiliser le système ou votre véhicule, nous vous recommandons d'exécuter une réinitialisation générale pour effacer toute information enregistrée. Voir **Paramètres** (page 524).

Vous ne pouvez pas accéder aux données du système sans équipement spécial ni accès au module du véhicule.

Pour en savoir plus sur notre politique de confidentialité, reportez-vous au site Web Ford de votre région.

**Nota :** *Pour déterminer si votre véhicule est équipé de la technologie de connectivité, visitez le site www.FordConnected.com.*

## DONNÉES DU SYSTÈME D'APPEL D'URGENCE

Lorsque le système d'appel d'urgence est activé, il peut divulguer aux services d'urgence que le véhicule a été impliqué dans une collision qui a entraîné le déploiement d'un coussin gonflable ou l'activation de l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation. Certaines versions ou mises à jour du système d'appel d'urgence peuvent également divulguer électroniquement ou verbalement l'emplacement du véhicule ou d'autres détails sur le véhicule ou la collision, pour aider les préposés des services d'urgence à diriger les secours les plus appropriés en fonction de la situation. Si vous ne souhaitez pas divulguer cette information, n'activez pas le système d'appel d'urgence.

**Nota :** *Vous ne pouvez pas désactiver les systèmes d'appel d'urgence exigés par la loi.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Vous pouvez prendre d'importantes mesures pour protéger l'environnement avec un usage approprié du véhicule associé au respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage.

Pour en savoir plus sur nos initiatives et progrès en matière de durabilité, visitez *www.sustainability.ford.com*.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## APERÇU - ST

Extérieur

- Les boucliers avant et arrière sont munis de la calandre ST et d'une finition uniques.
- Emblème ST sur la calandre et sur le hayon.
- Version offrant un fini noir lustré ST unique.
- Lettres E-X-P-L-O-R-E-R à l'avant du capot.
- Phares et feux arrière à garniture noire.

Habitacle

- Garniture intérieure ST unique.
- Enjoliveurs de seuil de porte Ford Performance.
- Volant ST à section inférieure plate avec palettes de changement de vitesse au volant.
- Sélecteur de mode de conduite à 7 réglages (Normal, Éco, Sport, Hors route, Chaussées glissantes, Neige ou sable profond et Remorquage/charge lourde).
- Rehaussement sonore électronique exclusif au mode Sport sélectionnable.

Châssis

- Suspension à réglage ST unique comprenant des ressorts hélicoïdaux de 32 N/mm avec une barre stabilisatrice creuse de 34 mm à l'avant et des ressorts hélicoïdaux de 106 N/mm avec une barre stabilisatrice creuse de 21,7 mm à l'arrière.
- Système de freinage ST standard comprenant des freins à disque ventilés de 345 mm avec étriers à deux pistons et garnitures à faible production de poussière à l'avant; des disques pleins de 326 mm avec étriers à un piston et frein de stationnement électrique intégré avec garnitures à faible production de poussière à l'arrière.
- Système de freinage ST en option comprenant des disques ventilés de 363 mm avec étriers à deux pistons d'usage intensif et garnitures à faible production de poussière à l'avant; disques ventilés de 350 mm avec étriers à un piston d'usage intensif, un frein de stationnement électrique intégré et garnitures à faible production de poussière à l'arrière; le système exige des roues de 21 x 9 po et des pneus toutes saisons P275/45R21.
- Garnitures de frein à faible teneur métallique en option comprises avec les pneus d'été P275/45R21 en option (livrable ultérieurement).
- Direction assistée à commande électrique à crémaillère et pignon calibrée ST.
- Contrôle de stabilité AdvanceTrac avec quatre modes : Normal, Antipatinage désactivé, Sport et Désactivé.



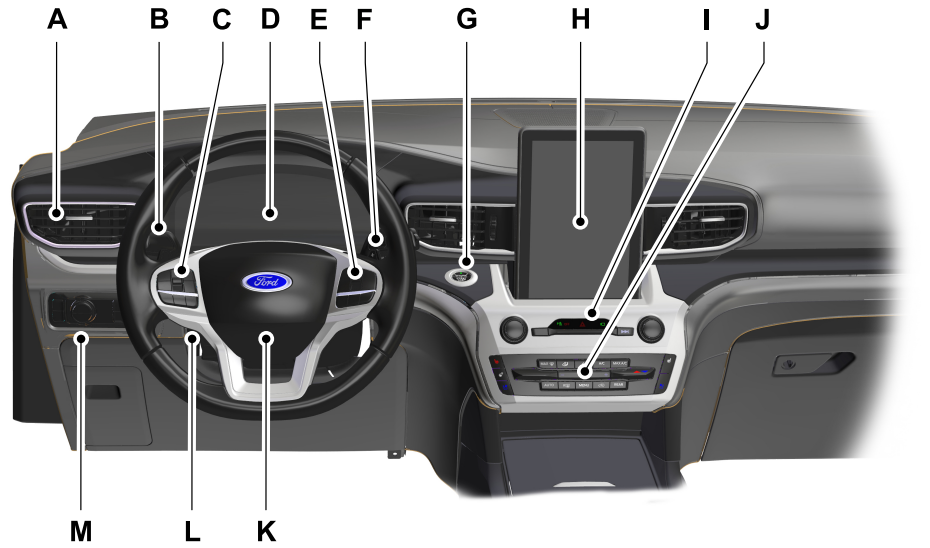
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Roues ST en aluminium de 50,8 cm (20 po) x 21,6 cm (8,5 po) de série; roues 53,3 cm (21 po) x 22,9 cm (9 po) en option.
- Pneus toutes saisons P255/55R20 ou pneus toutes saisons P275/45R21 en option.

Groupe motopropulseur

- Moteur 3.0L V6 DACT GTDI, puissance de 400 chevaux, 415 lb-pi
- Boîte de vitesses automatique à 10 rapports 10R60 avec mode manuel SelectShift.
- Rapports de pont : 3,58.
- Étalonnage exclusif de la boîte de vitesses au mode Sport sélectionnable.
- Deux tuyaux d'échappement avec quatre embouts.

## TABLEAU DE BORD




E282065

A Bouches d'air.

B Clignotant. Voir **Clignotants** (page 106).

C Régulateur de vitesse. Voir **Régulateur de vitesse** (page 96). Commande audio. Voir **Commande audio** (page 96).

D Écran d'information. Voir **Généralités** (page 136).

E Commande de l'écran d'information. Voir **Commande de l'écran d'information** (page 97).

F Levier d'essuie-glaces. Voir **Essuie-glaces** (page 98).

G Commutateur d'allumage. Voir **Démarrage sans clé** (page 198).

H Écran d'information et de divertissement.

I Contacteur de feux de détresse. Voir **Feux de détresse** (page 341).

J Chauffage et climatisation. Voir **Commande automatique de la température** (page 161).

K Avertisseur sonore.

L Réglage du volant de direction. Voir **Réglage du volant de direction** (page 94).

M Commande d'éclairage. Voir **Commande d'éclairage** (page 102). Bouton d'ouverture de hayon. Voir **Hayon à commande électrique** (page 87).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## GÉNÉRALITÉS

Consultez les sections qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants.

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous toujours que l'enfant est correctement attaché dans un dispositif de retenue adapté à sa taille, son âge et son poids. Vous devez vous procurer des dispositifs de retenue pour enfants séparément. Si vous ne respectez pas ces directives, vous pourriez exposer davantage votre enfant à des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Le gabarit de chaque enfant est différent. Les recommandations fournies par l'Agence fédérale américaine des États-Unis chargée de la sécurité routière (NHTSA) ou par tout autre organisme de sécurité visant les dispositifs de retenue pour enfants sont fondées sur des limites probables de taille, d'âge et de poids, et représentent les exigences minimales stipulées par la loi. Nous vous recommandons de demander conseil à un technicien de NHTSA certifié en matière de sécurité automobile pour enfants (CPST) ainsi qu'à un pédiatre, afin de vous assurer que le siège enfant est bien adapté à votre enfant, qu'il est compatible avec votre véhicule, et qu'il est correctement installé. Pour localiser un centre d'installation de dispositif de retenue pour enfants et un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants, composez sans frais le numéro de la ligne directe de NHTSA au 1 888 327-4236, ou visitez le site www.nhtsa.dot.gov. Au Canada, contactez Transport Canada, sans frais au 1-800-333-0371, ou visitez le site www.tc.gc.ca pour localiser un centre de conseils pour sièges enfant dans votre région. L'utilisation d'un dispositif de retenue pour enfants qui n'est pas adapté à la taille, à l'âge et au poids de l'enfant peut accroître les risques qu'il subisse des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Par temps chaud, la température à l'intérieur du véhicule peut augmenter très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de graves lésions, y compris des lésions cérébrales, ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants sont particulièrement à risque.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Recommandations concernant les dispositifs de retenue pour enfants

| Enfant | Grosseur, taille, poids et âge de l'enfant | Dispositif de retenue pour enfants recommandé |
|---|---|---|
| Bébés et tout-petits | Enfants pesant jusqu'à 18 kg (40 lb) (généralement âgés de moins de quatre ans). | Utilisez un dispositif de retenue pour enfant (quelquefois appelé porte-bébés, siège transformable ou siège pour tout-petits). |
| Jeunes enfants | Enfants trop grands pour un dispositif de retenue pour enfant (mesurant généralement moins de 1,45 m (57 po), âgés de plus de quatre ans et de moins de douze ans et pesant entre 18 kg (40 lb) et 36 kg (80 lb), et jusqu'à 45 kg (100 lb), lorsque le fabricant du dispositif de retenue pour enfants le recommande). | Utilisez un rehausseur. |
| Enfants plus grands | Enfants trop grands pour utiliser un rehausseur (mesurant généralement au moins 1,45 m (57 po) ou pesant plus de 36 kg (80 lb) ou 45 kg (100 lb), lorsque le fabricant du dispositif de retenue pour enfants le recommande). | Utilisez une ceinture de sécurité du véhicule en plaçant la ceinture sous-abdominale bien serrée et bas sur les hanches, le baudrier au centre de l'épaule et de la poitrine et le dossier de siège en position verticale. |

- Les lois américaines, canadiennes et mexicaines stipulent que vous devez convenablement utiliser un dispositif de retenue pour enfant pour les bébés et les tout-petits.
- Plusieurs États et provinces exigent l'utilisation de rehausseurs homologués pour les jeunes enfants de moins de huit ans, mesurant moins de 1,45 m (57 po), ou pesant moins de 36 kg (80 lb). Consultez les lois en vigueur dans votre État ou province concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule.
- Dans la mesure du possible, les enfants de 12 ans et moins doivent être assis sur une place arrière et être correctement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur un siège arrière que sur un siège avant. Voir **Système de détection d'occupation du siège passager avant** (page 56).
- Lors de l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière, réglez les sièges du véhicule de façon à éviter toute interférence entre le dispositif de retenue pour enfant et le siège du véhicule situé devant lui.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

# INSTALLATION DE DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

## Sièges pour enfant



E142594

Servez-vous d'un dispositif de retenue pour enfant (parfois désigné porte-bébé, siège transformable ou siège pour tout-petits) pour les nourrissons, les tout-petits et les enfants pesant 18 kg (40 lb) ou moins (généralement âgés de quatre ans ou moins).

## Utilisation des ceintures-baudrier

**AVERTISSEMENT:** Ne placez pas un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière en face d'un coussin gonflable activé. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent prendre place sur un siège arrière du véhicule et être convenablement attachés. S'il n'est pas possible que tous les enfants soient assis et correctement attachés sur un siège arrière, l'enfant de plus grande taille et poids devrait être assis et correctement attaché sur le siège avant. Si vous devez placer un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez ce dernier autant que possible. Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des blessures, voire la mort.

**AVERTISSEMENT:** Selon l'emplacement et la conception de la fixation du dispositif de retenue pour enfant, vous risquez de bloquer l'accès à certaines boucles de ceintures de sécurité et à certains points d'ancrage inférieurs LATCH, les rendant ainsi potentiellement inutilisables. Pour éviter tout risque de blessure, assurez-vous que les occupants n'occupent que les places assises où ils peuvent être retenus efficacement par les dispositifs.

Lors de l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant au moyen d'une ceinture trois points :

- Utilisez la boucle de ceinture de sécurité qui correspond à cette place.
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.
- Pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle, tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'opposé du dispositif de retenue pour enfant, avec la languette entre le dispositif et le bouton.
- Relevez à la verticale le siège du véhicule avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Pour les places de deuxième rangée, réglez légèrement le dossier pour faciliter l'installation du dispositif de retenue pour enfant. Si besoin est, retirez les appuie-têtes.
- Pour les places de troisième rangée, repliez les appuie-têtes pour faciliter l'installation du dispositif de retenue pour enfant. Voir **Appuie-tête** (page 169).
- Placez l'enrouleur de la ceinture de sécurité en mode de blocage automatique. Consultez l'étape 5 de la procédure suivante. Ce véhicule n'exige pas l'utilisation d'une agrafe de blocage.

Observez les étapes suivantes pour installer un dispositif de retenue pour enfant au moyen de la ceinture-baudrier :

**Nota :** *Bien que l'illustration montre un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'avant, les étapes décrites sont les mêmes pour un dispositif orienté vers l'arrière.*

**Nota :** *Suivez toutes les instructions fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfant quant à l'usage nécessaire et approprié du dispositif de verrouillage. Dans certains cas, le fabricant fournit ces appareils seulement pour être utilisés dans les véhicules équipés de systèmes de ceinture de sécurité qui exigent normalement une agrafe de blocage.*



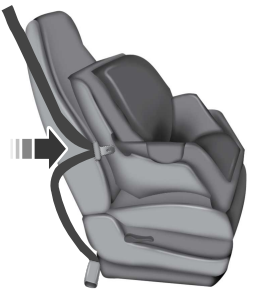
1. Placez le dispositif de retenue pour enfant sur un siège muni d'une ceinture-baudrier.



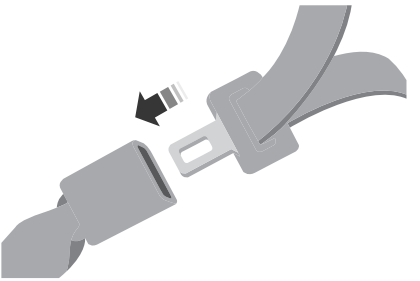
2. Lorsque vous avez placé le dispositif de retenue pour enfant dans la position de siège appropriée, tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la ceinture sous-abdominale derrière la languette.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



3. Tout en tenant à la fois le baudrier et la ceinture sous-abdominale, faites passer la languette à travers le dispositif de retenue pour enfant selon les directives du fabricant du dispositif. Assurez-vous de ne pas vriller la sangle.



4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où vient la languette), jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.



5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier vers le bas jusqu'à dérouler entièrement la sangle.

**Nota :** *Le mode de blocage automatique est disponible pour le siège passager avant et les sièges arrière.*

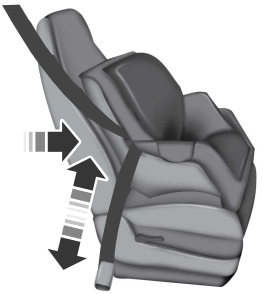
6. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter légèrement pour qu'elle se tende. Un déclic se produit pendant que la ceinture s'enroule et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.
7. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture. La ceinture doit être bien bloquée. Si l'enrouleur ne s'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 5 et 6.





2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

8. Éliminez le reste du mou de la ceinture. Poussez sur le siège en y mettant du poids, par exemple en appuyant ou en posant les genoux sur le dispositif de retenue pour enfants, tout en tirant sur le baudrier afin de bien tendre la ceinture. Ce resserrage de la ceinture permettra de combler le jeu créé par le poids de l'enfant ajouté à celui du dispositif de retenue pour enfant. Il assure également une fixation plus ferme du dispositif de retenue pour enfant au véhicule. Une légère inclinaison vers la boucle peut également contribuer à éliminer le jeu de la ceinture.
9. Si le dispositif de retenue pour enfant est doté d'une sangle de retenue, attachez-la maintenant.



10. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire balancer le siège de l'avant vers l'arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Pour ce faire, empoignez le siège au niveau du passage de la sangle et tentez de le déplacer latéralement, puis de l'avant vers l'arrière. Si le siège est bien installé, il ne sera pas possible de le faire bouger de plus de 2,5 cm (1 po).

Nous recommandons de demander conseil à un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants de la NHTSA afin de vous assurer que votre dispositif de retenue pour enfant est correctement installé. Au Canada, communiquez avec Transport Canada pour être orienté vers un centre de conseils pour sièges d'enfant.

### Utilisation des points d'ancrage inférieurs et des sangles de retenue (LATCH)

**AVERTISSEMENT:** Ne fixez pas deux dispositifs de retenue pour enfant au même point d'ancrage. En cas d'accident, un seul point d'ancrage pourrait ne pas être assez solide pour retenir deux dispositifs de retenue pour enfant et pourrait se rompre, provoquant ainsi des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Selon l'emplacement et la conception de la fixation du dispositif de retenue pour enfant, vous risquez de bloquer l'accès à certaines boucles de ceintures de sécurité et à certains points d'ancrage inférieurs LATCH, les rendant ainsi potentiellement inutilisables. Pour éviter tout risque de blessure, assurez-vous que les occupants n'occupent que les places assises où ils peuvent être retenus efficacement par les dispositifs.

Le système LATCH comprend trois points d'ancrage sur le véhicule : Deux ancrages inférieurs qui se trouvent à la jonction du dossier de siège et de l'assise de siège, et un point d'ancrage de sangle supérieure située derrière ce même siège.

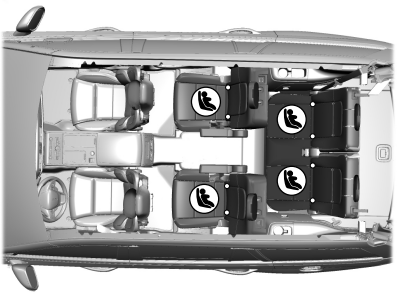


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

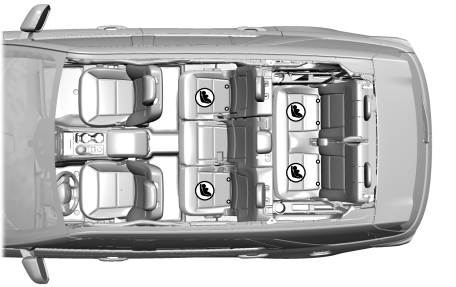
Les dispositifs de retenue pour enfant compatibles LATCH comprennent deux fixations rigides ou montées sur sangle qui se raccordent aux deux points d'ancrage inférieurs des places assises de votre véhicule équipées du système LATCH. Ce type de dispositif de retenue pour enfant se fixe sans qu'il soit nécessaire d'utiliser les ceintures de sécurité. Vous pouvez cependant utiliser la ceinture de sécurité pour attacher le dispositif de retenue pour enfant. Pour les dispositifs de retenue pour enfant orientés vers l'avant, vous devez également fixer la sangle de retenue supérieure au point d'ancrage de sangle supérieur, si votre dispositif de retenue est équipé d'une telle sangle.

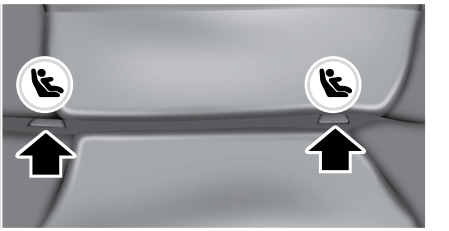
Votre véhicule est équipé de points d'ancrage inférieurs LATCH pour dispositif de retenue pour enfant aux places assises identifiées par le symbole de dispositif de retenue pour enfant.

**Sièges baquets de deuxième rangée et sièges de troisième rangée**



**Banquettes de deuxième rangée et sièges de troisième rangée**





E144054

Les points d'ancrage du système LATCH se trouvent dans la partie postérieure du siège arrière, entre l'assise et le dossier de siège, sous les pictogrammes comme illustré. Veuillez suivre les instructions du fabricant pour installer correctement le dispositif de retenue pour enfant équipé de fixations LATCH.

Respectez les directives sur la fixation des dispositifs de retenue pour enfant au moyen de sangles de retenue. Consultez la section Utilisation des sangles de retenue plus loin dans ce chapitre.

N'installez les fixations inférieures LATCH du dispositif de retenue pour enfant qu'aux points d'ancrage illustrés.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Utilisation des points d'ancrage inférieurs du côté intérieur des places latérales (pour la place centrale seulement)**

**AVERTISSEMENT:** L'espacement centre à centre normalisé des points d'ancrage inférieurs LATCH est de 280 mm (11 po). N'utilisez pas les points d'ancrage inférieurs LATCH pour la place centrale sauf si les instructions du fabricant du dispositif de retenue pour enfant indiquent que celui-ci peut être fixé à des ancrages aussi largement espacés que ceux de ce véhicule.

L'espacement des points d'ancrage inférieurs à la place centrale de la banquette de deuxième rangée est de 52 cm (20,5 po). L'espacement centre à centre normalisé des points d'ancrage inférieurs LATCH est de 28 cm (11 po). Vous ne pouvez pas installer un dispositif de retenue pour enfant avec des fixations LATCH rigides à la place centrale. Vous ne pouvez installer des dispositifs de retenue pour enfant compatibles LATCH (avec des fixations sur les sangles de ceinture) à cette place que si les instructions du fabricant du dispositif indiquent qu'il peut être fixé à des ancrages ainsi espacés. Ne fixez jamais un dispositif de retenue pour enfant à un point d'ancrage inférieur si un autre dispositif de retenue y est déjà arrimé.

Chaque fois que vous utilisez le dispositif de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est correctement fixé aux points d'ancrage inférieurs et à l'ancrage de sangle, le cas échéant. Après avoir positionné le dispositif de retenue pour enfant, essayez de le déplacer d'un côté à l'autre et d'avant en arrière. Un dispositif de retenue pour enfant correctement installé ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po).

Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court plus de risques de blessures en cas d'accident.

**Fixation d'un dispositif de retenue pour enfant au moyen de la ceinture de sécurité et des points d'ancrage inférieurs LATCH**

Si vous souhaitez utiliser la ceinture de sécurité en plus des points d'ancrage inférieurs LATCH, vous pouvez fixer l'un ou l'autre de ces systèmes en premier, pourvu que l'installation soit effectuée correctement. Fixez ensuite la sangle de retenue, si elle est fournie avec le dispositif de retenue pour enfant.

## Utilisation des sangles de retenue



Plusieurs modèles de dispositifs de retenue pour enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui émerge du dossier du dispositif de retenue pour enfant et qui se fixe à la patte d'ancrage supérieure du véhicule. Certains fabricants de dispositifs de retenue pour enfant proposent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles.

Contactez le fabricant du dispositif de retenue pour enfant si vous souhaitez commander une sangle de retenue, ou si vous désirez vous procurer une sangle de retenue plus longue, si celle dont vous disposez n'atteint pas le point d'ancrage supérieur prévu dans votre véhicule.

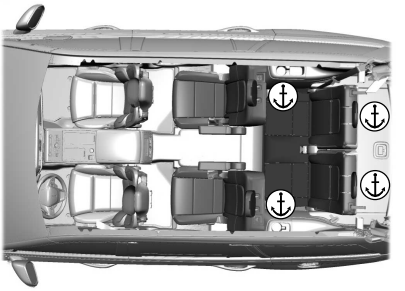
Une fois le dispositif de retenue pour enfant fixé au véhicule au moyen de la ceinture de sécurité, des ancrages inférieurs LATCH, ou les deux, vous pouvez attacher la sangle de retenue supérieure.

Les points d'ancrage pour sangle de retenue du véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :

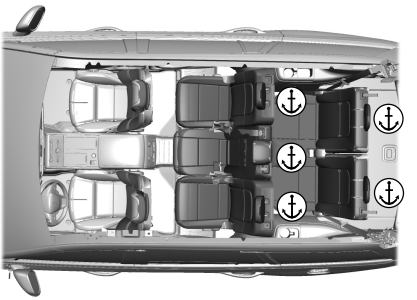


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Sièges baquets de deuxième rangée et sièges de troisième rangée**



**Banquettes de deuxième rangée et sièges de troisième rangée**



Suivez les étapes suivantes pour fixer un dispositif de retenue pour enfant au moyen des points d'ancrage du véhicule :

**Nota :** *Si vous installez un dispositif de retenue pour enfant muni de fixations LATCH rigides, ne tendez pas la sangle de retenue au point de soulever le dispositif lorsque l'enfant y est assis. Serrez la sangle de retenue juste assez pour que l'avant du dispositif ne soit pas soulevé. La meilleure protection en cas d'accident grave est assurée lorsque votre dispositif de retenue pour enfant entre à peine en contact avec le siège.*

Pour les places latérales de deuxième rangée, faites passer la sangle de retenue du dispositif de retenue pour enfant par-dessus le dossier de siège, sous l'appuie-tête, et entre les tiges de l'appuie-tête. Au besoin, retirez l'appuie-tête pour améliorer l'ajustement du dispositif de retenue pour enfant ou de la sangle de retenue.

Pour la place centrale de la deuxième rangée, acheminez la sangle de retenue du dispositif de retenue pour enfant par-dessus l'appuie-tête. Au besoin, retirez l'appuie-tête pour améliorer l'ajustement du dispositif de retenue pour enfant ou de la sangle de retenue. Voir **Appuie-tête** (page 169).

Pour les places de troisième rangée, faites passer la sangle du dispositif de retenue pour enfant par-dessus le dossier de siège, sous l'appuie-tête, et entre les tiges de l'appuie-tête. Au besoin, rabattez l'appuie-tête pour améliorer l'ajustement du dispositif de retenue pour enfant ou de la sangle de retenue. Voir **Appuie-tête** (page 169).

1. Acheminez la sangle de retenue.
2. Repérez le point d'ancrage correspondant à la position arrière choisie.
3. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré. Le crochet d'ancrage peut être tourné d'un demi-tour pour améliorer la pose. Si la sangle d'attache est mal fixée, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas être correctement maintenu en cas de collision.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



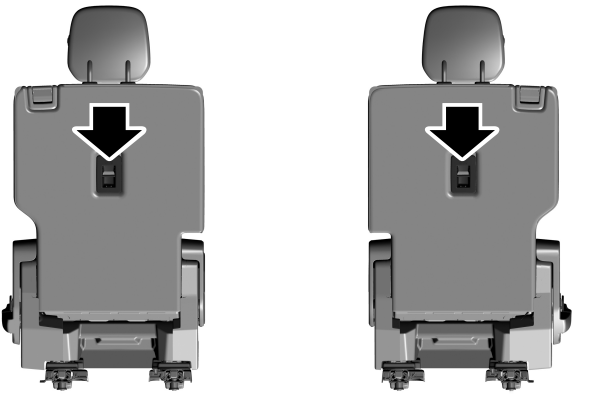
E190833

4. Serrez la sangle de retenue selon les directives du fabricant du dispositif de retenue pour enfant.

Si le dispositif de retenue pour enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court plus de risques de blessures en cas d'accident.

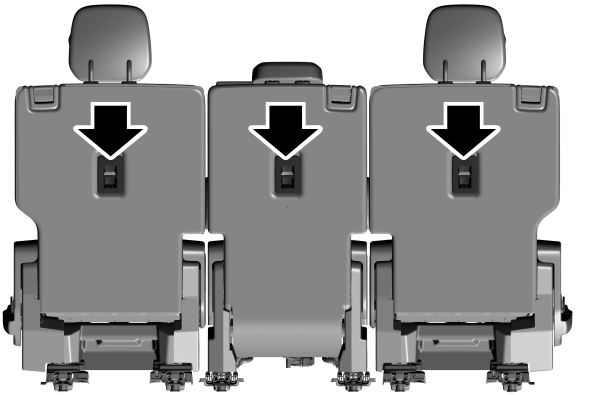
Si le dispositif de retenue pour enfant est muni d'une sangle de retenue, et que le fabricant du dispositif en recommande l'utilisation, nous recommandons également de l'utiliser.

### Sièges baquets de deuxième rangée



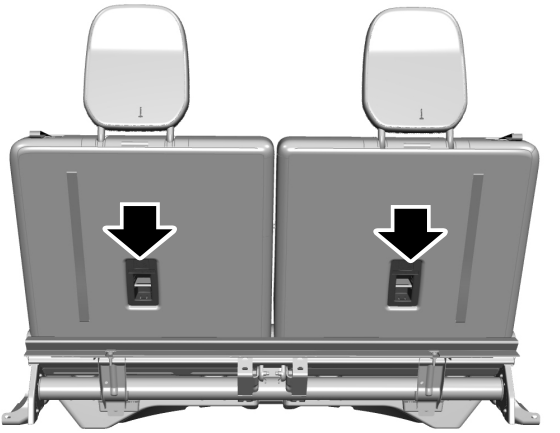
E251594

### Banquettes de deuxième rangée



E251593

### Sièges de troisième rangée



E286303

**Nota:** *Les anneaux d'arrimage à l'extrémité arrière du plancher ne sont pas des points d'ancrage.*



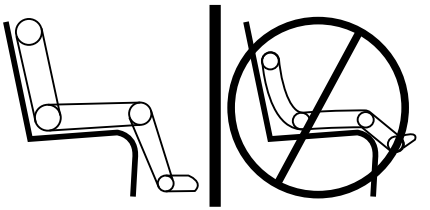
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## REHAUSSEURS

**AVERTISSEMENT:** Ne mettez pas le baudrier de la ceinture de sécurité. Ne laissez pas un enfant mettre le baudrier de la ceinture de sécurité sous leur bras ou derrière leur dos. Le non-respect de cette consigne réduit l'efficacité de la ceinture de sécurité et augmente les risques de blessures, voire la mort, en cas de collision.

Utilisez un rehausseur pour les enfants trop grands pour un siège d'enfant (mesurant généralement moins de 1,45 m (57 po), âgés de plus de quatre ans et de moins de douze ans et pesant entre 18 kg (40 lb) et 36 kg (80 lb), et jusqu'à 45 kg (100 lb), lorsque le fabricant du dispositif de retenue pour enfants le recommande). Les lois de plusieurs États et provinces exigent l'utilisation de rehausseurs homologués pour les enfants de moins de huit ans, mesurant moins de 1,45 m (57 po), ou pesant moins de 36 kg (80 lb).

Utilisez un rehausseur jusqu'à ce que vous puissiez répondre OUI à TOUTES les questions suivantes lorsque l'enfant est assis sans rehausseur :



- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier de son siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du coussin de siège?
- L'enfant peut-il s'asseoir sans être affaissé?
- La ceinture sous-abdominale passe-t-elle sur la partie inférieure des hanches?
- Le baudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi durant tout le trajet?

Les rehausseurs doivent toujours être utilisés avec une ceinture trois points.

### Types de rehausseur



- Rehausseur sans dossier

Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez-le. Si le dossier du siège du véhicule est bas et sans appuie-tête, un rehausseur sans dossier peut élever la tête (au-dessus du niveau des oreilles) de l'enfant au-dessus du siège. Dans ce cas, installez le rehausseur sans dossier à une place où le dossier ou l'appuie-tête est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points ou utilisez un rehausseur à dossier haut.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



- Rehausseur à dossier haut

Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver de siège qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, vous devriez utiliser un rehausseur à dossier haut.

La taille et la forme des rehausseurs varient grandement, tout comme le gabarit des enfants. Choisissez un rehausseur qui maintient la ceinture sous-abdominale basse et fermement contre les hanches, jamais sur l'estomac, et qui vous permet d'ajuster le baudrier pour qu'il croise la poitrine et repose fermement au centre de l'épaule. Les illustrations ci-dessous comparent la position idéale (centrale) à un baudrier peu confortable près du cou et à un baudrier qui pourrait glisser de l'épaule. Les illustrations montrent également comment la ceinture sous-abdominale doit passer et reposer fermement sur les hanches de l'enfant.





2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule où il est utilisé, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis. Ne placez aucun objet d'épaisseur supérieure à ces articles sous le rehausseur. Consultez les directives du fabricant du rehausseur.

## POSITIONNEMENT DES SIÈGES DE SÉCURITÉ ENFANTS

**AVERTISSEMENT:** Ne placez pas un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière en face d'un coussin gonflable activé. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent prendre place sur un siège arrière du véhicule et être convenablement attachés. S'il n'est pas possible que tous les enfants soient assis et correctement attachés sur un siège arrière, l'enfant de plus grande taille et poids devrait être assis et correctement attaché sur le siège avant. Si vous devez placer un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez ce dernier autant que possible. Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des blessures, voire la mort.

**AVERTISSEMENT:** Lisez toujours attentivement les directives et les avertissements du fabricant de tout dispositif de retenue pour enfants afin de déterminer s'il est correctement adapté à la taille, la grandeur, le poids et l'âge de l'enfant. Respectez les directives et les avertissements du fabricant du dispositif de retenue ainsi que les directives et les avertissements du constructeur de votre véhicule. Un dispositif de retenue incorrectement installé ou utilisé, ou inapproprié à la taille, à l'âge et au poids de l'enfant, peut accroître les risques de blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant que le véhicule roule. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures, voire la mort en cas d'arrêt brusque ou de collision.

**AVERTISSEMENT:** N'assoyez pas l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes pour augmenter sa hauteur. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Fixez correctement les dispositifs de retenue pour enfant ou les rehausseurs quand ils ne sont pas utilisés. Ils pourraient être projetés en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Ne mettez pas le baudrier de la ceinture de sécurité. Ne laissez pas un enfant mettre le baudrier de la ceinture de sécurité sous son bras ou derrière son dos. Le non-respect de cette consigne réduit l'efficacité de la ceinture de sécurité et augmente les risques de blessures, voire la mort, en cas de collision.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas un enfant ou un animal sans surveillance dans votre véhicule. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Recommandations de fixation des dispositifs de retenue pour enfants**

| Type de dispositif de retenue | Poids combiné de l'enfant et du système de retenue pour enfant | Utilisez une des méthodes de fixation comme indiqué ci-dessous par un X | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Système LATCH (ancrages inférieurs et point d'ancrage supérieur) | Système LATCH (ancrages inférieurs seulement) | Ceinture de sécurité et patte d'ancrage supérieure | Ceinture de sécurité et système LATCH (points d'ancrage inférieurs et patte d'ancrage supérieure) | Ceinture de sécurité uniquement |
| Dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière | Jusqu'à 29,5 kg (65 lb) | | X | | | X |
| Dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière | Plus de 29,5 kg (65 lb) | | | | | X |
| Dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'avant | Jusqu'à 29,5 kg (65 lb) | X | | X | X | |
| Dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'avant | Plus de 29,5 kg (65 lb) | | | X | X | |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Le système de retenue pour enfant doit être bien serré sur le siège du véhicule sur lequel il est installé. Il peut être nécessaire de lever ou de retirer l'appuie-tête. Voir* ***Sièges*** *(page 169).*

## VERROUILLAGE SÉCURITÉ ENFANTS

Lorsque ces verrous sont activés, vous ne pouvez pas ouvrir les portes arrière de l'intérieur.



Un dispositif de sécurité enfants se trouve sur le bord arrière de chaque porte arrière. Vous devez actionner le dispositif de sécurité enfants de chaque porte séparément.

### Côté gauche

Tournez la clé dans le sens horaire pour activer le verrouillage de sécurité enfants et tournez-la dans le sens antihoraire pour le désactiver.

### Côté droit

Tournez la clé dans le sens antihoraire pour activer le verrouillage de sécurité enfants et tournez-la dans le sens horaire pour le désactiver.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT:** Conduisez toujours avec le dossier à la verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée au bas des hanches.

**AVERTISSEMENT:** Les enfants doivent toujours être correctement retenus.

**AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant que le véhicule est en mouvement. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures, voire la mort en cas d'arrêt brusque ou de collision.

**AVERTISSEMENT:** Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un dispositif de retenue supplémentaire de type coussin gonflable. Le fait de ne pas placer correctement la ceinture de sécurité augmente fortement le risque de blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Il est très dangereux de s'installer dans l'aire de chargement intérieure ou extérieure lorsque le véhicule roule. En cas de collision, ces occupants risquent des blessures graves ou mortelles. Ne laissez personne s'installer dans le véhicule à un endroit qui n'est pas muni d'un siège et d'une ceinture de sécurité. Veillez à ce que tous vos passagers s'installent sur un siège et bouclent leur ceinture correctement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** En cas de capotage du véhicule, une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité risque davantage de subir des blessures mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Tous les sièges du véhicule possèdent une ceinture de sécurité spécifique composée d'une boucle et d'une languette conçues pour être utilisées conjointement. Placez le baudrier uniquement sur l'épaule extérieure. Ne portez jamais le baudrier sous le bras. N'utilisez jamais une seule ceinture de sécurité pour plus d'une personne.

**AVERTISSEMENT:** Malgré la protection offerte par les dispositifs de retenue perfectionnés, les enfants de 12 ans et moins doivent être assis à l'arrière et retenus correctement. Le non-respect de cette directive pourrait augmenter fortement le risque de blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Les ceintures de sécurité et les sièges peuvent être chauds dans un véhicule exposé aux rayons du soleil. Les ceintures de sécurité ou les sièges chauds peuvent brûler un petit enfant. Vérifiez la température des revêtements de siège et des boucles avant d'asseoir un enfant dans le véhicule.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Toutes les places du véhicule sont munies d'une ceinture de sécurité trois points. Tous les occupants du véhicule doivent boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est équipée d'un système de retenue supplémentaire de type coussin gonflable.

Le système de ceintures de sécurité comporte les éléments suivants :

- Ceintures de sécurité trois points.
- Baudrier à mode de blocage automatique (sauf la ceinture de sécurité du conducteur).
- Régleur de hauteur aux places latérales avant.
- Tendeurs de ceinture de sécurité aux places latérales avant et aux places latérales de deuxième rangée.
- Capteur de tension de ceinture à la place latérale du passager avant.



- Témoin et carillon avertisseur de ceinture de sécurité.

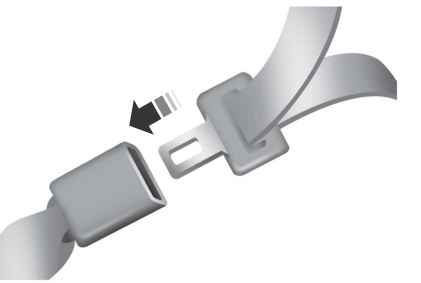


- Détecteurs d'impact et système de contrôle avec témoin de fonctionnement.

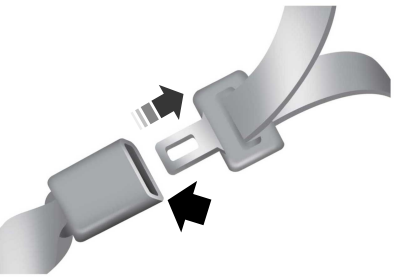
Les tendeurs de ceinture de sécurité sont conçus pour tendre les ceintures de sécurité en cas d'activation. En cas de collision frontale ou quasi-frontale, les tendeurs de ceinture de sécurité peuvent s'activer seuls, ou avec les coussins gonflables avant si la collision est suffisamment grave. Les tendeurs peuvent également s'activer lorsqu'un coussin gonflable de module de sécurité au pavillon se déploie.

## UTILISATION DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Les places latérales avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures trois points.



1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Vérifiez que la languette est bien enclenchée dans la boucle.



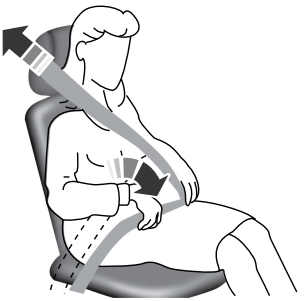
2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Utilisation des ceintures de sécurité pendant la grossesse

**AVERTISSEMENT:** Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture de sécurité correctement bouclée. Placez la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité bien serrée et sur le bas des hanches. Placez le baudrier de la ceinture de sécurité en travers de votre poitrine. Les femmes enceintes doivent respecter ces consignes. Reportez-vous à l'illustration ci-contre.



Les femmes enceintes doivent toujours porter leur ceinture de sécurité. Placez la partie sous-abdominale d'une ceinture trois points bas sur les hanches, au-dessous du ventre, et portée aussi serrée que possible tout en restant confortable. Placez le baudrier près du centre de l'épaule et de la poitrine.

## Modes de blocage des ceintures de sécurité

**AVERTISSEMENT:** Si votre véhicule est impliqué dans une collision, faites vérifier le système et les composants associés dès que possible. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou la mort.

Tous les systèmes de retenue du véhicule sont des ceintures trois points. La ceinture de sécurité du conducteur est munie du premier mode de verrouillage et les ceintures de sécurité du passager avant latéral et des passagers arrière sont munies des deux types de mode de verrouillage décrits ci-dessous.

### Mode de verrouillage par inertie

Ce mode est le mode normal de fonctionnement de l'enrouleur, qui laisse le baudrier libre de s'adapter à vos mouvements, mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h (5 mph) ou plus, les ceintures trois points se bloquent pour retenir les occupants.

De plus, l'enrouleur est conçu pour se bloquer si la sangle est tirée trop rapidement. Si le rétracteur de ceinture de sécurité est verrouillé, abaissez doucement le dispositif de réglage de hauteur pour permettre à la ceinture de sécurité de se rétracter. Si le rétracteur ne se déverrouille pas, tirez lentement sur la ceinture de sécurité et avancez d'une petite longueur de sangle vers la position d'arrimage. Pour



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

les ceintures de sécurité arrière, inclinez le dossier du siège arrière ou poussez le coussin du dossier du siège loin de la ceinture de sécurité. Faites avancer une petite longueur de sangle vers la position arrimée.

**Mode de blocage automatique**

Dans ce mode, le baudrier se préverrouille automatiquement. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout mou au niveau du baudrier. La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

**Quand utiliser le mode de blocage automatique**

Utilisez impérativement ce mode lorsque vous installez un siège de sécurité enfant, à l'exception d'un rehausseur, sur un siège passager avant ou arrière. Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent prendre place sur un siège arrière du véhicule et être convenablement retenus. Voir **Sécurité enfants** (page 27).

**Directives d'utilisation du mode de blocage automatique**



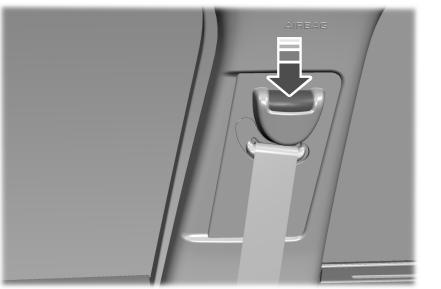
1. Bouclez la ceinture trois points.
2. Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit complètement déroulée. Laissez alors la sangle s'enrouler. Un déclic se fait entendre lorsque la ceinture s'enroule. Ce déclic indique que la ceinture de sécurité est en mode de blocage automatique.

**Désactivation du mode de blocage automatique**

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour désactiver le mode de blocage automatique et activer le mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).

## RÉGLEUR DE HAUTEUR DE CEINTURE DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT:** Placez le réglage de hauteur de la ceinture de sécurité pour que la ceinture de sécurité repose au milieu de l'épaule. Si la ceinture de sécurité est mal réglée, son efficacité peut être réduite et les risques de blessures accrus en cas de collision.



1. Réglez la hauteur du baudrier de telle sorte qu'il repose au milieu de l'épaule.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

2. Faites coulisser le régleur vers le haut pour monter la sangle. Appuyez sur le bouton et faites-le coulisser vers le bas pour abaisser la sangle.

## TÉMOIN ET CARILLON DE CEINTURE DE SÉCURITÉ



Ce témoin s'allume et un carillon retentit si la ceinture de sécurité du conducteur n'a pas été bouclée lors de l'établissement du contact.

### Conditions de fonctionnement

| Si | Puis |
|---|---|
| La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact... | Le témoin de ceinture de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant quelques secondes. |
| La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon retentit... | Le témoin de ceinture de sécurité reste éteint et le carillon ne retentit pas. |
| La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée avant d'établir le contact... | Le témoin de ceinture de sécurité reste éteint et le carillon ne retentit pas. |

## RAPPEL DE BOUCLAGE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT:** Le système ne fournit une protection que lorsque la ceinture de sécurité est correctement utilisée.

Ce système surveille toutes les places assises et fournit des avertissements sonores et graphiques.



Ce témoin s'allume et un avertissement sonore retentit si vous n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité lors de l'établissement du contact. Le témoin s'éteint et l'avertissement sonore s'arrête si vous bouclez votre ceinture de sécurité, ou lorsqu'environ une minute s'est écoulée.

Quand l'avertissement initial expire pour le conducteur, d'autres avertissements sont activés pour le conducteur et le passager avant latéral. Ce témoin s'allume et un avertissement sonore retentit si vous ou votre passager avant n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité et que la vitesse du véhicule dépasse 9,7 km/h (6 mph). Pour désactiver l'avertissement, reportez-vous à la rubrique Désactivation et activation de la fonction de rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt-Minder.

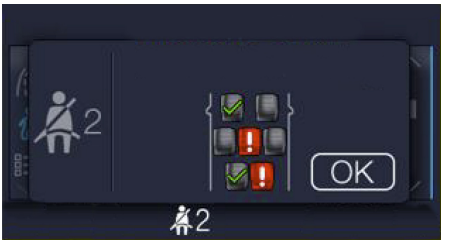
**Nota :** *Pour éviter les avertissements intempestifs, ne posez pas d'objets volumineux sur le siège passager avant.*



Ce témoin s'allume quand vous établissez le contact, pendant que le système identifie le nombre de places auxquelles la ceinture de sécurité a été bouclée. Il se rallume lorsque l'état d'une ceinture de sécurité passe de non bouclée à bouclée.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



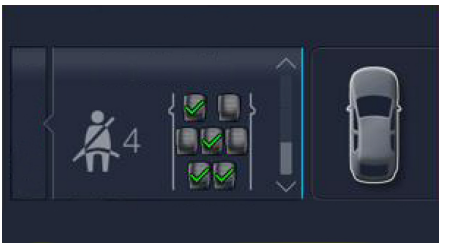

Ce témoin s'allume et un avertissement sonore retentit si un occupant déboucle la ceinture de sécurité arrière ou si celle-ci se déboucle d'elle-même.

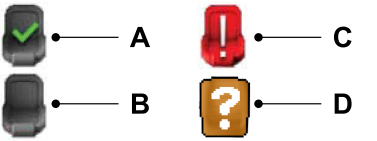
**Nota :** *Ce témoin ne s'allume pas si un siège arrière n'est pas occupé ou si un occupant ne boucle jamais sa ceinture de sécurité pour commencer.*

**Nota :** *Les places avant apparaissent dans cet avertissement. Les avertissements de ceintures de sécurité avant non bouclées apparaissent dans le témoin initial.*

## État de la ceinture de sécurité

Pour afficher l'état de la ceinture de sécurité, utilisez les commandes de l'écran d'information sur le volant de direction. Voir **Généralités** (page 136).




| | |
|---|---|
| A | Ceinture de sécurité bouclée. |
| B | Ceinture de sécurité non bouclée. |
| C | Ceinture de sécurité récemment débouclée. |
| D | Anomalie. |

**Désactivation et activation de la fonction rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt-Minder - Sièges avant le plus à l'extérieur uniquement**

**AVERTISSEMENT:** Bien que le système vous permette de le désactiver, ce dispositif est conçu pour améliorer les probabilités que votre ceinture soit bien bouclée et de survivre à un accident. Nous vous recommandons de laisser le système activé pour vous et pour les autres personnes qui pourraient utiliser le véhicule.

**Nota :** *Les avertissements pour le conducteur et le passager avant s'activent et se désactivent de manière indépendante. Lorsque vous effectuez cette procédure sur un siège, ne bouclez pas la ceinture de l'autre siège, car cela mettra fin au processus.*

Lisez les étapes 1 à 4 avant de commencer la procédure.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Assurez-vous que :

- Le frein de stationnement est serré.
- La boîte de vitesses est en position de stationnement (P).
- Le contact est coupé.
- Toutes les portes du véhicule sont fermées.
- Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant sont débouclées.

1. Établissez le contact. Ne démarrez pas le moteur.
2. Attendez que le témoin de bouclage de ceinture de sécurité s'éteigne (environ une minute). Après l'étape 2, attendez cinq secondes supplémentaires avant de passer à l'étape 3. Une fois l'étape 3 commencée, vous devez conclure la procédure dans les 60 secondes.
3. Pour le siège dont vous désactivez la fonction, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois à vitesse modérée en terminant avec la ceinture débouclée. Après l'étape 3, le témoin de bouclage de ceinture de sécurité s'allume.
4. Quand le témoin de bouclage de ceinture de sécurité est allumé, bouclez puis débouclez la ceinture de sécurité. Après l'étape 4, le témoin de bouclage de ceinture de sécurité clignote pour confirmer la réussite de la procédure.

- Ceci désactive la fonction si elle est activée.
- Ceci active la fonction si elle est désactivée.

## ENTRETIEN DES CEINTURES DE SÉCURITÉ ET DES DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Vérifiez régulièrement les ceintures de sécurité et les sièges de sécurité enfant pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils ne sont pas endommagés. Assurez-vous que les ceintures de sécurité du véhicule et les dispositifs de retenue pour enfants ne sont pas coupés, entaillés ou usés. Remplacez-les au besoin. Tous les ensembles de ceintures de sécurité du véhicule, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles des sièges avant, les supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), les guides de baudrier sur le dossier de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage inférieurs LATCH et les pattes d'ancrage pour siège d'enfant, ainsi que la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Consultez les directives supplémentaires relatives à l'inspection et à l'entretien de votre dispositif de retenue pour enfants.

Nous recommandons de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un concessionnaire autorisé détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, il est inutile de les remplacer. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

Effectuez l'entretien approprié des ceintures de sécurité. Voir **Entretien du véhicule** (page 395).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## RALLONGES DE CEINTURE DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT:** Les personnes qui peuvent boucler confortablement la ceinture de sécurité ne doivent pas utiliser de rallonge. L'utilisation inutile d'une rallonge pourrait entraîner des blessures graves en cas d'accident.

**AVERTISSEMENT:** Utilisez exclusivement les rallonges fournies gratuitement par nos concessionnaires. Le concessionnaire fournira une rallonge conçue spécialement pour ce véhicule, cette année-modèle et ce siège. Une rallonge prévue pour un véhicule, une année-modèle ou un siège différents peut réduire la protection normalement offerte par les ceintures de sécurité de votre véhicule.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais de rallonges de ceinture de sécurité lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas de rallonge pour modifier la position de la sangle sur le torse ou l'abdomen, ou encore pour atteindre plus facilement la boucle de la ceinture de sécurité.

Si, en raison de votre taille ou de votre position de conduite, il vous est impossible de boucler correctement la ceinture trois points, vous pouvez vous procurer gratuitement une rallonge compatible avec la ceinture de sécurité auprès de nos concessionnaires. Seules nos rallonges de ceinture de sécurité fabriquées par le fabricant des ceintures de sécurité d'origine doivent être utilisées avec nos ceintures de sécurité. Demandez à votre concessionnaire autorisé si votre rallonge est compatible avec le dispositif de retenue de votre véhicule.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Le système assure une protection globale supérieure pour les passagers avant en cas de collision frontale. Il est conçu pour aider à réduire davantage les risques de blessures causées par les coussins gonflables. Le système analyse la situation des passagers et la gravité de la collision avant d'activer les dispositifs de sécurité appropriés, et ainsi aider à mieux protéger les occupants pendant divers types de collisions frontales.

Le système de sécurité personnel de votre véhicule comporte les éléments suivants :

- Coussins gonflables à deux niveaux pour le conducteur et le passager avant.
- Ceintures de sécurité des places latérales avant munies de prétendeurs, d'enrouleurs à absorption d'énergie et de capteurs de boucle de ceinture de sécurité.
- Des détecteurs d'occupation du siège passager avant.
- Témoins d'activation et de désactivation du coussin gonflable passager.
- Détecteurs de gravité d'impact avant.
- Module de commande des dispositifs de retenue avec capteurs d'impact et de sécurité.
- Témoin et carillon avertisseur du dispositif de retenue des occupants.
- Le câblage électrique pour les coussins gonflables, les détecteurs d'impact, les tendeurs de ceinture de sécurité, les capteurs de bouclage des ceintures de sécurité avant, le capteur de poids du passager avant et les témoins.

## Fonctionnement du système de sécurité personnel

Le système de sécurité personnel peut adapter la stratégie de déploiement des dispositifs de sécurité de votre véhicule selon la gravité de la collision et la situation des passagers. Un ensemble de détecteurs d'impact et de capteurs de poids fournit l'information au module de commande des dispositifs de retenue. En cas de collision, le module des dispositifs de retenue peut déployer les prétendeurs de ceinture de sécurité et peut activer une ou les deux étapes des coussins gonflables à deux étapes en fonction de la gravité de l'impact et de la situation des occupants.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT:** Les coussins gonflables se déploient avec force et le risque de blessures est optimal à proximité de la garniture du module de coussin gonflable.

**AVERTISSEMENT:** Tous les occupants de votre véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un dispositif de retenue supplémentaire de type coussin gonflable. Le fait de ne pas placer correctement la ceinture de sécurité augmente fortement le risque de blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Malgré la protection offerte par les dispositifs de retenue perfectionnés, les enfants de 12 ans et moins doivent être assis à l'arrière et retenus correctement. Le non-respect de cette directive augmente fortement le risque de blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Ne placez pas les bras sur le couvercle du coussin gonflable ou à travers le volant de direction. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.

**AVERTISSEMENT:** Éliminez toutes obstructions des zones à l'avant des coussins gonflables. Ne fixez rien sur ou au-dessus des couvercles de coussin gonflable. Les objets peuvent devenir des projectiles pendant le déploiement des coussins gonflables ou en cas d'arrêt brusque. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Les coussins gonflables peuvent causer des blessures graves ou mortelles à un enfant assis dans un dispositif de retenue pour enfant. Ne placez jamais un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière en face d'un coussin gonflable activé. Si vous devez utiliser un système de retenue pour enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.

**AVERTISSEMENT:** Ne tentez pas de réparer ni de modifier les dispositifs de retenue supplémentaires ou les composants associés. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Plusieurs composants d'un système de coussin gonflable sont chauds après le déploiement. Pour réduire le risque de blessures, ne les touchez pas après le déploiement.

**AVERTISSEMENT:** Si un composant des dispositifs de retenue supplémentaires s'est déployé, il ne pourra plus être utilisé. Faites inspecter le système et les composants associés dès que possible. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Les systèmes de retenue supplémentaires sont conçus pour être utilisés de pair avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant droit et de réduire la gravité de certaines blessures infligées à la partie supérieure du corps. Les coussins gonflables se déploient rapidement et le déploiement peut causer des blessures.

**Nota :** *Un bruit puissant retentit et des résidus de poudre inoffensifs se dégagent lors du déploiement d'un coussin gonflable. Cela est normal.*

Une fois activés, les coussins gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus de poudre ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de sodium (le bicarbonate de sodium par exemple) qui résultent de la combustion qui sert à gonfler le sac. Vous pourriez trouver des traces d'hydroxyde de sodium, qui pourraient irriter la peau et les yeux, mais aucun des résidus n'est toxique.

Bien que les coussins gonflables soient conçus pour réduire les risques de blessures graves; ils peuvent provoquer des écorchures ou des enflures en se déployant. Le bruit associé au déploiement des coussins gonflables peut également provoquer une perte auditive temporaire. Comme les coussins gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, spécialement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement d'un coussin gonflable. Il est donc impératif que les occupants bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent aussi loin que possible des modules de coussin gonflable tout en s'assurant, dans le cas du conducteur, de conserver la maîtrise du véhicule.

Les coussins gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

## COUSSINS GONFLABLES DU CONDUCTEUR ET DU PASSAGER

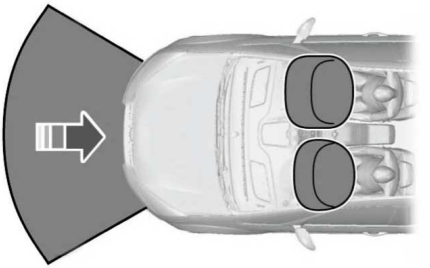
**AVERTISSEMENT:** Ne placez pas vos bras sur le couvercle du coussin gonflable. Ne les faites pas passer dans le volant de direction. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.

**AVERTISSEMENT:** Éliminez toutes obstructions des zones à l'avant des coussins gonflables. Ne fixez rien sur ou au-dessus des couvercles de coussin gonflable. Les objets peuvent devenir des projectiles pendant le déploiement des coussins gonflables ou en cas d'arrêt brusque. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures, voire la mort.

**AVERTISSEMENT:** Les coussins gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un dispositif de retenue pour enfant. Ne placez jamais un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière en face d'un coussin gonflable activé. Si vous devez utiliser un système de retenue pour enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



Les coussins gonflables du conducteur et du passager avant se déploient en cas de collisions frontales et quasi frontales importantes.

Le coussin gonflable du conducteur et le coussin gonflable du passager avant sont constitués des éléments suivants :

- Des modules de coussin gonflable du conducteur et du passager.
- Des détecteurs d'occupation du siège passager avant.

· Détecteurs d'impact et système de surveillance avec témoin d'état. Voir **Détecteurs d'impact et témoin de coussin gonflable** (page 61).

## Position assise appropriée pour le conducteur et le passager avant

**AVERTISSEMENT:**
L'Administration nationale de la sécurité routière (NHTSA) recommande de préserver un espace d'au minimum 25 cm (10 po) entre la poitrine d'un passager et le module de coussin gonflable du conducteur.

Pour vous placer correctement par rapport au coussin gonflable :

- Reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales.
- Inclinez légèrement (d'un ou deux degrés) le siège vers l'arrière par rapport à la verticale.

Lorsque tous les occupants ont réglé leur siège et bouclé leur ceinture de sécurité, il est très important qu'ils demeurent correctement assis. Un passager correctement assis a le dos bien droit, appuyé contre le dossier et est centré sur le coussin d'assise, les pieds reposant confortablement sur le plancher. Une mauvaise position assise augmente les risques de blessures en cas de collision. Par exemple, si l'occupant se tient mollement, s'allonge, se tourne sur le côté, s'assoit sur l'extrémité du siège, se penche sur le côté ou en avant, ou s'il pose ses pieds ailleurs que sur le plancher, les risques de blessures augmentent considérablement en cas de collision.

## Enfants et coussins gonflables

**AVERTISSEMENT:** Les coussins gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un dispositif de retenue pour enfant. Ne placez jamais un dispositif de retenue pour enfant orienté vers l'arrière en face d'un coussin gonflable activé. Si vous devez utiliser un système de retenue pour enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing




Les enfants doivent toujours être correctement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité aux places arrière du véhicule que sur le siège avant. Le non-respect de ces précautions peut augmenter les risques de blessures en cas de collision.

## SYSTÈME DE DÉTECTION D'OCCUPATION DU SIÈGE PASSAGER AVANT

**AVERTISSEMENT:** Malgré la protection offerte par les dispositifs de retenue perfectionnés, les enfants de 12 ans et moins doivent être assis à l'arrière et retenus correctement. Le non-respect de cette directive pourrait augmenter fortement le risque de blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peut réduire le poids reposant sur l'assise du siège, puis fausser la précision du détecteur d'occupation du siège passager avant et provoquer des blessures graves, voire mortelles en cas de collision. Maintenez toujours votre dos contre le dossier et laissez vos pieds reposer sur le plancher.

**AVERTISSEMENT:** Toute modification apportée au siège du passager avant peut nuire au rendement du capteur de poids du passager avant. Ceci risque d'augmenter fortement le risque de blessures graves, voire mortelles.

Ce système fait appel à des capteurs intégrés au siège et à la ceinture de sécurité du passager avant pour détecter la présence d'un occupant correctement assis sur le siège et déterminer si le coussin gonflable frontal du passager avant doit être activé (déploiement possible).




Le détecteur d'occupation du siège passager avant utilise un témoin d'état du coussin gonflable passager qui s'allume pour indiquer que le coussin gonflable frontal du passager avant est soit activé (ON) soit désactivé (OFF).

Les témoins se trouvent dans la console au pavillon.

**Nota :** *Les témoins s'allument brièvement lorsque vous mettez le contact la première fois pour confirmer leur bon fonctionnement.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Le détecteur d'occupation du siège passager avant est conçu pour désactiver (aucun déploiement) le coussin gonflable frontal du passager avant lorsque le siège du passager avant est inoccupé ou lorsque la présence d'un siège pour bébé orienté vers l'arrière, d'un siège pour enfant orienté vers l'avant ou d'un rehausseur est détectée. Même avec cette technologie, les parents doivent **toujours** attacher correctement les enfants sur le siège arrière.

- Lorsque le capteur de poids du passager avant désactive (aucun déploiement) le coussin gonflable avant du passager avant, le témoin d'état du coussin gonflable du passager s'allume et demeure allumé pour vous rappeler que le coussin gonflable avant du passager avant est désactivé.
- Si le dispositif de retenue pour enfant est installé et que le témoin d'activation du coussin gonflable s'allume, coupez le contact, retirez le dispositif de retenue pour enfant du véhicule, puis réinstallez-le conformément aux directives du fabricant.

Le détecteur d'occupation du siège passager avant est conçu pour activer le coussin gonflable frontal du passager avant (déploiement possible) lorsqu'il détecte la présence d'une personne de taille adulte correctement assise.

- Lorsque le détecteur d'occupation du siège passager avant active le coussin gonflable frontal du passager avant (déploiement possible), le témoin d'activation du coussin gonflable s'allume et reste allumé.

Si le témoin de désactivation du coussin gonflable passager est allumé alors qu'une personne de taille adulte occupe le siège du passager avant, la personne est peut-être mal assise sur le siège. Le cas échéant :

- Coupez le contact et demandez à la personne de placer le dossier à la verticale.
- Demandez à la personne de s'asseoir bien droite, au centre de l'assise, en allongeant confortablement ses jambes.
- Redémarrez le véhicule et assurez-vous que la personne reste dans cette position pendant environ deux minutes. Le système pourra ainsi détecter la présence de l'occupant et activer le coussin gonflable frontal du passager;
- Si le témoin de désactivation de coussin gonflable reste allumé malgré cette procédure, demandez à la personne de s'asseoir sur le siège arrière.

| Occupant | Témoin d'état du coussin gonflable du passager | Coussin gonflable du passager |
|---|---|---|
| Inoccupé | OFF : Allumé | Désactivé |
| | ON : Éteint | |
| Enfant | OFF : Allumé | Désactivé |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Occupant | Témoin d'état du coussin gonflable du passager | Coussin gonflable du passager |
|---|---|---|
| | ON : Éteint | |
| Adulte | OFF : Éteint | Activé |
| | ON : Allumé | |

Lorsque les occupants ont réglé leur siège et bouclé leur ceinture de sécurité, il est très important qu'ils restent correctement assis. Un passager correctement assis a le dos bien droit, appuyé contre le dossier et centré sur l'assise de siège, les pieds reposant confortablement sur le plancher. Une mauvaise position assise augmente les risques de blessures en cas de collision. Par exemple, si l'occupant se tient mollement, s'allonge, se tourne sur le côté, s'assoit sur l'extrémité du siège, se penche sur le côté ou en avant, ou s'il pose ses pieds ailleurs que sur le plancher, les risques de blessures augmentent considérablement en cas de collision.



Assurez-vous que le détecteur d'occupation du siège passager avant fonctionne correctement. Voir **Détecteurs d'impact et témoin de coussin gonflable** (page 61).

N'essayez pas d'effectuer les réparations ou l'entretien du système vous-même. Amenez immédiatement votre véhicule chez un concessionnaire autorisé.

Communiquez avec notre Centre de relation avec la clientèle si vous devez faire modifier le système de coussins gonflables avant intelligent pour accueillir une personne handicapée à bord de votre véhicule. Voir **Pour obtenir les services nécessaires** (page 348).

## COUSSINS GONFLABLES LATÉRAUX

**AVERTISSEMENT:** Ne placez aucun objet et n'installez aucun équipement qui pourrait entraver le déploiement du coussin gonflable sur le couvercle du coussin gonflable ou à proximité de celui-ci, sur le côté des dossiers des sièges avant ou arrière ou près des zones de déploiement d'un coussin gonflable. Suivez ces instructions pour ne pas augmenter les risques de blessures en cas de collision.

**AVERTISSEMENT:** Les couvre-siège du marché secondaire non offerts par Ford Motor Company pourraient empêcher le déploiement des coussins gonflables et augmenter les risques de blessures en cas de collision.

**AVERTISSEMENT:** N'appuyez pas votre tête contre la porte. Le coussin gonflable latéral pourrait vous blesser en se déployant du côté du dossier.

**AVERTISSEMENT:** Ne tentez pas de réparer ni de modifier les dispositifs de retenue supplémentaires ou les composants associés. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** Si un composant des dispositifs de retenue supplémentaires s'est déployé, il ne pourra plus être utilisé. Faites inspecter le système et les composants associés dès que possible. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

Les coussins gonflables latéraux sont dans le côté extérieur des dossiers de siège avant. Les coussins gonflables latéraux se déploient dans certaines collisions latérales ou en cas de capotage. Le coussin gonflable est conçu pour se déployer entre le panneau de porte et l'occupant pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale.



Le système comprend les éléments suivants :

- Une étiquette ou un panneau latéral en relief indiquant que votre véhicule est équipé de coussins gonflables latéraux.
- Coussins gonflables latéraux dans les dossiers de siège de conducteur et passager avant.

Détecteurs d'impact et système de contrôle avec témoin de fonctionnement. Voir **Détecteurs d'impact et témoin de coussin gonflable** (page 61).

La conception et la mise au point des coussins gonflables latéraux comprennent des méthodes d'essai recommandées par un groupe d'experts en sécurité automobile appelé "Groupe de travail technique sur les coussins gonflables latéraux". Ces procédures d'essai contribuent à réduire les risques de blessures liées au déploiement des coussins gonflables latéraux.

## PROTÈGE-GENOUX CONDUCTEUR ET PASSAGER

Les protège-genoux gonflables du conducteur et du passager sont situés sous ou dans le tableau de bord. Lors d'une collision, le module de commande des dispositifs de retenue peut activer les protège-genoux gonflables du conducteur et du passager (individuellement ou les deux) selon la sévérité de l'impact et les conditions affectant l'occupant respectif. Dans certaines conditions de collision et affectant les occupants, les protège-genoux gonflables du conducteur et du passager peuvent se déployer (individuellement ou les deux) mais le coussin gonflable avant correspondant peut ne pas s'activer. Comme c'est le cas pour les coussins gonflables latéraux et avant, il est important d'être adéquatement assis pour réduire les risques de blessures ou de mort.

Assurez-vous que les protège-genoux gonflables fonctionnent correctement. Voir **Détecteurs d'impact et témoin de coussin gonflable** (page 61).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## SAFETY CANOPY™

**AVERTISSEMENT:** Ne placez pas d'objets et n'installez pas des équipements sur le bord latéral de la garniture de pavillon ou à proximité de celui-ci, car cela pourrait entraver le déploiement du rideau gonflable. Le non-respect de ces précautions peut augmenter les risques de blessures en cas de collision.

**AVERTISSEMENT:** N'appuyez pas votre tête contre la porte, car le rideau gonflable pourrait vous blesser lors du déploiement à partir de la garniture de pavillon.

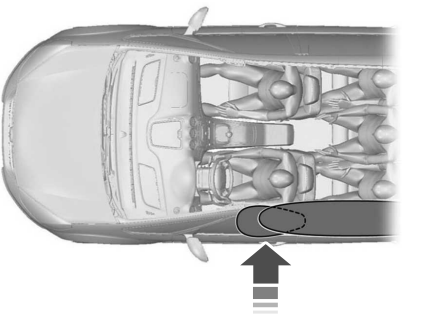
**AVERTISSEMENT:** Ne tentez pas de réparer ni de modifier les dispositifs de retenue supplémentaires ou les composants associés. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un dispositif de retenue supplémentaire de type coussin gonflable. Le fait de ne pas placer correctement la ceinture de sécurité augmente fortement le risque de blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucun objet dans la trajectoire de déploiement du coussin gonflable.

**AVERTISSEMENT:** Si un composant des dispositifs de retenue supplémentaires s'est déployé, il ne pourra plus être utilisé. Faites inspecter le système et les composants associés dès que possible. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

Le système Safety Canopy se déploie lors de collisions latérales de gravité considérable ou lorsqu'une certaine probabilité de capotage est détectée par le capteur de capotage. Le système Safety Canopy est fixé à la tôle de longeron du toit, derrière la garniture de pavillon, au-dessus de chaque rangée de sièges. Lors de certaines collisions latérales ou de capotages, le système Safety Canopy, même si les sièges ne sont pas tous occupés. Le système Safety Canopy est conçu pour se déployer entre la zone de la glace latérale et les occupants pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale ou de capotage.





2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Le système comprend les éléments suivants :

- Les rideaux gonflables du système de pavillon de sécurité situés au-dessus des panneaux de garniture supérieurs des glaces latérales avant et arrière dénotés par une étiquette ou une mention sur la garniture de pavillon ou la garniture du pied du toit.
- Une garniture de pavillon flexible qui s'ouvre au-dessus des portes latérales pour permettre le déploiement des rideaux gonflables.



· Détecteurs d'impact et système de surveillance avec témoin d'état. Voir **Détecteurs d'impact et témoin de coussin gonflable** (page 61).

Vérifiez toujours si les enfants de 12 ans et moins assis sur la banquette arrière sont correctement attachés. Le système Safety Canopy ne gênera pas les enfants assis dans un siège d'enfant ou sur un rehausseur correctement installé, car il est conçu pour se déployer vers le bas à partir du pavillon, au-dessus des portes et le long de l'ouverture des glaces latérales.

Le système Safety Canopy a été conçu et développé à partir des méthodes d'essai recommandées d'un groupe d'experts en sécurité automobile appelé le "Groupe de travail technique sur les coussins gonflables latéraux". Ces méthodes d'essai recommandées aident à réduire les risques de blessures liées au déploiement des coussins gonflables latéraux (y compris le système Safety Canopy).

## DÉTECTEURS D'IMPACT ET TÉMOIN DE COUSSIN GONFLABLE

**AVERTISSEMENT:** Les modifications ou ajouts effectués à l'avant du véhicule peuvent entraver le fonctionnement du système de coussins gonflables et accroître les risques de blessures. Ceci inclut le capot, les pare-chocs, le châssis, le train avant, les crochets de remorquage, les broches de capot, les protège-calandre et les chasse-neige.

Votre véhicule comporte de nombreux détecteurs d'impact et d'occupation de siège qui fournissent des renseignements concernant le module de commande des dispositifs de retenue. Le module de commande des dispositifs de retenue déploie (active) les tendeurs de ceinture de sécurité avant, le coussin gonflable du conducteur, le coussin gonflable du passager, les protège-genoux, les coussins gonflables latéraux montés dans les sièges et le système de sécurité au pavillon. Selon le type de collision, le module des dispositifs de retenue déploie les dispositifs de sécurité appropriés.

Le module des dispositifs de retenue surveille aussi la disponibilité des dispositifs de sécurité ci-dessus en plus des capteurs de collision et des capteurs d'occupation. Un témoin au tableau de bord ou un carillon avertisseur, si le témoin ne fonctionne pas, sert à indiquer la disponibilité du système de sécurité. Les coussins gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie du système est indiquée par un des événements suivants ou plus :



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



- Le témoin des coussins gonflables ne s'allume pas aussitôt que vous établissez le contact.
- Le témoin des coussins gonflables clignote ou reste allumé.
- Une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore se répète jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée, le témoin réparé ou les deux.

Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier le dispositif de retenue supplémentaire par un concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le système peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Le dispositif de retenues est conçu pour s'activer lorsque le véhicule subit des conditions suffisantes pour que le module des dispositifs de retenue active le déploiement d'un dispositif de sécurité.

Le fait que tous les dispositifs de sécurité ne s'activent pas à toutes les places lors d'une collision n'indique pas nécessairement que le système est défectueux. Cela signifie plutôt que le module de commande des dispositifs de retenue a déterminé que les conditions de l'accident (gravité et type de la collision, utilisation des ceintures de sécurité, etc.) n'exigeaient pas la mise en fonction de ces dispositifs de sécurité.

- Les coussins gonflables avant sont conçus pour se déployer seulement en cas de collisions frontales et quasi frontales (et non en cas de capotage ou d'impact latéral ou arrière), à moins que la collision ne cause une décélération frontale suffisante.
- Les tendeurs de ceinture de sécurité sont conçus pour s'activer lors de collisions frontales ou quasi frontales, de collisions latérales et de capotages.
- Les protège-genoux peuvent également se déployer selon la gravité de l'impact et les conditions affectant les occupants.
- Les coussins gonflables latéraux sont conçus pour se déployer lors de certaines collisions à impact latéral. Les coussins gonflables latéraux peuvent s'activer dans d'autres types de collisions si votre véhicule subit des mouvements latéraux ou des déformations suffisamment importants, ou une certaine probabilité de capotage.
- Le système de sécurité au pavillon est conçu pour se déployer lors de certaines collisions à impact latéral. Le système de sécurité au pavillon peut s'activer dans d'autres types de collisions si votre véhicule subit des mouvements latéraux ou des déformations suffisamment importants.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## MISE AU REBUT DES COUSSINS GONFLABLES

Contactez votre concessionnaire autorisé dès que possible. Confiez la mise au rebut des coussins gonflables au personnel qualifié.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## SYSTÈME D'ALERTE DES PIÉTONS

En raison du fonctionnement silencieux des véhicules hybrides et électriques à basse vitesse, le système émet un léger bruit pour alerter les piétons.

Le système est actif lorsque le véhicule fonctionne et n'est pas en position de stationnement (P). Ce son pourrait être perceptible dans l'habitacle.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## QU'EST-CE QUE LA FONCTION ASSISTANCE 911

Assistance 911 est une fonction du système SYNC qui peut passer un appel pour demander une assistance.

Pour plus de renseignements, visitez le site *www.owner.ford.com*.

## FONCTIONNEMENT DE LA FONCTION ASSISTANCE 911

Si un accident entraîne le déploiement d'un coussin gonflable, à l'exception des protège-genoux gonflables et des ceintures de sécurité gonflables arrière, ou active l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation, votre véhicule peut être en mesure de communiquer avec les services d'urgence en composant le 911 au moyen d'un téléphone compatible ***Bluetooth***® couplé et connecté.

Toutes les collisions ne se traduisent pas nécessairement par le déploiement d'un sac gonflable ou l'activation de l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation. Si un téléphone cellulaire connecté est endommagé ou s'il ne peut communiquer avec le système SYNC au cours d'une collision, SYNC recherche un téléphone cellulaire disponible déjà couplé. SYNC tente ensuite d'établir l'appel aux services d'urgence.

Avant de passer l'appel :

- SYNC attend environ 10 secondes pour vous permettre d'annuler l'appel. Si vous n'annulez pas l'appel, SYNC tente de composer le 911.
- SYNC énonce le message suivant ou un message similaire : SYNC va tenter d'appeler le 911; pour annuler l'appel, appuyez sur la touche Annuler à l'écran ou maintenez enfoncé le bouton de téléphone au volant.

Si vous n'annulez pas l'appel, et que SYNC établit un appel, un message préenregistré est lu à l'intention du préposé du service 911, puis les occupants du véhicule pourront communiquer avec le préposé. Soyez prêt à lui fournir immédiatement votre nom, votre numéro de téléphone et votre emplacement, car les systèmes 911 ne peuvent pas tous recevoir cette information électroniquement.

Pendant un appel d'urgence, le système transmet les données du véhicule au service d'urgence.

## EXIGENCES RELATIVES AUX APPELS D'URGENCE

**AVERTISSEMENT:** N'attendez pas que le système utilise la fonction Assistance 911 pour passer l'appel d'urgence si vous pouvez le faire vous-même. Composez immédiatement le numéro des services d'urgence pour ne pas prolonger le délai d'intervention, ce qui pourrait accroître les risques de blessures graves ou mortelles après une collision. Si la fonction Assistance 911 n'est pas activée dans les cinq secondes suivant la collision, le système ou le téléphone peut être endommagé ou inopérant.

**AVERTISSEMENT:** Placez toujours votre téléphone en lieu sûr dans le véhicule pour éviter qu'il se transforme en projectile ou soit endommagé en cas de collision. Il pourrait sinon en résulter des blessures graves et des dommages au téléphone qui pourraient empêcher le bon fonctionnement de la fonction d'assistance 911.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** Si la fonction Assistance 911 n'est pas activée avant une collision, le système ne composera pas le numéro des services d'urgence, ce qui pourrait prolonger le délai d'intervention et augmenter les risques de blessures graves ou mortelles après une collision.

- SYNC doit être activé et doit fonctionner correctement au moment de l'accident, pendant l'activation et l'utilisation de la fonction.
- La fonction Assistance 911 doit être activée avant l'accident.
- Vous devez coupler et connecter un téléphone cellulaire compatible ***Bluetooth®*** avec SYNC.
- Un téléphone compatible ***Bluetooth®*** connecté doit être en mesure d'établir et de maintenir un appel sortant au moment de l'accident.
- Un téléphone compatible ***Bluetooth®*** connecté doit avoir une couverture de réseau adéquate ainsi qu'un niveau de charge et une puissance de signal suffisants.
- Le véhicule doit être alimenté par la batterie et il doit se trouver aux États-Unis, au Canada ou dans un territoire où le 911 est le numéro d'urgence.

**Nota :** *Si un utilisateur active ou désactive la fonction d'assistance 911, ce paramétrage s'appliquera à tous les téléphones jumelés. Si la fonction d'assistance 911 est désactivée alors que le téléphone est connecté à SYNC, une icône s'affiche dans la barre d'état.*

**Nota :** *Chaque téléphone fonctionne différemment. Bien que la fonction d'assistance 911 du système SYNC soit accessible avec la plupart des téléphones cellulaires, certains téléphones peuvent éprouver des difficultés à utiliser cette fonction.*

## LIMITATIONS DES APPELS D'URGENCE

La fonction d'assistance 911 de SYNC est uniquement opérationnelle aux États-Unis, au Canada ou sur un territoire où le 911 est le numéro d'urgence.

- Votre téléphone cellulaire ou le matériel de la fonction Assistance 911 est endommagé durant une collision.
- La batterie du véhicule est à plat ou SYNC n'est pas alimenté.
- Les téléphones jetés de votre véhicule sont ceux qui sont couplés et connectés au système.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SUR LES RADIOFRÉQUENCES

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la commission fédérale des communications des É.-U. et aux normes RSS sans licence d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer inopinément.

**AVERTISSEMENT:** Tout changement ou modification apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités d'homologation compétentes peut annuler le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

La portée normale de votre télécommande est d'environ 10 m (33 ft). La portée de la télécommande est supérieure dans le cas des véhicules munis de la fonction de démarrage à distance.

Un des facteurs suivants peut provoquer une diminution de la portée :

- Les conditions atmosphériques.
- La proximité d'une station émettrice de radio.
- Les structures autour du véhicule.
- La présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

La fréquence radio utilisée par votre télécommande peut aussi l'être par d'autres émetteurs radio (par ex. : radio amateur, équipement médical, casque sans fil, télécommande, téléphone cellulaire, chargeur de batterie et système d'alarme). Si les fréquences sont brouillées, la télécommande ne fonctionnera pas. Vous pouvez toujours verrouiller ou déverrouiller les portes en introduisant la clé dans le barillet de serrure.

**Nota :** *Assurez-vous de verrouiller votre véhicule avant de le laisser sans surveillance.*

**Nota :** *Si vous vous trouvez à portée du véhicule, la télécommande obéit si vous appuyez accidentellement sur une touche.*

**Nota :** *La télécommande contient des composants électriques sensibles. L'exposition à l'humidité ou un impact peut causer des dommages permanents.*

### Clé d'accès intelligent (Selon l'équipement)

Le système communique avec le véhicule grâce à des signaux radioélectriques qui autorisent le déverrouillage dans l'un des cas suivants :

- Vous actionnez la commande de la poignée extérieure de porte avant.
- Vous appuyez sur la touche du coffre à bagages.
- Vous appuyez sur l'une des touches de la télécommande.

Vous devrez peut-être déverrouiller mécaniquement la porte du véhicule en présence de brouillage radioélectrique excessif ou si la pile de la télécommande est faible. Vous pouvez utiliser le panneton mécanique de votre clé d'accès intelligent pour déverrouiller la porte conducteur en pareil cas. Voir **Télécommande** (page 68).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

# TÉLÉCOMMANDE

## Clé à télécommande intégrée

Utilisez le panneton de la clé pour démarrer votre véhicule et déverrouiller ou verrouiller la porte du conducteur de l'extérieur de votre véhicule. La clé à télécommande intégrée fonctionne comme une clé de contact programmée pour actionner toutes les serrures et démarrer, et fait aussi office de télécommande.



E151797

Appuyez sur le bouton pour libérer le panneton. Maintenez le bouton enfoncé pour replier le panneton lorsqu'il n'est pas utilisé.




**Nota :** *Les clés de votre véhicule comportent une étiquette de sécurité contenant des renseignements essentiels sur la découpe de la clé. Rangez l'étiquette dans un endroit sûr afin de la retrouver facilement en cas de besoin ultérieur.*

## Clé d'accès intelligent (Selon l'équipement)



Votre télécommande actionne les serrures à commande électrique et le système de démarrage à distance. Pour utiliser le démarrage à bouton-poussoir, la clé doit se trouver dans le véhicule.

**Nota :** *Il se peut que le véhicule ne puisse pas quitter la position de stationnement (P) si la clé d'accès intelligent ne se trouve pas à l'intérieur de votre véhicule.*

### Panneton de clé amovible

Votre télécommande renferme également un panneton de clé amovible qui peut être utilisé pour déverrouiller le véhicule.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



Appuyez sur le bouton de déblocage et sortez le paneton.




**Nota :** *Les clés de votre véhicule comportent une étiquette de sécurité contenant des renseignements essentiels sur la découpe de la clé. Rangez l'étiquette dans un endroit sûr afin de la retrouver facilement en cas de besoin ultérieur.*

## Remplacement de la pile

**AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas les enfants s'approcher des piles pour éviter tout risque d'ingestion. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner des blessures, voire la mort. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

**AVERTISSEMENT:** Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser la télécommande et remplacez-la dès que possible. Entre-temps, gardez la télécommande hors de portée des enfants. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner des blessures, voire la mort.

Un message s'affiche à l'écran d'information lorsque la pile de la télécommande est presque épuisée. Voir **Messages d'information** (page 141).

**Nota :** *Consultez la réglementation locale relative à la mise au rebut des piles.*

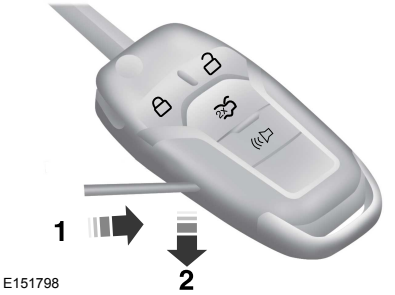
**Nota :** *N'essuyez pas la graisse sur les bornes de la pile ni sur la surface arrière du circuit imprimé.*

**Nota :** *Le remplacement de la pile n'efface pas la programmation de la clé pour votre véhicule. Votre télécommande devrait fonctionner normalement.*

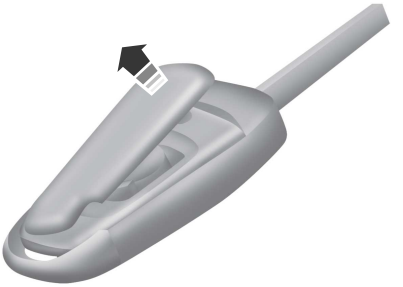
### Clé à télécommande intégrée

La télécommande est alimentée par une pile plate au lithium de 3 volts.

Appuyez sur le bouton pour libérer le panneton avant de débuter.




1. Insérez un outil approprié, tel qu'un tournevis, à la position indiquée et poussez le clip de fixation avec précaution.
2. Repoussez le clip de fixation vers le bas pour libérer le couvercle de la pile.



3. Retirez soigneusement le couvercle.



**Nota :** *Ne touchez pas les contacts de la pile ni le circuit imprimé avec le tournevis.*

4. Insérez le tournevis comme illustré pour dégager la pile.



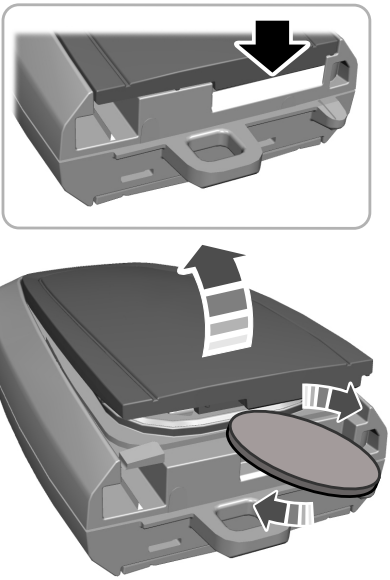
5. Déposez la batterie.
6. Installez une pile neuve en orientant le côté **+** vers le haut.
7. Reposez le couvercle de la pile.

**Clé d'accès intelligent**

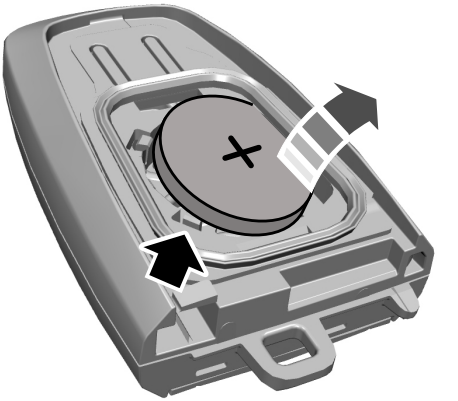
La télécommande est alimentée par une pile plate au lithium de 3 volts.



1. Appuyez sur le bouton de déblocage et sortez le panneton.



2. Engagez une pièce de monnaie mince sous la languette dissimulée derrière la tête du panneton et tournez-la pour retirer le couvercle de la pile.



3. Insérez un outil approprié, tel qu'un tournevis, à la position indiquée et retirez la pile avec précaution.
4. Installez une pile neuve en orientant le côté + vers le haut.
5. Reposez le couvercle de la pile sur la télécommande et remettez en place le panneton.

## Fonction de rappel des réglages mémorisés (Selon l'équipement)

Vous pouvez utiliser la télécommande pour rappeler les positions mémorisées.

Si elle est programmée sur une position pré-réglée, la télécommande rappelle les positions mémorisées lorsque vous déverrouillez votre véhicule. Si les fonctions d'entrée facile et de sortie facile sont activées et que le contact est coupé, le siège se déplace en position d'entrée facile. Le siège du conducteur revient à sa position mémorisée lorsque vous établissez le contact.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Synchronisation d'une position préréglée avec votre télécommande ou votre clé d'accès intelligent**

Voir **Fonction de mémorisation** (page 175).

## Localisateur de véhicule



Appuyez deux fois sur le bouton en moins de trois secondes. L'avertisseur sonore retentit, et les clignotants clignotent. Nous vous recommandons d'utiliser cette méthode pour localiser votre véhicule plutôt que d'utiliser l'alarme de détresse.

## Déclenchement de l'alarme de détresse



Appuyez sur le bouton pour déclencher l'alarme de détresse. Appuyez de nouveau sur le bouton ou établissez le contact pour la désactiver.

**Nota :** *L'alarme de détresse ne fonctionne que si le contact est coupé.*

## Démarrage à distance (Selon l'équipement)

**AVERTISSEMENT:** Ne démarrez jamais le moteur dans un garage fermé ou un autre endroit clos. Les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer le moteur. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner des blessures, voire la mort.



Le bouton de démarrage à distance se trouve sur la télécommande.

Cette fonction permet de faire démarrer le moteur depuis l'extérieur du véhicule. Votre télécommande a une portée étendue.

Si votre véhicule est équipé de la climatisation automatique, vous pouvez la configurer de façon qu'elle se mette en fonction lors du démarrage à distance du véhicule. Voir **Bloc de commande de chauffage et de climatisation** (page 161). Un système de climatisation manuel fonctionne au réglage sur lequel il se trouvait lorsque vous avez coupé le contact.

L'utilisation du dispositif de démarrage à distance est soumise à des restrictions d'utilisation dans de nombreux états et provinces.

Consultez la législation en vigueur dans votre État ou province concernant les dispositifs de démarrage à distance.

Le système ne fonctionne pas si :

- Le contact est établi.
- L'alarme antivol se déclenche.
- Vous désactivez la fonction.
- Le capot est ouvert.
- La boîte de vitesses n'est pas en position de stationnement (P).
- La tension de la batterie est inférieure à la tension minimale nécessaire à son fonctionnement.
- Le témoin d'anomalie du moteur est allumé.

**Nota :** *N'utilisez pas le démarrage à distance si le niveau de carburant de votre véhicule est bas.*

### Rétroaction de la télécommande (selon l'équipement)

Un témoin DEL sur la télécommande indique l'état de démarrage et d'arrêt à distance du moteur.

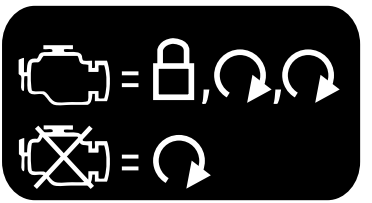


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| DEL | État |
|---|---|
| Vert en continu | Démarrage à distance réussi |
| Rouge en continu | Arrêt à distance réussi |
| Rouge clignotant | Requête échouée ou état non reçu |
| Vert clignotant | État incomplet |

### Démarrage à distance de votre véhicule

**Nota :** *Vous devez appuyer sur chaque bouton à moins de trois secondes d'intervalle. Si vous ne suivez pas cette séquence, le démarrage à distance de votre véhicule sera inopérant, les clignotants ne clignoteront pas deux fois et l'avertisseur sonore ne retentira pas.*



E138626

Pour faire démarrer le véhicule à distance :

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage pour verrouiller toutes les portes.
2. Appuyez deux fois sur le bouton de démarrage à distance. Les feux extérieurs clignotent deux fois.

L'avertisseur sonore retentit si le démarrage à distance échoue, sauf si le démarrage en mode silencieux est activé. Le démarrage en mode silencieux fait fonctionner le ventilateur à une vitesse moins élevée pour réduire le bruit. Vous pouvez activer ou désactiver ce mode au moyen de l'écran d'information.

**Nota :** *Si vous avez démarré le véhicule à distance à l'aide d'une clé à télécommande intégrée, le contact doit être établi avant de pouvoir conduire le véhicule. Avec une télécommande d'accès intelligent, vous devez enfoncer la pédale de frein avant de prendre la route.*

Les glaces électriques sont neutralisées pendant le démarrage à distance et la radio ne s'allume pas automatiquement.

Les feux de stationnement restent allumés et le moteur tourne pendant 5, 10 ou 15 minutes en fonction du réglage.

#### *Prolongation de la durée de fonctionnement du moteur*

Répétez les étapes 1 et 2 lorsque le moteur tourne toujours pour prolonger la durée de fonctionnement du moteur lors du démarrage à distance. Si la durée est réglée pour une période de 15 minutes, elle augmente de 15 minutes. Par exemple, si le moteur tourne depuis cinq minutes après le premier démarrage à distance, il continuera de tourner pendant une durée totale de 30 minutes. Vous pouvez prolonger le fonctionnement après le démarrage à distance jusqu'à un maximum de 35 minutes.

Après l'arrêt du moteur, patientez au moins cinq secondes avant de le démarrer à distance.

#### *Arrêt du moteur après un démarrage à distance*




Appuyez une fois sur le bouton. Le moteur s'arrête et les feux de stationnement s'éteignent.

Il est parfois nécessaire de se rapprocher du véhicule que lors du démarrage en raison de la réflexion au sol et du bruit produit par le fonctionnement du moteur.

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction à l'écran d'information.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## REMPLACEMENT D'UNE TÉLÉCOMMANDE OU D'UNE CLÉ PERDUE

Vous pouvez acheter des clés ou des télécommandes de remplacement chez votre concessionnaire autorisé. Les concessionnaires autorisés peuvent programmer les télécommandes pour votre véhicule.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

La fonction MyKey permet de programmer les clés avec des modes de conduite limités pour favoriser de bonnes habitudes de conduite. Vous pouvez programmer des restrictions pour toutes les clés sauf une. Les clés qui n'ont pas été programmées sont appelées clés d'administrateur ou clés admin.

Vous pouvez utiliser les clés d'administrateur pour :

- Créer une clé MyKey comportant certaines restrictions pour votre véhicule.
- Programmer certains réglages MyKey.
- Effacer toutes les restrictions MyKey.

Après avoir programmé une clé MyKey, vous pouvez visualiser l'information suivante sur l'écran d'information :

- Le nombre total de clés d'administrateur et de clés MyKey pour votre véhicule.
- La distance totale parcourue avec votre véhicule par un conducteur possédant une clé MyKey.

**Nota :** *Les restrictions et réglages sont identiques pour toutes les clés MyKey. Vous ne pouvez pas les programmer individuellement.*

**Nota :** *Pour les véhicules équipés du démarrage à bouton-poussoir : Lorsqu'une clé MyKey et une clé d'administrateur sont présentes lorsque vous démarrez votre véhicule, le système reconnaît uniquement la clé d'administrateur.*

### Réglages standard

Tous les véhicules ne présentent pas les fonctions ci-dessous. Si votre véhicule est doté de cet équipement, il est impossible de modifier les fonctions suivantes avec une clé MyKey :

- Rappel de bouclage de ceinture de sécurité ou Belt Minder™. MyKey met en sourdine le système audio jusqu'à ce que le conducteur et dans certains cas, les passagers bouclent leur ceinture. **Nota :** Si votre véhicule est muni d'une radio AM/FM ou d'un système audio de base, il se peut que la radio ne se mette pas en sourdine.
- Avertissement anticipé de bas niveau de carburant. L'avertissement de bas niveau de carburant s'active de façon anticipée pour les conducteurs utilisant une clé MyKey. Ils disposent ainsi de plus de temps pour procéder au ravitaillement.
- Il existe des alertes conducteur, des systèmes de stabilité ou des aides au stationnement qui s'activent automatiquement avec le système MyKey. Par exemple, le système d'information sur les angles morts (BLIS), l'alerte de trafic transversal, l'avertisseur de déviation de trajectoire ou l'avertisseur de collision avant. **Remarque :** Les conducteurs utilisant une clé MyKey peuvent désactiver l'avertisseur de déviation de trajectoire, cependant cette fonction se réactive automatiquement à chaque cycle d'allumage.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Utilisation restreinte de l'écran tactile pour certains marchés. Par exemple, il se peut que MyKey empêche toute saisie manuelle de destination de navigation lorsqu'une position autre que la position de stationnement (P) est engagée ou que le véhicule atteint une certaine vitesse.
- Restrictions du contenu réservé aux adultes de la radio satellite, si cette fonction est disponible sur votre marché.

## Réglages optionnels

Vous pouvez configurer certains réglages des fonctions du véhicule lorsque vous créez une clé MyKey pour la première fois. Vous pouvez également modifier les réglages ultérieurement avec une clé d'administrateur.

**Nota :** *Toutes les fonctions ne s'appliquent pas à tous les véhicules sur tous les marchés. Lorsqu'elles sont disponibles sur votre véhicule, elles s'affichent sur l'écran d'information, avec la possibilité de les activer, de les désactiver ou de sélectionner un réglage plus spécifique.*

- Plusieurs limitations de vitesse de sorte que le conducteur utilisant une clé MyKey ne puisse pas dépasser certaines vitesses. Des avertissements s'affichent à l'écran d'information suivis d'un carillon lorsque le conducteur utilisant une clé MyKey atteint la vitesse programmée. Vous ne pouvez pas neutraliser la vitesse programmée en appuyant à fond sur la pédale d'accélérateur.

**AVERTISSEMENT:** Ne réglez pas la limite de vitesse maximale MyKey à une valeur qui empêchera le conducteur de soutenir une vitesse sécuritaire compte tenu des limitations de vitesse en vigueur et des conditions routières. Il incombe toujours au conducteur de respecter la législation locale et de conduire en fonction des conditions en vigueur. Autrement, vous risquez de causer un accident ou des blessures.

- Plusieurs rappels de limitations de vitesse de sorte que les conducteurs utilisant une clé MyKey sachent qu'ils se rapprochent de ces limitations. Des avertissements s'affichent sur l'écran d'information accompagnés d'un carillon lorsque les conducteurs utilisant une clé MyKey dépassent la vitesse programmée.
- Le volume maximal du système audio est limité à 45 % de sorte que les conducteurs utilisant une clé MyKey puissent se concentrer sur la route. Un message s'affiche à l'écran d'information lorsque les conducteurs utilisant une clé MyKey tentent de dépasser la limite du volume. MyKey désactive également la commande automatique du volume. **Remarque :** Si votre véhicule est muni d'un autoradio AM/FM ou d'un système audio de base, il se peut que l'autoradio n'applique pas la limite.
- Réglage de Fonction toujours activée. Ce réglage garde certaines fonctions activées et actives pour les conducteurs utilisant une clé MyKey. Par exemple, l'Assistance 911 ou assistance d'urgence et la fonction "Ne pas déranger" restent activées même si un conducteur utilisant une clé MyKey utilise la commande de la



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

fonction en question pour la désactiver. Lorsque cette option est sélectionnée, vous ne pourrez pas désactiver la fonction AdvanceTrac ou l'antipatinage (si votre véhicule est équipé de ces fonctions).

## CRÉATION D'UNE CLÉ MYKEY

Utilisez l'écran tactile pour créer une clé MyKey :

1. Insérez dans l'allumage la clé que vous souhaitez programmer. Si votre véhicule est équipé d'un système de démarrage à bouton-poussoir, placez la télécommande dans la fente de secours. Voir **Démarrage d'un moteur à essence** (page 198).
2. Établissez le contact.
3. Appuyez sur ***RÉGLAGES***.
4. Appuyez sur ***Véhicule***.
5. Appuyez sur ***MyKey***.
6. Appuyez sur ***Créer MyKey***.
7. Appuyez sur ***Oui***.
8. Coupez le contact.

La clé MyKey a été créée avec succès. Assurez-vous d'identifier la clé afin de pouvoir la distinguer des clés d'administrateur.

Vous pouvez également programmer des réglages configurables pour la clé.

### Programmation et modification des réglages configurables

Utilisez l'écran tactile pour accéder à vos réglages MyKey configurables.

1. Établissez le contact à l'aide de la clé d'administrateur ou de la télécommande que vous souhaitez programmer.
2. Appuyez sur ***RÉGLAGES***.
3. Appuyez sur ***Véhicule***.
4. Appuyez sur ***MyKey***.
5. Sélectionnez un réglage et configurez-le en suivant les instructions à l'écran tactile.

Les restrictions programmées s'appliquent lorsque vous fermez et ouvrez la porte conducteur avec le contact coupé et que vous faites ensuite redémarrer le moteur avec la clé programmée ou la télécommande.

**Nota :** *Vous pouvez effacer ou modifier vos réglages MyKey à tout moment pendant le cycle d'allumage au cours duquel vous avez créé la clé MyKey. Une fois que vous avez coupé le contact, vous devez utiliser une clé d'administrateur pour modifier ou effacer vos réglages MyKey. Lorsque vous modifiez vos réglages MyKey, vous changez les réglages de toutes vos clés MyKey. Vous ne pouvez pas modifier les réglages de clés MyKey individuelles.*

## EFFACEMENT DE LA PROGRAMMATION DE TOUTES LES CLÉS MYKEY

Lorsque vous effacez la programmation de vos clés MyKey, vous supprimez toutes les restrictions et les clés MyKey retrouvent immédiatement leur statut original de clé d'administrateur. Pour effacer les réglages de toutes les clés MyKey, utilisez l'écran tactile.

1. Établissez le contact à l'aide d'une clé d'administrateur.
2. Appuyez sur ***RÉGLAGES***.
3. Appuyez sur ***Véhicule***.
4. Appuyez sur ***MyKey***.
5. Appuyez sur ***Effacer toutes MyKeys***.
6. Appuyez sur ***Oui***.
7. Un message de confirmation apparaît dans l'affichage une fois que vous avez fini d'effacer vos clés MyKey.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DU SYSTÈME MYKEY

Vous pouvez trouver des renseignements sur vos clés MyKey programmées en utilisant l'écran tactile. Voir **Paramètres** (page 524).

### Distance MyKey

Cette fonction cumule la distance parcourue lorsque les conducteurs utilisent une clé MyKey. La distance cumulée ne peut être supprimée qu'en utilisant une clé d'administrateur pour effacer toutes les clés MyKey. Si la distance ne s'accumule pas comme prévu, c'est que l'utilisateur n'utilise pas la clé MyKey ou qu'un utilisateur de la clé d'administrateur a récemment effacé puis recréé une clé MyKey.

### Nombre de MyKey

Indique le nombre de clés MyKey que vous avez programmées pour votre véhicule. Utilisez cette fonction pour détecter le nombre de clés MyKey dont vous disposez pour votre véhicule et déterminer quand toutes les clés MyKey ont été effacées.

### Nombre de clés Admin

Ce paramètre indique le nombre de clés d'administrateur que vous avez programmées pour votre véhicule. Utilisez cette fonction pour savoir combien vous avez de clés administrateur pour votre véhicule et savoir si une clé MyKey supplémentaire a été programmée.

## UTILISATION DE MYKEY AVEC UN DÉMARREUR À DISTANCE

La clé MyKey n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas approuvés par Ford. Si vous décidez d'installer un dispositif de démarrage à distance, consultez un concessionnaire autorisé pour vous procurer un dispositif de démarrage à distance approuvé par Ford.

## MYKEY – DÉPANNAGE

| Anomalie | Causes probables |
|---|---|
| Je ne peux pas créer de clé MyKey. | La clé ou la télécommande utilisée pour démarrer le véhicule ne comporte pas de privilèges d'administrateur.<br>Véhicules avec démarrage sans clé : assurez-vous de placer la télécommande dans la fente de secours. Voir **Système antivol passif** (page 92).<br>La clé ou la télécommande utilisée pour démarrer le véhicule est la seule clé d'administrateur. Il doit toujours y avoir au moins une clé d'administrateur. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Anomalie | Causes probables |
|---|---|
| | Le système antidémarrage est désactivé ou en mode illimité. |
| Je ne peux pas programmer les paramètres configurables. | La télécommande utilisée pour démarrer votre véhicule ne comporte pas de privilèges d'administrateur.<br>Aucune clé MyKey n'est programmée pour le véhicule. Voir **Création d'une clé MyKey** (page 77). |
| Je ne peux pas effacer les dispositifs MyKey. | La clé ou la télécommande utilisée pour démarrer le véhicule ne comporte pas de privilèges d'administrateur.<br>Aucune clé MyKey n'est créée. Voir **Création d'une clé MyKey** (page 77). |
| J'ai perdu la seule clé Admin. | Achetez une nouvelle clé ou télécommande chez un concessionnaire autorisé. |
| J'ai perdu une clé. | Programmez une clé ou une télécommande de rechange. Il se peut que vous deviez consulter un concessionnaire autorisé. Voir **Système antivol passif** (page 92). |
| La distance MyKey ne se cumule pas. | L'utilisateur MyKey n'utilise pas la clé MyKey.<br>Le détenteur d'une clé d'administrateur a effacé les clés MyKey et créé de nouvelles clés MyKey.<br>Le système de clé a été réinitialisé. |
| Aucune fonction MyKey avec la télécommande. | Une télécommande d'administrateur est présente au démarrage du moteur.<br>Aucune clé MyKey n'est programmée pour votre véhicule. Voir **Création d'une clé MyKey** (page 77). |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

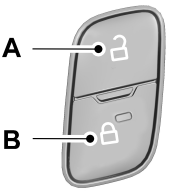
## VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE

Vous pouvez utiliser le système de verrouillage électrique des portes ou la télécommande pour verrouiller et déverrouiller votre véhicule.

**Nota :** *N'utilisez pas la serrure de porte pour fixer des accessoires comme des poignées ou marchepieds, car cela peut causer des dommages au véhicule.*

### Verrouillage électrique des portes

La commande de verrouillage électrique des portes se trouve sur le panneau de porte conducteur et passager avant.




A Déverrouillage.
B Verrouillage.

### Télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande à tout moment.

#### Déverrouillage des portes

Appuyez sur le bouton pour déverrouiller la porte conducteur.

Dans les trois secondes, appuyez de nouveau sur la touche pour déverrouiller toutes les portes. Les clignotants clignotent.

Maintenez les boutons de verrouillage et de déverrouillage de la télécommande enfoncés pendant trois secondes pour passer du mode de déverrouillage de la porte conducteur au mode de déverrouillage de toutes les portes. Les clignotants clignotent deux fois pour indiquer le changement de mode de déverrouillage. Le mode de déverrouillage de la porte conducteur déverrouille uniquement la porte conducteur lorsque vous appuyez une fois sur le bouton de déverrouillage. Le mode de déverrouillage de toutes les portes déverrouille toutes les portes lorsque vous appuyez une fois sur le bouton de déverrouillage. Le mode de déverrouillage s'applique à la télécommande, au clavier d'entrée sans clé et à la clé d'accès intelligent.

#### Verrouillage des portes

Appuyez sur le bouton pour verrouiller toutes les portes. Les clignotants clignotent.

Appuyez de nouveau sur le bouton dans les trois secondes pour confirmer la fermeture de toutes les portes. Les portes se verrouillent de nouveau, l'avertisseur sonore retentit et les clignotants clignotent si toutes les portes et le hayon sont fermés.

#### Verrouillage erroné

Si une porte ou le hayon n'est pas fermé(e), ou si le capot d'un véhicule muni d'une alarme antivol ou d'un dispositif de démarrage à distance est ouvert, l'avertisseur sonore retentit deux fois et les clignotants ne clignotent pas.

Activation et désactivation de la fonction de verrouillage erroné

1. Appuyez sur **Réglages** sur l'écran tactile.
2. Appuyez sur **Réglages du véhicule**.
3. Activez ou désactivez la fonction **Alerte verrouillage erroné**.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

*Ouverture du hayon électrique*




Appuyez deux fois sur le bouton en moins de trois secondes.

## Ouverture d'une porte arrière depuis l'intérieur du véhicule

Tirez deux fois sur la poignée de porte intérieure pour déverrouiller et ouvrir une porte arrière. La porte se déverrouille lorsque vous tirez sur la poignée une première fois et s'ouvre lorsque vous tirez sur la poignée une seconde fois.

**Nota :** *Si votre véhicule est équipé de la fonction de neutralisation du verrouillage des portes arrière ou si le verrouillage de sécurité enfants est activé, il est impossible d'ouvrir les portes arrière au moyen des poignées de porte intérieures.*

## Verrouillage et déverrouillage des portes avec le panneton de clé

### Verrouillage avec la clé

Tournez le haut de la clé vers l'avant du véhicule.

### Déverrouillage avec la clé

Tournez le haut de la clé vers l'arrière de votre véhicule.

**Nota :** *Si vous tirez la poignée intérieure alors que le verrouillage de sécurité enfants est activé, vous ne désactivez que le verrouillage d'urgence, pas le verrouillage de sécurité enfants. Vous ne pouvez ouvrir les portes qu'avec les poignées extérieures.*

## Activation de l'accès intelligent

**(Selon l'équipement)**

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le véhicule sans sortir les clés de votre poche ou de votre sac lorsque votre clé d'accès intelligent se trouve dans un rayon de 1 m (3 ft) du véhicule. L'accès intelligent utilise un capteur situé à l'arrière de la poignée de porte pour le déverrouillage et un capteur distinct sur l'avant de chaque poignée pour le verrouillage.

Le système ne fonctionne pas dans les cas suivants :

- La batterie du véhicule est déchargée.
- La pile de la clé est épuisée.
- Les fréquences de la clé sont brouillées.

**Nota :** *Le système peut ne pas fonctionner si la clé se trouve à proximité d'objets métalliques ou d'appareils électroniques, p. ex., d'autres clés ou un téléphone cellulaire.*

**Nota :** *Si le système ne fonctionne pas, utilisez le panneton de la clé pour verrouiller et déverrouiller votre véhicule. Voir* ***Télécommande*** *(page 68).*

### Déverrouillage à l'aide de la clé d'accès intelligent





2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Avec la clé d'accès intelligent, à une distance de 1 m (3 ft) du véhicule, touchez brièvement le capteur de déverrouillage à l'arrière de la poignée de porte et tirez sur la poignée pour déverrouiller le véhicule, en prenant garde de ne pas toucher au même moment au capteur de verrouillage ou de tirer trop rapidement sur la poignée de porte. Le système d'accès intelligent requiert un bref délai pour authentifier la télécommande d'accès intelligent.

### Verrouillage à l'aide de la clé d'accès intelligent



Avec la clé d'accès intelligent à une distance de 1 m (3 ft) du véhicule, touchez le capteur de verrouillage sur la poignée de porte extérieure pendant environ une seconde pour verrouiller le véhicule, en prenant garde de ne pas toucher au même moment au capteur de déverrouillage situé à l'arrière de la poignée de porte. Après avoir verrouillé le véhicule, vous pouvez immédiatement tirer sur la poignée de porte pour confirmer qu'elle est verrouillée sans la déverrouiller par mégarde.

### Ouverture du hayon

Appuyez sur le bouton extérieur de déverrouillage du hayon au niveau de la partie supérieure de la poignée d'ouverture extérieure du hayon. Voir **Hayon à commande électrique** (page 87).

### Déverrouillage intelligent pour la clé à télécommande intégrée (Selon l'équipement)

Cette fonction évite de verrouiller le véhicule lorsque vous êtes en dehors de celui-ci et que la clé se trouve toujours dans le commutateur d'allumage.

Lorsque vous ouvrez une des portes avant et verrouillez le véhicule à l'aide de la commande de verrouillage électrique des portes, toutes les portes se verrouillent puis se déverrouillent et l'avertisseur sonore retentit deux fois si votre clé est restée dans le commutateur d'allumage.

Vous pouvez toujours verrouiller votre véhicule lorsque le contact est établi en :

- Utilisant le clavier d'entrée sans clé, lorsque la porte conducteur est fermée.
- Appuyant sur le bouton de verrouillage de la télécommande, même si vous n'avez pas fermé toutes les portes.

Si les deux portes avant sont fermées, vous pouvez verrouiller le véhicule, peu importe la méthode utilisée, que la clé se trouve dans le commutateur d'allumage ou non.

### Déverrouillage intelligent pour les clés d'accès intelligent (Selon l'équipement)

Cette fonction vous aide à éviter de verrouiller votre véhicule en oubliant votre clé dans l'habitacle ou dans l'aire de chargement arrière.

Lors du verrouillage électronique du véhicule (une porte ouverte, sélecteur en position de stationnement [P] et contact coupé), le système recherche la présence d'une clé d'accès intelligent dans l'habitacle après la fermeture de la dernière porte.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Si le système trouve une clé, toutes les portes sont immédiatement déverrouillées et l'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer qu'une clé se trouve à l'intérieur.

Vous pouvez neutraliser la fonction de déverrouillage intelligent et verrouiller délibérément votre véhicule avec la clé d'accès intelligent à l'intérieur.

Pour annuler le déverrouillage intelligent, verrouillez votre véhicule après avoir fermé toutes les portes en :

- Utilisant le clavier d'entrée sans clé.
- Appuyant sur le bouton de verrouillage d'une autre clé d'accès intelligent.
- Touchant la zone de verrouillage située à l'avant de la poignée de porte avec une autre clé d'accès intelligent que vous tenez à la main.

Lorsque vous ouvrez une des portes avant et verrouillez le véhicule à l'aide de la commande de verrouillage électrique des portes, toutes les portes se verrouillent, puis se déverrouillent si :

- Le contact est établi.
- Le contact est coupé et la boîte de vitesses n'est pas en position de stationnement (P).

## Verrouillage automatique (Selon l'équipement)

Le verrouillage automatique verrouille toutes les portes dans les conditions suivantes :

- Toutes les portes sont fermées.
- Le contact est établi.
- Vous engagez un rapport pour mettre le véhicule en mouvement.
- Votre véhicule roule à une vitesse supérieure à 20 km/h (12 mph).

Le verrouillage automatique des portes se répète dans les cas suivants :

- Vous ouvrez une porte et la refermez alors que le contact est établi et que le véhicule roule à 15 km/h (9 mph) ou moins.
- Votre véhicule roule à une vitesse supérieure à 20 km/h (12 mph).

### Déverrouillage automatique

Le déverrouillage automatique déverrouille toutes les portes dans les conditions suivantes :

- Vous immobilisez le véhicule, vous placez le sélecteur en position de stationnement (P) et vous coupez le contact ou vous le placez en position Accessoires.
- Vous ouvrez la porte du conducteur dans les 10 minutes après avoir coupé le contact ou sélectionné la position Accessoires.

**Nota :** *Les portes ne se déverrouillent pas automatiquement si vous verrouillez électroniquement le véhicule après avoir coupé le contact et avant d'ouvrir la porte conducteur.*

### Activation ou désactivation du déverrouillage automatique

Vous pouvez activer ou désactiver le déverrouillage automatique à l'écran d'information ou demander l'aide d'un concessionnaire autorisé. Voir **Généralités** (page 136).

## Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur et certains feux extérieurs s'allument lorsque vous déverrouillez les portes au moyen de la télécommande.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

L'éclairage s'éteint si :

- Le contact est établi.
- Vous appuyez sur le bouton de verrouillage de la télécommande.
- Plus de 25 secondes se sont écoulées.

L'éclairage ne s'éteint pas si :

- Vous l'allumez à l'aide de la commande d'éclairage.
- Une des portes est ouverte.

### Éclairage à la sortie

L'éclairage intérieur et certains feux extérieurs s'allument lorsque toutes les portes sont fermées et que vous coupez le contact.

L'éclairage s'éteint si toutes les portes restent fermées et que :

- Plus de 25 secondes se sont écoulées.
- Vous verrouillez votre véhicule depuis l'extérieur.

### Protection antidécharge de batterie

Si vous laissez les lampes d'accueil, les lampes intérieures ou les phares allumés, la protection antidécharge de batterie les éteint 10 minutes après que vous avez coupé le contact.

#### Protection antidécharge de batterie pour les clés d'accès intelligent (selon l'équipement)

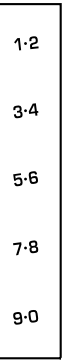
Si vous laissez le contact établi sans que le moteur tourne, la protection antidécharge de batterie coupe le contact lorsqu'elle détecte une certaine quantité de décharge de la batterie ou après 30 minutes.

## ENTRÉE SANS CLÉ (SELON L'ÉQUIPEMENT)

### Clavier d'entrée sans clé SECURICODE™

Le clavier se trouve près de la glace du conducteur. Il s'allume si vous le touchez.

**Nota :** *Si vous saisissez le code d'entrée trop rapidement sur le clavier, la fonction de déverrouillage pourrait ne pas fonctionner. Saisissez votre code d'entrée plus lentement.*




Vous pouvez utiliser le clavier pour effectuer les opérations suivantes :

- Verrouiller ou déverrouiller les portes.
- Programmer et supprimer les codes d'utilisateur.
- Armer et désarmer l'alarme antivol.

Vous pouvez utiliser le clavier avec le code d'entrée à cinq chiffres programmé en usine. Ce code est inscrit sur votre carte du propriétaire dans la boîte à gants. Vous pouvez aussi l'obtenir chez un concessionnaire autorisé. Vous pouvez également programmer jusqu'à cinq codes d'entrée personnalisés à cinq chiffres.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Programmation d'un code d'entrée personnalisé**

1. Entrez le code à cinq chiffres programmé en usine.
2. Appuyez sur le bouton **1·2** du clavier dans un délai de cinq secondes.
3. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Il ne doit pas s'écouler plus de cinq secondes entre la saisie de chacun des chiffres.
4. Appuyez sur le bouton **1·2** du clavier pour enregistrer le code personnalisé 1.

Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer la réussite de la programmation.

Répétez les étapes 1 à 3 pour programmer d'autres codes d'entrée personnalisés, puis pour l'étape 4 :

- Appuyez sur le bouton **3·4** pour enregistrer le code personnalisé 2.
- Appuyez sur le bouton **5·6** pour enregistrer le code personnalisé 3.
- Appuyez sur le bouton **7·8** pour enregistrer le code personnalisé 4.
- Appuyez sur le bouton **9·0** pour enregistrer le code personnalisé 5.

**Conseils :**

- Ne choisissez pas un code contenant cinq fois le même chiffre.
- Ne choisissez pas cinq chiffres qui se suivent.
- Le code programmé en usine fonctionne même si vous programmez un code d'entrée personnalisé.

**Suppression d'un code personnalisé**

1. Entrez le code à cinq chiffres programmé en usine.
2. Appuyez brièvement sur le bouton **1·2** du clavier dans un délai de cinq secondes.
3. Maintenez le bouton **1·2** enfoncé pendant deux secondes. Vous devez exécuter cette étape dans les cinq secondes une fois l'étape 2 terminée.

Tous les codes personnalisés sont supprimés et seul le code à cinq chiffres programmé en usine fonctionne.

**Fonction anti-décodage**

Le clavier passe en mode anti-décodage si vous saisissez un code inexact à sept reprises. Ce mode désactive le clavier pendant une minute et le témoin du clavier se met à clignoter.

La fonction anti-décodage se désactive dans les cas suivants :

- Le clavier reste inactif pendant une minute.
- Vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de la télécommande.
- Vous établissez le contact.
- Vous déverrouillez le véhicule au moyen de l'accès intelligent.

**Verrouillage et déverrouillage des portes**

***Verrouillage de toutes les portes***

Maintenez les boutons **7·8** et **9·0** du clavier enfoncés en même temps, avec la porte du conducteur fermée. Vous n'avez pas besoin de composer le code du clavier au préalable.

***Déverrouillage de toutes les portes***

Entrez le code programmé en usine ou votre code personnalisé, puis appuyez sur le bouton **3·4** du clavier dans un délai de cinq secondes.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

***Déverrouillage de la porte du conducteur seulement***

Entrez le code à cinq chiffres programmé en usine ou votre code personnalisé. Il ne doit pas s'écouler plus de cinq secondes entre la saisie de chacun des chiffres. L'éclairage intérieur s'allume.

**Nota :** *Toutes les portes se déverrouillent si la fonction de déverrouillage en deux étapes est désactivée. Voir* ***Verrouillage et déverrouillage*** *(page 80).*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## HAYON À COMMANDE ÉLECTRIQUE

**AVERTISSEMENT:** Il est très dangereux de s'installer dans l'aire de chargement intérieure ou extérieure lorsque le véhicule roule. En cas de collision, ces occupants risquent des blessures graves ou mortelles. Ne laissez personne s'installer dans le véhicule à un endroit qui n'est pas muni d'un siège et d'une ceinture de sécurité. Veillez à ce que tous vos passagers s'installent sur un siège et bouclent leur ceinture correctement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de bien fermer le hayon pour empêcher les gaz d'échappement de s'infiltrer dans l'habitacle. S'il n'est pas possible de fermer complètement le hayon, ouvrez les bouches d'air ou les glaces pour laisser de l'air frais pénétrer dans l'habitacle. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Gardez les clés hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec ou à proximité d'un hayon à commande électrique ouvert ou en mouvement. Vous devez superviser l'utilisation du hayon à commande électrique à tout moment.

**Nota :** *Fermez bien le hayon avant de démarrer ou de déplacer le véhicule, surtout dans un espace fermé comme un garage ou une aire de stationnement. Vous risqueriez d'endommager le hayon et ses composants.*

**Nota :** *Ne suspendez aucun objet (porte-bicyclette, par exemple) à la glace de hayon ou au hayon. Vous risqueriez d'endommager le hayon et ses composants.*

**Nota :** *Assurez-vous de bien fermer le hayon pour éviter que le chargement glisse hors du véhicule.*

Le hayon ne fonctionne que lorsque la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).

Si la demande d'ouverture ou de fermeture présente une anomalie, une tonalité se fera entendre pour l'une des raisons suivantes :

- Le contact est établi et la boîte de vitesses n'est pas en position de stationnement (P).
- La tension de la batterie est inférieure à la tension minimale nécessaire à son fonctionnement.
- Le hayon n'est pas complètement fermé et vous roulez à une vitesse égale ou supérieure à 5 km/h (3 mph).

Si le hayon commence à se refermer après avoir atteint l'ouverture complète, cela peut indiquer une charge excessive sur le hayon ou une défaillance du vérin. Une tonalité retentit plusieurs fois et le hayon se ferme de manière contrôlée. Si le hayon continue de se fermer après l'ouverture, faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé. Enlevez toute charge excessive du hayon.

### Ouverture et fermeture du hayon

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du hayon avant d'utiliser la commande électrique.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Assurez-vous qu'il y a assez de place derrière votre véhicule pour actionner le hayon sans obstruction. Les objets situés trop près de votre véhicule, tels qu'un mur, une porte de garage ou un autre véhicule pourrait gêner la course du hayon. Vous risqueriez d'endommager le hayon et ses composants.*

**Nota :** *Soyez vigilant lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon dans un garage ou tout autre local fermé afin de ne pas endommager le hayon.*

**Nota :** *Ne roulez pas avec le hayon ouvert. Vous risqueriez d'endommager le hayon et ses composants.*

### Ouverture à partir du tableau de bord

Avec la boîte de vitesses en position de stationnement (P), appuyez sur le bouton situé sur le tableau de bord.

### Ouverture avec la télécommande

Appuyez deux fois sur le bouton en moins de trois secondes.

### Ouverture avec le bouton de commande extérieur

1. Déverrouillez le hayon au moyen de la télécommande ou de la commande de déverrouillage électrique des portes. Si une clé codée se trouve à moins de 1 m (3 ft) du hayon, ce dernier se déverrouille lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage du hayon.



2. Appuyez sur le bouton de commande situé à droite de la caméra de marche arrière.

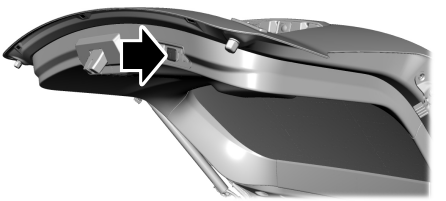
**Nota :** *Laissez le système électrique ouvrir le hayon. Si vous tirez ou poussez sur le hayon, vous risquez d'activer la fonction de détection d'obstacles et d'interrompre ou d'inverser la commande électrique, ce qui peut avoir le même effet qu'une défaillance de vérin et endommager des composants mécaniques.*

### Fermeture du hayon

**AVERTISSEMENT:** Éloignez-vous du hayon lorsque vous utilisez la commande de hayon arrière.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



E291351

Appuyez brièvement sur le bouton de commande du hayon.

## Interruption de la course du hayon

**Nota :** *N'exercez pas une force excessive soudaine sur le hayon lorsqu'il se déplace. Cela pourrait endommager le hayon électrique et ses composants.*

Vous pouvez interrompre la course du hayon de l'une des manières suivantes :

- En appuyant sur le bouton de commande du hayon.
- En appuyant deux fois sur la commande du hayon de la télécommande.
- En appuyant sur la commande du hayon située sur le tableau de bord.
- En balançant le pied d'avant en arrière sous le pare-chocs central arrière, comme si vous donniez un coup de pied.*

*Cette méthode ne convient que pour les véhicules dotés de la fonction hayon mains libres.

## Réglage de la hauteur d'ouverture du hayon

1. Ouvrez le hayon.
2. Interrompez la course du hayon en appuyant sur le bouton de commande du hayon quand il atteint la hauteur voulue.

**Nota :** *Une fois le hayon immobilisé, vous pouvez aussi le déplacer manuellement à la hauteur voulue.*

3. Maintenez le bouton de commande sur le hayon enfoncé jusqu'à ce qu'une tonalité retentisse pour indiquer que la programmation a été effectuée.

**Nota :** *Seul le bouton de commande du hayon permet de programmer la hauteur.*

**Nota :** *Vous ne pourrez pas programmer la hauteur si la position du hayon est trop basse.*

La nouvelle hauteur d'ouverture du hayon sera maintenant rappelée à la prochaine ouverture du hayon à commande électrique. Pour modifier la hauteur programmée, répétez la procédure ci-dessus. Lorsque le hayon à commande électrique est ouvert, vous pouvez le déplacer manuellement à une hauteur différente.

**Nota :** *Le système rappelle la nouvelle hauteur programmée jusqu'à ce que vous la reprogrammiez, même si la batterie est débranchée.*

Lorsque le hayon à commande électrique est actionné après avoir programmé une hauteur inférieure à la hauteur d'ouverture complète, vous pouvez l'ouvrir complètement en le poussant manuellement vers le haut à la position d'ouverture maximale.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Détection d'obstacles

**Nota :** *Si vous entrez dans votre véhicule pendant la fermeture du hayon, le mouvement de va-et-vient du véhicule risque d'activer la fonction de détection d'obstacle. Pour éviter cela, attendez la fermeture complète du hayon avant d'entrer dans le véhicule. Avant de prendre la route, vérifiez la présence d'un message de porte ou de hayon mal fermée ou de témoin allumé au tableau de bord. Sans cette précaution, vous risquez de rouler en laissant accidentellement le hayon ouvert.*

### Lors de la fermeture

Le hayon s'arrête lorsqu'il détecte un obstacle. Une tonalité retentit et le système inverse sa course pour s'ouvrir. Une fois que vous avez éliminé l'obstacle, vous pouvez refermer le hayon électriquement.

### Lors de l'ouverture

Le système s'arrête lorsqu'il détecte un obstacle et une tonalité retentit. Une fois que vous avez éliminé l'obstacle, vous pouvez continuer d'actionner le hayon.

## Activation et désactivation du hayon à commande électrique

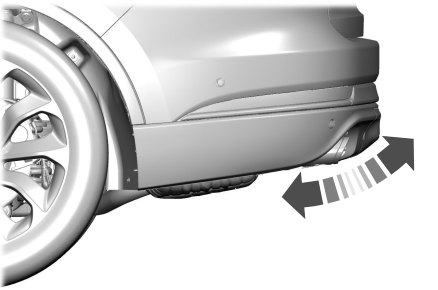
Vous pouvez activer ou désactiver le hayon à commande électrique en accédant aux réglages du véhicule sur l'écran tactile.

Lorsque la fonction est désactivée, le hayon est seulement déverrouillé et ne peut pas être ouvert ou fermé électriquement.

## Fonction mains libres (Selon l'équipement)

Veillez à ce que la clé codée se trouve à 1 m (3 ft) du hayon.

1. Tenez-vous derrière le véhicule, face au hayon.
2. Balancez le pied d'avant en arrière sous la zone de détection du pare-chocs arrière sans marquer de pause, comme on donne un coup de pied.



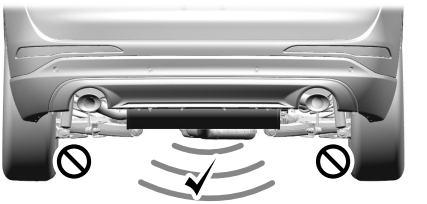
3. Le hayon s'ouvre ou se ferme.

Évitez les gestes suivants pour ouvrir le hayon mains libre :

- Toucher physiquement le pare-chocs.
- Garder le pied sous le pare-chocs.
- Balancer le pied d'un côté à l'autre, ou à un angle irrégulier.

### Zones de détection

### Véhicules sans attelage de remorque

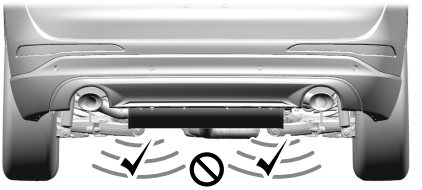


La zone de détection se trouve au centre du pare-chocs arrière.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Véhicules avec attelage de remorque



La zone de détection se trouve sur les côtés gauche et droit de l'attelage, entre l'échappement et l'attelage.

**Nota :** *Laissez le système électrique ouvrir le hayon. Si vous tirez ou poussez sur le hayon, vous risquez d'activer la fonction de détection d'obstacles et d'interrompre ou d'inverser la commande électrique, ce qui peut avoir le même effet qu'une défaillance de vérin et endommager des composants mécaniques.*

**Nota :** *Toute action physique qui imite un mouvement de coup de pied, comme une éclaboussure d'eau, des chaînes de remorque ou des tuyaux d'aspiration, pourrait faire activer le hayon mains libres. Désactivez le hayon électrique dans les paramètres du véhicule ou gardez la clé codée loin de la zone de détection du pare-chocs arrière.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## SYSTÈME ANTIVOL PASSIF

**Nota :** *Le système n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas approuvés par Ford. L'utilisation de ces systèmes pourrait entraîner des difficultés de démarrage et la perte de la protection contre le vol.*

**Nota :** *Les objets métalliques, les dispositifs électroniques ou une seconde clé à puce accrochés au même porte-clés pourraient entraîner des problèmes de démarrage. Vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la clé à puce lors du démarrage du moteur. Si ceci se produit, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé à puce tout autre objet accroché au porte-clés.*

**Nota :** *Ne laissez pas vos clés à puce de rechange dans le véhicule. Apportez toujours vos clés et verrouillez toutes les portes lorsque vous quittez le véhicule.*

### SecuriLock®

Ce système est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur. Il empêche le démarrage du moteur sans la présence d'une clé à puce programmée pour votre véhicule. L'utilisation de la mauvaise clé pourrait empêcher le démarrage du moteur. Un message peut également s'afficher à l'écran d'information.

Si le moteur refuse de démarrer avec une clé à puce appropriée, le système fait défaut et un message peut s'afficher sur l'écran d'information.

#### Activation automatique

Le système antidémarrage s'active dès la coupure du contact.

#### Désactivation automatique

Le système antidémarrage se désactive dès l'établissement du contact avec une clé à puce.

#### Clés de rechange

**Nota :** *Votre véhicule est équipé de deux clés à télécommande intégrée ou de deux clés d'accès intelligent.*

Ces clés à télécommande intégrée fonctionnent à la fois comme des clés de contact programmées actionnant toutes les serrures et permettant d'établir le contact, et comme des télécommandes d'entrée sans clé.

La clé d'accès intelligent fonctionne à la fois comme une télécommande et comme une clé programmée qui actionne la serrure de la porte du conducteur et active le système d'accès intelligent avec bouton-poussoir de démarrage.

En cas de perte ou de vol de vos télécommandes programmées ou de vos clés à puce SecuriLock classiques (clés à télécommande intégrée seulement), vous devez faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire autorisé si vous ne détenez aucune autre clé codée. Vous devez effacer les codes des clés de la mémoire du véhicule et faire programmer de nouvelles clés à puce.

Il est donc recommandé de garder une clé à puce supplémentaire à l'extérieur du véhicule, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés. Procurez-vous des clés de rechange ou des clés additionnelles chez un concessionnaire autorisé.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Programmation d'une clé d'accès intelligent de rechange (Selon l'équipement)

Consultez votre concessionnaire autorisé pour faire programmer d'autres clés de rechange pour votre véhicule.

## ALARME ANTIVOL

Le système vous avertit de toute entrée non autorisée dans votre véhicule. Il se déclenche si une porte, le coffre à bagages ou le capot est ouvert sans utiliser la clé, la télécommande ou le clavier d'entrée sans clé.

Les clignotants clignotent et l'avertisseur sonore retentit si une entrée non autorisée est tentée lorsque l'alarme est activée.

Apportez toutes vos télécommandes chez un concessionnaire autorisé si vous soupçonnez une anomalie du système d'alarme.

### Activation de l'alarme

L'alarme est prête à être armée lorsqu'il n'y a pas de clé dans le véhicule. Verrouillez électroniquement le véhicule pour armer l'alarme.

### Désactivation de l'alarme

Désactivez l'alarme au moyen d'une des interventions suivantes :

- Déverrouillez les portes ou le coffre à bagages à l'aide de la télécommande ou du clavier d'entrée sans clé.
- Établissez le contact ou démarrez le véhicule.
- Déverrouillez la porte du conducteur à l'aide d'une clé pour ouvrir le véhicule, puis établissez le contact dans les 12 secondes qui suivent.

**Nota :** *Une pression sur le bouton de détresse de la télécommande désactive l'avertisseur sonore et les clignotants, sans désactiver le système.*

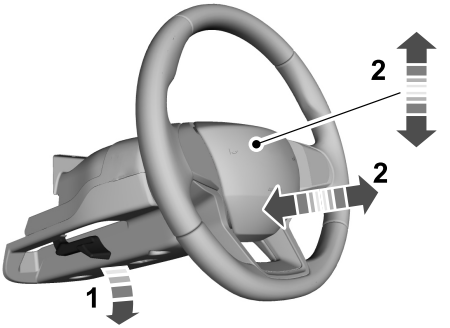


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## RÉGLAGE DU VOLANT DE DIRECTION - VÉHICULES AVEC : COLONNE DE DIRECTION À RÉGLAGE MANUEL

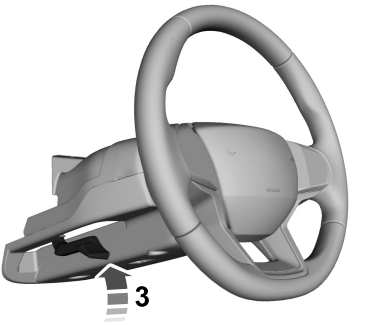
**AVERTISSEMENT:** Ne réglez pas le volant de direction lorsque le véhicule roule.

**Nota :** *Assurez-vous d'être correctement assis. Voir* ***Positions assises appropriées*** *(page 169).*




E279960

1. Déverrouillez la colonne de direction.
2. Réglez le volant à la position voulue.




E279962

3. Verrouillez la colonne de direction.

## RÉGLAGE DU VOLANT DE DIRECTION - VÉHICULES AVEC : COLONNE DE DIRECTION À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE

**AVERTISSEMENT:** Ne réglez pas le volant de direction lorsque le véhicule roule.

**Nota :** *Assurez-vous d'être correctement assis. Voir* ***Positions assises appropriées*** *(page 169).*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



Utilisez la commande située sur le côté de la colonne de direction pour régler la position.

Pour régler les positions :

- Inclinaison : Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la commande.
- Réglage télescopique : Appuyez sur la partie avant ou arrière de la commande.

## Position de fin de course

Pour éviter tout dommage à la colonne de direction, sa course s'arrête juste avant d'atteindre sa butée. Une nouvelle limite de course est enregistrée si la colonne de direction rencontre un obstacle lors de l'inclinaison ou du réglage télescopique.

Pour rétablir la limite de course normale de la colonne de direction :

1. Confirmez que rien n'entrave la course de la colonne de direction.
2. Appuyez sans relâcher sur la commande de la colonne de direction jusqu'à ce que la colonne s'immobilise.
3. Appuyez de nouveau sur la commande de la colonne de direction.

**Nota :** *La colonne pourra se remettre en mouvement.*

4. Continuez d'appuyer sur la commande pendant quelques secondes après l'immobilisation de la colonne de direction.
5. Répétez pour chaque direction au besoin.

Une nouvelle position d'arrêt est enregistrée. La prochaine fois que vous inclinez ou déplacez la colonne de direction, sa course s'arrête juste avant d'atteindre sa butée.

## Fonction de rappel des réglages mémorisés

Vous pouvez mémoriser et rappeler la position de la colonne de direction au moyen de la fonction de mise en mémoire. Voir **Fonction de mémorisation** (page 175).

Si vous appuyez sur la commande de réglage pendant le rappel des réglages mémorisés, l'opération de rappel est annulée.

### Fonction d'entrée et de sortie faciles

La colonne de direction monte lorsque vous coupez le contact. Pour rétablir les réglages préalablement programmés du système, établissez le contact. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction sur l'écran tactile. Voir **Paramètres** (page 524).

**Nota :** *Si vous appuyez sur un bouton de mémoire ou de réglage en mode de sortie facile, le système annule l'opération.*

**Nota :** *En fonction du véhicule, la colonne peut se déplacer vers le haut et vers l'intérieur.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## COMMANDE AUDIO



E280796



E280795

**La commande permet d'exécuter les fonctions suivantes :**

Appuyez sur cette touche pour diminuer le volume.

Appuyez sur cette touche pour augmenter le volume.

Appuyez sur cette touche pour mettre en sourdine la source multimédia en cours d'utilisation.

Appuyez sur cette touche pour passer en mode de téléphone ou pour répondre à un appel.

Appuyez sur cette touche pour mettre fin à un appel téléphonique.

Appuyez sur cette touche pour accéder à la source multimédia précédente.

Appuyez sur cette touche pour accéder à la source multimédia suivante.

## COMMANDE VOCALE

Les commandes sont situées sur le volant.

Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer la fonction de reconnaissance vocale.

## RÉGULATEUR DE VITESSE - VÉHICULES AVEC : RÉGULATEUR DE VITESSE



E280796

Voir **Qu'est-ce que le régulateur de vitesse** (page 280).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## RÉGULATEUR DE VITESSE - VÉHICULES AVEC : ARRÊT-DÉMARRAGE




Voir **Fonctionnement du régulateur de vitesse adaptatif avec arrêt-démarrage** (page 282).

## COMMANDE DE L'ÉCRAN D'INFORMATION




Voir **Écran d'information** (page 131).

## VOLANT DE DIRECTION CHAUFFANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le bouton du volant de direction chauffant est situé sur le panneau des commandes de climatisation.

Appuyez sur le bouton pour activer et désactiver le volant chauffant.

**Nota :** *Le volant de direction chauffant ne peut être utilisé que lorsque le moteur est en marche.*

**Nota :** *Le système utilise un capteur et est conçu pour contrôler la température du volant et éviter la surchauffe.*

**Nota :** *Par températures chaudes, le volant atteint rapidement sa température maximale et le système limite le courant à l'élément chauffant. Le système n'a cependant pas cessé de fonctionner. Cette situation est normale.*

## AVERTISSEUR SONORE

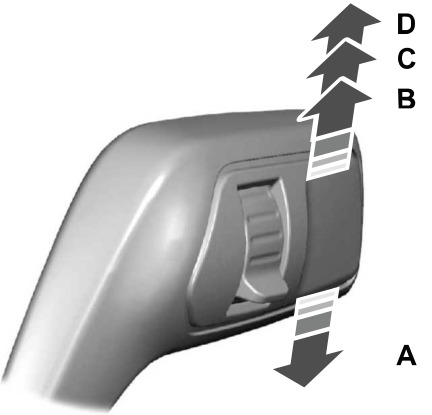
Appuyez sur le pictogramme de l'avertisseur sonore du volant pour activer l'avertisseur sonore.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## ESSUIE-GLACES

Poussez le levier vers le haut ou vers le bas pour actionner les essuie-glaces de pare-brise.




A Simple balayage.
B Balayage intermittent.
C Balayage normal.
D Balayage rapide.

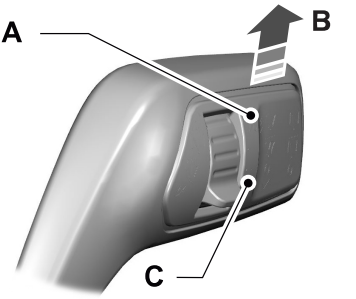
**Nota :** *Dégivrez complètement le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces.*

**Nota :** *Assurez-vous que les essuie-glaces de pare-brise sont désactivés avant de pénétrer dans un lave-auto.*

**Nota :** *Si des souillures ou des traînées apparaissent sur le pare-brise, nettoyez le pare-brise et les balais d'essuie-glace. Si le problème persiste, remplacez les balais d'essuie-glace.*

**Nota :** *Ne faites pas fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec. Ce faisant, vous pourriez rayer le pare-brise, endommager les balais d'essuie-glace ou griller le moteur d'essuie-glace. Utilisez toujours les lave-glace de pare-brise avant d'essuyer un pare-brise sec.*

### Balayage intermittent




A Intervalle de balayage le plus court.
B Balayage intermittent.
C Intervalle de balayage le plus long.

Utilisez la commande rotative pour régler l'intervalle de balayage intermittent.

### Essuie-glaces asservis à la vitesse

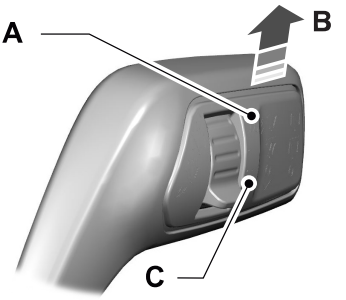
Lorsque la vitesse de votre véhicule augmente, l'intervalle entre les balayages diminue.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## ESSUIE-GLACES AUTOMATIQUES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La conduite en conditions humides ou hivernales (givre, neige ou embrun de route salée) peut donner lieu à un balayage irrégulier et inattendu ou à des traînées sur le pare-brise.




A Haute sensibilité.

B Essuie-glaces automatiques activés.

C Basse sensibilité.

Utilisez la commande rotative pour régler la sensibilité des essuie-glaces automatiques. Si vous abaissez le degré de sensibilité, les essuie-glaces se mettent en marche lorsque le capteur de pluie détecte beaucoup d'humidité sur le pare-brise. Si vous augmentez le degré de sensibilité, les essuie-glaces se mettent en marche lorsque le capteur de pluie détecte une petite quantité d'humidité sur le pare-brise.

Gardez la surface extérieure du pare-brise propre. Le capteur de pluie est très sensible et les essuie-glaces peuvent se mettre en marche en présence de saleté, de buée ou d'insectes sur le pare-brise.

Dans ces conditions, procédez comme suit :

- Réduisez la sensibilité des essuie-glaces automatiques afin de réduire les traînées sur le pare-brise.
- Passez au balayage à vitesse normale ou rapide.
- Désactivez les essuie-glaces automatiques.

**Nota :** *Dégivrez complètement le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces.*

**Nota :** *Assurez-vous que les essuie-glaces de pare-brise sont désactivés avant de pénétrer dans un lave-auto.*

**Nota :** *Si des souillures ou des traînées apparaissent sur le pare-brise, nettoyez le pare-brise et les balais d'essuie-glace. Si cela ne résout pas le problème, remplacez les balais d'essuie-glace.*

**Nota :** *Si vous activez les phares automatiques ou les essuie-glaces, les phares s'allument lorsque les essuie-glaces de pare-brise fonctionnent en continu.*

### Réglages des essuie-glaces automatiques

Les essuie-glaces automatiques s'activent par défaut ou restent activés jusqu'à ce que vous les éteigniez à l'écran d'information. Lorsque vous désactivez les essuie-glaces automatiques, les essuie-glaces fonctionnent en mode de balayage intermittent.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## LAVE-GLACES



E242323

Tirez le levier pour actionner le lave-glace de pare-brise.

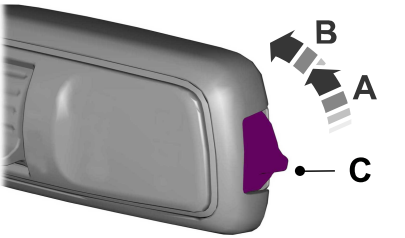
Les essuie-glaces poursuivent brièvement le balayage lorsque vous relâchez le levier. Si activés, peu après l'arrêt des essuie-glaces, un balayage additionnel permet d'essuyer le liquide de lave-glace résiduel sur le pare-brise.

**Nota :** *Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction à l'écran tactile.*

**Nota :** *Ne tentez pas de pulvériser du liquide lave-glace lorsque le réservoir de liquide lave-glace est vide. La pompe de lave-glace pourrait surchauffer.*

## ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE DE LUNETTE ARRIÈRE

### Essuie-glace arrière




A Balayage intermittent.

B Balayage continu.

C Essuie-glace de lunette arrière désactivé.

En fonction des options du véhicule, lorsque vous mettez les essuie-glaces avant en marche et que vous engagez ensuite la marche arrière (R), l'essuie-glace arrière se met automatiquement en marche en mode intermittent.

**Nota :** *Assurez-vous que l'essuie-glace de lunette arrière est désactivé avant de pénétrer dans un lave-auto.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Lave-glace de lunette arrière



Pour utiliser la fonction de lave-glace de lunette arrière, poussez le levier vers l'avant. Les essuie-glaces poursuivent brièvement le balayage lorsque vous relâchez le levier.

Ne tentez pas de pulvériser du lave-glace lorsque le réservoir de lave-glace est vide. La pompe de lave-glace pourrait surchauffer.

## Nettoyeur de caméra arrière (Selon l'équipement)

La mise en marche du lave-glace de lunette arrière active également le nettoyeur de caméra arrière.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

# GÉNÉRALITÉS

## Condensation dans les feux extérieurs avant et arrière

Les feux avant et arrière ont des évents pour s'adapter aux changements normaux de la pression atmosphérique.

La condensation peut être une conséquence naturelle de cette conception. Lorsque de l'air humide pénètre dans le bloc optique par les évents, de la condensation peut se former par temps froid. En cas de condensation normale, une fine pellicule de buée se forme à l'intérieur du verre. Durant le fonctionnement normal, cette fine buée est éventuellement dissipée et s'échappe par les évents.

Jusqu'à 48 heures peuvent être nécessaires pour éliminer la buée par temps sec.

Exemples de condensation acceptable :

- Présence d'une fine buée (pas de traînées, de marques d'égouttement ni de grosses gouttes).
- Une fine pellicule de buée couvre moins de 50 % du verre.

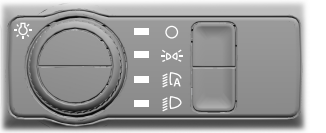
Exemples de condensation inacceptable :

- Une accumulation d'eau à l'intérieur du feu.
- Présence de traînées, de traces d'écoulement grosses gouttes à l'intérieur de la glace.

Si vous constatez une condensation inacceptable, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

# COMMANDE D'ÉCLAIRAGE

## Sélections de la commande d'éclairage


E281337

Tournez le cadran pour faire une sélection.

**Nota :** *Le témoin à côté de la sélection active s'allume.*


Position éteinte.


Feux de stationnement, éclairage du tableau de bord, éclairage de plaque d'immatriculation et feux arrière.


Commande automatique des phares.

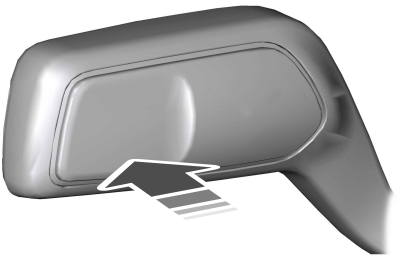

Phares allumés.

**Nota :** *Par défaut, la commande d'éclairage passe à la position de phares à allumage automatique chaque fois que vous établissez le contact.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

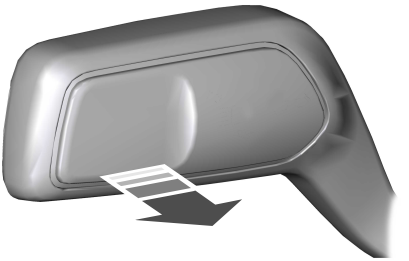
### Activation et désactivation des feux de route



Poussez le levier pour allumer les feux de route.

Poussez de nouveau le levier ou tirez-le pour éteindre les feux de route.

### Appel de phares



E248604

Tirez le levier pour faire un appel de phares.

## PHARES AUTOMATIQUES

**AVERTISSEMENT:** Le système ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec la prudence et l'attention nécessaires. La neutralisation du système peut s'avérer nécessaire si les phares ne s'allument pas par faible visibilité, par exemple en cas de brouillard de jour.

Les phares à allumage automatique s'allument quand la lumière est faible ou quand les essuie-glaces sont en fonction.

Réglez la commande d'éclairage à la position de commande des phares automatiques.

**Nota :** *La commande d'éclairage passe à la position de phares à allumage automatique par défaut chaque fois que vous établissez le contact.*

Les phares restent allumés pendant un certain temps après la coupure du contact. Utilisez l'écran tactile pour régler la durée pendant laquelle les phares restent allumés.

**Nota :** *Si vous mettez les phares en mode de commande de phares automatiques, vous ne pouvez pas allumer les feux de route tant que le système n'allume pas les feux de croisement.*

### Phares activés par les essuie-glaces

Lorsque le module de commande d'éclairage se trouve à la position de phares à allumage automatique, les phares s'allument environ 10 secondes après avoir activé les essuie-glaces. L'éclairage s'éteint environ 60 secondes après la mise hors fonction des essuie-glaces.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Les phares ne s'allument pas avec les essuie-glaces :

- Pendant un seul balayage.
- Lorsque vous utilisez le liquide lave-glace de pare-brise.
- Si les essuie-glaces sont en mode intermittent.

**Nota :** *Si vous activez les phares automatiques ou les essuie-glaces automatiques, les phares s'allument lorsque les essuie-glaces de pare-brise fonctionnent en continu.*

## COMMANDE D'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Les boutons de réglage de l'intensité d'éclairage du tableau de bord se trouvent sur la commande d'éclairage.



Appuyez plusieurs fois sur un des boutons pour régler la luminosité.

## PHARES À EXTINCTION TEMPORISÉE

Après la coupure du contact, vous pouvez allumer les phares en tirant le levier des clignotants vers vous. Vous entendrez une brève tonalité. Les phares s'éteignent automatiquement après trois minutes si une porte est ouverte ou 30 secondes après la fermeture de la dernière porte. Vous pouvez annuler cette fonction en tirant le levier de clignotant à nouveau vers vous ou en établissant le contact.

## FEUX DE JOUR - VÉHICULES AVEC : FEUX DE JOUR CONFIGURABLES

**AVERTISSEMENT:** Le système des feux de jour n'allume pas les feux arrière. De plus, il ne fournit pas nécessairement un éclairage d'intensité suffisante pour les conditions de conduite par faible visibilité. Assurez-vous que les phares sont allumés, selon le cas, dans les conditions de faible visibilité. À défaut, vous risquez d'avoir un accident.

Allumer ou éteindre les feux de jour à l'aide de l'écran tactile :

1. Sélectionnez ***Réglages***. Voir **Paramètres** (page 524).
2. Sélectionnez ***Véhicule***.
3. Sélectionnez ***Éclairage***.

Les feux de jour s'allument lorsque :

1. Les lumières sur l'écran d'information sont allumées.
2. Vous avez mis le contact.
3. La boîte de vitesses n'est pas en position de stationnement (P) pour les véhicules avec une boîte de vitesses automatique, ou bien vous relâchez le frein de stationnement pour les véhicules avec une boîte de vitesses manuelle.
4. Le module d'éclairage est en position de commande automatique des phares.
5. Les phares sont éteints.

Les autres positions du contacteur de commande de l'éclairage n'allument pas les feux de jour.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Si les feux de jour sont éteints dans l'affichage d'information, les lumières restent éteintes à toutes les positions du contacteur.

## FEUX DE JOUR - VÉHICULES AVEC : FEUX DE JOUR

**AVERTISSEMENT:** Le système des feux de jour n'allume pas les feux arrière. De plus, il ne fournit pas nécessairement un éclairage d'intensité suffisante pour les conditions de conduite à faible visibilité. Assurez-vous que les phares sont allumés, selon le cas, dans les conditions de faible visibilité. Faute de quoi, vous risquez d'avoir un accident.

Le système allume les phares dans des conditions de lumière du jour.

Les feux de jour sont toujours allumés sauf si les phares sont allumés ou que le levier sélecteur est en position de stationnement (P).

## PHARES ANTIBROUILLARDS AVANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

### Utilisation des antibrouillards avant

Pour activer et désactiver les phares :

1. Placez la commande d'éclairage en position de feux de stationnement, de phares ou de phares automatiques.

**Nota :** *Lorsque la commande d'éclairage est à la position de phares automatiques, vous ne pouvez pas allumer les antibrouillards si les feux de croisement ne sont pas allumés.*

2. Appuyez sur le bouton de la commande d'éclairage pour allumer ou éteindre les antibrouillards avant.

**Nota :** *Allumez les antibrouillards avant uniquement lorsque la visibilité est réduite.*

**Nota :** *La luminosité des feux de jour peut diminuer quand les antibrouillards avant sont allumés.*

**Nota :** *Les antibrouillards avant s'éteignent lorsque vous allumez les feux de route.*

### Témoin d'antibrouillards avant

Ce témoin s'allume lorsque vous allumez les antibrouillards avant.

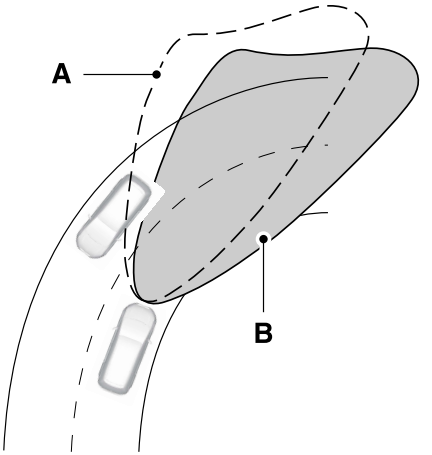
## PHARES ADAPTATIFS (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les phares tournent dans la même direction que le volant. Ceci améliore la visibilité dans les virages.

A. Sans phares adaptatifs.
B. Avec phares adaptatifs.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing




Le système ne fonctionne que lorsque le commutateur d'éclairage est en position de commande automatique des phares.

Vous pouvez activer ou désactiver le système sur l'écran tactile.

**Nota :** *Il s'écoule deux à cinq secondes avant le déclenchement du système des phares adaptatifs lorsque le véhicule roule.*

**Nota :** *Le système ne fonctionne qu'aux vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph).*

### Vérification des circuits (Selon l'équipement)

Le système possède une fonction d'autovérification au démarrage. Au démarrage du moteur, les phares effectuent un balayage de gauche à droite, puis reviennent au point milieu pour signaler au conducteur le bon fonctionnement du système.

## CLIGNOTANTS

### Activation/désactivation des clignotants

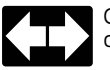


Poussez le levier vers le haut ou vers le bas pour mettre les clignotants en fonction.

**Nota :** *Levez ou baissez brièvement le levier pour faire clignoter les clignotants trois fois.*

Mettez le levier au centre pour désactiver les clignotants.

### Clignotant



Ce témoin clignote lorsque les clignotants sont activés.

**Nota :** *S'il se met à clignoter plus rapidement, ceci indique une ampoule de témoin grillée.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

L'éclairage s'allume dans les conditions suivantes :

- Vous ouvrez une porte.
- Vous appuyez sur un bouton de la télécommande.
- Vous appuyez sur la commande d'éclairage de toutes les lampes de la console au pavillon.

### Éclairage intérieur avant



Les commandes de l'éclairage intérieur avant se trouvent sur la console au pavillon.

**Nota :** *L'emplacement de chaque bouton de la console au pavillon dépend des Spécification de votre véhicule.*

#### Allumer ou éteindre tout l'éclairage



Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre tout l'éclairage intérieur.

#### Lampes de lecture individuelles



Appuyez sur ce bouton pour activer et désactiver le plafonnier individuel gauche.



Appuyez sur ce bouton pour activer et désactiver le plafonnier individuel droit.

#### Fonction d'éclairage intérieur



Appuyez pour activer et désactiver la fonction d'éclairage intérieur.

Lorsque la fonction d'éclairage intérieur est désactivée et que vous ouvrez une porte, les lampes d'accueil et de porte restent éteintes.

Lorsque la fonction d'éclairage intérieur est activée et que vous ouvrez une porte, les lampes d'accueil et de porte s'allument.

**Nota :** *Le témoin s'allume en couleur ambre lorsque la fonction d'éclairage à l'ouverture de porte est désactivée.*

### Plafonniers arrière



L'éclairage intérieur arrière peut se trouver au-dessus du siège arrière ou au-dessus des lunettes arrière.



Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre l'éclairage.

**Nota :** *Si vous allumez l'éclairage arrière au moyen de la console au pavillon, vous ne pouvez pas l'éteindre en appuyant sur le commutateur d'éclairage arrière.*

## ÉCLAIRAGE AMBIANT - VÉHICULES AVEC : ÉCRAN DU SYSTÈME D'INFORMATION ET DE DIVERTISSEMENT DE 8 PO

Sélectionnez l'une des fonctions suivantes sur l'écran tactile :



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Sélectionnez l'option des paramètres dans la barre de fonctions.

Sélectionnez l'éclairage ambiant.



E280369

### L'éclairage ambiant s'allume

Touchez une couleur une fois.

### Changement de couleur

Touchez une couleur une fois.

### Réglage de la luminosité

Faites glisser la couleur sélectionnée vers le haut ou vers le bas.

### L'éclairage ambiant s'éteint

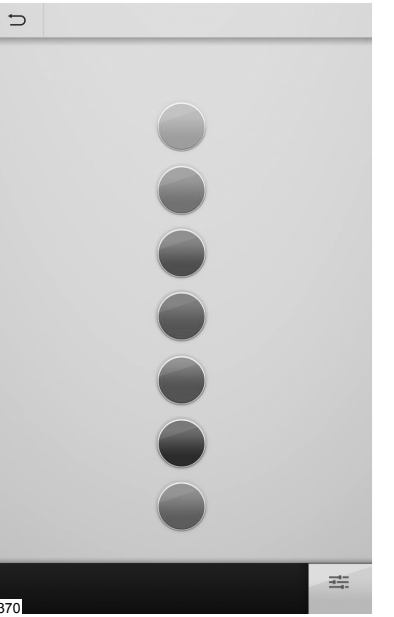
Touchez une fois la couleur sélectionnée ou faites-la glisser vers le bas pour qu'elle perde toute son intensité.

## ÉCLAIRAGE AMBIANT - VÉHICULES AVEC : ÉCRAN DU SYSTÈME D'INFORMATION ET DE DIVERTISSEMENT DE 10,1 PO

Sélectionnez l'une des fonctions suivantes sur l'écran tactile :

Sélectionnez l'option des paramètres dans la barre de fonctions.

Sélectionnez l'éclairage ambiant.



E280370

### L'éclairage ambiant s'allume

Touchez une couleur une fois.

### Changement de couleur

Touchez une couleur une fois.

### Réglage de la luminosité

Faites glisser la couleur sélectionnée vers la gauche ou vers la droite.

### L'éclairage ambiant s'éteint

Touchez une fois la couleur sélectionnée ou faites-la glisser vers la gauche pour qu'elle perde toute son intensité.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## QUE SONT LES FEUX DE ROUTE AUTOMATIQUES

Le système active les feux de route s'il fait suffisamment sombre et qu'aucun véhicule n'est en vue. S'il détecte les feux arrière ou les phares d'un véhicule se rapprochant ou encore un éclairage urbain, le système éteint les feux de route. Les feux de croisement restent allumés.

Une caméra montée au centre du pare-brise surveille en continu les conditions extérieures pour allumer ou éteindre les feux de route.

## ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DES FEUX DE ROUTE AUTOMATIQUES

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le système lorsque la visibilité est réduite, particulièrement par temps de brouillard, de pluie ou de neige, ou lorsque les projections de la route sont abondantes.

Sélectionnez l'une des fonctions suivantes sur l'écran tactile :

1. Sélectionnez ***Réglages***.
2. Sélectionnez ***Véhicule***.
3. Sélectionnez ***Éclairage***.

### Activation des feux de route automatiques



Réglez la commande d'éclairage à la position de commande des phares automatiques. Voir **Phares automatiques** (page 103).

**Nota :** *La commande d'éclairage passe à la position de phares à allumage automatique par défaut chaque fois que vous établissez le contact.*

Lorsque la fonction est activée, les feux de route s'allument si toutes les conditions suivantes sont réunies :

- L'éclairage ambiant extérieur est faible.
- Aucun véhicule ne se trouve devant le vôtre.
- Le véhicule roule à une vitesse supérieure à environ 40 km/h (25 mph).

Lorsque la fonction est activée, les feux de route s'éteignent si au moins l'une des conditions suivantes sont réunies :

- L'éclairage ambiant est suffisamment intense pour ne pas nécessiter l'usage des feux de route.
- Le système détecte les feux arrière ou les phares d'un véhicule qui se rapproche.
- Le système détecte une pluie, une chute de neige ou un brouillard intense.
- Une caméra est obstruée.
- Le véhicule roule à une vitesse inférieure à environ 30 km/h (19 mph).

**Nota :** *La vitesse de désactivation est inférieure dans les courbes.*

**Nota :** *La réactivation des feux de route peut être différée sur certaines routes comportant des courbes.*

**Nota :** *Si un capteur est obstrué, le système pourrait ne pas bien fonctionner. Maintenez le pare-brise libre d'obstructions ou de dommage.*

**Nota :** *Le système risque de ne pas fonctionner correctement dans des conditions froides ou défavorables. Vous pouvez activer les feux de route en contournant le système.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Si le système détecte une obstruction telle que des fientes d'oiseaux, des traces d'insectes, de la neige ou de la glace, il passe en mode feux de croisement jusqu'à ce que vous l'éliminiez. Si une caméra est obstruée, un message peut apparaître à l'écran d'information.*

**Nota :** *L'utilisation de pneus bien plus larges ou d'accessoires tels qu'un chasse-neige peut modifier la hauteur de suspension et avoir une incidence sur les performances de la commande de feux de route automatiques.*

## TÉMOINS DE FEUX DE ROUTE AUTOMATIQUES

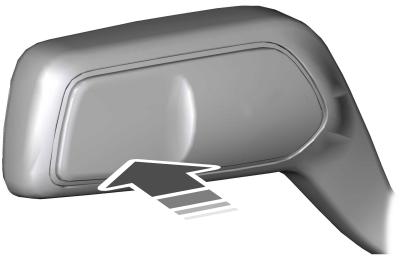
Le témoin correspondant s'allume pour confirmer que l'assistance est prête à fonctionner.

## CONTOURNEMENT DES FEUX DE ROUTE AUTOMATIQUES

**AVERTISSEMENT:** Le système ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec la prudence et l'attention nécessaires. Vous pourriez devoir contourner le système s'il ne réussit pas à allumer ou éteindre les feux de route.

**AVERTISSEMENT:** Il faudra peut-être neutraliser le système à l'approche d'autres utilisateurs.

**AVERTISSEMENT:** Il faudra peut-être neutraliser le système par mauvais temps.



Écartez le levier de vous pour passer des feux de route aux feux de croisement.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

**AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec les glaces à commande électrique. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.

**AVERTISSEMENT:** Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, vous devez vous assurer que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité des baies de glace.



Enfoncez la commande pour ouvrir la glace. Relevez la commande pour fermer la glace.

**Nota :** *Vous pouvez entendre un bruit de battement lorsqu'une seule glace est ouverte. Baissez légèrement la glace du côté opposé pour réduire ce bruit.*

### Ouverture rapide

**Nota :** *L'ouverture par commande à impulsion s'applique uniquement aux glaces avant.*

Appuyez à fond sur la commande et relâchez-la. Appuyez de nouveau sur la commande ou relevez-la pour arrêter la glace.

### Fermeture rapide

**Nota :** *La fermeture par commande à impulsion s'applique uniquement aux glaces avant.*

Relevez complètement la commande et relâchez-la. Appuyez ou tirez de nouveau sur la commande pour arrêter la glace.

### Réinitialisation de la fermeture par commande à impulsion

Actionnez le démarreur.

1. Soulevez et maintenez la commande de lève-glace jusqu'à ce que la glace de porte soit complètement fermée. Maintenez la commande quelques secondes après la fermeture de la glace.
2. Relâchez la commande de lève-glace.
3. Maintenez la commande de lève-glace enfoncée jusqu'à ce que la glace soit complètement ouverte.
4. Relâchez la commande de lève-glace.
5. Soulevez et maintenez la commande de lève-glace jusqu'à ce que la glace soit complètement fermée.
6. Vérifier le bon fonctionnement de la glace en activant les fonctions d'ouverture et de fermeture à impulsion.

### Fonction de rebond

La glace s'arrête lors de la fermeture. Elle inverse légèrement sa course si elle rencontre un obstacle.

### Neutralisation de la fonction d'inversion en cas d'obstruction

**AVERTISSEMENT:** Si vous neutralisez la fonction d'inversion en cas d'obstruction, la glace n'inverse pas sa course lorsqu'elle rencontre un obstacle. Pour éviter les blessures ou dégâts au véhicule, faites attention avant de fermer les glaces.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

La glace s'arrête si vous relâchez la commande avant qu'elle ne soit complètement fermée. Tirez vers le haut sur la commande de glace et maintenez-la dans cette position quelques secondes après que la glace a atteint sa position d'inversion en cas d'obstruction. La glace monte sans protection d'inversion en cas d'obstruction.

### Verrouillage des glaces



Appuyez sur cette commande pour verrouiller ou déverrouiller les commandes des glaces arrière. Elle s'illumine lorsque vous verrouillez les commandes des glaces arrière.

### Temporisation des accessoires

Vous pouvez utiliser les commandes de glaces pendant plusieurs minutes après avoir coupé le contact, ou jusqu'à ce que vous ouvriez une porte avant.

## OUVERTURE CENTRALISÉE

Vous pouvez utiliser la télécommande pour ouvrir les glaces lorsque le contact est coupé.

**Nota :** *Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction à partir de l'écran d'information, ou consulter un concessionnaire autorisé. Voir* ***Généralités*** *(page 136).*

**Nota :** *La fonction de temporisation des accessoires ne doit pas être active pour utiliser cette fonction.*

### Commande à distance des glaces avant

Après avoir déverrouillé votre véhicule avec la télécommande, vous pouvez ouvrir les glaces avant pendant un court moment. Pour ouvrir les glaces avant, maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage de la télécommande. Relâchez le bouton dès le début du mouvement. Pour arrêter le mouvement, appuyez sur le bouton de verrouillage ou de déverrouillage.

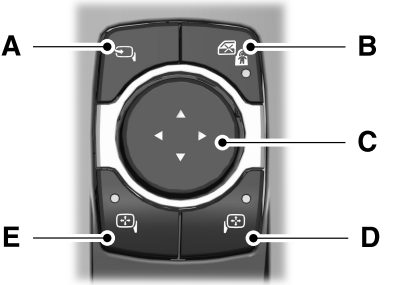
## RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS - SAUF : ST

### Rétroviseurs extérieurs à commande électrique

**AVERTISSEMENT:** Ne réglez pas les rétroviseurs lorsque le véhicule est en mouvement. Vous risqueriez de perdre la maîtrise du véhicule et de causer des blessures graves ou mortelles.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing




A Commande des rétroviseurs repliables à commande électrique.

B Condamnation des lève-glaces électriques.

C Commande de réglage.

D Rétroviseur droit.

E Rétroviseur gauche.

Pour régler vos rétroviseurs, établissez le contact (commutateur d'allumage en position accessoires ou moteur en marche), puis :

1. Sélectionnez le rétroviseur que vous souhaitez régler. Le témoin de la commande s'allume.
2. Utilisez la commande de réglage pour régler la position du rétroviseur.
3. Appuyez de nouveau sur la commande de réglage. Le témoin de la commande s'éteint.

## Rétroviseurs extérieurs rabattables

Poussez le rétroviseur vers la glace de porte. Lorsque vous ramenez le rétroviseur à sa position d'origine, assurez-vous qu'il est complètement engagé dans son support.

## Rétroviseurs extérieurs repliables automatiquement (Selon l'équipement)

Les rétroviseurs extérieurs se replient vers la glace lorsque vous placez le levier sélecteur à la position de stationnement (P), coupez le contact et verrouillez le véhicule. Les rétroviseurs extérieurs se déploient et reprennent leur position d'origine lorsque vous déverrouillez le véhicule.

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction à l'écran d'information. Voir **Généralités** (page 136).

Vous pouvez aussi replier les rétroviseurs à la demande en appuyant sur la commande située sur la porte. La commande s'allume et les rétroviseurs se replient vers la glace. Appuyez de nouveau sur la commande pour déployer les rétroviseurs. Le témoin de la commande s'éteint.

**Nota :** *Si vous activez la fonction de repliage automatique et que vous utilisez la commande pour replier les rétroviseurs à la demande, vous devez de nouveau utiliser la commande pour les redéployer.*

### Rétroviseur désengagé

Si vos rétroviseurs rabattables à commande électrique sont rabattus manuellement, ils pourront ne plus fonctionner correctement, même si vous les avez ramenés à leur place. Vous devez les réinitialiser dans les situations suivantes :

- Les rétroviseurs vibrent pendant la conduite.
- Les rétroviseurs semblent desserrés.
- Les rétroviseurs ne restent pas à la position rabattue ou déployée.
- L'un des rétroviseurs n'est pas à sa position normale de conduite.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Pour réinitialiser la fonction des rétroviseurs rabattables à commande électrique, utilisez la commande de cette fonction pour rabattre et déployer les rétroviseurs. Vous entendrez peut-être un bruit fort lorsque vous réinitialisez les rétroviseurs rabattables à commande électrique. Ce bruit est normal. Répétez cette procédure chaque fois que vous rabattez manuellement les rétroviseurs.

### Rétroviseurs extérieurs chauffants (Selon l'équipement)

Voir **Rétroviseurs extérieurs chauffants** (page 167).

### Rétroviseurs à mémoire (Selon l'équipement)

Vous pouvez mémoriser et rappeler les positions des rétroviseurs au moyen de la fonction de mémorisation. Voir **Fonction de mémorisation** (page 175).

### Rétroviseur à électrochrome à réglage automatique (Selon l'équipement)

Le rétroviseur extérieur côté conducteur s'assombrit lorsque le rétroviseur intérieur à électrochrome s'active.

### Rétroviseurs avec clignotants intégrés (Selon l'équipement)

Lorsque le moteur est en marche, la face avant du boîtier de rétroviseur concerné clignote lorsque vous activez le clignotant.

### Lampes dirigées vers le sol (Selon l'équipement)

Les lampes situées à la partie inférieure du boîtier de rétroviseur s'allument lorsque vous utilisez la télécommande pour déverrouiller les portes ou lorsque vous ouvrez une porte.

### Caméra à 360 degrés (Selon l'équipement)

Voir **Caméra à 360 degrés** (page 277).

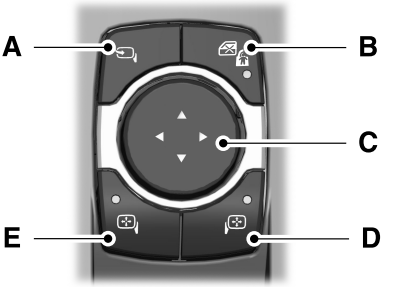
### Système d'information sur les angles morts

Voir **Système d'information sur les angles morts** (page 303).

## RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS - ST

### Rétroviseurs extérieurs à commande électrique

**AVERTISSEMENT:** Ne réglez pas les rétroviseurs lorsque le véhicule roule. Vous risqueriez de perdre la maîtrise du véhicule et de causer des blessures graves ou mortelles.




A Commande des rétroviseurs repliables à commande électrique.

B Condamnation des lève-glaces électriques.

C Commande de réglage.

D Rétroviseur côté droit.

E Rétroviseur côté gauche.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Pour régler vos rétroviseurs, établissez le contact (commutateur d'allumage en position accessoires ou moteur en marche).

1. Sélectionnez le rétroviseur que vous souhaitez régler. Le témoin de la commande s'allume.
2. Utilisez la commande de réglage pour régler la position du rétroviseur.
3. Appuyez de nouveau sur la commande électrique des rétroviseurs. Le témoin de la commande s'éteint.

## Rétroviseurs extérieurs rabattables (Selon l'équipement)

Poussez le rétroviseur vers la glace de porte. Lorsque vous ramenez le rétroviseur à sa position d'origine, assurez-vous qu'il est complètement engagé dans son support.

## Rétroviseurs extérieurs repliables automatiquement

Les rétroviseurs extérieurs se replient automatiquement vers la glace lorsque vous placez le levier sélecteur à la position de stationnement (P), coupez le contact, ouvrez et fermez la porte conducteur, et verrouillez le véhicule. Les rétroviseurs extérieurs se déploient et reprennent automatiquement leur position d'origine lorsque vous déverrouillez le véhicule et ouvrez et fermez la porte conducteur.

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction à l'écran du tableau de bord. Voir **Généralités** (page 136).

Vous pouvez aussi replier les rétroviseurs sur demande en appuyant sur la commande située sur la porte. La témoin de la commande s'allume et les rétroviseurs se replient vers la glace. Appuyez de nouveau sur la commande pour déployer les rétroviseurs. Le témoin de la commande s'éteint.

**Nota :** *Si vous activez la fonction de repliage automatique et que vous utilisez la commande pour replier les rétroviseurs à la demande, vous devez de nouveau utiliser la commande pour les redéployer.*

### Rétroviseur détaché

Si vos rétroviseurs rabattables à commande électrique sont rabattus manuellement, ils pourront ne plus fonctionner correctement, même si vous les avez ramenés à leur place. Vous devez les réinitialiser dans les situations suivantes :

- Les rétroviseurs vibrent au cours de la conduite.
- Les rétroviseurs semblent desserrés.
- Les rétroviseurs ne restent pas à la position rabattue ou déployée.
- L'un des rétroviseurs n'est pas à sa position normale de conduite.

Pour réinitialiser la fonction des rétroviseurs repliables électriques, utilisez la commande de cette fonction pour replier et déployer les rétroviseurs. Vous entendrez peut-être un bruit lorsque vous réinitialisez les rétroviseurs repliables électriques. Ce bruit est normal. Répétez cette procédure chaque fois que vous rabattez manuellement les rétroviseurs.

## Rétroviseurs extérieurs chauffants

Voir **Rétroviseurs extérieurs chauffants** (page 167).

## Rétroviseurs à mémoire

Vous pouvez mémoriser et rappeler les positions des rétroviseurs au moyen de la fonction de mémorisation. Voir **Fonction de mémorisation** (page 175).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Rétroviseur à électrochrome à réglage automatique (Selon l'équipement)

Le rétroviseur extérieur côté conducteur s'assombrit lorsque le rétroviseur intérieur à électrochrome s'active.

### Rétroviseurs avec clignotants intégrés (Selon l'équipement)

Lorsque le moteur est en marche, la face avant du boîtier de rétroviseur concerné clignote lorsque vous activez le clignotant.

### Lampes dirigées vers le sol

Les lampes sur la partie inférieure du boîtier de rétroviseur s'allument lorsque vous utilisez votre télécommande pour déverrouiller les portes ou lorsque vous ouvrez une porte.

### Caméra à 360 degrés (Selon l'équipement)

Voir **Caméra à 360 degrés** (page 277).

### Système d'information sur les angles morts

Voir **Système d'information sur les angles morts** (page 303).

## RÉTROVISEUR INTÉRIEUR

**AVERTISSEMENT:** Ne réglez pas les rétroviseurs lorsque le véhicule roule. Vous risqueriez de perdre la maîtrise du véhicule et de causer des blessures graves ou mortelles.

**Nota :** *Ne nettoyez pas la glace ou le boîtier du rétroviseur avec un abrasif dur, du carburant ou tout autre produit de nettoyage à base de pétrole.*

Vous pouvez régler le rétroviseur intérieur à votre guise. Certains rétroviseurs sont dotés d'un deuxième point de pivotement. Ce deuxième point permet de déplacer le rétroviseur verticalement et horizontalement.

### Rétroviseur à atténuation manuelle

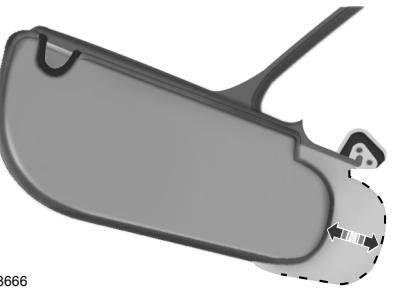
Tirez sur la languette située sous le rétroviseur pour réduire l'éblouissement des sources lumineuses provenant de l'arrière du véhicule.

### Rétroviseur à électrochrome (Selon l'équipement)

**Nota :** *Ne bloquez pas les capteurs à l'avant et à l'arrière du rétroviseur. Un appuie-tête central arrière ou un appuie-tête central arrière surélevé peut aussi empêcher la lumière d'atteindre le capteur.*

Le rétroviseur s'assombrit pour réduire l'éblouissement des sources lumineuses provenant de l'arrière du véhicule. Il reprend sa teinte normale une fois que la source lumineuse a disparu ou lorsque vous passez la marche arrière (R).

## PARE-SOLEIL



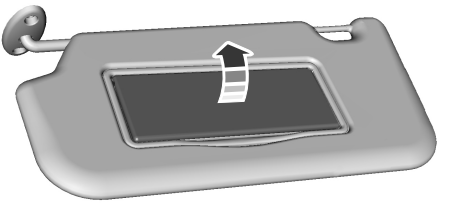
E138666



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Tournez le pare-soleil vers la glace latérale et déployez-le vers l'arrière pour produire plus d'ombre.

### Miroir de courtoisie du pare-soleil

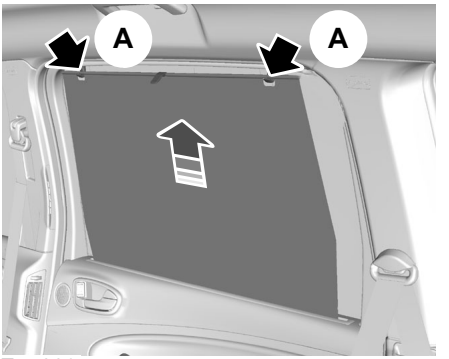


E162197

Levez le volet pour allumer la lampe.

## ÉCRANS PARE-SOLEIL

### Glaces latérales arrière




E74809

Relevez le store et fixez-le aux crochets A.

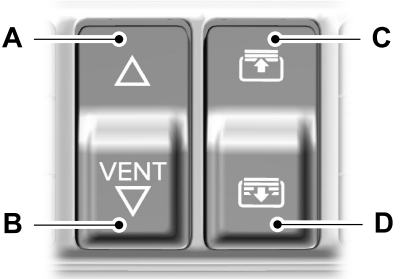
## TOIT OUVRANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

**AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas les enfants jouer avec le toit ouvrant et ne les laissez pas sans surveillance dans le véhicule. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.

**AVERTISSEMENT:** Lorsque vous fermez le toit ouvrant, veillez à ce que rien ne puisse entraver sa course et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de son ouverture.

Les commandes du toit ouvrant se trouvent sur la console au pavillon et comportent une commande d'ouverture et de fermeture à impulsion. Pour interrompre le mouvement pendant l'ouverture ou la fermeture rapide, appuyez sur la commande une deuxième fois.

## Ouverture et fermeture du toit ouvrant




A **Ouverture du toit ouvrant.** Pour ouvrir le toit ouvrant, appuyez et relâchez.

B **Basculement ou fermeture du toit ouvrant.** Appuyez et relâchez pour fermer le toit ouvrant ou le placer en position d'aération.

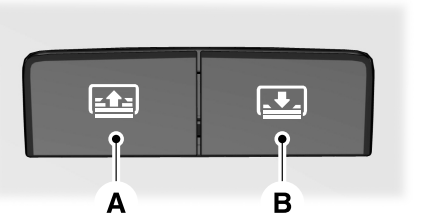
C **Ouverture de l'écran pare-soleil.** Pour ouvrir l'écran pare-soleil, appuyez et relâchez. L'écran pare-soleil s'ouvre avec le toit ouvrant. Vous pouvez également ouvrir manuellement l'écran pare-soleil lorsque le toit ouvrant est fermé.

D **Fermeture de l'écran pare-soleil.** Pour fermer l'écran pare-soleil, appuyez et relâchez.

**Nota :** *L'écran pare-soleil s'arrête un peu avant la position complètement ouverte pour le confort des occupants des sièges arrière. Pour ouvrir complètement l'écran pare-soleil, appuyez de nouveau sur la commande.*

**Nota :** *Lorsque l'écran pare-soleil se ferme, il s'arrête au premier panneau du toit ouvrant à deux panneaux. Pour fermer entièrement l'écran pare-soleil, appuyez et relâchez de nouveau.*

## Ouverture et fermeture de l'écran pare-soleil arrière (Selon l'équipement)




A **Fermeture de l'écran pare-soleil.** Pour fermer l'écran pare-soleil, appuyez et relâchez.

B **Ouverture de l'écran pare-soleil.** Pour ouvrir l'écran pare-soleil, appuyez et relâchez. L'écran pare-soleil s'ouvre avec le toit ouvrant. Vous pouvez également ouvrir manuellement l'écran pare-soleil lorsque le toit ouvrant est fermé.

**Nota :** *Les commandes d'ouverture et de fermeture de l'écran pare-soleil arrière peuvent aussi se trouver sur la console arrière ou sur le cache de l'accoudoir rabattable.*

**Nota :** *L'écran pare-soleil s'arrête avant sa position d'ouverture maximale pour le confort des passagers arrière. Pour ouvrir complètement l'écran pare-soleil, appuyez de nouveau sur la commande.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Fonction de rebond

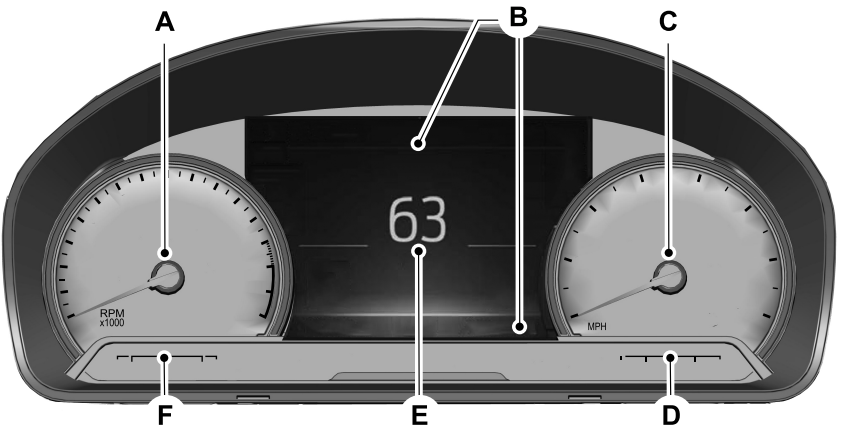
Le toit ouvrant inverse sa course s'il détecte un obstacle pendant la fermeture.

Pour annuler cette fonction, enfoncez sans relâcher la commande de fermeture du toit ouvrant dans les deux secondes après que le toit s'arrête par suite d'une inversion de course par rebond.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## JAUGES - VÉHICULES AVEC : ÉCRAN D'AFFICHAGE DE 6,5 PO AU TABLEAU DE BORD




A Compte-tours.
B Barre d'information.
C Indicateur de vitesse.
D Jauge de carburant.
E Écran d'information.
F Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur.

### Barre d'information

Affiche l'information relative à la navigation, la température extérieure, le compteur et l'autonomie.

### Écran d'information

Affiche l'information relative à la navigation, la température extérieure, le compteur et l'autonomie.

### Écran d'information

L'information qui s'affiche dépend des réglages de votre véhicule. Voir **Généralités** (page 136).

### Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif de carburant restant dans le réservoir.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

La flèche à côté du symbole de distributeur d'essence indique le côté du véhicule où est située la trappe de remplissage de carburant.

**Nota :** *Le niveau indiqué par la jauge de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou se trouve sur une pente.*

### Rappel de niveau de carburant bas

Un rappel de niveau de carburant bas s'affiche et retentit lorsque l'autonomie restante atteint 120 km (75 mi) pour la clé MyKey, et à 80 km (50 mi), 40 km (25 mi), 20 km (10 mi) et 0 km (0 mi) pour toutes les clés du véhicule.

**Nota :** *Le rappel de niveau de carburant bas peut apparaître à différentes positions de la jauge de carburant selon les conditions de consommation. Cette variation est normale.*

### Autonomie

Indique la distance approximative que votre véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir. Tout changement des habitudes de conduite peut faire diminuer cette valeur, mais aussi la faire augmenter ou la stabiliser pendant un laps de temps.

### Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur

**AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas le capuchon du réservoir du liquide de refroidissement quand le moteur tourne ou que le système de refroidissement est chaud. Attendez 10 minutes pour que le circuit de refroidissement se refroidisse Couvrez le capuchon du réservoir du liquide de refroidissement avec un tissu épais pour éviter la possibilité de brûlures et retirez le capuchon lentement. Le non-respect de cette consigne accroît les risques de blessures.

Indique la température du liquide de refroidissement du moteur. À la température de fonctionnement normale, l'indicateur demeure dans la plage normale. Si la température du liquide de refroidissement du moteur dépasse la plage normale, arrêtez votre véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité, coupez le moteur et laissez-le refroidir.

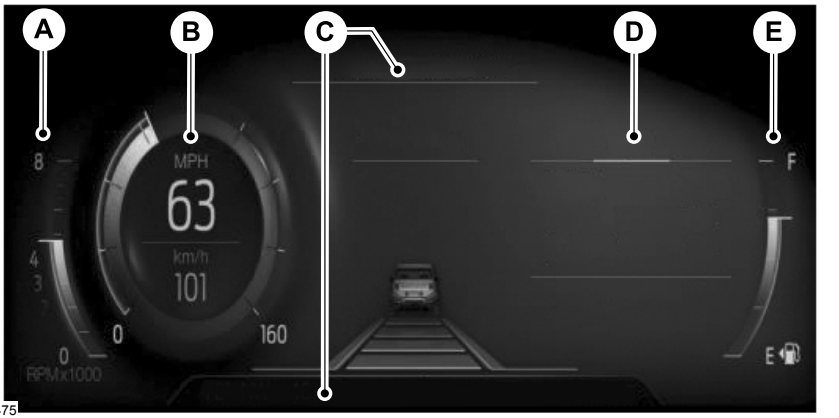
## JAUGES - VÉHICULES AVEC : ÉCRAN D'AFFICHAGE DE 12,3 PO AU TABLEAU DE BORD

**Nota :** *Tableaux de bord présentés avec une seule jauge.*

**Nota :** *En fonction de votre région, l'affichage de certaines options peut différer légèrement.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



E281475

A Affichage d'indicateur.
B Indicateur de vitesse.
C Barre d'information.
D Écran d'information.
E Jauge de carburant.

## Affichage d'indicateur

Affiche les différentes sélections d'indicateur selon les options prises en charge. Parmi les options : compte-tours ou température du liquide de refroidissement du moteur.

## Barre d'information

Affiche l'information relative à la source audio actuelle, la navigation, la température extérieure et l'autonomie.

## Écran d'information

L'information qui s'affiche dépend de l'affichage actuel de la jauge et des réglages sur demande. Voir **Généralités** (page 136).

## Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif de carburant restant dans le réservoir.

La flèche à côté du symbole de distributeur d'essence indique le côté du véhicule où est située la trappe de remplissage de carburant.

**Nota :** *Le niveau indiqué par la jauge de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou se trouve sur une pente.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Rappel de niveau de carburant bas

Un rappel de niveau de carburant bas s'affiche et retentit lorsque l'autonomie restante atteint 120 km (75 mi) pour la clé MyKey, et à 80 km (50 mi), 40 km (25 mi), 20 km (10 mi) et 0 km (0 mi) pour toutes les clés du véhicule.

**Nota :** *Le rappel de niveau de carburant bas peut apparaître à différentes positions de la jauge de carburant selon les conditions de consommation. Cette variation est normale.*

### Autonomie

Indique la distance approximative que votre véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir. Tout changement des habitudes de conduite peut faire diminuer cette valeur, mais aussi la faire augmenter ou la stabiliser pendant un laps de temps.

### Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur

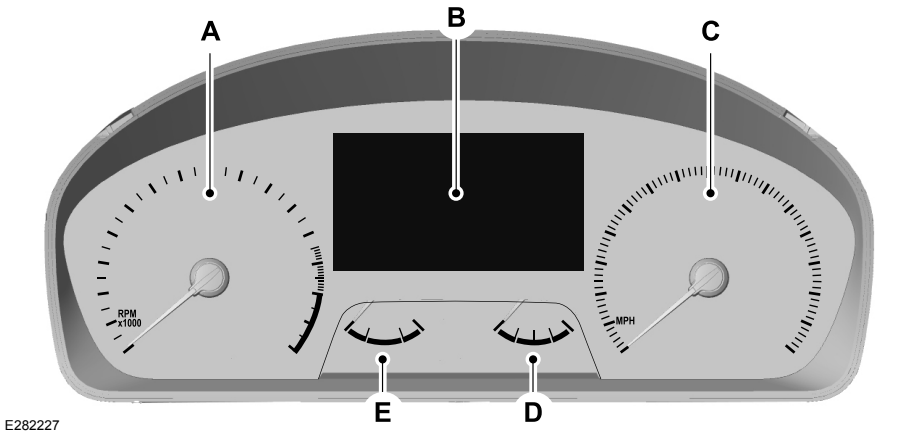
**AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas le capuchon du réservoir du liquide de refroidissement quand le moteur tourne ou que le système de refroidissement est chaud. Attendez 10 minutes pour que le circuit de refroidissement se refroidisse Couvrez le capuchon du réservoir du liquide de refroidissement avec un tissu épais pour éviter la possibilité de brûlures et retirez le capuchon lentement. Le non-respect de cette consigne accroît les risques de blessures.

Indique la température du liquide de refroidissement du moteur. À la température de fonctionnement normale, l'indicateur demeure dans la plage normale. Si la température du liquide de refroidissement du moteur dépasse la plage normale, arrêtez votre véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité, coupez le moteur et laissez-le refroidir.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## JAUGES - VÉHICULES AVEC : ÉCRAN D'AFFICHAGE DE 4,2 PO AU TABLEAU DE BORD




A Compte-tours.
B Écran d'information.
C Indicateur de vitesse.
D Jauge de carburant.
E Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur.

### Écran d'information

L'information qui s'affiche dépend des réglages de votre véhicule. Voir **Généralités** (page 136).

### Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif de carburant restant dans le réservoir.

La flèche à côté du symbole de distributeur d'essence indique le côté du véhicule où est située la trappe de remplissage de carburant.

**Nota :** *Le niveau indiqué par la jauge de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou se trouve sur une pente.*

#### Rappel de niveau de carburant bas

Un rappel de niveau de carburant bas s'affiche et retentit lorsque l'autonomie restante atteint 120 km (75 mi) pour la clé MyKey, et à 80 km (50 mi), 40 km (25 mi), 20 km (10 mi) et 0 km (0 mi) pour toutes les clés du véhicule.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Le rappel de niveau de carburant bas peut apparaître à différentes positions de la jauge de carburant selon les conditions de consommation. Cette variation est normale.*

### Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur

Indique la température du liquide de refroidissement du moteur. À la température de fonctionnement normale, l'indicateur demeure dans la plage normale. Si la température du liquide de refroidissement du moteur dépasse la plage normale, arrêtez votre véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité, coupez le moteur et laissez-le refroidir.

**AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas le capuchon du réservoir du liquide de refroidissement quand le moteur tourne ou que le système de refroidissement est chaud. Attendez 10 minutes pour que le circuit de refroidissement se refroidisse Couvrez le capuchon du réservoir du liquide de refroidissement avec un tissu épais pour éviter la possibilité de brûlures et retirez le capuchon lentement. Le non-respect de cette consigne accroît les risques de blessures.

## TÉMOINS ET INDICATEURS

Les témoins et indicateurs suivants signalent une anomalie du véhicule qui pourrait s'aggraver. Certains témoins s'allument au démarrage du moteur pour confirmer leur bon fonctionnement. Si un témoin reste allumé après le démarrage du moteur, reportez-vous au témoin du système respectif pour obtenir des renseignements supplémentaires.

**Nota :** *Certains témoins s'affichent à l'écran d'information et fonctionnent comme un témoin d'avertissement, mais ils ne s'affichent pas au démarrage du moteur.*

### Régulateur de vitesse adaptatif

**(Selon l'équipement)**

Le témoin du régulateur de vitesse change de couleur pour indiquer le mode du système. Voir **Fonctionnement du régulateur de vitesse adaptatif avec arrêt-démarrage** (page 282).

Activé (témoin blanc) : S'allume lorsque vous activez le régulateur de vitesse adaptatif. S'éteint lorsque vous désactivez le régulateur de vitesse.

Engagé (témoin vert) : S'allume lorsque vous activez le régulateur de vitesse adaptatif. Le témoin s'éteint lorsque vous désengagez le régulateur de vitesse.

### Système de freinage antiblocage

Ce témoin indique une erreur du système s'il s'allume durant la conduite. Le système de freinage normal (sans ABS) reste toujours fonctionnel à moins que le témoin de frein s'allume également. Faites vérifier le système.

### Feux de route automatiques

Ce témoin s'allume lorsque cette fonction est activée. Voir **Que sont les feux de route automatiques** (page 110).

### Retenue automatique active

S'allume lorsque le système maintient le véhicule à l'arrêt.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Retenue automatique non disponible




S'allume lorsque le système est activé, mais qu'il n'est pas disponible pour maintenir le véhicule à l'arrêt.

### Auto-Start-stop (Selon l'équipement)



Ce témoin s'allume à l'arrêt du moteur ou de concert avec un message.

### Batterie



Ce témoin indique une erreur du système s'il s'allume durant la conduite. Désactivez immédiatement tous les accessoires électriques non essentiels et faites vérifier le système dès que possible.

### Système d'information sur les angles morts




Ce témoin s'allume lorsque vous désactivez cette fonction ou conjointement avec un message. Voir **Système d'information sur les angles morts** (page 303).

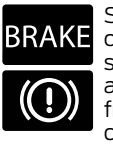
### Témoin du système de freinage

**AVERTISSEMENT:** Il est dangereux de conduire lorsque ce témoin est allumé. Les performances des freins peuvent être considérablement réduites. La distance de freinage pourrait être plus longue. Faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais. Le fait de parcourir de longues distances lorsque le frein de stationnement est serré peut causer une défaillance du frein et provoquer des blessures.

**Nota :** *Les témoins peuvent varier selon la région.*

Ce témoin a une double fonction et s'allume quand :

- Vous serrez le frein de stationnement lorsque le contact est établi.
- Le freinage du véhicule est défaillant ou le niveau de liquide de frein est bas, peu importe la position du frein de stationnement.



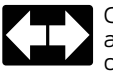

Si le témoin s'allume durant la conduite, le frein de stationnement est certainement appliqué. Assurez-vous que le frein de stationnement est desserré. Faites vérifier le véhicule dans les plus brefs délais si le témoin continue de s'allumer.

### Régulateur de vitesse (Selon l'équipement)



Ce témoin s'allume lorsque vous activez cette fonction.

### Clignotant



Ce témoin s'allume lorsque vous activez le clignotant de gauche ou de droite ou les feux de détresse. Vérifiez si une ampoule est grillée lorsque ces témoins restent allumés ou clignotent rapidement. Voir **Remplacement d'une ampoule** (page 393).

### Porte ouverte



Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi et qu'une porte n'est pas bien fermée.

### Frein de stationnement électrique

**Nota :** *Les témoins peuvent varier selon la région.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



Ce témoin s'allume ou clignote lorsqu'une erreur s'est produite dans le système de frein de stationnement électrique. Voir **Frein de stationnement électrique** (page 248).

### Température du liquide de refroidissement du moteur ou du moteur électrique



Ce témoin s'allume lorsque la température du liquide de refroidissement est élevée. Arrêtez votre véhicule dès que possible, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Voir **Vérification du liquide de refroidissement** (page 377).

### Huile moteur



Ce témoin indique une erreur du système s'il s'allume lorsque le moteur tourne ou durant la conduite. Immobilisez le véhicule dès que vous pouvez le faire de façon sécuritaire, puis arrêtez le moteur. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Voir **Vérification de l'huile moteur** (page 372).

**Nota :** *Ne redémarrez pas si le témoin reste allumé, même si le niveau est approprié. Faites vérifier le système dès que possible.*

### Bouclage de ceinture de sécurité



Ce témoin s'allume et une tonalité retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Voir **Rappel de bouclage des ceintures de sécurité** (page 48).

### Bouclage de ceinture de sécurité arrière



Ce témoin s'allume et une tonalité retentit pour signaler que les ceintures de sécurité arrière ne sont pas bouclées.

### Coussin gonflable avant



Ce témoin révèle un dysfonctionnement s'il ne s'allume pas lorsque vous établissez le contact ou s'il continue de clignoter ou reste allumé une fois le véhicule en fonction. Faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais.

### Antibrouillards avant (Selon l'équipement)



Ce témoin s'allume lorsque vous allumez les antibrouillards avant.

### Feux de route



Ce témoin s'allume lorsque vous allumez les feux de route. Il clignote lorsque vous faites un appel de phares.

### Défaillance du circuit électrique haute tension (Selon l'équipement)



Ce témoin s'allume lorsque votre véhicule électrique hybride détecte une anomalie d'un composant électrique ou une défaillance entraînant l'arrêt du moteur ou le passage à un mode de fonctionnement limité. Un message peut apparaître sur l'écran du tableau de bord.

### Contrôle descente (Selon l'équipement)



Ce témoin s'allume lorsque vous activez cette fonction.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Capot ouvert



Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi et que le capot n'est pas bien fermé.

### Phares allumés



Ce témoin s'allume lorsque vous allumez les feux de croisement ou les feux de stationnement.

### Hayon ouvert



Ce témoin s'allume lorsque le hayon n'est pas bien fermé.

### Témoin de feux de croisement



Ce témoin s'allume lorsque l'ampoule de feux de croisement présente un dysfonctionnement.

### Bas niveau de carburant



Ce témoin s'allume lorsque le niveau de carburant est bas ou que le réservoir de carburant est presque vide. Faites le plein dès que possible.

### Avertissement de basse pression des pneus



Ce témoin s'allume lorsque la pression des pneus est basse. S'il reste allumé lorsque le moteur tourne ou durant la conduite, vérifiez la pression des pneus dès que possible.

Le témoin s'allume également momentanément lorsque vous établissez le contact pour confirmer son bon fonctionnement. S'il ne s'allume pas à l'établissement du contact, ou s'il commence à clignoter à tout moment, faites vérifier le système.

### Bas niveau de liquide lave-glace



Ce témoin s'allume lorsque le niveau de liquide lave-glace est bas.

### Anomalie du groupe motopropulseur



Ce témoin s'allume lorsque le système détecte une anomalie du groupe motopropulseur ou des systèmes 4WD/AWD. Communiquez avec un concessionnaire autorisé dès que possible.

### Prêt à conduire (Selon l'équipement)




Ce témoin s'allume lorsque vous avez établi le contact et que votre véhicule électrique hybride est prêt à être conduit. Un message correspondant peut s'afficher pour indiquer que le véhicule est prêt à la conduite.

### Témoin d'anomalie du moteur



Ce témoin s'allume à l'établissement du contact, avant le démarrage du moteur, aux fins de vérification de l'ampoule et pour indiquer que le véhicule est prêt pour les tests d'inspection et d'entretien.

Il demeure normalement allumé jusqu'à ce que le moteur soit lancé, puis il s'éteint si aucune erreur du système n'est détectée. Toutefois, si après 15 secondes, le témoin clignote huit fois, le véhicule n'est pas prêt pour les tests d'inspection et d'entretien. Voir **Catalyseur** (page 227).

Ce témoin indique une erreur du système s'il allume lorsque le moteur est en marche. Le système de diagnostic embarqué a détecté une erreur dans le système antipollution du véhicule.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

S'il clignote, une anomalie de ratés du moteur pourrait se produire. Si vous continuez à rouler, la puissance pourrait être réduite ou le moteur pourrait s'arrêter. Le fait d'ignorer l'allumage de ce témoin pourrait entraîner des dommages à certains composants qui ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule. Faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais.

### Contrôle de stabilité



Ce témoin clignote lorsque le système est actif. Il indique une erreur du système s'il demeure allumé ou s'il ne s'allume pas lorsque vous établissez le contact. Le système se désactive pendant toute la durée de l'anomalie. Faites vérifier le système dès que possible. Voir **Utilisation du contrôle de stabilité** (page 259).

### Contrôle de stabilité désactivé




Ce témoin s'allume lorsque vous désactivez le système. Il s'éteint lorsque vous réactivez le système ou que vous coupez le contact.

## INDICATEURS ET AVERTISSEURS SONORES

### Carillon avertisseur de clé dans le commutateur d'allumage (Selon l'équipement)

Retentit lorsque vous ouvrez la porte du conducteur et que vous avez laissé la clé dans l'allumage.

### Alerte de système sans clé (Selon l'équipement)

Active l'avertisseur sonore deux fois lorsque vous sortez du véhicule avec la clé d'accès intelligent, après la fermeture de la dernière porte, et que votre véhicule à accès sans clé est en position contact, pour vous signaler que le contact est encore établi.

### Carillon avertisseur de phares allumés

Ce carillon retentit lorsque vous retirez la clé du commutateur d'allumage et ouvrez la porte du conducteur, puis que les phares ou les feux de stationnement sont toujours allumés.

### Carillon avertisseur de frein de stationnement serré

Ce carillon retentit lorsque le frein de stationnement est serré et que le véhicule roule. Si le carillon avertisseur retentit toujours après avoir desserré le frein de stationnement, faites immédiatement vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.



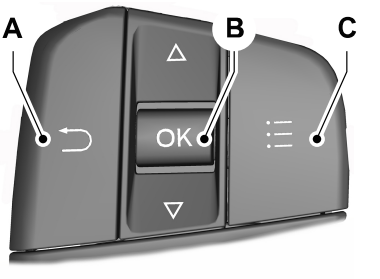
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## GÉNÉRALITÉS - VÉHICULES AVEC : ÉCRAN D'AFFICHAGE DE 6,5 PO AU TABLEAU DE BORD

**AVERTISSEMENT:** La distraction au volant peut causer une perte de maîtrise du véhicule, un accident et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Avant tout, vous devez vous assurer de conduire votre véhicule en toute sécurité. Nous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif en conduisant et nous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les réglementations locales en vigueur concernant l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

Vous pouvez contrôler plusieurs systèmes du véhicule au moyen des commandes de l'écran d'information situées sur le volant. L'information correspondante s'affiche à l'écran d'information.

### Commandes de l'écran d'information




A Bouton retour.
B Bouton OK.
C Bouton de menu.

#### Bouton retour

Utilisez le bouton de retour pour quitter un menu ou revenir en arrière.

#### Bouton *OK*

Utilisez le bouton ***OK*** pour faire une sélection. Il permet également de naviguer dans un menu.

#### Bouton de menu

Utilisez le bouton de menu sur l'écran principal pour afficher le sous-menu.

### Menu de l'écran de 6 po



Cette icône permet d'activer ou de désactiver une fonction. La présence d'un crochet dans la case indique que la fonction est activée et une case vide indique qu'elle est désactivée.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Certaines options de menu peuvent s'afficher d'une manière légèrement différente ou ne pas s'afficher du tout si elles correspondent à des équipements en option.*

**Nota :** *Certaines options de menu MyKey s'affichent uniquement si la fonction MyKey est activée et si au moins une clé MyKey est programmée.*

**Sélectionnez les écrans**

| Sélectionnez les écrans |
|---|
| Options de menu traitées dans Réglages personnalisés. Voir **Réglages personnalisés** (page 139). |

**Audio**

| Audio |
|---|
| Options de menu traitées dans le chapitre SYNC. Voir **Généralités** (page 489). |

**Navigation**

| Navigation |
|---|
| Options de menu traitées dans le chapitre SYNC. Voir **Généralités** (page 489). |

**Téléphone**

| Téléphone |
|---|
| Options de menu traitées dans le chapitre SYNC. Voir **Généralités** (page 489). |

**Réglages**

| Réglages | |
|---|---|
| Tuteur freinage | |
| Durée d'huile | Indication du pourcentage de la durée de vie utile de l'huile XXX %<br>Tenez OK pour réinitialiser |
| Surv. press. pneus | Tenez OK pour réinitialiser |
| remorq. neutre | Tenez OK pour initialiser |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *D'autres réglages du véhicule sont disponibles sur votre écran tactile. Voir* ***Paramètres*** *(page 524).*

**Réglages affichage**

| Réglages affichage | |
|---|---|
| Unités de l'indicateur de vitesse | |
| Historique de conduite[1] | Tenez OK pour réinitialiser |

[1] Hybride seulement

**Nota :** *D'autres réglages d'affichage sont disponibles sur votre écran tactile. Voir* ***Paramètres*** *(page 524).*

### Information de l'affichage du modèle hybride (Selon l'équipement)

L'information propre au véhicule hybride s'affiche sur l'écran d'information lorsque vous coupez le contact ou immobilisez le véhicule.

**Tuteur de freinage**

Le tuteur de freinage s'affiche lorsque le véhicule s'immobilise. Cet affichage vous indique comment freiner de façon à maximiser la quantité d'énergie retournée par le système de freinage régénératif.

Le pourcentage affiché indique l'efficacité du freinage par récupération d'énergie, la valeur 100 % représentant la quantité maximale d'énergie récupérable. Vous pouvez activer ou désactiver le tuteur de freinage dans le menu des paramètres.

**Résumé du trajet**

Le résumé du trajet s'affiche à l'arrêt de votre véhicule. Les valeurs sont cumulatives depuis la dernière fois que vous avez établi le contact.

L'information affichée est identique à celle de l'écran sur demande Ce trajet. Voir **Réglages personnalisés** (page 139).

## GÉNÉRALITÉS - VÉHICULES AVEC : ÉCRAN D'AFFICHAGE DE 12,3 PO AU TABLEAU DE BORD

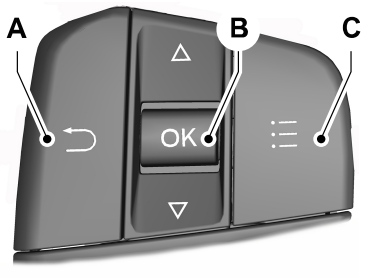
**AVERTISSEMENT:** La distraction au volant peut causer une perte de maîtrise du véhicule, un accident et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Avant tout, vous devez vous assurer de conduire votre véhicule en toute sécurité. Nous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif en conduisant et nous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les réglementations locales en vigueur concernant l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

Vous pouvez contrôler plusieurs systèmes du véhicule au moyen des commandes de l'écran d'information situées sur le volant. L'information correspondante s'affiche à l'écran d'information.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Commandes de l'écran d'information




A Bouton retour.
B Bouton OK.
C Bouton de menu.

### Bouton retour

Utilisez le bouton de retour pour quitter un menu ou revenir en arrière.

### Bouton *OK*

Utilisez le bouton ***OK*** pour faire une sélection. Il permet également de naviguer dans un menu.

### Bouton de menu

Utilisez le bouton de menu sur l'écran principal pour afficher le sous-menu.

## Menu de l'écran de 12 po

Cette icône permet d'activer ou de désactiver une fonction. La présence d'un crochet dans la case indique que la fonction est activée et une case vide indique qu'elle est désactivée.

**Nota :** *Certaines options de menu peuvent s'afficher d'une manière légèrement différente ou ne pas s'afficher du tout si elles correspondent à des équipements en option.*

**Nota :** *Certaines options de menu MyKey s'affichent uniquement si la fonction MyKey est activée et si au moins une clé MyKey est programmée.*

### Sélectionnez les écrans

| Sélectionnez les écrans |
|---|
| Options de menu traitées dans Réglages personnalisés. Voir **Réglages personnalisés** (page 139). |

### Audio

| Audio |
|---|
| Options de menu traitées dans le chapitre SYNC. Voir **Généralités** (page 489). |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Navigation

| Navigation |
|---|
| Options de menu traitées dans le chapitre SYNC. Voir **Généralités** (page 489). |

### Téléphone

| Téléphone |
|---|
| Options de menu traitées dans le chapitre SYNC. Voir **Généralités** (page 489). |

### Réglages

| Réglages | |
|---|---|
| Tuteur freinage | |
| Durée d'huile | Indication du pourcentage de la durée de vie utile de l'huile XXX %<br>Tenez OK pour réinitialiser |
| Surv. press. pneus | Tenez OK pour réinitialiser |
| remorq. neutre | Tenez OK pour initialiser |

**Nota :** *D'autres réglages du véhicule sont disponibles sur votre écran tactile. Voir* ***Paramètres*** *(page 524).*

### Réglages affichage

| Réglages affichage | |
|---|---|
| Ajouter tachymètre à l'affich. | |
| Unités de l'indicateur de vitesse | |
| Historique de conduite[1] | Tenez OK pour réinitialiser |

[1] Hybride seulement

**Nota :** *D'autres réglages d'affichage sont disponibles sur votre écran tactile. Voir* ***Paramètres*** *(page 524).*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Information de l'affichage du modèle hybride (Selon l'équipement)

L'information propre au véhicule hybride s'affiche sur l'écran d'information lorsque vous coupez le contact ou immobilisez le véhicule.

#### Tuteur de freinage

Le tuteur de freinage s'affiche lorsque le véhicule s'immobilise. Cet affichage vous indique comment freiner de façon à maximiser la quantité d'énergie retournée par le système de freinage régénératif.

Le pourcentage affiché indique l'efficacité du freinage par récupération d'énergie, la valeur 100 % représentant la quantité maximale d'énergie récupérable. Vous pouvez activer ou désactiver le tuteur de freinage dans le menu des paramètres.

#### Résumé du trajet

Le résumé du trajet s'affiche à l'arrêt de votre véhicule. Les valeurs sont cumulatives depuis la dernière fois que vous avez établi le contact.

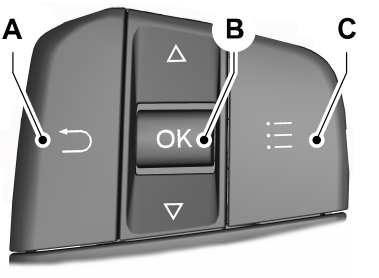
L'information affichée est identique à celle de l'écran sur demande Ce trajet. Voir **Réglages personnalisés** (page 139).

## GÉNÉRALITÉS - VÉHICULES AVEC : ÉCRAN D'AFFICHAGE DE 4,2 PO AU TABLEAU DE BORD

**AVERTISSEMENT:** La distraction au volant peut causer une perte de maîtrise du véhicule, un accident et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Avant tout, vous devez vous assurer de conduire votre véhicule en toute sécurité. Nous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif en conduisant et nous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les réglementations locales en vigueur concernant l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

Vous pouvez commander divers systèmes du véhicule à l'aide des boutons du menu d'actions rapides (QAM) situés sur le côté droit du volant de direction. L'écran d'information fournit l'information correspondante.

### Commandes de l'écran d'information




A Bouton retour.
B Bouton OK.
C Bouton de menu.

#### Bouton retour

Utilisez le bouton de retour pour quitter un menu ou revenir en arrière.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Bouton *OK*

Utilisez le bouton ***OK*** pour faire une sélection. Il permet également de naviguer dans un menu.

### Bouton de menu

Utilisez le bouton de menu sur l'écran principal pour afficher le sous-menu.

### Menu de l'écran de 4 po



Cette icône permet d'afficher l'état des fonctions (activé ou désactivé). La présence d'un crochet dans la case indique que la fonction est activée et une case vide indique qu'elle est désactivée.

**Nota :** *Certaines options de menu peuvent s'afficher d'une manière différente ou ne pas s'afficher du tout si elles correspondent à des équipements en option.*

**Nota :** *Certaines options de menu MyKey s'affichent uniquement si la fonction MyKey est activée et si au moins une clé MyKey est programmée.*

### Menu Trajet

| Menu Trajet | |
|---|---|
| Trajet 1 | |
| Trajet 2 | |
| Réinit. valeurs individuelles | Sélectionnez vos paramètres |
| Configurer la vue | Sélectionnez vos paramètres |

- Compteur du trajet – enregistre la distance parcourue pour chaque trajet ou la distance depuis la dernière remise à zéro de la fonction.
- Minuterie du trajet – enregistre le temps écoulé de chaque trajet ou la durée totale depuis la dernière remise à zéro de la fonction.
- Consommation moyenne – indique la consommation de carburant moyenne de chaque trajet ou la consommation de carburant moyenne depuis la dernière remise à zéro de la fonction.
- Vitesse moyenne – indique la vitesse moyenne du véhicule de chaque trajet ou la vitesse moyenne du véhicule depuis la dernière remise à zéro de la fonction.
- Autonomie – indique la distance approximative que votre véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir. Tout changement des habitudes de conduite peut faire diminuer cette valeur, mais aussi la faire augmenter ou la stabiliser pendant un laps de temps.

**Nota :** *Maintenez enfoncée la touche **OK** pour réinitialiser l'historique de consommation de carburant et la consommation moyenne de carburant.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**MyView**

| MyView |
| --- |
| Odomètre numérique |
| Économie de carburant |
| Trajet/audio |
| Écran calme |

**Navigation**

| Navigation |
| --- |
| Options de menu traitées dans le chapitre SYNC. Voir **Généralités** (page 489). |

**Audio**

| Audio |
| --- |
| Options de menu traitées dans le chapitre SYNC. Voir **Généralités** (page 489). |

**Téléphone**

| Téléphone |
| --- |
| Options de menu traitées dans le chapitre SYNC. Voir **Généralités** (page 489). |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Réglages**

| Réglages | | |
|---|---|---|
| Information | Contient l'information sur l'état du véhicule. Sélectionnez vos paramètres. | |
| Affichage | Langue | Sélectionnez vos paramètres |
| | Distance | |
| | Unité de température | |
| | Pression pneus | |
| Assistance conducteur | Sélectionnez vos paramètres | |
| Entretien du véhicule | Niveau d'huile | Sélectionnez vos paramètres |
| | Durée d'huile | |
| | Durée de vie du liquide de frein | |
| | Pression pneus | |
| MyKey | Info MyKey | |
| | Créer MyKey | |

**Nota :** *D'autres réglages du véhicule sont disponibles sur votre écran tactile. Voir* ***Paramètres*** *(page 524).*

## RÉGLAGES PERSONNALISÉS

Sélectionnez l'une de ces options pour l'afficher sur votre écran principal.

**Nota :** *Certaines options de menu peuvent s'afficher d'une manière légèrement différente ou ne pas s'afficher du tout si elles correspondent à des équipements en option.*

| Sélectionnez les écrans |
|---|
| Écran calme |
| Économie carburant |
| Trajet 1 |
| Trajet 2 |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Sélectionnez les écrans |
|---|
| Ce trajet[1] |
| Tuteur de VÉ[1] |
| Pression pneus |
| 4WD intelligent |
| Hors route |
| Vérification feux remorque |
| Ceint. sécurité |
| Démarrage-arrêt automatique[2] |
| En lecture |

[1] Hybride seulement

[2] Non hybride seulement

Après avoir fait votre sélection :

1. Sélectionnez un paramètre et appuyez sur le bouton ***OK***. Ce bouton permet d'afficher plus d'information sur certaines fonctions.

**Nota :** *Maintenez enfoncée la touche **OK** pour réinitialiser l'historique de consommation de carburant et la consommation moyenne de carburant.*

## Consommation de carburant

La jauge de consommation de carburant instantanée est fournie avec la consommation moyenne de carburant. La consommation moyenne de carburant est calculée en continu depuis la dernière réinitialisation.

Fonctions du modèle hybride :

- Lorsque le moteur à essence est arrêté, la jauge de consommation de carburant instantanée est remplacée par un message de conduite en mode électrique.

**Nota :** *Maintenez enfoncée la touche **OK** pour réinitialiser l'historique de consommation de carburant et la consommation moyenne de carburant.*

## Trajet 1 et 2

Affiche la durée de trajet, la consommation moyenne de carburant et la distance totale parcourue pour le trajet. Pour les véhicules hybrides, le trajet indique également la distance parcourue en mode électrique.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Information sur le véhicule hybride

**(Selon l'équipement)**

#### Ce trajet

Affiche la durée de trajet, la consommation moyenne de carburant et la distance totale parcourue pour le trajet, ainsi que la distance parcourue en mode électrique (moteur arrêté). Si le moteur à essence n'est pas sollicité durant le trajet, la consommation moyenne de carburant pour le trajet n'est pas affichée. La fonction Ce trajet se réinitialise automatiquement chaque fois que vous faites démarrer votre véhicule.

#### Tuteur de VÉ

Le tuteur de VÉ vous aide à tirer le maximum des capacités de conduite électrique et de freinage régénératif de votre véhicule.

Lorsque vous accélérez ou maintenez une vitesse constante, une barre pleine bleue ou blanche est affichée pour indiquer la puissance du véhicule. Vous pourriez également voir un rectangle bleu qui indique le niveau de puissance auquel le moteur à combustion se mettra en fonction.

- Lorsque votre niveau de puissance se trouve dans le rectangle, la barre est bleue. Cela signifie que vous êtes en mode électrique et que le moteur est arrêté.
- Lorsque votre niveau de puissance se trouve hors du rectangle, la barre est blanche. Cela signifie que vous êtes en mode hybride, qui fournit la puissance au véhicule en combinant les modes de moteur électrique et de moteur à essence.

Lorsque vous décélérez avec le pied sur la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein, une barre pleine verte ou blanche s'affiche pour indiquer la puissance utilisée pour ralentir le véhicule. Vous pourriez également voir un rectangle vert qui indique la puissance pouvant être récupérée par le système de freinage régénératif et retournée à la batterie haute tension.

- Lorsque votre niveau de puissance se trouve entièrement dans le rectangle, la barre est verte. Cela signifie que le système de freinage régénératif est utilisé de manière efficace pour ralentir le véhicule et retourner une part optimale d'énergie à la batterie haute tension.
- Lorsque votre niveau de puissance se trouve hors du rectangle vert, la barre est blanche. Cela signifie que le système de freinage régénératif et le système de freinage classique sont tous deux utilisés.

## MESSAGES D'INFORMATION

**Nota :** *Selon les options et le type de tableau de bord de votre véhicule, certains messages ne s'affichent pas ou ne sont pas disponibles. Certains messages peuvent être abrégés ou raccourcis selon le type de tableau de bord dont vous disposez.*




E222314



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Appuyez sur le bouton ***OK*** pour accepter et effacer certains messages de l'écran d'information. D'autres messages seront automatiquement retirés après une courte période.

Certains messages doivent être confirmés avant de pouvoir accéder aux menus.

### Stationnement actif

| Message | Action |
|---|---|
| Défaillance stationnement actif | Le système doit être vérifié. Faites vérifier le système dès que possible. |

### Régulateur de vitesse adaptatif

| Message | Action |
|---|---|
| Régulateur de vitesse adaptatif défectueux | Une anomalie du radar empêche l'engagement du régulateur de vitesse adaptatif. Voir **Fonctionnement du régulateur de vitesse adaptatif avec arrêt-démarrage** (page 282). |
| Capteur avant non aligné | |
| Régulateur de vitesse adaptatif non disponible | Une anomalie fait que le régulateur de vitesse adaptatif ne peut pas fonctionner correctement. Voir **Fonctionnement du régulateur de vitesse adaptatif avec arrêt-démarrage** (page 282). |
| Régulateur de vitesse adaptatif Capteur bloqué Voir le manuel | Le radar est obstrué pour cause de mauvaise visibilité en raison de mauvaises conditions météo ou d'une accumulation de glace, de boue ou d'eau devant le radar. Il est normalement possible de nettoyer le capteur pour y remédier. Voir **Fonctionnement du régulateur de vitesse adaptatif avec arrêt-démarrage** (page 282). |
| Freinage auto. régul. vitesse arrêté | S'affiche lorsque le système désactive le freinage automatique. |
| Régul. vitesse adaptatif Cond. reprend le contrôle | S'affiche lorsque le système désactive le régulateur de vitesse adaptatif et vous rend les commandes. |
| Régul. vitesse adaptatif Vit. trop basse pour activer | Ce message s'affiche lorsque la vitesse du véhicule est trop basse pour activer le régulateur de vitesse adaptatif. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Phares adaptatifs

| Message | Action |
|---|---|
| Vérifier les phares adapt. Voir le manuel | Ce message s'affiche lorsque le système détecte une anomalie. Faites vérifier le système dès que possible. |

## AdvanceTrac™ et antipatinage

| Message | Action |
|---|---|
| Service requis AdvanceTrac | Le système détecte un état qui nécessite une réparation. Faites vérifier le système dès que possible. |
| AdvanceTrac arrêt | État du système AdvanceTrac une fois désactivé. |
| AdvanceTrac marche | État du système AdvanceTrac une fois activé. |
| AdvanceTrac DÉSACTIVÉ en mode 4x4 BAS | Le système se désactive lorsque le véhicule est en mode 4x4 gamme basse. |
| AdvanceTrac Mode sport | État du mode sport AdvanceTrac une fois activé. |
| Antipatinage Arrêt | État de l'antipatinage une fois désactivé. |
| Antipatinage En marche | État de l'antipatinage une fois activé. |

## Alarme

| Message | Action |
|---|---|
| Alarme véhicule Pour arrêter l'alarme, démarrer le véhicule | L'alarme s'est déclenchée suite à une entrée non autorisée. Voir **Alarme antivol** (page 93). |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Batterie et circuit de charge (12 volts)

| Message | Action |
|---|---|
| Vérifier circuit de charge | Le circuit de charge doit être réparé. Si cet avertissement reste affiché ou continue de s'afficher, faites vérifier le système dès que possible. |
| Circuit de charge Serv. bientôt | Le circuit de charge doit être réparé. Si cet avertissement reste affiché ou continue de s'afficher, faites vérifier le système dès que possible. |
| Circuit de charge Serv. immédiat | Le circuit de charge doit être réparé. Faites vérifier le système dès que possible. |
| État de charge de la batterie bas | Le système de gestion de batterie détermine que l'état de charge de la batterie 12 V est faible. Faites démarrer le moteur pour charger la batterie ou chargez la batterie à l'aide d'un chargeur de batterie disponible dans le commerce. Ce message s'efface une fois que le véhicule a démarré et que l'état de charge de la batterie est rétabli. |
| Couper courant pour économ. la batterie | Le système de gestion de batterie détermine que la charge de la batterie est faible. Mettez le commutateur d'allumage à la position arrêt le plus rapidement possible pour protéger la batterie. Ce message s'efface une fois que le véhicule a démarré et que la batterie a retrouvé son état de charge normal. Éteindre toutes les charges électriques inutiles permettra à la batterie de retrouver plus rapidement sa pleine charge. |
| Batterie faible Arrêt provisoire des fonctions | Ce message s'affiche lorsque le système de gestion de batterie détecte une condition prolongée de tension faible. Plusieurs accessoires du véhicule seront désactivés pour aider à conserver la batterie. Mettez hors tension un maximum d'équipements électriques dès que possible pour améliorer la tension du système. Lorsque la tension du système est rétablie, les fonctions désactivées sont de nouveau disponibles. |

## Batterie et circuit de charge (haute tension)

| Message | Action |
|---|---|
| Arrêter prudemment maintenant | Ce message s'affiche lorsque le témoin d'avertissement d'arrêt sécuritaire s'allume. Cela indique un problème dans un composant électrique qui nécessite une intervention. Cela fait s'éteindre le véhicule ou le fait entrer en mode de fonctionnement limité. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Systèmes d'information sur les angles morts et d'alerte de circulation transversale

| Message | Action |
|---|---|
| Défaillance système d'angle mort | Une erreur s'est produite dans le système. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Angle mort non disponible Capteur bloqué Voir le manuel | Les capteurs du système sont obstrués. Voir **Système d'information sur les angles morts** (page 303). |
| Alerte de circulation transversale à l'application des freins | Le système détecte un véhicule et serre automatiquement les freins. |
| Circul. transv. non disponible capteur bloqué Voir le manuel | Les capteurs des systèmes d'information sur les angles morts et d'alerte de circulation transversale sont obstrués. Voir **Alerte de circulation transversale** (page 307). |
| Circulation transversale Défectuosité | Une erreur s'est produite dans le système. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Alerte Circulation transversale désactivée Remorque attachée | Le système se désactive automatiquement et affiche ce message en attelant une remorque au véhicule et que celui-ci est dépourvu du système d'information sur les angles morts pour le remorquage, ou en désactivant ce système par l'intermédiaire de l'écran d'information. Voir **Alerte de circulation transversale** (page 307). |
| Alerte angle mort désactivée Remorque attachée | Le système se désactive automatiquement et affiche ce message en attelant une remorque au véhicule et que celui-ci est dépourvu du système d'information sur les angles morts pour le remorquage, ou en désactivant ce système par l'intermédiaire de l'écran d'information. Voir **Système d'information sur les angles morts** (page 303). |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Portes et serrures

| Message | Action |
|---|---|
| Porte conducteur ouverte | La porte conducteur n'est pas complètement fermée. |
| Porte passager ouverte | La porte passager n'est pas complètement fermée. |
| Porte arrière gauche ouverte | La porte arrière gauche n'est pas complètement fermée. |
| Côté passager porte arrière ouverte | La porte arrière droite n'est pas complètement fermée. |
| Hayon ouvert | Le hayon n'est pas complètement fermé. |
| Capot moteur ouvert | Le capot n'est pas complètement fermé. |
| Interrupteurs désactivés Mode sécurité | Le système a désactivé les contacteurs de porte. |
| Portes verrouillées Déverrouiller avant ouverture | Ce message s'affiche lorsque la serrure de porte est activée et que vous tentez d'ouvrir la porte. |
| Erreur porte conducteur Utiliser le levier manuel situé dans la poche pour carte | Indique une anomalie de la porte conducteur qui nécessite une ouverture manuelle de la porte à l'aide du levier d'ouverture. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Erreur porte Service requis | Indique une anomalie du système électronique de portes. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Sécurit. enfants défectuosité Service requis | Le système présente une anomalie du verrouillage sécurité enfants. Faites vérifier le système dès que possible. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Message | Action |
|---|---|
| Sécurité enfants activé | Indique que les commandes intérieures de déverrouillage de porte de siège arrière et les lève-glaces électriques sont désactivés, empêchant les occupants du siège arrière d'ouvrir les portes ou les glaces. |
| Sécurité enfants désactivé | Indique que les commandes intérieures de déverrouillage de porte de siège arrière et les lève-glaces électriques sont activés, permettant aux occupants du siège arrière d'ouvrir les portes et les glaces. |
| Code de clavier d'usine {X X X X X} | Le code de clavier d'usine s'affiche sur l'écran d'information après réinitialisation du clavier par le système. Voir **Système antivol passif** (page 92). |

## Alerte conducteur

| Message | Action |
|---|---|
| Alerte conducteur arrêt immédiat | Arrêtez-vous et reposez-vous dès que vous pouvez le faire en toute sécurité. |
| Alerte conducteur arrêt conseillé | Reposez-vous sous peu. |

## Carburant

| Message | Action |
|---|---|
| Niveau d'essence bas | Rappel anticipé de bas niveau de carburant. |
| Vérifier goulot de remplissage carburant | Le goulot de remplissage de carburant n'est peut-être pas correctement fermé. |
| Ouverture de la trappe à carburant | Patientez jusqu'à 15 secondes pour que la pression baisse dans le circuit d'alimentation. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Message | Action |
|---|---|
| Trappe à carburant ouverte | Le circuit d'alimentation n'est plus sous pression, il est alors possible de remplir le réservoir de carburant. |
| Fermer trappe carburant pour éviter témoin d'anomalie | Vous rappelle de fermer la trappe à carburant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'illumination du témoin d'anomalie du moteur. |
| Erreur plein de carburant Voir le manuel | Une erreur survient en tentant de faire le plein de votre véhicule. |

## Contrôle descente

| Message | Action |
|---|---|
| Contrôle descente désactivé | S'affiche lorsque vous désactivez le mode de contrôle descente. |
| Pour ctrl descente réduire à moins de 20 mi/h | S'affiche lorsque la vitesse en descente dépasse 32 km/h (20 mph). |
| Pour ctrl descente réduire à moins de 32 km/h | S'affiche lorsque la vitesse en descente dépasse 32 km/h (20 mph). |
| Pour Ctrl descente engager rapport | Ce message s'affiche lorsque le mode de contrôle descente exige que vous effectuiez les changements de rapport. |
| Ctrl descente conduct.reprend le contrôle | Ce message s'affiche lorsque le mode de contrôle descente exige que vous repreniez les commandes. |
| Ctrl descente défectueux | Ce message s'affiche en cas d'anomalie du système de contrôle descente. |
| Ctrl descente désactivé Refroidissement | S'affiche lorsque vous désactivez le mode de contrôle descente pour refroidir le circuit de freinage. |
| Contrôle descente prêt | Ce message s'affiche lorsque le contrôle descente est prêt. |
| Contrôle descente actif | S'affiche lorsque vous activez le mode de contrôle descente. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Aide au démarrage en côte

| Message | Action |
|---|---|
| Aide au démarrage en côte non disponible | L'aide au démarrage en côte n'est pas disponible. Faites vérifier le système dès que possible. Voir **Aide au démarrage en côte** (page 250). |

## Clés et accès intelligent

| Message | Action |
|---|---|
| Appuyer frein pour DÉMARRER | Vous rappelle d'enfoncer la pédale de frein au démarrage de votre véhicule. |
| Aucune clé détectée | La clé n'est pas détectée par le système. |
| Redémarrer mainten. ou clé est nécessaire | Le bouton-poussoir de démarrage est enfoncé pour arrêter le moteur et aucune clé d'accès intelligent n'est détectée dans l'habitacle. |
| Alimentation accessoires active | La clé de contact du véhicule est à la position Accessoires. |
| Anomalie système de démarrage | Le système de démarrage de votre véhicule présente une anomalie. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Programmation clé réussie | Pendant la programmation de clés de rechange, une clé d'accès intelligent est programmée pour le système. |
| Nombre max clés program. | Pendant la programmation de clés de rechange, le nombre maximal de clés programmées a été atteint. |
| Échec programmat. clé | Ce message s'affiche lorsque vous programmez une clé de rechange, en cas d'échec de la programmation d'une clé d'accès intelligent. |
| Nombre clés program. insuf. | Ce message s'affiche pendant la programmation d'une clé de rechange lorsque vous avez programmé un nombre insuffisant de clés. |
| Pile clé faible Remplacer bientôt | Ce message s'affiche lorsque la pile de la clé est faible. Remplacez la pile dès que possible. |
| Le contact est coupé | Ce message s'affiche lorsque vous coupez le contact. |
| Prêt pour CONDUIRE | Vous signale que vous êtes sur le point de quitter le véhicule alors que le moteur est toujours en marche. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Système de maintien de voie

| Message | Action |
|---|---|
| Système maint. voie défectuosité Service requis | Le système est défectueux. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Caméra avant provisoirement non disponible | Le système a détecté une anomalie à l'origine d'une indisponibilité temporaire du système. |
| Caméra avant Visibilité basse Nettoyer écran | Le système a détecté un état qui exige le nettoyage du pare-brise pour fonctionner correctement. |
| Caméra avant Défectuosité Service requis | Le système est défectueux. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Garder les mains sur le volant | Le système demande au conducteur de garder les deux mains sur le volant. |

### Entretien

| Message | Action |
|---|---|
| Pression d'huile moteur basse | Arrêtez votre véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité et coupez le contact. Vérifiez le niveau d'huile. Si l'avertissement reste affiché ou s'il continue de s'afficher lorsque le moteur est en marche, faites vérifier le système dès que possible. |
| Changement huile moteur bientôt | Le pourcentage de vie utile de l'huile moteur est faible et l'huile moteur doit être vidangée bientôt. |
| Changement d'huile nécessaire | Le pourcentage de vie utile de l'huile moteur est faible et l'huile moteur doit être vidangée immédiatement. |
| Niveau de liquide de frein bas | Le niveau de liquide de frein est bas et le circuit de freinage doit être vérifié immédiatement. Voir **Vérification du liquide de frein** (page 382). |
| Vérifier le système de freins | Le circuit de freinage doit être réparé. Immobilisez le véhicule dans un endroit sûr. Contactez un concessionnaire agréé. |
| Surchauffe refroidiss. moteur | La température du liquide de refroidissement est trop élevée. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Message | Action |
|---|---|
| Niveau bas du liquide lave-glace | Le niveau de liquide lave-glace est bas et le réservoir doit être rempli. |
| Mode transport Contacter le concessionnaire | Indique que votre véhicule est encore en mode Transport. Certaines fonctions pourraient ne pas fonctionner correctement. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Mode d'usine Contacter le concessionnaire | Indique que votre véhicule est encore en mode Usine. Certaines fonctions pourraient ne pas fonctionner correctement. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Voir le manuel | Ce message avise le conducteur que le groupe motopropulseur requiert une intervention, car il présente une anomalie. |
| Puissance réduite pour abaisser la température du moteur | La puissance du moteur est réduite pour diminuer la température du moteur. |
| Frein serré puissance réduite | La puissance de freinage du circuit de freinage est réduite. |

## Dispositif MyKey

| Message | Action |
|---|---|
| MyKey non créée | Impossible de programmer une clé MyKey. |
| MyKey actif Conduire prudemment | Clé MyKey active. |
| Vitesse limitée à {avg speed XXXX} km/h | Lorsque vous établissez le contact de votre véhicule et qu'une clé MyKey est utilisée, indique que la limite de vitesse MyKey est activée. |
| Vitesse max presque atteinte | Une clé MyKey est utilisée, la limite de vitesse MyKey est activée et la vitesse du véhicule approche 130 km/h (81 mph). |
| MyKey Véhicule à la vitesse maximale | Vous avez atteint la vitesse limite réglée pour votre clé MyKey. |
| Vérifier vitesse Conduire prudemment | Votre clé MyKey active comporte une limite de vitesse réglée programmée. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Message | Action |
|---|---|
| Boucler ceinture pour activer audio | Le rappel de bouclage des ceintures Belt-Minder se met en fonction avec une clé MyKey en cours d'utilisation. |
| MyKey Advance-Trac activé | Le contrôle de stabilité AdvanceTrac se met en fonction avec une clé MyKey en cours d'utilisation. |
| MyKey Antipatinage activé | L'antipatinage se met en fonction avec une clé MyKey en cours d'utilisation. |
| MyKey Désactivation de l'aide stationnement imposs. | L'aide au stationnement est activée en permanence avec une clé MyKey en cours d'utilisation. |
| Alarme maintien voie activée régl. MyKey | Le système de suivi de voie se met en fonction avec une clé MyKey en cours d'utilisation. |

## Aide au stationnement

| Message | Action |
|---|---|
| Vérifier aide au stationnement avant | Le système détecte une anomalie qui nécessite une intervention. Faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais. |
| Vérifier aide au stationnement arrière | Le système détecte une anomalie qui nécessite une intervention. Faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais. |
| Aide stationnement AR non disponible Capteur bloqué Voir manuel | Le radar est obstrué en raison de mauvaises conditions météo ou d'une accumulation de glace, de boue ou d'eau. Il est normalement possible de nettoyer le capteur pour y remédier. Voir **Aide au stationnement arrière** (page 264). |
| Aide stationnement AV non disponible Capteur bloqué Voir manuel | Le radar est obstrué en raison de mauvaises conditions météo ou d'une accumulation de glace, de boue ou d'eau. Il est normalement possible de nettoyer le capteur pour y remédier. Voir **Aide au stationnement avant** (page 265). |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Message | Action |
|---|---|
| Aide stationnement non disponible Capteur bloqué Voir manuel | Le radar est obstrué en raison de mauvaises conditions météo ou d'une accumulation de glace, de boue ou d'eau. Il est normalement possible de nettoyer le capteur pour y remédier. Voir **Principes de fonctionnement** (page 263). |
| Aide stationnem. AV Activée Désactivée | Ce message affiche l'état de l'aide au stationnement. |
| Aide stationnem. AR Activée Désactivée | Ce message affiche l'état de l'aide au stationnement. |

## Frein de stationnement

| Message | Action |
|---|---|
| Frein de stationnement verrouillé | Le frein de stationnement est serré, le moteur est en marche et vous conduisez votre véhicule à plus de 5 km/h (3 mph). Si cet avertissement persiste une fois le frein de stationnement desserré, contactez dès que possible un concessionnaire autorisé. |
| Frein stationnement Appuyer sur le frein et l'interrupteur | Le frein de stationnement est actionné et un desserrage manuel est tenté sans appui sur la pédale de frein. |
| Utiliser interr. pour desserrer frein stationn. | Le frein de stationnement électrique est actionné et un desserrage automatique est tenté, mais ne peut pas être réalisé. Effectuez un desserrage manuel. |
| Desserrer frein de stationnement | Le frein de stationnement électronique est actionné et la vitesse de votre véhicule dépasse 5 km/h (3 mph). Desserrez le frein de stationnement avant de continuer à conduire. |
| Frein stationn. non utilisé | Le frein de stationnement électrique n'est pas complètement serré. |
| Frein stat tjrs en fonction | Le frein de stationnement électrique n'est pas complètement relâché. |
| Mode entretien frein stationn. | Le frein de stationnement électrique a été placé dans un mode spécial utilisé pour permettre l'entretien des freins arrière. Faites vérifier le système dès que possible. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Message | Action |
|---|---|
| Fonct. limitée frein stationn. Service requis | Le frein de stationnement électrique a détecté une anomalie qui nécessite une vérification. Certaines fonctionnalités peuvent tout de même être disponibles. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Frein stationn. défectuosité Serv. immédiat | Le frein de stationnement électrique a détecté une anomalie qui nécessite une vérification. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Surchauffe du système de frein stationn. | De nombreux serrages du frein de stationnement ont fait surchauffer le système. Attendez 2 minutes avant d'essayer de serrer de nouveau les freins. |

## Direction assistée

| Message | Action |
|---|---|
| Anomalie direct. assistée Service immédiat | Le système de direction assistée a détecté une anomalie qui nécessite une intervention. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Perte de direct. Arrêter prudemment | Le circuit de direction assistée n'est pas fonctionnel. Immobilisez votre véhicule dans un endroit sûr. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Anomalie direction assis. Service requis | La direction assistée a détecté une anomalie interne ou liée au système d'entrée sans clé ou de démarrage passif qui nécessite une intervention. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Anomalie direct. assistée Serv. immédiat | Le système de blocage du volant a détecté une condition qui nécessite une intervention. Faites vérifier le système dès que possible. |

## Assistance pré-collision

| Message | Action |
|---|---|
| Ass. pré-collis. Non disponible Capteur bloqué | Un capteur est bloqué en raison de mauvaises conditions climatiques ou de la présence de glace, de boue ou d'eau devant le capteur radar. Il est normalement possible de nettoyer le capteur pour y remédier. |
| Ass. pré-collis. Non disponible | Une anomalie du système est survenue. Faites vérifier le système dès que possible. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Démarrage à distance

| Message | Action |
|---|---|
| Pour conduire : Appuyer frein et bouton ch. vit. | S'affiche pour vous rappeler de serrer le frein et d'enfoncer le bouton du sélecteur pour conduire le véhicule après un démarrage à distance. |

### Sièges

| Message | Action |
|---|---|
| Capteur pass. BLOQUÉ Enlever objets siège du passager | Présence d'objets près du siège passager. Une fois que les objets ont été éloignés, si l'avertissement reste affiché ou s'affiche périodiquement, faites vérifier le système dès que possible. |
| Rappel mémoire non autorisé en conduite | Ce message s'affiche pour rappeler que les sièges à mémoire ne sont pas disponibles durant la conduite. |
| Mémoire X enregistrée | Ce message s'affiche pour indiquer l'endroit où votre réglage mémorisé a été sauvegardé. |

### Système de démarrage

| Message | Action |
|---|---|
| Appuyer frein pour DÉMARRER | Ce message s'affiche pour rappeler d'enfoncer la pédale de frein au démarrage du moteur. |
| Temps démarr. excédé | Ce message s'affiche lorsque le démarreur a dépassé le temps de démarrage en tentant de faire démarrer le moteur. |
| Démarr. moteur imminent Patientez | Ce message s'affiche lorsque le démarreur tente de démarrer le moteur. |
| Démarr. moteur annulé | Ce message s'affiche lorsque le démarrage imminent a été annulé. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Système de surveillance de la pression des pneus

| Message | Action |
|---|---|
| Pression des pneus basse | La pression d'un ou de plusieurs pneus est basse. Voir **Système de surveillance de la pression des pneus** (page 425). |
| Anomalie surveillance pression pneus | Le système de surveillance de la pression des pneus est défectueux. Si cet avertissement reste affiché ou continue de s'afficher, faites vérifier le système dès que possible. Voir **Système de surveillance de la pression des pneus** (page 425). |
| Anomalie capt. pression pneus | Un capteur de pression de pneu ne fonctionne pas correctement ou un pneu de secours est monté. Pour plus de renseignements sur le mode de fonctionnement du système dans ces conditions, Voir **Système de surveillance de la pression des pneus** (page 425). Si cet avertissement reste affiché ou continue de s'afficher, faites vérifier le système dès que possible. |

### Remorque

| Message | Action |
|---|---|
| Remorque connectée | Le branchement correct de la remorque est détecté au cours d'un cycle d'allumage donné. |
| Remorque déconnectée | La remorque est débranchée, soit accidentellement, soit intentionnellement, et cette condition a été détectée au cours d'un cycle d'allumage défini. |
| Oscillation remorque Réduire vitesse | Le dispositif antilouvoiement de remorque a détecté un louvoiement de celle-ci. |
| Erreur câblage de remorque | Ce message s'affiche lorsque le câblage du véhicule et le câblage ou le circuit de freinage de la remorque présentent certaines anomalies. Voir **Traction d'une remorque** (page 330). |
| Anomalie clignotant gauche de remorque Vérifier ampoules | Une anomalie est présente dans le clignotant de votre remorque. Vérifiez les clignotants. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Message | Action |
|---|---|
| Anomalie clignotant droit de remorque Vérifier ampoules | Une anomalie est présente dans le clignotant de votre remorque. Vérifiez les clignotants. |
| Batt remorque ne charge pas Voir le manuel | Une anomalie est présente dans la batterie de votre remorque. Voir **Traction d'une remorque** (page 330). |
| Anomalie du module de feux remorque Voir le manuel | Une anomalie est présente dans le module d'éclairage de la remorque du véhicule. Voir **Traction d'une remorque** (page 330). |

## Boîte de vitesses

| Message | Action |
|---|---|
| Changer au mode stationnement | Vous avez coupé le moteur et le levier sélecteur ne se trouve pas à la position de stationnement (P). |
| Réchauffage de boîte vitesses Veuillez attendre | La température de la boîte de vitesses est trop basse. Attendez qu'elle se réchauffe avant de rouler. |
| Appuyer sur pédale frein | S'affiche lorsque la pédale de frein doit être enfoncée. |
| Surchauffe boîte vitesses Arrêter prudemment | La boîte de vitesses surchauffe et doit refroidir. Immobilisez le véhicule dès que possible dans un endroit sûr. |
| Boîte vitesses Service requis | Faites vérifier le système dès que possible. |
| Boîte vitesses trop chaude Appuyer sur frein | La boîte de vitesses surchauffe et doit refroidir. Immobilisez le véhicule dès que possible dans un endroit sûr. |
| Boîte vitesses fonction limitée Voir le manuel | Le fonctionnement de la boîte de vitesses est limité. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Boîte de vitesses pas position P | Vous rappelle de passer à la position de stationnement. De plus, ce message s'affiche généralement après le rebranchement ou la recharge de la batterie jusqu'à l'établissement du contact. Voir **Remplacement de la batterie 12 V** (page 384). |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Message | Action |
|---|---|
| ANOMALIE PASS. VIT. Conf. frein stationn. Serrer frein stationn. avant sortie véhicule | Ce message s'affiche lorsque le système présente une anomalie et que le frein de stationnement doit être relâché avant de sortir du véhicule. Faites vérifier le système dès que possible. |
| Déf passage vit Service requis | Faites vérifier le système dès que possible. |
| ANOMALIE PASS. VIT. Embrayage véhicule sur P | Ce message s'affiche lorsque le système présente une anomalie et que le véhicule passe en position de stationnement. Faites vérifier le système dès que possible. |
| ANOMALIE VITESS R non disponible Service requis | Ce message s'affiche lorsque le système présente une anomalie pendant que le véhicule essaie de passer en marche arrière. Faites vérifier le système dès que possible. |
| ANOMALIE VITESS D non disponible Sélect. S pour cond Service requis | Faites vérifier le système dès que possible. |
| ANOMALIE VITESS N non disponible Service requis | Faites vérifier le système dès que possible. |
| ANOMALIE VITESS Sport non disponible Service requis | Faites vérifier le système dès que possible. |
| Sélection de vitesse invalide | Ce message s'affiche lorsqu'un rapport non valide a été sélectionné. |
| Appuyer sur frein pour sortir de P | Ce message s'affiche lorsque la pédale de frein doit être relâchée pour permettre à la boîte de vitesses d'engager un rapport depuis la position de stationnement. |
| Remorquage N activé Couper contact pour remorquer | Rappel : Coupez le contact lorsque le véhicule est en mode de remorquage au point mort. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Message | Action |
|---|---|
| Remorquage N activé Appuyer frein et sél. P pour quitter remorquage point mort | Ce message s'affiche lorsque le mode de maintien de point mort est activé et que vous souhaitez quitter le mode de remorquage au point mort. |
| Remorq. point mort Desserrer frein de stationnement P pour remorquer | Rappel : Desserrez le frein de stationnement lorsque le véhicule est en mode de remorquage au point mort. |
| Remorque neutre désactivé | Ce message s'affiche lorsque le mode de remorquage neutre est désactivé. |
| Remorque neutre activé, laisser en position neutre | Ce message s'affiche lorsque le mode de remorquage neutre est activé. |

### 4WD

| Message | Action |
|---|---|
| 4WD Désactivé temporairement | Le système à quatre roues motrices s'est automatiquement désactivé en raison d'une surchauffe du système. |
| 4WD verrouillée temporairement | Le système quatre roues motrices bloque l'embrayage de transfert de couple pour aider à réduire la température de l'embrayage. |
| 4WD arrêt | Ce message s'affiche lorsque le système se désactive automatiquement pour se protéger. Ceci peut survenir si la roue de secours compacte est installée sur le véhicule, si le système détecte des pneus de dimensions différentes ou si un problème avec un autre système du véhicule empêche le fonctionnement en mode 4x4. Le fonctionnement normal du système est rétabli et ce message est effacé lorsque vous faites un cycle d'établissement et de coupure du contact et que vous roulez sur une courte distance avec une roue normale ou après la résolution des problèmes des autres systèmes du véhicule. |
| 4WD rétablie | Ce message s'affiche lorsque le système est refroidi et le mode quatre roues motrices fonctionne de nouveau normalement. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Message | Action |
|---|---|
| Défectuosité 4WD Service requis | Le système à quatre roues motrices ne fonctionne pas correctement et le témoin d'anomalie du groupe motopropulseur est allumé. Si l'avertissement reste allumé ou s'allume périodiquement, contactez un concessionnaire autorisé dès que possible. |
| Vidanger huile boîte de transfert 4WD | Affiché lorsque l'huile de boîte de transfert nécessite un entretien. |
| Huile de boîte de transfert 4WD réglée à neuf | Affiché lorsque l'huile de boîte de transfert a été vidangée et remplacée. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## COMMANDE AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE



E286493

**Nota :** *Selon les options de votre véhicule, les commandes peuvent avoir une apparence différente de celle présentée ici.*

**Nota :** *Vous pouvez choisir d'afficher la température en degrés Fahrenheit ou Celsius.*

**Nota :** *Vous pouvez commander certaines des fonctions de chauffage et de climatisation à l'écran tactile.*

**Nota :** *Pour les véhicules hybrides électriques et les véhicules électriques hybrides rechargeables, le compresseur de climatiseur peut fonctionner et vous pourriez sentir un débit d'air lorsque le bloc de commande de chauffage et de climatisation est désactivé, ceci afin de refroidir la batterie.*

### Accès aux commandes de répartition de l'air



Appuyez brièvement sur le bouton pour activer l'écran de sélection.

Sur l'écran, orientez l'air pour activer ou désactiver le débit d'air au niveau des bouches du pare-brise, du tableau de bord ou du plancher. Vous pouvez orienter l'air à travers toute combinaison de ces bouches. Voir **Chauffage et climatisation** (page 509).

### Accès au menu

MENU Appuyez, puis relâchez le bouton pour accéder aux différentes fonctions du système de chauffage et de climatisation.

### Smart Zone – véhicule électrique hybride (VEH), véhicule électrique hybride rechargeable (PHEV)

S'il n'y a aucun passager assis sur le siège avant, le système de régulation de la température peut s'ajuster et annuler le mode DUAL afin de réduire la consommation de carburant. Si cela se produit, le mode DUAL s'arrête et le point de réglage du passager change pour correspondre au point de réglage du conducteur.

Appuyer sur le bouton DUAL sur l'écran tactile ou régler le point de consigne côté passager pour utiliser le mode DUAL sans passager. Le système va demeurer en mode DUAL jusqu'au moment où vous arrêtez le véhicule.

Vous pouvez désactiver ou réactiver la fonction Smart Zone en appuyant et en maintenant la touche DUAL sur l'écran tactile. Les deux points de réglage affichés commencent à clignoter pour indiquer la désactivation de la fonction. Le système repasse au mode précédent une fois le bouton DUAL relâché.

### Accès aux commandes de chauffage et de climatisation arrière

REAR Appuyez, puis relâchez le bouton pour accéder à d'autres commandes du système de chauffage et de climatisation arrière.



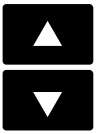
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Réglage de la vitesse du moteur de ventilateur de l'habitacle



Appuyez brièvement sur + ou - pour régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.

### Réglage de la température



Appuyez sur l'interrupteur à bascule à la gauche de la commande de climatisation vers le haut ou vers le bas pour régler la température du côté gauche.

**Nota :** *Cette commande permet également de régler la température du côté droit lorsque vous désactivez la fonction de régulation à deux zones.*

Appuyez sur l'interrupteur à bascule à la droite de la commande de climatisation vers le haut ou vers le bas pour régler la température du côté droit.

### Activation et désactivation du mode AUTO




Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer le fonctionnement automatique. Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour régler le mode auto.

Le système règle la vitesse du moteur de ventilateur, la répartition de l'air, le fonctionnement de la climatisation et l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air pour atteindre la température sélectionnée et la sélectionner.

Dans des conditions d'humidité élevée, le système règle la vitesse du moteur de ventilateur, la répartition d'air et le fonctionnement de la climatisation pour réduire l'embuage des glaces.

**Nota :** *Lorsque vous sélectionnez le mode **AUTO**, le système reprend le dernier réglage utilisé.*

**Nota :** *Vous pouvez aussi désactiver le mode deux zones en appuyant sur ce bouton pendant plus de deux secondes.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**État du témoin de mode AUTO**

| État du témoin de mode AUTO | Description |
|---|---|
| Un témoin allumé. | • La vitesse du moteur de ventilateur est réduite.<br>  • Utilisez ce réglage pour limiter le bruit provenant du moteur de ventilateur.<br>  • Ce réglage augmente la durée requise pour refroidir l'habitacle. |
| Deux témoins allumés. | • La vitesse du moteur de ventilateur est modérée. |
| Trois témoins allumés. | • La vitesse du moteur de ventilateur augmente.<br>  • Utilisez ce réglage pour réduire la durée requise pour refroidir l'habitacle.<br>  • Ce réglage augmente le bruit provenant du moteur de ventilateur. |

## Activation/désactivation du système de climatisation




Appuyez brièvement sur le bouton.

Utilisez la climatisation avec l'air recirculé pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement.

**Nota :** *Dans certaines conditions, par exemple, dégivrage maximal, le compresseur de climatisation peut continuer à fonctionner même si la climatisation est désactivée.*

**Nota :** *La DEL du système de climatisation peut s'allumer ou s'éteindre selon le réglage de température ou les conditions actuelles.*

## Activation et désactivation du bloc de commande de chauffage et de climatisation



Appuyez brièvement sur le bouton.

## Activation et désactivation de la climatisation au maximum




Appuyez brièvement sur le bouton pour maximiser le refroidissement.

La température des côtés conducteur et passager est réglée au LO, l'air recirculé est diffusé par les bouches d'air du tableau de bord, la climatisation se met automatiquement en fonction et le moteur de ventilateur se règle automatiquement à la vitesse maximale.

## Activation et désactivation du dégivrage maximal




Appuyez brièvement sur ce bouton pour maximiser le dégivrage.

La température côté conducteur et côté passager est réglée au niveau le plus élevé, l'air passe par les bouches d'air du pare-brise et le moteur de ventilateur se règle à la vitesse maximale.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Selon votre région, la climatisation s'active.*

Vous pouvez utiliser aussi ce réglage pour désembuer le pare-brise et éliminer une mince couche de glace.

**Nota :** *Pour éviter l'embuage des glaces, il n'est pas possible de sélectionner l'air recirculé lorsque le dégivrage maximal est activé.*

**Nota :** *La lunette arrière chauffante s'active aussi lorsque vous sélectionnez le dégivrage maximal.*

### Activation et désactivation de l'air recirculé



Appuyez brièvement sur le bouton pour passer de l'air extérieur à l'air recirculé.

L'air dans l'habitacle est recirculé. L'utilisation de ce mode permet de refroidir plus rapidement l'habitacle (si le climatiseur est utilisé) et de minimiser les odeurs désagréables à l'intérieur.

**Nota :** *L'air recirculé peut se désactiver, ou ne pas s'activer, dans tous les modes sauf MAX A/C afin de réduire le risque de formation de buée. Par très forte chaleur, le recyclage de l'air peut aussi être automatiquement activé/désactivé dans diverses combinaisons de commande de répartition d'air pour améliorer l'efficacité de chauffage ou de refroidissement.*

## CONSEILS SUR LA RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE DANS L'HABITACLE

### Conseils généraux

**Nota :** *L'utilisation prolongée de l'air recirculé peut embuer les glaces.*

**Nota :** *Vous pourrez ressentir un peu d'air au niveau des bouches de plancher avant, quel que soit le réglage de répartition d'air.*

**Nota :** *Pour réduire l'accumulation d'humidité dans le véhicule, ne désactivez pas le système et ne laissez pas l'air recirculé continuellement en fonction durant la conduite.*

**Nota :** *Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient faire obstacle à la circulation de l'air vers les sièges arrière.*

**Nota :** *Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur située à la base du pare-brise.*

**Nota :** *Pour atteindre plus rapidement une température confortable par temps chaud, conduisez avec les glaces ouvertes jusqu'à ce que de l'air froid sorte des bouches d'air.*

### Commande automatique de la température

**Nota :** *Il n'est pas nécessaire de régler la température de l'habitacle lorsque celle-ci est extrêmement chaude ou extrêmement froide. Le mode automatique est recommandé pour maintenir la température définie.*

**Nota :** *Le système apporte les réglages nécessaires pour réchauffer ou refroidir l'habitacle à la température sélectionnée le plus rapidement possible.*

**Nota :** *Les bouches d'air du tableau de bord et les bouches d'air latérales doivent être complètement ouvertes pour que le système soit efficace.*

**Nota :** *Si vous sélectionnez **AUTO** par temps froid, le système dirige le flux d'air vers les bouches d'air du pare-brise et des glaces latérales. De plus, le moteur de ventilateur risque de tourner plus lentement jusqu'à ce que le moteur se réchauffe.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Si vous sélectionnez **AUTO** alors qu'il fait chaud à l'extérieur et dans l'habitacle, le système sélectionne l'air recirculé pour maximiser le refroidissement de l'habitacle. Le moteur de ventilateur peut également tourner plus lentement jusqu'à ce que l'air refroidisse.*

### Chauffage rapide de l'habitable

1. Appuyez brièvement sur ***AUTO***.
2. Réglez la température au réglage voulu.

### Réglages de chauffage recommandés

1. Appuyez brièvement sur ***AUTO***.
2. Réglez la température au réglage voulu. Utilisez 22ºC (72ºF) comme point de départ, puis ajustez le réglage en fonction des besoins.

### Refroidissement rapide de l'habitacle

1. Appuyez brièvement sur ***MAX A/C***.

### Réglages de refroidissement recommandés

1. Appuyez brièvement sur ***AUTO***.
2. Réglez la température au réglage voulu. Utilisez 22ºC (72ºF) comme point de départ, puis ajustez le réglage en fonction des besoins.

### Désembuage des glaces latérales par temps froid

1. Appuyez brièvement sur le bouton de dégivrage ou de dégivrage maximal.
2. Réglez la température au réglage voulu. Utilisez 22ºC (72ºF) comme point de départ, puis ajustez le réglage en fonction des besoins.

## COMMANDES DE TEMPÉRATURE DES PASSAGERS ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)



**Nota :** *Selon les options de votre véhicule, les commandes peuvent avoir une apparence différente de celle présentée ici.*

### Orientation de l'air par les bouches d'air du pavillon



Appuyez, puis relâchez le bouton pour diriger l'air vers les bouches d'air au pavillon.

### Orientation de l'air par les bouches d'air au plancher arrière



Appuyez, puis relâchez le bouton pour diriger l'air vers les bouches d'air au plancher arrière.

### Témoin de verrouillage de la commande de climatisation arrière

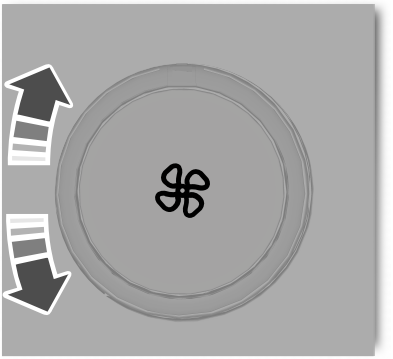


Lorsque ce voyant est allumé, les réglages de climatisation arrière ne peuvent être changés qu'à l'aide des commandes avant.



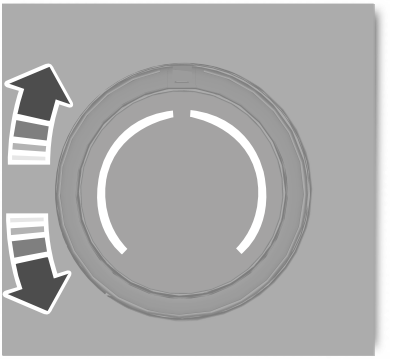
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Réglage de la vitesse du ventilateur d'habitacle arrière



Tournez la commande pour régler le volume d'air circulant à l'arrière de l'habitacle.

### Réglage de la température arrière



Tournez la commande pour régler la température à l'arrière de l'habitacle.

### Activation/désactivation de la commande de climatisation arrière

Appuyez brièvement sur le bouton.

### Activation/désactivation des sièges chauffants (Selon l'équipement)

Voir **Sièges chauffants** (page 182).

## PARE-BRISE CHAUFFANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

### Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise

Lorsque vous activez la lunette arrière chauffante, le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise s'active.

## LUNETTE ARRIÈRE CHAUFFANTE

Appuyez sur la commande pour éliminer le givre et la buée de la lunette arrière. La lunette arrière chauffante se désactive après un certain temps.

**Nota :** *N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, une lame de rasoir ou tout autre objet tranchant pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière chauffante ou pour enlever des autocollants qui s'y trouveraient. La garantie du véhicule pourrait ne pas couvrir les dommages causés à la résistance chauffante de la lunette arrière chauffante.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS CHAUFFANTS (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque vous activez la lunette arrière chauffante, les rétroviseurs extérieurs chauffants s'activent.

**Nota :** *Ne vous servez pas d'un grattoir pour dégivrer les rétroviseurs et ne tentez pas de les régler lorsqu'ils sont immobilisés par le gel.*

**Nota :** *Ne nettoyez pas le miroir ou le boîtier du rétroviseur avec un abrasif dur, du carburant ou tout autre produit de nettoyage à base de pétrole. La garantie du véhicule peut ne pas couvrir les dommages causés à la glace ou au boîtier du rétroviseur.*

## DÉMARRAGE À DISTANCE

**(SELON L'ÉQUIPEMENT)**

Le système de commande de chauffage et de climatisation règle la température de l'habitacle pendant le démarrage à distance.

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction et modifier ses réglages sur l'écran tactile. Voir **Paramètres** (page 524).

Vous ne pouvez pas régler le système de climatisation pendant le démarrage à distance. Établissez le contact pour effectuer les réglages.

Selon les réglages du démarrage à distance, les fonctions du véhicule suivantes pourraient ou non rester activées après le démarrage à distance du véhicule :

- Sièges à régulation de température.
- Volant de direction chauffant.
- Rétroviseurs chauffants.
- Lunette arrière chauffante.
- Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise.

**Nota :** *Pour les commandes des sièges avec régulation de température à deux zones, le siège passager reprend par défaut le réglage du siège conducteur durant le démarrage à distance.*

### Réglages automatiques

Si la commande ***Auto*** est sélectionnée, le système règle la température de l'habitacle à 22ºC (72ºF) et réchauffe ou refroidit l'habitacle au besoin pour maintenir un confort optimal.

**Nota :** *Par temps froid, la lunette arrière chauffante et les rétroviseurs chauffants s'activent automatiquement.*

### Derniers réglages

Si la commande ***Derniers réglages*** est sélectionnée, le système utilise automatiquement les derniers réglages sélectionnés avant l'arrêt du moteur.

### Dispositifs chauffants et rafraîchissants

Si la commande ***Auto*** est sélectionnée, certains dispositifs chauffants sont généralement activés par temps froid et les dispositifs rafraîchissants le sont par temps chaud.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## QU'EST-CE QUE LE FILTRE À AIR D'HABITACLE

Le filtre à air d'habitacle améliore la qualité de l'air dans l'habitacle en piégeant la poussière, le pollen et autres particules.

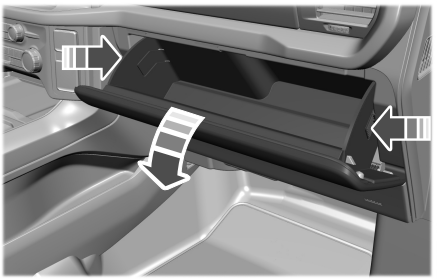
## REMPLACEMENT DU FILTRE À AIR D'HABITACLE

Remplacez le filtre à intervalles réguliers. Voir **Entretien périodique** (page 545).

Le filtre à air d'habitacle se trouve dans la boîte à gants.

Pour le retirer, abaissez la boîte à gants et accédez au filtre.

1. Ouvrez la boîte à gants.



2. Appuyez sur les languettes de chaque côté.
3. Abaissez complètement la boîte à gants.
4. Tirez la boîte à gants vers vous.



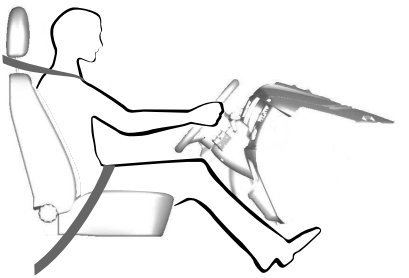
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## POSITIONS ASSISES APPROPRIÉES

**AVERTISSEMENT:** Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peut réduire le poids reposant sur le coussin du siège, puis fausser la précision du capteur de poids du passager avant et provoquer des blessures graves, voire mortelles en cas de collision. Maintenez toujours votre dos contre le dossier et laissez vos pieds reposer sur le plancher.

**AVERTISSEMENT:** N'inclinez pas excessivement le dossier de siège, car l'occupant pourrait glisser sous la ceinture de sécurité et subir des blessures en cas de collision.

**AVERTISSEMENT:** Ne placez pas d'objets à une hauteur dépassant le haut du dossier du siège. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures, voire la mort en cas d'arrêt brusque ou de collision.



Lorsque vous utilisez correctement le siège, l'appuie-tête, la ceinture de sécurité et les coussins gonflables, ceux-ci assureront une protection optimale en cas de collision.

Nous vous recommandons de respecter les consignes suivantes :

- Assoyez-vous à la verticale en laissant reposer la base de votre colonne aussi près du dossier que possible.
- N'inclinez pas le dossier de siège de manière à ce que votre torse soit à plus de 30 degrés de la position verticale.
- Réglez l'appuie-tête pour que la partie supérieure se trouve à la hauteur du dessus de votre tête et autant vers l'avant que possible. Trouvez une position durablement confortable.
- Conservez une distance suffisante entre votre corps et le volant. Nous recommandons une distance minimale de 25 cm (10 po) entre votre sternum et le couvercle du coussin gonflable.
- Tenez le volant en pliant légèrement les bras.
- Pliez légèrement les jambes pour être en mesure d'enfoncer les pédales à fond.
- Placez le baudrier de la ceinture de sécurité au centre de votre épaule et positionnez la ceinture sous-abdominale de manière à ce que vos hanches soient bien serrées.

Assurez-vous que votre position de conduite est confortable et que vous pouvez parfaitement maîtriser le véhicule.

## APPUIE-TÊTE

**AVERTISSEMENT:** Réglez correctement l'appuie-tête avant de prendre place dans le véhicule ou de conduire. Vous minimiserez ainsi les risques de blessures au cou en cas de collision. Ne réglez pas l'appuie-tête lorsque le véhicule roule.



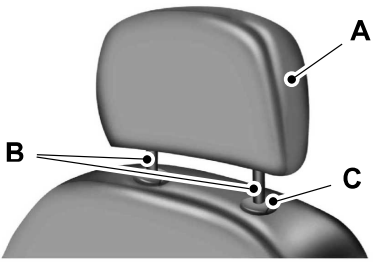
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** L'appuie-tête est un dispositif de sécurité. Dans la mesure du possible, il doit être installé et correctement réglé lorsque le siège est occupé. Le mauvais réglage de l'appuie-tête peut nuire à son efficacité lors de certains impacts.

**Nota :** *Réglez le dossier de siège à une position de conduite verticale avant de régler l'appuie-tête. Réglez l'appuie-tête pour que la partie supérieure se trouve à la hauteur du dessus de votre tête et autant vers l'avant que possible. Trouvez une position durablement confortable. Si vous êtes très grand, réglez l'appuie-tête à la position la plus élevée.*

## Réglage des appuie-têtes

### Appuie-tête de siège avant




Les appuie-têtes sont constitués des éléments suivants :

| | |
|---|---|
| A | Appuie-tête à absorption d'énergie. |
| B | Deux tiges en acier. |
| C | Bouton de réglage et de dégagement des manchons de guidage. |

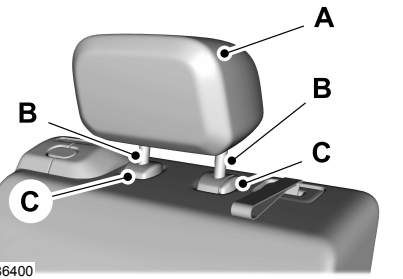
### Relevage de l'appuie-tête

Tirez l'appuie-tête vers le haut.

### Abaissement de l'appuie-tête

1. Appuyez sur le bouton C et maintenez-le enfoncé.
2. Poussez l'appuie-tête vers le bas.

### Appuie-tête réglable de siège central de deuxième rangée (selon l'équipement)




Les appuie-têtes sont constitués des éléments suivants :

| | |
|---|---|
| A | Appuie-tête à absorption d'énergie. |
| B | Deux tiges en acier. |
| C | Boutons de réglage et de dégagement des manchons de guidage. |

### Retrait de l'appuie-tête

1. Appuyez sur les boutons C et maintenez-les enfoncés.
2. Tirez l'appuie-tête vers le haut.

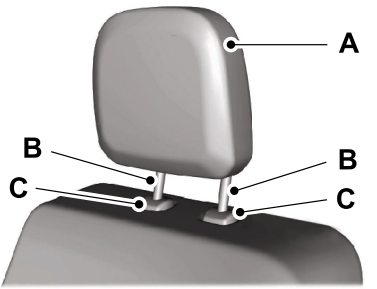


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Installation de l'appuie-tête

Alignez les tiges en acier dans les manchons de guidage, puis poussez l'appuie-tête vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille.

### Appuie-tête de siège le plus éloigné de deuxième rangée




Les appuie-têtes sont constitués des éléments suivants :

| | |
|---|---|
| A | Appuie-tête à absorption d'énergie. |
| B | Deux tiges en acier. |
| C | Des boutons de déverrouillage et de retrait des guides de tige. |

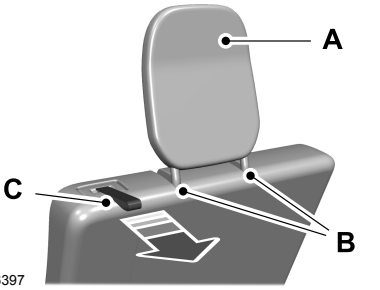
### Retrait de l'appuie-tête

1. Appuyez sur les boutons C et maintenez-les enfoncés.
2. Tirez l'appuie-tête vers le haut.

### Installation de l'appuie-tête

Alignez les tiges en acier dans les manchons de guidage, puis poussez l'appuie-tête vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille.

### Appuie-têtes de sièges de troisième rangée




Les appuie-têtes sont constitués des éléments suivants :

| | |
|---|---|
| A | Appuie-tête à absorption d'énergie. |
| B | Deux tiges en acier. |
| C | Sangle de rabattement. |

### Rabattement de l'appuie-tête

Tirez sur la sangle de rabattement (C). Tirez l'appuie-tête vers l'arrière et le haut pour le remettre en place.

**Nota :** *Une pression sur le bouton de rangement ou de repliage des sièges rabattables électriquement permet de rabattre l'appuie-tête.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## SIÈGES À COMMANDE MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

### Déplacement du siège vers l'avant ou vers l'arrière

**AVERTISSEMENT:** Ne réglez ni le siège ni le dossier de siège conducteur lorsque le véhicule roule. Ceci peut entraîner un déplacement intempestif du siège et vous faire perdre la maîtrise de votre véhicule.

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que le siège est bien enclenché en place en effectuant une petite manœuvre de va-et-vient. Un siège qui n'est pas bloqué en position peut présenter des dangers en cas de collision et provoquer des blessures graves, voire mortelles.



E190838

### Réglage du dossier de siège

**AVERTISSEMENT:** Conduisez toujours avec le dossier à la verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée au bas des hanches.

**AVERTISSEMENT:** Ne placez aucun article derrière le dossier avant de le replacer à sa position d'origine. Tirez sur le dossier de siège pour vous assurer qu'il est bien enclenché après avoir ramené le dossier à sa position d'origine. Un siège déverrouillé peut se révéler dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.



E291151

## SIÈGES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

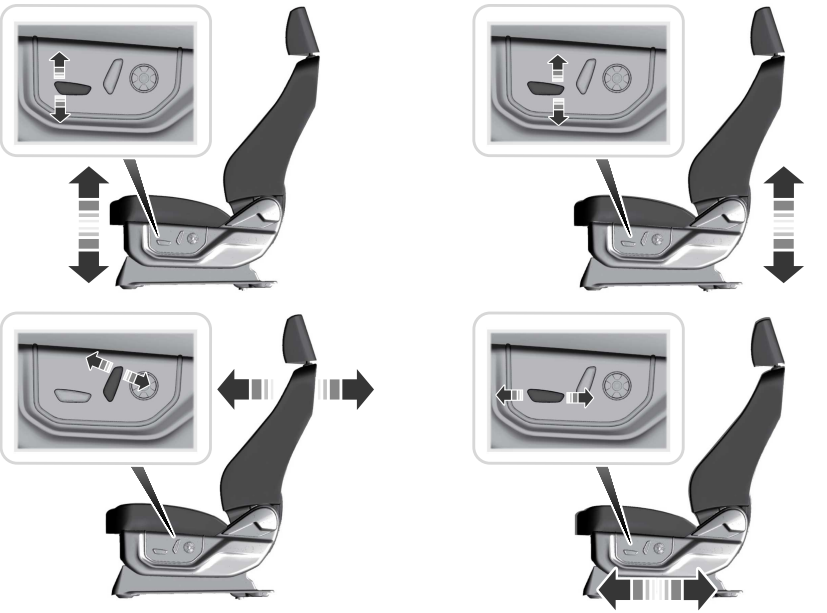
**AVERTISSEMENT:** Ne réglez ni le siège ni le dossier de siège conducteur lorsque le véhicule roule. Ceci peut entraîner un déplacement intempestif du siège et vous faire perdre la maîtrise de votre véhicule.

**AVERTISSEMENT:** Ne placez aucune charge ni aucun objet derrière le dossier avant de le ramener à sa position d'origine.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Commandes de siège 10 positions

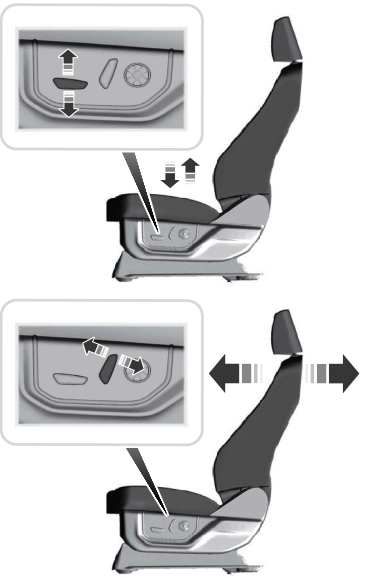


E176038

## Réglage du soutien lombaire (Selon l'équipement)



### Commandes de siège 8 positions



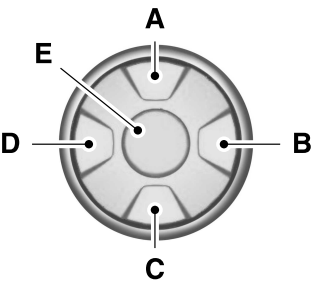


## Réglage des sièges avant multicontours avec Active Motion

**(Selon l'équipement)**

**Nota :** *Le moteur doit tourner ou le véhicule doit être en mode accessoires pour activer les sièges.*

**Nota :** *Il faut quelques secondes pour que la sélection soit activée. Le massage ne peut être effectué simultanément sur le dossier de siège et l'assise.*






2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| | Mode de massage | Mode supports lombaire et latéraux |
|---|---|---|
| A | Réglage d'intensité du massage de dossier | Lombaire supérieur |
| B | Diminution d'intensité du massage et arrêt* | Diminution du massage lombaire |
| C | Réglage d'intensité du massage d'assise | Support lombaire inférieur ** |
| D | Augmentation d'intensité du massage | Augmentation du massage lombaire |
| E | Marche et arrêt | - |

*La fonction de massage adopte par défaut un mode de massage alterné avec réglage d'intensité du massage du dos. La fonction de support lombaire et latéral passe par défaut au mode lombaire central.

**Appuyez sur C une deuxième fois pour régler le support latéral de dossier. Appuyez sur C une troisième fois pour régler le support latéral d'assise.

Vous pouvez aussi régler cette fonction à l'écran tactile. Lorsqu'il est activé, le système affiche les directions de réglage du support lombaire ou de la fonction massage.

## FONCTION DE MÉMORISATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

**AVERTISSEMENT:** Avant d'actionner le siège à mémoire, assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve à proximité du siège et que les occupants sont loin des pièces mobiles.

**AVERTISSEMENT:** Ne rappelez pas les réglages mémorisés lorsque le véhicule roule.

Cette fonction rappelle la position des éléments suivants :

- Siège conducteur.
- Rétroviseurs électriques.
- Colonne de direction à réglage électrique en option.

La commande de mémoire est située sur la porte conducteur.






2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Enregistrement d'une position préréglée

1. Établissez le contact.
2. Réglez les fonctions de rappel des réglages mémorisés à la position désirée.
3. Maintenez le bouton de préréglage souhaité enfoncé jusqu'à ce qu'une tonalité unique retentisse.

Vous pouvez mémoriser jusqu'à trois positions préréglées. Vous pouvez enregistrer un préréglage à tout moment.

### Rappel d'une position préréglée

Appuyez brièvement sur le bouton de préréglage associé à la position de conduite voulue. Les préréglages mémorisés pour cette position sont alors rappelés.

**Nota :** *Vous pouvez uniquement rappeler une position préréglée lorsque le contact est coupé, ou lorsque la boîte de vitesses est en position de stationnement (P) ou de point mort (N) (véhicule à l'arrêt) avec le contact établi.*

Vous pouvez aussi rappeler une position de mémoire préréglée en :

- Appuyant sur le bouton de déverrouillage de votre clé à télécommande, si elle est synchronisée sur une position préréglée.
- Déverrouillant la poignée de porte du conducteur si une télécommande synchronisée est présente.

**Nota :** *L'utilisation d'une télécommande synchronisée pour rappeler votre position mémorisée alors que le contact est coupé aura pour effet de placer le siège en position d'entrée facile.*

**Nota :** *L'enfoncement de n'importe quelle commande de réglage de fonction de mémorisation active (ou toute touche de mémorisation) pendant un rappel de position annule l'opération.*

## Synchronisation d'une position de préréglage avec votre télécommande

Le véhicule peut mémoriser des positions préréglées pour un maximum de trois télécommandes.

1. Le contact étant établi, placez les fonctions à mémoriser aux positions voulues.
2. Maintenez enfoncé le bouton de préréglage souhaité pendant environ cinq secondes. Une tonalité retentit après environ deux secondes. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce qu'une deuxième tonalité retentisse.
3. Dans un délai de trois secondes, appuyez sur le bouton de verrouillage de la télécommande à synchroniser.

Pour annuler la synchronisation d'une télécommande, procédez de même, sauf à l'étape 3, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la télécommande.

**Nota :** *Si plus d'une télécommande ou clé d'accès intelligent synchronisée se trouve à portée, la fonction de mémorisation adoptera les paramètres de la première clé pour rappeler un préréglage mémorisé.*

## Fonction d'entrée et de sortie faciles

Si vous activez la fonction d'entrée et de sortie faciles, le siège conducteur se déplace vers l'arrière d'un maximum de 5 cm (2 po) lorsque vous coupez le contact.

Le siège du conducteur revient à sa position initiale lorsque vous établissez le contact.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction à l'écran tactile. Voir **Paramètres** (page 524).

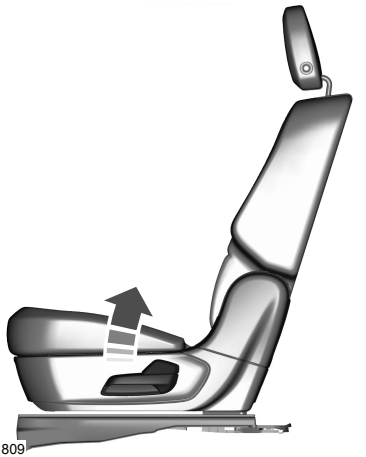
## SIÈGES ARRIÈRE

### Réglage des sièges de deuxième rangée

**AVERTISSEMENT:** Conduisez toujours avec le dossier à la verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée au bas des hanches.

**AVERTISSEMENT:** N'inclinez pas excessivement le dossier de siège, car l'occupant pourrait glisser sous la ceinture de sécurité et subir des blessures en cas de collision.

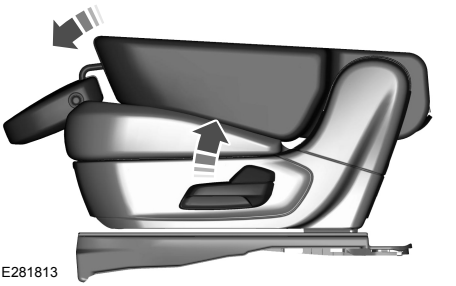
**Réglage du dossier de siège**



E281809

Soulevez la poignée pour incliner le dossier de siège vers l'avant ou vers l'arrière.

**Rabattre le dossier de siège à plat**



E281813

Soulevez la poignée et rabattez le dossier de siège en avant jusqu'à ce qu'il soit bien à plat.

**Nota :** *Pour les banquettes, assurez-vous de déboucler la ceinture de sécurité centrale avant de rabattre le dossier.*

**Déplacement des sièges vers l'avant et vers l'arrière (selon l'équipement)**



E190838



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Réglage des sièges de deuxième rangée pour une entrée facile**

**AVERTISSEMENT:** Ne conduisez pas votre véhicule avec un siège déverrouillé ou en position rabattue. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner des blessures, voire la mort en cas d'arrêt brusque ou de collision.

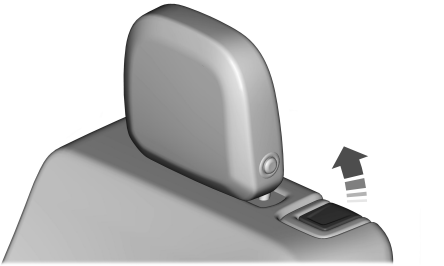
**AVERTISSEMENT:** Ne placez aucun article derrière le dossier avant de le replacer à sa position d'origine. Après avoir redressé le dossier à sa position d'origine, tirez dessus pour vous assurer qu'il est bien enclenché. Un siège déverrouillé peut se révéler dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.

**AVERTISSEMENT:** Ne réglez pas les sièges et ne débloquez pas leurs loquets de plancher pendant la conduite. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner des blessures, voire la mort en cas d'arrêt brusque ou de collision.

**Nota :** *Pour rabattre complètement le siège de deuxième rangée, il peut être nécessaire d'avancer le siège de première rangée.*

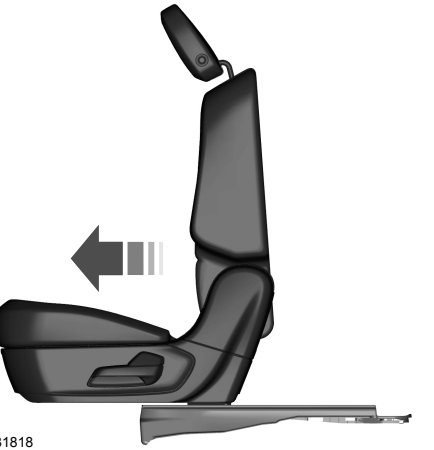
**Nota :** *Vous pouvez avancer les sièges latéraux de deuxième rangée pour faciliter l'accès aux sièges de la troisième rangée.*

Cette fonction permet d'entrer et de sortir facilement de la troisième rangée.



E281814

1. Soulevez la poignée située sur le dessus du dossier. Le dossier se rabat vers l'avant et la glissière de siège se déverrouille.



E281818

2. Poussez le siège vers l'avant.
3. Pour remettre le siège en position normale, poussez le dossier de siège vers l'arrière et reculez le siège sur la glissière. Assurez-vous que le dossier se verrouille en position verticale.

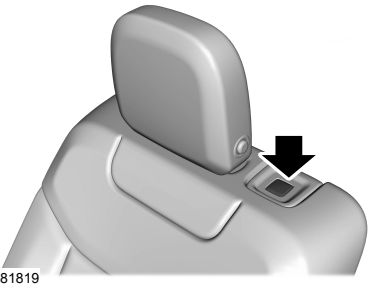


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Réglage des sièges de deuxième rangée avec fonction de recul automatique (selon l'équipement)

**AVERTISSEMENT:** Ne repliez jamais un siège s'il est occupé. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.

La fonction de recul automatique du siège permet d'entrer et de sortir facilement de la troisième rangée.



E281819

Appuyez sur le bouton situé sur le dessus du dossier de siège de deuxième rangée pour déplacer le siège vers l'avant. Ceci permet d'accéder à la troisième rangée.

### Rabattement du siège central de deuxième rangée

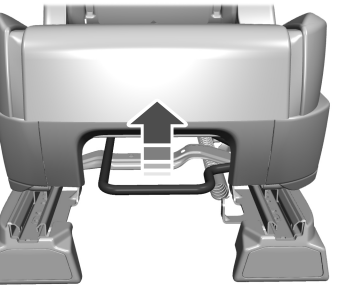


E281821

Tirez sur la sangle pour rabattre le dossier du siège.

Pour remettre le siège en position verticale, relevez le dossier de siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Réglage des sièges latéraux de deuxième rangée



E286395

Soulevez la poignée pour déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière.

### Pour quitter les sièges de troisième rangée

**AVERTISSEMENT:** Ne placez aucune charge ni aucun objet derrière le dossier avant de le ramener à sa position d'origine.

**AVERTISSEMENT:** Vérifiez sous l'assise de siège pour vous assurer qu'aucune charge ni aucun objet ne s'y trouve avant de remettre l'assise de siège fermement à sa position d'origine. Sinon, le siège pourrait ne pas fonctionner correctement en cas de collision, ce qui pourrait accroître les risques de blessures graves.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** Ne réglez pas les sièges et ne débloquez pas leurs loquets de plancher pendant la conduite. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner des blessures, voire la mort en cas d'arrêt brusque ou de collision.

**AVERTISSEMENT:** Ne conduisez pas votre véhicule avec un siège déverrouillé ou en position rabattue. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner des blessures, voire la mort en cas d'arrêt brusque ou de collision.

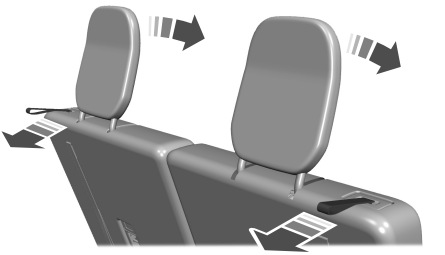


E291067

1. Tirez sur la sangle située à l'arrière du siège de la deuxième rangée. Ceci permet de déplacer le siège vers l'avant.
2. Pour remettre le siège en position normale, poussez le dossier de siège vers l'arrière et reculez le siège sur la glissière. Assurez-vous que le dossier se verrouille en position verticale.

**Rabattement du siège à réglage manuel de la troisième rangée**

1. Retirez tous les objets du siège.



E286398

2. Rabattez les appuie-têtes en tirant la sangle de déverrouillage de l'appuie-tête.
3. De l'arrière du véhicule, rabattez le dossier de siège en tirant sur la sangle et en la maintenant dans cette position, tout en poussant le dossier de siège vers l'avant. Libérez la sangle lorsque le dossier de siège commence à se rabattre vers l'avant.

**Nota :** *N'utilisez pas les ancrages de siège pour arrimer le chargement.*

**Nota :** *Assurez-vous que la zone sous le siège ne contient aucun objet avant de le ranger.*

**Redressement du siège à réglage manuel de la troisième rangée**

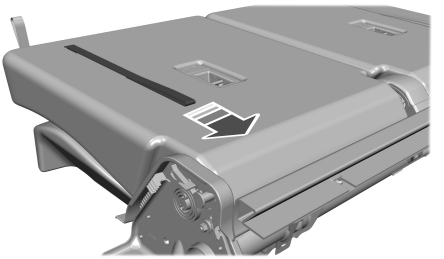
**AVERTISSEMENT:** Ne placez aucun article derrière le dossier avant de le replacer à sa position d'origine. Après avoir redressé le dossier à sa position d'origine, tirez dessus pour vous assurer qu'il est bien enclenché. Un siège déverrouillé peut se révéler dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet tel que livre, sac à main ou porte-document sur le plancher avant de déployer le siège. La présence d'objets sur le plancher lorsque le siège est retiré de son logement pourrait endommager le siège.*

**Nota :** *Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet sous le plancher avant de déployer le siège.*



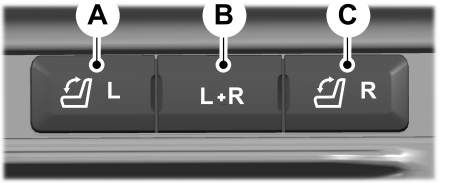
E286399

1. Pour remettre le dossier de siège en position verticale, tirez sur la longue sangle jusqu'à ce que le dossier s'enclenche.
2. Relevez les appuie-têtes à leur position normale.

## Réglage des sièges de troisième rangée à réglage électrique

**Nota :** *Les fonctions de siège arrière à réglage électrique fonctionnent 10 minutes après avoir coupé le contact. La boîte de vitesses doit être en position de stationnement (P) et le hayon doit être ouvert pour que les sièges fonctionnent.*

Les boutons sont situés à l'intérieur du hayon.




E291063

A Appuyez sur ce bouton pour rabattre le siège de troisième rangée gauche.

B Appuyez sur ce bouton pour rabattre et déplier les deux sièges de troisième rangée.

C Appuyez sur ce bouton pour rabattre le siège de troisième rangée droit.

Pour ramener le dossier de troisième rangée dans sa position d'origine, appuyez à nouveau sur la commande correspondante.

Si les sièges sont inopérants, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le moteur tourne et que le hayon est ouvert.
2. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet sur les sièges qui pourrait les empêcher de se rabattre à plat.
3. Maintenez le bouton B enfoncé durant une minute jusqu'à ce que les deux sièges se rabattent complètement et se déplient.
4. Appuyez sur les boutons A et C pour confirmer le bon fonctionnement de chaque siège.

**Nota :** *Durant cette procédure, le siège peut sembler être complètement déplié. Maintenez le bouton enfoncé pendant quelques secondes.*

Si le siège arrière à commande électrique est désactivé après 10 minutes, vous pouvez le réactiver comme suit :

- En ouvrant une porte.
- En appuyant sur le bouton de déverrouillage de la télécommande.
- En appuyant sur un bouton du clavier d'entrée sans clé.
- En établissant le contact.

## SIÈGES CHAUFFANTS

**AVERTISSEMENT:** Les personnes dont la peau est insensible à la douleur en raison d'un âge avancé, d'une maladie chronique, d'un diabète, de lésions de la moelle épinière, de la prise de médicaments, de la consommation d'alcool, de la fatigue ou de toute autre condition physique, doivent rester vigilantes lorsqu'elles utilisent le siège chauffant. Le siège chauffant pourrait causer des brûlures, même à basse température, surtout s'il est utilisé pendant de longues périodes. Le fait de ne pas tenir compte de ces précautions accroît les risques de blessures.

**AVERTISSEMENT:** Ne transpercez pas l'assise de siège ou le dossier de siège avec un objet pointu. Cela pourrait endommager l'élément de siège chauffant et entraîner sa surchauffe. Le fait de ne pas tenir compte de ces précautions accroît les risques de blessures.

**AVERTISSEMENT:** Ne placez sur le siège aucun objet susceptible de bloquer la chaleur, p. ex., une couverture ou un coussin. Cela pourrait entraîner une surchauffe du siège. Le fait de ne pas tenir compte de ces précautions accroît les risques de blessures.

### Sièges avant

Respectez les consignes suivantes :

- Ne placez aucun objet lourd sur le siège.
- Ne mettez pas le siège chauffant en fonction si de l'eau ou un autre liquide a été renversé sur le siège. Laissez complètement sécher le siège.

**Nota :** *Pour utiliser cette fonction, le moteur doit tourner.*



Appuyez sur le symbole de siège chauffant pour accéder aux divers réglages du chauffage et à la mise hors fonction. Le nombre de traits lumineux indique l'intensité de chauffage du siège.

**Nota :** *Si cette fonction est activée, les sièges chauffants s'activent lors d'un démarrage à distance.*

**Nota :** *Les sièges chauffants peuvent s'activer lorsque vous faites démarrer le moteur, s'ils l'étaient déjà la dernière fois que vous avez coupé le contact.*

### Sièges à régulation de température automatique (Selon l'équipement)

Lorsque vous activez le réglage automatique, les sièges passent du mode sièges chauffants au mode sièges ventilés en fonction du réglage du système.

### Sièges chauffants de deuxième rangée

Les commandes des sièges chauffants se trouvent à l'arrière de la console centrale.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## SIÈGES VENTILÉS (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Respectez les consignes suivantes :

- Ne renversez pas de liquide sur les sièges avant. Cela peut causer un blocage des ouïes de ventilation et un mauvais fonctionnement.
- Ne placez pas d'objets sous les sièges. Ils peuvent bloquer l'entrée d'air et créer un mauvais fonctionnement des ouïes de ventilation.

Pour utiliser cette fonction, le moteur doit tourner.



Appuyez sur ce symbole pour accéder aux différents réglages de ventilation ou pour la désactiver. Le nombre de traits lumineux indique l'intensité de ventilation du siège.

**Nota :** *Si cette fonction est activée, les sièges ventilés s'activent lors d'un démarrage à distance.*

**Nota :** *Les sièges ventilés peuvent s'activer lorsque vous faites démarrer le moteur, s'ils l'étaient déjà la dernière fois que vous avez coupé le contact.*

Si le régime du moteur chute sous les 350 tr/min et que les sièges ventilés sont activés, le système se désactive automatiquement. Il faut le réactiver.

**Nota :** *Pour améliorer le confort, utilisez les sièges ventilés avec le système de climatisation du véhicule.*

### Sièges à régulation de température automatique (Selon l'équipement)

Lorsque vous activez le réglage automatique, les sièges passent du mode sièges chauffants au mode sièges ventilés en fonction du réglage du système.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## QU'EST-CE QUE LE SYSTÈME D'ALERTE DES OCCUPANTS DES SIÈGES ARRIÈRE

Le système d'alerte des occupants des sièges arrière surveille les conditions du véhicule et vous signale que vous devez vérifier la présence d'occupants sur les sièges arrière lorsque vous coupez le contact.

## FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME D'ALERTE DES OCCUPANTS DES SIÈGES ARRIÈRE

Le système surveille l'ouverture et la fermeture des portes arrière pour indiquer la présence potentielle d'un occupant sur les sièges arrière.

Un message s'affiche à l'écran d'information et de divertissement et un avertissement sonore retentit lorsque vous coupez le contact lorsque n'importe laquelle des conditions suivantes est respectée :

- Une porte arrière est ouverte ou fermée lorsque le contact est établi.
- Vous établissez le contact dans les 15 minutes après avoir ouvert et fermé une porte arrière.
- Vous établissez le contact dans les 15 minutes après l'affichage ou le retentissement de l'alerte.

## PRÉCAUTIONS RELATIVES AU SYSTÈME D'ALERTE DES OCCUPANTS DES SIÈGES ARRIÈRE

**AVERTISSEMENT:** Par temps chaud, la température à l'intérieur du véhicule peut augmenter très rapidement. Une personne ou un animal exposés à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de graves lésions, y compris des lésions cérébrales, ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants sont particulièrement à risque.

**AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas un enfant ou un animal sans surveillance dans votre véhicule. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

## LIMITATIONS DU SYSTÈME D'ALERTE DES OCCUPANTS DES SIÈGES ARRIÈRE

Le système ne détecte pas la présence d'objets ou de passagers sur les sièges arrière. Il surveille l'ouverture et la fermeture des portes arrière.

**Nota :** *Il est possible de recevoir une alerte si les sièges arrière ne sont pas occupés mais que les conditions d'alerte sont réunies.*

**Nota :** *Il est possible de ne pas recevoir d'alerte si un siège arrière est occupé mais que les conditions d'alerte ne sont pas réunies. Par exemple, c'est le cas si un passager a pris place sur un siège arrière sans entrer dans le véhicule par une porte arrière.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *L'avertissement sonore ne retentit pas si vous ouvrez la porte avant avant de couper le contact.*

## ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DU SYSTÈME D'ALERTE DES OCCUPANTS DES SIÈGES ARRIÈRE

1. Appuyez sur la touche ***Réglages*** à l'écran tactile.
2. Appuyez sur la touche ***Véhicule***.
3. Activez ou désactivez ***Alerte d'occupants à l'arrière***.

**Nota :** *Le réglage par défaut est activé.*

**Nota :** *Une réinitialisation générale a pour effet de réactiver le système.*

### Rappel semestriel (Selon l'équipement)

Lorsque vous désactivez le système, un message s'affiche tous les six mois pour rappeler que le système est désactivé. Il est possible de réactiver le système ou de ne pas le réactiver.

## TÉMOINS DU SYSTÈME D'ALERTE DES OCCUPANTS DES SIÈGES ARRIÈRE



| Message |
| --- |
| Vérifiez la présence d'occupants sur les sièges arrière. |

Ce message s'affiche lorsque vous coupez le contact après que les conditions d'alerte sont réunies.

Le message s'affiche pendant quelques instants. Appuyez sur ***Fermer*** pour accepter et effacer le message.

**Nota :** *Selon la version de votre système SYNC, le graphique peut avoir une apparence différente de celle présentée ici.*

## AVERTISSEMENTS SONORES DU SYSTÈME D'ALERTE DES OCCUPANTS DES SIÈGES ARRIÈRE

Ce carillon retentit lorsque vous coupez le contact après que les conditions d'alerte sont réunies.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

L'avertissement retentit pendant quelques instants.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## QU'EST-CE QUE LE SYSTÈME D'OUVRE-PORTE DE GARAGE

### Système de commande sans fil d'ouvre-porte de garage universel HomeLink



Le système d'ouvre-porte de garage universel remplace la télécommande portative classique par un émetteur à trois boutons intégré au pare-soleil du conducteur.

## FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME D'OUVRE-PORTE DE GARAGE

Le système comprend deux composants principaux, soit un ouvre-porte de garage et une plate-forme pour activer à distance les dispositifs de votre domicile. Vous pouvez programmer les portes de garage, les portails d'entrée, les systèmes de sécurité, les serrures de porte d'entrée et l'éclairage domestique ou de bureau.

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en ligne à l'adresse www.homelink.com ou en composant sans frais le 1 800 355-3515.

**Nota :** *Vous pouvez programmer jusqu'à trois dispositifs. Si vous devez remplacer un des trois dispositifs déjà programmés, vous devez d'abord effacer les paramètres actuels. Voir* ***Suppression des réglages du système d'ouvre-porte de garage*** *(page 190).*

## PRÉCAUTIONS RELATIVES AU SYSTÈME D'OUVRE-PORTE DE GARAGE

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le système avec un ouvre-porte de garage qui n'est pas muni de la fonction d'arrêt et d'inversion de course tel que l'exigent les normes de sécurité fédérales américaines (ceci comprend tous les systèmes d'ouvre-portes de garage fabriqués avant le 1er avril 1982). Un système d'ouvre-porte de garage qui ne peut pas détecter la présence d'un objet pour ensuite s'arrêter et inverser sa course ne satisfait pas aux normes de sécurité fédérales américaines actuelles. L'utilisation d'un système d'ouvre-porte de garage sans ces fonctions augmente le risque de blessures graves, voire mortelles.

**Nota :** *Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve près de la porte de garage ou du dispositif de sécurité que vous programmez. Ne programmez pas le système lorsque votre véhicule se trouve dans le garage.*

**Nota :** *Assurez-vous de conserver la télécommande d'origine afin de l'utiliser dans d'autres véhicules ou pour une programmation ultérieure du système.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Nous recommandons, au moment de la vente ou de la résiliation du bail de votre véhicule, d'effacer les fonctions programmées par mesure de sécurité. Voir* ***Suppression des réglages du système d'ouvre-porte de garage*** *(page 190).*

## LIMITATIONS DU SYSTÈME D'OUVRE-PORTE DE GARAGE

Les lois canadiennes sur les radiofréquences exigent que les signaux de la télécommande s'interrompent au bout de plusieurs secondes d'émission, ce qui peut être trop court pour permettre au système HomeLink de détecter le signal durant la programmation.

Les dispositifs d'ouverture de portail américains sont conçus pour s'arrêter de la même manière.

**Nota :** *Si vous programmez un ouvre-porte de garage ou un ouvre-portail, il est recommandé de débrancher le dispositif pendant la procédure de "mise en fonction et hors fonction" pour éviter qu'il ne surchauffe.*

## PROGRAMMATION DU SYSTÈME D'OUVRE-PORTE DE GARAGE SUR LA TÉLÉCOMMANDE MANUELLE

Ce processus permet de programmer le bouton de l'ouvre-porte de garage universel HomeLink dans le véhicule au moyen de la télécommande portative.

**Nota :** *La procédure de programmation ci-après suppose que vous allez effectuer une programmation HomeLink entièrement nouvelle. Si votre ouvre-porte de garage universel HomeLink a déjà été programmé, vous aurez peut-être besoin d'effacer la programmation de vos boutons HomeLink. Voir* ***Suppression des réglages du système d'ouvre-porte de garage*** *(page 190).*



1. Votre véhicule étant stationné hors du garage, établissez le contact, sans toutefois démarrer votre véhicule.
2. Appuyez brièvement sur l'un des trois boutons de fonction HomeLink que vous souhaitez programmer.
3. Tenez la télécommande portative de porte de garage à 2–8 cm (1–3 po) du bouton HomeLink que vous souhaitez programmer.
4. Maintenez enfoncé le bouton de la télécommande portative que vous désirez programmer tout en observant le témoin de l'ouvre-porte de garage universel HomeLink. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le témoin de l'ouvre-porte de garage universel HomeLink clignote rapidement ou reste allumé.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Vous devrez éventuellement utiliser une méthode différente si vous résidez au Canada ou si vous rencontrez des difficultés pour programmer votre ouvre-portail ou votre ouvre-porte de garage. Voir* ***Programmation du système d'ouvre-porte de garage sur le moteur d'ouverture de porte*** *(page 189).*

5. Appuyez sur le bouton HomeLink programmé pendant deux secondes, puis relâchez-le. Vous devrez peut-être exécuter cette opération deux fois pour activer la porte.

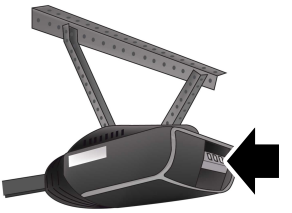
**Nota :** *Si le témoin reste allumé, la programmation est terminée.*

**Nota :** *Si le témoin HomeLink clignote rapidement, répétez l'étape 5.*

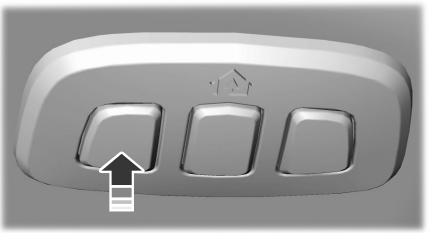
**Nota :** *Si votre dispositif ne fonctionne toujours pas, vous devez programmer votre ouvre-porte de garage. Voir* ***Programmation du système d'ouvre-porte de garage sur le moteur d'ouverture de porte de garage*** *(page 189).*

6. Pour programmer des boutons supplémentaires, répétez les étapes 1 à 4.

## PROGRAMMATION DU SYSTÈME D'OUVRE-PORTE DE GARAGE SUR LE MOTEUR D'OUVERTURE DE PORTE DE GARAGE



1. Appuyez sur le bouton d'apprentissage du moteur de l'ouvre-porte de garage, puis effectuez les deux étapes suivantes dans les 30 secondes.
2. Retournez à votre véhicule.



3. Appuyez sur l'un des trois boutons de fonction HomeLink que vous souhaitez programmer et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes, puis relâchez-le. Répétez cette opération. Selon la marque de l'ouvre-porte de garage, il vous faudra peut-être répéter cette séquence une troisième fois.

## PROGRAMMATION DU SYSTÈME D'OUVRE-PORTE DE GARAGE SUR LE MOTEUR D'OUVERTURE DE PORTE

### Ouvre-portail / Programmation au Canada

Les lois canadiennes sur les radiofréquences exigent que les signaux de la télécommande s'interrompent au bout de plusieurs secondes d'émission, ce qui peut être trop court pour permettre au système HomeLink de détecter le signal durant la programmation. Tout comme cette loi canadienne, certains dispositifs d'ouverture de portail américains s'arrêtent de la même manière.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Si vous programmez un ouvre-porte de garage ou un ouvre-portail, il est recommandé de débrancher le dispositif pendant la procédure de "mise en fonction et hors fonction" pour éviter qu'il ne surchauffe.*

1. Appuyez brièvement, toutes les deux secondes, sur le bouton de votre télécommande jusqu'à ce que le témoin HomeLink se mette à clignoter rapidement ou reste allumé.
2. Relâchez le bouton de la télécommande.
3. Appuyez sur le bouton de fonction HomeLink que vous souhaitez programmer et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes, puis relâchez-le. Vous devrez peut-être exécuter cette opération deux fois pour activer la porte.

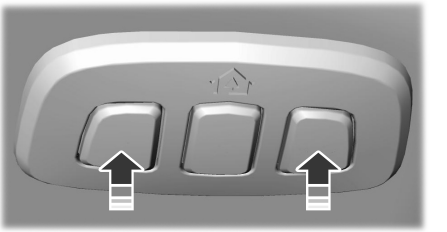
**Nota :** *Si le témoin reste allumé, la programmation est terminée.*

**Nota :** *Si le témoin HomeLink clignote rapidement, répétez l'étape 3.*

**Nota :** *Si votre dispositif ne fonctionne toujours pas, vous devez programmer votre ouvre-porte de garage. Voir* ***Programmation du système d'ouvre-porte de garage sur le moteur d'ouverture de porte de garage*** *(page 189).*

4. Pour programmer des boutons supplémentaires, répétez les étapes 1 à 4.

## SUPPRESSION DES RÉGLAGES DU SYSTÈME D'OUVRE-PORTE DE GARAGE



1. Appuyez simultanément sur les deux boutons de fonction extérieurs pendant approximativement 10 secondes jusqu'à ce que le témoin au-dessus des boutons clignote rapidement.
2. Relâchez les boutons lorsque le témoin clignote.

**Nota :** *Vous ne pouvez pas effacer la programmation de boutons individuels.*

## REPROGRAMMATION DU SYSTÈME D'OUVRE-PORTE DE GARAGE

Suivez les étapes ci-dessous pour programmer un dispositif sur un bouton déjà programmé :

1. Appuyez de manière prolongée sur le bouton voulu. NE relâchez PAS le bouton.
2. Le témoin commence à clignoter après 20 secondes. Sans relâcher le bouton, suivez les étapes de programmation.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## FRÉQUENCES RADIO DU SYSTÈME D'OUVRE-PORTE DE GARAGE

### Conformité à la réglementation de la FCC et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la FCC pour un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit observer les instructions d'utilisation spécifiques pour respecter les normes d'exposition aux radiofréquences. Cette télécommande doit se trouver à au moins 20 cm (8 po) de l'utilisateur et ne doit pas être située au même endroit ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou télécommande.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Prise de courant de 12 V c.c.

**AVERTISSEMENT:** Ne branchez pas d'accessoires électriques optionnels dans la prise de l'allume-cigare. Une utilisation inappropriée de l'allume-cigare peut provoquer des dommages qui ne seraient pas couverts par la garantie, et qui risqueraient de causer un incendie ou des blessures graves.

**Nota :** *Lorsque vous établissez le contact, vous pouvez utiliser la prise pour alimenter des appareils 12 volts d'une intensité nominale maximale de 15 A.*

**Nota :** *Si la prise de courant ne fonctionne pas après que vous avez coupé le contact, établissez le contact.*

**Nota :** *Ne suspendez aucun accessoire à la fiche d'alimentation des accessoires.*

**Nota :** *Ne dépassez pas la capacité de la prise de courant du véhicule, de 12 volts c.c. ou 180 watts, au risque de faire griller un fusible.*

**Nota :** *Laissez toujours le couvercle de la prise de courant en place lorsque la prise est inutilisée.*

N'insérez aucun objet autre qu'une fiche d'accessoire dans la prise de courant. Cela endommage la prise de courant et pourrait faire griller le fusible.

Faites fonctionner le moteur pour utiliser la pleine capacité de la prise de courant.

Pour éviter de décharger complètement la batterie :

- N'utilisez pas la prise de courant plus longtemps que nécessaire lorsque le véhicule n'est pas en marche.
- Ne laissez pas d'appareils branchés pendant de longues périodes lorsque le contact est coupé.

## Localisation de la prise de courant et du port USB

Les ports USB et les prises de courant peuvent être situés aux endroits suivants :

- Sur le tableau de bord inférieur.
- Dans la console centrale.
- Sur le devant de la console centrale.
- À l'arrière de la console centrale.
- Dans l'aire de chargement.
- Sur le panneau de plancher côté passager.
- Dans la 3e rangée sur les panneaux de garniture de custode.

**Nota :** *Certains des ports USB peuvent ne pas avoir les capacités de transfert des données.*

**Nota :** *Une utilisation incorrecte des ports USB peut entraîner des dommages ne relevant pas de la garantie du véhicule.*

## Prise de courant 110 V c.a.

**AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas un appareil électrique branché dans la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. La prise de courant est alimentée lorsque le véhicule est en marche. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.

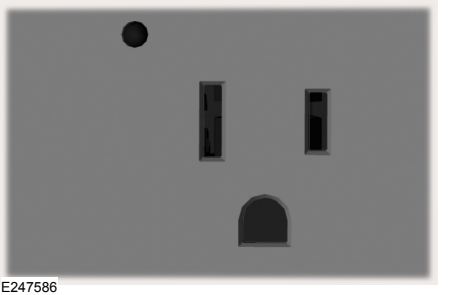
**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas un cordon de rallonge et ne branchez pas plusieurs appareils sur la prise de courant. Cela pourrait entraîner une surcharge de la prise de courant. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner un incendie, des blessures ou des dommages matériels.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *La prise de courant se désactive lorsque vous coupez le contact, quand le véhicule n'est pas en mode accessoire ou lorsque la tension de la batterie baisse en dessous de 11 volts.*

Vous pouvez utiliser la prise de courant pour les appareils électriques nécessitant jusqu'à 150 watts de puissance. Elle se trouve à l'arrière de la console centrale.



E247586

Lorsque le témoin sur la prise de courant est :

- Allumé : la prise de courant est sous tension, le contact est établi ou le véhicule est en mode accessoire.
- Éteint : la prise de courant est hors tension, le contact est coupé ou le véhicule n'est pas en mode accessoire.
- Clignotant : la prise de courant est en mode d'anomalie.

Plusieurs technologies étant utilisées sur ce modèle, certains appareils peuvent dépasser la capacité indiquée sur leurs étiquettes lors du premier branchement.

La prise de courant interrompt temporairement l'alimentation en mode de défaillance si l'appareil dépasse la limite des 150 watts. Débranchez l'appareil et coupez le contact. Rétablissez le contact, mais ne rebranchez pas l'appareil. Laissez le système refroidir et coupez le contact pour réinitialiser le mode de défaillance. Rétablissez le contact et assurez-vous que le témoin reste allumé.

N'utilisez pas la prise de courant pour certains appareils électriques, notamment :

- Télévision à tube cathodique.
- Appareil à moteur tel qu'aspirateur, scie électrique ou autre outil électrique, ou réfrigérateur à compresseur
- Appareil de mesure qui traite des données précises, comme un dispositif médical ou un instrument de mesure
- Autre appareil qui requiert une alimentation extrêmement stable, par exemple une couverture électrique commandée par microprocesseur ou une lampe à capteur tactile



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## QU'EST-CE QUE LE CHARGEUR D'ACCESSOIRES SANS FIL

Le chargeur d'accessoires sans fil permet de charger un appareil de charge sans fil compatible Qi sur la station de recharge.

## PRÉCAUTIONS RELATIVES AU CHARGEUR D'ACCESSOIRES SANS FIL

**AVERTISSEMENT:** Les appareils de charge sans fil peuvent avoir une incidence négative sur le fonctionnement des appareils médicaux implantés, y compris les stimulateurs cardiaques. Si vous avez un appareil médical implanté, nous vous recommandons de consulter votre médecin.

Maintenez la station de recharge propre et retirez les corps étrangers avant de charger un appareil.

Lorsque vous chargez un appareil, ne placez pas d'éléments avec bande magnétique ou puce d'identification par radiofréquences, p. ex., un passeport, des tickets de stationnement, des laissez-passer de transport ou des cartes de crédit à côté de la station de recharge. La bande magnétique ou la puce d'identification par radiofréquences pourrait être endommagée.

Pendant le chargement d'un appareil, ne placez pas d'objets métalliques, par exemple, des télécommandes, des pièces et des papiers de bonbons à proximité de la station de recharge. Les objets métalliques peuvent chauffer et limiter les performances de recharge, et entraîner l'interruption de la recharge.

La recharge pourrait s'interrompre, se dégrader, ou s'arrêter si l'une des conditions suivantes survient :

- Le système détecte un corps étranger.
- L'appareil n'est pas aligné sur la station de recharge.
- L'appareil se déplace sur la station de recharge active lorsque le véhicule est en mouvement.
- La température ambiante du véhicule est trop élevée.
- Vous tentez de charger un appareil non compatible QI sur le chargeur sans fil.

**Nota :** *Durant le cycle de charge, il est normal que l'appareil et le chargeur deviennent chauds. Si la batterie devient plus chaude qu'à la normale, l'appareil peut suspendre la charge.*

## EMPLACEMENT DU CHARGEUR D'ACCESSOIRES SANS FIL



La station de recharge se trouve sur la console centrale ou dans le bac de rangement pour appareils multimédias sous le tableau de bord.

## CHARGE D'APPAREILS SANS FIL

Placez l'appareil au centre de la surface de charge avec le côté chargement vers le bas. La charge s'arrête une fois que l'appareil est complètement chargé.

Vous pouvez utiliser la fonction de charge lorsque le véhicule est en mode accessoires, lorsque le moteur tourne ou pendant l'utilisation du système SYNC.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



S'affiche sur la barre d'état lorsque la recharge sans fil est en fonction.

**Nota :** *Les performances de charge peuvent être réduites si l'appareil se trouve dans un étui. Il peut être nécessaire de retirer l'étui pour charger l'appareil sans fil.*

**Nota :** *Les mises à jour de logiciels ou du micrologiciel peuvent influer sur la compatibilité des appareils, y compris l'utilisation d'un micrologiciel ou de logiciels non officiels. Vous devriez vérifier la fonction de charge de vos appareils lorsque vous êtes dans le véhicule.*

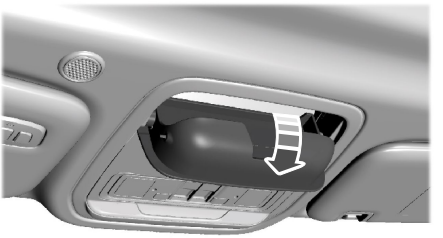


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PORTE-GOBELETS

**Nota :** *Faites attention aux objets que vous placez dans le porte-gobelets, car ils pourraient être projetés lors d'un freinage brusque, d'une forte accélération ou d'une collision. Des boissons chaudes peuvent par exemple se renverser.*

## CONSOLE DE PAVILLON



Appuyez sur le bord arrière de la console au pavillon pour ouvrir le porte-lunettes.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## GÉNÉRALITÉS

**AVERTISSEMENT:** Un ralenti prolongé à régime élevé peut produire des températures très élevées dans le moteur et le circuit d'échappement, ce qui crée des risques d'incendie ou d'autres dommages.

**AVERTISSEMENT:** Ne stationnez pas, ne laissez pas tourner au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule. Le système antipollution réchaufferait alors le compartiment moteur et le circuit d'échappement, créant un risque d'incendie.

**AVERTISSEMENT:** Ne démarrez jamais le moteur dans un garage fermé ou un autre endroit clos. Les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer le moteur. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Des fuites à l'échappement pourraient entraîner l'infiltration de gaz nocifs ou mortels dans l'habitacle. Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites vérifier le véhicule dès que possible. Ne conduisez pas le véhicule si vous percevez une odeur de gaz d'échappement.

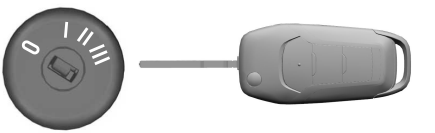
Le système de commande du groupe motopropulseur respecte toutes les normes canadiennes relatives aux appareils causant de l'interférence qui réglementent les champs électriques ou les bruits radioélectriques.

**Nota :** *Si vous utilisez votre véhicule régulièrement à une altitude supérieure à 2 286 m (7 500 ft) et à des températures inférieures à -20°C (-4,0°F), il est recommandé d'utiliser l'huile moteur de remplacement. Voir* ***Capacités et spécifications*** *(page 440).*

Si la batterie est débranchée, votre véhicule peut manifester des caractéristiques inhabituelles de conduite pendant environ 10 km (6 mi) après le branchement de la batterie. Le système de gestion du moteur doit s'harmoniser de nouveau avec le moteur. Vous pouvez ignorer les comportements inhabituels durant cette période.

Lorsque vous démarrez le moteur, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou pendant le démarrage. Utilisez la pédale d'accélérateur seulement lorsque le démarrage du moteur s'avère difficile.

## COMMUTATEUR D'ALLUMAGE



**0** (coupé) - Le contact est coupé.

**Nota :** *Lorsque vous coupez le contact et quittez votre véhicule, ne laissez pas la clé dans le commutateur d'allumage. Cela pourrait décharger la batterie du véhicule.*

**I** (accessoires) – Permet d'utiliser les accessoires électriques, comme la radio, lorsque le moteur ne tourne pas.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Ne laissez pas la clé de contact dans cette position trop longtemps. Ceci pourrait décharger la batterie de votre véhicule.*

**II** (contact établi) – Tous les circuits électriques et les accessoires sont fonctionnels et les témoins s'allument.

**III** (démarrage) – Permet de lancer le moteur.

## DÉMARRAGE SANS CLÉ (SELON L'ÉQUIPEMENT)

**Nota :** *Le système peut ne pas fonctionner si la télécommande se trouve à proximité d'objets métalliques ou d'appareils électroniques, p. ex., d'autres clés ou un téléphone cellulaire.*

**Nota :** *Une télécommande valide doit se trouver dans le véhicule pour établir le contact et démarrer le véhicule.*

### Modes d'allumage




Le système de démarrage sans clé comporte trois modes :

**Hors fonction :** Le contact est coupé.

- Sans enfoncer la pédale de frein, appuyez brièvement sur le bouton lorsque le contact est établi ou lorsque le véhicule est en fonction mais stationnaire.

**Activé :** Tous les circuits électriques sont fonctionnels et les témoins et indicateurs s'allument.

- Appuyez brièvement sur le bouton une fois sans enfoncer la pédale de frein.

**Démarrage :** Démarre le véhicule. Le moteur peut ne pas démarrer lorsque le véhicule démarre.

- Enfoncez la pédale de frein puis appuyez sur le bouton (peu importe la durée).

## DÉMARRAGE D'UN MOTEUR À ESSENCE

Au démarrage du moteur, le régime de ralenti augmente. Ceci contribue à réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas, faites vérifier le véhicule dès que possible.

**Nota :** *Vous pouvez actionner le démarreur durant 60 secondes au total (sans que le moteur démarre) avant que le système de démarrage se désactive temporairement. Les 60 secondes ne doivent pas nécessairement s'écouler en une seule séquence. Par exemple, si vous actionnez le démarreur trois fois durant 20 secondes à chaque fois, sans que le moteur ne démarre, vous avez atteint la limite de 60 secondes. Un message apparaît à l'écran d'information pour signaler que vous avez dépassé la durée autorisée de lancement du moteur. Vous ne pouvez plus essayer de démarrer le moteur pendant au moins 15 minutes. Après 15 minutes, vous êtes limité à une période de lancement du moteur de 15 secondes. Vous devez attendre 60 minutes avant de lancer le moteur durant 60 secondes de nouveau.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Avant de faire démarrer votre véhicule, vérifiez les points suivants :

- Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité.
- Assurez-vous que les phares et tous les accessoires électriques sont hors fonction.
- Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.
- Assurez-vous que le sélecteur est en position de stationnement (P).
- Établissez le contact. Pour les véhicules équipés du démarrage sans clé, lisez les instructions ci-dessous.

## Véhicules avec clé de contact

**Nota :** *N'enfoncez pas la pédale d'accélérateur.*

1. Enfoncez complètement la pédale de frein.
2. Tournez la clé de contact en position de démarrage pour faire démarrer le moteur.

**Nota :** *Le lancement du moteur peut se poursuivre pendant 15 secondes, ou jusqu'à ce qu'il démarre.*

**Nota :** *Si le moteur ne démarre pas à la première tentative, attendez un instant et effectuez une nouvelle tentative.*

## Véhicules avec démarrage sans clé

**Nota :** *N'enfoncez pas la pédale d'accélérateur.*

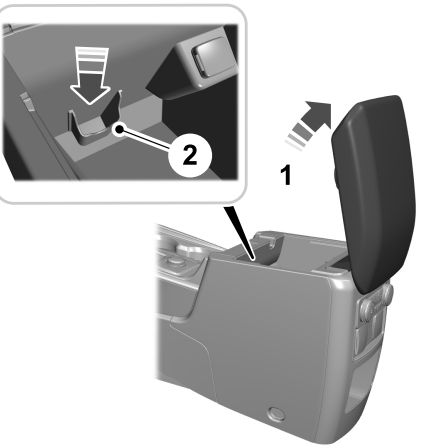
**Nota :** *Votre clé d'accès intelligent doit se trouver dans le véhicule pour pouvoir sortir la boîte de vitesses de la position de stationnement (P).*

1. Enfoncez complètement la pédale de frein.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir de démarrage.

Le système ne fonctionne pas dans les cas suivants :

- Les fréquences de la clé codée sont brouillées.
- La pile de la clé est épuisée.

Procédez comme suit si le moteur refuse de démarrer :




1. Ouvrez le couvercle du bac de rangement de la console au plancher.
2. Insérez la clé codée dans la fente de secours.
3. Avec la clé dans cette position, enfoncez la pédale de frein, puis appuyez sur le bouton-poussoir de démarrage pour établir le contact et faire démarrer le moteur.

### Redémarrage rapide

La fonction de redémarrage rapide permet de redémarrer votre véhicule dans les 20 secondes après la coupure du contact même s'il ne détecte aucune clé codée valide.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Une fois les 20 secondes écoulées, vous ne pourrez plus démarrer le véhicule s'il ne détecte pas une clé codée valide. Dans les 20 secondes après la coupure du contact, enfoncez la pédale de frein et appuyez sur le bouton-poussoir de démarrage.

Lorsque le véhicule a démarré, il reste en marche jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur le bouton-poussoir de démarrage, même s'il ne détecte aucune clé codée valide. Chaque fois qu'une porte est ouverte puis refermée alors que le moteur est en marche, le système recherche une clé codée valide. Le démarrage est impossible si le système ne détecte pas de clé codée valide dans les 20 secondes.

## Démarrage impossible

Si le moteur ne démarre pas après trois tentatives, attendez 10 secondes et procédez comme suit :

1. Enfoncez complètement la pédale de frein.
2. Passez à la position de stationnement (P).
3. Enfoncez complètement la pédale d'accélérateur et maintenez-la dans cette position.
4. Essayez de faire démarrer le véhicule et attendez que le lancement du moteur s'interrompe.
5. Relâchez la pédale d'accélérateur.
6. Actionnez le démarreur.

## Arrêt automatique du moteur

Sur les véhicules équipés du démarrage à bouton-poussoir, cette fonction arrête le moteur s'il a tourné au ralenti pendant une longue période. Le contact est également coupé pour éviter de décharger la batterie. L'écran d'information affiche un compte à rebours de 30 secondes avant l'arrêt du véhicule. Si vous n'intervenez pas dans les 30 secondes, votre véhicule s'arrête. L'écran d'information affiche un autre message vous signalant que le véhicule a été arrêté pour économiser le carburant. Démarrez le moteur comme d'habitude.

### Désactivation de la fonction d'arrêt automatique du moteur

Vous pouvez interrompre l'arrêt ou réinitialiser le compte à rebours à tout moment avant l'expiration de la période de 30 secondes de la façon suivante :

- Vous pouvez remettre la minuterie à zéro en actionnant une commande (par exemple en appuyant sur la pédale de frein ou d'accélérateur).
- Vous pouvez désactiver temporairement la fonction d'arrêt lorsque le contact est établi. Vous pouvez activer ou désactiver le **ralenti maximal de 30 minutes** en accédant aux réglages du véhicule sur votre écran tactile. La fonction ne reste hors fonction que pendant la durée du cycle d'allumage en cours.
- Lors d'un compte à rebours de 30 secondes, le système vous invite à appuyer sur OK ou RESET pour désactiver temporairement la fonction pour le cycle d'allumage actuel seulement.

**Nota :** *Vous ne pouvez pas désactiver de façon permanente la fonction d'arrêt automatique. Si vous l'avez désactivée temporairement, elle se réactivera au prochain cycle d'allumage.*

## Arrêt du moteur lorsque votre véhicule est immobile

### Véhicules avec clé de contact

1. Passez à la position de stationnement (P).
2. Coupez le contact.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

3. Serrez le frein de stationnement.

**Véhicules avec démarrage sans clé**

1. Passez à la position de stationnement (P).
2. Appuyez sur le bouton-poussoir de démarrage.
3. Serrez le frein de stationnement.

**Nota :** *Cela entraîne la coupure du contact, la mise hors tension de tous les circuits électriques et l'extinction de tous les témoins et indicateurs.*

**Nota :** *Si le moteur tourne durant 30 minutes, le contact et le moteur sont automatiquement coupés.*

## Arrêt du moteur lorsque votre véhicule se déplace

**AVERTISSEMENT:** Si vous coupez le moteur pendant que le véhicule est en mouvement, vous perdez largement l'assistance au freinage. Des efforts importants sont nécessaires pour freiner et immobiliser le véhicule. La performance de la direction assistée pourrait être considérablement réduite. La direction n'est pas verrouillée, mais un effort supérieur pourrait être nécessaire pour diriger le véhicule. Lorsque le contact est coupé, certains circuits électriques peuvent être hors fonction, p. ex., ceux des coussins gonflables. Si le contact a été coupé accidentellement, placez le levier sélecteur en position de point mort (N) et faites redémarrer le moteur.

**Véhicules avec clé de contact**

1. Coupez le contact.
2. Passez en position de point mort (N) et utilisez la pédale de frein pour immobiliser le véhicule en toute sécurité.
3. Serrez le frein de stationnement.

**Véhicules avec démarrage sans clé**

1. Appuyez sur le bouton-poussoir de démarrage et maintenez-le enfoncé, ou enfoncez-le trois fois en deux secondes.
2. Passez en position de point mort (N) et utilisez la pédale de frein pour immobiliser le véhicule en toute sécurité.
3. Passez à la position de stationnement (P).
4. Serrez le frein de stationnement.

## Précautions contre les gaz d'échappement

**AVERTISSEMENT:** Des fuites à l'échappement pourraient entraîner l'infiltration de gaz nocifs ou mortels dans l'habitacle. Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites vérifier le véhicule dès que possible. Ne conduisez pas le véhicule si vous percevez une odeur de gaz d'échappement.

## Information importante concernant la ventilation

Si vous arrêtez votre véhicule et laissez tourner le moteur au ralenti durant une longue période, nous vous recommandons de prendre une des mesures suivantes :

- Ouvrez les glaces d'au moins 3 cm (1 po).
- Réglez la commande de chauffage et de climatisation pour admettre l'air extérieur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## DÉMARRAGE D'UN SYSTÈME DE VÉHICULE ÉLECTRIQUE HYBRIDE

Avant de faire démarrer votre véhicule, vérifiez les points suivants :

- Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité.
- Assurez-vous que les phares et tous les accessoires électriques du véhicule sont hors tension.
- Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.
- Assurez-vous que le levier sélecteur est en position de stationnement (P).

**Nota :** *N'enfoncez pas la pédale d'accélérateur.*

1. Enfoncez complètement la pédale de frein.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir de démarrage.

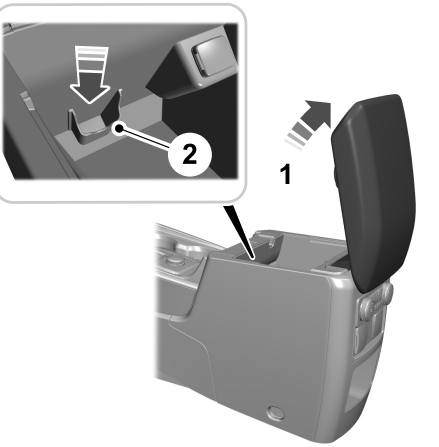
**Nota :** *Le témoin vert Prêt s'allume vous indiquant que votre véhicule est prêt à rouler. Étant donné que votre véhicule est équipé d'un démarrage à clé silencieux, le moteur peut ne pas démarrer en même temps que votre véhicule. Voir* ***Fonctionnement du véhicule hybride*** *(page 208).*

Lors du premier démarrage du moteur sur votre trajet, le régime de ralenti augmente, ce qui contribue à réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

Le système ne fonctionne pas dans les cas suivants :

- Les fréquences de clé codée sont brouillées.
- La pile de la clé est épuisée.

Procédez comme suit si le moteur refuse de démarrer :




1. Ouvrez le couvercle du bac de rangement de la console au plancher.
2. Insérez la clé codée dans la fente de secours.
3. Avec la clé dans cette position, enfoncez la pédale de frein, puis appuyez sur le bouton-poussoir de démarrage pour établir le contact et faire démarrer le moteur.

### Redémarrage rapide

La fonction de redémarrage rapide permet de redémarrer votre véhicule dans les 20 secondes après la coupure du contact même s'il ne détecte aucune clé codée valide.

Dans les 20 secondes après la coupure du contact, enfoncez la pédale de frein et appuyez sur le bouton-poussoir de démarrage. Une fois les 20 secondes écoulées, vous ne pourrez plus démarrer le véhicule s'il ne détecte pas une clé codée valide.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Lorsque le véhicule a démarré, il reste en marche jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur le bouton-poussoir de démarrage, même s'il ne détecte aucune clé codée valide. Le démarrage est impossible si le système ne détecte pas de clé codée valide dans les 20 secondes.

## Arrêt automatique du moteur

Sur les véhicules équipés du démarrage à bouton-poussoir, cette fonction arrête le moteur s'il a tourné au ralenti pendant une longue période. Le contact est également coupé pour éviter de décharger la batterie. L'écran d'information affiche un compte à rebours de 30 secondes avant l'arrêt du véhicule. Si vous n'intervenez pas dans les 30 secondes, votre véhicule s'arrête. L'écran d'information affiche un autre message vous signalant que le véhicule a été arrêté pour économiser le carburant. Démarrez le moteur comme d'habitude.

**Nota :** *Des arrêts automatiques du moteur peuvent se produire plus fréquemment sur les véhicules hybrides.*

### Désactivation de la fonction d'arrêt automatique du moteur

**Nota :** *Vous ne pouvez pas désactiver de façon permanente la fonction d'arrêt automatique. Lorsque vous désactivez la fonction temporairement, elle se réactive au prochain cycle d'allumage.*

Vous pouvez interrompre l'arrêt ou réinitialiser le compte à rebours à tout moment avant l'expiration de la période de 30 secondes de la façon suivante :

- Vous pouvez remettre la minuterie à zéro en actionnant une commande (par exemple en appuyant sur la pédale de frein ou d'accélérateur).
- Vous pouvez désactiver temporairement la fonction d'arrêt (lorsque le contact est établi) à l'aide de l'écran d'information. Voir **Écran d'information** (page 131). La fonction ne reste hors fonction que pendant la durée du cycle d'allumage en cours.
- Lors d'un compte à rebours de 30 secondes, le système vous invite à appuyer sur OK ou RESET pour désactiver temporairement la fonction pour le cycle d'allumage actuel seulement.

## Arrêt du véhicule lorsque celui-ci est stationnaire

1. Amenez la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
2. Appuyez une fois sur le bouton-poussoir d'allumage.
3. Serrez le frein de stationnement.

**Nota :** *Cela coupe le contact, éteint les témoins et l'éclairage.*

## Arrêt du véhicule lorsque celui-ci est en mouvement

**AVERTISSEMENT:** Si vous coupez le moteur pendant que le véhicule est en mouvement, vous perdez largement l'assistance au freinage. Des efforts importants sont nécessaires pour freiner et immobiliser le véhicule. La performance de la direction assistée pourrait être considérablement réduite. La direction n'est pas verrouillée, mais



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

un effort supérieur pourrait être nécessaire pour diriger le véhicule. Lorsque le contact est coupé, certains circuits électriques peuvent être hors fonction, p. ex., ceux des coussins gonflables. Si le contact a été coupé accidentellement, placez le levier sélecteur en position de point mort (N) et faites redémarrer le moteur.

1. Placez le levier sélecteur en position de point mort (N) et utilisez les freins pour immobiliser le véhicule de façon sécuritaire.
2. Une fois le véhicule immobilisé, placez le levier sélecteur en position de stationnement (P).
3. Appuyez sur le bouton-poussoir de démarrage et maintenez-le enfoncé pendant une seconde, ou appuyez sur le bouton trois fois en deux secondes.
4. Serrez le frein de stationnement.

### Précautions contre les gaz d'échappement

**AVERTISSEMENT:** Des fuites à l'échappement pourraient entraîner l'infiltration de gaz nocifs ou mortels dans l'habitacle. Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites vérifier le véhicule dès que possible. Ne conduisez pas le véhicule si vous percevez une odeur de gaz d'échappement.

### Information importante concernant la ventilation

Si vous arrêtez le véhicule et laissez tourner le moteur au ralenti durant de longues périodes, nous vous recommandons de prendre une des mesures suivantes :

- Ouvrez les glaces d'au moins 3 cm (1 po).
- Réglez la commande de chauffage et de climatisation pour admettre l'air extérieur.

## CHAUFFE-MOTEUR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

**AVERTISSEMENT:** Le non-respect des directives concernant le chauffe-moteur peut provoquer des dommages matériels ou des blessures graves.

**AVERTISSEMENT:** Ne branchez jamais votre chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou à l'aide d'un adaptateur bipolaire. Cela pourrait provoquer un choc électrique.

**AVERTISSEMENT:** Ne fermez pas complètement le capot et ne le laissez pas retomber sous son propre poids lorsque le chauffe-moteur est en cours d'utilisation. Cela pourrait endommager le câble d'alimentation et provoquer un court-circuit à l'origine d'un incendie, de blessures ou de dommages matériels.

**Nota :** *Le chauffe-moteur est plus efficace lorsque la température extérieure est inférieure à -18°C (0°F).*

Le chauffe-moteur facilite le démarrage en réchauffant le liquide de refroidissement du moteur. Le système de chauffage-climatisation devient ainsi efficace plus rapidement. L'équipement comprend un élément chauffant, installé dans le bloc-moteur, et un faisceau de câblage. Vous pouvez brancher le système sur une source électrique de 120 volts C.A. mise à la terre.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Nous vous recommandons de respecter les mesures suivantes pour utiliser correctement le chauffe-moteur en toute sécurité :

- Servez-vous d'une rallonge électrique de calibre 16 certifiée par le laboratoire habilité à délivrer un certificat de conformité aux normes exigées (UL) ou l'Association canadienne de normalisation (CSA). Cette rallonge électrique doit être conçue pour être utilisée à l'extérieur et par temps froid, puis porter la mention Approuvée pour usage extérieur. Ne vous servez pas d'une rallonge électrique conçue pour l'intérieur à l'extérieur. Cela pourrait causer un choc électrique ou présenter un risque d'incendie.
- Choisissez une rallonge aussi courte que possible.
- N'utilisez pas de rallonges multiples.
- Assurez-vous, lorsque la rallonge est en fonction, que le point de branchement entre la rallonge et le chauffe-moteur est dégagé et exempt d'eau. Cela pourrait causer un choc électrique ou un risque d'incendie.
- Si le cordon du chauffe-moteur est situé sous le capot, ne retirez pas le câblage de son emplacement d'origine. Ne fermez pas le capot sur la rallonge.
- Assurez-vous que votre véhicule est stationné dans un endroit propre qui ne comporte aucune matière combustible.
- Assurez-vous que le chauffe-moteur, le cordon du chauffe-moteur et la rallonge sont fermement branchés.
- Lorsque le système a été en fonction depuis plus de 30 minutes, vérifiez si les points de branchement sont chauds.
- Veillez à débrancher et à ranger correctement le système avant de démarrer et conduire votre véhicule. Lorsque le chauffe-moteur est inutilisé, assurez-vous que le capuchon protecteur protège les prises du cordon du chauffe-moteur.
- Assurez-vous de faire vérifier le fonctionnement du chauffe-moteur avant l'hiver.

### Utilisation du chauffe-moteur

Assurez-vous que la prise est propre et sèche avant l'utilisation. Nettoyez-la au besoin avec un chiffon sec.

Le chauffe-moteur consomme de 0,4 à 1,0 kilowatt-heure d'électricité par heure d'utilisation. Le chauffe-moteur n'est pas doté d'un thermostat. Il atteint sa température maximale après environ trois heures de fonctionnement. Faire fonctionner le chauffe-moteur pendant plus de trois heures n'améliore pas le rendement du système et gaspille inutilement de l'électricité.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## AUTO-START-STOP (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce système contribue à réduire la consommation de carburant en coupant et en redémarrant automatiquement le moteur lorsque le véhicule s'immobilise. Le moteur redémarre automatiquement lorsque vous relâchez la pédale de frein.

Dans certains cas, votre véhicule peut redémarrer automatiquement. Par exemple :

- Pour maintenir le confort intérieur.
- Pour recharger la batterie.

**Nota :** *La direction assistée électrique se désactive lorsque le moteur est arrêté.*

**Nota :** *Si votre véhicule est équipé d'un moteur à carburant mixte, le système de démarrage-arrêt automatique est neutralisé pendant un bref instant après un remplissage de carburant, le temps que le système vérifie le type de carburant utilisé.*

**AVERTISSEMENT:** Avant de quitter votre véhicule, serrez le frein de stationnement, amenez le levier sélecteur à la position de stationnement (P), coupez le contact et retirez la clé. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Avant d'ouvrir le capot ou d'exécuter toute procédure d'entretien ou de réparation, serrez le frein de stationnement, passez à la position de stationnement (P), coupez le contact et retirez la clé. Si vous ne coupez pas le contact, le moteur pourrait redémarrer à tout moment. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Lorsque le témoin Auto-Start-Stop s'allume en vert ou clignote en jaune, un redémarrage automatique du moteur peut s'avérer nécessaire. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.

L'état du système Auto-Start-Stop peut être vérifié à l'écran d'information. Voir **Écran d'information** (page 131).

### Activation du système Auto-Start-Stop

Le système est automatiquement activé à l'établissement du contact si :

- Vous n'appuyez pas sur le bouton Auto-Start-Stop (éteint).
- Votre véhicule dépasse une vitesse initiale de 5 km/h (3 mph) après le premier démarrage.
- Vous avez arrêté votre véhicule.
- Votre pied est sur la pédale de frein.
- La porte conducteur est fermée.
- L'habitacle a été refroidi ou réchauffé à un niveau de confort acceptable.
- Le dégivreur du pare-brise est désactivé.
- Vous n'avez pas tourné le volant de direction rapidement ou il ne se trouve pas à un angle prononcé.
- Le véhicule ne se trouve pas sur une pente abrupte.
- Les conditions de fonctionnement de la batterie sont optimales (état de charge et température de la batterie dans la plage prévue).
- Le liquide de refroidissement du moteur est proche de sa température de fonctionnement.
- L'altitude est inférieure à environ 3 650 m (12 000 ft).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- La température ambiante est modérée.
- La remorque n'est pas branchée.
- Vous sélectionnez les modes Normal, Eco, Neige/Pluie ou Herbe/Gravier/Neige.
- Vous n'êtes pas en mode 4H ou 4L.
- Vous n'avez pas sélectionné le mode de sélection manuel.
- Le contrôle descente est désactivé.
- Vous n'avez pas sélectionné les modes de Traction, Sport, Sable ou Boue/Ornières.

**Nota :** *Remarque : Le mode Sport peut être activé en appuyant sur le bouton-poussoir de démarrage-arrêt automatique.*


Le témoin Auto-Start-Stop vert du tableau de bord s'allume pour indiquer qu'un arrêt automatique du moteur se produit.


Si le tableau de bord est équipé d'un témoin gris Auto-Start-Stop, il s'allume lorsque l'arrêt automatique du moteur n'est pas disponible parce l'une des conditions ci-dessus n'est pas satisfaite.

### Redémarrage automatique du moteur

L'une des situations suivantes provoque un redémarrage automatique du moteur :

- Vos avez retiré votre pied de la pédale de frein.
- Vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.
- Vous appuyez simultanément sur la pédale d'accélérateur et la pédale de frein.
- La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée ou la porte du conducteur est ouverte.
- Le véhicule se déplace.
- Le niveau de confort de l'habitacle ne correspond pas à celui voulu lorsque la climatisation ou le chauffage est activé.
- Les glaces peuvent devenir embuées et la climatisation est en fonction.
- Les conditions de fonctionnement optimales de la batterie ne sont pas réunies.
- Vous avez dépassé le temps d'arrêt maximal du moteur.
- Vous appuyez sur le bouton Auto-Start-Stop alors que le moteur s'est arrêté automatiquement.
- Le dégivreur avant est au réglage maximal.
- Quand vous passez en position de stationnement (P), le moteur redémarre.

Le moteur peut démarrer automatiquement si l'une des conditions suivantes survient :

- Vous avez augmenté la vitesse du ventilateur ou changé la température de climatisation.
- Un accessoire électrique est en fonction ou branché.

**Nota :** *Il se peut que le ventilateur de siège à régulation de température varie pendant un redémarrage automatique.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Désactivation du système Auto-Start-Stop




Appuyez sur le bouton de démarrage-arrêt automatique situé sur la console centrale pour désactiver le système. Le témoin du bouton s'allume. Si le système est désactivé à l'aide de ce bouton, il demeure désactivé pendant un cycle d'allumage seulement. Appuyez de nouveau sur le bouton pour rétablir la fonction Auto-Start-Stop.

**Nota :** *Si le message Passer en stationnement (P), Redémarrer le moteur s'affiche et que le témoin démarrage-arrêt automatique jaune clignote, le redémarrage automatique n'est pas disponible. Vous devez redémarrer le moteur manuellement. Voir* ***Écran d'information*** *(page 131).*

Si le moteur de votre véhicule est arrêté par le système de démarrage-arrêt automatique, passer de la marche avant (D) à la marche arrière (R) n'entraîne pas un redémarrage si vous n'enfoncez pas la pédale de frein. Le message de démarrage-arrêt automatique Appuyer sur le frein pour démarrer s'affiche. Vous devez appuyer sur la pédale de frein dans un délai de 60 secondes, ou le système demande de passer à la position de stationnement (P) et de redémarrer manuellement.

## FONCTIONNEMENT DU VÉHICULE HYBRIDE - VÉHICULE ÉLECTRIQUE HYBRIDE (HEV)

Ce véhicule hybride utilise à la fois la propulsion électrique et la propulsion thermique pour atteindre de nouveaux sommets de rendement et d'efficacité. Familiarisez-vous avec ces caractéristiques uniques pour optimiser l'agrément de conduite de votre nouveau véhicule.

### Démarrage

READY Lorsque vous faites démarrer votre véhicule, un témoin PRÊT vert s'affiche au tableau de bord pour vous indiquer que votre véhicule est prêt à rouler.

Le moteur peut ne pas démarrer, car votre véhicule est équipé d'un dispositif de démarrage à clé silencieux. Cette fonction de conservation de l'énergie de votre véhicule lui permet d'être "prêt à rouler" sans avoir à faire tourner le moteur à essence. Le témoin demeure allumé lorsque le véhicule est en fonction, peu importe si le moteur tourne ou non, pour indiquer qu'il peut se déplacer à l'aide du moteur électrique, du moteur à essence ou des deux. Habituellement, le moteur ne démarre pas à moins que le véhicule soit froid, qu'une nouvelle demande est envoyée au bloc de commande de chauffage et de climatisation ou que vous enfonciez la pédale d'accélérateur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Manœuvre de conduite

Le moteur à essence démarre automatiquement pour fournir un surcroît de puissance au besoin ou s'arrête pour économiser le carburant. Habituellement lorsque votre véhicule décélère à basse vitesse, lorsqu'il ralentit ou s'immobilise, le moteur à essence s'arrête et votre véhicule utilise uniquement la propulsion électrique.

Le moteur peut également redémarrer ou demeurer en marche pour les raisons suivantes :

- Accélération importante du véhicule.
- Ascension d'une pente.
- Faible niveau de charge de la batterie haute tension.
- Température extérieure trop élevée ou trop basse pour assurer les fonctions de refroidissement ou de chauffage de l'habitacle.
- Moteur trop froid pour atteindre la température d'habitacle demandée par les passagers.
- Traction d'une remorque.
- Modes de conduite sélectionnable : Certains modes de conduite peuvent nécessiter le fonctionnement du moteur. Voir **Qu'est-ce que la commande du mode de conduite** (page 319).
- Commandes manuelles : L'utilisation des palettes au volant en mode de marche avant (D) peut nécessiter le fonctionnement du moteur. Voir **Boîte de vitesses automatique** (page 232).

### Arrêt

Le moteur à essence peut s'arrêter pour économiser du carburant lorsque vous immobilisez le véhicule. Ensuite, il n'est pas nécessaire de faire redémarrer votre moteur. Lorsque vous êtes prêt à repartir, vous n'avez qu'à appuyer sur l'accélérateur.

### Fonctionnement de la boîte de vitesses

Ensemble, le moteur à essence et le moteur électrique propulsent le véhicule à l'aide d'une boîte de vitesses automatique. Ce phénomène fait partie du fonctionnement normal d'un véhicule hybride et permet d'optimiser l'économie de carburant et les performances.

### Batterie

Votre véhicule hybride est équipé d'une batterie haute tension. Le circuit de refroidissement permet de refroidir la batterie afin de prolonger sa durée de vie utile et d'optimiser son rendement. La batterie haute tension est refroidie par le système de climatisation du véhicule. Lorsque le système de climatisation est activé, vous pourriez remarquer que l'air sortant des bouches du système de chauffage et de climatisation est légèrement plus chaud lorsque le système refroidit la batterie. Vous pourriez également remarquer que de l'air froid sort des bouches d'air lorsque le système de climatisation ou le ventilateur d'habitacle est désactivé.

### Freinage

Votre véhicule hybride est équipé de freins hydrauliques conventionnels et du freinage par récupération d'énergie. La boîte de vitesses produit le freinage régénératif en récupérant l'énergie des freins pour l'emmagasiner dans la batterie haute tension.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Vous pourriez également remarquer que lors d'une descente soutenue, le moteur peut demeurer en marche au lieu de s'arrêter. Durant cette phase de frein moteur, le moteur continue de tourner, mais ne consomme pas de carburant. Vous pourriez entendre également un léger bruit de sirène ou un sifflement lorsque vous conduisez. Il s'agit du fonctionnement normal du moteur électrique dans un système hybride.

## Conduite permettant d'optimiser la consommation de carburant

**Nota :** *Le fait que le moteur tourne n'est pas nécessairement un signe de mauvais rendement. Dans certains cas, cela procure un rendement supérieur à la conduite en mode purement électrique.*

Votre consommation de carburant devrait diminuer durant la période de rodage du véhicule hybride. Comme pour tout autre véhicule, la consommation de carburant dépend considérablement de vos habitudes de conduite et de l'utilisation des accessoires. Pour des résultats optimaux, observez les conseils qui suivent :

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de tailles appropriées.
- Une conduite agressive demande plus d'énergie pour déplacer le véhicule. En général, vous pouvez réduire la consommation de carburant en accélérant et décélérant de façon modérée. Un freinage modéré est particulièrement important car il permet de maximiser l'énergie produite par le système de freinage régénératif.

Conseils additionnels :

- Ne transportez pas de charges inutiles.
- Ne modifiez pas le profil aérodynamique du véhicule avec des accessoires externes.
- Respectez les limites de vitesse indiquées par les panneaux routiers.
- Respectez toutes les périodicités d'entretien.
- Il est inutile de faire chauffer le moteur avant de prendre la route. Le véhicule est prêt à rouler dès le démarrage.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## VÉHICULE HYBRIDE – FOIRE AUX QUESTIONS - VÉHICULE ÉLECTRIQUE HYBRIDE (VEH)

| Question | Réponse |
|---|---|
| À quoi correspond la série de cliquetis qui proviennent de l'aire de chargement lorsque j'établis le contact? | La batterie haute tension est électriquement isolée du reste du véhicule lorsque le contact est coupé. Lorsque vous établissez le contact, les contacts haute tension qui se trouvent à l'intérieur de la batterie sont fermés. Le moteur et l'alternateur sont ainsi alimentés et votre véhicule peut rouler. Les cliquetis proviennent de la fermeture et de l'ouverture de ces contacts pendant le démarrage et l'arrêt du véhicule. |
| Pourquoi le moteur démarre-t-il parfois lorsque la clé se trouve dans le contact? | L'ordinateur du véhicule détermine si un démarrage du moteur est requis. Le dispositif de démarrage à clé silencieux fait démarrer le moteur si cette opération est nécessaire pour chauffer l'habitacle ou dégivrer le pare-brise, ou encore si la température extérieure est basse. |
| Pourquoi la coupure du moteur prend-elle autant de temps avant de s'exécuter? | De nombreuses raisons justifient le maintien en fonction du moteur pendant une période prolongée lors du démarrage initial. Il faut notamment s'assurer que les composants antipollution sont suffisamment chauds pour minimiser les émissions au tuyau d'échappement arrière. Lorsque la température est plus froide, la durée de marche du moteur est prolongée. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Question | Réponse |
|---|---|
| Pourquoi le moteur demeure-t-il en marche lorsqu'il fait très froid? | Pour que le système de chauffage et de climatisation puisse commencer à réchauffer l'habitacle et à dégivrer le pare-brise dès que vous le demandez, le liquide de refroidissement du moteur doit demeurer suffisamment chaud. Il est essentiel de laisser le moteur en marche pour maintenir le liquide de refroidissement à la température appropriée. |
| Puis-je ravitailler mon véhicule avec du carburant E15 ou E85 et comment cela affectera-t-il la consommation? | Votre véhicule hybride peut utiliser un carburant E15 (15 % d'éthanol, 85 % d'essence), mais vous pourriez noter une légère augmentation de la consommation, car l'éthanol contient moins d'énergie au litre que l'essence. Votre véhicule hybride n'est pas conçu pour utiliser du carburant E85 (85 % d'éthanol). |
| Quelle est la durée de vie utile de ma batterie haute tension? Doit-elle faire l'objet d'un entretien? | Le système de batterie haute tension est conçu pour durer pendant toute la vie utile du véhicule et n'exige aucun entretien. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT:** Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant. La pression dans un réservoir trop plein peut causer des fuites, faire gicler le carburant et causer un incendie.

**AVERTISSEMENT:** Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si vous percevez un sifflement près de l'orifice de remplissage de carburant, ne procédez pas au ravitaillement tant que le sifflement persiste. Sinon, de l'essence pourrait gicler et provoquer de graves blessures.

**AVERTISSEMENT:** Les carburants peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, s'ils sont mal utilisés ou manipulés sans prendre les précautions nécessaires.

**AVERTISSEMENT:** Le carburant peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

**AVERTISSEMENT:** Lorsque vous procédez au ravitaillement, arrêtez toujours le moteur et n'approchez aucune source possible d'étincelles ou de flammes du goulot de remplissage du réservoir de carburant. Ne fumez pas et n'utilisez pas de téléphone cellulaire pendant que vous procédez au ravitaillement. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant en quantité excessive.

Lors du ravitaillement, respectez les consignes suivantes :

- Ne fumez pas et évitez les flammes et les étincelles au moment de faire le plein.
- Arrêtez toujours le moteur avant de procéder au ravitaillement.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves ou mortels. Les carburants sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester.
- Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. L'inhalation des vapeurs de carburant peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des malaises graves et des lésions permanentes.
- Faites attention à ne pas recevoir de carburant liquide dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans vos yeux, retirez immédiatement vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous encourez des risques de lésions permanentes.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

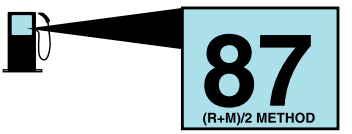
- Les carburants peuvent être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur votre peau ou vos vêtements, enlevez les vêtements souillés; lavez votre peau dès que possible à l'eau et au savon. Le contact répété ou prolongé avec la peau peut provoquer de l'irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique, avec des médicaments comme "Antabuse" ou autre médicament similaire, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs de carburant peut provoquer des effets secondaires, des lésions graves ou des maladies. En cas d'effets indésirables, consultez un médecin immédiatement.

## QUALITÉ DU CARBURANT - E85

### Choix du carburant approprié (véhicules à carburant mixte)

Les véhicules à carburant mixte peuvent être identifiés de l'une des manières suivantes :

- Bouchon du réservoir de carburant jaune.
- Cadre jaune autour de l'orifice de remplissage de carburant.
- Boîtier de remplissage de carburant jaune.
- Étiquette E85 jaune sur la trappe du réservoir de carburant.




Votre véhicule a été conçu pour utiliser de l'essence sans plomb ordinaire avec un indice d'octane minimal (R+M)/2 à la pompe de 87, ou un mélange d'essence sans plomb ordinaire et d'éthanol à 85 % maximum (E85).

Certaines stations-service, en particulier celles situées en altitude élevée, offrent des carburants dits essence sans plomb "ordinaire" ayant un indice d'octane inférieur à 87. L'utilisation de ces carburants peut causer des dommages sur le moteur qui ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Pour des performances optimales du véhicule et du moteur, il est recommandé d'utiliser du supercarburant avec un indice d'octane de 91 ou plus. Le gain de performances dû à l'usage de supercarburant est plus évident par temps chaud et dans d'autres conditions comme lors de la traction d'une remorque. Voir **Remorquage** (page 330).

Ne vous inquiétez pas de légers cognements occasionnels du moteur. Cependant, si le moteur cogne fortement alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, contactez un concessionnaire autorisé afin de prévenir tout dommage.

Nous recommandons le détergent Top Tier pour minimiser les dépôts du moteur et maintenir les performances maximales du moteur et du véhicule. Pour plus de détails, se reporter au site www.toptiergas.com.

**Nota :** *L'utilisation d'un type de carburant autre que celui recommandé peut endommager le groupe motopropulseur, nuire au bon fonctionnement du système antipollution, ou provoquer des pannes du moteur. Les réparations peuvent alors ne pas être couvertes par la garantie.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

N'utilisez pas :

- Du carburant diesel.
- De carburants contenant du kérosène ou de la paraffine.
- De carburants contenant plus de 85 % d'éthanol ou du carburant E100.
- De carburants contenant du méthanol.
- De carburants contenant des additifs à base de métal, y compris les composants à base de manganèse.
- De carburants contenant du méthylcyclopentadiényle tricarbonyle de manganèse (MMT), additif rehausseur d'octane.
- Carburant au plomb, l'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi.

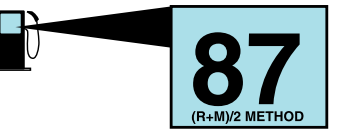
L'utilisation de carburants contenant des éléments métalliques comme le méthylcyclopentadiényle tricarbonyle de manganèse (MMT), qui est un additif pour carburant à base de manganèse, nuira au rendement du moteur et affectera le dispositif antipollution.

### Alternance entre carburant E85 et essence

Nous recommandons de ne pas alterner de manière répétée entre le carburant E85 et l'essence. Si vous passez du carburant E85 à l'essence ou de l'essence au carburant E85, il est recommandé d'ajouter autant de carburant que possible (au moins la moitié du réservoir). Conduisez votre véhicule immédiatement sur 8 km (5 mi) minimum pour lui permettre de s'adapter au changement de concentration en éthanol. Si vous utilisez exclusivement du carburant E85, nous vous recommandons de remplir le réservoir d'essence ordinaire sans plomb à chaque vidange d'huile planifiée.

## QUALITÉ DU CARBURANT - ESSENCE

### Choix du carburant approprié




Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence ordinaire sans plomb d'un indice minimal d'octane (R+M)/2 de 87.

Certaines stations-service, en particulier celles situées en altitude élevée, offrent des carburants dits essence sans plomb ordinaire ayant un indice d'octane inférieur à 87. L'utilisation de ces carburants peut causer des dommages sur le moteur qui ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Pour des performances optimales du véhicule et du moteur, il est recommandé d'utiliser du supercarburant avec un indice d'octane de 91 ou plus. Le gain de performances dû à l'usage de supercarburant est plus évident par temps chaud et dans d'autres conditions comme lors de la traction d'une remorque. Voir **Remorquage** (page 330).

Ne vous inquiétez pas de légers cognements occasionnels du moteur. Cependant, si le moteur cogne fortement alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, contactez un concessionnaire autorisé afin de prévenir tout dommage.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Nous recommandons le détergent Top Tier pour minimiser les dépôts du moteur et maintenir les performances maximales du moteur et du véhicule. Pour plus de détails, reportez-vous au site www.toptiergas.com.

**Nota :** *L'utilisation d'un type de carburant autre que celui recommandé peut endommager le groupe motopropulseur, nuire au bon fonctionnement du système antipollution, ou provoquer des pannes du moteur. Les réparations peuvent alors ne pas être couvertes par la garantie.*

N'utilisez pas :

- Du carburant diesel.
- De carburants contenant du kérosène ou de la paraffine.
- De carburants contenant plus de 15 % d'éthanol ou du carburant E85.
- De carburants contenant du méthanol.
- De carburant contenant des additifs à base de métal, y compris les composants à base de manganèse.
- De carburant contenant du méthylcyclopentadiényle tricarbonyle de manganèse (MMT), additif rehausseur d'octane.
- De carburant au plomb, l'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi.

L'utilisation de carburants contenant des éléments métalliques comme le méthylcyclopentadiényle tricarbonyle de manganèse (MMT), qui est un additif pour carburant à base de manganèse, nuira au rendement du moteur et affectera le dispositif antipollution.

## EMPLACEMENT DE L'ENTONNOIR DE REMPLISSAGE DE RÉSERVOIR DE CARBURANT

L'entonnoir de remplissage de carburant est situé dans le plateau de rangement de la roue de secours.

## PANNE DE CARBURANT

Évitez de tomber en panne sèche car cela peut provoquer des dommages non couverts par la garantie du véhicule.

En cas de panne sèche :

- Ajoutez un minimum de 5 L (1,3 gal) de carburant pour redémarrer le moteur.
- Après le ravitaillement, vous devrez peut-être établir puis couper le contact plusieurs fois afin de permettre au circuit d'alimentation de pomper le carburant du réservoir au moteur. Au redémarrage, la durée de lancement est légèrement supérieure à la normale.

**Nota :** *Si votre véhicule se trouve sur une pente raide, davantage de carburant peut être nécessaire.*

### Remplissage d'un bidon de carburant

**AVERTISSEMENT:** L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette dernière peut provoquer un incendie si vous remplissez un contenant qui n'est pas mis à la masse.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Respectez les consignes suivantes pour prévenir l'accumulation d'électricité statique, qui pourrait produire une étincelle, lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas mis à la terre :

- Utilisez uniquement des bidons de carburant approuvés pour transvaser du carburant dans votre véhicule. Posez le bidon par terre pour le remplir.
- Ne remplissez pas le bidon de carburant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement).
- Lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant.
- N'utilisez pas d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet de distribution d'essence en position de remplissage.

## Ajout de carburant au moyen d'un bidon de carburant

**AVERTISSEMENT:** N'insérez pas l'embout d'un bidon de carburant ou un entonnoir du commerce dans le goulot de remplissage de carburant. Vous pourriez endommager le goulot de remplissage du circuit d'alimentation ou son joint, et répandre du carburant sur le sol.

**AVERTISSEMENT:** Ne tentez pas de forcer l'ouverture du système de remplissage sans bouchon en faisant levier ou en poussant à l'aide d'un objet quelconque. Vous pourriez endommager le système et le joint de l'orifice et causer de graves blessures.

**AVERTISSEMENT:** Ne mettez pas au rebut du carburant dans les déchets ménagers ou dans les canalisations publiques. Déposez-les dans un centre de traitement des déchets autorisé.

Utilisez l'entonnoir de remplissage fourni avec votre véhicule si vous devez remplir le réservoir de carburant au moyen d'un bidon de carburant. Voir **Emplacement de l'entonnoir de remplissage de réservoir de carburant** (page 216).

**Nota :** *Ne vous servez pas d'un entonnoir du commerce car il peut ne pas être compatible avec le circuit d'alimentation sans bouchon et il pourrait l'endommager.*

Pour ravitailler le véhicule à partir d'un bidon de carburant, procédez comme suit :

1. Ouvrez complètement la trappe de carburant.
2. Insérez complètement l'entonnoir du goulot de remplissage d'essence dans l'orifice d'entrée du système de remplissage.



3. Ajoutez du carburant dans votre véhicule au moyen du bidon de carburant.
4. Déposez l'entonnoir du goulot de remplissage d'essence.
5. Fermez complètement la trappe de remplissage de carburant.
6. Nettoyez l'entonnoir de remplissage et replacez-le dans votre véhicule ou jetez-le comme il se doit.

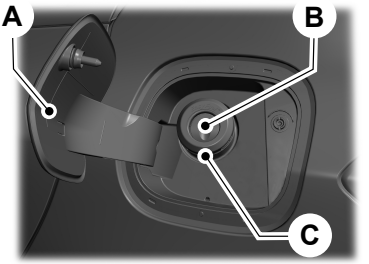


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Si vous préférez vous débarrasser de l'entonnoir, vous pouvez vous en procurer d'autres auprès d'un concessionnaire autorisé.*

## RAVITAILLEMENT - SAUF : VÉHICULE ÉLECTRIQUE HYBRIDE (VEH)

### Vue d'ensemble du système de ravitaillement

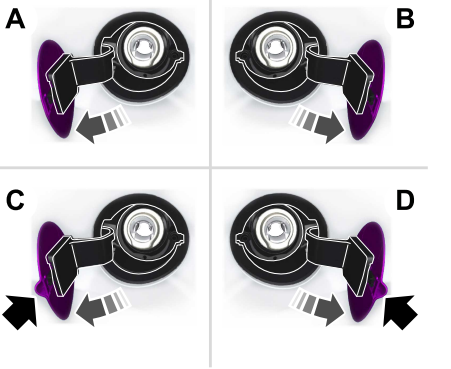



A Trappe de remplissage de carburant.

B Obturateur de goulotte de remplissage de réservoir de carburant.

C Tuyau de remplissage du réservoir de carburant.

Votre véhicule ne comporte pas de bouchon de remplissage de réservoir de carburant.




A Côté gauche. Pour ouvrir la trappe de carburant, appuyez brièvement au centre de son bord arrière.

B Côté droit. Pour ouvrir la trappe de carburant, appuyez brièvement au centre de son bord arrière.

C Côté gauche. Tirez sur l'arrière de la trappe de remplissage de carburant pour l'ouvrir.

D Côté droit. Tirez sur l'arrière de la trappe de remplissage de carburant pour l'ouvrir.

### Ravitaillement de votre véhicule

**AVERTISSEMENT:** Lorsque vous procédez au ravitaillement, arrêtez toujours le moteur et n'approchez aucune source possible d'étincelles ou de flammes du goulot de remplissage du réservoir de carburant. Ne fumez pas et n'utilisez pas de téléphone cellulaire



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

pendant que vous procédez au ravitaillement. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant en quantité excessive.

**AVERTISSEMENT:** Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si vous percevez un sifflement près de l'orifice de remplissage de carburant, ne procédez pas au ravitaillement tant que le sifflement persiste. Sinon, de l'essence pourrait gicler et provoquer de graves blessures.

**AVERTISSEMENT:** Ne tentez pas de forcer l'obturateur de goulotte de remplissage de réservoir de carburant. Ceci pourrait endommager le circuit d'alimentation. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner un incendie, des blessures, voire la mort.

**AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas le pistolet de distribution d'essence de sa position complètement insérée lors du ravitaillement.

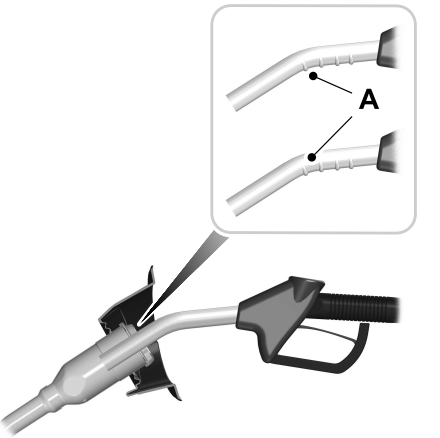
**AVERTISSEMENT:** Arrêtez le ravitaillement après la première coupure automatique du pistolet de distribution d'essence. En cas de non-respect de cette directive, la chambre d'expansion du réservoir de carburant sera remplie, ce qui pourrait entraîner un débordement du carburant.

**AVERTISSEMENT:** Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant. La pression dans un réservoir trop plein peut causer des fuites, faire gicler le carburant et causer un incendie.

**AVERTISSEMENT:** Patientez au moins cinq secondes avant de retirer le pistolet de distribution d'essence pour permettre au carburant résiduel de s'écouler dans le réservoir.

**AVERTISSEMENT:** Lisez et respectez les directives données au poste d'essence.

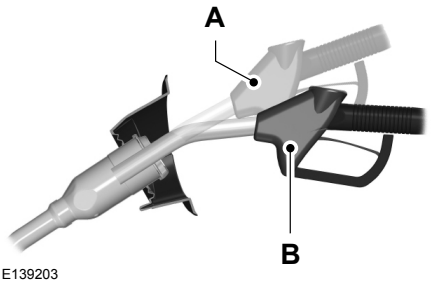
1. Ouvrez complètement la trappe de carburant.
2. Sélectionnez le pistolet de pompe à carburant de votre véhicule.




3. Insérez le pistolet de distribution d'essence jusqu'au premier cran sur le pistolet A. Maintenez le pistolet de pompe à carburant en appui sur le tuyau de remplissage de réservoir de carburant.

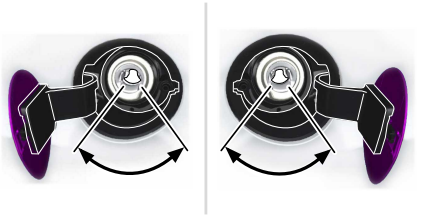


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

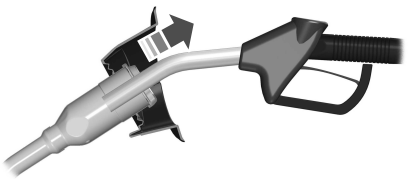


E139203

4. Maintenez le pistolet de distribution d'essence en position B pendant le ravitaillement. Le fait de maintenir le pistolet de distribution d'essence en position A peut affecter le débit du carburant et fermer le pistolet avant que le réservoir de carburant soit plein.



5. Actionnez le pistolet de distribution d'essence dans la zone indiquée.



6. Lorsque le pistolet s'arrête, attendez au moins 5 secondes, puis soulevez légèrement le pistolet de distribution d'essence et retirez-le lentement.
7. Fermez complètement la trappe de remplissage de carburant.

Ne tentez pas de démarrer le moteur si vous avez rempli le réservoir avec le mauvais carburant. L'utilisation d'un carburant inadéquat pourrait entraîner des dommages qui pourraient ne pas être couverts par la garantie du véhicule. Consultez immédiatement votre concessionnaire autorisé.

## Avertissement du système de ravitaillement (Selon l'équipement)

Si l'obturateur de goulotte de remplissage de réservoir de carburant ne se ferme pas totalement, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran d'information.

| Message |
| --- |
| Vérifier goulot de remplissage carburant |

Si le message s'affiche, procédez comme suit :

1. Arrêtez le véhicule dès que vous pouvez le faire de façon sécuritaire, puis arrêtez le moteur.
2. Mettez le levier de vitesse en position de stationnement (P) ou au point mort (N).
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Ouvrez complètement la trappe de carburant.
5. Inspectez l'obturateur de goulotte de remplissage de réservoir de carburant pour détecter d'éventuels débris pouvant gêner son mouvement.
6. Éliminez toute obstruction de l'obturateur de goulotte de remplissage de réservoir de carburant.

7. Insérez entièrement le pistolet de distribution ou l'entonnoir de remplissage fourni avec votre véhicule dans le tuyau de remplissage de réservoir de carburant. Voir **Emplacement de l'entonnoir de remplissage de réservoir de carburant** (page 216). Cette opération devrait déloger les débris qui empêchent l'obturateur de goulotte de remplissage de réservoir de carburant de se fermer complètement.
8. Retirez le pistolet de pompe à carburant ou l'entonnoir de remplissage du tuyau de remplissage de réservoir de carburant.
9. Fermez complètement la trappe de remplissage de carburant.

**Nota :** *Le message ne s'efface pas immédiatement. Si un témoin reste allumé et le message affiché, consultez votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.*

## RAVITAILLEMENT - VÉHICULE ÉLECTRIQUE HYBRIDE (VEH)

**AVERTISSEMENT:** Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et n'approchez aucune source possible d'étincelles ou de flammes de l'obturateur de goulotte de remplissage de réservoir de carburant. Ne fumez pas et n'utilisez pas un téléphone cellulaire pendant que vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant en quantité excessive.

**AVERTISSEMENT:** Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si vous percevez un sifflement près de l'orifice de remplissage de carburant, ne procédez pas au ravitaillement tant que le sifflement persiste. Sinon, du carburant pourrait gicler et causer des blessures corporelles graves.

**AVERTISSEMENT:** Ne tentez pas de forcer l'obturateur de goulotte de remplissage de réservoir de carburant. Vous pourriez ainsi endommager le circuit d'alimentation. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner un incendie, des blessures ou la mort.

**AVERTISSEMENT:** Laissez le pistolet de distribution complètement enfoncé lors du ravitaillement.

**AVERTISSEMENT:** Arrêtez le ravitaillement après la première coupure automatique du pistolet de distribution. En cas de non-respect de cette directive, la chambre d'expansion du réservoir de carburant sera remplie, ce qui pourrait entraîner un débordement du carburant.

**AVERTISSEMENT:** Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant. La pression dans un réservoir trop plein peut causer des fuites, faire gicler le carburant et causer un incendie.

**AVERTISSEMENT:** Patientez au moins cinq secondes avant de retirer le pistolet de distribution d'essence pour permettre au carburant résiduel de s'écouler dans le réservoir.

**AVERTISSEMENT:** Lisez et respectez les directives données au poste d'essence.

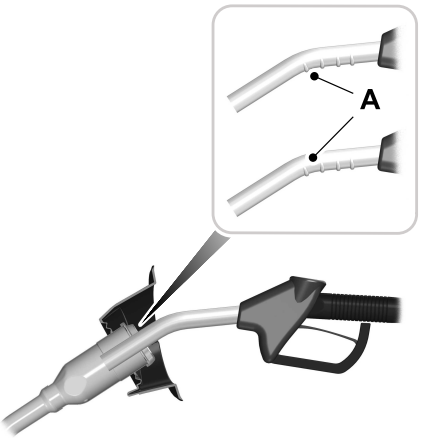


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

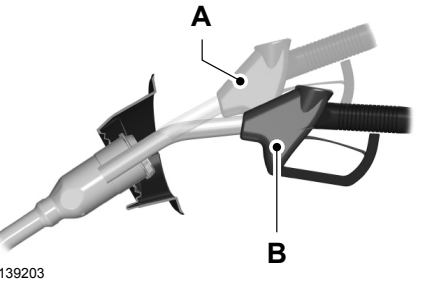
1. Lorsque vous immobilisez votre véhicule, passez en position de stationnement (P) et coupez le contact.



2. Appuyez sur le bouton à gauche du tableau de bord à côté du commutateur des phares pour ouvrir la trappe de remplissage de carburant. La trappe de carburant peut mettre jusqu'à 15 secondes pour s'ouvrir avant que vous puissiez insérer le pistolet de distribution.

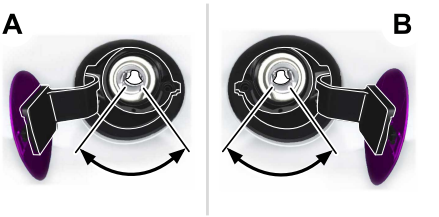



3. Insérez le pistolet de distribution d'essence jusqu'au premier cran sur le pistolet A. Maintenez-le en appui sur le couvercle de l'ouverture du tuyau de remplissage de réservoir de carburant.

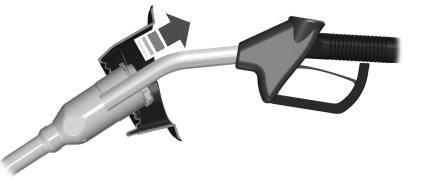



E139203

4. Maintenez le pistolet de distribution d'essence en position B pendant le ravitaillement. Le fait de maintenir le pistolet de distribution d'essence en position A peut nuire au débit du carburant et fermer le pistolet avant que le réservoir de carburant soit plein.




5. Actionnez le pistolet de distribution dans la zone indiquée.





2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

6. Lorsque la pompe s'arrête, attendez 5 secondes, puis soulevez le pistolet de distribution d'essence et retirez-le lentement.
7. Fermez complètement la trappe de remplissage de carburant.

**Nota :** *Pour fermer la trappe de remplissage de carburant, appuyez brièvement au centre de son bord arrière.*

Terminez le ravitaillement dans un délai de 20 minutes. Si plus de 20 minutes s'écoulent, appuyez de nouveau sur le bouton à gauche du tableau de bord. Le pistolet de distribution d'essence peut se fermer automatiquement si vous n'appuyez pas sur le bouton à gauche du tableau de bord.

## Messages d'avertissement

Si la trappe de remplissage de carburant ne s'ouvre pas, un message s'affiche à l'écran d'information.

| Message | Action |
|---|---|
| Veuillez attendre l'ouverture de la trappe à carburant | Votre véhicule est équipé d'un circuit d'alimentation scellé qui pourrait être sous pression. Ce message d'information s'affiche quand le circuit d'alimentation se dépressurise lorsque la trappe de remplissage de carburant est fermée. Attendez que le circuit d'alimentation se dépressurise et que la trappe de remplissage de carburant se déverrouille. |
| Trappe à carburant ouverte | Ce message d'information s'affiche quand le circuit d'alimentation se dépressurise et que la trappe de remplissage s'ouvre. Ouvrez complètement la trappe de remplissage de carburant pour le ravitaillement puis fermez complètement la trappe lorsque le remplissage est terminé. |
| Trappe à carburant ouverte Veuillez la fermer pour éviter l'allumage du témoin d'anomalie du moteur | Votre véhicule est équipé d'un circuit d'alimentation scellé qui nécessite la fermeture complète de la trappe de remplissage de carburant après le ravitaillement. Ce message d'avertissement s'affiche lorsque la trappe de remplissage de carburant est entrouverte. Veuillez fermer complètement la trappe de remplissage de carburant pour éviter l'allumage du témoin d'anomalie du moteur. Si vous voyez ce message et que le témoin d'anomalie du moteur s'allume, veuillez fermer complètement la trappe de remplissage de carburant. Le témoin d'anomalie du moteur |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Message | Action |
|---|---|
| | devrait s'éteindre dans les cinq secondes. Si le témoin d'anomalie du moteur demeure allumé, veuillez vous adresser à votre concessionnaire. |
| Erreur plein de carburant Voir le manuel | Un message d'avertissement s'affiche à l'écran d'information quand le circuit d'alimentation ne se dépressurise pas ou que la trappe de remplissage de carburant ne s'ouvre pas. Vous devrez peut-être utiliser le levier d'ouverture manuelle de la trappe de remplissage de carburant. |

Si le message d'information Erreur ravitaillement s'affiche, procédez comme suit :

1. Vérifiez si quelque chose bloque le mouvement de la trappe de remplissage de carburant, par exemple de la glace ou de la neige.
2. Éliminez toute obstruction de la trappe de remplissage de carburant.
3. Appuyez sur le bouton à gauche du tableau de bord pour ouvrir la trappe de remplissage de carburant.
4. Si la trappe de remplissage de carburant ne s'ouvre pas et que le message Erreur ravitaillement reste affiché à l'écran d'information, utilisez le levier d'ouverture manuelle de la trappe de remplissage de carburant.

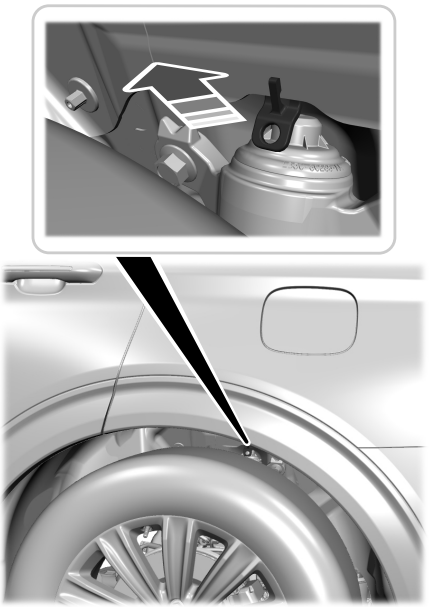
## Levier d'ouverture manuelle de la trappe de remplissage de carburant

**AVERTISSEMENT:** Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si vous percevez un sifflement près de l'orifice de remplissage de carburant, ne procédez pas au ravitaillement tant que le sifflement persiste. Sinon, du carburant pourrait gicler et causer des blessures corporelles graves.

**Nota :** *La boîte de vitesses doit être en position de stationnement (P) ou de point mort (N);*

Pour utiliser le levier d'ouverture manuelle de la trappe de remplissage de carburant :

1. Établissez le contact.





2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Le levier d'ouverture manuelle de la trappe de carburant se trouve dans le passage de roue arrière côté conducteur.*

2. Tirez le levier d'ouverture manuelle de la trappe de remplissage de carburant.
3. Coupez le contact.
4. Terminez le ravitaillement dans un délai de 20 minutes.

## CONSOMMATION DE CARBURANT

### Capacité annoncée

La capacité annoncée correspond à la quantité de carburant maximum que vous pouvez ajouter au réservoir de carburant lorsque la jauge de carburant indique qu'il est vide. Voir **Capacités et spécifications** (page 447).

De plus, le réservoir de carburant comprend une réserve à vide. La réserve à vide correspond à une quantité de carburant non précisée qui demeure dans le réservoir de carburant lorsque la jauge de carburant indique que le réservoir est vide.

**Nota :** *Le volume de carburant de la réserve à vide varie et vous ne devez pas vous y fier pour prolonger l'autonomie.*

### Calcul de la consommation de carburant

Votre véhicule calcule les données de consommation de carburant au moyen de la fonction de consommation de carburant moyenne de l'ordinateur de bord. Voir **Écran d'information** (page 131).

Les premiers 1 600 km (1 000 mi) de conduite constituent la période de rodage du véhicule. Vous obtiendrez des résultats plus précis en réinitialisant votre consommation moyenne de carburant dans l'ordinateur de bord après 3 200–4 800 km (2 000–3 000 mi).

**Conditions ayant une incidence sur la consommation de carburant**

Voir **Conduite économique** (page 337).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## NORME D'ÉMISSION

**AVERTISSEMENT:** Ne retirez et ne modifiez pas les couvre-planchers ou les matériaux isolants logés entre ceux-ci et la tôle du plancher du véhicule. Les couvre-planchers et les matériaux isolants protègent les occupants du véhicule de la chaleur et du bruit du moteur et de l'échappement. Si le véhicule n'est pas équipé d'origine d'isolant de couvre-plancher, ne transportez pas de passagers d'une manière permettant un contact prolongé de la peau avec la tôle du plancher. Le non-respect de ces instructions accroît les risques d'incendie et de blessures corporelles.

Les lois fédérales des États-Unis et certaines lois régionales interdisent de retirer ou de rendre inopérantes les composantes du système de contrôle des émissions. Des lois similaires, fédérales ou provinciales, peuvent s'appliquer au Canada. Nous n'approuvons aucune modification du véhicule sans d'abord déterminer les lois applicables.



L'altération des systèmes de contrôle des émissions, y compris les capteurs associés ou le système d'échappement diesel, peut entraîner une réduction de la puissance du moteur et l'allumage du témoin d'anomalie du moteur.

### Modifications du dispositif antibruit

Les lois fédérales interdisent les actes suivants :

- Retirer ou rendre inopérant par toute personne autre que pour fins d'entretien.
- Réparer ou remplacer tout dispositif ou élément de la conception incorporé dans un nouveau véhicule aux fins de contrôle du bruit avant sa vente ou sa livraison à l'acheteur final ou pendant son utilisation.
- Utiliser le véhicule après que toute personne a enlevé ou rendu inopérant tout dispositif ou élément de la conception.

Selon l'agence américaine pour la protection de l'environnement, les actions pouvant être considérées comme des modifications interdites sont les suivantes :

- Retirer le panneau insonorisant de capot, les matériaux absorbants de doublure d'aile, les écrans de doublure d'aile, les écrans d'insonorisation de soubassement ou les matériaux acoustiques.
- Altérer ou rendre inopérant le régulateur de vitesse du moteur pour permettre au moteur de dépasser les spécifications du fabricant.

Si vous ne parvenez pas à démarrer le moteur, s'il présente un fonctionnement irrégulier ou une baisse des performances, une consommation de carburant trop élevée ou si la fumée d'échappement est excessive, vérifiez les points suivants :

- Flexible du circuit d'admission d'air obstrué ou désaccouplé.
- Élément filtrant du moteur obstrué.
- Eau dans le filtre à carburant et dans le décanteur d'eau.
- Filtre à carburant obstrué.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Carburant contaminé.
- Air dans le circuit d'alimentation, en raison de raccordements desserrés.
- Flexible de capteur débranché ou pincé.
- Niveau d'huile moteur incorrect.
- Mauvais carburant selon les conditions climatiques.
- Mauvais indice de viscosité de l'huile moteur selon les conditions climatiques.

**Nota :** *Certains véhicules comportent un filtre à carburant à vie, intégré dans le réservoir de carburant. Ce filtre ne nécessite aucun entretien périodique et n'a jamais besoin d'être remplacé.*

**Nota :** *Si ces vérifications ne vous aident pas à corriger le problème, faites vérifier le véhicule dès que possible.*

### Garantie relative aux émissions de bruit, actes de loi pour les modifications interdites et entretien

La réglementation fédérale sur l'émission de bruit pour les camions dont le poids total autorisé en charge (PTAC) dépasse 4 536 kg (10 000 lb) est entrée en vigueur le 1er janvier 1978. Les instructions précédentes concernant les actes de manipulation et l'entretien interdits, ainsi que la garantie relative au bruit figurant dans le Guide de garantie, s'appliquent aux châssis-cabines complets d'un PTAC de plus de 4 536 kg (10 000 lb).

## CATALYSEUR

**AVERTISSEMENT:** Ne stationnez pas votre véhicule, ne le laissez pas tourner au ralenti et ne le conduisez pas sur de l'herbe sèche ou toute autre couverture végétale sèche. Le système antipollution réchaufferait alors le compartiment moteur et le circuit d'échappement, créant un risque d'incendie.

**AVERTISSEMENT:** La température normale de fonctionnement du circuit d'échappement est très élevée. N'intervenez jamais près du système d'échappement ni ne tentez de réparer un de ses composants lorsqu'il est encore chaud. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous travaillez autour du catalyseur. Le catalyseur chauffe à une température très élevée après une courte période de fonctionnement du moteur et reste chaud après l'arrêt du moteur.

**AVERTISSEMENT:** Des fuites à l'échappement pourraient entraîner l'infiltration de gaz nocifs ou mortels dans l'habitacle. Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites vérifier le véhicule dès que possible. Ne conduisez pas le véhicule si vous percevez une odeur de gaz d'échappement.

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un catalyseur qui permettent d'assurer sa conformité aux normes antipollution en vigueur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Pour assurer le bon fonctionnement du catalyseur et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- Ne lancez pas le moteur pendant plus de 10 secondes à la fois.
- Ne faites pas fonctionner le moteur avec un fil de bougie déconnecté.
- Ne poussez pas et ne faites pas tracter le véhicule pour le faire démarrer. Utilisez des câbles de démarrage. Voir **Démarrage-secours du véhicule** (page 342).
- N'utilisez que le type de carburant préconisé.
- Ne coupez pas le contact lorsque le véhicule roule.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le Calendrier d'entretien périodique.

**Nota :** *Les dommages aux composants qui en résulteraient pourraient ne pas être couverts par la garantie du véhicule.*

Les entretiens périodiques indiqués dans le calendrier d'entretien sont essentiels pour assurer la longévité et le bon fonctionnement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si vous utilisez des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou homologuées par Ford pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en termes de performances et de durabilité.

L'illumination du témoin d'anomalie du moteur, du témoin du circuit de charge ou du témoin de température du moteur ou des fuites de liquides, des odeurs insolites, de la fumée ou une perte de puissance du moteur peuvent indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.

Un système d'échappement défectueux ou endommagé peut laisser pénétrer des gaz d'échappement dans le véhicule. Faites inspecter et réparer immédiatement un système d'échappement défectueux ou endommagé.

N'apportez aucune modification non autorisée au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc de véhicules d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette précise aussi la cylindrée du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter votre Livret de garantie.

## Système de diagnostic embarqué (OBD-II)

Votre véhicule est équipé d'un ordinateur connu sous le nom de système d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) qui surveille les dispositifs antipollution du moteur. Ce système protège l'environnement en veillant à ce que les dispositifs antipollution de votre véhicule fonctionnent toujours conformément aux normes gouvernementales. Le système OBD-II de diagnostic embarqué aide également le technicien à réparer correctement votre véhicule.



Lorsque le témoin d'anomalie du moteur s'allume, le circuit d'autodiagnostic OBD-II a détecté une anomalie. Le témoin d'anomalie du moteur peut s'allumer en cas d'anomalie intermittente. Par exemple :



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

1. Votre véhicule tombe en panne sèche — le moteur peut produire des ratés ou tourner irrégulièrement.
2. Le carburant est de piètre qualité ou contient de l'eau — le moteur peut avoir des ratés ou tourner irrégulièrement.
3. L'orifice de remplissage du réservoir de carburant n'est peut-être pas correctement fermé. Voir **Ravitaillement** (page 218).
4. Conduite en eau profonde — de l'eau s'est peut-être infiltrée dans le circuit électrique.

Vous pouvez corriger ces anomalies intermittentes en faisant le plein de carburant de bonne qualité, en fermant correctement l'orifice de remplissage du réservoir de carburant ou en laissant sécher le circuit électrique. Après trois cycles de conduite en l'absence de ces anomalies ou d'autres anomalies intermittentes, le témoin d'anomalie du moteur devrait demeurer éteint au démarrage suivant du moteur. Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid, suivi d'un trajet combiné en ville et sur autoroute. Aucune intervention supplémentaire n'est nécessaire.

Si le témoin d'anomalie du moteur reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible. Bien que certaines anomalies détectées par le système OBD-II puissent ne pas présenter de symptômes visibles, si vous continuez de conduire alors que le témoin d'anomalie du moteur est allumé, ceci peut causer une augmentation des émissions et de la consommation de carburant, un fonctionnement irrégulier du moteur et des à-coups de la boîte de vitesses pouvant entraîner des réparations coûteuses.

## Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien (I/M)

Certaines autorités locales, provinciales et des États peuvent avoir prévu des programmes d'inspection et d'entretien (I/M) pour la vérification des dispositifs antipollution de votre véhicule. Si le véhicule ne réussit pas cette inspection, l'immatriculation pourrait vous être refusée.



Si le témoin d'anomalie du moteur est allumé ou si l'ampoule ne fonctionne pas, vous devez peut-être faire réparer votre véhicule. Consultez la section qui traite des autodiagnostics embarqués.

Votre véhicule peut ne pas réussir les contrôles d'inspection et d'entretien si le témoin d'anomalie du moteur est allumé ou s'il ne fonctionne pas correctement (l'ampoule est grillée), ou si le circuit OBD-II détermine que certains des dispositifs antipollution n'ont pas été correctement vérifiés. Dans ce cas, votre véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien.

Si le moteur ou la boîte de vitesses du véhicule a récemment fait l'objet d'un entretien ou si la batterie a récemment été déchargée ou remplacée, le circuit OBD-II peut indiquer que le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien. Pour déterminer si le véhicule est prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, établissez le contact durant 15 secondes sans lancer le moteur. Si le témoin d'anomalie du moteur clignote huit fois, le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien; si le témoin d'anomalie du moteur demeure allumé en permanence, votre véhicule est prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Le système OBD-II surveille les dispositifs antipollution pendant la conduite normale. Une vérification complète peut demander plusieurs jours.

Si le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, vous pouvez effectuer le cycle de conduite suivant en roulant en ville et sur autoroute :

1. 15 minutes de conduite soutenue sur autoroute, suivies d'au moins 20 minutes de conduite avec arrêts fréquents en zone urbaine au cours desquelles vous laisserez le moteur tourner au ralenti pendant 30 secondes à au moins quatre reprises.
2. Laissez reposer votre véhicule pendant au moins huit heures avec le contact coupé. Puis démarrez le véhicule et effectuez le cycle de conduite ci-dessus. Le véhicule doit se réchauffer jusqu'à sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le véhicule avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus.

Si le véhicule n'est toujours pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, vous devez répéter le cycle de conduite ci-dessus.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## GÉNÉRALITÉS - VÉHICULE ÉLECTRIQUE HYBRIDE (VEH)

**AVERTISSEMENT:** Cette batterie doit uniquement être entretenue par un technicien de véhicule électrique autorisé. Une manipulation incorrecte peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Avant d'ouvrir le capot ou d'exécuter toute procédure d'entretien ou de réparation, serrez le frein de stationnement, passez à la position de stationnement (P), coupez le contact et retirez la clé. Si vous ne coupez pas le contact, le moteur pourrait redémarrer à tout moment. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Ne touchez pas les composants de l'allumage électronique après avoir établi le contact ou lorsque le moteur tourne. L'allumage fonctionne sous haute tension. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas approcher les mains ni les vêtements du ventilateur de refroidissement.

Votre véhicule comprend divers composants et faisceaux de câblage haute tension. Toute l'alimentation haute tension circule par des câbles spécifiques qui sont étiquetés en conséquence ou couverts par un matériau spiralé de couleur orange ou par un ruban isolant strié de couleur orange, ou les deux. Ne touchez pas à ces composants.

Le système haute tension utilise un module de batteries haute tension au lithium-ion. Il est situé sous le véhicule. La batterie haute tension utilise un système de refroidissement et de réchauffement actif par liquide qui régule sa température afin de maximiser sa durée de vie.

**Nota :** *La batterie haute tension ne requiert aucun entretien périodique.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

**AVERTISSEMENT:** Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que votre véhicule est en position de stationnement (P). Coupez le contact et retirez toujours les clés ou la télécommande lorsque vous quittez le véhicule. Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** N'enfoncez pas simultanément la pédale de frein et la pédale d'accélérateur. Si vous appuyez simultanément sur les deux pédales pendant plus que quelques secondes, la performance du moteur sera limitée, ce qui risque de rendre difficile le maintien de la vitesse en circulation et de provoquer des blessures graves.

**Nota :** *Il est parfois impossible de quitter la position de stationnement (P) si la clé d'accès intelligent ne se trouve pas dans le véhicule.*

### Témoins de position de la boîte de vitesses automatique.

L'écran du tableau de bord affiche la position sélectionnée.







**Nota :** *Il se peut que la position s'allume sur le levier sélecteur de la boîte de vitesses.*

### Positions du levier sélecteur de la boîte de vitesses

Votre véhicule est équipé d'un sélecteur de boîte de vitesses électronique. Le sélecteur de boîte de vitesses se trouve sur la console centrale.




E227917

| | |
|---|---|
| P | Stationnement. |
| R | Marche arrière. |
| N | Point mort. |
| D | Marche avant. |
| M | Mode manuel. |
| L | Faible. |

L'écran du tableau de bord affiche le rapport sélectionné.

**Nota :** *Selon le niveau de finition, le sélecteur peut présenter une gamme basse (L) ou manuelle (M) en son centre.*

#### Stationnement (P)

Lorsque la boîte de vitesses est en position de stationnement (P), celle-ci se bloque et empêche la rotation des roues. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de passer ou de quitter la position de stationnement (P).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Lorsque vous coupez le contact, la boîte de vitesses passe en position de stationnement (P). Si vous coupez le contact pendant que le véhicule roule, le point mort (N) est d'abord sélectionné jusqu'à ce que le véhicule se déplace à moins de 5 km/h (3 mph), puis la position de stationnement (P) s'engage.

Le frein de stationnement électrique pourrait être serré si vous passez en position de stationnement (P) sans enfoncer complètement la pédale de frein. Le frein de stationnement électrique se serre lorsque vous passez en position de stationnement (P) sur des pentes prononcées. Le frein de stationnement électrique peut être desserré manuellement ou à l'aide de la fonction de desserrage au démarrage. Voir **Frein de stationnement électrique** (page 248).

**Nota :** *Une tonalité retentit lorsque la porte conducteur est ouverte et que le sélecteur de la boîte de vitesses n'est pas en position de stationnement (P).*

### Retour automatique en position de stationnement (P)

#### *Qu'est-ce que la fonction de retour automatique à la position de stationnement (P)*

Si vous tentez de quitter le véhicule sans placer la boîte de vitesses à la position de stationnement (P), le véhicule passe automatiquement la position de stationnement (P).

#### *Fonctionnement du retour automatique à la position de stationnement (P)*

Votre véhicule engage la position de stationnement (P) à l'arrêt et dans les cas suivants :

- Vous coupez le contact.
- Vous ouvrez la porte conducteur avec la ceinture débouclée.
- Vous débouclez la ceinture de sécurité conducteur alors que la porte conducteur est ouverte.

**Nota :** *N'utilisez pas le retour automatique en position de stationnement (P) lorsque votre véhicule roule, sauf en situation d'urgence. Voir* ***Démarrage et arrêt du moteur*** *(page 197).*

#### *Limites du retour automatique à la position de stationnement (P)*

Le retour automatique en position de stationnement (P) pourrait ne pas s'activer si le contacteur d'ouverture de porte est défectueux.

Faites vérifier le système immédiatement si l'une des conditions suivantes survient :

- Le témoin de porte ouverte ne s'allume pas lorsque la porte conducteur est ouverte.
- Le témoin de porte ouverte s'allume lorsque la porte conducteur est fermée.
- Le message Boîte de vitesses hors position de stationnement s'affiche, la porte conducteur étant fermée, après que vous avez déplacé le sélecteur en dehors de la position de stationnement (P).

### Marche arrière (R)

Lorsque le sélecteur est en position de marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de passer à la position de marche arrière (R) ou de la quitter.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Point mort (N)**

Lorsque la boîte de vitesses est en position de point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

**Mode de position de point mort temporaire**

***Qu'est-ce que le mode de position de point mort temporaire***

Ce mode maintient la position point mort (N) lorsque vous coupez le contact. Utilisez ce mode lorsque vous quittez votre véhicule ou que vous coupez le contact pour utiliser un lave-auto automatique.

**Nota :** *Ne remorquez pas le véhicule dans ce mode.*

**Nota :** *Le retour automatique en position de stationnement (P) est différé lorsque ce mode est activé.*

***Limites du mode de position de point mort temporaire***

Votre véhicule pourrait passer à la position de stationnement (P) après 30 minutes, ou si le niveau de charge de la batterie est faible. L'utilisation prolongée de ce mode peut entraîner la décharge de la batterie.

Ne remorquez pas le véhicule dans ce mode. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des dommages au véhicule qui ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

***Activation du mode de position de point mort temporaire***

1. Établissez le contact.
2. Immobilisez le véhicule.
3. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
4. Passez au point mort (N).

**Nota :** *Un message de directives s'affiche.*

5. Appuyer sur le bouton de mode manuel (M) ou le bouton de gamme basse (L).

**Nota :** *Un message de confirmation s'affiche lorsque le véhicule passe dans ce mode.*

6. Relâchez la pédale de frein.

**Nota :** *Le véhicule peut rouler librement.*

7. Coupez le contact.

**Nota :** *Ne remorquez pas le véhicule dans ce mode.*

**Nota :** *Le témoin de point mort (N) du sélecteur de boîte de vitesses peut clignoter dans ce mode.*

***Désactivation du mode de position de point mort temporaire***

1. Appuyez sur la pédale de frein.
2. Passez à la position de stationnement (P) ou établissez le contact et passez en marche avant (D) ou en marche arrière (R).

**Marche avant (D)**

Il s'agit de la position normale de conduite permettant d'optimiser la consommation de carburant et la douceur de roulement. Sélectionnez la position de marche avant (D) pour avancer et passer automatiquement les rapports de marche avant.

La boîte de vitesses passe au rapport approprié pour optimiser les performances en fonction de la température ambiante, de la pente, de la charge du véhicule et des demandes du conducteur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Mode manuel (M) – Véhicules équipés de palettes de changement de rapport au volant

Avec le sélecteur de la boîte de vitesses en mode manuel (M), vous pouvez sélectionner les rapports supérieurs ou inférieurs. Après avoir sélectionné le mode manuel (M) lorsque le sélecteur de la boîte de vitesses est à la position de marche avant (D), vous pouvez choisir le rapport voulu au moyen des boutons de changement de vitesse au volant.

Pour quitter le mode manuel, appuyez sur le bouton de mode manuel (M) sur le sélecteur de la boîte de vitesses.

### Gamme basse (L) – Véhicules sans palettes de changement de rapport au volant

Lorsque la boîte de vitesses est en mode gamme basse (L), le véhicule maximise le frein moteur. Vous pouvez passer au mode gamme basse (L) sans tenir compte de la vitesse du véhicule. Ne l'utilisez pas de façon prolongée ou dans des conditions normales de conduite car cela augmente la consommation de carburant.

### Changement de rapport manuel

#### *Changement de rapport au moyen des palettes au volant*

L'écran du tableau de bord affiche le rapport sélectionné. Le rapport actuellement sélectionné clignote si votre véhicule ne peut pas passer dans le rapport demandé. Votre véhicule ne passera pas au rapport demandé si ce rapport augmente ou diminue le régime moteur au-delà de la limite.

Votre véhicule pourrait passer au rapport demandé si vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein.

**Nota :** *Une conduite prolongée à un régime moteur élevé pourrait entraîner des dommages au véhicule qui ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.*

**Nota :** *Lorsque le véhicule passe au rapport demandée, cela peut avoir une incidence sur les modes de conduite.*




#### *Passage manuel des rapports en marche avant (D)*

Utilisez cette fonction pour dépasser un autre véhicule ou pour changer temporairement de rapport.

- Tirez sur une palette pour activer ce mode.
- Tirez la palette de droite (+) pour passer au rapport supérieur.
- Tirez la palette de gauche (-) pour rétrograder.
- Maintenez la palette (+) pendant quelques secondes pour désactiver la fonction.

**Nota :** *Si vous ne tirez aucune palette, la fonction se désactive peu de temps après.*

#### *Passage manuel au mode manuel (M)*

Utilisez cette fonction pour profiter du frein moteur sur des routes vallonnées ou montagneuses, ou pour sélectionner un rapport particulier.

- Passez en mode manuel (M) pour activer la fonction.
- Tirez la palette de droite (+) pour passer au rapport supérieur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Tirez la palette de gauche (-) pour rétrograder.
- Passez en mode marche avant (D) pour désactiver la fonction.

### Mode de remorquage (Selon l'équipement)

TOW HAUL Pour activer le mode de remorquage, utilisez le commutateur de mode de conduite sur la console centrale. Voir **Sélection d'un mode de conduite** (page 319).

Un témoin s'allume et un message s'affiche sur l'écran du tableau de bord lorsque le système est activé. Pour changer de mode, désactivez le système.

La fonction de mode remorquage :

- réalise la montée des rapports à des régimes moteur plus élevés afin de réduire la fréquence des changements de vitesse;
- procure un frein moteur dans tous les rapports de marche avant, ce qui ralentit le véhicule et aide à en conserver la maîtrise en pente.
- Selon les conditions de conduite et de charge, ce mode permet de rétrograder, de ralentir le véhicule et de réguler la vitesse en descente, sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur la pédale d'accélérateur. La puissance du freinage de rétrogradation varie en fonction de la pression exercée sur la pédale de frein.

Le mode de remorquage améliore le fonctionnement de la boîte de vitesses lorsque le véhicule tracte une remorque ou une lourde charge. Tous les rapports de la boîte de vitesses sont disponibles lorsque le mode de remorquage est activé.

### Carillon avertisseur de sélecteur de la boîte de vitesses hors de la position de stationnement (P)

Il retentit si vous ouvrez la porte conducteur avant de placer le levier de vitesse en position de stationnement (P).

### Déverrouillage manuel de la position de stationnement (P)

**AVERTISSEMENT:** En suivant cette procédure, vous devez désengager la position de stationnement (P) de sorte que le véhicule puisse rouler librement. Pour éviter un déplacement inopiné du véhicule, serrez le frein de stationnement avant d'exécuter cette procédure. Utilisez des cales de roue si nécessaire.

**AVERTISSEMENT:** Si le témoin de frein reste allumé lorsque le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Faites vérifier le véhicule dans les plus brefs délais.

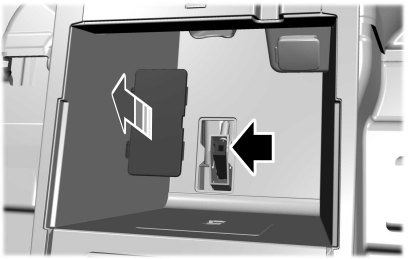
**AVERTISSEMENT:** Ne conduisez pas le véhicule avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des feux stop.

Utilisez la procédure de déverrouillage manuel de la position de stationnement pour quitter la position de stationnement (P) dans l'éventualité d'une anomalie électrique.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

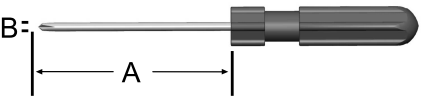
**Activation du câble de déverrouillage manuel de la position de stationnement**



1. Serrez le frein de stationnement. Voir **Frein de stationnement électrique** (page 248).

**Nota :** *Si la tension de la batterie est insuffisante, p. ex., aucune alimentation électrique disponible, une source d'alimentation externe est nécessaire pour serrer le frein de stationnement.*

2. À l'aide d'un tournevis plat d'une longueur maximale de 120 mm (5 po), comme montré sur l'illustration, ouvrez doucement le couvercle d'accès situé sous la console d'accoudoir.
3. Établissez le contact sans faire démarrer le moteur en appuyant sur le bouton-poussoir de démarrage sans appuyer sur la pédale de frein.
4. Une fois que vous êtes assis sur le siège conducteur, enfoncez complètement la pédale de frein et maintenez-la enfoncée. Ne la relâchez pas.

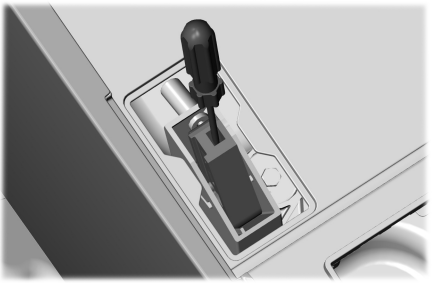



**Nota :** *A : 50 mm (2,0 po) B : 3,3 mm (0,1 po)*

5. Insérez un outil, tel un tournevis, dans la fente du levier de déverrouillage manuel de la position de stationnement (P). Tirez le levier de déverrouillage manuel de la position de stationnement vers l'arrière jusqu'à ce que le dispositif d'arrêt ressorte contre l'outil. Laissez le dispositif d'arrêt remonter complètement d'environ 7 mm (0,28 po) en mode de surpassement de stationnement (clic). Vous pouvez retirer l'outil. Si le câble est bien bloqué, l'écran du tableau de bord affiche Position de stationnement non disponible, Boîte de vitesses hors position de stationnement ou Anomalie du système de changement de vitesse.
6. Avec la pédale de frein toujours enfoncée, desserrez le frein de stationnement. Voir **Frein de stationnement électrique** (page 248).
7. La boîte de vitesses restera en position de point mort (N) aux fins de remorquage.
8. Coupez le contact.
9. Dès que vous pouvez le faire en toute sécurité et que le véhicule ne risque pas de rouler, débranchez le câble négatif (noir) de la batterie.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



**Retour au mode normal**

1. Rebranchez le câble négatif (noir) de la batterie.
2. Serrez le frein de stationnement. Voir **Frein de stationnement électrique** (page 248).

**Nota :** *Si la tension de la batterie est insuffisante, p. ex., aucune alimentation électrique disponible, une source d'alimentation externe est nécessaire pour serrer le frein de stationnement.*

3. Maintenez la pédale de frein complètement enfoncée.
4. Insérez complètement le tournevis dans la fente du levier de desserrage manuel du frein de stationnement. Poussez l'outil vers le bas. Le dispositif d'arrêt du système se déverrouille et le levier de déverrouillage manuel de la position de stationnement se déplace vers l'avant, permettant à la boîte de vitesses de reprendre la position de stationnement (P). Retirez l'outil.
5. Reposez le couvercle d'accès.
6. Avec la pédale de frein toujours enfoncée, faites démarrer le moteur. Confirmez que la boîte de vitesses est en position de stationnement (P) et que le tableau de bord affiche la position P.
7. Si le tableau de bord n'affiche pas la position de stationnement (P) ou s'il affiche le message Position de stationnement non disponible, Boîte de vitesses hors position de stationnement (P) ou Anomalie du système de changement de vitesse, serrez le frein de stationnement avant de quitter le véhicule et faites vérifier le véhicule dès que possible.

## Si le véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige

Si le véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en passant successivement en marche avant et en marche arrière pour effectuer un mouvement de va-et-vient régulier tout en effectuant un arrêt entre chaque passage de rapport. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

**Nota :** *N'utilisez pas la méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait être endommagée.*

**Nota :** *Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Ce système n'est pas proactif. Il permet d'anticiper le patinage des roues et de transférer le couple aux roues avant, avant que le patinage se produise. Même s'il n'y a pas de patinage, le système régule en permanence la répartition du couple pour tenter d'améliorer la tenue de route en ligne droite et dans les virages, sur route pavée ou hors route.

Le système se met automatiquement en fonction chaque fois que vous établissez le contact.

Si un composant nécessite un entretien, un message apparaît sur l'écran d'information.

## UTILISATION DES QUATRE ROUES MOTRICES

**AVERTISSEMENT:** La conduite des véhicules qui ont un centre de gravité élevé (véhicules utilitaires et quatre roues motrices) est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas (voitures). Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres brusques avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de capotage ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Le système à quatre roues motrices intelligent surveille en permanence les conditions de fonctionnement et répartit le couple moteur entre les roues avant et arrière. Il offre les avantages d'un système complètement automatique à ceux d'un véhicule à quatre roues motrices performant.

Le système à quatre roues motrices est toujours activé et ne nécessite aucune intervention de la part du conducteur. Il s'adapte à toutes les situations routières, que ce soit la conduite sur route, sur autoroute, hors route ou la conduite hivernale. Vous pouvez optimiser le fonctionnement du système 4x4 en sélectionnant différents modes de conduite. Voir **Sélection d'un mode de conduite** (page 319).

**Nota :** *Lorsqu'une anomalie survient dans le système à quatre roues motrices, un message d'avertissement s'affiche à l'écran d'information.* *Voir **Messages d'information** (page 141).* *Une anomalie du système à quatre roues motrices entraîne le passage par défaut en mode de propulsion. Lorsque ce message d'avertissement s'affiche, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.*

**Nota :** *Un message d'avertissement s'affiche à l'écran d'information lorsque le système à quatre roues motrices présente une surchauffe.* *Voir **Messages d'information** (page 141).* *Cette condition pourrait se produire si le véhicule roule dans des conditions extrêmes entraînant le patinage excessif des roues, comme dans le sable. Pour reprendre aussitôt que possible le mode 4x4, arrêtez le véhicule dans un lieu sûr et coupez le moteur pendant au moins 10 minutes. Après le redémarrage du moteur et le refroidissement du système à quatre roues motrices, le message d'avertissement s'éteint et le fonctionnement normal du système est rétabli.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Conduite d'un véhicule à quatre roues motrices (4x4) avec une roue de secours

N'utilisez pas un pneu de secours d'une taille différente que celle fournie. Si vous roulez avec une mini-roue de secours, le système à quatre roues motrices sera désactivé et passera en mode de propulsion afin de protéger les organes de transmission. Le système 4x4 pourrait fournir une traction limitée si la mini-roue de secours est installée sur l'une des roues avant. Si vos conditions de conduite exigent une traction 4x4 limitée et que vous devez monter une mini-roue de secours, il est recommandé de monter celle-ci sur l'essieu avant. Voir **Messages d'information** (page 141).

Si la mini-roue de secours est installée, cette situation sera signalée par un avertissement à l'écran d'information. Si l'utilisation de cette roue de secours provoque l'affichage d'un message d'avertissement sur l'écran d'information, ce témoin devrait s'éteindre après la repose de la roue normale réparée ou remplacée, et après avoir coupé puis rétabli le contact. Ford recommande de réinstaller ou de remplacer la roue normale dans les plus brefs délais. Une différence dimensionnelle importante entre les roues avant et arrière pourrait entraîner la désactivation du système à quatre roues motrices et le retour par défaut au mode de propulsion pour éviter tout dommage au système.

Le système antipatinage pourrait s'activer si la mini-roue de secours est installée sur l'une des roues avant. Le système antipatinage se désactivera si la mini-roue de secours est installée sur l'une des roues arrière. Si vous devez utiliser votre mini-roue de secours en conduite hivernale ou hors route, posez-la sur l'une des roues avant et déplacez une roue pleine grandeur à l'arrière pour permettre le fonctionnement du système antipatinage.

### Conduite d'un véhicule à quatre roues motrices (4x4) avec des pneus dépareillés

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez que des pneus et des jantes de remplacement de même taille, capacité de charge, indice de vitesse et type (tels que des pneus P-métriques par rapport aux pneus LT-métriques ou des pneus quatre saisons par rapport aux pneus tout terrain) que ceux montés à l'origine par Ford. La taille des pneus et des roues recommandée est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité (apposée sur le pied de charnière de porte, le montant de serrure de porte ou le rebord de porte qui rejoint le montant de serrure de porte, près du siège du conducteur) ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le montant central ou sur le rebord de la porte conducteur. Consultez votre concessionnaire autorisé dès que possible si ces renseignements ne figurent pas sur ces étiquettes. L'utilisation d'un pneu ou d'une roue non recommandé(e) par Ford peut compromettre la sécurité et la performance de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un capotage du véhicule, de même que des blessures graves parfois mortelles.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Une différence importante dans les dimensions des roues avant et arrière (par exemple des pneus taille basse de 17 po à l'avant et des pneus taille haute de 22 po à l'arrière) pourrait entraîner la désactivation du système à quatre roues motrices et le passage au mode de propulsion par défaut pour éviter d'endommager le système à quatre roues motrices.

Il est recommandé de respecter le calendrier de permutation des pneus du fabricant pour assurer un fonctionnement optimal du système 4x4. Pour éviter les pannes et ne pas endommager le système à quatre roues motrices, Ford recommande de remplacer les quatre pneus plutôt que d'utiliser des pneus considérablement usés avec des pneus neufs. Par exemple, le système à quatre roues motrices tolère l'utilisation de 3 pneus à la bande de roulement usée avec 1 pneu à la bande de roulement neuve s'ils sont de même taille et marque que les pneus d'origine, pourvu que la bande de roulement des pneus usés soit toujours utilisable.

## Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules

Les camionnettes et les véhicules utilitaires peuvent se distinguer de certains autres véhicules. Votre véhicule pourrait être plus élevé pour permettre la conduite sur des terrains accidentés sans risque de s'enliser ou d'endommager des composants du dessous de la carrosserie.

Ces caractéristiques, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.

Il est important de toujours garder la maîtrise de la direction, en particulier sur un terrain accidenté. Comme les variations subites de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant par le pourtour. Ne tenez pas le volant par ses branches.

Conduisez prudemment pour éviter les dommages causés par des obstacles dissimulés, comme les grosses roches ou les souches.

Soyez familier avec le terrain ou consultez les cartes géographiques de la région avant de vous y aventurer. Décidez du trajet à suivre avant le départ. Pour garder la maîtrise de la direction et du freinage, les quatre roues doivent être en contact avec le sol et elles doivent tournent sans patiner ni déraper.

## Conduite dans des conditions spéciales en mode quatre roues motrices (4x4)

**Nota :** *L'utilisation du système à quatre roues motrices dans les modes de conduite Patinage, Neige profonde et Sable sur des chaussées sèches pourrait produire des vibrations et le blocage de la transmission ou causer une usure excessive des pneus, car ces modes de conduite sont destinés à la conduite sur des chaussées glissantes et non revêtues.*

**Nota :** *La conception des véhicules 4x4 est adaptée à la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur route accidentée. Ils présentent des caractéristiques de fonctionnement légèrement différentes des véhicules conventionnels, tant en conduite sur route qu'en conduite hors route.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Principes d'utilisation de base en conditions spéciales

- Conduisez plus lentement en cas de forts vents latéraux, car ils peuvent compromettre la maniabilité du véhicule.
- Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous conduisez sur une route rendue glissante par du sable, de l'eau, du gravier, de la neige ou de la glace.

***Si le véhicule quitte la chaussée***

- Si le véhicule quitte la chaussée, ralentissez, mais évitez tout freinage brusque. Revenez doucement sur la chaussée, mais seulement après avoir ralenti. Ne tournez pas le volant brusquement pendant que vous revenez sur la chaussée.
- Il vaut mieux ralentir progressivement sur le tablier ou sur l'accotement avant de revenir graduellement sur la route. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule si vous ne ralentissez pas ou si vous tournez le volant de direction trop brusquement.
- Il peut être préférable de heurter de petits obstacles, comme des balises réfléchissantes, et ainsi causer de légers dommages au véhicule plutôt que de tenter de revenir brusquement sur la chaussée, ce qui pourrait occasionner un dérapage ou un capotage du véhicule. N'oubliez pas que votre sécurité et celle des autres doit constituer votre principale préoccupation.

***Si votre véhicule s'enlise***

**AVERTISSEMENT:** Avant de quitter votre véhicule, serrez le frein de stationnement, amenez le levier sélecteur à la position de stationnement (P), coupez le contact et retirez la clé. Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Si le témoin de frein reste allumé lorsque le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Faites vérifier le véhicule dans les plus brefs délais.

**AVERTISSEMENT:** Ne faites pas patiner les roues à plus de 55 km/h (34 mph). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou la neige, il est possible de le dégager en passant successivement en marche avant et en marche arrière pour effectuer un mouvement de va-et-vient en marquant un arrêt entre chaque changement. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

Si le véhicule est équipé du système AdvanceTrac® avec Roll Stability Control™, il est parfois préférable de désactiver ce système lorsque vous passez de la marche avant à la marche arrière pour tenter de dégager le véhicule.

**Nota :** *N'utilisez pas la méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait être endommagée.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus de quelques minutes, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés ou le moteur pourrait surchauffer.*

***Manœuvres d'urgence***

- Dans les situations inévitables où une manœuvre brusque du volant s'impose, évitez les excès inutiles. Par exemple, réagissez juste assez pour éviter le problème. Toute manœuvre excessive du volant pourrait diminuer la maîtrise du véhicule plutôt que de l'améliorer. De même façon, enfoncez doucement la pédale d'accélérateur ou de frein pour accélérer ou ralentir. Évitez les manœuvres de direction, les accélérations et les freinages brusques qui pourraient augmenter les risques de perte de maîtrise, de capotage et de blessures. Utilisez toute la surface de la route à votre disposition pour redresser la trajectoire du véhicule.
- En cas d'arrêt d'urgence, évitez de bloquer les roues et essayez de ne pas donner de coups de volant.
- Si la chaussée change (du béton au gravier par exemple), la réaction du véhicule aux manœuvres sera différente (direction, accélération ou freinage). Encore une fois, évitez les manœuvres brusques.

***Conduite sur le sable***

Lorsque vous roulez sur le sable, essayez de garder les quatre roues sur la partie la plus ferme de la piste. Évitez de réduire la pression des pneus. Rétrogradez plutôt et avancez à vitesse constante sur le terrain. Enfoncez lentement la pédale d'accélérateur et évitez de faire patiner les roues.

Évitez les vitesses excessives, car l'élan du véhicule pourrait ne pas vous être favorable. Votre véhicule pourrait en effet s'enfoncer au point de vous obliger à faire appel à un autre véhicule pour vous dégager. N'oubliez pas qu'il est parfois possible de se tirer d'un mauvais pas en reculant avec précaution.

***Conduite dans la boue et l'eau***

Si vous devez traverser un plan d'eau profond, conduisez lentement. L'adhérence et le freinage peuvent être limités.

**Nota :** *La conduite en eau profonde pourrait endommager votre véhicule.*

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez-en la profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui immergeraient les moyeux et conduisez lentement. Le moteur pourrait caler si l'eau atteint le circuit d'allumage.

Après avoir traversé un plan d'eau, testez toujours les freins. Des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, freinez doucement à quelques reprises tout en roulant à basse vitesse.

Dans la boue, évitez les variations de vitesse ou les changements de direction brusques. Même les véhicules 4x4 peuvent perdre leur adhérence dans la boue. Comme dans le cas de la conduite sur le sable, appuyez lentement sur l'accélérateur et évitez de faire patiner les roues. En cas de dérapage, tournez le volant dans le sens du dérapage pour retrouver la maîtrise du véhicule.

Après avoir roulé dans la boue, nettoyez les roues et les arbres de transmission. L'accumulation excessive de boue sur les roues et les arbres de transmission crée un déséquilibre qui pourrait endommager les organes de transmission.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Le programme éducatif "Tread Lightly" a été mis sur pied aux États-Unis pour sensibiliser le grand public aux responsabilités et aux règlements relatifs à la nature sauvage. Ford Motor Company s'associe au U.S. Forest Service et au Bureau of Land Management pour vous inciter à respecter l'environnement et à faire preuve de sens civique dans les parcs nationaux et d'autres domaines naturels publics et privés.

***Conduite sur un terrain vallonné ou en pente***

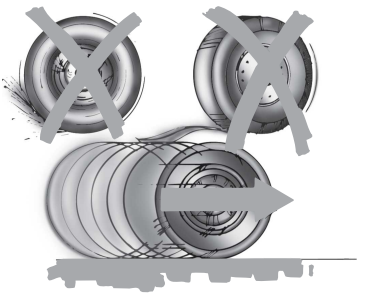
Bien que certains obstacles naturels puissent rendre la conduite en diagonale nécessaire dans une pente très abrupte, essayez toujours de conduire en ligne droite si possible, que ce soit en montée ou en descente.

**Nota :** *Évitez de conduire en travers de la pente ou de tourner brusquement sur des terrains très inclinés. Il existe en effet un risque de perte d'adhérence, de dérapage latéral et de capotage. Avant de rouler sur une colline, déterminez au préalable le trajet que vous emprunterez. Ne franchissez jamais le sommet d'une colline sans connaître les conditions de l'autre côté. Ne franchissez jamais une colline en marche arrière sans l'aide de quelqu'un qui peut vous guider.*

Au moment de gravir une pente abrupte, engagez d'abord un rapport inférieur plutôt que de rétrograder une fois que le véhicule se trouve dans la pente. Vous réduisez ainsi les contraintes imposées au moteur et les risques de calage.

En cas de calage, n'essayez pas de tourner pour redescendre en marche avant, car le véhicule pourrait alors se renverser. Il est préférable de reculer jusqu'à un endroit sûr.

Donnez juste assez de puissance aux roues pour pouvoir gravir la pente. Une trop forte accélération peut provoquer le patinage des roues, une perte d'adhérence et, par conséquent, la perte de maîtrise du véhicule.



Pour descendre une pente, utilisez le même rapport que celui que vous utiliseriez pour la gravir. Vous ménagerez ainsi les freins qui, autrement, risqueraient de surchauffer. Ne descendez pas en laissant la boîte au point mort; annulez plutôt la surmultipliée ou rétrogradez manuellement. En descendant une pente abrupte, évitez de freiner brusquement sous peine de perdre la maîtrise du véhicule. Les roues avant doivent tourner pour pouvoir diriger le véhicule.

Votre véhicule est équipé de freins antiblocage. Vous devez donc enfoncer la pédale de frein de façon constante. Ne "pompez" pas les freins.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### *Conduite sur la neige et sur la glace*

**AVERTISSEMENT:** Si vous roulez sur une chaussée glissante qui nécessite l'usage de chaînes à neige ou de câbles, il est impératif de conduire avec précaution. Roulez doucement, prévoyez des distances de freinage plus longues et évitez les manœuvres brusques pour réduire les risques de pertes de maîtrise qui peuvent causer des blessures graves ou mortelles. Si l'arrière du véhicule dérape dans un virage, tournez le volant dans le sens du dérapage jusqu'à ce que vous repreniez la maîtrise du véhicule.

**Nota :** *Un patinage excessif des roues peut endommager la transmission.*

Sur la neige et sur la glace, un véhicule 4x4 est avantagé par rapport à un véhicule à 2 roues motrices. Néanmoins, un véhicule 4x4 peut déraper comme n'importe quel autre véhicule.

En cas de dérapage sur la neige ou la glace, tournez le volant dans la direction du dérapage pour reprendre la maîtrise du véhicule.

Sur la neige et sur la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Appuyez lentement et graduellement sur la pédale d'accélérateur pour avancer lorsque le véhicule est immobile.

Évitez également tout freinage brusque. Bien qu'un véhicule 4x4 pourrait avoir une meilleure accélération sur la neige et la glace qu'un véhicule à deux roues motrices, il ne peut pas freiner plus rapidement, car le freinage s'effectue aux quatre roues, comme c'est le cas pour tous les autres véhicules. Méfiez-vous en permanence des conditions de la route.

Laissez une distance suffisante entre votre véhicule et ceux qui précèdent pour pouvoir vous arrêter sans risque. Conduisez plus lentement qu'à l'habitude et pensez à engager un rapport inférieur. En cas de freinage d'urgence, appuyez sur la pédale de frein de façon constante. Puisque votre véhicule est équipé du freinage antiblocage (ABS) sur les quatre roues, ne "pompez" pas sur la pédale de frein. Voir **Conseils sur la conduite à l'aide de freins antiblocage** (page 248).

### *Entretien et modifications*

La suspension et la direction ont été conçues pour assurer à votre véhicule un rendement fiable, en charge ou à vide, et une capacité durable en matière de transport de charge. Pour cette raison, nous vous recommandons fortement de ne pas apporter de modifications, qu'il s'agisse du retrait ou de l'ajout de pièces (p. ex., composants pour surélever la carrosserie et barres stabilisatrices) et de ne pas utiliser de pièces de rechange qui ne sont pas équivalentes aux pièces d'origine.

Toute modification visant à élever le centre de gravité du véhicule peut augmenter les risques de capotage en cas de perte de maîtrise. Ford vous recommande fortement de prendre des précautions supplémentaires avec un chargement en hauteur ou des accessoires (comme une échelle ou une galerie porte-bagages).

La négligence de l'entretien du véhicule pourrait annuler la garantie, augmenter le coût des réparations, réduire les performances et compétences du véhicule, et nuire à la sécurité du conducteur et des passagers. Une vérification fréquente des composants du châssis est recommandée si le véhicule est utilisé hors route.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## DIFFÉRENTIEL À GLISSEMENT LIMITÉ (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Cet essieu améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une roue patine. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement d'essieu à glissement limité est identique à celui d'un essieu arrière de série. Ce type d'essieu peut être légèrement bruyant ou transmettre certaines vibrations en virages serrés à faible vitesse. Ce phénomène est normal et n'indique pas une défectuosité d'essieu.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## GÉNÉRALITÉS

**Nota :** *Les bruits de freinage occasionnels sont normaux. Si vous entendez un grincement métal sur métal continu ou un grincement aigu continu, les garnitures de freins sont peut-être usées. Faites vérifier votre véhicule. Si des vibrations ou des secousses continues sont ressenties dans le volant de direction pendant le freinage, faites vérifier votre véhicule.*

**Nota :** *De la poussière de frein peut s'accumuler sur les roues, même en conditions normales de conduite. La poussière est inévitable en raison de l'usure des freins, mais elle ne constitue pas une source de bruit de freinage. Des freins humides procurent un freinage moins efficace. Appuyez doucement sur la pédale de frein à quelques reprises en sortant d'un lave-auto ou après avoir franchi de l'eau stagnante pour assécher les freins.*

Voir **Nettoyage des roues** (page 401).

### Freinage en cas d'accélérateur coincé

Si l'accélérateur est coincé, maintenez une pression constante et ferme sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule et réduire le régime du moteur. Si cette situation survient, appuyez sur la pédale de frein et immobilisez votre véhicule en toute sécurité. Arrêtez le moteur, placez le sélecteur de boîte de vitesses sur la position de stationnement (P), et serrez le frein de stationnement. Inspectez la pédale d'accélérateur et ses environs à la recherche de toute pièce ou tout débris pouvant gêner son déplacement. Si aucune interférence n'est décelée et que le problème persiste, faites vérifier votre véhicule. Si votre véhicule doit être remorqué, nous vous recommandons de faire appel à un service de remorquage professionnel.

### Assistance au freinage d'urgence

L'assistance au freinage d'urgence détecte si vous freinez brusquement en mesurant la force avec laquelle vous enfoncez la pédale de frein. Le système assure un rendement optimal de freinage pourvu que vous appuyiez sur la pédale. L'assistance au freinage d'urgence peut réduire les distances d'arrêt dans les situations critiques.

### Freinage antiblocage

Ce système vous aide à garder la maîtrise de la direction lors de freinages d'urgence en empêchant le blocage des freins.




Ce témoin s'allume momentanément quand vous établissez le contact pour confirmer qu'il fonctionne bien.

Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, reste allumé ou clignote, le système est peut-être désactivé. Faites vérifier le système. Si le freinage antiblocage est désactivé, le freinage normal continue de fonctionner.

Voir **Témoins et indicateurs** (page 126).

**Nota :** *Les témoins peuvent varier selon la région.*




Ce témoin s'allume momentanément quand vous établissez le contact pour confirmer qu'il fonctionne bien. S'il ne s'allume pas lorsque vous établissez le contact ou s'il commence à clignoter à tout moment, sauf en serrant ou en desserrant le frein de stationnement, faites vérifier le système.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Freinage à récupération d'énergie

Cette fonction simule le frein moteur d'un moteur à combustion interne et à assister le système de freinage de série à récupérer une partie de l'énergie du mouvement et à l'accumuler dans la batterie pour améliorer la consommation de carburant. Le système de freinage de série est conçu pour immobiliser complètement le véhicule si le système de freinage par récupération n'était pas disponible. Lors du freinage par récupération, le moteur tourne comme une génératrice pour créer du courant électrique. Cela recharge la batterie et ralentit le véhicule. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le moteur passe du mode consommation d'énergie au mode production d'énergie.

Lorsque vous relâchez la pédale d'accélérateur ou lorsque vous enfoncez la pédale de frein, le boîtier électronique de commande des freins détecte automatiquement la quantité de décélération requise et optimise la quantité de décélération qui sera produite par le freinage par récupération. La portion restante est générée par le freinage standard par friction. Quand la batterie est presque entièrement chargée, la quantité de freinage par récupération est limitée pour éviter la surcharge, et la décélération requise est produite par le freinage par friction standard seulement.

Le freinage par récupération ne remplace pas les freins à friction conventionnels; il ne fait que les assister. Le freinage à récupération a été conçu pour interagir avec le système de freinage antiblocage. Le freinage à récupération est désactivé lorsque le système de freinage antiblocage est activé ou que la batterie est chargée à bloc.

## CONSEILS SUR LA CONDUITE À L'AIDE DE FREINS ANTIBLOCAGE

Le système de freinage antiblocage n'élimine pas les risques lorsque :

- Vous conduisez trop près du véhicule qui vous précède.
- Votre véhicule est en situation d'aquaplanage.
- Vous négociez des courbes à une vitesse trop élevée.
- La chaussée est irrégulière.

**Nota :** *Si le système s'active, des pulsations peuvent se manifester dans la pédale de frein et sa course peut se prolonger. Maintenez la pédale de frein enfoncée. Vous pouvez aussi entendre des bruits. Cette situation est normale.*

## FREIN DE STATIONNEMENT ÉLECTRIQUE

**AVERTISSEMENT:** Serrez le frein de stationnement et passez en position de stationnement (P) avant de quitter votre véhicule.

**AVERTISSEMENT:** Si vous parcourez de longues distances lorsque le frein de stationnement est serré, car cela pourrait endommager le circuit de freinage.

**AVERTISSEMENT:** Le frein de stationnement électrique ne fonctionne pas si la batterie du véhicule s'est déchargée.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Votre véhicule est équipé d'un frein de stationnement électrique. Vous pouvez le commander à l'aide d'un contacteur à la place d'un levier. Le contacteur est situé sur la console centrale ou sur le côté gauche du volant de direction, sur la partie inférieure du tableau de bord.

**Nota :** *Le frein de stationnement électrique produit des bruits pendant le fonctionnement. Cela est normal.*

## Serrage du frein de stationnement électrique



Tirez le contacteur vers le haut.



Le témoin rouge clignote pendant le fonctionnement et s'allume lorsque le frein de stationnement est serré.



**Nota :** *Le témoin reste allumé pendant quelques instants après la coupure du contact.*

S'il continue de clignoter ou ne s'allume pas, le système est défectueux. Faites vérifier le véhicule dans les plus brefs délais.

**Nota :** *Vous pouvez serrer le frein de stationnement électrique quand le contact est coupé.*

**Nota :** *Si vous sélectionnez la position de stationnement (P) avec le véhicule en pente et que la boîte de vitesses n'est pas en mesure de garder le véhicule arrêté en toute sécurité, le frein de stationnement électronique ne serre automatiquement. Voir* ***Boîte de vitesses*** *(page 232).*

## Utilisation du frein de stationnement électrique en situation d'urgence

**Nota :** *Ne serrez pas le frein de stationnement électrique lorsque votre véhicule roule, sauf en situation d'urgence. Si vous utilisez plusieurs fois le frein de stationnement électrique pour faire ralentir ou pour arrêter votre véhicule, ceci peut endommager le circuit de freinage.*

Vous pouvez vous servir du frein de stationnement électrique en cas d'urgence pour ralentir ou arrêter votre véhicule.



Tirez sur le contacteur et maintenez-le ainsi.



Le témoin rouge s'allume, un carillon avertisseur retentit et les feux stop s'allument.



Le frein de stationnement électrique continue à ralentir votre véhicule jusqu'à ce que vous relâchiez le contacteur.

## Desserrage manuel du frein de stationnement électrique

Établissez le contact.

Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.



Poussez le contacteur vers le bas.



Le témoin rouge s'éteint.



S'il reste allumé ou continue de clignoter, le système est défectueux. Faites vérifier le véhicule dans les plus brefs délais.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Démarrage en pente lors de la traction d'une remorque

Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.



Tirez sur le contacteur et maintenez-le ainsi.

Engagez un rapport.

Enfoncez la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que le moteur ait développé un couple suffisant pour éviter que le véhicule descende la côte.



Relâchez le contacteur et démarrez normalement.

### Desserrage automatique du frein de stationnement électrique

Fermez la porte conducteur.

Engagez un rapport.

Enfoncez la pédale d'accélérateur et démarrez normalement.




Le témoin rouge s'éteint.



S'il reste allumé ou clignote, le frein de stationnement électrique n'est pas desserré. Desserrez manuellement le frein de stationnement.

### Desserrage du frein de stationnement électrique si la batterie du véhicule est trop faible

Branchez une batterie d'appoint à la batterie du véhicule pour desserrer le frein de stationnement électrique si la batterie du véhicule est trop faible. Voir **Démarrage-secours du véhicule** (page 342).

## AIDE AU DÉMARRAGE EN CÔTE

**AVERTISSEMENT:** Le système ne remplace pas le frein de stationnement. Avant de sortir de votre véhicule, serrez toujours le frein à main.

**AVERTISSEMENT:** Vous devez rester dans votre véhicule une fois que le système s'active. Vous êtes à tout moment tenu de maîtriser votre véhicule, de surveiller le système et d'intervenir au besoin. La négligence peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et des blessures graves voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Le système se désactive en cas d'anomalie apparente ou si vous faites monter trop fort le régime moteur. La négligence peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et des blessures graves voire mortelles.

Le système permet de faciliter le départ du véhicule lorsque votre véhicule est sur une pente sans devoir utiliser le frein de stationnement.

Lorsque le système est activé, le véhicule reste immobile sur la pente pendant deux à trois secondes après avoir relâché la pédale de frein. Ce délai vous permet de déplacer votre pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur. Les freins se desserrent automatiquement dès que le moteur a développé suffisamment de couple pour empêcher le véhicule de rouler vers le bas. Ceci est un avantage lorsque vous démarrez sur une pente, par exemple à partir d'une rampe de stationnement, des feux de circulation ou en reculant sur une pente ascendante dans un espace de stationnement.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Le système s'active automatiquement dans toute pente qui pourrait faire rouler le véhicule.

**Nota :** *Aucun témoin n'indique si le système est activé ou désactivé.*

### Utilisation du système d'aide au démarrage en côte

1. Appuyez sur la pédale de frein pour immobiliser complètement le véhicule. Gardez la pédale de frein enfoncée et engagez une position de gamme de marche avant lorsque le véhicule fait face à une montée, ou la marche arrière (R) lorsqu'il fait face à une descente.
2. Si les capteurs détectent que votre véhicule se trouve sur une pente, le système s'active automatiquement.
3. Lorsque vous retirez le pied de la pédale de frein, le véhicule reste immobile sur la pente pendant environ deux à trois secondes. Ce délai est automatiquement prolongé si vous êtes sur le point de démarrer.
4. Démarrez de manière normale. Le système desserre les freins automatiquement.

**Nota :** *Lorsque vous retirez le pied de la pédale de frein et appuyez de nouveau sur la pédale alors que le système est actif, vous constatez une réduction sensible de la course de la pédale. Ceci est normal.*

### Activation et désactivation du système

#### Véhicules à boîte de vitesses manuelle

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction à l'écran d'information. Le système mémorise votre dernier réglage lorsque vous faites démarrer le moteur.

#### Véhicules à boîte de vitesses automatique

Vous ne pouvez pas mettre le système en fonction ou hors fonction. Lorsque vous établissez le contact, le système s'active automatiquement.

## RETENUE AUTOMATIQUE

**AVERTISSEMENT:** Ce système ne remplace pas le frein de stationnement. Ne quittez jamais le véhicule sans serrer le frein de stationnement.

**AVERTISSEMENT:** Vous devez demeurer dans votre véhicule lorsque le système s'active. Vous êtes à tout moment tenu de maîtriser votre véhicule, de superviser le système et d'intervenir au besoin. La négligence peut entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Le système se désactive en cas d'anomalie.

Le système est conçu pour serrer les freins afin de maintenir votre véhicule immobile une fois que vous l'avez arrêté et que vous avez relâché la pédale de frein. Cela peut être utile dans certaines situations, par exemple lorsque vous attendez en haut d'une côte ou dans un embouteillage.

### Activation et désactivation de la retenue automatique



Appuyez sur le bouton de la console centrale. Le bouton s'allume lorsque vous mettez le système en fonction.

**Nota :** *Vous ne pouvez activer le système que si vous avez fermé la porte conducteur et démarré le moteur.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Le système mémorise votre dernier réglage lorsque vous faites démarrer le moteur.*

Assurez-vous que le contact est coupé avant de remorquer votre véhicule ou d'utiliser un lave-auto automatique.

## Utilisation de la fonction de retenue automatique

1. Utilisez la pédale de frein pour immobiliser complètement votre véhicule. Le témoin Auto Hold actif s'allume sur l'écran.
2. Relâchez la pédale de frein. Le système maintient votre véhicule à l'arrêt. Le témoin Auto Hold actif reste allumé sur l'écran.

**Nota :** *Le système ne s'active que si vous appuyez suffisamment sur la pédale de frein. Sur une pente abrupte, vous pourriez devoir appuyer davantage sur la pédale de frein pour activer le système.*

**Nota :** *Dans certaines circonstances, le système peut serrer le frein de stationnement électrique. Le témoin du circuit de freinage s'allume alors. Le frein de stationnement électrique se desserre lorsque vous enfoncez la pédale d'accélérateur. Voir* ***Frein de stationnement électrique*** *(page 248).*

**Nota :** *Si le système d'arrêt-démarrage automatique du moteur arrête le moteur, la retenue automatique demeure active.*

**Nota :** *Le système est désactivé si vous engagez la marche arrière (R) et si vous appuyez sur la pédale de frein.*

3. Démarrez comme à l'habitude. Le système desserre les freins et le témoin de retenue automatique active s'éteint.

## Témoin de retenue automatique

Le témoin de retenue automatique s'allume à l'écran d'information lorsque le système est en fonction et qu'il est actif ou indisponible.




Ce témoin s'allume lorsque le système est actif. Une fois que vous avez relâché la pédale de frein, votre véhicule reste immobile.




Le témoin s'allume lorsque le système est activé mais indisponible pour maintenir le véhicule immobile.

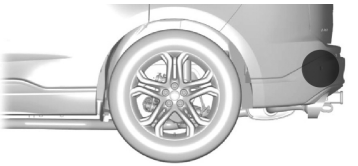
Le système peut être indisponible dans les situations suivantes :

- Vous effectuez une manœuvre de stationnement actif.
- Votre véhicule est en mode de maintien de point mort.
- La porte conducteur est ouverte.
- Vous engagez la marche arrière (R) avant que le système ne soit actif.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## QU'EST-CE QUE L'AIDE AU FREINAGE EN MARCHE ARRIÈRE



L'aide au freinage en marche arrière est conçue pour réduire les dommages dus à un impact ou pour aider à éviter une collision en marche arrière (R). Grâce aux capteurs à l'arrière du véhicule, elle peut détecter une possible collision et serrer les freins. Si toute la force de freinage est appliquée, le système tente d'arrêter le véhicule à une distance sûre par rapport à l'obstacle.

## PRÉCAUTIONS RELATIVES À L'AIDE AU FREINAGE EN MARCHE ARRIÈRE

**AVERTISSEMENT:** Vous êtes tenu en tout temps de maîtriser votre véhicule. Le système est une aide au conducteur et ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures, soyez toujours vigilant lorsque vous faites marche arrière (R) et que vous utilisez le système de détection.

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas fonctionner correctement dans des conditions météorologiques défavorables, telles que la neige, la glace, la pluie forte et les embruns. Conduisez toujours avec prudence et en étant attentif. La négligence risque de causer une collision.

**AVERTISSEMENT:** Les systèmes de contrôle de la circulation, les lampes fluorescentes, le mauvais temps, les freins pneumatiques ainsi que les moteurs et les ventilateurs extérieurs peuvent nuire au fonctionnement du système de détection. Cela risque de diminuer les performances du système ou de déclencher de fausses alertes.

**AVERTISSEMENT:** Dans certains cas, le système de détection peut ne pas fonctionner. Par exemple, la lumière du soleil directe ou faible, de mauvaises conditions climatiques, des types de véhicule non conventionnels et des piétons. Soyez prêt à freiner au besoin. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le système si des accessoires dépassent le devant ou l'arrière du véhicule, comme un attelage de remorque ou un porte-bicyclette. Le système ne peut pas tenir compte de la longueur supplémentaire des accessoires.

Lorsqu'un événement survient, le système applique seulement les freins pendant une courte période. Agissez dès que vous remarquez que les freins ont été appliqués afin de garder la maîtrise du véhicule. Si vous n'intervenez pas, le véhicule pourrait s'arrêter de nouveau.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Certains accessoires rajoutés autour du pare-chocs ou du bouclier peuvent provoquer de fausses alertes. Par exemple, de grands attelages de remorques, des supports de bicyclettes ou à planches de surf, des supports de plaque d'immatriculation, des revêtements de pare-chocs ou d'autres dispositifs peuvent bloquer la zone de détection du sonar de recul. Pour éviter les fausses alertes, enlevez les accessoires ajoutés.*

**Nota :** *Le système ne détecte pas les petits obstacles ou les objets en mouvement, en particulier ceux qui se trouvent au ras du sol.*

**Nota :** *Le système ne fonctionne pas en pleine accélération ou dans les virages à grande vitesse.*

**Nota :** *Si votre véhicule subit des dommages qui décentrent ou déforment le pare-chocs ou le bouclier, la zone de détection peut être modifiée, ce qui pourrait causer une estimation erronée des distances ou de fausses alertes.*

**Nota :** *Le chargement du véhicule et les changements de suspension peuvent modifier l'angle des capteurs et par conséquent la zone normale de détection du système, ce qui peut entraîner une estimation erronée de la distance des obstacles ou de fausses alertes.*

**Nota :** *Quand vous attelez une remorque, le système peut détecter la remorque et transmettre une alerte, ou se désactiver. Si le système ne se désactive pas, désactivez-le manuellement après avoir attelé la remorque.*

**Nota :** *Les performances du système peuvent être réduites sur les chaussées sur lesquelles la décélération est limitée. Par exemple, sur les routes couvertes de glace, gravier, boue ou sable.*

## ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DE L'AIDE AU FREINAGE EN MARCHE ARRIÈRE

Vous pouvez activer ou désactiver le système à l'écran tactile. Voir **Paramètres** (page 524).

**Nota :** *Le système est indisponible quand l'aide au stationnement arrière ou l'alerte de circulation transversale sont désactivées.*

## ANNULATION DE L'AIDE AU FREINAGE EN MARCHE ARRIÈRE

Dans certains cas, un freinage automatique peut survenir de façon imprévue ou indésirable. Vous pouvez neutraliser le système en enfonçant fermement la pédale d'accélérateur ou en désactivant la fonction.

## TÉMOINS DE L'AIDE AU FREINAGE EN MARCHE ARRIÈRE

Si le système détermine qu'une collision avec un obstacle peut se produire, toute la force de freinage peut s'appliquer.



Quand le système applique les freins, un message s'affiche et un témoin s'allume.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## AIDE AU FREINAGE EN MARCHE ARRIÈRE – DÉPANNAGE

### AIDE AU FREINAGE EN MARCHE ARRIÈRE – MESSAGES D'INFORMATION

| Message | Description |
|---|---|
| Assist. au freinage en marche arrière | S'affiche lorsque le système serre les freins et reste allumé pendant quelques secondes. |
| Assistance de freinage arrière non disponible Voir manuel | Assurez-vous que toutes les portes, le hayon et le capot sont fermés. Roulez en ligne droite pendant un court moment. Assurez-vous que les aides au stationnement et le système d'alerte de circulation transversale sont activés. Si le message persiste, faites vérifier le système dès que possible. |
| Anomalie de l'assistance de freinage arrière | Ce message s'affiche quand une erreur s'est produite dans le système. Faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais. |
| Assistance de freinage arrière désactivée | Ce message s'affiche lorsque l'aide au freinage en marche arrière est désactivée. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## AIDE AU FREINAGE EN MARCHE ARRIÈRE – FOIRE AUX QUESTIONS

Pourquoi l'aide au freinage en marche arrière n'est-elle pas disponible?

- Assurez-vous que le système a été activé. Voir **Activation et désactivation de l'aide au freinage en marche arrière** (page 254).
- Assurez-vous que le hayon, le capot et toutes les portes sont fermés.
- Assurez-vous que le système d'alerte de circulation transversale est activé. Voir **Alerte de circulation transversale** (page 307).
- Assurez-vous que le système d'aide au stationnement arrière est activé. Voir **Aide au stationnement arrière** (page 264).
- Assurez-vous que l'antipatinage est activé. Voir **Utilisation de l'antipatinage** (page 257).
- Une collision s'est produite par l'arrière du véhicule. Faites vérifier la couverture et le fonctionnement corrects des capteurs.
- Le système ABS, l'antipatinage ou le contrôle de stabilité est peut-être intervenu. Le système se réactive lorsque cette intervention est terminée.
- Assurez-vous que la caméra de marche arrière et la caméra à 360º ne sont pas sales ou obstruées. Nettoyez les caméras si elles sont souillées. Voir **Caméra de marche arrière** (page 273). Voir **Caméra à 360 degrés** (page 277). Si le message reste affiché après avoir nettoyé les caméras, attendez quelques instants, le message devrait disparaître. Si le message ne disparaît pas, faites vérifier le système.
- Assurez-vous que les capteurs ne sont pas obstrués ou défectueux. Voir **Alerte de circulation transversale** (page 307). Voir **Aide au stationnement arrière** (page 264).
- Vous avez récemment fait vérifier votre véhicule ou débranché la batterie. Conduisez sur une petite distance pour rétablir le fonctionnement du système.
- Le système ne fonctionne pas lorsque vous attelez une remorque. Le fonctionnement du système se rétablit quand vous détachez la remorque.

**Nota :** *Si les réponses à la question d'indisponibilité du système ne vous permettent pas de réactiver l'aide au freinage en marche arrière, faites vérifier le système dès que possible.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le dispositif antipatinage contribue à prévenir le patinage des roues motrices et la perte d'adhérence.

Si votre véhicule commence à glisser, le système serre les freins de roues individuelles puis, au besoin, réduit simultanément la puissance du moteur. Si les roues patinent en accélérant sur des chaussées glissantes ou meubles, le système réduit la puissance du moteur pour augmenter la traction.

## UTILISATION DE L'ANTIPATINAGE

**AVERTISSEMENT:** L'utilisation de votre véhicule avec l'antipatinage désactivé peut augmenter le risque de perte de contrôle ou de capotage du véhicule, ainsi que les risques de blessures graves ou mortelles.

Le dispositif se met automatiquement en fonction chaque fois que vous établissez le contact.

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou la neige, il peut être utile de désactiver l'antipatinage car cela permettra aux roues de tourner.

**Nota :** *Lorsque vous désactivez l'antipatinage, le contrôle de stabilité reste totalement actif.*

### Désactivation du système

Lorsque vous activez ou désactivez le système, un message s'affiche à l'écran d'information pour indiquer l'état du système.

Vous pouvez désactiver le système à l'aide du commutateur.

### Utilisation d'un contacteur (Selon l'équipement)

Utilisez le commutateur d'antipatinage sur la console centrale, près du sélecteur de rapports, pour désactiver ou activer le système.



Le commutateur d'antipatinage.

### Témoins et messages liés au système



Le témoin d'antipatinage/contrôle de stabilité :

- Il s'allume temporairement au démarrage du moteur.
- Il clignote lorsqu'une situation de conduite provoque l'activation de l'un des systèmes.
- Il s'allume en cas d'anomalie de l'un des systèmes.




Le témoin de désactivation du contrôle de stabilité et de l'antipatinage s'allume temporairement au démarrage du moteur et reste allumé lorsque la fonction d'antipatinage est désactivée.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT:** Toute modification du véhicule concernant le freinage, les galeries porte-bagages de deuxième monte, la suspension, la direction ou le type et la taille des jantes et pneus peut compromettre la tenue de route de votre véhicule et nuire au fonctionnement du dispositif de contrôle électronique de stabilité. L'ajout de haut-parleurs peut également gêner et perturber le fonctionnement du dispositif de contrôle électronique de stabilité. Afin de réduire les risques de perturbation des capteurs du dispositif de contrôle électronique de stabilité, il est conseillé d'éloigner le plus possible les haut-parleurs de deuxième monte de la console centrale avant, du tunnel de plancher et des sièges avant. Une réduction de l'efficacité du dispositif de contrôle électronique de stabilité peut augmenter les risques de perte de maîtrise ou de capotage du véhicule, ainsi que les risques de blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** N'oubliez pas que même la technologie la plus sophistiquée ne peut déroger aux lois naturelles de la physique. Une perte de maîtrise du véhicule causée par une manœuvre du conducteur inadaptée aux conditions est toujours possible. Une conduite sportive, quelles que soient les conditions routières, peut causer une perte de maîtrise du véhicule augmentant les risques de blessures graves et de dommages. L'activation du dispositif de contrôle électronique de stabilité est une indication que la capacité d'adhérence d'un ou de plusieurs pneus a été dépassée et que, par conséquent, les risques de perte de maîtrise ou de capotage du véhicule ainsi que de blessures graves ou mortelles sont accrus. Si votre dispositif de contrôle électronique de stabilité s'active, RALENTISSEZ.

Le dispositif se met automatiquement en fonction chaque fois que vous établissez le contact.

Si une condition de conduite active le contrôle de stabilité ou le système antipatinage, il se peut que vous rencontriez les situations suivantes :

- Le témoin du contrôle de stabilité et de l'antipatinage clignote.
- Votre véhicule ralentit.
- Puissance moteur réduite.
- Vibration dans la pédale de frein.
- La pédale de frein est plus dure que d'habitude.
- Dans des conditions de conduite extrêmes, si votre pied n'est pas sur la pédale de frein, celle-ci pourrait s'enfoncer automatiquement pour freiner davantage.

Le contrôle de stabilité dispose de plusieurs fonctions intégrées pour vous aider à garder le contrôle de votre véhicule :

### Contrôle électronique de stabilité

Le dispositif améliore la capacité de votre véhicule à empêcher les dérapages ou les glissades latérales en serrant les freins d'une ou de plusieurs roues individuellement et, au besoin, en réduisant la puissance du moteur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Contrôle de stabilité antiretournement

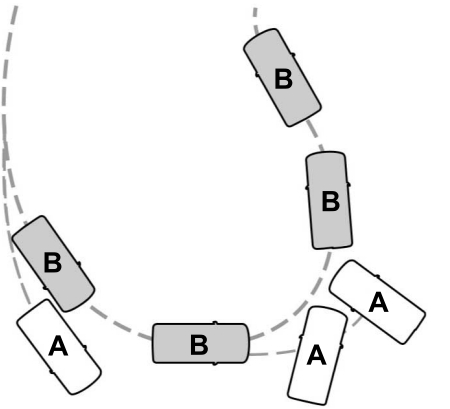
Le dispositif améliore la capacité de votre véhicule à empêcher les capotages en détectant le mouvement de roulis de votre véhicule ainsi que le taux de variation d'amplitude en serrant les freins d'une ou de plusieurs roues individuellement.

### Contrôle de la vitesse en courbe

Le dispositif améliore la capacité de votre véhicule à suivre la route lors d'un virage brusque ou pour éviter un obstacle sur la route. Le contrôle de la vitesse en courbe intervient en réduisant la puissance du moteur et, au besoin, en serrant les freins d'une ou de plusieurs roues individuellement.

### Antipatinage

Le dispositif améliore la capacité de votre véhicule à maintenir la traction des roues en détectant et commandant le patinage des roues. Voir **Utilisation de l'antipatinage** (page 257).




A Véhicule sans contrôle de stabilité sortant en dérapage de sa trajectoire.

B Véhicule avec contrôle de stabilité gardant le contrôle sur une surface glissante.

## UTILISATION DU CONTRÔLE DE STABILITÉ

### Contrôle électronique de stabilité – modèle de base

Le dispositif se met automatiquement en fonction chaque fois que vous établissez le contact.

Vous ne pouvez pas mettre le contrôle de stabilité et le contrôle de stabilité anti-retournement hors fonction, mais il se désactive automatiquement lorsque vous engagez la marche arrière (R).

Il vous est possible de désactiver ou d'activer l'antipatinage. Voir **Utilisation de l'antipatinage** (page 257).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Contrôle électronique de stabilité – modèle ST



Le système se met automatiquement en fonction chaque fois que vous établissez le contact. Vous pouvez mettre hors fonction séparément la partie antipatinage du système. Voir **Utilisation de l'antipatinage** (page 257).

| Fonctions ESC pour le modèle ST | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Fonctions du bouton** | **Mode** | **Témoin de désactivation du contrôle de stabilité** | **Contrôle électronique de stabilité** | **Système antipatinage** |
| Par défaut au démarrage | Par défaut – Antipatinage en fonction et mode AdvanceTrac Normal | Allumé lors du contrôle des ampoules | Activé | Activé |
| Bouton enfoncé momentanément – une seule pression | Antipatinage Arrêt | Allumé | Activé | Désactivé |
| Bouton maintenu enfoncé pendant cinq secondes | AdvanceTrac désactivé | Allumé | Désactivé | Désactivé |
| Bouton enfoncé lorsque l'antipatinage ou AdvanceTrac est désactivé | Retour au fonctionnement par défaut | Éteint | Activé | Activé |

**Nota :** *Ne désactivez pas AdvanceTrac sur les voies publiques.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## QU'EST-CE QUE LE CONTRÔLE DESCENTE

**AVERTISSEMENT:** Le contrôle descente ne peut pas contrôler la descente dans toutes les conditions de chaussée et dans tous les cas, comme sur la glace ou sur des pentes très abruptes. Le contrôle descente est conçu pour assister le conducteur. Il n'a pas été conçu pour se substituer au jugement du conducteur. Sinon, vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule, d'avoir un accident ou de subir des blessures graves.

**AVERTISSEMENT:** Ce système ne remplace pas le frein de stationnement. Ne quittez jamais le véhicule sans serrer le frein de stationnement.

**Nota :** *Le système ne fonctionne pas à moins de 5 km/h (3 mph).*

Le système de contrôle descente permet au conducteur de régler et de maintenir la vitesse du véhicule lors de la descente de pentes abruptes dans des conditions de chaussée diverses.

Le système peut maintenir des vitesses de descente du véhicule entre 5–32 km/h (3–20 mph). Au-dessus de 32 km/h (20 mph), le système demeure activé, mais la vitesse en descente ne peut pas être réglée ou maintenue.

Le système exige un intervalle de refroidissement après une période d'utilisation soutenue. La durée d'activation du système précédant le refroidissement peut varier selon les conditions d'utilisation. Le système affiche un avertissement sur l'afficheur multimessage et une alerte sonore retentit lorsque le système est sur le point de se désactiver à des fins de refroidissement. À ce stade, serrez manuellement les freins au besoin pour maintenir la vitesse de descente voulue.

## ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DU CONTRÔLE DESCENTE



Appuyez sur le bouton de la console centrale. Un témoin s'allume dans la commande et un carillon retentit lorsque le système est actif.

## RÉGLAGE DE LA VITESSE DU CONTRÔLE DESCENTE

**AVERTISSEMENT:** Ce système ne remplace pas le frein de stationnement. Ne quittez jamais le véhicule sans serrer le frein de stationnement.

**AVERTISSEMENT:** Le système ne contrôle pas la vitesses dans les situations de faible traction ou sur des pentes très abruptes. Le système est une aide au conducteur et ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.

Pour augmenter la vitesse en descente, appuyez sur la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse souhaitée.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Pour réduire la vitesse en descente, appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse souhaitée.

Une fois la vitesse souhaitée atteinte, en accélérant ou en décélérant, retirez vos pieds des pédales. Le système maintient la vitesse du véhicule souhaitée.

## TÉMOIN DE CONTRÔLE DESCENTE



Ce témoin s'allume lorsque vous activez le contrôle descente.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures, soyez toujours vigilant lorsque vous faites marche arrière (R) et que vous utilisez le système de détection.

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas détecter des objets dont les surfaces absorbent les réflexions. Conduisez toujours avec prudence et en étant attentif. La négligence risque de causer une collision.

**AVERTISSEMENT:** Les systèmes de contrôle de la circulation, le mauvais temps, les freins pneumatiques ainsi que les moteurs et ventilateurs extérieurs peuvent affecter le fonctionnement du système de détection. Cela risque de diminuer les performances du système ou de déclencher de fausses alertes.

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas détecter de petits obstacles ou des objets en mouvement, en particulier ceux qui se trouvent au ras du sol.

**Nota :** *Si votre véhicule est doté du dispositif MyKey™, le sonar ne pourra être désactivé sans la présence d'une clé MyKey™. Voir* ***Principes de fonctionnement*** *(page 75).*

**Nota :** *Veillez à ce que les capteurs sur le pare-chocs ou le bouclier ne soient pas obstrués par de la neige, de la glace ou des accumulations importantes de saleté. Si les capteurs sont obstrués, la précision du système peut être compromise. Ne nettoyez pas les capteurs au moyen d'objets tranchants.*

**Nota :** *Si votre véhicule subit des dommages qui décentrent ou déforment le pare-chocs ou le bouclier, la zone de détection peut être altérée, ce qui peut entraîner une estimation erronée de la distance des obstacles ou de fausses alertes.*

**Nota :** *Certains accessoires rajoutés installés autour du pare-chocs ou du bouclier arrière peuvent provoquer de fausses alertes. Par exemple, de grands attelages de remorques, des supports à bicyclettes ou à planches de surf, des supports de plaque d'immatriculation, des revêtements de pare-chocs ou d'autres dispositifs peuvent bloquer la zone de détection du sonar de recul. Pour éviter les fausses alertes, enlevez les accessoires ajoutés.*

**Nota :** *Quand vous attelez une remorque à votre véhicule, le sonar de recul peut détecter la remorque et transmettre une alerte. Désactivez le sonar de recul quand vous attelez une remorque, ceci afin d'éviter ces alertes.*

Le système de détection avertit le conducteur de la présence d'obstacles se trouvant à une certaine distance de votre véhicule. Le système s'active automatiquement dès que vous établissez le contact.

Vous pouvez désactiver le système à partir du menu de l'écran tactile ou du message contextuel qui s'affiche lorsque vous engagez la marche arrière (R). Si votre véhicule dispose d'un bouton d'aide au stationnement, vous pouvez désactiver le système en appuyant sur le bouton.

Lorsqu'une anomalie de système est présente, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran d'information. Voir **Messages d'information** (page 141).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## AIDE AU STATIONNEMENT ARRIÈRE

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas détecter des objets dont les surfaces absorbent les réflexions. Conduisez toujours avec prudence et en étant attentif. La négligence risque de causer une collision.

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas détecter de petits obstacles ou des objets en mouvement, en particulier ceux qui se trouvent au ras du sol.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures, soyez toujours vigilant lorsque vous faites marche arrière (R) et que vous utilisez le système de détection.

**AVERTISSEMENT:** L'aide au stationnement peut uniquement vous aider à détecter des objets lorsque votre véhicule se déplace lentement pour le stationnement. Pour réduire les risques de blessures, soyez prudent lorsque vous utilisez l'aide au stationnement.

**Nota :** *Veillez à ce que les capteurs ne soient pas gênés par la présence de neige, de glace et d'accumulations importantes de saleté.*

**Nota :** *Ne recouvrez pas les capteurs.*

**Nota :** *Ne nettoyez pas les capteurs au moyen d'objets tranchants.*

**Nota :** *Si l'alignement des capteurs n'est plus exact en raison de dommages subis par le véhicule, cela pourrait provoquer des erreurs de mesure ou de fausses alertes.*

**Nota :** *Certains accessoires, tels que des attelages de remorque de grande taille, des porte-vélos, des supports de planche de surf, peuvent réduire les performances et entraîner de fausses alertes.*

Les capteurs sont situés sur le pare-chocs arrière.

Les capteurs sont actifs lorsque la boîte de vitesses est en marche arrière (R) et que le véhicule se déplace à moins de 8 km/h (5 mph). Lorsque l'aide au stationnement émet une tonalité, le système audio peut réduire le volume défini.

Un carillon d'avertissement retentit lorsque votre véhicule approche d'un objet. La tonalité augmente au fur et à mesure que votre véhicule s'approche d'un objet. Lorsque l'objet se trouve à 30 cm (12 po) ou moins du centre du pare-chocs arrière, le carillon retentit de manière continue.

**Nota :** *La zone de couverture est réduite au niveau des angles extérieurs.*



La zone de couverture du capteur va jusqu'à 180 cm (70 po) du pare-chocs arrière.

Si le système détecte une anomalie, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran d'information.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

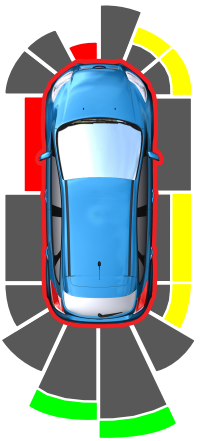
Le système détecte les objets de grande dimension lorsque vous passez en marche arrière (R) et que :

- Votre véhicule se déplace en marche arrière à faible vitesse.
- Votre véhicule est immobile mais un objet se rapproche à faible vitesse par l'arrière.
- Votre véhicule se déplace en marche arrière à faible vitesse et un objet s'approche de votre véhicule, par ex. un autre véhicule à faible vitesse.

Le carillon cesse de retentir si votre véhicule reste immobile pendant deux secondes. Si le véhicule reprend son déplacement en marche arrière, le carillon retentit à nouveau.

**Nota :** *Si l'objet détecté est à 30 cm (12 po) ou moins du pare-chocs arrière, l'alarme ne s'éteint pas.*

### Indicateur de distance d'objet (Selon l'équipement)



Le système donne une indication de distance d'objet sur l'écran d'information.

- À mesure que l'objet se rapproche, les segments indicateurs s'allument et se déplacent vers l'icône du véhicule.
- Si aucun objet n'est détecté par le système, les segments de l'indicateur de distance sont grisés.

Lorsque vous passez en marche arrière (R), le système émet des signaux sonores et une indication visuelle si votre véhicule roule et que l'objet détecté se déplace vers votre véhicule. Lorsque le véhicule s'immobilise, les signaux sonores s'arrêtent au bout de deux secondes. Cette indication reste affichée lorsque la marche arrière (R) est engagée.

## AIDE AU STATIONNEMENT AVANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas détecter des objets dont les surfaces absorbent les réflexions. Conduisez toujours avec prudence et en étant attentif. La négligence risque de causer une collision.

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas détecter de petits obstacles ou des objets en mouvement, en particulier ceux qui se trouvent au ras du sol.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures, soyez toujours vigilant lorsque vous faites marche arrière (R) et que vous utilisez le système de détection.

**AVERTISSEMENT:** Le système d'aide au stationnement vous aide à détecter des objets uniquement lorsque le véhicule roule lentement. Pour réduire les risques de blessures, soyez prudent lorsque vous utilisez l'aide au stationnement.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Veillez à ce que les capteurs ne soient pas gênés par la présence de neige, de glace et d'accumulations importantes de saleté.*

**Nota :** *Ne recouvrez pas les capteurs.*

**Nota :** *Ne nettoyez pas les capteurs au moyen d'objets tranchants.*

**Nota :** *Si l'alignement des capteurs n'est plus exact en raison de dommages subis par le véhicule, cela pourrait provoquer des erreurs de mesure ou de fausses alertes.*

**Nota :** *Certains accessoires, tels que des attelages de remorque de grande taille, des porte-vélos, des supports de planche de surf, peuvent réduire les performances et entraîner de fausses alertes.*

Les capteurs sont situés sur le pare-chocs avant.

Les capteurs sont activés lorsqu'une position autre que la position de stationnement (P) est sélectionnée. Lorsque l'aide au stationnement émet une tonalité, le système audio peut réduire le volume défini.

Un carillon d'avertissement retentit lorsque votre véhicule approche d'un objet. La tonalité augmente au fur et à mesure que votre véhicule s'approche d'un objet. Lorsque l'objet se trouve à 30 cm (12 po) ou moins du pare-chocs avant, le carillon retentit de manière continue.

**Nota :** *La zone de couverture est réduite au niveau des angles extérieurs.*

Le système s'éteint quand la vitesse du véhicule atteint 8 km/h (5 mph).



La zone de couverture du capteur va jusqu'à 70 cm (28 po) à partir du centre du pare-chocs.

Si la marche arrière (R) est engagée, le système détecte les objets lorsque votre véhicule se déplace lentement ou quand un objet se déplace vers l'avant de votre véhicule, comme par exemple un autre véhicule à faible vitesse. Lorsque vous arrêtez votre véhicule, le signal sonore s'arrête au bout de deux secondes.

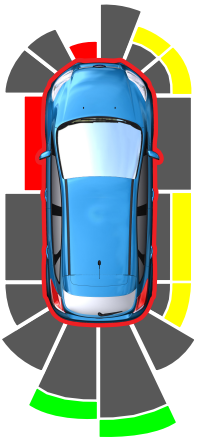
Si une marche avant est engagée, le système produit des signaux sonores lorsque votre véhicule se déplace et qu'un objet se trouve dans la zone de détection. Lorsque vous arrêtez le véhicule, le signal sonore s'arrête au bout de deux secondes et le signal visuel disparaît après quatre secondes.

Si le système détecte une anomalie, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran d'information.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Indicateur de distance d'objet (Selon l'équipement)



Le système donne une indication de distance d'objet sur l'écran d'information.

- À mesure que l'objet se rapproche, les segments indicateurs s'allument et se déplacent vers l'icône du véhicule.
- Si aucun objet n'est détecté, les segments indicateurs de distance sont grisés.

Lorsque vous passez en marche avant, le système émet des avertissements sonores et une indication visuelle quand le véhicule se déplace une vitesse inférieure ou égale à 8 km/h (5 mph) environ et qu'un objet est détecté dans la zone de détection. Lorsque vous arrêtez le véhicule, les avertissements sonores s'arrêtent au bout de deux secondes et le témoin visuel disparaît au bout de quatre secondes.

**Nota :** *Si les objets détectés se trouvent à une distance de 30 cm (12 po) ou moins, le témoin visuel reste affiché.*

Lorsque vous passez en position neutre (N), le système fournit uniquement une indication visuelle si le véhicule se déplace à une vitesse égale ou inférieure à 8 km/h (5 mph) environ, par exemple si le véhicule se déplace sur une pente et que le système détecte un objet en direction du véhicule. Lorsque le véhicule s'immobilise, le témoin visuel s'arrête au bout de quatre secondes.

## SONAR LATÉRAL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas détecter des objets dont les surfaces absorbent les réflexions. Conduisez toujours avec prudence et en étant attentif. La négligence risque de causer une collision.

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas détecter de petits obstacles ou des objets en mouvement, en particulier ceux qui se trouvent au ras du sol.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures, soyez toujours vigilant lorsque vous faites marche arrière (R) et que vous utilisez le système de détection.

**AVERTISSEMENT:** Le système d'aide au stationnement vous aide à détecter des objets uniquement lorsque le véhicule roule lentement. Pour réduire les risques de blessures, soyez prudent lorsque vous utilisez l'aide au stationnement.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Le système utilise les capteurs d'aide au stationnement avant et arrière les plus à l'extérieur pour détecter les objets proches des côtés du véhicule. Le système affiche ces objets sur une carte virtuelle sur l'écran d'information lorsque le véhicule passe à proximité.

Les capteurs sont situés sur les pare-chocs avant et arrière.

**Nota :** *Veillez à ce que les capteurs ne soient pas gênés par la présence de neige, de glace et d'accumulations importantes de saleté.*

**Nota :** *Ne recouvrez pas les capteurs.*

**Nota :** *Ne nettoyez pas les capteurs au moyen d'objets tranchants.*

**Nota :** *Si l'alignement des capteurs n'est plus exact en raison de dommages subis par le véhicule, cela pourrait provoquer des erreurs de mesure ou de fausses alertes.*

Le système peut ne pas fonctionner si :

- Vous établissez le contact, le coupez et le rétablissez en l'espace de quelques secondes.
- Votre véhicule reste à l'arrêt pendant plus de deux minutes.
- Le freinage antiblocage est activé.
- L'antipatinage est activé.

**Nota :** *Si vous désactivez l'antipatinage, vous désactivez aussi le système de détection latérale.*

**Nota :** *Certains accessoires, tels que des attelages de remorque de grande taille, des porte-vélos, des supports de planche de surf, peuvent réduire les performances et entraîner de fausses alertes.*

Pour réinitialiser le système, vous pourriez devoir conduire le véhicule sur environ 3 m (10 ft).



La zone de détection maximale du capteur est de 60 cm (24 po) à partir du côté de votre véhicule.

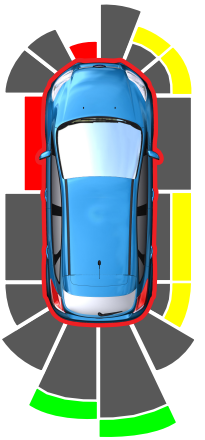
Lorsque le système détecte un objet dans la zone de détection et sur la trajectoire du véhicule, un signal sonore retentit. Alors que votre véhicule se rapproche de l'objet, l'intervalle entre les tonalités diminue.

**Nota :** *Le système ne détecte pas les objets qui se rapprochent du côté du véhicule, par exemple un autre véhicule arrivant à basse vitesse, si ce dernier ne passe pas devant un capteur avant ou arrière.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Indicateur de distance d'objet (Selon l'équipement)



Le système donne une indication de distance d'objet sur l'écran d'information.

- À mesure que l'objet se rapproche, les segments indicateurs s'allument et se déplacent vers l'icône du véhicule.
- Si aucun objet n'est détecté, les segments indicateurs de distance sont grisés.

Lorsque vous passez en marche arrière, le système émet des avertissements sonores et une indication visuelle si des objets sont détectés dans un rayon de 60 cm (24 po) et se trouvent sur la trajectoire du véhicule. Lorsque vous arrêtez votre véhicule, les avertissements sonores s'arrêtent après deux secondes.

Lorsque vous passez en marche avant, le système émet des avertissements sonores et une indication visuelle quand le véhicule se déplace une vitesse inférieure ou égale à 8 km/h (5 mph) environ et qu'un objet est détecté dans la zone de détection. Lorsque vous arrêtez le véhicule, les avertissements sonores s'arrêtent après deux secondes et l'indication visuelle disparaît après quatre secondes.

Lorsque vous passez au point mort (N), le système émet uniquement une indication visuelle quand le véhicule se déplace à une vitesse inférieure ou égale à 8 km/h (5 mph) environ. Par exemple, si votre véhicule se déplace sur une pente et que le système détecte un objet en direction du véhicule. Lorsque vous arrêtez le véhicule, l'indication visuelle disparaît après quatre secondes.

Si le système est indisponible, les segments indicateurs de distance latérale ne s'affichent pas.

## STATIONNEMENT ACTIF (SELON L'ÉQUIPEMENT)

**AVERTISSEMENT:** Vous devez demeurer dans votre véhicule lorsque le système s'active. Vous êtes à tout moment tenu de maîtriser votre véhicule, de surveiller le système et d'intervenir au besoin. La négligence peut entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Les capteurs peuvent ne pas détecter d'objets sous une forte pluie ou dans d'autres circonstances produisant des interférences.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** Vous êtes tenu en tout temps de maîtriser votre véhicule. Le système est une aide au conducteur et ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le système si des accessoires dépassent le devant ou l'arrière du véhicule, comme un attelage de remorque, un porte-bicyclette ou des rallonges de rétroviseurs comme des rétroviseurs télescopiques ou des rétroviseurs de remorquage. Le système ne peut pas tenir compte de la longueur supplémentaire des accessoires.

Le système vous guide pour entrer et sortir des places de stationnement. Il utilise des capteurs pour détecter les emplacements de stationnement. Le système veille ensuite à la direction, à l'accélération, au freinage et aux changements de vitesse nécessaires pour entrer dans un espace de stationnement ou en sortir.

## Utilisation du stationnement actif



Le bouton de stationnement actif est situé près du sélecteur de la boîte de vitesses sur la console centrale.

Appuyez sur le bouton de stationnement actif pour afficher les notifications en mode plein écran. Appuyez sur le bouton de stationnement actif ou sur les touches à l'écran tactile pour sélectionner les modes de stationnement parallèle, stationnement perpendiculaire ou sortie de stationnement parallèle.

### Entrer dans une place de stationnement

**Nota :** *Lors d'un stationnement perpendiculaire, le système fait reculer votre véhicule dans l'espace de stationnement.*

1. Appuyez sur le bouton de stationnement actif.

**Nota :** *Le système ne reconnaît pas les lignes des emplacements de stationnement, il centre votre véhicule entre les objets.*

**Nota :** *Le système détecte les autres véhicules et les trottoirs pour trouver un emplacement de stationnement.*

**Nota :** *Le système recherche des places de stationnement en parallèle côté passager. Appuyez de nouveau sur le bouton du stationnement actif pour rechercher des places de stationnement perpendiculaires.*

2. Utilisez le levier de clignotant pour rechercher un espace de stationnement sur le côté conducteur ou passager du véhicule.
3. Lorsque vous cherchez un espace de stationnement, roulez en parallèle aux autres véhicules stationnés en laissant un espace d'environ 1 m (3 ft).

**Nota :** *Une tonalité retentit et un message s'affiche à l'écran d'information lorsque le stationnement actif détecte un espace de stationnement convenable.*

4. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
5. Lâchez le volant de direction et passez au point mort (N).
6. Maintenez le bouton de stationnement actif enfoncé.
7. Relâchez la pédale de frein pour laisser le véhicule se stationner.

**Nota :** *Lors d'un stationnement parallèle entre des objets, le système stationne votre véhicule plus près de l'objet situé devant afin de faciliter l'accès au coffre à bagages.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Lors d'un stationnement perpendiculaire, le système aligne la partie avant de votre véhicule sur l'objet situé à côté.*

**Nota :** *Lors d'un stationnement perpendiculaire, si le système détecte un seul objet, il laisse une distance suffisante pour ouvrir la porte de chaque côté.*

**Nota :** *Vous pouvez ralentir le véhicule en tout temps en appuyant sur la pédale de frein.*

**Nota :** *Lorsque le véhicule est stationné, il passe en position de stationnement (P).*

### Sortir d'un espace de stationnement

Le système vous aide uniquement à sortir d'un espace de stationnement parallèle.

1. Appuyez sur le bouton de stationnement actif.
2. Utilisez le levier des clignotants pour choisir de quel côté sortir.
3. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
4. Lâchez le volant de direction et passez au point mort (N).
5. Desserrez le frein de stationnement.
6. Maintenez le bouton de stationnement actif enfoncé.
7. Relâchez la pédale de frein pour laisser le véhicule se déplacer.

**Nota :** *Vous pouvez ralentir le véhicule en tout temps en appuyant sur la pédale de frein.*

**Nota :** *Lorsque le système déplace votre véhicule dans une position à partir de laquelle vous pouvez quitter l'espace de stationnement en marche avant, un message vous invite à reprendre le contrôle de votre véhicule.*

### Annulation du stationnement actif

Pour annuler le stationnement actif en tout temps, quittez le point mort (N).

**Nota :** *L'aide au stationnement est également désactivée si vous tournez le volant ou ouvrez la porte conducteur.*

### Mise en pause du stationnement actif

Pour mettre le stationnement actif en pause en tout temps, relâchez le bouton de stationnement actif.

Le véhicule s'immobilise jusqu'à ce que vous mainteniez de nouveau le bouton de stationnement actif.

**Nota :** *L'aide au stationnement se met également en pause si la porte passager ou les portes arrière sont ouvertes.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Dépannage du stationnement actif**

| Symptôme | Cause possible |
|---|---|
| Le système ne fonctionne pas correctement. | Le système est incapable de détecter des véhicules, trottoirs ou objets à côté desquels ou entre lesquels il pourrait stationner votre véhicule. Cela pourrait se produire si les capteurs ne fonctionnent pas correctement, si l'espace de stationnement n'est pas suffisamment grand pour stationner votre véhicule, ou si l'antipatinage est désactivé. |
| Le système ne cherche pas d'espace de stationnement. | Vous avez peut-être désactivé le système antipatinage. |
| | La marche arrière (R) est engagée. Le véhicule doit avancer pour pouvoir détecter un espace de stationnement. |
| Le système ne propose pas d'espace de stationnement. | Les capteurs pourraient être obstrués. Par exemple, en raison d'une accumulation importante de neige, de glace ou de débris. Des capteurs obstrués peuvent nuire au fonctionnement du système. |
| | Les capteurs sur les pare-chocs avant ou arrière pourraient être endommagés. |
| | Il n'y a pas assez d'espace dans l'emplacement de stationnement pour stationner le véhicule de façon sécuritaire. |
| | Il n'y a pas assez d'espace pour réaliser la manœuvre du côté opposé à l'emplacement de stationnement. |
| | L'espace de stationnement est situé à plus de 1,5 m (5 ft) ou à moins de 0,5 m (2 ft). |
| | La vitesse du véhicule est supérieure à 35 km/h (22 mph) pour un stationnement parallèle, ou supérieure à 30 km/h (19 mph) pour un stationnement perpendiculaire. |
| | Vous avez récemment débranché ou remplacé la batterie. Après avoir rebranché de la batterie, vous devez rouler sur une courte distance en ligne droite. |
| Le système ne place pas correctement le véhicule dans un espace de stationnement. | L'espace de stationnement présente un bord de trottoir irrégulier qui empêche le système d'aligner correctement le véhicule. |
| | Les véhicules ou les objets bordant l'espace peuvent ne pas être stationnés ou placés correctement. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Symptôme | Cause possible |
|---|---|
| | Le véhicule s'est arrêté trop loin de l'espace de stationnement. |
| | Les pneus sont peut-être mal posés ou mal entretenus. Par exemple, ils ne sont pas correctement gonflés, ils n'ont pas la dimension appropriée ou ils sont de dimensions différentes. |
| | Une réparation ou une modification altère les capacités de détection du système. |
| | Un des véhicules stationnés est doté d'un accessoire en hauteur. Par exemple, une saleuse, un chasse-neige ou un plateau de camion de déménagement. |
| | La longueur de l'espace de stationnement ou la position des objets stationnés a été modifiée après le passage de votre véhicule. |
| | Vous utilisez un pneu de secours ou un pneu beaucoup plus usé que les autres. |
| | La température autour du véhicule change rapidement. Par exemple, en passant d'un garage chauffé au froid extérieur, ou à la sortie d'un lave-auto. |

## CAMÉRA DE MARCHE ARRIÈRE

**AVERTISSEMENT:** Le système de caméra de marche arrière est un dispositif complémentaire d'aide au recul qui exige néanmoins que le conducteur observe le rétroviseur extérieur et intérieur pour optimiser la couverture.

**AVERTISSEMENT:** D'autres objets près des extrémités du pare-chocs ou sous le pare-chocs pourraient ne pas apparaître à l'écran en raison de la couverture limitée du système de caméra de marche arrière.

**AVERTISSEMENT:** Reculez aussi lentement que possible. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Faites preuve de prudence lorsque la porte de chargement arrière est entrouverte. Si la porte de chargement arrière est entrouverte, la caméra ne sera pas bien positionnée et l'image vidéo sera incorrecte. Aucune ligne de guidage ne s'affiche lorsque la porte de chargement arrière est entrouverte. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** Soyez prudent si vous activez ou désactivez les fonctions de la caméra alors que le levier sélecteur n'est pas en position de stationnement (P). Assurez-vous que le véhicule est immobile.

**Nota :** *Il est possible que le système de certains véhicules ne comporte pas de lignes de guidage.*

La caméra de marche arrière offre une image vidéo de la zone à l'arrière du véhicule.

Durant le fonctionnement, des lignes s'affichent à l'écran qui représentent la trajectoire empruntée par le véhicule et sa proximité par rapport aux objets situés derrière.



E253742

La caméra est située sur le couvercle de coffre.

## Utilisation du système de caméra de marche arrière

Le système de caméra de marche arrière affiche la zone qui se trouve derrière le véhicule lorsque vous engagez la marche arrière (R).

**Nota :** *Le sonar de recul n'est pas efficace à des vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph), et il peut ne pas détecter certains obstacles angulaires ou mobiles.*

Le système utilise trois options de guidage pour vous aider à visualiser la zone qui s'étend derrière le véhicule :

- Lignes de guidage actives (selon l'équipement) : Ces lignes indiquent le parcours prévu pendant la marche arrière du véhicule.
- Lignes de guidage fixes : Ces lignes indiquent la trajectoire réelle du véhicule pendant la marche arrière en ligne droite. Cette option peut aider le conducteur à reculer dans une place de stationnement ou à aligner le véhicule avec un objet qui se trouve derrière le véhicule;
- Ligne centrale : Cette ligne aide le conducteur à aligner le centre du véhicule sur un objet (par exemple une remorque).

**Nota :** *Si la marche arrière (R) est engagée et que le couvercle du coffre à bagages ou le hayon est ouvert, aucune fonction de la caméra de marche arrière ne s'affiche.*

**Nota :** *Lors du remorquage, la caméra ne couvre que ce qui est remorqué. Le rayon de couverture peut se révéler inférieur à celui de la couverture habituelle et certains objets peuvent ne pas être détectés. Dans certains véhicules, les lignes de guidage peuvent disparaître une fois que vous branchez le connecteur de remorquage.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

La caméra peut ne pas fonctionner correctement dans les cas suivants :

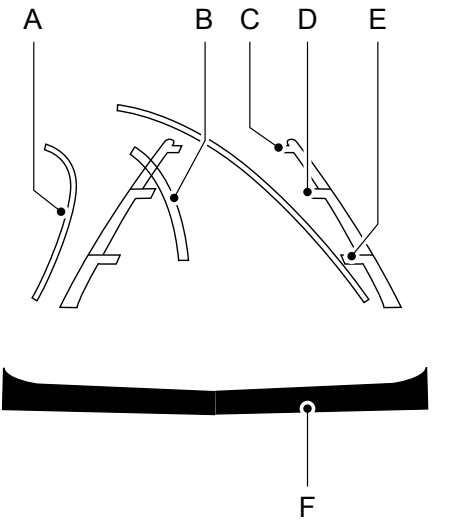
- De nuit ou dans des endroits sombres, si un ou les deux phares de recul ne fonctionnent pas.
- Lorsque le champ visuel de la caméra est entravé par de la boue, de l'eau ou des débris. Nettoyez la lentille avec un chiffon doux non pelucheux et un produit nettoyant non abrasif. Vous pouvez aussi utiliser le lave-glace arrière pour nettoyer la caméra; Voir **Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière** (page 100).
- La partie arrière du véhicule a subi une collision ou est endommagée, faussant ainsi l'alignement de la caméra.

### Paramètres de la caméra

Il est possible d'accéder aux paramètres de la caméra de marche arrière sur l'écran tactile. Voir **Paramètres** (page 524).

## Lignes de guidage de la caméra

**Nota :** *Les lignes de guidage actives ne s'affichent que lorsque la marche arrière (R) est engagée.*




E142436

| | |
|---|---|
| A | Lignes de guidage actives (selon l'équipement) |
| B | Ligne centrale |
| C | Ligne de guidage fixe : Zone verte |
| D | Ligne de guidage fixe : Zone jaune |
| E | Ligne de guidage fixe : Zone rouge |
| F | Pare-chocs arrière |

Les lignes de guidage actives s'affichent uniquement avec les lignes de guidage fixes. Pour utiliser les lignes de guidage actives, tournez le volant pour orienter les lignes vers une trajectoire prévue. Si vous modifiez la position du volant pendant la marche arrière, votre véhicule pourrait dévier de sa trajectoire initiale prévue.



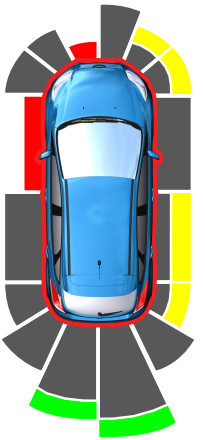
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Les lignes de guidage fixes et actives apparaissent et disparaissent selon la position du volant. Lorsque le volant est centré, les lignes de guidage actives ne s'affichent pas.

Redoublez de prudence lors des manœuvres de recul. Les objets dans la zone rouge sont les plus près du véhicule et ceux dans la zone verte sont les plus éloignés. Les objets se rapprochent du véhicule au fur et à mesure qu'ils se déplacent de la zone verte à la zone jaune ou rouge. Utilisez les rétroviseurs extérieurs et intérieur pour mieux couvrir les deux côtés et l'arrière du véhicule.

## Indicateur de distance d'obstacle

**(Selon l'équipement)**



Ce système donne une image du véhicule et des zones couvertes par les capteurs. Ces zones s'affichent en vert, jaune ou rouge lorsque les capteurs de sonar de recul détectent un obstacle dans la zone de détection.

## Zoom manuel

**AVERTISSEMENT:** Lorsque le zoom manuel est activé, la zone située derrière le véhicule ne s'affiche pas entièrement. Soyez conscient de la zone à proximité du véhicule lorsque vous utilisez la fonction de zoom manuel.

**Nota :** *Le zoom manuel n'est disponible que lorsque la marche arrière (R) en engagée.*

**Nota :** *Seule la ligne centrale s'affiche lorsque le zoom manuel est activé.*

Les paramètres pouvant être sélectionnés pour cette fonction sont Zoom avant (+) et Zoom arrière (-). Appuyez sur le symbole à l'écran de la caméra pour changer l'affichage. Le réglage par défaut est Zoom désactivé.

Cette fonction vous permet de faire un gros plan sur un objet situé derrière votre véhicule. Le pare-chocs apparaît sur l'image agrandie pour vous offrir une référence. Le zoom est uniquement actif lorsque le levier sélecteur est en position de marche arrière (R).

## Temporisation de la caméra de marche arrière

Les réglages possibles pour cette fonction sont activés et désactivés.

La fonction de temporisation de la caméra de marche arrière est désactivée par défaut.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Après avoir déplacé le levier sélecteur hors de la position de marche arrière (R) à toute position autre que la position de stationnement (P), l'image de la caméra demeure affichée jusqu'à ce que :

- Le véhicule ralentisse jusqu'à atteindre environ 8 km/h (5 mph).
- Vous sélectionniez la position de stationnement (P).

## CAMÉRA À 360 DEGRÉS (SELON L'ÉQUIPEMENT)

**AVERTISSEMENT:** Le système de caméras à 360 degrés ne dispense pas le conducteur de regarder à travers les glaces et de jeter un coup d'œil dans les rétroviseurs extérieurs et intérieur pour une visibilité optimale de l'environnement du véhicule.

**AVERTISSEMENT:** D'autres objets près des extrémités du pare-chocs ou sous le pare-chocs pourraient ne pas apparaître à l'écran en raison de la couverture limitée du système de caméra de marche arrière.

**AVERTISSEMENT:** Soyez prudent si vous activez ou désactivez les fonctions de la caméra alors que le levier sélecteur n'est pas en position de stationnement (P). Assurez-vous que le véhicule est immobile.

**AVERTISSEMENT:** Vous êtes tenu en tout temps de maîtriser votre véhicule. Le système est une aide au conducteur et ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**Nota :** *Utilisez la vue à 360 degrés avec prudence lorsque une porte est entrouverte. Si une porte est entrouverte, la caméra ne sera pas bien positionnée et l'image vidéo sera incorrecte.*

Le système de caméras à 360 degrés se compose de caméras avant, latérales et arrière. Le système :

- Vous permet de voir ce qui se trouve directement devant ou derrière votre véhicule.
- Vous permet de voir le trafic transversal devant et derrière votre véhicule.
- Procure une vue de haut en bas de la zone située en dehors de votre véhicule, y compris les angles morts.
- Permet une visibilité autour de votre véhicule lors de manœuvres pour :
  - Centrer le véhicule dans un emplacement de stationnement.
  - Les cas où des obstacles se trouvent à proximité du véhicule.
  - Le stationnement en parallèle.



Le bouton d'activation de la caméra avant, situé près de l'écran d'affichage, active la caméra avant lorsque la boîte de vitesses est dans une position autre que la marche arrière (R).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Utilisation du système

**Nota :** *Le système de caméras à 360 degrés est désactivé lorsque le véhicule se déplace à vitesse réduite, sauf en marche arrière (R).*

Les caméras avant et arrière présentent plusieurs écrans comprenant : une vue normale à 360°, une vue normale et un affichage divisé. En position de stationnement (P), de point mort (N) ou de marche avant (D), seules des images de l'avant apparaissent lorsque vous appuyez sur le bouton. En marche arrière (R), seules les images arrière s'affichent.

Appuyez pour accéder aux différentes vues de caméra.

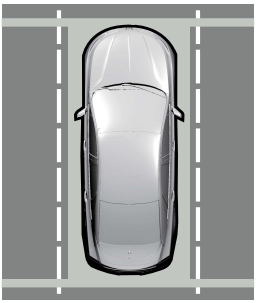
**Vue normale + 360 :** Contient la vue caméra normale près d'une vue caméra à 360 degrés.

**Vue normale :** Fournit une image de ce qui se trouve directement devant ou derrière votre véhicule.

**Double affichage :** Fournit une vue étendue de ce qui se trouve devant ou derrière votre véhicule.

Zoom avant sur l'image.

### Zone à éviter

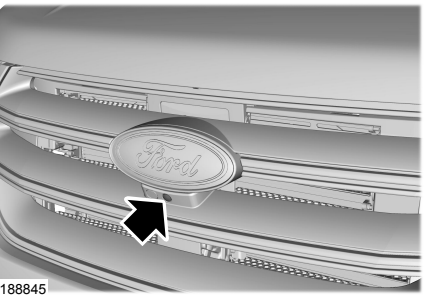

E225016

La zone à éviter est représentée par les lignes jaunes en pointillés parallèles à votre véhicule.

## Caméra avant

**AVERTISSEMENT:** Le système de caméra avant ne dispense pas le conducteur de regarder vers l'avant du véhicule.

**Nota :** *Le système désactive l'image vidéo avant lorsque votre véhicule se déplace à vitesse réduite, sauf en marche arrière (R).*

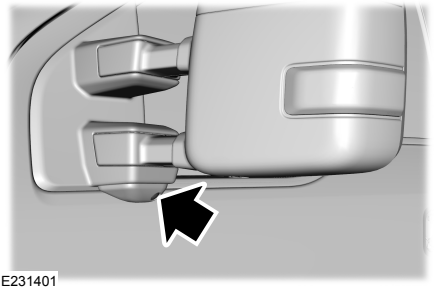

E188845



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

La caméra vidéo avant située dans la calandre fournit une image vidéo de la zone à l'avant du véhicule. Pour utiliser le système de caméra vidéo avant, passez un rapport autre que la marche arrière (R). Une image s'affiche une fois que vous appuyez sur le bouton d'activation de la caméra avant. L'image affichée sur l'écran peut varier en fonction de l'orientation de votre véhicule ou des conditions routières.

## Caméra latérale



E231401

La caméra latérale située dans le rétroviseur extérieur fournit une image vidéo de la zone située sur les côtés du véhicule à l'aide des affichages 360 + Normal avant et 360 + Normal arrière. Elle peut vous être utile lors des manœuvres de stationnement en marche avant ou arrière.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## QU'EST-CE QUE LE RÉGULATEUR DE VITESSE

Le régulateur de vitesse permet de conserver une vitesse déterminée sans poser votre pied sur la pédale d'accélérateur.

### Condition requise

Utilisez le régulateur de vitesse quand le véhicule roule à plus de 30 km/h (20 mph).

## ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsque la circulation est dense ou sur des routes sinueuses ou glissantes. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule et de subir des blessures graves ou mortelles.

Les commandes du régulateur de vitesse sont situées sur le volant de direction.

### Activation du régulateur de vitesse



Appuyez sur le bouton pour faire passer le système en mode d'attente.

### Désactivation du régulateur de vitesse



Appuyez sur le bouton lorsque le système est en mode d'attente ou coupez le contact.

**Nota :** *Lorsque vous désactivez le régulateur de vitesse, la vitesse programmée s'efface.*

## RÉGLAGE DE LA VITESSE DU RÉGULATEUR DE VITESSE

**AVERTISSEMENT:** Lorsque vous descendez une pente, la vitesse du véhicule pourrait dépasser la vitesse programmée. Le système n'applique pas les freins.

Conduisez à la vitesse voulue.




Appuyez, puis relâchez l'interrupteur à bascule vers le haut ou vers le bas pour définir la vitesse actuelle.

Relâchez la pédale d'accélérateur.

**Nota :** *Le témoin change de couleur sur l'écran d'information.*

### Changement de la vitesse programmée




Appuyez brièvement sur le bouton à bascule vers le haut pour augmenter la vitesse programmée par petits incréments.

Maintenez le bouton à bascule enfoncé vers le haut pour accélérer. Relâchez le bouton lorsque vous atteignez la vitesse voulue.




Appuyez brièvement sur le bouton à bascule vers le bas pour réduire la vitesse programmée par petits incréments.

Maintenez le bouton à bascule enfoncé vers le bas pour décélérer. Relâchez le bouton lorsque vous atteignez la vitesse voulue.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Si vous accélérez en appuyant sur la pédale d'accélérateur, la vitesse programmée ne change pas. Si vous relâchez la pédale d'accélérateur, le véhicule revient à la vitesse que vous avez précédemment programmée.*

## ANNULATION DE LA VITESSE PROGRAMMÉE



Appuyez brièvement sur ce bouton ou enfoncez très légèrement la pédale de frein pour annuler la vitesse programmée.

**Nota :** *Le système mémorise la vitesse programmée.*

**Nota :** *Le système se désengage si la vitesse de votre véhicule diminue de plus de 16 km/h (10 mph) en dessous de la vitesse programmée lorsque vous gravissez une pente.*

## REPRISE DE LA VITESSE PROGRAMMÉE




Appuyez sur le bouton.

## TÉMOINS DE RÉGULATEUR DE VITESSE



Ce témoin s'allume lorsque vous mettez le système en fonction.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## FONCTIONNEMENT DU RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF AVEC ARRÊT-DÉMARRAGE

Le régulateur de vitesse adaptatif avec arrêt-démarrage utilise un capteur radar et un capteur caméra pour régler la vitesse de votre véhicule de façon à maintenir un écart programmé avec le véhicule qui vous précède dans la même voie lorsque vous le suivez jusqu'à l'arrêt complet. Vous pouvez également activer le système pour suivre un véhicule qui vous précède puis régler la vitesse programmée lorsque votre véhicule est à l'arrêt.

## QU'EST-CE QUE LE RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF AVEC MAINTIEN DE VOIE

Le régulateur de vitesse adaptatif avec maintien de voie utilise un capteur radar et un capteur caméra pour maintenir votre véhicule au centre de la voie en appliquant un couple continu sur le volant pour diriger le véhicule vers le centre de la voie d'autoroute.

**Nota :** *Le réglage de la distance de suivi du régulateur de vitesse adaptatif fonctionne normalement.*

## QU'EST-CE QUE LE RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF INTELLIGENT

Le régulateur de vitesse adaptatif intelligent associe la reconnaissance des panneaux indicateurs de vitesse au régulateur de vitesse pour régler la vitesse programmée selon la limite de vitesse détectée par le système de reconnaissance. Par exemple, si le système de reconnaissance des panneaux de vitesse détecte une limite de vitesse de 80 km/h (50 mph), la vitesse programmée est mise à jour à 80 km/h (50 mph) +/- le décalage de vitesse défini par le conducteur.

**Nota :** *Le réglage de la distance de suivi du régulateur de vitesse adaptatif fonctionne normalement.*

## PRÉCAUTIONS RELATIVES AU RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF - VÉHICULES AVEC : MAINTIEN DE VOIE

Les précautions relatives au régulateur de vitesse adaptatif s'appliquent au système de maintien de voie sauf indication contraire ou si des précautions contradictoires s'appliquent au système de maintien de voie. Voir **Précautions relatives au régulateur de vitesse adaptatif** (page 283).

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le système lorsque le véhicule tracte une remorque. Le non respect de cette consigne pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le système si des modifications ont été apportées au volant de direction. Toute modification apportée au volant de direction pourrait affecter le fonctionnement ou les performances du système. Le non respect de cette consigne pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PRÉCAUTIONS RELATIVES AU RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF - VÉHICULES AVEC : ARRÊT-DÉMARRAGE

**AVERTISSEMENT:** Vous êtes tenu en tout temps de maîtriser votre véhicule. Le système est une aide au conducteur et ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Soyez attentif aux variations des conditions de circulation, notamment sur les bretelles d'accès et de sortie des autoroutes, sur les routes comprenant des croisements et des ronds-points, sur les routes sans marquage de voies, sur les routes sinueuses, glissantes, non goudronnées ou en pente raide.

**AVERTISSEMENT:** Le système ne contrôle pas la vitesses dans les situations de faible traction ou sur des pentes très abruptes. Le système est une aide au conducteur et ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent. Le fait de ne pas tenir compte de ces précautions accroît les risques de blessures.

**AVERTISSEMENT:** Le système n'est pas un système d'avertissement ou d'évitement de collisions.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le système lorsque le véhicule tracte une remorque avec des commandes de freinage électronique de deuxième monte. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** N'installez pas de pneus dont les dimensions diffèrent de celles recommandées, car cela pourrait nuire au fonctionnement normal du système. Vous risqueriez de plus de perdre la maîtrise du véhicule et de subir de graves blessures.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le système avec une lame de chasse-neige.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le système lorsque la visibilité est réduite, particulièrement par temps de brouillard, de pluie ou de neige, ou lorsque les projections de la route sont abondantes.

### Lorsque vous suivez un véhicule

**AVERTISSEMENT:** Lorsque vous suivez un véhicule qui freine, votre véhicule ne ralentira pas automatiquement assez rapidement pour éviter une collision sans votre intervention. Soyez prêt à freiner au besoin. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Utilisation en terrain montagneux

Vous devez sélectionner un rapport inférieur lorsque le système est en fonction dans de longues descentes sur des pentes abruptes, par exemple, en terrain montagneux. Le système a besoin d'un surcroît de frein moteur dans de telles situations pour réduire la charge sur le circuit de freinage de base du véhicule et en prévenir la surchauffe.

**Nota :** *Une alarme sonore retentit et le système se désactive s'il a freiné pendant une période prolongée. Ceci permet aux freins de refroidir. Le système fonctionne de nouveau normalement lorsque les freins se sont refroidis.*

## LIMITATIONS DU RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF - VÉHICULES AVEC : MAINTIEN DE VOIE

Les restrictions qui s'appliquent au régulateur de vitesse adaptatif s'appliquent au système de maintien de voie sauf indication contraire ou si des restrictions contradictoires s'appliquent à ce système. Voir **Limitations du régulateur de vitesse adaptatif** (page 284).

Le système risque de ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :

- La voie est trop étroite ou trop large.
- Le système ne détecte pas au moins un marquage de voie, ou la voie se sépare ou se fusionne.
- Un couple limité est appliqué sur le volant.
- Les zones de construction ou contenant des infrastructures neuves.
- Lorsque des modifications sont apportées au circuit de direction.
- Lors de l'utilisation d'un pneu de secours.

**Nota :** *Le couple de l'assistance conducteur est limité et peut s'avérer insuffisant dans certaines situations, telles que la prise de virages serrés ou à grande vitesse.*

**Nota :** *Dans des cas exceptionnels, le système pourrait dévier de la ligne centrale.*

## LIMITATIONS DU RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF - VÉHICULES AVEC : ARRÊT-DÉMARRAGE

### Limites du capteur

**AVERTISSEMENT:** En de rares occasions, une anomalie de détection peut survenir en raison des infrastructures routières, par exemple un pont, un tunnel ou des barrières de sécurité. Dans de tels cas, le système peut freiner de manière tardive ou inattendue. Vous êtes à tout moment tenu de maîtriser votre véhicule, de surveiller le système et d'intervenir au besoin.

**AVERTISSEMENT:** Si le système est défaillant, faites vérifier le véhicule dès que possible.

**AVERTISSEMENT:** Les forts contrastes lumineux à l'extérieur peuvent limiter les performances du capteur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** Le système avertit uniquement de la présence d'autres véhicules détectés par le capteur radar. Dans certains cas, le système peut ne pas avertir le conducteur, ou l'avertir tardivement. Soyez prêt à freiner au besoin. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

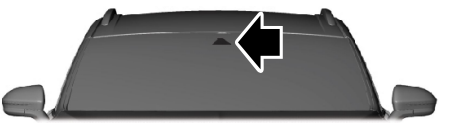
**AVERTISSEMENT:** Le système ne détecte pas les véhicules immobiles ou qui roulent à moins de 10 km/h (6 mph).

**AVERTISSEMENT:** Le système ne détecte pas les piétons ni les obstacles sur la route.

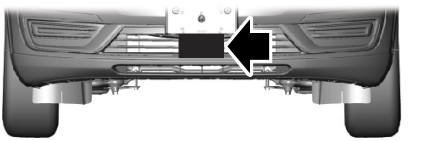
**AVERTISSEMENT:** Le système ne détecte pas les véhicules arrivant en sens inverse sur la même voie.

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas bien fonctionner si le capteur est bloqué. Maintenez le pare-brise libre d'obstructions.

**AVERTISSEMENT:** Il arrive que le capteur détecte incorrectement des marquages de voie, comme d'autres structures ou objets. Cela peut se traduire par des avertissements manquants ou erronés.



La caméra est montée sur le pare-brise, derrière le rétroviseur intérieur.



Le capteur radar se trouve sur la calandre inférieure.

**Nota :** *Vous ne pouvez pas voir le capteur. Il se trouve derrière le bouclier.*

**Nota :** *Gardez l'avant du véhicule propre et n'y montez aucun monogramme ou accessoire en métal. Les protecteurs avant du véhicule, les feux du marché secondaire et les éléments peints ou enduits de plastique supplémentaires pourraient également entraîner une perte d'efficacité du capteur.*

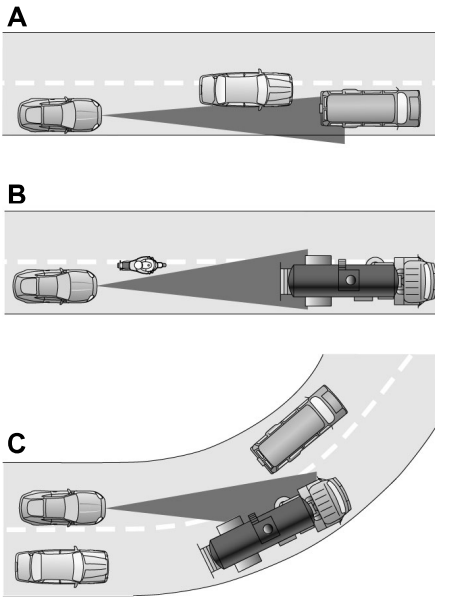


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Si un objet obstrue la caméra ou le capteur, un message s'affiche à l'écran. Le système ne peut pas détecter un véhicule qui vous précède et ne fonctionne pas quand des éléments obstruent le capteur. Voir **Régulateur de vitesse adaptatif – Messages d'information** (page 294).

Le champ de vision du capteur du radar est limité. Dans certaines situations, il pourrait ne pas détecter un véhicule ou le détecter tardivement.L'image du véhicule qui précède ne s'affiche pas si le système ne détecte aucun véhicule devant vous.

**Des anomalies de détection peuvent survenir dans les cas suivants :**




A Vous roulez dans une voie différente de celle du véhicule qui précède.

B Des véhicules s'engagent dans votre voie. Le système ne peut détecter ces véhicules que lorsqu'ils sont entièrement dans votre voie de circulation.

C Lorsque la détection des véhicules qui précèdent s'effectue à la sortie d'un virage ou d'une courbe de la route.

Dans de tels cas, le système peut freiner de manière tardive ou inattendue.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Si l'avant de votre véhicule subit un choc ou s'il est endommagé, la zone de détection du radar pourrait changer. La détection peut donc être erronée ou ne pas se produire.

Pour que le système fonctionne de façon optimale, la caméra installée sur le pare-brise doit avoir une bonne visibilité de la route.

Un fonctionnement optimal peut s'avérer impossible si :

- La caméra est obstruée.
- La visibilité ou l'éclairage laissent à désirer.
- Les conditions météorologiques sont mauvaises.

## ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF

Les commandes du régulateur de vitesse sont situées sur le volant de direction. Voir **Régulateur de vitesse** (page 97).

### Activation du régulateur de vitesse adaptatif



Appuyez sur le bouton pour faire passer le système en mode d'attente.

Le témoin, le réglage de distance actuel et la vitesse programmée s'affichent à l'écran d'information.

### Désactivation du régulateur de vitesse adaptatif



Enfoncez le bouton lorsque le système est en mode d'attente, ou coupez le contact.

**Nota :** *La vitesse programmée s'efface lorsque vous désactivez le système.*

### Annulation ou désactivation automatique

Le système peut s'annuler si :

- Les roues patinent.
- Vous serrez le frein de stationnement.

Le système peut s'annuler et serrer le frein de stationnement si :

- Vous débouclez la ceinture de sécurité et ouvrez la porte conducteur après l'arrêt de votre véhicule.
- Vous maintenez le véhicule à l'arrêt en continu pendant plus de trois minutes.

Le système peut se désactiver ou son activation peut être empêchée si :

- Un capteur du véhicule est obstrué.
- La température des freins est trop élevée.
- Le système, ou un système connexe, présente une défaillance.

## RÉGLAGE DE LA VITESSE DU RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF

Conduisez à la vitesse voulue.




Appuyez sur le haut ou le bas du bouton à bascule pour régler la vitesse courante.

Relâchez la pédale d'accélérateur.

Le témoin, le réglage de distance actuel et la vitesse programmée s'affichent à l'écran d'information.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



Une image du véhicule s'affiche si un véhicule est détecté devant vous.

**Nota :** *Lorsque le régulateur de vitesse adaptatif est actif, la vitesse programmée affichée à l'écran d'information peut être légèrement différente de celle de l'indicateur de vitesse.*

### Programmation de la vitesse du régulateur adaptatif à partir d'un arrêt complet

SET+ SET-

Appuyez sur le bouton à bascule vers le haut ou vers le bas tout en maintenant la pédale de frein complètement enfoncée.

La vitesse programmée passe à 30 km/h (20 mph).

Le témoin, le réglage de distance actuel et la vitesse programmée s'affichent à l'écran d'information.

**Nota :** *Le système ne s'active à partir de l'arrêt complet que s'il détecte un véhicule qui précède à proximité.*

### Changement manuel de la vitesse programmée

SET+

Appuyez brièvement sur le bouton à bascule vers le haut pour augmenter la vitesse programmée par petits incréments.

Maintenez le bouton à bascule enfoncé vers le haut pour augmenter la vitesse programmée par grands incréments. Relâchez le bouton lorsque la vitesse programmée correspond à la vitesse voulue.

SET-

Appuyez brièvement sur le bouton à bascule vers le bas pour réduire la vitesse programmée par petits incréments.

Maintenez le bouton à bascule enfoncé vers le bas pour réduire la vitesse programmée par grands incréments. Relâchez le bouton lorsque la vitesse programmée correspond à la vitesse voulue.

Vous pouvez aussi enfoncer la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein jusqu'à l'obtention de la vitesse voulue. Appuyez sur le bouton à bascule vers le haut ou vers le bas pour définir la vitesse actuelle comme vitesse programmée.

Le système peut serrer les freins pour ralentir le véhicule à la nouvelle vitesse programmée. Lorsque le système est actif, la vitesse programmée reste affichée à l'écran d'information.

## RÉGLAGE DE LA DISTANCE DE SUIVI DU RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF

Appuyez sur le bouton pour naviguer entre les quatre réglages d'écart.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



L'écart sélectionné s'affiche sur l'écran du tableau de bord, comme cela est indiqué par les barres dans l'image.

**Nota :** *Le réglage de la distance de séparation entre les deux véhicules est basé sur le temps et par conséquent, la distance est adaptée en fonction de la vitesse de votre véhicule.*

**Nota :** *Vous devez sélectionner une distance de sécurité correspondant aux conditions de la circulation.*

**Réglages de distance du régulateur de vitesse adaptatif**

| Affichage graphique, barres indiquant l'espace entre les véhicules | Distance entre véhicules | Comportement dynamique |
|---|---|---|
| 1 | Plus près | Sport |
| 2 | Près | Normal |
| 3 | Moyenne | Normal |
| 4 | Loin | Confort |

Chaque fois que vous activez le système, il sélectionne le dernier réglage de distance choisi.

### Lorsque vous suivez un véhicule

Lorsqu'un véhicule qui précède s'engage dans votre voie ou si le véhicule qui précède roule plus lentement, la vitesse de votre véhicule est adaptée afin de conserver la distance programmée.

**Nota :** *Lorsque vous suivez un véhicule et que vous activez un clignotant, le régulateur de vitesse adaptatif peut produire une petite accélération temporaire pour vous aider à dépasser le véhicule.*

Votre véhicule maintient une distance constante avec le véhicule qui vous précède jusqu'à ce que :

- Le véhicule qui précède accélère et dépasse la vitesse programmée.
- Le véhicule qui précède quitte votre voie.
- Vous programmiez une nouvelle distance d'écart entre véhicules.

Le système freine pour ralentir votre véhicule et conserver une distance sécuritaire par rapport au véhicule qui vous précède. Le système applique seulement une force de freinage limitée. Vous pouvez neutraliser le système en appuyant sur la pédale de frein.

**Nota :** *Les freins peuvent être bruyants lorsqu'ils sont actionnés par le système.*

Si le système détermine que la force de freinage maximum n'est pas suffisante, un signal sonore retentit, un message s'affiche à l'écran du tableau de bord et un témoin clignote alors que le système continue de freiner. Intervenez immédiatement.

## ANNULATION DE LA VITESSE PROGRAMMÉE



Appuyez brièvement sur le bouton ou enfoncez très légèrement la pédale de frein.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

La vitesse programmée ne s'efface pas.

## REPRISE DE LA VITESSE PROGRAMMÉE

RES Appuyez sur le bouton.

Votre véhicule revient à la vitesse et à la distance de sécurité programmées précédemment. Lorsque le système est actif, la vitesse programmée reste affichée à l'écran d'information.

**Nota :** *N'utilisez la touche de reprise que si vous vous souvenez de la vitesse programmée et si vous souhaitez la reprendre.*

### Reprendre la vitesse programmée à partir d'un arrêt complet

Si votre véhicule en suit un autre jusqu'à l'arrêt complet et reste immobile pendant moins de trois secondes, il accélère de la position stationnaire pour suivre le véhicule qui précède lorsque vous relâchez la pédale de frein.

RES Si votre véhicule en suit un autre jusqu'à l'arrêt complet et reste immobile pendant plus de trois secondes, appuyez brièvement sur le bouton ou appuyez sur la pédale d'accélérateur pour suivre le véhicule devant.

## NEUTRALISATION DE LA VITESSE PROGRAMMÉE

**AVERTISSEMENT:** Si vous neutralisez le système en appuyant sur la pédale d'accélérateur, les freins ne sont pas automatiquement appliqués pour maintenir une distance avec un véhicule qui précède.

Lorsque vous enfoncez la pédale d'accélérateur, vous neutralisez la vitesse et la distance de sécurité programmées.

Utilisez la pédale d'accélérateur pour dépasser intentionnellement la limite de vitesse programmée.

Lorsque vous neutralisez le système, le témoin vert s'allume et l'icône du véhicule ne s'affiche pas à l'écran du tableau de bord.

Le système se réactive lorsque vous relâchez la pédale d'accélérateur. Le véhicule ralentit jusqu'à la vitesse programmée ou à une vitesse inférieure s'il est précédé d'un véhicule plus lent.

## TÉMOINS DU RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF - VÉHICULES AVEC : RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF INTELLIGENT



E292490



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

La vitesse programmée et la limite de vitesse détectée apparaissent entre parenthèses à l'écran d'information.

### Messages d'avertissement

Si la vitesse programmée dépasse la limite de vitesse ou cette limite augmentée d'une valeur de tolérance positive, le témoin de vitesse programmée clignote.

Cet avertissement ne se produit pas si :

- Vous neutralisez la vitesse programmée en appuyant sur la pédale d'accélérateur.
- La vitesse du véhicule dépasse la vitesse programmée en descendant une pente.

## TÉMOINS DU RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF - VÉHICULES AVEC : MAINTIEN DE VOIE



Ce témoin s'allume lorsque vous activez le maintien de voie. La couleur du témoin change pour indiquer l'état du système.

Gris – le système est en marche, mais inactif.

Vert – le système est actif et applique un couple sur le volant pour maintenir votre véhicule au centre de la voie.

Orange accompagné d'une tonalité, puis gris – annulation automatique du système.

## TÉMOINS DU RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF - VÉHICULES AVEC : ARRÊT-DÉMARRAGE



S'allume lorsque vous activez le régulateur de vitesse adaptatif. La couleur du témoin change pour indiquer l'état du système.

Blanc – le système est en marche, mais inactif.

Vert – vous avez programmé la vitesse et le système est actif.

## PASSAGE DU RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF AU RÉGULATEUR DE VITESSE STANDARD

**AVERTISSEMENT:** Le régulateur de vitesse conventionnel ne freine pas le véhicule à l'approche de véhicules qui roulent plus lentement. N'oubliez jamais le mode que vous avez sélectionné et freinez si nécessaire.

Sélectionnez l'une des fonctions suivantes sur l'écran tactile :

1. Sélectionnez ***Réglages***.
2. Sélectionnez ***Ass. conduct.***
3. Sélectionnez ***Régulateur de vitesse***.
4. Sélectionnez ***Normal***.



Le témoin de régulateur de vitesse remplace le témoin de régulateur de vitesse adaptatif si vous sélectionnez le régulateur de vitesse conventionnel. Le réglage de distance ne sera pas affiché et le système



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

ne réagira pas aux véhicules qui vous précèdent. Le freinage automatique demeure actif pour maintenir la vitesse programmée. Le système mémorise votre dernier réglage lorsque vous faites démarrer le moteur.

## ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DU SYSTÈME DE MAINTIEN DE VOIE

Les commandes du régulateur de vitesse sont situées sur le volant de direction. Voir **Régulateur de vitesse** (page 96).



Appuyez sur le bouton.

Le témoin s'affiche à l'écran d'information. Lorsque le système est activé, la couleur du témoin change pour indiquer l'état du système. Voir **Témoins du régulateur de vitesse adaptatif** (page 291).

**Nota :** *Le régulateur de vitesse adaptatif doit être activé avant de pouvoir activer l'aide au maintien de voie.*

### Activation de l'aide au maintien de voie

Le système s'active uniquement lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Vous avez un régulateur de vitesse adaptatif avec arrêt-démarrage activé.
- Vos mains sont sur le volant.
- Le système détecte les deux marquages de voie.

**Nota :** *Si aucun marquage n'est détecté, le système demeure inactif jusqu'à ce que de tels marquages soient détectés.*

Vous pouvez neutraliser le système à tout moment en dirigeant le véhicule.

### Alertes du système et annulation automatique

Vous devez maintenir les mains sur le volant en tout temps.

Lorsque le système est actif et qu'il ne détecte aucune activité sur le volant après une période prédéterminée, il vous signale de mettre les mains sur le volant. Si vous ne réagissez pas aux avertissements, le système se désactive et ralentit votre véhicule tout en assurant la maîtrise.

Le système vous avertit également lorsque le véhicule franchit un marquage de voie sans qu'il y ait d'activité sur le volant.

**Nota :** *Si vous ne faites qu'effleurer le volant ou ne vous en saisissez que très légèrement, le système pourrait interpréter cela comme une absence de mains au volant.*

Quand des conditions externes annulent le système (par exemple, aucun marquage de voie), une tonalité retentit et un message s'affiche à l'écran d'information.




Si votre véhicule commence à ralentir, vous devez reprendre la commande du volant, puis appuyer brièvement sur le bouton pour réactiver pleinement le système.

L'annulation automatique peut également se produire si :

- La voie devient trop étroite ou trop large.
- Le système ne peut pas détecter au moins un marquage de voie.
- Les marquages de voie se croisent.

**Nota :** *Le système sera désactivé jusqu'au prochain cycle de mise en marche du véhicule si votre véhicule ralentit deux fois dans un cycle de conduite en raison de l'inactivité du conducteur.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DU MODE INTELLIGENT

**AVERTISSEMENT:** Vous êtes tenu en tout temps de maîtriser votre véhicule. Le système est une aide au conducteur et ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent. Le non respect de cette consigne pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

1. Appuyez sur ***Réglages*** de l'écran tactile.
2. Appuyez sur ***Assistance conducteur***.
3. Appuyez sur ***Régulateur de vitesse***.
4. Appuyez sur ***Intelligent***.

### Modification de la vitesse programmée avec le régulateur de vitesse adaptatif intelligent

Lorsque le mode intelligent est activé, le système règle la vitesse programmée à la limite de vitesse détectée par la caméra et à la limite de vitesse fournie par le système de navigation.

**Nota :** *La vitesse programmée se règle lorsque le système détecte une autre limite de vitesse maximale.*

**Nota :** *Les informations de limite de vitesse fournies par les données de carte de navigation peuvent être inexactes ou dépassées. Voir* ***Navigation*** *(page 513).*

**Nota :** *Le système vous alerte si la vitesse programmée dépasse la limite de vitesse. Voir* ***Témoins du régulateur de vitesse adaptatif*** *(page 291).*

Si le système ne détecte aucune limite de vitesse, le véhicule continue à rouler à la vitesse programmée actuelle.

Vous pouvez neutraliser la vitesse programmée à tout moment. Vous pourriez devoir contourner ou annuler le système dans certaines situations, par exemple en cas d'intempéries ou si la vitesse programmée est incorrecte.

**Nota :** *Le système peut ne pas détecter et lire les panneaux indicateurs de vitesse avec des informations conditionnelles comme un panneau clignotant, pendant certaines périodes, ou lorsque des enfants sont présents.*

**Nota :** *Dans certaines conditions, le système peut ne régler la vitesse de votre véhicule que lorsque celui-ci a dépassé le panneau de limite de vitesse.*

## RÉGLAGE DE LA TOLÉRANCE DE LA VITESSE PROGRAMMÉE

Vous pouvez programmer une tolérance de vitesse supérieure ou inférieure à la limite de vitesse détectée.

1. Appuyez sur ***Réglages*** sur l'écran tactile.
2. Appuyez sur ***Assistance conducteur***.
3. Appuyez sur ***Régulateur de vitesse***.
4. Appuyez sur ***Intelligent***.
5. Appuyez sur ***Tolérance***.
6. Utilisez les boutons **+** et **-** pour régler la tolérance.

**Nota :** *Vous ne pouvez pas programmer une tolérance supérieure ou inférieure de plus de 30 km/h (20 mph) à la limite de vitesse détectée.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF – DÉPANNAGE

### RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF – MESSAGES D'INFORMATION - VÉHICULES AVEC : MAINTIEN DE VOIE

**Nota :** *Selon les options et le type de tableau de bord de votre véhicule, certains messages ne s'affichent pas ou ne sont pas disponibles.*

**Nota :** *Le système peut abréger ou raccourcir certains messages en fonction du type de tableau de bord de votre véhicule.*

| Message | Action |
|---|---|
| Garder les mains sur le volant | Remettez les mains sur le volant de direction et reprenez le contrôle de la direction pour annuler le message. |
| Assistance au maintient voie Non disponible | Pour réinitialiser la fonction lorsque le véhicule est immobile, remettez le sélecteur de rapports à la position de stationnement (P) et arrêtez le véhicule. Faites redémarrer le moteur en gardant le pied sur la pédale de frein. |
| Reprendre les commandes | Vous devez reprendre immédiatement le contrôle complet du véhicule. |
| Appuyez sur la pédale d'accélérateur pour reprendre | Rétablissez le régulateur de vitesse adaptatif avec centrage dans la voie en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Vous pouvez aussi rétablir la fonction en appuyant sur le bouton de reprise au volant de direction. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF – MESSAGES D'INFORMATION - VÉHICULES AVEC : RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF INTELLIGENT

**Nota :** *Selon les options et le type de tableau de bord de votre véhicule, certains messages ne s'affichent pas ou ne sont pas disponibles.*

**Nota :** *Certains messages peuvent être abrégés ou raccourcis selon le type de tableau de bord dont vous disposez.*

| Message | Mesure à prendre |
|---|---|
| Régulateur de vitesse intelligent Reconnais. panneaux vitesse non disponible | Une anomalie fait que le système est indisponible. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF – MESSAGES D'INFORMATION - VÉHICULES AVEC : ARRÊT-DÉMARRAGE

**Nota :** *Selon les options et le type de tableau de bord de votre véhicule, certains messages ne s'affichent pas ou ne sont pas disponibles.*

**Nota :** *Le système peut abréger ou raccourcir certains messages en fonction du type de tableau de bord de votre véhicule.*

| Message | Action |
|---|---|
| Régulateur de vitesse adaptatif défectueux | Une anomalie empêche l'engagement du régulateur de vitesse adaptatif. |
| Capteur avant non aligné | Communiquez avec un concessionnaire autorisé pour faire vérifier la couverture et le fonctionnement du radar. |
| Régulateur de vitesse adaptatif non disponible | Une anomalie fait que le système est indisponible. |
| Régulateur de vitesse adaptatif Capteur bloqué Voir le manuel | Un radar est obstrué en raison d'une mauvaise visibilité causée par de mauvaises conditions météorologiques ou d'une accumulation de glace, de boue ou d'eau devant le radar. Le nettoyage du capteur peut généralement remédier à cette situation.<br>En raison de la nature de la technologie radar, il est possible que le système signale un avertissement d'obstruction sans que le capteur soit pour autant obstrué. Ceci peut se produire, par exemple, lors de la conduite en zone rurale clairsemée ou dans le désert. Une fausse condition d'obstruction s'annule d'elle-même ou après le redémarrage du véhicule. |
| Freinage auto. régul. vitesse arrêté | Vous avez sélectionné le régulateur de vitesse normal. Ce système ne freine pas ou ne réagit pas à la circulation. |
| Régul. vitesse adaptatif Cond. reprend le contrôle | S'affiche lorsque le régulateur de vitesse adaptatif est sur le point de s'annuler et que vous devez reprendre le contrôle. |
| Régul. vitesse adaptatif Vit. trop basse pour activer | S'affiche lorsque la vitesse du véhicule est trop basse pour activer le régulateur de vitesse adaptatif et qu'il n'y a aucun véhicule à portée devant vous. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## ALERTE CONDUCTEUR

### PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT:** Vous êtes tenu en tout temps de maîtriser votre véhicule. Le système est une aide au conducteur et ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas fonctionner si le capteur est obstrué.

**AVERTISSEMENT:** Faites régulièrement des pauses si vous ressentez de la fatigue. N'attendez pas que le système vous avertisse.

**AVERTISSEMENT:** Certains styles de conduite peuvent déclencher un avertissement du système, même si vous ne ressentez pas de fatigue.

**AVERTISSEMENT:** Par temps froid et dans des conditions météorologiques défavorables, le système pourrait ne pas fonctionner. La pluie, la neige et les projections de la route peuvent limiter les performances du capteur.

**AVERTISSEMENT:** Le système ne fonctionne pas si le capteur n'est pas en mesure de détecter les marquages de voie.

**AVERTISSEMENT:** Si les environs immédiats du capteur sont endommagés, faites vérifier le véhicule dès que possible.

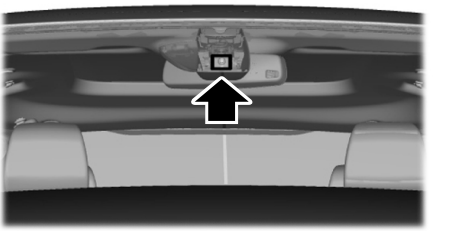
**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas fonctionner correctement si le véhicule est équipé d'une trousse de suspension non approuvée par Ford.

**Nota :** *Retirez toute obstruction du pare-brise. Par exemple, les fientes d'oiseaux, les insectes, la neige ou la glace.*

**Nota :** *Le système pourrait ne pas fonctionner correctement si l'objectif de la caméra n'est bien dégagé ou si le pare-brise est endommagé.*

**Nota :** *Le système mémorise les paramètres d'activation ou de désactivation dans le menu de l'écran d'information pour tous les cycles d'allumage.*

**Nota :** *S'il est activé dans le menu, le système s'active à des vitesses supérieures à 64 km/h (40 mph). En deçà de la vitesse d'activation, l'écran d'information informe le conducteur que le système est indisponible.*



E249505

Le système surveille automatiquement votre comportement au volant à l'aide de différentes données d'entrée, notamment celles du capteur de caméra avant.

Si le système détecte que votre vigilance au volant est réduite sous un seuil limite, il vous alerte en émettant un signal sonore et en affichant un message au tableau de bord.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## UTILISATION DU SYSTÈME D'ALERTE DU CONDUCTEUR

### Activation et désactivation du système

Activez ou désactivez le système à partir de l'écran tactile. Voir **Paramètres** (page 524).

Lorsqu'il est actif, le système peut suivre l'évolution de votre niveau de vigilance en se fondant sur les données concernant la position du véhicule par rapport aux marquages de voie et sur d'autres données.

### Messages d'avertissement

**Nota :** *Le système n'émet aucun avertissement à une vitesse inférieure à environ 64 km/h (40 mph).*

**Nota :** *Si vous recevez un avertissement, vous devez envisager un repos, même si l'évaluation actuelle est dans la zone normale.*

Le système d'avertissement comprend deux niveaux. Le système commence par émettre un avertissement temporaire indiquant que vous devez vous reposer. Ce message n'apparaît que quelques instants. Ensuite, si le système détecte que votre vigilance au volant a encore baissé, il peut émettre un autre avertissement qui restera affiché plus longtemps à l'écran d'information. Vous pouvez appuyer sur la touche OK au volant pour annuler l'avertissement.

### Réinitialisation du système

Vous pouvez réinitialiser le système comme suit :

- En coupant puis en rétablissant le contact.
- En immobilisant le véhicule et en ouvrant et refermant la porte du conducteur.

## SYSTÈME DE MAINTIEN DE VOIE

**AVERTISSEMENT:** Vous êtes tenu en tout temps de maîtriser votre véhicule. Le système est une aide au conducteur et ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Conduisez toujours avec prudence et faites attention lorsque vous actionnez les commandes ou utilisez les fonctions du véhicule.

**AVERTISSEMENT:** Par temps froid et dans des conditions météorologiques défavorables, le système pourrait ne pas fonctionner. La pluie, la neige et les projections de la route peuvent limiter les performances du capteur.

**AVERTISSEMENT:** Les forts contrastes lumineux à l'extérieur peuvent limiter les performances du capteur.

**AVERTISSEMENT:** Le système ne fonctionne pas si le capteur n'est pas en mesure de détecter les marquages de voie.

**AVERTISSEMENT:** Il arrive que le capteur détecte incorrectement des marquages de voie, comme d'autres structures ou objets. Cela peut se traduire par des avertissements manquants ou erronés.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas bien fonctionner si le capteur est bloqué. Maintenez le pare-brise libre d'obstructions.

**AVERTISSEMENT:** Si les environs immédiats du capteur sont endommagés, faites vérifier le véhicule dès que possible.

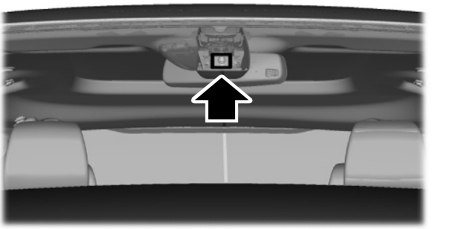
**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas fonctionner correctement si le véhicule est équipé d'une trousse de suspension non approuvée par Ford.

**Nota :** *Le système fonctionne à une vitesse supérieure à 64 km/h (40 mph).*

**Nota :** *La caméra doit pouvoir détecter le marquage de voie pour que le système puisse fonctionner.*

**Nota :** *Lorsque le mode Aide ou le mode Aide et alerte est sélectionné et que le système ne détecte aucune action au volant pendant une courte période, il vous alerte pour que vous gardiez les mains sur le volant.* ***Si vous ne faites qu'effleurer le volant ou ne vous en saisissez que très légèrement, le système pourrait interpréter cela comme une absence de mains au volant.***

**Nota :** *Le système peut ne pas fonctionner correctement si l'objectif de la caméra n'est bien dégagé ou si le pare-brise est endommagé ou sale.*



E249505

Le système vous signale que vous devez rester dans votre voie au moyen du système de direction et de l'écran d'affichage dans les cas où la caméra avant détecte un possible déport involontaire vers l'extérieur de la voie. En mode Alerte (selon l'équipement), le système transmet un avertissement en faisant vibrer le volant de direction. En mode Aide, le système agit sur la direction en contrebraquant légèrement pour ramener le véhicule dans la voie de circulation.

Lorsque le système fonctionne en mode combiné (mode d'alerte et mode d'aide), le système agit sur la direction en contrebraquant légèrement pour ramener le véhicule dans la voie de circulation, puis il fait vibrer le volant si le véhicule est hors marquage de voie.

## Activation et désactivation du système

**Nota :** *Le système s'active automatiquement à chaque cycle d'allumage.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

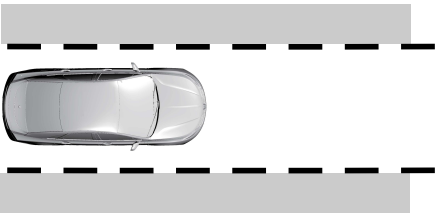


Appuyez sur le bouton du levier des clignotants pour activer ou désactiver le système.

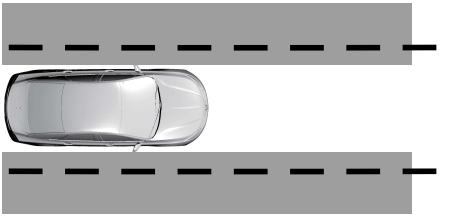
**Paramètres du système**

Le système utilise des menus de paramétrage optionnels. Le système mémorise votre dernière sélection connue pour chacun de ces paramètres. Il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres à chaque réactivation du système.

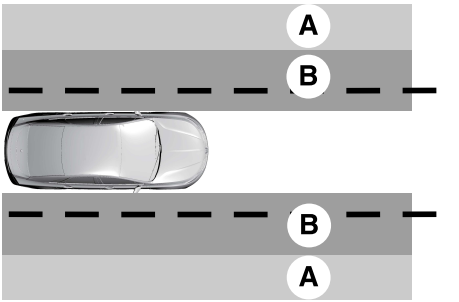
**Mode :** Ce paramètre permet de sélectionner les fonctions du système que vous souhaitez activer.



Alerte seulement (selon l'équipement) – Fait vibrer le volant lorsqu'un changement de voie involontaire est détecté.



Aide seulement – Agit sur la direction pour ramener le véhicule vers le centre de la voie lorsqu'un changement de voie involontaire est détecté.




A Alerte
B Aide

Alerte + Aide – Agit sur la direction pour ramener le véhicule vers le centre de la voie.

Si votre véhicule continue de dévier hors de la voie après rectification du système d'aide au maintien de la trajectoire, le système fait également vibrer le volant.

Si le véhicule reste d'un côté de la voie après l'intervention du système d'aide au suivi de voie, puis dévie de sa voie de nouveau, le système vous alerte seulement en agissant sur le volant de direction.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Les schémas d'alerte et d'aide représentent la zone de couverture globale. Ils ne fournissent pas les paramètres de zone exacte.*

**Intensité :** ce paramètre permet de modifier l'intensité de la vibration du volant en modes Alerte (selon l'équipement) et Alerte + Aide. **Ce paramètre n'a aucun effet sur le mode Aide.**

- Faible.
- Normale.
- Haute.

**Affichage du système**





Lorsque vous mettez le système en fonction, l'image graphique des marquages de voie s'affiche à l'écran d'information.

Lorsque vous désactivez le système, les marquages de voie ne s'affichent pas.

Lorsque le système est activé, la couleur des marquages de voie change pour indiquer l'état du système. Les couleurs utilisées ont la signification suivante :

Gris : Indique que le système est temporairement dans l'impossibilité d'émettre un avertissement ou d'intervenir sur le côté indiqué. Raison possible :

- Votre véhicule se déplace à une vitesse inférieure à la vitesse d'activation.
- Le clignotant est activé.
- Votre véhicule effectue une manœuvre dynamique.
- La route ne comporte pas de marquages de voie ou ceux-ci n'apparaissent pas assez distinctement dans le champ visuel de la caméra.
- Le champ visuel de la caméra est masqué ou la caméra est incapable de détecter les marquages de voie en raison des conditions ambiantes, des conditions de la circulation ou de l'état du véhicule. Par ex. ombres, angles solaires importants, neige, pluie abondante ou brouillard, conduire derrière un gros véhicule qui bloque la voie ou y projette de l'ombre, faible éclairage des phares.

Consultez la section **Dépannage** pour obtenir de plus amples renseignements.

Blanc : indique que le système est disponible ou prêt à émettre un avertissement ou à intervenir sur le côté indiqué.

**Nota :** *Si votre véhicule est équipé du système au maintien de voie et que ce dernier est activé, les murs sont affichés en vert plutôt qu'en blanc.*

Jaune : Indique que le système d'aide au suivi de voie intervient ou vient d'intervenir.

Rouge : Indique que le système d'aide au suivi de voie émet ou vient d'émettre un avertissement.

Le système peut être désactivé temporairement en tout temps dans les cas suivants :

- Freinage brusque.
- Accélération rapide.
- Utilisation d'un clignotant.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Manœuvre d'évitement.
- Le véhicule roule trop près des marquages de voie.

**Dépannage**

| Pourquoi la fonction n'est-elle pas disponible (marquages de voie en gris) alors que je distingue les marquages sur la voie? |
|---|
| La vitesse du véhicule n'est pas dans la plage de fonctionnement du dispositif. |
| Le soleil frappe directement la lentille de la caméra. |
| Un changement de voie intentionnel rapide s'est produit. |
| Votre véhicule roule trop près des marquages de voie. |
| Le véhicule roule à grande vitesse dans les courbes. |
| La dernière alerte ou intervention a eu lieu il y a peu de temps. |
| Les marquages de voie sont ambigus, par exemple dans les zones de construction. |
| La luminosité ambiante change rapidement de claire à foncée ou de foncée à claire. |
| Décalage prononcé et soudain des marquages de voie. |
| Les systèmes ABS ou AdvanceTrac™ sont activés. |
| La caméra est obstruée par le brouillard ou la présence de saleté, de souillures, de givre ou d'eau sur le pare-brise. |
| Vous roulez trop près du véhicule qui précède. |
| Passage d'une voie avec marquages à une voie sans marquages, ou inversement. |
| De l'eau stagnante se trouve sur la route. |
| Marquages de voie à peine visibles, par ex. les marquages de voie jaunes partiels sur les routes de béton. |
| Voie trop étroite ou trop large. |
| La caméra n'a pas été étalonnée après le remplacement du pare-brise. |
| La route est étroite ou la chaussée est accidentée. |



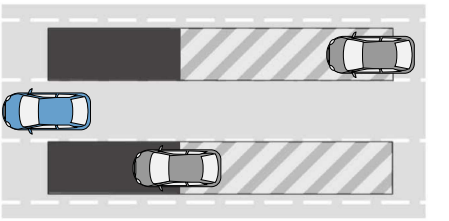
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Pourquoi le véhicule, en mode aide ou aide + alerte, ne revient-il pas au milieu de la voie comme il le devrait? |
|---|
| Présence de forts vents latéraux. |
| Chaussée fortement bombée. |
| Chaussée en mauvais état, rainures ou dénivellation entre la chaussée et l'accotement. |
| Répartition inégale du chargement du véhicule ou gonflage inadéquat des pneus. |
| Les pneus ont été changés ou la suspension a été modifiée. |

## SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES ANGLES MORTS

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le système d'information sur les angles morts à la place des rétroviseurs intérieur et extérieurs ou pour éviter de jeter un coup d'œil par-dessus l'épaule avant de changer de voie de circulation. Le système d'information sur les angles morts ne remplace en aucun cas la prudence au volant.

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas fonctionner correctement dans des conditions météorologiques défavorables, telles que la neige, la glace, la pluie forte et les embruns. Conduisez toujours avec prudence et en étant attentif. La négligence risque de causer une collision.



Le système est conçu pour détecter les véhicules dans la zone d'angle mort. La zone de détection se trouve des deux côtés du véhicule, s'étendant vers l'arrière, à partir des rétroviseurs extérieurs, jusqu'à environ 4 m (13 ft) au-delà du pare-chocs arrière. La zone de détection s'étend environ sur 18 m (59 ft) au-delà du pare-chocs arrière lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 48 km/h (30 mph) pour vous alerter lorsque des véhicules qui roulent plus rapidement s'approchent.

**Nota :** *Le système n'empêche pas le véhicule de toucher d'autres véhicules. Il n'est pas conçu pour détecter les véhicules stationnés, les piétons, les animaux ou d'autres infrastructures.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Utilisation du système d'information sur les angles morts

### Véhicules à boîte de vitesses automatique

Le système s'active lorsque toutes les conditions ci-après sont réunies :

- Vous démarrez votre véhicule.
- Vous passez en marche avant (D).
- Le véhicule roule à plus de 10 km/h (6 mph).

**Nota :** *Le système ne fonctionne pas en position de stationnement (P) ou de marche arrière (R).*

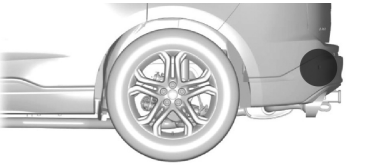
### Témoins et messages du système



Lorsque le système détecte un véhicule, un témoin d'alerte s'allume dans le rétroviseur extérieur du côté où le véhicule approche. Si vous activez le clignotant correspondant à ce côté de votre véhicule, le témoin d'alerte clignote.

**Nota :** *Le système peut ne pas vous avertir si un véhicule traverse rapidement la zone de détection.*

### Capteurs obstrués



Les capteurs se trouvent derrière le pare-chocs arrière sur les deux côtés du véhicule.

**Nota :** *Gardez les capteurs exempts de neige, de glace et d'accumulation importante de poussière.*

**Nota :** *Ne couvrez pas les capteurs avec des autocollants de pare-chocs, un matériau de réparation ou d'autres objets.*

**Nota :** *Des capteurs obstrués peuvent nuire au rendement du système.*

**Nota :** *Les porte-vélos ou porte-bagages peuvent provoquer le déclenchement de fausses alertes dues à l'obstruction du capteur. Nous vous recommandons de désactiver cette fonction lorsque vous utilisez un porte-vélos ou un porte-bagages.*

Si les capteurs deviennent obstrués, un message peut également s'afficher sur l'écran d'information. Voir **Messages d'information** (page 141). Les témoins d'alerte restent allumés, mais le système ne vous alerte pas.

### Erreurs de système

Si le système détecte une panne, un témoin d'avertissement s'allume et un message s'affiche. Voir **Messages d'information** (page 141).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Activation et désactivation du système

Ajustez le réglage pour activer ou désactiver le système. Selon les options du véhicule, le réglage s'effectue à l'écran suivant :

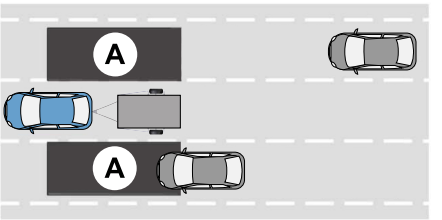
- Écran d'information. Voir **Généralités** (page 136).
- Écran tactile. Voir **Paramètres** (page 524).

Lorsque vous désactivez le système, un témoin s'allume et les témoins d'alerte clignotent à deux reprises.

**Nota :** *Le système rappelle le dernier réglage au démarrage du véhicule.*

Pour désactiver le système définitivement, communiquez avec un concessionnaire autorisé.

## Système d'information sur les angles morts avec fonction de remorquage (Selon l'équipement)



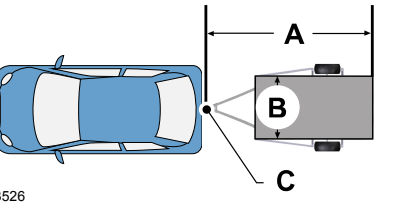

E293525

Ce système est conçu pour vous aider à détecter les véhicules éventuellement présents dans la zone de détection (A). La zone de détection se trouve des deux côtés du véhicule et de la remorque, s'étendant vers l'arrière, à partir des rétroviseurs extérieurs et jusqu'à l'extrémité de la remorque. Lorsqu'une remorque est attelée et configurée, le système d'information sur les angles morts avec fonction de remorquage s'active en roulant en marche avant à plus de 10 km/h (6 mph).

Le système peut être désactivé à l'écran d'information. Voir **Généralités** (page 136). Si le système d'information sur les angles morts est désactivé, cela entraîne la désactivation du système d'information sur les angles morts pour le remorquage.

### Installation d'une remorque

Vous pouvez configurer une remorque dans l'écran d'information. Voir **Généralités** (page 136).




E293526

| | |
|---|---|
| A | Longueur de la remorque. |
| B | Largeur de la remorque. |
| C | Boule d'attelage de la remorque. |

**Nota :** *Mesurez la largeur de la remorque à l'avant de la remorque, pas au point le plus large. La largeur maximale que le système peut prendre en charge est de 2,5 m (8,2 ft) (B).*

**Nota :** *La longueur de la remorque est la distance entre la boule d'attelage et l'arrière de la remorque. La longueur maximale que le système peut prendre en charge est de 10 m (33 ft) (A).*

Pendant la configuration d'une remorque, une succession d'écrans vous demandera d'entrer des données concernant la remorque :



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Sélectionnez l'écran de remorque : Aucune, remorque A, remorque B ou remorque C.

**Nota :** *Vous pouvez sélectionnez une seule remorque dans les petits écrans d'information.*

Sélectionnez une des remorques et appuyez sur OK. Le menu passe à l'écran suivant.

- La largeur est-elle inférieure à 2,5 m (8,2 ft) et la longueur est-elle inférieure à 10 m (33 ft) ?

**Nota :** *Il n'est pas nécessaire de saisir les mesures exactes de la largeur de la remorque. Vous devez simplement confirmer que la largeur de la remorque est de 2,5 m (8,2 ft) ou moins.*

Non, alors le système s'arrête.

Si oui, alors le menu passe à l'écran suivant.

- Entrez la longueur de la remorque :

Avec les boutons de menu, augmentez ou diminuez la valeur de 0,3 m (1 ft). Sélectionnez une longueur qui est égale ou inférieure à 0,3 m (1 ft) de la longueur réelle mesurée. Par exemple, si la longueur mesurée réelle est de 7,6 m (25 ft), réglez la longueur dans le menu à 25 pi (8 m). Lorsque la longueur de la remorque a été saisie, la configuration du système est enregistrée.

**Nota :** *Si vous accrochez une remorque et ne configurez aucune remorque avec information sur les angles morts, le système s'arrête et un message d'avertissement s'affiche à l'écran d'information.*

**Nota :** *Si la remorque est un porte-vélos ou un porte-bagages équipé de feux, saisissez une longueur de 1 m (3 ft). L'alerte de circulation transversale demeure activée pour les remorques d'une longueur de 1 m (3 ft) ou moins.*

**Nota :** *Une prise de mesure précise et la saisie des mesures effectuées sont requises pour que le système fonctionne correctement.*

### Fonctionnement du système

Si vous sélectionnez une remorque à l'écran d'information avant de connecter la remorque, le système charge cette configuration et l'écran affiche un message lorsque vous connectez la remorque. Un deuxième message s'affiche pour signaler que le système d'alerte de circulation transversale est désactivé, sauf si une remorque est configurée avec une longueur de 1 m (3 ft). Le système d'information sur les angles morts pour le remorquage continue de fonctionner normalement en roulant en marche avant.

Un message s'affiche quand une remorque est attelée. Si vous n'avez sélectionné aucune remorque précédemment, un autre message s'affiche vous invitant à sélectionner une remorque parmi celles qui figurent dans la liste, ou à en ajouter une. Le système d'information sur les angles morts pour le remorquage ne fonctionne pas si aucune remorque n'est sélectionnée. Si vous ne sélectionnez aucune remorque, un message apparaît à l'écran d'information signalant que la fonction est désactivée. Ce message peut n'apparaître que lorsque le véhicule atteint 35 km/h (22 mph).

Le système d'information sur les angles morts avec fonction de remorquage s'active en marche avant pour cette configuration spécifique de remorque. Si vous coupez puis rétablissez le contact, le système d'information sur les angles morts avec fonction de remorquage continue de fonctionner en utilisant la dernière remorque que vous avez sélectionnée.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Remarques concernant la remorque

Le système fonctionne avec une remorque dont la largeur à l'avant est inférieure ou égale à 2,5 m (8,2 ft) et la distance totale entre la boule d'attelage et l'arrière de la remorque est inférieure ou égale à 10 m (33 ft).

Certaines remorques peuvent avoir une légère incidence sur les performances du système :

- Les remorques à caisse fermée de grande dimension, en particulier celles qui sont plus larges que le véhicule remorqueur, peuvent générer des fausses alertes au passage devant des bâtiments ou près de véhicules en stationnement. Une fausse alerte peut également se déclencher en cas de virage à 90 degrés ou lorsque le véhicule passe un rond-point.
- Avec des remorques d'une longueur totale supérieure à 6 m (20 ft), les alertes peuvent être différées lorsqu'un véhicule double à une vitesse élevée.
- Les remorques à caisse fermée dont la largeur est supérieure à 2,5 m (8,2 ft) peuvent générer des fausses alertes lorsque vous dépassez un véhicule.
- Lorsque vous remorquez une remorque à ouverture de type coquille ou à nez en V d'une largeur supérieure à 2,5 m (8,2 ft), les alertes produites quand un véhicule rejoint votre voie de circulation à une vitesse identique à la vôtre peuvent avoir un léger retard.

### Erreurs de système

Si le système détecte une panne, un témoin d'avertissement s'allume et un message s'affiche. Voir **Messages d'information** (page 141).

### Activation et désactivation du système

Vous pouvez désactiver le système d'information sur les angles morts pour le remorquage en ne sélectionnant aucune remorque à l'écran d'information. Voir **Généralités** (page 136). En pareil cas, le système est désactivé tant qu'une remorque est attelée à votre véhicule. Dès que vous détachez la remorque, le système d'information sur les angles morts est activé.

Lorsque vous désactivez le système, un témoin s'allume et les témoins d'alerte clignotent à deux reprises.

**Nota :** *Le système utilise le dernier réglage de remorque lorsque vous démarrez le véhicule.*

Si vous utilisez une clé MyKey, vous ne pouvez pas désactiver le système d'information sur les angles morts pour le remorquage, mais vous pouvez toujours modifier les réglages de remorque. Voir **MyKey™** (page 75).

Pour désactiver le système définitivement, communiquez avec un concessionnaire autorisé.

## ALERTE DE CIRCULATION TRANSVERSALE

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le système d'alerte de circulation transversale à la place des rétroviseurs intérieur et extérieurs ou pour éviter de regarder par-dessus l'épaule avant de reculer pour sortir d'une place de stationnement. Le système d'alerte de circulation transversale ne remplace en aucun cas la prudence au volant.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

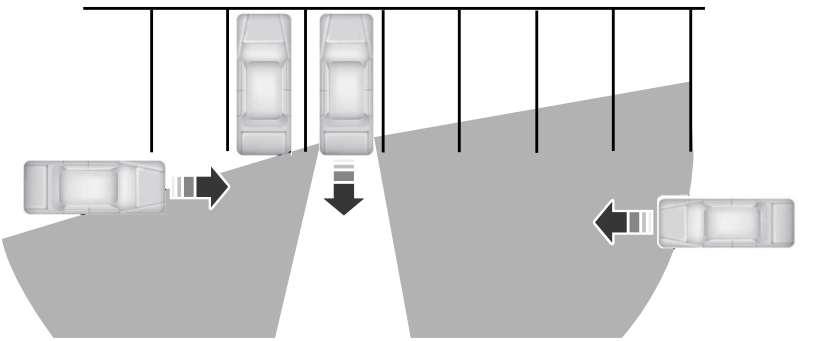
**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas fonctionner correctement dans des conditions météorologiques défavorables, telles que la neige, la glace, la pluie forte et les embruns. Conduisez toujours avec prudence et en étant attentif. La négligence risque de causer une collision.

Le système vous alerte lorsque des véhicules s'approchent sur les côtés derrière votre véhicule lorsque vous passez en marche arrière (R).

## Utilisation du système d'alerte de circulation transversale

Le système détecte les véhicules qui s'approchent à une vitesse comprise entre 6 km/h (4 mph) et 60 km/h (37 mph). La zone de couverture du système diminue lorsque les capteurs sont partiellement ou totalement obstrués. Le fait de reculer lentement contribue à augmenter la zone de couverture ainsi que l'efficacité de la détection.

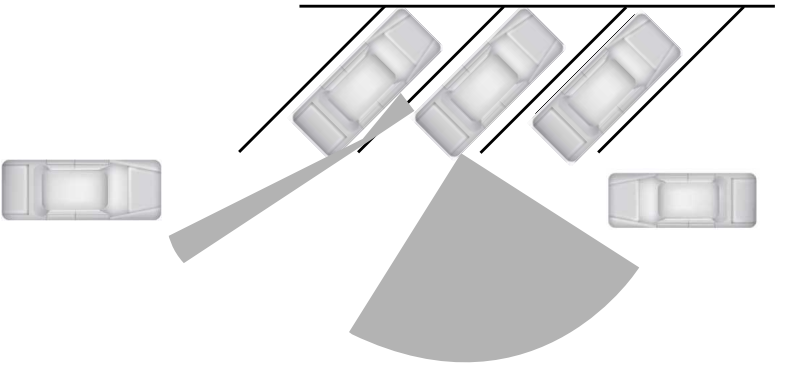
Le système s'active lorsque vous faites démarrer le moteur et que vous engagez la marche arrière (R). Le système se désactive en quittant la marche arrière (R).



Le capteur de gauche n'est que partiellement obstrué et la zone de couverture du côté droit est maximisée.

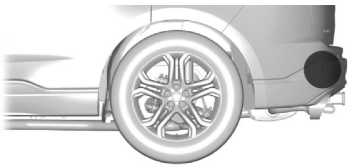


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



La zone de couverture diminue également lors de stationnements à des angles étroits. Le capteur de gauche est presque entièrement obstrué et la zone de couverture sur ce côté est très réduite.

## Capteurs du système d'alerte de circulation transversale



Les capteurs se trouvent derrière le pare-chocs arrière sur les deux côtés du véhicule.

**Nota :** *Gardez les capteurs exempts de neige, de glace et d'accumulation importante de poussière.*

**Nota :** *Ne couvrez pas les capteurs avec des autocollants de pare-chocs, un matériau de réparation ou d'autres objets.*

**Nota :** *Des capteurs obstrués peuvent nuire au rendement du système.*

**Nota :** *Les porte-vélos ou porte-bagages peuvent provoquer le déclenchement de fausses alertes dues à l'obstruction du capteur. Nous vous recommandons de désactiver cette fonction lorsque vous utilisez un porte-vélos ou un porte-bagages.*

Si les capteurs sont obstrués, un message pourrait s'afficher à l'écran d'information lorsque vous passez la marche arrière (R).

## Limites du système d'alerte de circulation transversale

Le système risque de ne pas fonctionner correctement lorsque :

- Les capteurs sont obstrués.
- Des véhicules en stationnement ou des objets obstruent les capteurs.
- Les véhicules s'approchent à des vitesses inférieures à 6 km/h (4 mph) ou supérieures à 60 km/h (37 mph).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Le véhicule roule à plus de 12 km/h (7 mph).
- Vous sortez en marche arrière d'un espace de stationnement oblique.

### Fonctionnement du système d'alerte de circulation transversale lorsqu'une remorque est attelée

**Nota :** *Le système pourrait ne pas fonctionner correctement lorsque le véhicule tracte une remorque. Pour les véhicules dotés d'un module de remorquage et d'une barre d'attelage approuvés, le système se désactive en attelant une remorque. Pour les véhicules équipés d'un module de remorquage ou d'une barre de remorquage de deuxième monte, nous vous recommandons de désactiver le système lorsque vous attelez une remorque.*

Lorsqu'une remorque est attelée à un véhicule équipé du système d'information sur les angles morts avec fonction de remorquage, l'alerte de circulation transversale demeure activée dans les conditions suivantes :

- Vous attelez une remorque.
- La remorque est un porte-vélos ou un porte-bagages d'une longueur maximale de 1 m (3 ft).
- Vous entrez une longueur de remorque de 1 m (3 ft) à l'écran d'information.

Voir **Système d'information sur les angles morts** (page 303).

### Activation et désactivation du système

Ajustez le réglage pour activer ou désactiver le système. Selon les options du véhicule, le réglage s'effectue à l'écran suivant :

- Écran d'information. Voir **Généralités** (page 131).
- Écran tactile. Voir **Paramètres** (page 524).

**Nota :** *Le système s'active chaque fois que vous établissez le contact. Pour désactiver le système définitivement, communiquez avec un concessionnaire autorisé.*

### Témoin d'alerte de circulation transversale



Lorsque le système détecte un véhicule qui s'approche, une tonalité retentit, un témoin s'allume dans le rétroviseur extérieur correspondant et des flèches apparaissent à l'écran d'information pour indiquer de quel côté le véhicule s'approche.

**Nota :** *Si aucune flèche n'apparaît, un message s'affiche à l'écran d'information.*

Si le système ne fonctionne pas correctement, un témoin s'allume au tableau de bord et un message s'affiche à l'écran d'information. Faites vérifier le véhicule dans les plus brefs délais.

**Nota :** *Dans des cas exceptionnels, le système pourrait vous avertir même si rien ne se trouve dans la zone de détection, p. ex., un véhicule plus éloigné.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Messages d'information du système d'alerte de circulation transversale

| Message | Action |
|---|---|
| Alerte Circulation transversale | S'affiche à la place des flèches d'indication lorsque le système détecte un véhicule. Vérifiez si des véhicules s'approchent. |
| Circul. transv. non disponible Capteur bloqué Voir le manuel | Indique que les capteurs du système d'alerte de circulation transversale sont obstrués. Nettoyez les capteurs. Si le message persiste, faites vérifier votre véhicule dès que possible. |
| Défaillance syst. de circulation transversale | Le système est défectueux. Faites vérifier le véhicule dans les plus brefs délais. |
| Alerte Circulation transversale désactivée Remorque attachée | S'affiche lorsque vous attelez une remorque au véhicule. |

## RECONNAISSANCE DES PANNEAUX DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

### Principe de fonctionnement

**AVERTISSEMENT:** Vous êtes tenu en tout temps de maîtriser votre véhicule. Le système est une aide au conducteur et ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Par temps froid et dans des conditions météorologiques défavorables, le système pourrait ne pas fonctionner. La pluie, la neige et les projections de la route peuvent limiter les performances du capteur.

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas bien fonctionner si le capteur est bloqué. Maintenez le pare-brise libre d'obstructions.

Le système détecte les panneaux de limite de vitesse pour vous informer de la limite de vitesse en vigueur. Les panneaux de limite de vitesse détectés s'affichent à l'écran d'information. Le capteur est situé derrière le rétroviseur intérieur.

**Nota :** *Ne faites pas réparer le pare-brise au niveau de la zone adjacente au capteur.*

**Nota :** *Les données des panneaux de limite de vitesse fournies par le système de navigation comprennent des renseignements intégrés à la version du fournisseur de données.*

**Nota :** *Il se peut que le système ne détecte pas tous les panneaux de limite de vitesse ou qu'il les interprète incorrectement.*

**Nota :** *Si votre véhicule est équipé d'une trousse de suspension non approuvée par Ford, le système peut ne pas fonctionner correctement.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Utilisez toujours des ampoules de phare de remplacement conçues spécifiquement pour ce véhicule. L'utilisation d'autres ampoules pourrait diminuer les performances du système.*

Le système s'active à l'établissement du contact et il n'est pas possible de le désactiver par la suite.

## Utilisation de la reconnaissance des panneaux de vitesse

### Réglage de l'alerte de vitesse du système

Vous pouvez régler l'alerte de vitesse du système pour vous prévenir lorsque la vitesse du véhicule dépasse la limite de vitesse reconnue par le système avec une certaine tolérance de vitesse.

**Nota :** *Le système mémorise votre dernier réglage lorsque vous faites démarrer le moteur.*

### Affichage du système




Lorsque le système détecte un panneau de limite de vitesse, la limite de vitesse s'affiche à l'écran d'information.

**Nota :** *Si le véhicule est équipé d'un système de navigation, les données de signalisation de vitesse enregistrées pourraient influer sur la valeur de la limite de vitesse indiquée.*

Pour désactiver le système ou régler les paramètres, utilisez l'écran tactile :

1. Appuyez sur ***Réglages*** sur l'écran tactile.
2. Appuyez sur ***Assistance conducteur***.
3. Appuyez sur ***Reconnaissance panneaux vitesse***.
4. Appuyez sur ***Alerte vitesse***.
5. Appuyez sur ***Tolérance***.
6. Utilisez **+** et **-** pour définir la tolérance.

### Messages d'information

| Message | Action |
|---|---|
| Signalisat. circulation Performances réduites Voir le manuel | Les données des panneaux de signalisation fournies par le système de navigation ne sont pas disponibles en raison d'un signal faible ou absent. Patientez quelques instants afin que le signal s'améliore. Si le message persiste, faites vérifier votre véhicule dès que possible. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## DIRECTION

### Direction assistée à commande électrique

**AVERTISSEMENT:** La direction assistée à commande électrique effectue des contrôles de diagnostic qui surveillent continuellement le système. Si une anomalie est détectée, un message s'affiche sur l'écran d'information. Arrêtez votre véhicule dès que vous pouvez le faire en toute sécurité. Coupez le contact. Après un délai d'au moins 10 secondes, établissez le contact, puis vérifiez si un message d'avertissement de direction assistée apparaît sur l'écran d'information. Si le message s'affiche de nouveau, faites vérifier le système dès que possible.

**AVERTISSEMENT:** Si le système détecte une anomalie, bien que vous ne remarquiez aucune différence dans la direction, un problème sérieux peut être présent. Faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais. Vous risquez de perdre la maîtrise de la direction.

Votre véhicule est équipé d'un système de direction assistée électrique. Il n'y a pas de réservoir, et aucun entretien n'est requis.

Si votre véhicule perd de la puissance électrique pendant la conduite, l'assistance de direction électrique est perdue. La direction fonctionne toujours et vous pouvez diriger votre véhicule manuellement. La direction non assistée du véhicule demande plus d'effort.

Une utilisation extrême prolongée de la direction peut augmenter l'effort nécessaire pour tourner le volant. Cet effort permet d'éviter la surchauffe et les dommages permanents sur la direction. Vous ne perdez pas la capacité de diriger votre véhicule manuellement. Des manœuvres types de direction et de conduite permettent au système de se refroidir, puis la direction assistée revient à la normale.

#### Conseils au sujet de la direction

Si la direction tend à dévier ou à tirer, vérifiez les éléments suivants :

- Pression correcte de gonflage des pneus.
- Usure inégale des pneus.
- Éléments de la suspension desserrés ou usés.
- Composants de la direction desserrés ou usés.
- Mauvais réglage de la géométrie du véhicule.

**Nota :** *Une chaussée fortement bombée ou un fort vent latéral peut également laisser croire que la direction dévie ou tire.*

### Apprentissage adaptatif (Selon l'équipement)

L'apprentissage adaptatif du système de direction assistée à commande électrique aide à atténuer les irrégularités de la route et à améliorer la tenue de route ainsi que la sensation au volant. Il communique avec le système de freinage pour seconder les systèmes évolués de contrôle de stabilité et d'évitement des accidents. De plus, lorsque la batterie a été débranchée ou qu'une batterie neuve a été installée, le véhicule doit parcourir une courte distance pour que le système réapprenne la stratégie de fonctionnement et réactive tous les systèmes.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## ASSISTANCE PRÉ-COLLISION

**AVERTISSEMENT:** Vous êtes tenu en tout temps de maîtriser votre véhicule. Le système est une aide au conducteur et ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Le système ne détecte pas les véhicules roulant dans une autre direction, ni les cyclistes ou les animaux. Soyez prêt à freiner au besoin. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Le système ne fonctionne pas en pleine accélération ou dans les virages à grande vitesse. Le fait de ne pas tenir compte de ces précautions pourrait entraîner une collision et des blessures.

**AVERTISSEMENT:** Dans certains cas, le système de détection peut ne pas fonctionner. Par exemple, la lumière du soleil directe ou faible, de mauvaises conditions climatiques, des types de véhicules non conventionnels et des piétons. Soyez prêt à freiner au besoin. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Le système peut ne pas fonctionner correctement dans des conditions météorologiques défavorables, telles que la neige, la glace, la pluie forte et les embruns. Conduisez toujours avec prudence et en étant attentif. La négligence risque de causer une collision.

**AVERTISSEMENT:** Le système ne peut pas prévenir toutes les collisions. Ce système ne remplace pas le bon jugement du conducteur ni le besoin de maintenir une distance et une vitesse sécuritaires.

**Nota :** *Gardez les capteurs exempts de neige, de glace et d'accumulation importante de poussière.*

### Utilisation du système d'assistance pré-collision

Le système est actif à des vitesses supérieures à environ 5 km/h (3 mph) et la détection des piétons est active à des vitesses allant jusqu'à 80 km/h (50 mph).

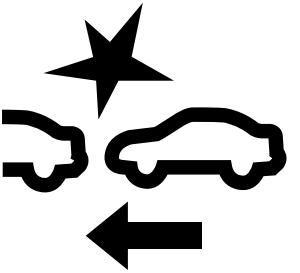


Si votre véhicule s'approche rapidement d'un véhicule immobile, d'un véhicule se déplaçant dans le même sens que vous ou d'un piéton dans votre voie, le système est conçu pour fournir les trois fonctionnalités suivantes :

1. Alerte.
2. Assistance au freinage.
3. Freinage actif.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



**Alerte** : Au moment de l'activation, une alerte visuelle clignote et un signal sonore retentit.

**Assistance de freinage** : Le système est conçu pour aider le conducteur à réduire la vitesse de collision en préparant le système de freinage pour un freinage rapide. L'assistance au freinage n'applique pas automatiquement les freins. Si vous appuyez sur la pédale de frein, le système pourrait freiner davantage jusqu'à la force de freinage maximal, même si vous n'appuyez que légèrement sur la pédale de frein.

**Freinage actif** : Le freinage actif peut s'activer si le système détermine qu'une collision est imminente. Le système peut aider le conducteur à réduire les dommages dus à l'impact ou à éviter complètement la collision.

**Nota :** *L'assistance au freinage et le freinage actif sont actifs à des vitesses allant jusqu'à 130 km/h (80 mph). Si votre véhicule est équipé d'un capteur radar, compris avec le régulateur de vitesse adaptatif, l'assistance au freinage et le freinage actif sont actifs jusqu'à la vitesse maximale du véhicule.*

**Nota :** *Si vous estimez que les alertes d'assistance pré-collision sont trop fréquentes ou dérangeantes, vous pouvez réduire le niveau de sensibilité d'alerte, bien que nous recommandons d'utiliser le réglage de sensibilité le plus élevé lorsque cela est possible. Un réglage inférieur du niveau de sensibilité produira des avertissements moins fréquents et plus tardifs.*

## Indication de la distance et alerte

**(Selon l'équipement)**

La fonction d'indication de la distance et d'alerte indique graphiquement au conducteur l'écart (intervalle de temps) qu'il y a entre le véhicule et les autres véhicules qui précèdent et qui se déplacent dans la même direction. Les fonctions d'indication de la distance et d'alerte affichent l'un des graphiques suivants sur l'écran d'information.



Si l'intervalle de temps entre votre véhicule et celui qui précède est court, un graphique rouge s'affiche.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Lorsque le régulateur de vitesse adaptatif est actif, la fonction d'indication de la distance et d'alerte est désactivée et les graphiques ne s'affichent pas.*

| Vitesse | Sensibilité | Graphiques | Distance entre véhicules | Intervalle de temps |
|---|---|---|---|---|
| 100 km/h (62 mph) | Normal. | Gris | >25 m (82 ft) | >0.9sec |
| 100 km/h (62 mph) | Normal. | Jaune | 17–25 m (56–82 ft) | 0.6sec — 0.9sec |
| 100 km/h (62 mph) | Normal. | Rouge | <17 m (56 ft) | <0.6sec |

## Manœuvre d'évitement (Selon l'équipement)

Si votre véhicule s'approche rapidement d'un autre véhicule immobile ou qui roule dans le même sens, le système vous aide à contourner ce véhicule.

Le système s'active uniquement lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Le système détecte un véhicule qui vous précède et commence à appliquer le freinage actif.
- Le volant est tourné pour tenter de contourner un véhicule.

Après avoir tourné le volant de direction, le système fournit une assistance supplémentaire à la direction pour vous aider à contourner le véhicule. Après avoir contourné le véhicule, le système fournit une assistance supplémentaire à la direction dans le sens opposé pour vous inciter à retourner dans votre voie. Le système se désactive automatiquement après avoir dépassé complètement le véhicule.

**Nota :** *Le système ne contourne pas automatiquement un véhicule. Le système ne s'active pas si vous ne tournez pas le volant de direction.*

**Nota :** *Le système ne s'active pas si la distance entre le véhicule qui précède est trop courte et qu'une collision est inévitable.*

## Réglage des paramètres de l'assistance pré-collision

Vous pouvez régler les paramètres suivants au moyen de l'écran tactile.

- Vous pouvez choisir parmi trois niveaux de sensibilité d'alerte et de distance.
- Il est possible d'activer ou de désactiver les fonctions d'alerte et de distance.
- Au besoin, vous pouvez activer ou désactiver le freinage actif.
- Au besoin, vous pouvez activer ou désactiver la manœuvre d'évitement.

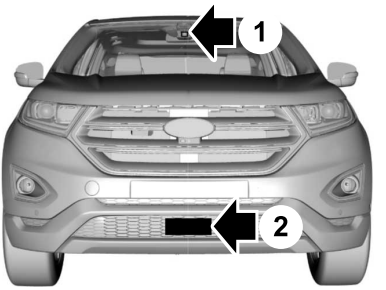
**Nota :** *Le freinage actif et l'assistance aux manœuvres d'évitement s'activent automatiquement chaque fois que le contact est établi.*

**Nota :** *Si le freinage actif est désactivé, l'assistance aux manœuvres d'évitement se désactive.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Capteurs obstrués




1. Caméra.
2. Capteur radar (selon l'équipement).

Si un message concernant une caméra ou un capteur obstrué s'affiche à l'écran d'information, les images de la caméra ou les signaux radar sont obstrués. Si le véhicule est équipé d'un capteur radar, celui-ci est situé derrière le cache du bouclier, au centre de la calandre inférieure. Si une caméra ou un capteur est obstrué, le système pourrait ne pas fonctionner ou ne fonctionner que partiellement. Le tableau suivant répertorie la liste des causes pouvant provoquer l'affichage de ce message ainsi que les mesures correctives à prendre.

### Dépannage de la caméra

| État | Action |
|---|---|
| Le pare-brise devant la caméra est sale ou obstrué. | Nettoyez l'extérieur du pare-brise devant la caméra. |
| Le pare-brise devant la caméra est propre, mais le message reste affiché à l'écran. | Attendez quelques instants. Quelques minutes peuvent être nécessaires pour que la caméra puisse détecter l'absence d'obstruction. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Dépannage du radar (selon l'équipement)**

| État | Action |
|---|---|
| La surface du radar dans la calandre n'est pas propre ou est obstruée. | Nettoyez la surface de la calandre devant le radar ou retirez l'objet causant l'obstruction. |
| La surface du radar logé dans la calandre est propre, mais le message reste affiché. | Attendez quelques instants. Quelques minutes peuvent être nécessaires pour que le radar puisse détecter l'absence d'obstruction. |
| Une forte pluie, des projections de la route, de la neige ou du brouillard perturbent les signaux radar. | Le système est temporairement désactivé. Il se remet automatiquement en fonction peu après l'amélioration des conditions météorologiques. |
| L'eau tourbillonnante, la neige ou la glace sur la chaussée peuvent perturber les signaux radar. | Le système d'assistance pré-collision est temporairement désactivé. Il se remet automatiquement en fonction peu après l'amélioration des conditions météorologiques. |
| Le radar est désaligné en raison d'un choc à l'avant. | Faites vérifier la couverture et le fonctionnement corrects du radar. |

**Nota :** *Pour que le système puisse fonctionner correctement, la caméra doit avoir une bonne visibilité de la route. Faites réparer tout dommage du pare-brise dans le champ visuel de la caméra.*

**Nota :** *Si l'avant du véhicule a subi un choc ou est endommagé, la zone de détection du radar, selon l'équipement, pourrait changer. La détection peut donc être erronée ou ne pas se produire. Contactez un concessionnaire autorisé pour faire vérifier la couverture et le fonctionnement du radar.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## QU'EST-CE QUE LA COMMANDE DU MODE DE CONDUITE

Votre véhicule comporte différents modes de conduite que vous pouvez sélectionner selon les conditions de conduite. Selon le mode de conduite que vous sélectionnez, le système ajuste différents réglages du véhicule.

## FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE DU MODE DE CONDUITE

Les modes de conduite sélectionnables modifient divers réglages électroniques et mécaniques de votre véhicule afin d'en adapter la performance et les caractéristiques de conduite aux conditions de conduite sur route ou hors route. La sensation et l'effort de la direction, l'antipatinage, le contrôle de stabilité, le contrôle du châssis, la réponse du groupe motopropulseur, les points de changement de vitesse de la boîte et les réglages de transmission quatre roues motrices se modifient selon un réglage prédéterminé en fonction du mode de conduite que vous sélectionnez.

**Nota :** *Votre véhicule effectue des vérifications de diagnostic qui surveillent continuellement le bon fonctionnement de tous les systèmes. Si un mode de conduite n'est pas disponible en raison d'une anomalie, votre véhicule passe par défaut au mode normal.*

## SÉLECTION D'UN MODE DE CONDUITE

**Nota :** *Il peut ne pas être possible de changer de mode lorsque le contact est coupé ou que le moteur ne tourne pas.*

**Nota :** *Les icônes des boutons peuvent différer de celles de votre véhicule.*




Pour sélectionner ou modifier le mode de conduite, tournez le sélecteur de mode sur la console centrale.




Pour les véhicules à propulsion, utilisez la commande sur la console pour sélectionner les modes de conduite.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## MODES DE CONDUITE

### SABLE/NEIGE PROFONDE



Pour la conduite hors route sur du sable mou et sec ou dans la neige profonde. Ce mode optimise la réactivité de la pédale d'accélérateur, les réglages de l'antipatinage et les contrôles de stabilité pour aider à maintenir le mouvement vers l'avant dans du sable profond ou de la neige. Si votre véhicule est enlisé en profondeur, utilisez ce mode pour vous aider à le dégager.

**Nota :** *L'utilisation du mode Neige profonde/sable sur des chaussées sèches et dures pourrait produire des vibrations, le blocage de la transmission et une usure excessive des pneus.*

### ÉCO



Pour une conduite efficace. Ce mode permet d'augmenter les économies de carburant et contribue à prolonger l'autonomie.

### NORMAL



Pour la conduite quotidienne. Ce mode normal est un parfait compromis entre le plaisir, le confort et la commodité. Ce mode est activé par défaut chaque fois que le contact est établi.

### GLISSANT



Pour les conditions de route non idéales, comme une chaussée enneigée ou couverte de glace. Ce mode diminue la réactivité de l'accélérateur, ajuste les points de changement de rapport de la boîte de vitesses et optimise les systèmes de contrôle de stabilité du véhicule pour vous aider à réduire le patinage des roues et à garder la maîtrise du véhicule lors de la conduite hivernale.

**Nota :** *L'utilisation du mode patinage sur des chaussées sèches et dures pourrait produire des vibrations, le blocage de la transmission et une usure excessive des pneus.*

### SPORT



Pour une conduite sportive optimisant la tenue de route et la réactivité. Ce mode augmente la réactivité de l'accélérateur, améliore la direction pour procurer une sensation de conduite plus sportive, et ajuste les points de changement de rapport de la boîte de vitesses pour une accélération plus rapide du véhicule.

### REMORQUAGE/TRANSPORT



Pour améliorer le fonctionnement de la boîte de vitesses lorsque le véhicule tracte une remorque ou une lourde charge. Ce mode monte les rapports à des régimes moteur plus élevés afin de réduire la fréquence des changements de vitesse. Ce mode garantit également le frein moteur dans tous les rapports de marche avant, ce qui ralentit le véhicule et aide à en conserver la maîtrise en descendant une pente. La puissance du freinage de rétrogradation fournie varie en fonction de la pression exercée sur la pédale de frein.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## SENTIER



Destiné à la conduite hors route sur des terrains boueux, ornés, mous ou irréguliers. Ce mode diminue la réactivité de l'accélérateur pour améliorer le contrôle du véhicule à basse vitesse pendant la conduite hors route. De plus, ce mode optimise les réglages de l'antipatinage et les contrôles de stabilité pour aider à maintenir le mouvement vers l'avant sur des surfaces meubles et déformables.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## GÉNÉRALITÉS

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de bien attacher les objets dans le coffre à bagages. Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner des blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident.

**AVERTISSEMENT:** Ne placez aucun objet sur le couvre-bagages. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner des blessures, voire la mort en cas d'arrêt brusque ou de collision.

**AVERTISSEMENT:** La capacité de charge correcte de votre véhicule peut être limitée par le volume de chargement (espace disponible) ou par la charge utile (la charge que le véhicule doit transporter). Lorsque la charge utile maximale de votre véhicule est atteinte, n'ajoutez pas de charge même si de l'espace est encore disponible. La surcharge ou le chargement incorrect de votre véhicule peut causer la perte de maîtrise du véhicule ou son capotage.

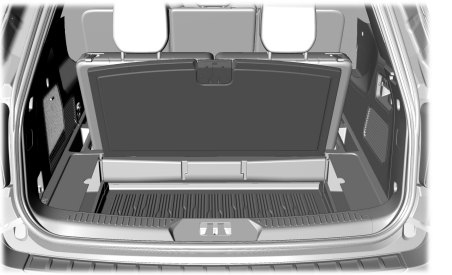
**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de bien fermer le hayon pour empêcher les gaz d'échappement de s'infiltrer dans l'habitacle. S'il n'est pas possible de fermer complètement le hayon, ouvrez les bouches d'air ou les glaces pour laisser de l'air frais pénétrer dans l'habitacle. Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Ne dépassez pas les charges sur essieux avant et arrière maximales prescrites pour votre véhicule.

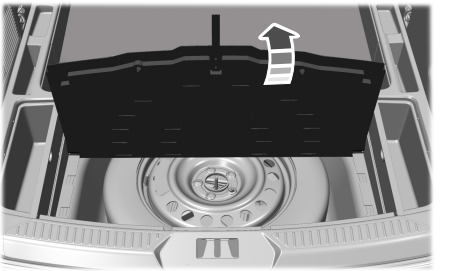
**Nota :** *En chargeant des objets longs dans votre véhicule, par exemple des tuyaux, du bois ou des meubles, attention à ne pas endommager la garniture intérieure.*

## RANGEMENT SOUS LE PLANCHER ARRIÈRE

### Couvercle de roue de secours (Selon l'équipement)



Le système se trouve dans le plancher de l'aire de chargement.



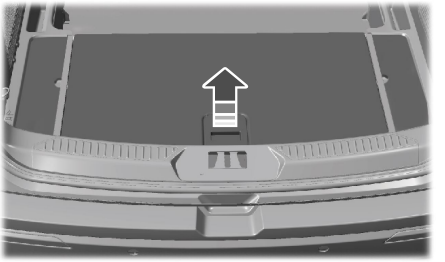
Retirez le couvercle supplémentaire pour accéder à la roue de secours et au dispositif de remplissage de carburant.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Plancher de chargement réglable

**(Selon l'équipement)**



Sur les véhicules dotées d'une roue de secours de taille standard, le plancher de chargement peut être réglé à deux positions. En position élevée, vous pouvez placer l'avant du plancher de chargement sur le rebord derrière le siège arrière et sur le rebord de l'enjoliveur de seuil de hayon. En position basse, vous pouvez insérer l'avant du plancher de chargement dans la partie avant inférieure du couvercle de roue de secours, puis appuyez le plancher sur le couvercle de roue de secours ou sur la moquette du couvercle.

## FILETS DE RETENUE

**AVERTISSEMENT:** Ce filet n'est pas conçu pour retenir des objets en cas de collision ou d'arrêt soudain.

Le filet d'arrimage permet de maintenir en place des objets légers dans l'aire de chargement. Fixez le filet aux agrafes prévues à cet effet. Répétez la fixation sur les deux côtés du véhicule.



E204323

## PORTE-CHARGE ET PORTE-BAGAGES DE TOIT

**AVERTISSEMENT:** Nous recommandons, au moment du chargement, de distribuer la charge uniformément sur le porte-bagages et de maintenir le centre de gravité aussi bas que possible. Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques de maniabilité diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Exercez une vigilance accrue lorsque vous conduisez un véhicule lourdement chargé, par exemple, conduisez plus lentement et prévoyez une distance de freinage supérieure.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Placez les charges directement sur les barres transversales fixées aux longerons pour une utilisation correcte du porte-bagages. Nous recommandons aussi d'utiliser des traverses d'origine Ford, conçues spécialement pour votre véhicule, avec votre système de porte-bagages.

Assurez-vous d'arrimer solidement la charge. Vérifiez si la charge est correctement arrimée avant de prendre la route ainsi qu'à chaque ravitaillement.

**Nota :** *Ne placez aucune charge directement sur le pavillon. Le pavillon n'est pas conçu pour supporter directement une charge.*

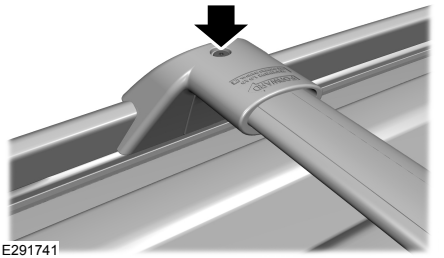
### Charges maximales recommandées

**Nota :** *La charge maximale recommandée est basée sur la charge répartie uniformément sur les barres transversales.*

| Description | Charge maximale recommandée |
|---|---|
| Véhicules avec toit ouvrant transparent | 35 kg (75 lb) |
| Véhicules sans toit ouvrant transparent | 75 kg (165 lb) |

### Réglage de la barre transversale

**(Selon l'équipement)**


E291741

1. Desserrez le boulon de la traverse à l'aide de l'outil fourni ou d'un outil similaire.
2. Déplacez la barre transversale vers la nouvelle position.
3. Serrez le boulon à l'aide de l'outil fourni ou d'un outil similaire.

**Nota :** *Pour moins de bruits de vent et une meilleure aérodynamique, posez uniquement les barres transversales lorsque vous en avez besoin pour transporter un chargement.*

## LIMITE DE CHARGE

### Chargement du véhicule - avec ou sans remorque

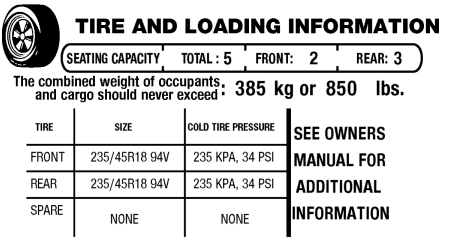
Ce chapitre vous indique la bonne façon de charger votre véhicule, remorque, ou les deux. Maintenez le poids de votre véhicule chargé dans sa capacité de charge maximale, avec ou sans remorque. Un véhicule correctement chargé fournira une meilleure performance. Avant de charger votre véhicule, il est important de connaître la signification des termes suivants, afin de



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

déterminer sur l'étiquette des pneus et d'information sur la charge ou sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule la capacité de charge de ce dernier, avec ou sans remorque.

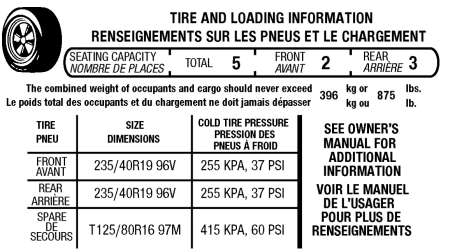
**Exemple de renseignements de l'étiquette des pneus et d'information sur la charge :**


TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY | TOTAL : 5 | FRONT: 2 | REAR: 3

The combined weight of occupants, and cargo should never exceed: 385 kg or 850 lbs.

| TIRE | SIZE | COLD TIRE PRESSURE | SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION |
|---|---|---|---|
| FRONT | 235/45R18 94V | 235 KPA, 34 PSI | |
| REAR | 235/45R18 94V | 235 KPA, 34 PSI | |
| SPARE | NONE | NONE | |


TIRE AND LOADING INFORMATION
RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT

SEATING CAPACITY / *NOMBRE DE PLACES* | TOTAL 5 | FRONT / *AVANT* 2 | REAR / *ARRIÈRE* 3

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 396 kg or 875 lbs.
Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser 396 kg ou 875 lb.

| TIRE / PNEU | SIZE / DIMENSIONS | COLD TIRE PRESSURE / PRESSION DES PNEUS À FROID | SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION / VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS |
|---|---|---|---|
| FRONT / AVANT | 235/40R19 96V | 255 KPA, 37 PSI | |
| REAR / ARRIÈRE | 235/40R19 96V | 255 KPA, 37 PSI | |
| SPARE / DE SECOURS | T125/80R16 97M | 415 KPA, 60 PSI | |

## Charge utile

La charge utile est le poids combiné des bagages et des occupants que le véhicule transporte. La charge utile maximale de votre véhicule apparaît sur l'étiquette des pneus et d'information sur la charge.

L'étiquette se trouve soit sur le montant central, soit sur le rebord de la porte conducteur. Les véhicules exportés hors des É.-U. et du Canada peuvent ne pas comporter d'étiquette de pneus et d'information sur la charge. Recherchez la mention "Le poids combiné des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser xxx kg ou xxx lb" afin de respecter la charge utile maximale. La charge utile inscrite sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge est la charge utile maximale de votre véhicule à sa sortie d'usine. Si vous installez un équipement supplémentaire quelconque sur votre véhicule, vous devez déterminer la nouvelle charge utile. Soustrayez le poids de l'équipement de la charge utile indiquée sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge. Si vous tirez une remorque, le poids du timon de la remorque ou du pivot d'attelage fait également partie de la charge utile.

**AVERTISSEMENT:** La capacité de charge correcte de votre véhicule peut être limitée par le volume de chargement (espace disponible) ou par la charge utile (la charge que le véhicule doit transporter). Lorsque la charge utile maximale de votre véhicule est atteinte, n'ajoutez pas de charge

même si de l'espace est encore disponible. La surcharge ou le chargement incorrect de votre véhicule peut causer la perte de maîtrise du véhicule ou son capotage.

## PMAE (poids maximal autorisé sur essieu)

PMAE est le poids maximal permis qu'un seul essieu (avant ou arrière) peut supporter. Ces chiffres sont indiqués sur l'étiquette d'homologation de sécurité. L'étiquette se trouve sur le pied de charnière de porte, le montant de serrure de porte, ou le rebord de porte qui rejoint le montant de serrure de porte, à côté du siège conducteur.

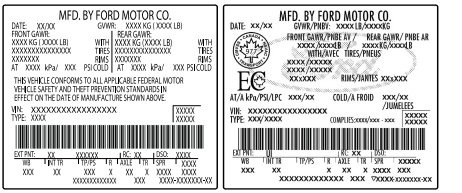
La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser son poids maximal autorisé à l'essieu.

## PTAC (poids total autorisé en charge)

PTAC est le poids maximal permis d'un véhicule complètement chargé. Ceci comprend toutes les options, les équipements, les occupants et le chargement. Il figure sur l'étiquette d'homologation de sécurité. L'étiquette se trouve sur le pied de charnière de porte, le montant de serrure de porte, ou le rebord de porte qui rejoint le montant de serrure de porte, à côté du siège conducteur.

Le poids total en charge ne doit jamais dépasser le poids total autorisé en charge.

**Exemple d'étiquette d'homologation de sécurité :**




**AVERTISSEMENT:** Un dépassement du poids total autorisé en charge inscrit sur l'étiquette d'homologation de sécurité peut nuire au rendement et à la tenue de route du véhicule, endommager le véhicule et provoquer une perte de maîtrise du véhicule ainsi que des blessures graves, voire mortelles.

## Poids en charge maximal de remorque

Le poids en charge maximal de remorque est le poids maximal possible d'une remorque complètement chargée que le véhicule peut remorquer. Consultez un concessionnaire autorisé (ou le Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque disponible chez un concessionnaire autorisé) pour des renseignements plus détaillés.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### PTRA (poids total roulant autorisé)

PTRA est le poids maximal permis du véhicule et de la remorque complètement chargés, incluant tout le chargement et tous les occupants que le véhicule peut transporter sans risque de dommages. (Important : le système de freinage du véhicule tracteur est conçu en fonction du poids total autorisé en charge, et non du poids total roulant autorisé). Pour remorquer en toute sécurité un véhicule ou une remorque dont le poids total roulant du véhicule tracteur et de la remorque dépasse le poids total autorisé en charge du véhicule tracteur, il faut prévoir des circuits de frein séparés.

Le poids total roulant ne doit jamais dépasser le poids total roulant autorisé.

**Nota :** *Pour plus de renseignements concernant la traction d'une remorque, consultez le Guide de remorquage pour véhicules de loisir et de traction d'une remorque disponible chez un concessionnaire autorisé.*

**AVERTISSEMENT:** Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge (PTAC) ni le poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE) qui figure sur l'étiquette d'homologation.

**AVERTISSEMENT:** Ne vous servez pas de pneus de rechange d'une limite de charge inférieure à celle des pneus d'origine, car ils pourraient réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que celles des pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

**AVERTISSEMENT:** Tout dépassement du poids total nominal autorisé en charge peut nuire au rendement et à la tenue de route du véhicule, endommager le véhicule et provoquer une perte de maîtrise du véhicule ainsi que des blessures graves, voire mortelles.

### Observez les étapes suivantes pour déterminer la limite de charge appropriée :

1. Recherchez la mention "Le poids combiné des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb" sur l'étiquette du véhicule.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers des valeurs XXX kg ou XXX lb.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

4. Le résultat donne la charge disponible pour le chargement ou les bagages. Par exemple, si la valeur "XXX" est égale à 1 400 lb, et si le véhicule transporte cinq occupants pesant 150 lb chacun, la charge disponible pour l'équipement ou le chargement sera de 650 lb (1 400-[5 x 150] = 1 400 -750 = 650 lb).
5. Déterminez le poids combiné du chargement et de l'équipement qui sera chargé dans le véhicule. Pour ne pas compromettre la sécurité, le poids ne doit pas dépasser la capacité de chargement calculée à l'étape 4.
6. Si vous devez tirer une remorque, la charge de la remorque sera transférée à votre véhicule. Consultez ce guide pour déterminer comment ce facteur peut réduire la capacité de charge des bagages et de l'équipement pour votre véhicule.

### *Exemples utiles pour le calcul de la charge disponible pour le chargement ou les bagages*

Supposons que votre véhicule possède une capacité de 1 400 lb (635 kg) pour le chargement et les bagages. Vous décidez d'aller jouer au golf. La capacité de charge est-elle suffisante pour vous transporter (le conducteur et quatre amis) ainsi que tous les sacs de golf? Vous et vos amis pesez en moyenne 220 lb (99 kg) chacun et les sacs de golf pèsent environ 30 lb (13,5 kg) chacun. Le calcul s'établit comme suit : 1 400 - (5 x 220) - (5 x 30) = 1 400 - 1 100 - 150 = 150 livres. Oui, la capacité de charge de votre véhicule est suffisante pour transporter quatre de vos amis et les sacs de golf. En unités métriques, le calcul s'établit comme suit : 635 kg - (5 x 99 kg) - (5 x 13,5 kg) = 635 - 495 - 67,5 = 72,5 kg.

Supposons que votre véhicule possède une capacité de 1 400 lb (635 kg) pour le chargement et les bagages. Vous et l'un de vos amis décidez d'aller chercher du ciment pour terminer cette terrasse toujours en chantier après deux ans. En mesurant l'intérieur du véhicule lorsque les sièges arrière sont rabattus, vous constatez que vous pouvez y placer douze sacs de ciment de 100 lb (45 kg). La capacité de charge est-elle suffisante pour transporter le ciment jusqu'à votre domicile? Si vous et votre ami pesez chacun 220 lb (99 kg), le calcul s'établit comme suit : 1 400 - (2 x 220) - (12 x 100) = 1 400 - 440 - 1 200 = - 240 livres. La réponse est négative. Vous ne pourrez pas transporter tout ce ciment. En unités métriques, le calcul s'établit comme suit : 635 kg - (2 x 99 kg) - (12 x 45 kg) = 635 - 198 - 540 = -103 kg. Vous devez réduire le poids total d'au



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

moins 240 livres (104 kg). Si vous retirez trois sacs de ciment de 100 livres (45 kg), le calcul de la charge s'établit comme suit : 1 400 – (2 x 220) – (9 x 100) = 1 400 – 440 – 900 = 60 livres. À présent, vous pouvez transporter cette nouvelle charge incluant votre ami. En unités métriques, le calcul s'établit comme suit : 635 kg - (2 x 99 kg) - (9 x 45 kg) = 635 - 198 - 405 = 32 kg.

Les calculs ci-dessus supposent aussi que les charges sont placées dans votre véhicule de manière à ne pas dépasser le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière précisé pour votre véhicule sur l'étiquette d'homologation de sécurité.

### Directives spéciales concernant le chargement du véhicule à l'intention des propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires

**AVERTISSEMENT:** Nous recommandons, au moment du chargement, de distribuer la charge uniformément sur le porte-bagages et de maintenir le centre de gravité aussi bas que possible. Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques de maniabilité diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous conduisez un véhicule lourdement chargé, par exemple, conduisez plus lentement et prévoyez une distance de freinage supérieure.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## TRACTION D'UNE REMORQUE

**AVERTISSEMENT:** La traction d'une remorque dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque excédera les limites du véhicule. Elle risquera d'endommager le moteur, la boîte de vitesses et le châssis et de causer une perte de maîtrise du véhicule, son retournement et des blessures.

**AVERTISSEMENT:** Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge (PTAC) ni le poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE) qui figure sur l'étiquette d'homologation.

**Nota :** *Voir **Poids de remorquage recommandés** (page 332).*

Votre véhicule peut comporter des dispositifs électriques, comme des fusibles ou des relais, dédiés au remorquage. Voir **Fusibles** (page 356).

La capacité de charge de votre véhicule est basée sur le poids et non sur le volume. Il est donc possible que vous ne puissiez pas utiliser tout l'espace disponible pour le chargement d'un véhicule ou d'une remorque.

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, à l'essieu, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Inspectez ces composants régulièrement pendant et après chaque utilisation du véhicule avec une remorque.

### Disposition de la charge

Pour contribuer à minimiser les effets du mouvement de la remorque sur votre véhicule pendant la conduite :

- Chargez les articles les plus lourds le plus près possible du plancher de la remorque.
- Chargez les articles les plus lourds pour qu'ils soient centrés entre les pneus gauche et droit de la remorque.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Chargez les articles les plus lourds au-dessus des essieux de la remorque ou légèrement avancés vers le timon de la remorque. Ne chargez pas la remorque de façon que le poids final sur le timon de la remorque soit supérieur ou inférieur à 10 à 15 % du poids de la remorque chargée.
- Choisissez un support de boule de la hauteur et de la capacité de charge appropriées. Lorsque le véhicule et la remorque chargés sont accouplés, le cadre de la remorque doit être de niveau ou s'incliner légèrement vers le bas à l'arrière du véhicule, vu de côté.

Lors de la conduite avec une remorque ou une charge utile, une vibration ou une secousse légère au démarrage peut se manifester en raison du poids de charge utile accru. Des renseignements supplémentaires concernant le chargement approprié d'une remorque ainsi que la préparation de votre véhicule en vue du remorquage se trouvent dans un autre chapitre du présent manuel. Voir **Limite de charge** (page 324).

Vous trouverez également des renseignements dans le **Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque** disponible chez votre concessionnaire autorisé, ou en ligne.

| **Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque en ligne** | |
|---|---|
| Site Web | http://www.fleet.ford.com/towing-guides/ |

## DISPOSITIF ANTILOUVOIEMENT DE LA REMORQUE

**AVERTISSEMENT:** La désactivation de la fonction de stabilisation de la remorque accroît le risque de perte de maîtrise du véhicule et de blessures graves, voire mortelles. Ford déconseille de désactiver cette fonction sauf dans les situations où une réduction de la vitesse serait nuisible (si vous devez gravir une pente raide, par exemple), et que le conducteur est très expérimenté en matière de remorquage et est capable de maîtriser le roulis de la remorque et d'assurer une conduite sécuritaire.

**Nota :** *Ce dispositif n'est pas conçu pour prévenir le louvoiement de la remorque, mais plutôt de le réduire lorsqu'il s'amorce.*

**Nota :** *Ce dispositif ne peut empêcher toutes les remorques de louvoyer.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Dans certains cas, si la vitesse de votre véhicule est trop élevée, le système peut s'activer maintes fois et réduire graduellement la vitesse de votre véhicule.*

La fonction serre les freins de chaque roue et réduit le couple moteur afin de permettre la stabilisation du véhicule. Si la remorque commence à louvoyer, le témoin de contrôle de stabilité clignote et un message s'affiche sur l'écran d'information. Voir **Messages d'information** (page 141). Ralentissez, immobilisez le véhicule avec précaution en bordure de route et vérifiez la répartition correcte de la charge. Voir **Transport de charges** (page 322).

Vous pouvez désactiver cette fonction à l'écran d'information. Lorsque vous établissez le contact, le système s'active automatiquement.

## POIDS DE REMORQUAGE RECOMMANDÉS

| Marché | Site Web |
|---|---|
| États-Unis d'Amérique | *https://www.fleet.ford.com/towing-guides/* |
| Canada | *https://www.fleet.ford.ca/towing-guides/* |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## VÉRIFICATIONS DE REMORQUAGE ESSENTIELLES

Pour un remorquage en toute sécurité, respectez les consignes suivantes :

- Ne tractez pas une remorque avant d'avoir parcouru au moins 1 600 km (1 000 mi) avec le véhicule.
- Renseignez-vous sur les règlements du code de la sécurité routière en vigueur dans votre région concernant la traction d'une remorque.
- Consultez les directives de pose et de réglage fournies avec les accessoires de remorquage.
- Effectuez plus souvent les opérations d'entretien du véhicule si vous tractez une remorque. Voir **Entretien périodique** (page 545).
- Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives fournies par l'agence de location.

Les définitions des termes relatifs à la capacité de charge apparaissant sur l'étiquette des pneus et l'étiquette d'homologation de sécurité ainsi que les directives sur le calcul de la charge de votre véhicule figurent dans le chapitre Transport de charge. Voir **Limite de charge** (page 324).

Lors du calcul du poids total du véhicule, n'oubliez pas d'inclure le poids du timon de la remorque chargée.

### Attelages

N'utilisez aucun attelage qui se fixe au pare-chocs ou à l'essieu du véhicule.

Répartissez la charge de la remorque de telle sorte que 10 à 15 % de son poids total reposent sur le timon.

Il n'est pas nécessaire d'utiliser un attelage à répartition de charge sur votre véhicule.

### Chaînes de sécurité

**Nota :** *N'attachez pas de chaînes de sécurité au pare-chocs.*

Raccordez toujours les chaînes de sécurité aux dispositifs de fixation de l'attelage de votre véhicule.

Pour relier les chaînes de sécurité de la remorque, croisez-les sous le timon de la remorque en laissant suffisamment de mou pour prendre les virages serrés. Ne laissez pas les chaînes traîner au sol.

### Freins de remorque

**AVERTISSEMENT:** Ne raccordez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement au circuit de freinage du véhicule. La puissance de freinage du véhicule pourrait être insuffisante, ce qui augmenterait fortement les risques de collision.

Vous pouvez aussi utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les installer et de les régler conformément aux directives du fabricant. Les freins de la remorque doivent être conformes aux réglementations locales et fédérales.

La valeur retenue pour le fonctionnement du circuit de freinage du véhicule tracteur est le poids total autorisé en charge, et non le poids total roulant autorisé.

Des circuits de freinage distincts sont essentiels pour bien manœuvrer les véhicules remorqués et les remorques qui pèsent plus de 680 kg (1 500 lb) une fois chargés.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Feux de remorque

**AVERTISSEMENT:** Ne branchez jamais le câblage de feux de remorque aux circuits des feux arrière du véhicule, car vous pourriez endommager le circuit électrique et provoquer un incendie. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible pour obtenir de l'aide sur l'installation du câblage de remorquage. L'installation de ces feux peut exiger un équipement électrique supplémentaire.

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules remorqués. Assurez-vous que tous les feux de jour, les feux stop, les clignotants et les feux de détresse fonctionnent.

## Avant de tracter une remorque

Avant de prendre la route, exercez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer afin de vous familiariser avec la conduite et les réactions d'une combinaison véhicule-remorque. Pour tourner, prenez les virages plus larges, de façon que les roues de la remorque ne heurtent pas les bordures de trottoir ou d'autres obstacles.

## Lors de la traction d'une remorque

- Ne roulez pas à plus de 113 km/h (70 mph) lors des premiers 800 km (500 mi).
- Ne démarrez pas en accélérant brusquement.
- Après avoir parcouru 80 km (50 mi), vérifiez minutieusement l'attelage, les branchements électriques et le serrage des écrous de roue de la remorque.
- En cas d'arrêts dans un embouteillage ou en circulation dense par temps chaud, placez le levier sélecteur en position de stationnement (P) pour faciliter le refroidissement du moteur et de la boîte de vitesses, et optimiser le rendement du climatiseur.
- Désactivez le régulateur de vitesse avec de lourdes charges ou en région montagneuse. Si vous tractez une remorque, il est possible que le programmateur de vitesse se désactive automatiquement dans les montées longues et prononcées.
- Passez un rapport inférieur lorsque vous conduisez en descente sur une pente longue et prononcée. Ne freinez pas continuellement, car les freins pourraient surchauffer et perdre de leur efficacité.
- Si la boîte de vitesses est dotée de la fonction d'assistance en côte ou de remorquage/transport, utilisez ce mode pour le remorquage. Ce mode procure davantage de frein moteur et évite les changements de rapport trop fréquents afin d'optimiser la consommation de carburant et le refroidissement de la boîte de vitesses.
- Prévoyez une distance de freinage plus longue lorsque vous tractez une remorque. Anticipez les arrêts et freinez graduellement.
- Évitez le stationnement en pente. Toutefois, si vous devez stationner en pente :

1. Tournez le volant pour orienter les roues de votre véhicule dans le sens contraire à la circulation.
2. Serrez le frein de stationnement de votre véhicule.
3. Placez la boîte de vitesses automatique en position de stationnement (P).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

4. Placez des cales devant et derrière les roues de la remorque. (Cales non comprises avec le véhicule.).

### Mise à l'eau ou sortie de l'eau d'un bateau ou d'une motomarine (PWC).

**Nota :** *Débranchez le câblage de la remorque **avant** de la reculer dans l'eau.*

**Nota :** *Rebranchez le câblage électrique de la remorque **après** l'avoir sortie de l'eau.*

Lorsque vous reculez sur une rampe en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser :

- Ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière.
- Ne laissez pas les vagues dépasser de plus de 15 cm (6 po) le bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains composants du véhicule et :

- Causer des dommages internes aux composants.
- Nuire à la conduite, aux dispositifs antipollution et au bon fonctionnement du véhicule.

Remplacez le lubrifiant pour essieu arrière chaque fois que ce dernier a été submergé. L'eau pourrait avoir contaminé le lubrifiant pour essieu arrière, lequel n'est pas normalement vérifié ou vidangé à moins qu'une fuite ne soit suspectée ou qu'une autre réparation d'essieu ne soit requise.

## REMORQUAGE DU VÉHICULE LES QUATRE ROUES AU SOL

### Remorquage d'urgence

**AVERTISSEMENT:** Si votre véhicule est équipé d'un verrou de direction, assurez-vous que la clé de contact est en position accessoires ou marche lors d'un remorquage.

Si votre véhicule est en panne (lorsqu'un chariot porte-roues ou un véhicule à plateforme ne sont pas disponibles), il peut être remorqué à plat avec les quatre roues au sol, peu importe la configuration de groupe motopropulseur ou de boîte de vitesses, dans les conditions suivantes :

- Votre véhicule est orienté vers l'avant en vue du remorquage roulant vers l'avant.
- Reportez-vous à la procédure de déverrouillage manuel de la position de stationnement. Voir **Boîte de vitesses automatique** (page 232). Sinon, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.
- La vitesse maximale est de 56 km/h (35 mph).
- La distance maximale est de 80 km (50 mi).

**Nota :** *Si vous n'êtes pas certain de la configuration du véhicule, communiquez avec un concessionnaire autorisé.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Remorquage de loisir – Véhicules à traction avant (Selon l'équipement)

Vous ne pouvez pas remorquer votre véhicule derrière un véhicule de loisir avec toutes les roues au sol, car cela pourrait endommager le véhicule ou la boîte de vitesses. Placez les roues avant sur un chariot porte-roues. Si vous utilisez un chariot porte-roues, suivez les directives précisées par le fournisseur.

### Remorquage de loisir – Véhicules à propulsion arrière (Selon l'équipement)

Vous ne pouvez pas remorquer votre véhicule derrière un véhicule de loisir avec toutes les roues au sol, car cela pourrait endommager le véhicule ou la boîte de vitesses. Ford recommande de remorquer votre véhicule avec les quatre roues soulevées du sol, par exemple sur une remorque prévue à cet effet. Sinon, vous ne pouvez pas remorquer votre véhicule derrière un véhicule de loisir.

### Remorquage de loisir – Véhicules à traction intégrale et à quatre roues motrices (Selon l'équipement)

Vous ne pouvez pas remorquer votre véhicule derrière un véhicule de loisir avec toutes les roues au sol, car cela pourrait endommager le véhicule ou la boîte de vitesses. Ford recommande de remorquer votre véhicule avec les quatre roues soulevées du sol, par exemple sur une remorque prévue à cet effet. Sinon, vous ne pouvez pas remorquer votre véhicule derrière un véhicule de loisir.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## RENDEMENT RÉDUIT DU MOTEUR

**AVERTISSEMENT:** Si vous continuez de conduire votre véhicule lorsque le moteur surchauffe, le moteur pourrait s'arrêter de façon imprévisible. Si vous ignorez cette directive, cela peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.

Si l'aiguille de l'indicateur de température d'eau s'approche de la position limite supérieure, le moteur surchauffe. Voir **Jauges** (page 125).

Vous ne devez conduire votre véhicule que sur une courte distance si le moteur surchauffe. La distance que vous pouvez parcourir dépend de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières. Le moteur continue de fonctionner quelques instants à puissance limitée.

Si la température du moteur continue d'augmenter, l'alimentation du moteur en carburant diminue. Le système de climatisation est désactivé et le motoventilateur de refroidissement du moteur fonctionne sans arrêt.

1. Diminuez progressivement la vitesse et immobilisez votre véhicule dès que les conditions de sécurité le permettent.
2. Coupez le moteur immédiatement pour éviter de l'endommager gravement.
3. Attendez que le moteur refroidisse.
4. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement. Voir **Vérification du liquide de refroidissement** (page 377).
5. Faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais.

## PRÉCAUTIONS À PRENDRE PAR TEMPS FROID

Le fonctionnement de certains composants et systèmes peut être affecté lorsque la température ambiante est inférieure à environ -25ºC (-13ºF).

## RODAGE

Votre véhicule exige une période de rodage. Pour les premiers 1 600 km (1 000 mi), évitez de conduire à haute vitesse, de freiner brusquement, de changer de vitesse brusquement ou d'utiliser votre véhicule pour remorquer. Votre véhicule pourrait démontrer des comportements inhabituels durant cette période.

## CONDUITE ÉCONOMIQUE

Ces consignes vous aideront à réduire la consommation de carburant :

- Conduisez en douceur, accélérez graduellement et anticipez la route devant pour éviter de freiner brusquement.
- Vérifiez régulièrement la pression des pneus et veillez à ce qu'ils soient gonflés à la pression prescrite.
- Respectez le calendrier d'entretien recommandé et exécutez les vérifications recommandées.
- Planifiez votre déplacement et vérifiez l'état de la circulation avant de partir. Il est plus efficace d'effectuer vos diverses courses en un seul trajet dans la mesure du possible.
- Évitez de faire tourner le moteur au ralenti par temps froid ou pour des périodes prolongées. Faites seulement démarrer le moteur lorsque vous êtes prêt à partir.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Ne transportez pas de charges inutiles dans le véhicule, car ce poids supplémentaire ajoute à la consommation de carburant.
- N'ajoutez pas d'accessoires inutiles sur l'extérieur du véhicule, comme des marchepieds. Si vous utilisez une galerie porte-bagages, n'oubliez pas de la rabattre ou de la retirer lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne passez pas au point mort lorsque vous freinez ou que le véhicule ralentit.
- Fermez toutes les glaces lorsque vous roulez à grande vitesse.
- Éteignez tous les systèmes électriques lorsque non utilisés, notamment la climatisation. Assurez-vous de débrancher les accessoires des prises de courant auxiliaires lorsque non utilisés.

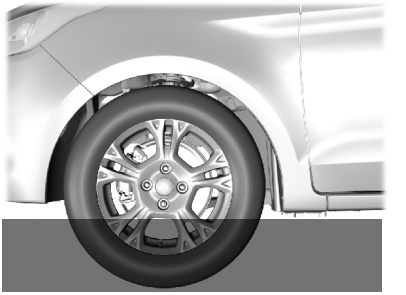
## CONDUITE DANS L'EAU PEU PROFONDE

**AVERTISSEMENT:** N'essayez pas de franchir une étendue d'eau profonde ou à écoulement rapide. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**Nota :** *Traverser des eaux stagnantes peut endommager le véhicule.*

**Nota :** *Vous risquez d'endommager le moteur si de l'eau pénètre dans le filtre à air.*

Avant de traverser des eaux stagnantes, vérifiez la profondeur. Ne traversez jamais d'eau dont le niveau est plus élevé que la partie inférieure du bas de caisse avant de votre véhicule.



Lorsque vous traversez une zone d'eau stagnante, conduisez très lentement et n'arrêtez pas votre véhicule. La performance des freins et l'adhérence peuvent être limitées. Après avoir conduit dans l'eau et dès qu'il est prudent de le faire :

- Appuyez légèrement sur la pédale de frein pour sécher les freins et pour vérifier qu'ils fonctionnent.
- Tournez le volant pour vérifier que la direction assistée fonctionne.

Vérifiez le fonctionnement des éléments suivants :

- Avertisseur sonore
- Éclairage extérieur

## COUVRE-PLANCHER

**AVERTISSEMENT:** Utilisez un tapis protecteur adapté au contour du plancher avant de votre véhicule et qui n'obstrue pas l'espace pour les pédales. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** Les pédales qui ne peuvent pas se déplacer librement peuvent causer la perte de maîtrise du véhicule et augmenter le risque de blessures graves.

**AVERTISSEMENT:** Fixez le tapis aux deux dispositifs de retenue de sorte qu'il ne puisse pas glisser et interférer avec les pédales. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Ne placez pas de tapis ou autres couvre-planchers supplémentaires au-dessus des tapis d'origine. Ceci pourrait provoquer l'interférence du tapis avec l'actionnement des pédales. Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous toujours que des objets ne puissent tomber dans l'espace pour les jambes du conducteur en cours de route. Les objets qui ne sont pas fixés peuvent se loger sous les pédales et entraîner une perte de maîtrise du véhicule.



Pour poser les tapis qui sont dotés d'œillets, placez un œillet du tapis par-dessus la tige de fixation et appuyez pour le bloquer en place. Répétez l'opération pour tous les œillets du tapis.

Effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse pour enlever les tapis.

**Nota :** *Vérifiez régulièrement les tapis pour vous assurer qu'ils sont bien fixés.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## ASSISTANCE DÉPANNAGE

### Véhicules vendus aux États-Unis : Comment faire appel à l'Assistance dépannage

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme d'assistance dépannage. Ce service, indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf,

est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.
- Durant la période de couverture de votre véhicule.

L'Assistance dépannage couvre :

- La pose d'une roue de secours en bon état en cas de crevaison (sauf pour les véhicules équipés d'un nécessaire de gonflage de pneu).
- Le démarrage-secours.
- Le service de déverrouillage des portes (les frais de remplacement des clés incombent au client).
- La livraison de carburant — Les fournisseurs de services indépendants, si la réglementation de l'État ou province ou les lois locales et municipales le permettent, livreront jusqu'à 8 L (2 gal) d'essence ou 20 L (5 gal) de carburant diesel à un véhicule en panne sèche. L'Assistance dépannage limite la livraison de carburant à deux livraisons sans frais au cours d'une période de 12 mois.
- Le treuillage — disponible jusqu'à 30 m (100 ft) d'une route revêtue ou d'un chemin rural entretenu, pas de récupération de véhicule.
- Le remorquage — Les fournisseurs de services indépendants, si la réglementation de l'état ou de la province ou les lois locales et municipales le permettent, remorqueront les véhicules Ford admissibles chez un concessionnaire autorisé situé dans un rayon de 56 km (35 mi) du lieu de la panne, ou chez le concessionnaire autorisé le plus proche. Si un client demande un remorquage jusqu'à un concessionnaire autorisé situé à plus de 56 km (35 mi) du lieu de la panne, le client devra prendre à sa charge les frais de kilométrage au-delà de 56 km (35 mi).
- L'assistance dépannage couvrira jusqu'à 200 $ pour une remorque si le véhicule en panne y ayant droit nécessite les services du concessionnaire autorisé le plus proche. Si le véhicule tracteur est en état de marche, mais pas la remorque, la remorque n'a pas droit aux services de dépannage.

### Véhicules vendus aux États-Unis : Utilisation de l'assistance dépannage

Remplissez la carte d'identification de l'assistance dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Cette carte se trouve dans la trousse du Manuel du propriétaire.

Pour les propriétaires de véhicules aux États-Unis qui ont besoin d'une assistance dépannage, composez le 1 800 241-3673.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Si vous devez vous-même faire le nécessaire pour obtenir une assistance dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable pour le remorquage jusqu'à la concession la plus proche dans un rayon de 56 km (35 mi). Pour obtenir des informations sur le remboursement, les propriétaires de véhicules aux États-Unis peuvent composer le 1 800 241-3673. Le client doit soumettre les factures d'origine.

### Véhicules vendus au Canada : Faire appel à l'assistance dépannage

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford Canada Limitée a mis sur pied un programme d'assistance dépannage. Ce programme est offert au Canada et aux États-Unis continentaux.

Ce service est disponible en tout temps (24 heures sur 24, 7 jours sur 7).

Ce programme est indépendant de la Garantie limitée de véhicule neuf, toutefois, sa durée coïncide avec celle de la couverture du groupe motopropulseur de votre véhicule. La couverture et les avantages offerts par le service de dépannage au Canada peuvent varier de ceux offerts aux É.-U.

Pour plus de renseignements, veuillez nous appeler au Canada en composant le 1 800 665-2006, ou visiter notre site Web www.ford.ca.

## FEUX DE DÉTRESSE

**Nota :** *Les feux de détresse fonctionnent dans toutes les positions du commutateur d'allumage. Ils fonctionnent aussi lorsque la clé n'est pas dans le commutateur. En cas d'utilisation lorsque le véhicule est arrêté, la batterie se décharge. Par conséquent, il se peut que l'alimentation ne soit pas suffisante pour redémarrer le véhicule.*



La commande de feux est située sur le tableau de bord. Utilisez vos feux de détresse lorsque votre véhicule est en panne et qu'il présente des dangers pour les autres usagers de la route.

- Appuyez sur la commande des feux de détresse pour activer tous les clignotants avant et arrière.
- Appuyez de nouveau sur le bouton pour les éteindre.

## COUPURE DE CARBURANT

**AVERTISSEMENT:** Si votre véhicule est impliqué dans une collision, faites vérifier le circuit d'alimentation. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner un incendie, des blessures ou la mort.

**Nota :** *Lorsque vous tentez de redémarrer votre véhicule après une coupure d'alimentation, le véhicule s'assure que divers systèmes sont prêts à redémarrer en toute sécurité. Une fois que le véhicule détermine que les systèmes peuvent être utilisés, le véhicule vous autorise alors à redémarrer.*

**Nota :** *Si votre véhicule ne redémarre toujours pas au bout de trois tentatives, contactez un technicien autorisé.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

La pompe d'alimentation coupe l'alimentation en carburant du moteur en cas de collision frontale de moyenne à forte intensité. La coupure d'alimentation ne se produit pas à chaque impact.

Si le moteur est coupé après une collision, vous pouvez redémarrer votre véhicule.

Si votre véhicule a un système de clé :

1. Coupez le contact.
2. Mettez le contact en position de démarrage.
3. Coupez le contact.
4. Établissez le contact pour réamorcer la pompe d'alimentation.
5. Si le véhicule ne démarre pas, répétez les étapes 1 à 4.

Si votre véhicule est équipé d'un système de démarrage à bouton-poussoir :

1. Appuyez sur le bouton ***START/STOP*** pour arrêter votre véhicule.
2. Enfoncez la pédale de frein et appuyez sur le bouton ***START/STOP*** pour démarrer votre véhicule.
3. Retirez le pied de la pédale de frein et appuyez sur le bouton ***START/STOP*** pour arrêter votre véhicule.
4. Vous pouvez tenter de démarrer le véhicule en enfonçant la pédale de frein et en appuyant sur le bouton ***START/STOP***, ou appuyez sur le bouton ***START/STOP*** sans enfoncer la pédale de frein.
5. Si le véhicule ne démarre pas, répétez les étapes 1 à 4.

## DÉMARRAGE-SECOURS DU VÉHICULE

**AVERTISSEMENT:** Les batteries produisent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. Par conséquent, tenez toute flamme, étincelle ou substance allumée à distance des batteries. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près de la batterie. Prévoyez toujours une aération suffisante.

**AVERTISSEMENT:** Gardez les batteries hors de la portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique. Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Protégez vos yeux de la solution acide quand vous effectuez une intervention à proximité de la batterie. En cas d'éclaboussures d'acide sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'acide, consultez un médecin immédiatement.

**AVERTISSEMENT:** Utilisez uniquement des câbles de calibre approprié avec des pinces isolées.

### Préparation du véhicule

Ne tentez pas de pousser votre véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique pour faire démarrer le moteur.

**Nota :** *Toute tentative de pousser un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique pour faire démarrer le moteur risque d'endommager la boîte de vitesses.*

**Nota :** *N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer votre véhicule.*

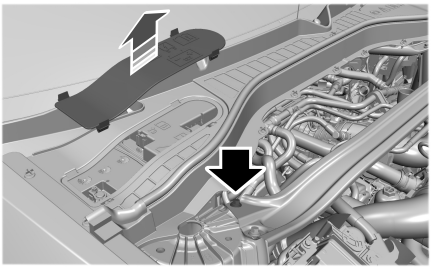


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule au risque d'endommager le circuit électrique du véhicule.*

Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne en veillant à ce que les deux véhicules ne se touchent pas.

## Localisation des points de connexion de démarrage-secours



E288229

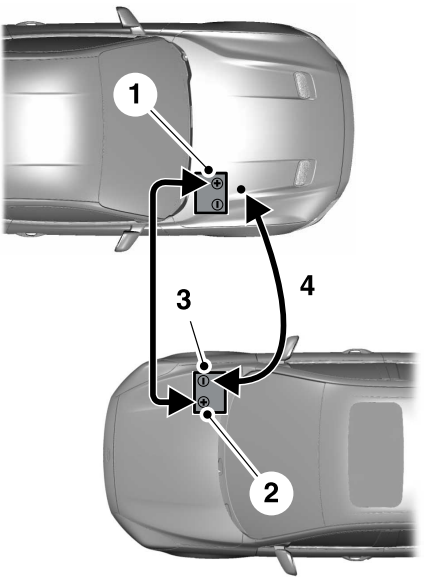
1. Ouvrez le capot. Voir **Ouverture et fermeture du capot** (page 367).
2. Déposez le couvercle d'accès.
3. Retirez le couvercle protecteur rouge du point de connexion de démarrage-secours du câble positif.
4. Localisez le point de connexion de démarrage-secours du câble négatif sur le boulon arrière de fixation de la traverse de renfort, comme illustré.

## Branchement des câbles de démarrage

**AVERTISSEMENT:** Si le moteur est en marche lorsque le capot est ouvert, tenez-vous éloigné des pièces mobiles du moteur. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Ne branchez pas le câble volant négatif à tout autre point du véhicule. Utilisez la prise de masse.

**Nota :** *Le véhicule au bas de l'illustration représente le véhicule de secours.*




1. Branchez le câble de démarrage positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.
2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.
3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

4. Effectuez le dernier branchement du câble négatif (-) à une pièce métallique exposée du moteur du véhicule en panne, à bonne distance de la batterie et du circuit d'injection, ou branchez le câble négatif (-) à un point de connexion de masse, si disponible.

### Démarrage-secours

**Nota :** *Si le véhicule de secours est un véhicule hybride, vous n'avez pas besoin de faire tourner le moteur.*

1. Démarrez le moteur du véhicule de secours et faites-le tourner à un régime modéré ou appuyez délicatement sur l'accélérateur pour conserver le régime du moteur entre 2 000 et 3 000 tr/min, comme l'indique le compte-tours.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois le véhicule en panne démarré, faites tourner les moteurs des deux véhicules pendant environ trois minutes supplémentaires avant de débrancher les câbles de démarrage.

### Débranchement des câbles de démarrage

Débranchez les câbles de démarrage dans l'ordre inverse de leur branchement.

1. Débranchez le câble volant négatif (-) de la batterie du véhicule en panne.
2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.
3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.
4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie du véhicule en panne.
5. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.

## COLLISION, DOMMAGES OU INCENDIE

### Directives concernant les véhicules électriques et hybrides électriques de Ford Motor Company équipés de batteries haute tension

#### Avis concernant les propriétaires de véhicules, opérateurs de flottes de véhicules et le public en général Points importants relatifs aux véhicules électriques et hybrides électriques

En cas de dommages ou d'incendie impliquant un véhicule électrique ou hybride électrique :

- Présumez toujours que la batterie haute tension et les composants du système sont sous tension et complètement chargés.
- Les composants électriques et les câbles non protégés ainsi que les batteries haute tension présentent un risque de chocs électriques haute tension.
- La ventilation des batteries haute tension produit des vapeurs potentiellement toxiques et inflammables.
- Des dommages physiques causés au véhicule ou à la batterie haute tension pourraient libérer rapidement ou éventuellement des gaz toxiques et inflammables susceptibles de provoquer un incendie.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Renseignements sur le véhicule et mesures de sécurité générales :

- Mémorisez la marque et le modèle de votre véhicule.
- Lisez attentivement le manuel du propriétaire et familiarisez-vous avec votre véhicule et les mesures de sécurité recommandées.
- Ne tentez jamais de réparer les composants endommagés d'un véhicule électrique ou hybride électrique.

Contactez un concessionnaire agréé.

**En cas d'accident**

Un accident ou un impact suffisamment grave pour nécessiter une intervention d'urgence dans le cas d'un véhicule conventionnel requiert les mêmes besoins pour un véhicule électrique ou hybride électrique.

Dans la mesure du possible :

- Déplacez votre véhicule dans un endroit sûr et demeurez sur place.
- Baissez les vitres avant de couper le contact.
- Placez le levier sélecteur de votre véhicule en position de stationnement (P), serrez le frein de stationnement, coupez le contact, allumez les feux de détresse et éloignez la clé de contact à 5 m (15 ft) ou plus du véhicule.

Dans tous les cas :

- Appelez le centre d'assistance d'urgence si vous avez besoin d'aide et précisez qu'il s'agit d'un véhicule électrique ou hybride électrique.
- Les composants électriques et les câbles non protégés ainsi que les batteries haute tension présentent un risque de chocs électriques haute tension.
- Restez à bonne distance des fuites de liquide ou de gaz et éloignez-vous de la circulation automobile jusqu'à l'arrivée des secours.
- À l'arrivée des secours, précisez qu'il s'agit d'un véhicule électrique ou hybride électrique.

**En cas d'incendie**

Comme pour tout type de véhicule, appelez sans tarder l'assistance d'urgence si vous constatez la présence d'étincelles, de fumée ou de flammes provenant du véhicule. Restez à distance de sécurité du véhicule et essayez de rester à l'écart de la fumée.

- Descendez immédiatement du véhicule.
- Précisez à l'assistance d'urgence qu'il s'agit d'un véhicule électrique ou hybride électrique.
- Comme pour tout incendie de véhicule, n'inhalez pas la fumée, les vapeurs ou les gaz provenant du véhicule, car ils peuvent être dangereux.
- Ne restez pas sur la chaussée et prenez garde à la circulation automobile jusqu'à l'arrivée des secours.

**Après l'accident**

- N'entreposez pas un véhicule équipé de batteries aux ions de lithium gravement endommagé dans un local fermé ou à moins de 15 m (49 ft) d'une structure ou d'un véhicule.
- Assurez-vous que l'habitacle et le coffre à bagages du véhicule sont ventilés.
- Appelez l'assistance d'urgence si vous remarquez des fuites de liquide, des étincelles, de la fumée ou des flammes, ou si la batterie haute tension produit un bruit de liquide ou si des bulles se forment.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

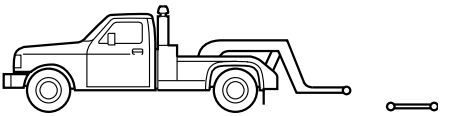
## SYSTÈME D'ALERTE APRÈS UNE COLLISION

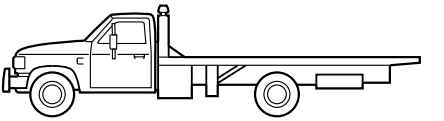
Le système allume les clignotants et fait retentir l'avertisseur sonore (par intermittence) après une collision suffisamment grave pour déployer un coussin gonflable (avant, latéral, rideau gonflable latéral ou système Safety Canopy) ou pour déclencher les tendeurs de ceinture de sécurité.

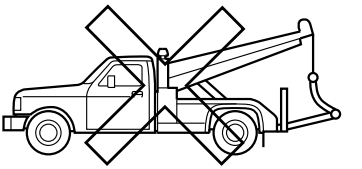
L'avertisseur sonore et les clignotants s'éteignent lorsque :

- Vous appuyez sur le bouton des feux de détresse.
- Vous appuyez sur la touche de détresse de la télécommande d'entrée sans clé (selon l'équipement).
- La batterie de votre véhicule est déchargée.
- L'avertisseur sonore n'est disponible que sur certains marchés.

## TRANSPORT DU VÉHICULE







Si vous devez faire remorquer le véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez votre service d'assistance dépannage, le cas échéant.

Ford recommande l'utilisation d'une dépanneuse à cadre de levage avec chariots porte-roues ou d'une dépanneuse à plateau pour remorquer ce véhicule. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle. Aucune méthode de remorquage avec sangle n'est approuvée par Ford. Vous pourriez endommager votre véhicule s'il est remorqué d'une manière inappropriée, ou par tout autre moyen.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel de directives pour le remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y reporter pour connaître la procédure d'attelage et de remorquage qui convient à votre véhicule.

Pour remorquer un véhicule à traction intégrale ou à quatre roues motrices, aucune roue ne doit toucher le sol. Il faut utiliser, par exemple, une dépanneuse à cadre de levage avec chariots porte-roues ou une dépanneuse à plateau. Le levage des roues ne peut se faire qu'en soulevant les roues arrière et en plaçant les roues avant sur un lève-roues. Cela évite d'endommager la boîte de vitesses, la traction intégrale ou le système quatre roues motrices et le véhicule.

Si votre véhicule est en panne et qu'aucun chariot porte-roues, dépanneuse ou véhicule à plateau n'est disponible, vous pouvez le remorquer sur ses quatre roues, dans certaines conditions. Voir **Remorquage du véhicule les quatre roues au sol** (page 335).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## POUR OBTENIR LES SERVICES NÉCESSAIRES

Les réparations sous garantie de votre véhicule doivent être effectuées par un concessionnaire agréé. Bien que tout concessionnaire agréé qui vend la gamme à laquelle appartient votre véhicule fournisse le service sous garantie, nous vous recommandons de retourner chez le concessionnaire agréé qui vous a vendu le véhicule et qui s'assurera de votre satisfaction continue.

Notez que certaines réparations couvertes par la garantie requièrent une formation et un équipement spécifiques. Ainsi, les concessionnaires autorisés ne sont pas tous habilités à exécuter toutes les réparations couvertes par la garantie. Par conséquent, selon la nature de la réparation sous garantie requise, vous devrez peut-être confier votre véhicule à un autre concessionnaire agréé.

Accordez au concessionnaire agréé une période raisonnable pour effectuer la réparation. Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces Ford ou Motorcraft®, de pièces reconditionnées ou autres pièces autorisées par Ford.

### À l'extérieur

Si vous n'êtes pas à votre domicile et qu'une intervention s'impose sur votre véhicule, contactez le Centre de relations avec la clientèle Ford ou visitez le site Web suivant pour trouver le concessionnaire agréé le plus proche.

Aux États-Unis :

**Adresse postale**

Ford Motor Company
Centre de relation avec la clientèle
P.O. Box 6248
Dearborn, MI 48126

**Téléphone**

1 800 392-3673 (FORD)
ATME pour les malentendants :
7-1-1 (si offert par votre fournisseur de services téléphoniques)
Si votre véhicule est configuré comme une autocaravane, veuillez composer le 1-800-444-3311 pour obtenir de l'aide.

Des ressources et des renseignements supplémentaires sont disponibles en ligne :

| Site Web |
| --- |
| www.owner.ford.com |

Certains des éléments suivants peuvent être trouvés en ligne :

- Outil de recherche d'un concessionnaire aux É.-U.; classement par raison sociale, ville, état ou code postal.
- Manuels du propriétaire.
- Calendriers d'entretien.
- Rappels.
- Programmes d'entretien prolongé Ford.
- Accessoires Ford d'origine.
- Tarifs de réparation et d'entretien spéciaux et promotionnels.

Au Canada :

**Adresse postale**

Centre des relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
P.O. Box 2000
Oakville (Ontario) L6K 0C8

**Téléphone**

1 800 565-3673 (FORD)
ATME pour les malentendants :
7-1-1 (si offert par votre fournisseur de services téléphoniques)



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Site Web |
| --- |
| www.ford.ca |

**Facebook**

FordServiceCA (anglais)
FordServiceQC (français)

**Twitter**

@FordServiceCA

**Assistance supplémentaire**

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous avez reçu, suivez ces étapes :

1. Prenez contact avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire agréé qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes, le directeur du service technique ou le directeur des relations avec la clientèle.
3. Pour obtenir de l'aide ou des renseignements détaillés concernant les politiques de Ford, veuillez communiquer avec le Centre des relations avec la clientèle Ford.

Pour nous permettre de mieux vous servir, veuillez avoir en main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Centre des relations avec la clientèle :

- Numéro d'identification du véhicule.
- Votre numéro de téléphone (au travail et à domicile).
- Raison sociale du concessionnaire agréé et ville où il se trouve.
- Kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule.

Dans certains États des États-Unis, vous devez aviser Ford directement par écrit avant d'entamer un recours en justice, et Ford a également droit à une dernière tentative de réparation.

En outre, dans certains États des États-Unis, un consommateur a la possibilité de soumettre un litige relatif à la garantie au programme AUTO LINE du BBB avant que le client puisse recourir au "Magnuson-Moss Warranty Act" ou, dans les limites permises par les lois de l'État, avant qu'il puisse faire appel aux mesures de remplacement ou de rachat prévues par les lois de certains États. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du Magnuson-Moss Warranty Act ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

## EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix réel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client). Le client a le droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

La section 1793.22(b) du Code civil de Californie présume que le fabricant a tenté à plusieurs reprises de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, dans les 18 mois ou les 29 000 km (18 000 mi) suivant l'achat d'un nouveau véhicule, selon la première éventualité :

1. Deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures graves ont été effectuées OU
2. Quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition nuisant considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées OU
3. Le véhicule ne peut être utilisé pendant une période de plus de 30 jours civils (pas nécessairement consécutifs) à cause de la réparation de non-conformités.

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
16800 Executive Plaza Drive
Mail Drop 3NE-B
Dearborn, MI 48126

Vous devez formuler votre plainte relative à la garantie au programme AUTO LINE du BBB avant d'exercer vos droits ou recours conférés par la section 1793.22(b) du Code civil de Californie devant les tribunaux. Vous devez également utiliser le programme AUTO LINE du BBB avant de faire valoir vos droits ou avant de recourir au "Magnuson-Moss Warranty Act", 15 U.S.C. section 2301 et suivantes. Si vous choisissez de chercher un règlement en exerçant des droits et des recours non créés par la section 1793.22(b) du Code civil de Californie ou du "Magnuson-Moss Warranty Act", ces statuts n'exigent aucun recours auprès du programme AUTO LINE du BBB.

## PROGRAMME AUTO LINE DU BETTER BUSINESS BUREAU (É.-U. SEULEMENT)

Votre satisfaction est importante pour Ford Motor Company et votre concessionnaire. Si un problème relatif à la garantie n'a pas été résolu au moyen de la procédure en trois étapes décrite ci-dessus dans ce chapitre à la section Pour obtenir les services dont vous avez besoin, vous pouvez être admissible au programme AUTO LINE du BBB.

Le programme AUTO LINE du BBB est constitué de deux parties : la médiation et l'arbitrage. Durant la médiation, un représentant du BBB communiquera avec les deux parties, vous et Ford Motor Company, pour tenter de trouver des solutions au règlement de la demande. À défaut d'une entente durant la phase de médiation, ou si vous ne souhaitez pas participer à la médiation, vous pouvez participer au processus d'arbitrage si votre demande est admissible. Une audience d'arbitrage est planifiée pour que vous puissiez présenter votre cas devant une personne impartiale dans un cadre informel. L'arbitre étudie le témoignage et rend une décision après l'audience.

Une décision au sujet des litiges soumis au programme AUTO LINE du BBB est habituellement rendue moins de 40 jours après la soumission de votre demande au BBB. Vous n'êtes pas lié par la décision et vous pouvez la rejeter et entreprendre un recours devant les tribunaux où toutes les conclusions du programme AUTO LINE du BBB relatives à la plainte, et la décision,



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

sont admissibles lors d'une poursuite en justice. Si vous acceptez la décision du programme AUTO LINE du BBB, Ford devra se soumettre à la décision rendue et devra s'y conformer dans les 30 jours suivant la réception d'une lettre indiquant votre acceptation de la décision.

Demande d'admissibilité au programme AUTO LINE du BBB : Utilisez les renseignements qui suivent pour appeler ou écrire en vue de votre admissibilité au programme AUTO LINE du BBB. Vous devrez fournir votre nom et votre adresse, certains renseignements au sujet de votre nouveau véhicule, des renseignements sur les désaccords concernant la garantie et une description des démarches déjà entreprises en vue de résoudre le problème. Vous recevrez ensuite un formulaire de demande de règlement du client que vous devrez remplir, signer et renvoyer au BBB en prenant soin de joindre une preuve de propriété du véhicule. À la réception, le BBB étudiera l'admissibilité de la demande en vertu des lignes directrices du programme.

**Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec le programme AUTO LINE du BBB au 1-800-955-5100 ou en écrivant à l'adresse :**

**BBB AUTO LINE a Division of BBB National Programs, Inc.**
**1676 International Drive, Suite 550**
**McLean, VA 22102**

Vous pouvez également présenter une demande d'admissibilité au programme AUTO LINE du BBB en appelant le Centre des relations avec la clientèle Ford Motor Company au 1-800-392-3673.

Pour plus de renseignements, consultez le site Web Better Business Bureau.

**Nota :** *Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les critères d'admissibilité et les procédures ou de mettre fin au processus en tout temps sans préavis et sans obligation.*

## UTILISATION DU PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Dans le cas des véhicules livrés aux concessionnaires canadiens autorisés. Si les efforts déployés par Ford Canada et le concessionnaire autorisé pour résoudre un problème de service lié à un défaut de matériau ou de fabrication vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial indépendant géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Ce programme d'arbitrage constitue un moyen simple et relativement rapide pour résoudre un différend quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous a été mise sur pied dans le but d'éliminer le recours aux poursuites judiciaires longues et coûteuses.

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres indépendants impartiaux tiennent des audiences dans un contexte informel à des dates et des endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Les décisions du PAVAC sont rapides, équitables et définitives, et la sentence de l'arbitre lie le plaignant et Ford Canada.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et toutes les provinces du Canada. Pour obtenir de plus amples renseignements, sans frais ni obligation, appelez directement l'administrateur provincial du PAVAC au 1 800 207-0685, ou visitez le site www.camvap.ca.

## POUR OBTENIR DE L'AIDE HORS DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, contactez l'ambassade ou le consulat de ce pays. Ces représentants pourront vous renseigner sur les lois locales régissant l'immatriculation des véhicules et sur les endroits où vous pourrez vous procurer de l'essence sans plomb ou du carburant diesel à teneur en soufre adéquate.

Si vous ne pouvez pas trouver le carburant recommandé pour votre véhicule, contactez notre Centre de relation avec la clientèle.

L'utilisation d'un carburant inapproprié sans conversion dans votre véhicule peut réduire l'efficacité de vos dispositifs antipollution, provoquer des cliquetis ou des dommages graves au moteur. Ford Canada ou Ford Motor Company décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié. L'utilisation d'un carburant inapproprié peut également rendre plus difficile le retour de votre véhicule aux É.-U.

Si une intervention s'impose sur votre véhicule quand vous voyagez ou résidez dans les régions de l'Asie-Pacifique, l'Afrique du Sud du Sahara, les Îles Vierges américaines, Puerto Rico, l'Amérique centrale, les Caraïbes, Israël et le Moyen-Orient, contactez le concessionnaire autorisé le plus près. Si le concessionnaire autorisé ne peut pas vous aider, consultez le Centre d'aide à la clientèle Ford correspondant.

**FORD MOTOR COMPANY**

**Centre de relation avec la clientèle :**

| Centre de relation avec la clientèle | Téléphone | Télécopieur | Adresse électronique |
|---|---|---|---|
| Asie-Pacifique | s.o. | s.o. | apemcrc@ford.com |
| Caraïbes et Amérique du Sud | +1-800-841-3673 | s.o. | atnclien@ford.com |
| Moyen-Orient | Ford 80004443673 | 971 4 3327 266 | menacac@ford.com |
| | Lincoln 80004441067 | | |
| | EAU 80004441066 | | |
| | Arabie Saoudite 8008443673 | | |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Centre de relation avec la clientèle | Téléphone | Télécopieur | Adresse électronique |
|---|---|---|---|
| | Utilisateurs de cellulaires et cellulaires Zain en Arabie saoudite 800850078 | | |
| | Koweït 22280384 | | |
| Afrique du Nord | s.o. | s.o. | nafcrc@ford.com |
| Porto Rico et É.-U. Îles vierges | +1-800-841-3673 | s.o. | atnclien@ford.com |
| Afrique du Sud du Sahara | s.o. | s.o. | ssacrc@ford.com |
| Corée du Sud | +82-02-1600-6003 | s.o. | infokr1@ford.com ou infokr@lincoln.com |

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'un des endroits énumérés précédemment, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse à Ford Motor Company Trade Services par courriel à l'adresse : expcso@ford.com.

Si vous vous trouvez dans un autre pays, contactez le concessionnaire autorisé le plus proche. Si vous n'obtenez pas satisfaction, adressez-vous au directeur des ventes, au directeur du service technique ou au directeur des relations avec la clientèle de la concession. Si vous avez besoin d'une assistance ou de précisions supplémentaires, veuillez communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle pertinent figurant dans la liste ci-dessus.

**Les clients aux États-Unis doivent composer le 1 800 392-3673.**

## COMMANDE D'UN GUIDE DU PROPRIÉTAIRE ADDITIONNEL

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm, LLC à :

HELM, LLC
47911 Halyard Drive, Suite 200
Plymouth, Michigan 48170
Attention : Service à la clientèle

ou appelez sans frais au 1 800 782-4356 pour recevoir un catalogue gratuit des publications offertes

Ouvert du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h HNE

Vous pouvez aussi joindre Helm, LLC sur le Web à l'adresse :

www.helminc.com

(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Pour obtenir une copie du Manuel du propriétaire en français

Le Manuel du propriétaire peut être obtenu en français auprès de votre concessionnaire autorisé ou en communiquant avec Helm, LLC au moyen des coordonnées indiquées précédemment dans ce chapitre.

## DÉCLARATION DES DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez immédiatement l'Agence fédérale américaine des États-Unis chargée de la sécurité routière (NHTSA) et Ford Motor Company.

Si l'Agence fédérale américaine des États-Unis chargée de la sécurité routière (NHTSA) reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, l'Agence fédérale américaine des États-Unis chargée de la sécurité routière (NHTSA) ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

Pour communiquer avec la NHTSA, appelez le service d'assistance en matière de sécurité automobile au numéro sans frais 1-888-327-4236 (ligne directe : 1-800-424-9153); consultez le site www.safercar.gov; ou écrivez à :

Administrator

1200 New Jersey Avenue, Southeast

Washington, D.C. 20590

Vous pouvez également obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile sur le site www.safercar.gov.

## DÉCLARATION DES DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (CANADA SEULEMENT)

Si vous craignez qu'une défectuosité de votre véhicule puisse entraîner un accident, des blessures ou la mort, informez-en immédiatement Transport Canada et Ford Canada.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Coordonnées de Transport Canada | |
|---|---|
| Site Web (anglais) | http://tc.canada.ca/recalls |
| Site Web (français) | http://tc.canada.ca/rappels |
| Télé-phone | 1-800-333-0510 |

| Coordonnées de Ford Canada | |
|---|---|
| Site Web | www.ford.ca |
| Télé-phone | 1-800-565-3673 |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## TABLEAU DE SPÉCIFICATIONS DES FUSIBLES

### Boîte à fusibles du compartiment moteur

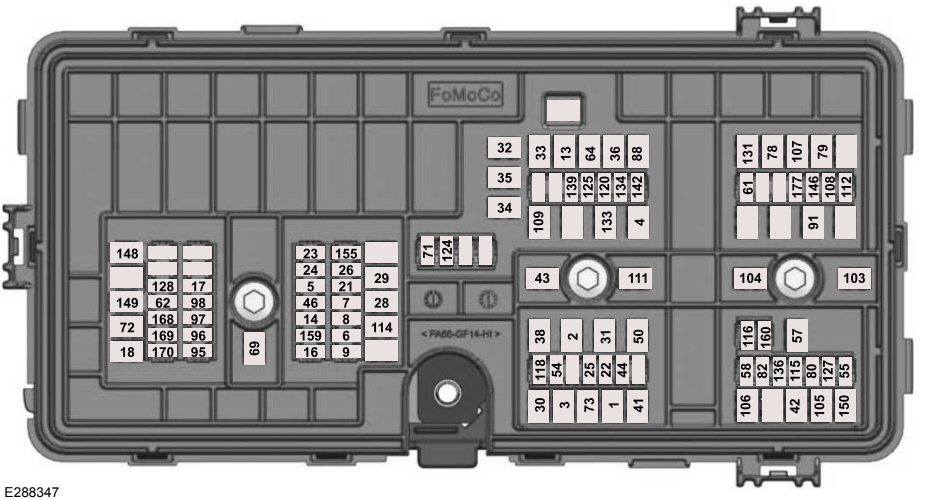
**AVERTISSEMENT:** Débranchez toujours la batterie avant de remplacer des fusibles à haute intensité.

**AVERTISSEMENT:** Afin de réduire les risques d'électrocution, remettez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique en place avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

La boîte à fusibles du compartiment moteur est située sous le cache anti-feuilles du côté conducteur, dans le compartiment moteur. Il renferme les fusibles à haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques du véhicule contre les surcharges.

Si vous débranchez puis rebranchez la batterie, vous devez réinitialiser certaines fonctions. Voir **Remplacement de la batterie 12 V** (page 384).

**Nota :** *Remplacez les fusibles par des fusibles de même type et de même calibre. Voir **Remplacement d'un fusible** (page 365).*




E288347

| Numéro de fusible ou de relais | Intensité | Composant protégé |
|---|---|---|
| 1 | 40 A | Module de commande sur carrosserie – alimentation en tension de la batterie 1. |
| 2 | 20 A | Prise de courant du bac de console principale. |
| 3 | 40 A | Module de commande sur carrosserie – alimentation en tension de la batterie 2. |
| 4 | 30 A | Pompe d'alimentation. |
| 5 | 5 A | Alimentation de la mémoire d'anomalies du module de commande du groupe motopropulseur. |
| 6 | 20 A | Alimentation du module de commande du groupe motopropulseur. |
| 7 | 20 A | Solénoïde de mise à l'air libre du filtre à charbon actif.<br>Module de commande de fuite de dégazage et réaspiration des vapeurs de carburant.<br>Récupération de la chaleur des gaz d'échappement (véhicule électrique hybride).<br>Soupape de commande de pression du réservoir (véhicule électrique hybride).<br>Soupape de ravitaillement (véhicule électrique hybride rechargeable).<br>Soupape d'isolement de vapeur.<br>Sonde à oxygène chauffante universelle 11.<br>Sonde à oxygène chauffante universelle 21.<br>Sonde à oxygène de surveillance 12.<br>Sonde à oxygène de surveillance 22.<br>Soupape de purge du filtre à charbon actif. |
| 8 | 20 A | Bobine du relais de motoventilateur de refroidissement.<br>Boîtier de coupure de la batterie.<br>Pompe à huile de boîte de vitesses.<br>Pompe à eau auxiliaire.<br>Trappe du volet de carburant (véhicule électrique hybride). |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Numéro de fusible ou de relais | Intensité | Composant protégé |
|---|---|---|
| | | Soupape de dérivation de liquide de refroidissement.<br>Obturateurs actifs de calandre. |
| 9 | 20 A | Bobines d'allumage. |
| 13 | 40 A | Relais de moteur de ventilateur avant. |
| 14 | 15 A | Pompe à huile de boîte de vitesses.<br>Embrayage variable de compresseur de climatiseur.<br>Pompes auxiliaires (véhicule électrique hybride). |
| 16 | 15 A | Alimentation du relais de pompe de lave-glace de pare-brise et de lunette arrière. |
| 17 | 5 A | Témoin d'état de charge (véhicule électrique hybride). |
| 18 | 30 A | Démarreur. |
| 21 | 10 A | Moteurs de réglage de hauteur des phares.<br>Phares adaptatifs. |
| 22 | 10 A | Module de direction assistée électrique. |
| 23 | 10 A | Module de freinage antiblocage avec frein de stationnement intégré. |
| 24 | 10 A | Module de commande du groupe motopropulseur.<br>Module de commande du groupe motopropulseur hybride. |
| 25 | 10 A | Capteur de qualité de l'air.<br>Caméra à 360º avec aide au stationnement.<br>Caméra de marche arrière.<br>Système de surveillance des angles morts.<br>Module du régulateur de vitesse adaptatif. |
| 26 | 15 A | Module de commande de la boîte de vitesses. |
| 28 | 40 A | Soupapes de freinage antiblocage avec frein de stationnement intégré. |

| Numéro de fusible ou de relais | Intensité | Composant protégé |
|---|---|---|
| 29 | 60 A | Pompe de freinage antiblocage avec frein de stationnement intégré. |
| 30 | 30 A | Module de siège conducteur. |
| 31 | 30 A | Moteur de siège du passager. |
| 32 | 20 A | Prise de courant du bac de console avant. |
| 33 | 20 A | Prise de courant d'aire de chargement arrière. |
| 34 | 20 A | Prise de courant de l'extrémité de console. |
| 35 | 20 A | Prise de courant 4. |
| 36 | 40 A | Convertisseur continu-alternatif. |
| 38 | 30 A | Module de siège à régulation de température. |
| 41 | 30 A | Module de hayon à commande électrique. |
| 42 | 30 A | Module de commande de freins de remorque. |
| 43 | 60 A | Module de commande sur carrosserie. |
| 44 | 10 A | Contacteur d'activation/désactivation des freins. |
| 46 | 15 A | Module de commande de chargeur de batterie (véhicule électrique hybride). |
| 50 | 40 A | Rétroéclairage chauffant. |
| 54 | 20 A | Volant de direction chauffant. |
| 55 | 20 A | Feux de stationnement de remorque. |
| 57 | 30 A | Charge de batterie de remorquage. |
| 58 | 10 A | Feux de recul de remorque |
| 61 | 15 A | Module de sièges multicontours. |
| 62 | 15 A | Pompe de lave-phares. |
| 64 | 40 A | Module quatre roues motrices. |
| 69 | 30 A | Moteur d'essuie-glace avant. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Numéro de fusible ou de relais | Intensité | Composant protégé |
|---|---|---|
| 71 | 15 A | Moteur d'essuie-glace de lunette arrière. |
| 72 | 20 A | Non utilisé (libre). |
| 73 | 30 A | Module de porte conducteur. |
| 78 | 50 A | Pare-brise chauffant (côté gauche). |
| 79 | 50 A | Pare-brise chauffant côté droit. |
| 80 | 20 A | Groupe de remorquage. |
| 82 | 20 A | Non utilisé (libre). |
| 88 | 20 A | Moteur de ventilateur arrière. |
| 91 | 20 A | Module d'éclairage de remorque. |
| 95 | 15 A | Commande d'étincelles intégrée (véhicule électrique hybride). |
| 96 | 15 A | Non utilisé (libre). |
| 97 | 10 A | Climatisation électrique (véhicule électrique hybride).<br>Chauffage de coefficient de température positif haute tension (véhicule électrique hybride). |
| 98 | 10 A | Vanne proportionnelle de liquide de refroidissement de batterie de traction (véhicule électrique hybride). |
| 103 | 50 A | Non utilisé (libre). |
| 104 | 50 A | Non utilisé (libre). |
| 105 | 40 A | Non utilisé (libre). |
| 106 | 40 A | Non utilisé (libre). |
| 107 | 40 A | Non utilisé (libre). |
| 108 | 20 A | Non utilisé (libre). |
| 109 | 30 A | Module de porte passager. |
| 111 | 30 A | Alimentation du dispositif de surveillance de qualité de tension du module de commande sur carrosserie. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Numéro de fusible ou de relais | Intensité | Composant protégé |
|---|---|---|
| 112 | 20 A | Non utilisé (libre). |
| 114 | 50 A | Non utilisé (libre). |
| 115 | 20 A | Amplificateur. |
| 116 | 5 A | Non utilisé (libre). |
| 118 | 30 A | Sièges chauffants de deuxième rangée. |
| 120 | 15 A | Injecteurs d'admission. |
| 124 | 5 A | Capteur de pluie. |
| 125 | 5 A | Chargeur USB intelligent 1. |
| 127 | 20 A | Amplificateur. |
| 128 | 15 A | Non utilisé (libre). |
| 131 | 40 A | Module de siège repliable électriquement. |
| 133 | 15 A | Position de repos d'essuie-glaces chauffants. |
| 134 | 10 A | Système divertissement famille. |
| 136 | 20 A | Non utilisé (libre). |
| 139 | 5 A | Chargeur USB intelligent 2. |
| 142 | 5 A | Caméra de circulation. |
| 146 | 15 A | Module de commande électronique de la batterie. |
| 148 | 30 A | Module de phare gauche. |
| 149 | 30 A | Module de phare droit. |
| 150 | 40 A | Non utilisé (libre). |
| 155 | 25 A | Module de commande de boîte de vitesses (véhicule électrique hybride). |
| 159 | 15 A | Convertisseur CC/CC (véhicule électrique hybride). |
| 160 | 10 A | Non utilisé (libre). |
| 168 | 20 A | Débranchement du service basse tension. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

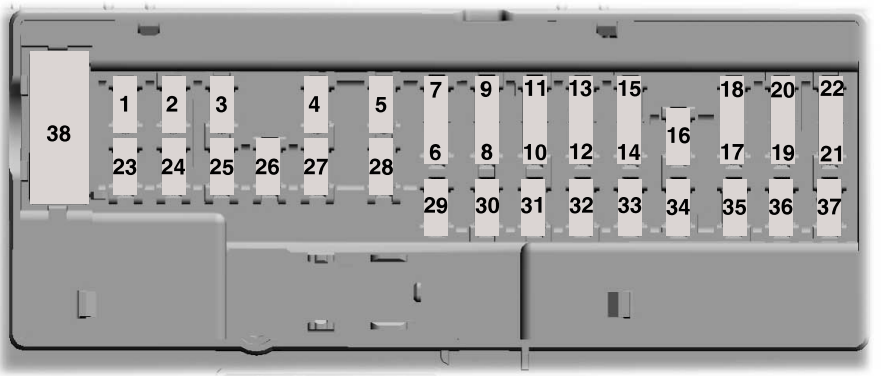
| Numéro de fusible ou de relais | Intensité | Composant protégé |
|---|---|---|
| 169 | 10 A | Pompe de liquide de refroidissement (véhicule électrique hybride). |
| 170 | 10 A | Pompe de liquide de refroidissement de batterie de traction (véhicule électrique hybride).<br>Signal sonore pour piétons (véhicule électrique hybride). |
| 177 | 10 A | Non utilisé (libre). |

**Nota :** *L'intensité du fusible de rechange peut varier.*

## Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles se trouve sous le tableau de bord, à gauche de la colonne de direction.

**Nota :** *Pour faciliter l'accès au porte-fusibles, retirez la garniture de finition.*




| Numéro de fusible ou de relais | Intensité | Composant protégé |
|---|---|---|
| 1 | — | Non utilisé. |
| 2 | 10 A | Toit ouvrant transparent. |

| Numéro de fusible ou de relais | Intensité | Composant protégé |
|---|---|---|
| | | ERA-GLONAS.<br>eCall.<br>Module d'unité de commande télématique.<br>Convertisseur.<br>Bloc de commande de porte conducteur. |
| 3 | 7,5 A | Commutateur de siège à mémoire.<br>Module de charge d'accessoires sans fil.<br>Commutateurs de siège. |
| 4 | 20 A | Non utilisé (libre). |
| 5 | — | Non utilisé. |
| 6 | 10 A | Non utilisé. |
| 7 | 10 A | Alimentation de la prise de diagnostic intelligente. |
| 8 | 5 A | Modem d'unité de commande télématique.<br>Module d'activation du hayon mains libres.<br>Module de hayon à commande électrique. |
| 9 | 5 A | Commande du clavier.<br>Climatisation arrière. |
| 10 | — | Non utilisé. |
| 11 | — | Non utilisé. |
| 12 | 7,5 A | Bloc de commande de chauffage et de climatisation.<br>Module de changement de vitesse. |
| 13 | 7,5 A | Module de commande de colonne de direction.<br>Prise de diagnostic intelligente.<br>Tableau de bord. |
| 14 | 15 A | Non utilisé (libre). |
| 15 | 15 A | SYNC.<br>Bloc de commande multifonction. |
| 16 | — | Non utilisé. |
| 17 | 7,5 A | Module de commande des phares. |
| 18 | 7,5 A | Non utilisé (libre). |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Numéro de fusible ou de relais | Intensité | Composant protégé |
|---|---|---|
| 19 | 5 A | Commutateur d'éclairage.<br>Commutateur d'allumage par bouton-poussoir. |
| 20 | 5 A | Commutateur d'allumage.<br>Module d'unité de commande télématique.<br>Solénoïde d'interdiction de retrait de clé. |
| 21 | 5 A | Non utilisé. |
| 22 | 5 A | Non utilisé (libre). |
| 23 | 30 A | Non utilisé (libre). |
| 24 | 30 A | Toit ouvrant transparent. |
| 25 | 20 A | Non utilisé (libre). |
| 26 | 30 A | Non utilisé (libre). |
| 27 | 30 A | Non utilisé (libre). |
| 28 | 30 A | Non utilisé (libre). |
| 29 | 15 A | Non utilisé (libre). |
| 30 | 5 A | Connecteur de freins de remorque. |
| 31 | 10 A | Commutateur de gestion du terrain.<br>Commande de mode de conduite sélectionnable.<br>Module d'émetteur-récepteur. |
| 32 | 20 A | Module de commande audio. |
| 33 | — | Non utilisé. |
| 34 | 30 A | Relais de contact/démarrage. |
| 35 | 5 A | Non utilisé (libre). |
| 36 | 15 A | Module d'aide au stationnement.<br>Module de traitement d'image A. |
| 37 | 20 A | Non utilisé (libre). |
| 38 | 30 A | Glace à commande électrique arrière gauche. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

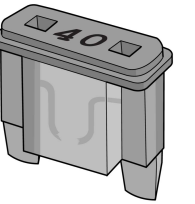
| Numéro de fusible ou de relais | Intensité | Composant protégé |
|---|---|---|
| | | Glace à commande électrique arrière droite. |

**Nota :** *L'intensité du fusible de rechange peut varier.*

## REMPLACEMENT D'UN FUSIBLE

### Fusibles

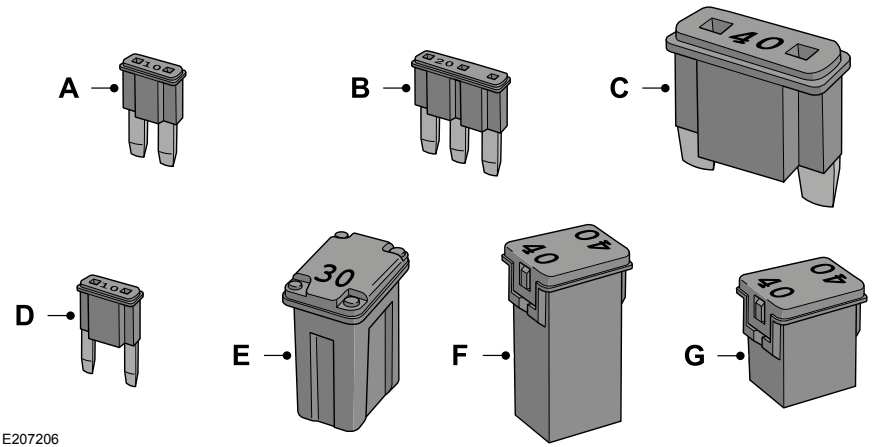
**AVERTISSEMENT:** Remplacez toujours un fusible par un fusible de même calibre. Un fusible de calibre supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.




E217331

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, un fusible est peut-être grillé. Un fil métallique rompu dans le fusible révèle que ce fusible est grillé. Vérifiez les fusibles appropriés avant de remplacer un quelconque composant électrique.

### Types de fusibles




E207206

| Référence | Type de fusible |
|---|---|
| A | Micro 2 |
| B | Micro 3 |
| C | Maxi |
| D | Mini |
| E | Boîtier en M |
| F | Boîtier en J |
| G | Boîtier en J à profil bas |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## GÉNÉRALITÉS

Faites vérifier régulièrement votre véhicule pour en préserver la sécurité et la valeur de revente. Un grand réseau de concessionnaires autorisés est disponible pour vous offrir leur compétence professionnelle en matière d'entretien. Nous croyons que leurs techniciens spécialement formés sont les plus compétents pour effectuer l'entretien de votre véhicule avec professionnalisme. Ils comptent sur tous les outils spécialisés nécessaires précisément mis au point pour l'entretien de votre véhicule.

Si votre véhicule exige les soins d'un expert, un concessionnaire autorisé peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez les renseignements sur la garantie pour déterminer quelles sont les pièces et interventions couvertes.

N'utilisez que des carburants, des lubrifiants, des liquides et des pièces de rechange recommandés conformes aux normes. Les pièces Motorcraft® sont conçues pour optimiser la performance de votre véhicule.

### Précautions

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous qu'aucun article ne se coince dans les pièces mobiles.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur tourne dans un espace clos, à moins d'être certain que l'espace est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais une flamme nue ni une matière en combustion (comme des cigarettes) de la batterie ou des pièces du circuit d'alimentation.

### Exécution de travaux lorsque le moteur est coupé

1. Serrez le frein de stationnement et mettez le sélecteur de vitesse à la position de stationnement (P).
2. Arrêtez le moteur.
3. Calez les roues.

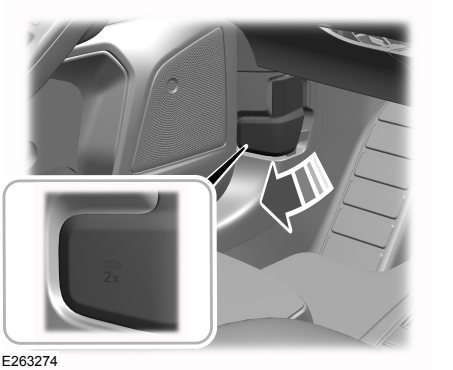
### Exécution de travaux lorsque le moteur tourne

**AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques de brûlures ou de dommages au véhicule, ne faites pas démarrer le moteur lorsque le filtre à air est déposé et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

1. Serrez le frein de stationnement et mettez le sélecteur de vitesse à la position de stationnement (P).
2. Calez les roues.

## OUVERTURE ET FERMETURE DU CAPOT

### Ouverture du capot



E263274



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

1. Ouvrez la porte avant gauche.
2. Tirez entièrement le levier d'ouverture du capot et laissez-le se rétracter complètement.

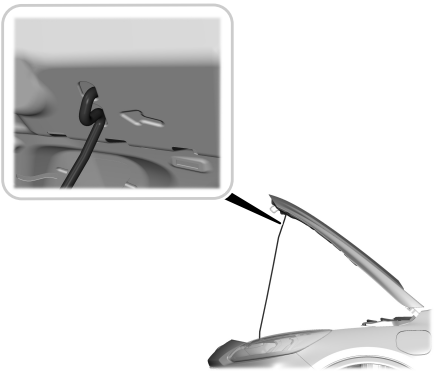
**Nota :** *Cela déverrouille le crochet de capot.*

3. Tirez entièrement le levier d'ouverture du capot une deuxième fois.

**Nota :** *Cela déverrouille entièrement le capot.*

4. Ouvrez le capot.

**Nota :** *Il n'y a pas de loquet secondaire sous le capot.*



5. Maintenez le capot en position à l'aide de la béquille de capot.

## Fermeture du capot

**AVERTISSEMENT:** Confirmez que le capot est bien verrouillé avant de conduire le véhicule. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

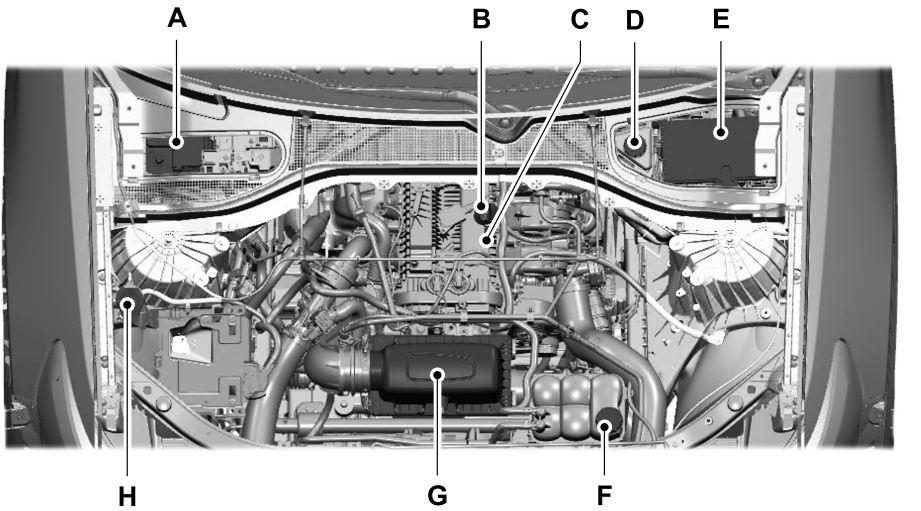
1. Retirez la béquille du loquet et fixez-la correctement dans son attache.
2. Abaissez le capot et laissez-le tomber sous son propre poids les derniers 25–35 cm (10–14 po).

**Nota :** *Assurez-vous que le capot est correctement fermé.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## APERÇU SOUS LE CAPOT - 2.3L ECOBOOST™




A Batterie. Voir **Remplacement de la batterie 12 V** (page 384).

B Bouchon de remplissage d'huile moteur. Voir **Vérification de l'huile moteur** (page 372).

C Jauge d'huile moteur. Voir **Jauge d'huile moteur** (page 372).

D Réservoir de liquide de frein. Voir **Vérification du liquide de frein** (page 382).

E Boîte à fusibles du compartiment moteur. Voir **Remplacement d'un fusible** (page 365).

F Réservoir de liquide de refroidissement. Voir **Vérification du liquide de refroidissement** (page 377).

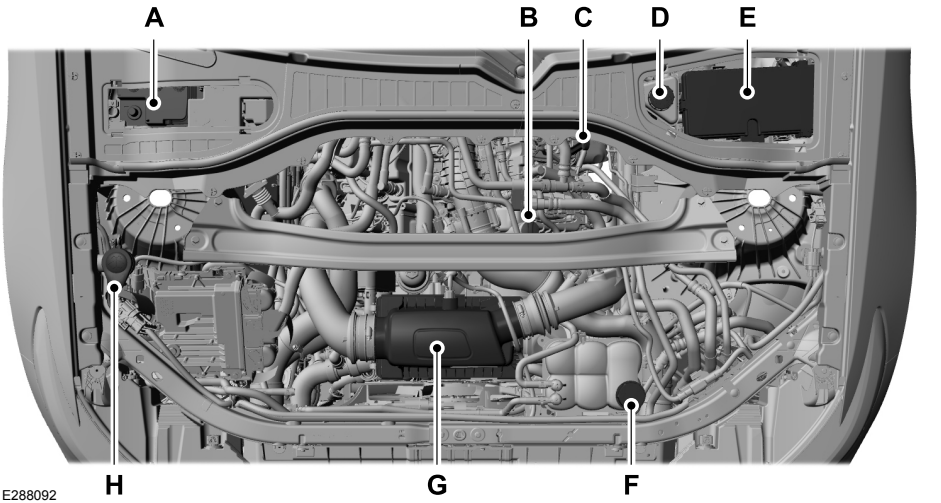
G Filtre à air. Voir **Remplacement du filtre à air** (page 374).

H Réservoir de liquide de lave-glace. Voir **Vérification du liquide de lave-glace** (page 391).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## APERÇU SOUS LE CAPOT - 3.0L




A Batterie Voir **Remplacement de la batterie 12 V** (page 384).

B Bouchon de remplissage d'huile moteur. Voir **Vérification de l'huile moteur** (page 372).

C Jauge d'huile moteur. Voir **Jauge d'huile moteur** (page 372).

D Réservoir de liquide de frein. Voir **Vérification du liquide de frein** (page 382).

E Boîte à fusibles du compartiment moteur. Voir **Fusibles** (page 356).

F Réservoir de liquide de refroidissement. Voir **Vérification du liquide de refroidissement** (page 377).

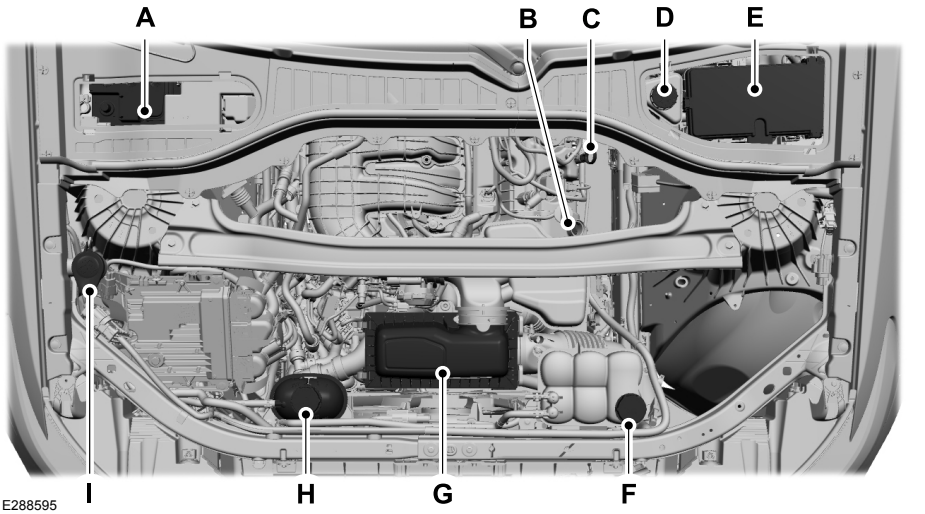
G Filtre à air. Voir **Remplacement du filtre à air** (page 375).

H Réservoir de liquide lave-glace de pare-brise. Voir **Vérification du liquide de lave-glace** (page 391).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## APERÇU SOUS LE CAPOT - 3.3L




A. Batterie Voir **Remplacement de la batterie 12 V** (page 384).

B. Bouchon de remplissage d'huile moteur. Voir **Vérification de l'huile moteur** (page 372).

C. Jauge d'huile moteur. Voir **Jauge d'huile moteur** (page 372).

D. Réservoir de liquide de frein. Voir **Vérification du liquide de frein** (page 382).

E. Boîte à fusibles du compartiment moteur. Voir **Fusibles** (page 356).

F. Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement moteur. Voir **Vérification du liquide de refroidissement** (page 377).

G. Filtre à air. Voir **Remplacement du filtre à air** (page 374).

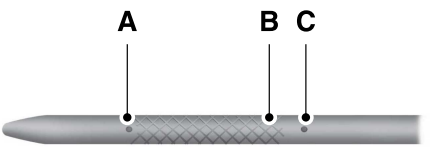
H. Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement du contrôleur de système de convertisseur – VEH seulement.

I. Réservoir de liquide lave-glace de pare-brise. Voir **Vérification du liquide de lave-glace** (page 391).



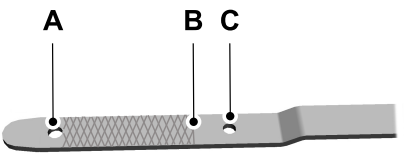
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## JAUGE D'HUILE MOTEUR - 2.3L ECOBOOST™



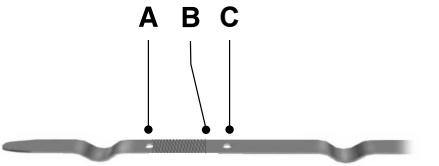

A Minimum.
B Nominal.
C Maximum.

## JAUGE D'HUILE MOTEUR - 3.0L




A Minimum.
B Nominal.
C Maximum.

## JAUGE D'HUILE MOTEUR - 3.3L




A Minimum.
B Nominal.
C Maximum.

## VÉRIFICATION DE L'HUILE MOTEUR

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Vérifiez le niveau d'huile avant de mettre le moteur en marche ou arrêtez le moteur après le réchauffement et attendez 15 minutes pour permettre à l'huile de s'écouler dans le carter.

**Nota :** *Une vérification du niveau d'huile trop tôt pourrait fausser la lecture.*

3. Retirez la jauge et essuyez-la avec un chiffon propre et non pelucheux.
4. Remettez la jauge en place et assurez-vous qu'elle repose bien contre le tube.
5. Retirez-la de nouveau et vérifiez le niveau d'huile.

**Nota :** *Si le niveau d'huile se trouve entre les repères minimum et maximum, il est acceptable. N'ajoutez pas d'huile.*

6. S'il est au repère minimal, faites l'appoint dans les plus brefs délais.
7. Replacez la jauge. Assurez-vous qu'elle repose bien contre le tube.

**Nota :** *Sur les moteurs neufs, la consommation d'huile atteint un niveau normal au bout de 5 000 km (3 000 mi) environ.*

**Nota :** *L'augmentation du niveau de l'huile peut provenir de déplacements courts et fréquents qui ne permettent pas au moteur d'atteindre la température de fonctionnement, et du ralenti fréquent combiné à une conduite à basse vitesse pendant de longues périodes.*

**Nota :** *Si le niveau d'huile est toujours au-dessus de la marque maximum, prenez rendez-vous avec votre concessionnaire autorisé.*

### Ajout d'huile moteur

**AVERTISSEMENT:** N'ajoutez pas d'huile moteur lorsque le moteur est chaud. Le non-respect de cette consigne accroît les risques de blessures.

**AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas le bouchon de remplissage lorsque le moteur est en marche.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires dans l'huile moteur, car ils sont inutiles et peuvent causer au moteur des dommages que la garantie du véhicule peut ne pas couvrir.

1. Nettoyez les environs du bouchon de remplissage d'huile moteur avant de le retirer.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur.
3. Ajoutez de l'huile moteur répondant à nos spécifications. Voir **Capacités et spécifications** (page 447).
4. Reposez le bouchon de remplissage d'huile moteur. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ressentir une forte résistance.

**Nota :** *Veillez à installer le bouchon de remplissage d'huile correctement.*

**Nota :** *N'ajoutez pas d'huile au-delà du repère maximal. Si le niveau d'huile dépasse le repère maximal, le moteur risque de subir des dommages.*

**Nota :** *Essuyez immédiatement tout écoulement d'huile à l'aide d'un chiffon absorbant.*

## RÉINITIALISATION DU TÉMOIN DE VIDANGE D'HUILE

Utilisez les commandes de l'écran d'information sur le volant de direction pour réinitialiser le témoin de vidange d'huile.

**À partir du menu principal, faites défiler jusqu'à :**

| Message | Mesure à prendre et description |
|---|---|
| Réglages | Appuyez sur la flèche de droite, puis à partir de ce menu faites défiler jusqu'au message suivant. |
| Véhicule | Appuyez sur la flèche de droite, puis à partir de ce menu faites défiler jusqu'au message suivant. |
| Tenir OK pr réinitial. | Maintenez le bouton ***OK*** enfoncé jusqu'à ce que le tableau de bord affiche le message suivant.<br>Réinitial. réussie |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Message | Mesure à prendre et description |
|---|---|
| | Lorsque le témoin de vidange d'huile se réinitialise, le tableau de bord affiche 100 %.<br>Durée de vie huile<br>restante {00} % |
| | Si le tableau de bord affiche l'un des messages suivants, répétez la procédure.<br>Non réinitialisée<br>Réinitial. annulée |

## REMPLACEMENT DU FILTRE À AIR - 2.3L ECOBOOST™

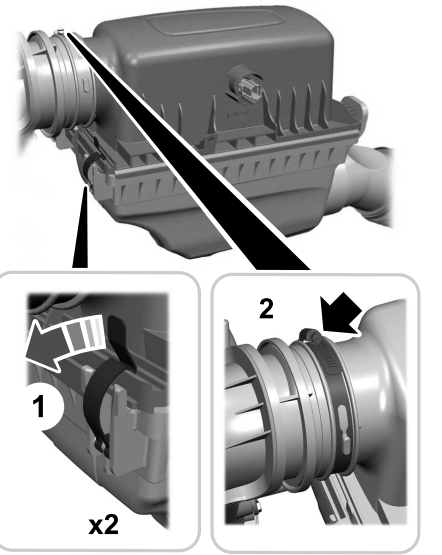
**AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques de brûlures ou de dommages au véhicule, ne faites pas démarrer le moteur lorsque le filtre à air est déposé et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

Lors du changement du filtre à air du moteur, évitez la pénétration de débris ou de corps étrangers dans le circuit d'admission d'air. Les composants du moteur susceptibles d'être endommagés ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Remplacez le filtre à air aux intervalles corrects. Voir **Entretien périodique** (page 545).

L'utilisation de composants incorrects peut entraîner des dommages ne relevant pas de la garantie du véhicule. Voir **Pièces Motorcraft** (page 444).

Pour remplacer la cartouche filtrante du filtre à air, procédez comme suit :




1. Retirez les clips qui fixent le couvercle du boîtier de filtre à air.
2. À l'aide d'un tournevis, desserrez le couvercle à pression du boîtier de filtre à air.
3. Séparez doucement la gaine du couvercle de boîtier de filtre à air.
4. Soulevez avec soin le couvercle du boîtier de filtre à air.
5. Retirez l'élément filtrant du boîtier de filtre à air.
6. Essuyez le boîtier et le couvercle du filtre à air pour vous assurer qu'aucune saleté ne pénètre dans le moteur et garantir l'étanchéité de l'ensemble.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

7. Installez un élément filtrant neuf. Prenez soin de ne pas coincer les rebords de l'élément filtrant entre le boîtier et le couvercle du filtre à air. Cela pourrait endommager le filtre et permettre l'entrée d'air non filtré dans le moteur si le filtre n'était pas bien en place.
8. Posez le couvercle du boîtier de filtre à air.
9. Engagez les clips pour fixer le couvercle du boîtier de filtre à air sur le boîtier de filtre à air.
10. Rebranchez la gaine sur le couvercle du boîtier de filtre à air, puis la serrer à un couple de 5 Nm (3,69 lb.ft).

## REMPLACEMENT DU FILTRE À AIR - 3.0L

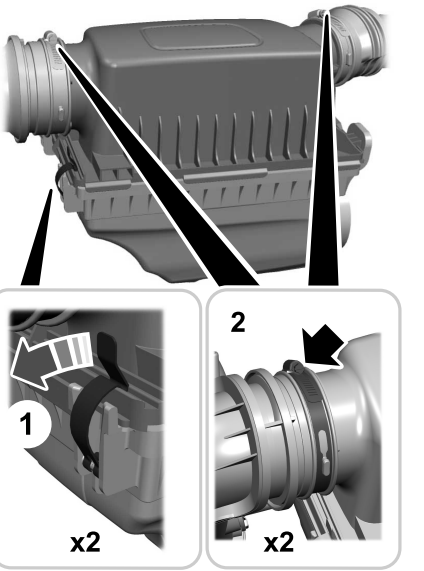
**AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques de brûlures ou de dommages au véhicule, ne faites pas démarrer le moteur lorsque le filtre à air est déposé et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

Lors du changement du filtre à air du moteur, évitez la pénétration de débris ou de corps étrangers dans le circuit d'admission d'air. Les composants du moteur susceptibles d'être endommagés ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Remplacez le filtre à air aux intervalles corrects. Voir **Entretien périodique** (page 545).

L'utilisation de composants incorrects peut entraîner des dommages ne relevant pas de la garantie du véhicule. Voir **Pièces Motorcraft** (page 444).

Pour remplacer la cartouche filtrante du filtre à air, procédez comme suit :




1. Retirez les clips qui fixent le couvercle du boîtier de filtre à air.
2. À l'aide d'un tournevis, desserrez les deux attaches de chaque côté du couvercle du boîtier de filtre à air.
3. Séparez doucement les deux soufflets du couvercle de boîtier de filtre à air.
4. Soulevez délicatement le couvercle du boîtier de filtre à air.
5. Retirez l'élément filtrant du boîtier de filtre à air.
6. Essuyez le boîtier et le couvercle du filtre à air pour vous assurer qu'aucune saleté ne pénètre dans le moteur et garantir l'étanchéité de l'ensemble.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

7. Installez un élément filtrant neuf. Prenez soin de ne pas coincer les rebords de l'élément filtrant entre le boîtier et le couvercle du filtre à air. Cela pourrait endommager le filtre et permettre l'entrée d'air non filtré dans le moteur si le filtre n'était pas bien en place.
8. Posez le couvercle du boîtier de filtre à air.
9. Engagez les clips pour fixer le couvercle du boîtier de filtre à air sur le boîtier de filtre à air.
10. Rebranchez les deux soufflets sur le couvercle du boîtier de filtre à air, puis les serrer à un couple de 5 Nm (3,69 lb.ft).

## REMPLACEMENT DU FILTRE À AIR - 3.3L

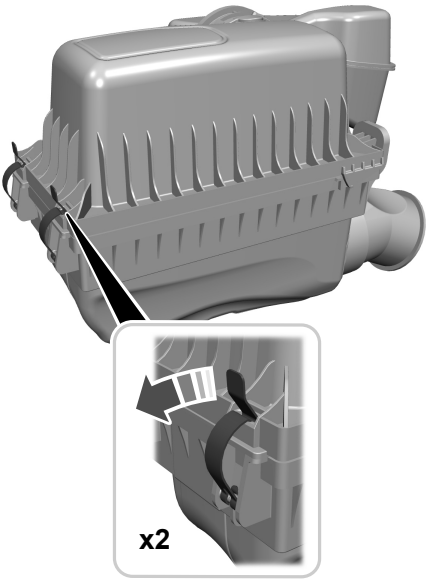
**AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques de brûlures ou de dommages au véhicule, ne faites pas démarrer le moteur lorsque le filtre à air est déposé et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

**Nota :** *L'emploi d'un élément de filtre à air inapproprié risque de provoquer de graves dommages au moteur. Les dommages sur les composants pourraient ne pas être couverts par la garantie du véhicule.*

**Nota :** *Lors de l'entretien du filtre à air, évitez la pénétration d'un corps étranger dans le circuit d'admission d'air. Même les petites particules sont susceptibles d'endommager le moteur.*

Remplacez l'élément de filtre à air uniquement par un élément de filtre à air recommandé.

Remplacez l'élément de filtre à air aux intervalles appropriés. Voir **Entretien périodique** (page 545).




1. Défaites les trois attaches qui fixent le couvercle de filtre à air sur le boîtier.
2. À l'aide d'un tournevis, desserrez le collier du couvercle du boîtier de filtre à air.
3. Séparez doucement la gaine du couvercle de boîtier de filtre à air.
4. Soulevez délicatement le couvercle du boîtier de filtre à air.
5. Retirez l'élément filtrant du boîtier de filtre à air.
6. Essuyez le boîtier et le couvercle du filtre à air pour vous assurer qu'aucune saleté ne pénètre dans le moteur et garantir l'étanchéité de l'ensemble.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

7. Installez un élément filtrant neuf. Prenez soin de ne pas coincer les rebords de l'élément filtrant entre le boîtier et le couvercle du filtre à air. Cela pourrait endommager le filtre et permettre l'entrée d'air non filtré dans le moteur si le filtre n'était pas bien en place.
8. Posez le couvercle du boîtier de filtre à air.
9. Engagez les clips pour fixer le couvercle du boîtier de filtre à air sur le boîtier de filtre à air.
10. Rebranchez la gaine sur le couvercle du boîtier de filtre à air, puis la serrer à un couple de 5 Nm (3,69 lb.ft).

## VÉRIFICATION DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

**AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas le capuchon du réservoir du liquide de refroidissement quand le moteur tourne ou que le système de refroidissement est chaud. Attendez 10 minutes pour que le système de refroidissement se refroidisse. Couvrez le capuchon du réservoir du liquide de refroidissement avec un tissu épais pour éviter la possibilité de brûlures et retirez le capuchon lentement. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.

**AVERTISSEMENT:** Ne versez pas du liquide de refroidissement dans le réservoir du lave-glace de pare-brise. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

**AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Le circuit de refroidissement est sous pression. De la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir lorsque le bouchon est légèrement desserré.

Une fois le moteur refroidi, vérifiez la concentration et le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles indiqués dans le calendrier d'entretien périodique. Voir **Entretien périodique** (page 545).

**Nota :** *Assurez-vous que le niveau de liquide de refroidissement se situe entre les repères **MIN** et **MAX** du réservoir de liquide de refroidissement du moteur.*

**Nota :** *Le liquide de refroidissement se dilate lorsqu'il est chaud. Le niveau peut dépasser le repère **MAX**.*

Maintenez la concentration de liquide de refroidissement entre 48 % et 50 %, ce qui équivaut à un point de gel compris entre -34ºC (-29ºF) et -37ºC (-35ºF). La concentration de liquide de refroidissement doit être vérifiée avec un réfractomètre. Nous ne recommandons pas l'utilisation de densimètres ou de bandelettes de test du liquide de refroidissement pour mesurer la concentration de ce dernier.

### Ajout de liquide de refroidissement

**AVERTISSEMENT:** N'ajoutez pas de liquide de refroidissement au-delà du repère **MAX**.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** N'ajoutez pas de liquide de refroidissement quand le véhicule est en marche ou que le circuit de refroidissement est chaud. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.

**AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas le capuchon du réservoir du liquide de refroidissement quand le moteur tourne ou que le système de refroidissement est chaud. Attendez 10 minutes pour que le système de refroidissement se refroidisse. Couvrez le capuchon du réservoir du liquide de refroidissement avec un tissu épais pour éviter la possibilité de brûlures et retirez le capuchon lentement. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.

**AVERTISSEMENT:** Ne versez pas du liquide de refroidissement dans le réservoir du lave-glace de pare-brise. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

**Nota :** *N'utilisez pas de pastilles antifuite, de produits d'obturation ou d'additifs pour circuit de refroidissement, sous peine d'endommager le circuit de refroidissement du moteur ou le circuit de chauffage. Les dommages sur les composants pourraient ne pas être couverts par la garantie du véhicule.*

**Nota :** *Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables.*

Il est très important d'utiliser du liquide de refroidissement prédilué conforme aux spécifications pour éviter de boucher les petites voies de passage du circuit de liquide de refroidissement du moteur. Voir **Capacités et spécifications** (page 440). Ne mélangez pas différentes couleurs ou différents types de liquide de refroidissement dans votre véhicule. Un mélange de liquides de refroidissement ou l'utilisation d'un liquide de refroidissement incorrect peut causer des dommages sur le moteur ou les composants du circuit de refroidissement et qui pourraient ne pas être couverts par la garantie du véhicule.

**Nota :** *En l'absence de liquide de refroidissement prédilué, utilisez le liquide de refroidissement concentré approuvé en le diluant à 50/50 avec de l'eau distillée. Voir **Capacités et spécifications** (page 440). L'utilisation d'eau qui n'a pas été désionisée peut contribuer à la formation de dépôts, à la corrosion et au colmatage des petites voies du circuit de refroidissement.*

**Nota :** *Les liquides de refroidissement génériques compatibles toutes marques et modèles peuvent ne pas être conformes à nos prescriptions et endommager le circuit de refroidissement. Les dommages sur les composants pourraient ne pas être couverts par la garantie du véhicule.*

Si le niveau de liquide de refroidissement est au repère minimal ou en dessous, faites l'appoint immédiatement.

Pour faire l'appoint du liquide de refroidissement, procédez comme suit :

1. Desserrez le bouchon lentement. Toute pression présente s'échappe lors du desserrage du bouchon;
2. Ajoutez du liquide de refroidissement du moteur prédilué conforme aux spécifications. Voir **Capacités et spécifications** (page 440).
3. Ajoutez suffisamment de liquide de refroidissement du moteur prédilué pour atteindre le niveau correct.
4. Remettez le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement en place. Tournez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la butée.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

5. Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement les prochaines fois que vous conduirez votre véhicule. Au besoin, ajoutez du liquide de refroidissement prédilué jusqu'au niveau approprié.

Faites vérifier votre véhicule au plus vite si vous devez ajouter plus de 1 L (1,1 pte) de liquide de refroidissement par mois. L'utilisation d'un moteur dont le niveau de liquide de refroidissement est insuffisant peut entraîner une surchauffe du moteur et causer d'éventuels dommages au moteur.

En cas d'urgence, vous pouvez ajouter une grande quantité d'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement de manière à pouvoir vous rendre à un centre d'entretien et de réparation des véhicules. Dans ce cas, le personnel qualifié doit :

1. Vidanger le circuit de refroidissement.
2. Nettoyer chimiquement le circuit de liquide de refroidissement.
3. Remplir de liquide de refroidissement le plus tôt possible.

L'utilisation d'eau (sans liquide de refroidissement) risque d'entraîner des dommages au moteur par la corrosion, la surchauffe ou le gel.

N'utilisez pas les produits suivants comme substituts du liquide de refroidissement :

- Alcool.
- Méthanol.
- Saumure.
- Tout liquide de refroidissement mélangé à de l'antigel à base d'alcool ou de méthanol.

L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dommages au moteur causés par une surchauffe ou le gel.

N'ajoutez ni inhibiteurs ni additifs au liquide de refroidissement. Ces produits peuvent être néfastes et compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.

### Liquide de refroidissement recyclé

Nous ne recommandons pas l'utilisation d'un liquide de refroidissement recyclé, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué.

**Nota :** *Le liquide de refroidissement usé doit être mis au rebut d'une façon appropriée.*

Suivre les règlements et normes de la collectivité en matière de recyclage et de mise au rebut des liquides d'automobile.

### Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez par temps très froid :

- Il peut s'avérer nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement à plus de 50 %.
- Une concentration du liquide de refroidissement de 60 % assure une protection améliorée contre le gel.
- Une concentration supérieure à 60 % diminue les caractéristiques de protection du liquide de refroidissement contre les surchauffes du moteur et peut endommager le moteur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Si vous conduisez par temps très chaud :

- Vous pouvez baisser la concentration de liquide de refroidissement à 40 %.
- Une concentration de liquide de refroidissement de 40 % assure une meilleure protection contre les surchauffes.
- Une concentration inférieure à 40 % réduit les caractéristiques anticorrosion et de protection contre les surchauffes du liquide de refroidissement et pourrait endommager le moteur.

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés doivent utiliser un liquide de refroidissement prédilué pour obtenir une protection optimale du circuit de refroidissement et du moteur.

## Vidange du liquide de refroidissement

Conformément au guide d'entretien périodique, le liquide de refroidissement doit être vidangé à des intervalles de kilométrage spécifiques. Ajoutez du liquide de refroidissement du moteur prédilué conforme aux spécifications. Voir **Capacités et spécifications** (page 440).

## Refroidissement à protection totale

La fonction de protection totale vous permet de conduire temporairement votre véhicule avant l'apparition de dommages plus importants. Les distances que le "circuit à protection totale" permet de parcourir varient en fonction de la température ambiante, de la charge du véhicule et des conditions routières.

### Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale



Si le moteur commence à surchauffer, le thermomètre de liquide de refroidissement passe dans la zone rouge :



Un témoin d'avertissement s'allume et un message d'avertissement peut s'afficher sur l'écran d'information.

Si le moteur atteint une température de surchauffe prédéterminée, il passe automatiquement à un mode de fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit alors comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas, le véhicule fonctionne encore mais :

- La puissance du moteur est limitée.
- Le système de climatisation se coupe.

La conduite prolongée fait monter la température du moteur au point de causer l'arrêt complet du moteur. Dans ce cas, l'effort demandé pour la direction et le freinage est plus important.

Une fois le moteur refroidi, vous pouvez redémarrer. Faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais pour minimiser les dégâts sur le moteur.

### Lorsque le mode de protection totale est mis en fonction

**AVERTISSEMENT:** Le mode de protection totale du moteur doit être utilisé uniquement en cas d'urgence. Roulez avec votre véhicule en mode de protection totale seulement pendant la durée nécessaire à l'immobilisation du véhicule dans un endroit sûr et faites réparer le véhicule immédiatement. En mode protection totale, votre véhicule aura une puissance limitée, ne pourra rouler à vitesse élevée et pourrait



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

s'arrêter sans avertissement, étant ainsi privé de la puissance du moteur ainsi que de l'assistance des freins et de la direction, ce qui pourrait accroître les risques d'accident et de blessures graves.

**AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas le capuchon du réservoir du liquide de refroidissement quand le moteur tourne ou que le système de refroidissement est chaud. Attendez 10 minutes pour que le système de refroidissement se refroidisse. Couvrez le capuchon du réservoir du liquide de refroidissement avec un tissu épais pour éviter la possibilité de brûlures et retirez le capuchon lentement. Le non-respect de ces précautions accroît les risques de blessures.

En mode de protection totale, la puissance de votre moteur est limitée; il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne peut maintenir une vitesse élevée et le moteur ne fonctionne pas correctement.

Gardez à l'esprit que le moteur peut s'arrêter automatiquement pour éviter les dommages. Dans cette situation :

1. Quittez la route dès qu'il est possible et prudent de le faire et arrêtez le moteur.
2. Si vous êtes membre d'un programme d'assistance dépannage, nous vous recommandons de contacter votre fournisseur de service d'assistance dépannage.
3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir sur une courte période.
4. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement. Si le niveau de liquide de refroidissement est au repère minimal ou en dessous, faites l'appoint immédiatement.
5. Une fois le moteur refroidi, vous pouvez redémarrer. Faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais pour minimiser les dégâts sur le moteur.

**Nota :** *Si vous conduisez votre véhicule sans effectuer de réparation, le risque de dommages au moteur augmente.*

## Gestion de la température du liquide de refroidissement du moteur (Selon l'équipement)

**AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'accident et de blessure, soyez prêt à ce que la vitesse du véhicule diminue et que ce dernier ne puisse pas accélérer à sa pleine puissance jusqu'à ce que la température du liquide de refroidissement baisse.

Lors de la traction d'une remorque, la température du moteur peut temporairement atteindre un niveau élevé lorsque les conditions de fonctionnement sont difficiles, par exemple dans une montée raide ou longue ou lorsque la température ambiante est élevée.

Dans ce cas, vous remarquerez peut-être que l'aiguille du thermomètre de liquide de refroidissement pivote vers la zone rouge et un message peut apparaître dans l'écran d'information.

Vous pouvez remarquer une réduction de la vitesse du véhicule causée par une puissance de moteur réduite afin de gérer la température du liquide de refroidissement du moteur. Votre véhicule pourra passer dans ce mode dans certaines conditions de température ou de charge élevées. La réduction de la vitesse dépendra de la charge du véhicule, de la pente et de la température ambiante. Si cela se produit, il n'est pas nécessaire d'arrêter le véhicule. Vous pouvez continuer à rouler.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

La climatisation peut se mettre en fonction puis s'arrêter automatiquement plusieurs fois dans des conditions d'utilisation rigoureuses pour protéger le moteur contre toute surchauffe. Lorsque la température du liquide de refroidissement diminue à une température de fonctionnement normale, la climatisation s'active.

Si le thermomètre du liquide de refroidissement moteur passe complètement dans la zone rouge, ou si un avertissement indiquant une température élevée du liquide de refroidissement ou un message d'entretien du moteur apparaît sur l'écran d'information, procédez comme suit :

1. Arrêtez votre véhicule dès que vous pouvez le faire en toute sécurité. Serrez complètement le frein de stationnement et amenez le levier sélecteur en position stationnement (P) ou point mort (N).
2. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce que l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement revienne en position normale. Si après plusieurs minutes la température ne diminue pas, suivez les autres étapes.
3. Arrêtez le moteur et attendez qu'il refroidisse. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement.
4. Si le niveau de liquide de refroidissement est au repère minimal ou en dessous, faites l'appoint immédiatement.
5. Si le niveau du liquide de refroidissement est normal, redémarrez le moteur et poursuivez votre route.

## VÉRIFICATION DE L'HUILE DE BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

Si nécessaire, demandez à un concessionnaire autorisé de vérifier et vidanger l'huile de la boîte de vitesses aux intervalles d'entretien appropriés. Voir **Entretien périodique** (page 545).

La boîte de vitesses automatique n'a pas de jauge d'huile.

Consultez les informations d'entretien périodique pour connaître les intervalles de vérification et de vidange de l'huile. Votre boîte de vitesses ne consomme pas d'huile. Cependant, si la boîte de vitesses patine, si le passage des rapports est lent ou si vous remarquez des signes de fuite de liquide, contactez un concessionnaire autorisé.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires d'huile de boîte de vitesses, ni de produits de traitement de l'huile ou de nettoyage du moteur. Ces produits peuvent affecter le fonctionnement de la boîte de vitesses et causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

## VÉRIFICATION DU LIQUIDE DE FREIN

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas de liquide de frein autre que le produit recommandé car ceci réduirait l'efficacité des freins. L'utilisation d'un liquide inadapté pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et des blessures graves voire mortelles.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez que du liquide de frein provenant d'un contenant scellé. La contamination par de la saleté, de l'eau, des produits pétroliers ou d'autres substances peut endommager le circuit de freinage, voire entraîner sa défaillance. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et des blessures graves voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si cela se produit, rincez immédiatement les zones concernées à grande eau et contactez votre médecin.

**AVERTISSEMENT:** Si le niveau de liquide de frein se situe sous le repère ***MIN*** ou au-dessus du repère ***MAX*** du réservoir de liquide de frein, le système de freinage pourrait être affecté.




1. Stationnez votre véhicule sur une surface plane.
2. Inspectez le réservoir de liquide de frein pour déterminer où le niveau de liquide se situe par rapport aux repères ***MIN*** et ***MAX*** du réservoir.

**Nota :** *Si le niveau de liquide de frein se trouve entre les repères* ***MIN*** *et* ***MAX*** *du réservoir, il est acceptable.*

**Nota :** *Si le niveau de liquide de frein se situe sous le repère* ***MIN*** *ou au-dessus du repère* ***MAX****, faites vérifier votre véhicule dès que possible.*

**Nota :** *Pour éviter toute contamination du liquide, le bouchon du réservoir doit rester en place et serré à moins que vous n'ajoutiez du liquide.*

Utilisez uniquement des liquides conformes à nos spécifications. Voir **Capacités et spécifications** (page 440).

### Intervalle de vidange du liquide de frein

Avec le temps, le liquide de frein absorbe de l'eau, ce qui réduit son efficacité. Remplacez le liquide de frein aux intervalles prescrits pour éviter une dégradation des performances de freinage.

Pour des renseignements détaillées sur les intervalles de vidange, consultez le chapitre Entretien périodique de votre manuel du propriétaire ou votre guide d'entretien local.

## VÉRIFICATION DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Votre véhicule est équipé d'un système de direction assistée à commande électrique (EPS). Il n'y aucun réservoir de liquide à vérifier ou à remplir.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## REMPLACEMENT DE LA BATTERIE 12 V - SAUF : VÉHICULE ÉLECTRIQUE HYBRIDE (VEH)

**AVERTISSEMENT:** Les batteries produisent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. Par conséquent, tenez toute flamme, étincelle ou substance allumée à distance des batteries. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près de la batterie. Prévoyez toujours une aération suffisante.

**AVERTISSEMENT:** Lorsque vous soulevez une batterie à bac en plastique, n'exercez pas une pression excessive sur les parois pour éviter de faire gicler l'électrolyte par les bouchons d'aération et causer des blessures et des dommages au véhicule ou à la batterie. Soulevez la batterie au moyen d'un porte-batterie ou saisissez le bac en plaçant vos mains à des coins diagonalement opposés.

**AVERTISSEMENT:** Gardez les batteries hors de la portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique. Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Protégez vos yeux de la solution acide quand vous effectuez une intervention à proximité de la batterie. En cas d'éclaboussures d'acide sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'acide, consultez un médecin immédiatement.

**AVERTISSEMENT:** Les bornes de batterie, les cosses de câbles et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques qui sont reconnus dans l'État de Californie comme cause de cancer et autres lésions de l'appareil reproducteur. **Lavez-vous les mains après manipulation**.

**AVERTISSEMENT:** Ce véhicule peut être équipé de plus d'une batterie. La dépose des câbles de batterie d'une seule batterie ne débranche pas le système électrique de votre véhicule. Lorsque vous coupez l'alimentation électrique, assurez-vous de débrancher les câbles de batterie. Sinon, ceci pourrait occasionner des blessures graves ou des dommages matériels.

**AVERTISSEMENT:** Sur les véhicules équipés d'un système d'arrêt/démarrage automatique, les exigences imposées à la batterie sont différentes. Vous devez remplacer la batterie par une batterie de spécification identique.

La batterie est située dans le compartiment moteur. Voir **Aperçu sous le capot** (page 370).

Votre véhicule est équipé d'une batterie sans entretien. Il n'est pas nécessaire d'ajouter de l'eau pendant l'utilisation.

Si la batterie du véhicule est munie d'un couvercle et d'un flexible de ventilation, assurez-vous de les remettre correctement en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Pour prolonger la durée de la batterie, maintenez le dessus de la batterie propre et sec et les câbles de la batterie bien fixés aux bornes de la batterie. Si vous remarquez de la corrosion sur la batterie ou sur les bornes, retirez les câbles des bornes et ôtez la corrosion avec une brosse métallique. Vous pouvez neutraliser l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Ford recommande de débrancher le câble négatif de la batterie si vous prévoyez d'entreposer votre véhicule durant une période prolongée.

**Nota :** *Si vous ne débranchez que le câble négatif de la batterie, assurez-vous qu'il est isolé ou placez-le à l'écart de la borne de la batterie, ceci afin d'éviter une connexion non intentionnelle ou la formation d'un arc.*

Lorsque vous remplacez la batterie, assurez-vous de la remplacer uniquement par une batterie qui correspond aux exigences électriques de votre véhicule.

Si vous débranchez ou remplacez la batterie et que votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, la boîte doit réapprendre sa stratégie adaptative. De ce fait, le passage des rapports peut être saccadé durant les premiers kilomètres. Cette situation est normale. La boîte de vitesses retrouvera sa fluidité au terme de l'actualisation de la stratégie.

## Réinitialisation du capteur de batterie

Lorsque vous installez une nouvelle batterie, réinitialisez le capteur de batterie comme suit :

1. Établissez le contact et laissez le moteur arrêté.
2. Faites un appel de phare cinq fois puis laissez les feux de route allumés.
3. Appuyez brièvement trois fois sur la pédale de frein.

**Nota :** *Effectuez les étapes 2 à 3 dans un délai de 10 secondes.*

Le témoin de batterie clignote trois fois pour confirmer la réinitialisation.

## Système de gestion de batterie

**(Selon l'équipement)**

Le système surveille l'état de la batterie et prend les mesures nécessaires pour prolonger sa durée de vie utile. Si une décharge excessive de la batterie est détectée, le système désactive temporairement certains systèmes électriques afin de protéger la batterie.

Les systèmes compris sont les suivants :

- Lunette arrière chauffante.
- Sièges chauffants.
- Chauffage et climatisation.
- Volant de direction chauffant.
- Chaîne audio.
- Système de navigation.

Un message peut s'afficher à l'écran d'information pour vous avertir que les mesures de protection de la batterie sont actives. Ce message sert uniquement à indiquer qu'une action est en cours et n'est pas destiné à indiquer un problème électrique ou que la batterie doit être remplacée.

Après le remplacement de la batterie, ou dans certains cas après avoir chargé la batterie à l'aide d'un chargeur externe, le système de gestion de batterie exige huit heures de temps de sommeil du véhicule pour réapprendre l'état de charge de la batterie. Pendant ce temps, votre véhicule doit rester entièrement verrouillé avec le contact coupé.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Avant de réapprendre l'état de charge de la batterie, le système de gestion de batterie peut temporairement désactiver certains systèmes électriques.*

**Installation des accessoires électriques**

Pour préserver le bon fonctionnement du système de gestion de batterie, ne branchez pas la masse d'un appareil électrique directement sur la borne négative de la batterie. Ceci peut fausser les mesures de diagnostic de l'état de la batterie et provoquer le mauvais fonctionnement du système.

**Nota :** *Si vous ajoutez des accessoires ou composants électriques sur votre véhicule, cela peut nuire aux performances et à la longévité de la batterie. En outre, cela peut également nuire aux performances d'autres systèmes électriques du véhicule.*

## Dépose et pose de la batterie

Installez une batterie conforme à nos spécifications. Voir **Capacités et spécifications** (page 440).

Pour débrancher ou déposer la batterie, procédez comme suit :

1. Serrez le frein de stationnement et coupez le contact.
2. Désactivez tous les équipements électriques, les feux et la radio par exemple.
3. Patientez au moins deux minutes avant de débrancher la batterie.

**Nota :** *Le système de gestion moteur est doté d'une fonction de maintien de l'alimentation électrique. Il reste donc alimenté pendant un certain temps une fois le contact coupé. Ceci permet au système de sauvegarder les tableaux de diagnostic et d'adaptation. Débrancher la batterie sans attendre peut provoquer des dommages non couverts par la garantie du véhicule.*

4. Débranchez la borne du câble négatif de la batterie.
5. Débranchez la borne du câble positif de la batterie.
6. Déposez l'étrier de fixation de la batterie.
7. Déposez la batterie.
8. Pour la repose, procédez dans l'ordre inverse de la dépose.

**Nota :** *Avant de rebrancher la batterie, assurez-vous que le contact reste coupé.*

**Nota :** *Assurez-vous que les câbles de la batterie sont bien serrés.*

Si vous débranchez ou remplacez la batterie du véhicule, vous devez réinitialiser les fonctions suivantes :

- Fonction de rebond des glaces. Voir **Glaces à commande électrique** (page 112).
- Réglage de l'horloge.
- Stations de radio présélectionnées.

**Mise au rebut de la batterie**



Assurez-vous de vous débarrasser des batteries usagées d'une manière écocompatible. Renseignez-vous auprès des autorités locales au sujet du recyclage des batteries usagées.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## REMPLACEMENT DE LA BATTERIE 12 V - VÉHICULE ÉLECTRIQUE HYBRIDE (VEH)

**AVERTISSEMENT:** Les batteries produisent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. Par conséquent, tenez toute flamme, étincelle ou substance allumée à distance des batteries. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près de la batterie. Prévoyez toujours une aération suffisante.

**AVERTISSEMENT:** Lorsque vous soulevez une batterie à bac en plastique, n'exercez pas une pression excessive sur les parois pour éviter de faire gicler l'électrolyte par les bouchons d'aération et causer des blessures et des dommages au véhicule ou à la batterie. Soulevez la batterie au moyen d'un porte-batterie ou saisissez le bac en plaçant vos mains à des coins diagonalement opposés.

**AVERTISSEMENT:** Gardez les batteries hors de la portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique. Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Protégez vos yeux de la solution acide quand vous effectuez une intervention à proximité de la batterie. En cas d'éclaboussures d'acide sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'acide, consultez un médecin immédiatement.

**AVERTISSEMENT:** Les bornes de batterie, les cosses de câbles et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques qui sont reconnus dans l'État de Californie comme cause de cancer et autres lésions de l'appareil reproducteur. **Lavez-vous les mains après manipulation**.

**AVERTISSEMENT:** Ce véhicule peut être équipé de plus d'une batterie. La dépose des câbles de batterie d'une seule batterie ne débranche pas le système électrique de votre véhicule. Lorsque vous coupez l'alimentation électrique, assurez-vous de débrancher les câbles de batterie. Sinon, ceci pourrait occasionner des blessures graves ou des dommages matériels.

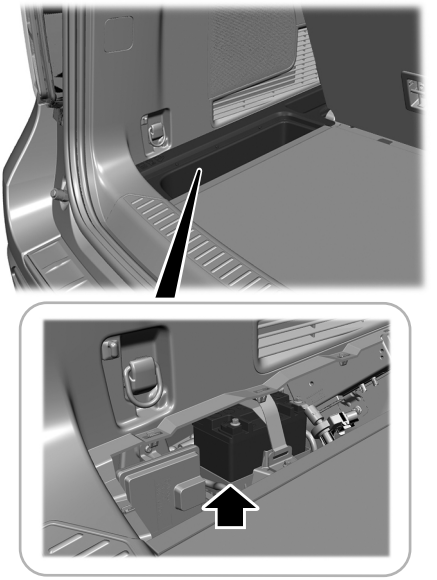
**AVERTISSEMENT:** Sur les véhicules équipés d'un système d'arrêt/démarrage automatique, les exigences imposées à la batterie sont différentes. Vous devez remplacer la batterie par une batterie de spécification identique.

La batterie principale est située dans le compartiment moteur. Voir **Aperçu sous le capot** (page 370).

La batterie secondaire se trouve derrière le panneau de garniture dans le coffre à bagages.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



Votre véhicule est équipé d'une batterie sans entretien. Il n'est pas nécessaire d'ajouter de l'eau pendant l'utilisation.

Si la batterie du véhicule est munie d'un couvercle et d'un flexible de ventilation, assurez-vous de les remettre correctement en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la durée de la batterie, maintenez le dessus de la batterie propre et sec et les câbles de batterie bien fixés aux bornes de la batterie. Si vous remarquez de la corrosion sur la batterie ou sur les bornes, retirez les câbles des bornes et ôtez la corrosion avec une brosse métallique. Vous pouvez neutraliser l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Ford recommande de débrancher le câble négatif de batterie si vous prévoyez d'entreposer votre véhicule durant une période prolongée.

**Nota :** *Si vous ne débranchez que le câble négatif de batterie, assurez-vous qu'il est isolé ou placez-le à l'écart de la borne de la batterie, ceci afin d'éviter une connexion non intentionnelle ou la formation d'un arc.*

Lorsque vous remplacez la batterie, assurez-vous de la remplacer uniquement par une batterie qui correspond aux exigences électriques de votre véhicule.

Si vous débranchez ou remplacez la batterie et que votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, la boîte doit réapprendre sa stratégie adaptative. De ce fait, le passage des rapports peut être saccadé durant les premiers kilomètres. Cette situation est normale. La boîte de vitesses retrouvera sa fluidité au terme de l'actualisation de la stratégie.

## Réinitialisation du capteur de batterie

Lorsque vous installez une nouvelle batterie, réinitialisez le capteur de batterie comme suit :

1. Établissez le contact et laissez le moteur arrêté.

**Nota :** *Effectuez les étapes 2 et 3 dans un délai de 10 secondes.*

2. Faites un appel de phare cinq fois puis laissez les feux de route allumés.
3. Appuyez brièvement trois fois sur la pédale de frein.

Le témoin de batterie clignote trois fois pour confirmer la réinitialisation.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Système de gestion de batterie

**(Selon l'équipement)**

Le système surveille l'état de la batterie et prend les mesures nécessaires pour prolonger sa durée de vie utile. Si une décharge excessive de la batterie est détectée, le système désactive temporairement certains circuits électriques afin de protéger la batterie.

Les systèmes compris sont les suivants :

- Lunette arrière chauffante.
- Sièges chauffants.
- Bloc de commande de chauffage et de climatisation.
- Volant de direction chauffant.
- Système audio.
- Système de navigation.

Un message peut s'afficher à l'écran d'information pour vous avertir que les mesures de protection de la batterie sont actives. Ce message sert uniquement à indiquer qu'une action est en cours et n'est pas destiné à indiquer un problème électrique ou que la batterie doit être remplacée.

Après le remplacement de la batterie, ou dans certains cas après avoir chargé la batterie à l'aide d'un chargeur externe, le système de gestion de batterie exige huit heures de temps de sommeil du véhicule pour réapprendre l'état de charge de la batterie. Pendant ce temps, votre véhicule doit rester entièrement verrouillé avec le contact coupé.

**Nota :** *Avant de réapprendre l'état de charge de la batterie, le système de gestion de batterie peut temporairement désactiver certains circuits électriques.*

### Installation des accessoires électriques

Pour préserver le bon fonctionnement du système de gestion de batterie, ne branchez pas la masse d'un appareil électrique directement sur la borne négative de la batterie. Ceci peut fausser les mesures de diagnostic de l'état de la batterie et provoquer le mauvais fonctionnement du système.

**Nota :** *Si vous ajoutez des accessoires ou composants électriques sur votre véhicule, cela peut nuire aux performances et à la longévité de la batterie. En outre, cela peut également nuire aux performances d'autres circuits électriques du véhicule.*

## Dépose et pose de la batterie

Installez une batterie conforme à nos spécifications. Voir **Capacités et spécifications** (page 440).

Pour débrancher ou déposer la batterie, procédez comme suit :

1. Serrez le frein de stationnement et coupez le contact.
2. Désactivez tous les équipements électriques, les feux et la radio par exemple.
3. Patientez au moins deux minutes avant de débrancher la batterie.

**Nota :** *Le système de gestion moteur est doté d'une fonction de maintien de l'alimentation électrique. Il reste donc alimenté pendant un certain temps une fois le contact coupé. Ceci permet au système de sauvegarder les tableaux de diagnostic et d'adaptation. Débrancher la batterie sans attendre peut provoquer des dommages non couverts par la garantie du véhicule.*

4. Débranchez la borne du câble négatif de batterie.
5. Débranchez la borne du câble positif de batterie.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

6. Déposez l'étrier de fixation de la batterie.
7. Déposez la batterie.
8. Pour la repose, procédez dans l'ordre inverse de la dépose.

**Nota :** *Avant de rebrancher la batterie, assurez-vous que le contact reste coupé.*

**Nota :** *Assurez-vous que les câbles de batterie sont bien serrés.*

Si vous débranchez ou remplacez la batterie du véhicule, vous devez réinitialiser les fonctions suivantes :

- Fonction de rebond des glaces. Voir **Glaces à commande électrique** (page 112).
- Réglage de l'horloge.
- Stations de radio présélectionnées.

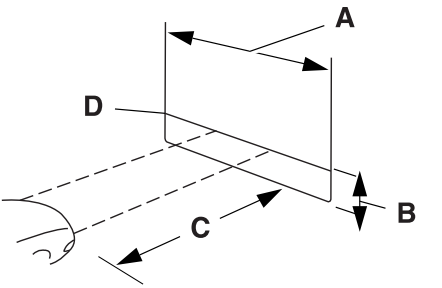
**Mise au rebut de la batterie**

Assurez-vous de vous débarrasser des batteries usagées d'une manière écocompatible. Renseignez-vous auprès des autorités locales au sujet du recyclage des batteries usagées.

## RÉGLAGE DES PHARES

### Réglage vertical

Si votre véhicule a été accidenté, faites vérifier le réglage des phares par un concessionnaire autorisé.




A 8 pi (2,4 m)
B Du sol au centre de l'ampoule de feu de route du phare
C 25 pi (7,6 m)
D Ligne de référence horizontale

**Procédure de réglage vertical des phares**

1. Garez votre véhicule sur une surface plane, à environ 7,6 m (25 ft) d'un mur ou d'un écran.
2. Mesurez la distance entre le sol et le centre de l'ampoule de phare, puis tracez une ligne de référence horizontale de 2,4 m (8 ft) sur le mur ou l'écran à cette hauteur.

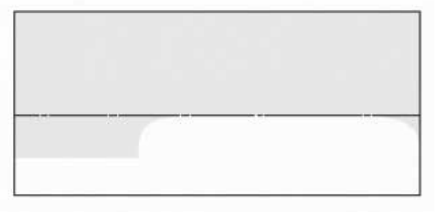
**Nota :** *La lentille présente parfois un repère d'identification permettant de localiser plus facilement l'axe de l'ampoule de phare.*

**Nota :** *Pour mieux voir le faisceau de lumière lors du réglage d'un phare, vous pouvez masquer le phare opposé.*

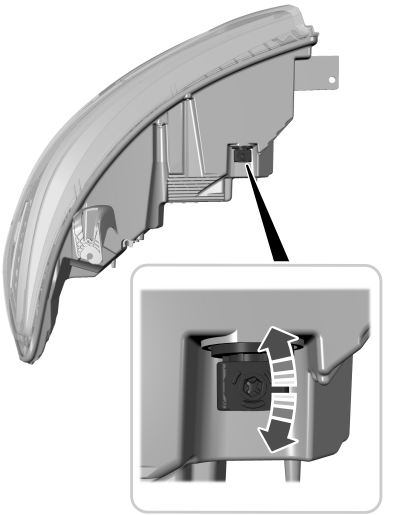
3. Allumez les feux de croisement et ouvrez le capot.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



4. Sur la paroi ou sur l'écran, vous remarquerez une zone lumineuse de haute intensité plate au niveau du haut du faisceau lumineux. Si le bord supérieur de la zone lumineuse de haute intensité plate n'est pas sur la ligne de référence horizontale, réglez le phare.



E292172

5. Tournez la vis de réglage dans l'un ou l'autre sens avec un outil approprié tel qu'un tournevis ou une clé à douille pour régler le phare dans le sens vertical. La bordure horizontale de la zone à haute intensité doit toucher la ligne de référence horizontale.
6. Fermez le capot et éteignez les phares.

## VÉRIFICATION DU LIQUIDE DE LAVE-GLACE

**AVERTISSEMENT:** Si vous utilisez votre véhicule lorsque la température est inférieure à 5ºC (41,0ºF), utilisez du liquide de lave-glace avec protection antigel. Si vous omettez d'utiliser ce type de liquide de lave-glace par temps froid, la visibilité du pare-brise en sera affectée et les risques de blessures ou d'accident seront accrus.

**Nota :** *Les lave-glaces avant et arrière s'approvisionnent au même réservoir.*

Remplissez le réservoir de liquide de lave-glace lorsque le niveau est bas. Utilisez uniquement un liquide de lave-glace conforme à nos normes. Voir **Capacités et spécifications** (page 440).

Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils en vigueur dans votre région ou dans votre province restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides de lave-glace à antigel sans méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils n'endommagent pas le fini de la peinture, des balais d'essuie-glace et du circuit des essuie-glaces.

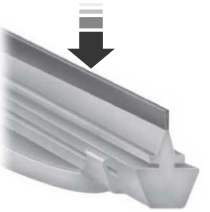


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## FILTRE À CARBURANT

Votre véhicule est équipé d'un filtre à carburant permanent qui est intégré au réservoir de carburant. Ce filtre ne nécessite aucun entretien périodique et n'a jamais besoin d'être remplacé.

## VÉRIFICATION DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE



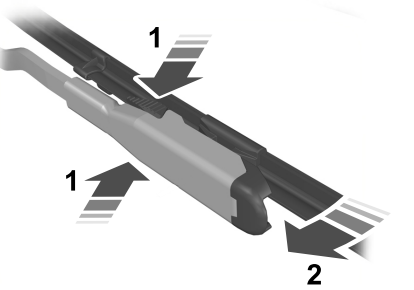
Glissez la pointe de vos doigts sur le bord du balai pour en vérifier la rugosité.

Nettoyez les balais d'essuie-glace à l'aide d'une éponge douce ou d'un chiffon imbibé de liquide lave-glace ou d'eau.

## CHANGEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE AVANT

Vous pouvez améliorer la performance des essuie-glaces en nettoyant les balais d'essuie-glaces et le pare-brise.

Pour de meilleures performances, remplacez les balais d'essuie-glaces au moins une fois par an.




1. Soulevez le bras d'essuie-glace puis pressez l'un contre l'autre les boutons de verrouillage du balai d'essuie-glace.

**Nota :** *Ne tenez pas le balai d'essuie-glace pour soulever le bras d'essuie-glace.*

**Nota :** *Assurez-vous que le bras d'essuie-glace ne se rabat pas contre le pare-brise lorsque le balai d'essuie-glace n'y est plus accroché.*

2. Faites légèrement pivoter le balai d'essuie-glace.
3. Retirez le balai d'essuie-glace.
4. Pour la repose, procédez dans l'ordre inverse de la dépose.

**Nota :** *Assurez-vous que le balai d'essuie-glace est bien bloqué.*

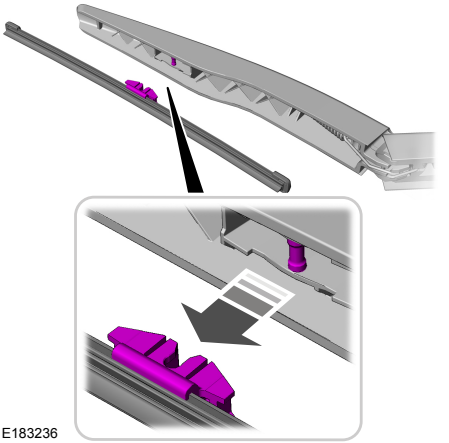
## CHANGEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE ARRIÈRE

Vous pouvez améliorer la performance des essuie-glaces en nettoyant les balais d'essuie-glaces et le pare-brise.

Pour de meilleures performances, remplacez les balais d'essuie-glaces au moins une fois par an.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing


E183236

1. Levez le bras d'essuie-glace.

**Nota :** *Ne tenez pas le balai d'essuie-glace pour soulever le bras d'essuie-glace.*

2. Retirez le balai d'essuie-glace.

**Nota :** *Assurez-vous que le bras d'essuie-glace ne se rabat pas contre le pare-brise lorsque le balai d'essuie-glace n'y est plus accroché.*

3. Pour la repose, procédez dans l'ordre inverse de la dépose.

**Nota :** *Assurez-vous que le balai d'essuie-glace est bien bloqué.*

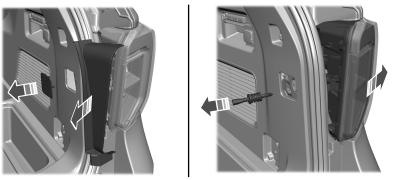
## REMPLACEMENT D'UNE AMPOULE

**AVERTISSEMENT:** Éteignez les feux et coupez le contact. Le non respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

**AVERTISSEMENT:** Les ampoules peuvent devenir très chaudes. Laissez l'ampoule refroidir avant de la retirer. Autrement, il pourrait en résulter des blessures.

N'utilisez que des ampoules aux spécifications appropriées. Voir **Tableau de spécifications des ampoules** (page 473). Pour la repose, procédez dans l'ordre inverse, sauf indication contraire.

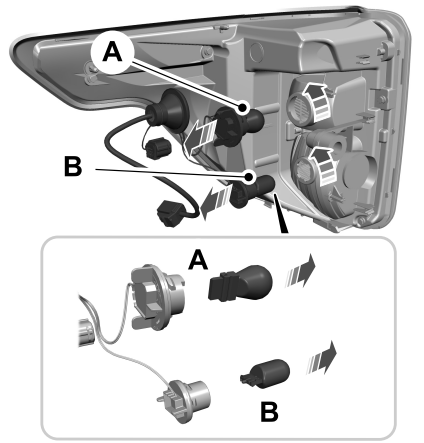
### Clignotant arrière et feux de recul


E292168

1. Éteignez tous les feux et coupez le contact.
2. Utilisez un outil approprié, tel un tournevis, pour retirer avec précaution le couvercle d'accès.
3. Déposez le couvercle latéral.
4. Retirez la vis de fixation du bloc optique.
5. Retirez doucement le bloc de feux arrière du véhicule.
6. Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
7. Retirez l'ampoule en la tirant bien droite.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing




E292171

A Indicateur de direction arrière.

B Feu de recul.

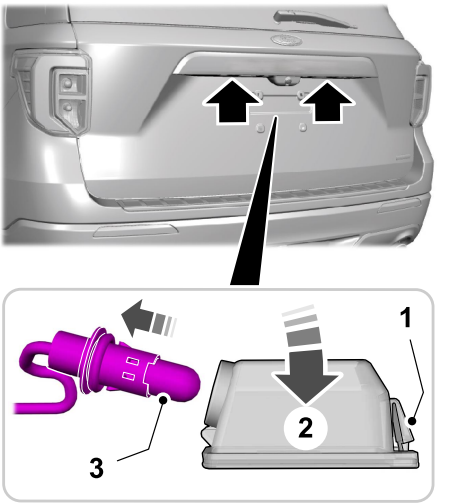
## Feux à DEL

Les feux à DEL ne sont pas remplaçables. Consultez un concessionnaire autorisé en cas de problème.

Les feux suivants sont à DEL :

- Feu de croisement.
- Feu de route.
- Indicateur de direction avant.
- Clignotant latéral.
- Feux de jour.
- Antibrouillards avant (selon l'équipement).
- Feux stop et arrière.
- Feu de position latéral arrière.
- Antibrouillards arrière (selon l'équipement).
- Feux de position latéraux avant.
- Feux distinctifs avant.
- Feu de freinage central en hauteur.

## Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation




1. Utilisez un outil approprié, tel un tournevis, pour retirer soigneusement la lampe.
2. Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Retirez l'ampoule en la tirant bien droite.

## GÉNÉRALITÉS

Vous pouvez vous procurer, auprès de votre concessionnaire, une vaste sélection de produits de nettoyage et de protection pour le fini de votre véhicule.

## PRODUITS DE NETTOYAGE

### Produits

Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Pour plus de renseignements et pour obtenir une assistance, Ford vous recommande de communiquer avec un concessionnaire autorisé.

| Nom | Spécification |
|---|---|
| Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft®, ZC-42 (É.-U. et Canada) | |
| Nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft®, ZC-15 (É.-U. et Canada) | ESR-M5B194-B |
| Shampoing superfin Motorcraft®, ZC-3-A (É.-U. et Canada) | ESR-M14P4-A |
| Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft®, ZC-20 (É.-U.) | ESR-M14P3-A |
| Shampoing pour moteurs Motorcraft®, CXC-66-A (Canada) | |
| Nettoyant pour cuir et vinyle de première qualité Motorcraft®, ZC-56 (É.-U. et Canada) | |
| Nettoyant tout usage Motorcraft®, CXC-101 (Canada) | |
| Concentré de lave-glace de première qualité Motorcraft®, ZC-32-B2 avec agent amérisant (É.-U.) | WSS-M14P19-A |
| Liquide de lave-glace de haute qualité Motorcraft®, CXC-37-F/M (Canada) | WSS-M14P19-A |
| Nettoyant Motorcraft® professionnel pour moquettes et tissus, ZC-54 (É.-U. et Canada) | |
| Nettoie-glaces Motorcraft® Premium, CXC-100 (Canada) | ESR-M14P5-A |
| Détachant Motorcraft®, ZC-14 (É.-U.) | |
| Nettoie-glaces Motorcraft® Ultra-Clear en aérosol, ZC-23 (É.-U.) | ESR-M14P5-A |
| Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft®, ZC-37-A (É.-U. et Canada) | |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

Lavez régulièrement votre véhicule à l'eau froide ou tiède à l'aide d'un produit à pH neutre, comme le Shampooing superfin Motorcraft.

- N'utilisez jamais de détergent ou de savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est chaud au toucher ou lorsqu'il se trouve en plein soleil.
- Séchez votre véhicule à l'aide d'un tissu en peau de chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer les taches d'eau.
- Essuyez immédiatement les épanchements de carburant, les déjections d'oiseaux, les dépôts d'insectes et les tâches de goudron. Ils peuvent, avec le temps, endommager la peinture ou les garnitures de votre véhicule. Nous recommandons d'utiliser le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.
- Les traces de liquide AdBlue® doivent immédiatement être éliminées des surfaces peintes.

**Nota :** *Les lotions solaires et les répulsifs à insectes peuvent endommager les surfaces peintes. En cas de contact de ces produits avec votre véhicule, nettoyez la zone affectée dans les plus brefs délais.*

### Précautions relatives au nettoyage de l'extérieur

Essuyez immédiatement les épanchements de carburant, les résidus d'AdBlue, les déjections d'oiseaux, les dépôts d'insectes et les tâches de goudron. Ils peuvent, avec le temps, endommager la peinture ou les garnitures de votre véhicule.

Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.

### Nettoyage des feux extérieurs

**Nota :** *Ne grattez pas les glaces de feux extérieurs et n'utilisez pas de matières abrasives, de solvants à base d'alcool ou de solvants chimiques pour les nettoyer.*

**Nota :** *N'essuyez pas les feux extérieurs lorsqu'ils sont secs.*

### Éléments extérieurs chromés

- Appliquez un produit nettoyant de qualité supérieure sur les pare-chocs et autres éléments chromés. Respectez les directives du fabricant. Nous recommandons d'utiliser le nettoyant pour métal brillant Motorcraft.
- N'appliquez pas de produits nettoyants sur les surfaces chaudes. Ne laissez pas le produit nettoyant sur les surfaces chromées au-delà du temps recommandé.
- L'utilisation d'autres produits nettoyants non recommandés peut causer des dommages cosmétiques graves et permanents.

**Nota :** *N'utilisez pas de produits abrasifs, tels qu'une laine d'acier ou des tampons à récurer en plastique, car ils rayent les surfaces chromées.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *N'utilisez pas de produit de nettoyage pour chrome, de nettoyant pour métal ou de produit à polir sur les roues ou les enjoliveurs.*

### Éléments extérieurs en plastique

Pour le nettoyage courant, nous recommandons d'utiliser le shampooing superfin Motorcraft. En présence de taches de goudron ou de graisse, nous recommandons d'utiliser le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft.

### Bandes décoratives ou graphismes

**(Selon l'équipement)**

Bien que le lavage à la main soit la méthode de nettoyage privilégiée, un nettoyeur haute pression peut être utilisé dans les conditions suivantes :

- N'utilisez pas une pression d'eau supérieure à 14 000 kPa (2 000 lb/po²).
- N'utilisez pas de l'eau d'une température supérieure à 82ºC (179ºF).
- Utilisez une buse d'une forme de jet de 40 degrés.
- Maintenez la buse à une distance de 305 mm (12 po) et à un angle de 90 degrés de la surface de votre véhicule.

**Nota :** *Le maintien de la buse du nettoyeur haute pression à un angle différent par rapport à la surface du véhicule peut endommager les graphismes et décoller les bords du film de la surface du véhicule.*

### Soubassement de carrosserie

Nettoyez régulièrement le soubassement de votre véhicule. Cela comprend le nettoyage à l'eau du châssis, de la tôle de plancher de la carrosserie et des passages de roue. Assurez-vous de retirer les débris et les corps étrangers accumulés dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

### Compartiment moteur

Pour éliminer les traces de caoutchouc noir sous le capot, nous recommandons le nettoyant pour Jantes et pneus Motorcraft ou le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft.

## CIRAGE

Un cirage régulier est nécessaire pour protéger la peinture de votre véhicule contre les éléments. Nous vous recommandons de laver et de cirer la surface peinte une ou deux fois l'an.

Stationnez votre véhicule à l'ombre à l'écart de la lumière directe du soleil pour le laver et le cirer. Lavez toujours votre véhicule avant de le cirer.

- Utilisez une cire de qualité qui ne contient pas de produits abrasifs.
- Suivez les instructions du fabricant pour appliquer et retirer la cire.
- Appliquez une petite quantité de cire en un mouvement de va-et-vient, et non en un mouvement circulaire.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Ne laissez pas la cire entrer en contact avec des garnitures colorées (brillant peu élevé) qui ne font pas partie de la carrosserie. La cire décolore ou tache les pièces au fil du temps.
  - Porte-bagages.
  - Pare-chocs.
  - Poignées de porte grenues.
  - Moulures latérales.
  - Boîtiers de rétroviseur.
  - Secteur de l'auvent du pare-brise.
- N'appliquez aucune cire sur les surfaces en verre.
- Après un cirage, la peinture de votre véhicule devrait être lisse et exempte de traînées et de maculage.

## NETTOYAGE DU MOTEUR

Un moteur propre est plus efficace car les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur.

Lors du nettoyage du moteur :

- Soyez vigilant lorsque vous utilisez un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide sous pression pourrait pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages.
- Ne pulvérisez pas d'eau froide sur un moteur chaud pour éviter de fissurer le bloc-moteur ou d'autres composants du moteur.
- Pulvérisez le shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression. Au Canada, utilisez le Shampooing pour moteurs Motorcraft.

**Nota :** *Si votre véhicule est équipé d'un couvercle de moteur, déposez le couvercle avant d'appliquer le shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft. Rincez immédiatement tout excès de projection.*

- Ne lavez et ne rincez jamais un moteur chaud ou un moteur qui tourne. L'infiltration d'eau pourrait causer des dommages internes.
- Ne lavez ou ne rincez jamais une bobine d'allumage, un câble de bougie d'allumage ou un puits de bougie d'allumage, ni la zone à proximité de ces emplacements.
- Couvrez la batterie, le boîtier de distribution électrique et le filtre à air pour prévenir les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur.

## NETTOYAGE DES GLACES ET DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Les produits chimiques utilisés dans les lave-autos et les retombées atmosphériques peuvent souiller le pare-brise et les balais d'essuie-glaces. Si le pare-brise et les essuie-glaces sont sales, les essuie-glaces ne fonctionnent pas correctement. Gardez le pare-brise et les balais d'essuie-glaces propres afin de maintenir les performances des essuie-glaces.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Pour nettoyer le pare-brise et les balais d'essuie-glaces :

- Nettoyez le pare-brise avec un nettoie-vitres non abrasif. Lorsque vous nettoyez l'intérieur du pare-brise, évitez d'appliquer du nettoie-vitres sur le tableau de bord ou les panneaux de porte. Essuyez immédiatement toute trace de nettoie-vitres sur ces surfaces.
- Pour les pare-brise souillés par de la sève d'arbre, des produits chimiques, de la cire ou des insectes, nettoyez le pare-brise entier avec de la paille de fer (d'une grosseur maximale de 0000) en un mouvement circulaire et rincez à l'eau.
- Nettoyez les balais d'essuie-glaces avec de l'alcool isopropylique à friction ou du concentré de liquide lave-glace.

**Nota :** *N'utilisez pas une lame de rasoir ou tout autre objet tranchant pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière chauffante ou pour enlever des autocollants qui s'y trouveraient. La garantie du véhicule ne couvre pas les dommages causés à la résistance chauffante de la lunette arrière chauffante.*

## NETTOYAGE DE L'HABITACLE

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas de solvants de nettoyage, d'agents de blanchiment ou de colorants pour nettoyer les ceintures de sécurité, car ils pourraient affaiblir les sangles.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas de solvants chimiques ni de puissants détergents sur les véhicules dotés de coussins gonflables latéraux. Ces produits peuvent contaminer le coussin gonflable latéral et nuire au fonctionnement du sac en cas de collision.

Pour les tissus, les tapis, les sièges en tissu et les sièges munis de coussins gonflables latéraux :

- Enlevez la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur.
- Pour éliminer les taches légères et les saletés, utilisez le nettoyant professionnel pour sellerie et moquette Motorcraft.
- Si le tissu est taché de graisse ou de goudron, nettoyez d'abord la zone souillée avec le détachant Motorcraft. Au Canada, utilisez le nettoyant multi-usage Motorcraft.
- Si une tache se forme sur le tissu après le nettoyage, nettoyez immédiatement la région entière (sans la sursaturer) sinon la tache restera.
- N'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyants à vitre, car ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.

### Rétroviseurs

Ne nettoyez pas le boîtier ni le miroir d'un rétroviseur avec des substances abrasives, du carburant ou des produits de nettoyage à base de pétrole ou d'ammoniac.

## NETTOYAGE DU TABLEAU DE BORD ET DES LENTILLES DU TABLEAU DE BORD

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou le tableau de bord afin d'éviter de contaminer le système de coussins gonflables.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Suivez la même procédure de nettoyage que pour la sellerie cuir lors du nettoyage des surfaces en cuir de tableau de bord ou de garniture intérieure. Voir* ***Nettoyage des sièges en cuir*** *(page 400).*

Nettoyez le tableau de bord et le verre du tableau de bord à l'aide d'un chiffon doux, propre et humide, puis séchez avec un chiffon doux et sec.

- Évitez les nettoyants ou les produits à polir qui augmentent le lustre de la partie supérieure du tableau de bord. Le fini mat de cette zone aide à vous protéger des reflets nuisibles du pare-brise.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage pour l'entretien ménager ni de nettoie-vitres car ils pourraient endommager le fini du tableau de bord, de la garniture intérieure et du verre du tableau de bord.
- Lavez ou essuyez vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes de l'habitacle.
- Veillez à ne pas renverser des purificateurs d'air et des assainisseurs à mains sur les surfaces intérieures. En cas de déversement, nettoyez la surface touchée immédiatement. Votre garantie peut ne pas couvrir ces dommages.

Si vous avez répandu sur le tableau de bord ou sur les garnitures intérieures un liquide qui laisse des taches, par exemple du café ou du jus de fruits :

1. Essuyez aussi vite que possible le liquide répandu avec un chiffon doux et propre.
2. Utilisez le nettoyant pour cuir et vinyle de haute qualité Motorcraft ou un nettoyant pour cuir du commerce pour intérieurs d'automobiles. Testez le nettoyant ou le détachant sur une surface peu visible.
3. Sinon, frottez la surface à l'aide d'un chiffon doux et propre, et d'une solution d'eau savonneuse douce. Séchez la surface avec un chiffon doux;
4. Au besoin, utilisez une solution d'eau savonneuse ou un produit de nettoyage et un chiffon doux et propre que vous pressez sur la zone souillée. Laissez cela à la température ambiante pendant 30 minutes.
5. Retirez le chiffon imbibé, puis à l'aide d'un chiffon humide et propre, frottez la surface souillée d'un mouvement circulaire pendant 60 secondes.
6. Séchez la surface avec un chiffon doux.

## NETTOYAGE DES SIÈGES EN CUIR

**Nota :** *Suivez la même procédure de nettoyage que pour la sellerie cuir lors du nettoyage des surfaces en cuir de tableau de bord ou de garniture intérieure.*

Pour le nettoyage d'entretien, frottez la surface à l'aide d'un chiffon doux et humide, et d'une solution d'eau savonneuse douce. Séchez la surface avec un chiffon doux.

Pour le nettoyage et l'élimination des taches telles qu'un transfert de couleur, utilisez le nettoyant pour cuir et vinyle de haute qualité Motorcraft ou un nettoyant pour cuir du commerce pour habitacles d'automobiles.

**Nota :** *Testez le nettoyant ou le détachant sur une surface peu visible.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Vous devez :

- Enlever la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur.
- Nettoyer les liquides renversés et les taches dès que possible.

N'utilisez pas les produits suivants car ils peuvent endommager le cuir :

- Revitalisants pour cuir à base d'huile et de pétrole ou de silicone.
- Produits de nettoyage domestiques.
- Solutions à base d'alcool.
- Solvant ou produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques.

## RÉPARATION DE DOMMAGES MINEURS À LA PEINTURE

Nous vous recommandons de communiquer avec un concessionnaire autorisé pour connaître le code de couleur de votre véhicule. De la peinture de retouche identique à la couleur de votre véhicule est disponible chez les concessionnaires autorisés.

Avant de remédier aux petits défauts de peinture, enlevez les particules, comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel d'épandage et les retombées industrielles à l'aide d'un produit de nettoyage.

Lisez les instructions avant d'utiliser les produits de nettoyage.

## NETTOYAGE DES ROUES

1. Nettoyez-les régulièrement à l'aide d'un produit de nettoyage pour roues. Nous vous recommandons d'utiliser le produit de nettoyage pour roues approuvé par Ford, si disponible.
2. Enlevez la poussière de frein et la saleté au moyen d'une éponge.
3. Enlevez le goudron et la graisse à l'aide d'un dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes. Nous vous recommandons d'utiliser le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes approuvé par Ford, si disponible.
4. Rincez abondamment les roues avec de l'eau après le nettoyage.

Si vous prévoyez de stationner votre véhicule durant une période prolongée après le nettoyage des roues avec un produit de nettoyage pour les roues, conduisez d'abord votre véhicule durant quelques minutes. Ceci réduit le risque de corrosion des disques, des plaquettes et des garnitures de frein.

Ne nettoyez pas les roues lorsqu'elles sont chaudes.

**Nota :** *Certains lave-autos pourraient endommager les jantes et les enjoliveurs.*

**Nota :** *L'utilisation de produits de nettoyage non recommandés, de produits de nettoyage agressifs, de produits de nettoyage pour roues chromées ou de matériaux abrasifs pourrait causer des dommages aux jantes, aux enjoliveurs et aux boulons.*

## ENTREPOSAGE DU VÉHICULE

Si vous prévoyez d'entreposer votre véhicule pendant au moins 30 jours, consultez les recommandations d'entretien suivantes pour vous assurer que votre véhicule demeure toujours en bon état de fonctionnement.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Nous construisons et testons tous les véhicules automobiles et leurs composants pour vous garantir une conduite fiable et régulière. Dans diverses conditions, le remisage à long terme peut entraîner une dégradation des performances du moteur ou une panne si vous ne prenez pas des précautions spécifiques pour protéger les organes du moteur.

## Généralités

- Entreposez tous les véhicules dans un lieu sec et ventilé.
- Protégez le véhicule de la lumière du soleil, si possible.
- Un véhicule entreposé à l'extérieur exige un entretien régulier pour le protéger contre la rouille et les dommages.

## Carrosserie

- Lavez votre véhicule à fond pour enlever la saleté, la graisse, l'huile, le goudron ou la boue des surfaces extérieures, des passages de roues arrière et du dessous des ailes avant.
- Lavez périodiquement votre véhicule s'il est entreposé dans les endroits exposés.
- Retouchez le métal exposé ou recouvert d'une couche d'apprêt pour prévenir la rouille.
- Recouvrez les parties chromées et en acier inoxydable d'une épaisse couche de cire automobile pour éviter la décoloration. Appliquez à nouveau de la cire, au besoin, lorsque vous lavez votre véhicule.
- Lubrifiez les charnières du capot, des portes et du coffre ainsi que les loquets avec une huile légère.
- Recouvrez les garnitures intérieures pour éviter leur décoloration.
- Évitez tout contact des pièces en caoutchouc avec de l'huile ou des solvants.

## Moteur

- L'huile moteur et le filtre doivent être changés avant l'entreposage, car l'huile moteur usée contient des contaminants qui peuvent endommager le moteur.
- Faites tourner le moteur tous les 15 jours pendant au moins 15 minutes. Faites-le tourner au ralenti accéléré avec les commandes de climatisation réglées sur dégivrage jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
- Avec votre pied sur le frein, effectuez les changements de rapports en passant par tous les rapports alors que le moteur tourne.
- Nous recommandons de vidanger l'huile moteur avant de réutiliser votre véhicule.

## Circuit d'alimentation

- Remplissez le réservoir avec du carburant de haute qualité jusqu'à ce que le premier système d'arrêt automatique de la pompe à carburant s'active.

## Circuit de refroidissement

- Protégez-le contre le gel.
- En sortant votre véhicule de l'entreposage, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement. Confirmez qu'il n'y a aucune fuite dans le circuit de refroidissement qu'il est au niveau recommandé.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Débranchement de la batterie 12 volts

- Vérifiez et rechargez, au besoin. Les bornes doivent être propres.
- Si vous entreposez votre véhicule pendant plus de 30 jours sans recharger la batterie, nous recommandons de débrancher les câbles de la batterie pour assurer le maintien de sa charge et un démarrage rapide.

**Nota :** *Si vous débranchez les câbles de la batterie, les fonctions de mémoire devront être réinitialisées.*

### Freins

- Les freins, y compris le frein de stationnement, doivent être desserrés.

### Pneus

- Maintenez la pression d'air recommandée.

### Divers

- Assurez-vous que toutes les tringleries, les câbles, les leviers et les goupilles sous votre véhicule sont couverts avec de la graisse pour empêcher la rouille de se propager.
- Déplacez les véhicules d'au moins 7,5 m (25 ft) tous les 15 jours pour lubrifier les parties mobiles et prévenir la corrosion.

### Sortir le véhicule de l'entreposage

Quand votre véhicule est prêt à sortir de l'entreposage, faites comme suit :

- Lavez votre véhicule pour enlever les saletés ou les accumulations de graisse sur les surfaces vitrées.
- Vérifiez l'état des essuie-glaces.
- Vérifiez sous le capot qu'aucun corps étranger ne s'y est accumulé pendant l'entreposage, par exemple des nids de souris ou d'écureuil.
- Vérifiez l'échappement pour repérer tout corps étranger qui pourrait s'être infiltré lors de l'entreposage.
- Vérifiez la pression de gonflage des pneus et gonflez les pneus à la pression recommandée sur l'étiquette des pneus.
- Vérifiez le fonctionnement de la pédale de frein. Conduisez votre véhicule sur 4,5 m (15 ft) en avançant d'abord, puis en reculant pour éliminer l'accumulation de rouille.
- Vérifiez le niveau des liquides (y compris le liquide de refroidissement, l'huile et le carburant) pour vous assurer de l'absence de fuite et que le niveau est approprié.
- Si vous déposez la batterie, nettoyez les extrémités de câble de batterie et vérifiez si elle est endommagée.

Contactez un concessionnaire autorisé pour tout problème.

## TROUSSES DE CARROSSERIE

La distance entre le soubassement de votre véhicule et le sol est inférieure à celle d'autres modèles. Conduisez avec prudence pour éviter d'endommager le véhicule.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## GÉNÉRALITÉS

Les pressions de gonflage des pneus recommandées par Ford figurent sur l'étiquette des pneus, apposée sur le pied milieu ou le rebord de la porte du conducteur. Ces renseignements figurent aussi sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule, apposée sur le pied avant de porte, le montant de verrou de porte ou le rebord de porte qui rejoint le verrou de porte, près du siège du conducteur.

Nous recommandons fortement de respecter en permanence ces pressions de gonflage. Le non-respect de la pression de gonflage recommandée peut causer une usure inégale de la bande de roulement, une augmentation de la consommation de carburant, et ainsi altérer le comportement routier de votre véhicule.

**Nota :** *Contrôlez et réglez la pression de gonflage à la température ambiante à laquelle vous souhaitez conduire votre véhicule et lorsque les pneus sont froids.*

**Nota :** *Contrôlez la pression de gonflage de vos pneus au moins une fois par mois.*

Si votre véhicule est doté d'une roue de secours, réglez la pression à la valeur maximale donnée pour le véhicule et la combinaison de dimension des pneus.

Utilisez uniquement les dimensions de jantes et de pneus autorisées, car l'utilisation d'autres dimensions pourrait endommager le véhicule.

Si vous utilisez un diamètre de pneus différent de celui posé à l'usine, l'indicateur de vitesse pourrait afficher une vitesse incorrecte. Cela peut nuire au fonctionnement du mode quatre roues motrices (4x4) (selon l'équipement). Confiez votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour y faire reprogrammer le système de gestion moteur.

Si vous avez l'intention de remplacer les pneus posés en usine par des pneus de dimensions différentes, demandez si cela est possible à un concessionnaire autorisé.

Plus de renseignements liés à la fonctionnalité et à l'entretien des pneus figurent plus loin dans le chapitre Roues et pneus. Voir **Entretien des pneus** (page 406).

### Pneus auto-obturants (Selon l'équipement)

Les pneus auto-obturants sont des pneus de type spécial comprenant un matériau interne qui peut obturer une perforation mesurant jusqu'à 6 mm (0,2 po) de diamètre sur la semelle. Ce matériau ne protège pas le flanc du pneu. Les pneus auto-obturants sont munis d'une marque spéciale qui permet de les distinguer.

Si votre témoin TPMS s'allume, vérifiez si vos pneus sont endommagés et gonflez-les à la pression indiquée sur l'étiquette des pneus. Voir **Système de surveillance de la pression des pneus** (page 425). Si vos pneus sont endommagés et que la pression continue de diminuer, rendez-vous chez le concessionnaire autorisé le plus proche pour faire vérifier et remplacer vos pneus au besoin.

**Nota :** *Vous devez remplacer un pneu auto-obturant par un pneu du même type si vous voulez continuer de profiter de cette fonctionnalité.*

**Nota :** *Ne conduisez pas avec un pneu auto-obturant à plat. Le pneu serait ainsi endommagé au point d'être irréparable.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Avis aux propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires

**AVERTISSEMENT:** La conduite des véhicules qui ont un centre de gravité élevé (véhicules utilitaires et quatre roues motrices) est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas (voitures). Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres brusques avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de capotage ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

**AVERTISSEMENT:** En cas de capotage du véhicule, une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité risque davantage de subir des blessures mortelles.

La conduite d'un véhicule utilitaire ou d'une camionnette diffère de celle de véhicules de tourisme dans des conditions de conduite sur route, sur autoroute et hors route. Les véhicules utilitaires et les camionnettes ne sont pas conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite hors route.

Reportez-vous à votre Manuel du propriétaire et à tout supplément pour obtenir des renseignements pertinents sur les caractéristiques de l'équipement, des instructions pour la conduite sécuritaire et d'autres mesures permettant de réduire les risques d'accident ou de blessures graves.

## Système à quatre roues motrices (selon l'équipement)

**AVERTISSEMENT:** Ne vous montrez jamais trop confiant quant aux capacités des véhicules à quatre roues motrices. Bien qu'un véhicule à quatre roues motrices puisse mieux accélérer qu'un véhicule à deux roues motrices lorsque l'adhérence est faible, il ne s'arrête pas plus vite. Adoptez toujours une vitesse sécuritaire.

Un véhicule à quatre roues motrices peut utiliser la traction des quatre roues pour se mouvoir. L'adhérence est ainsi accrue, ce qui peut permettre de conduire de façon sécuritaire dans des conditions routières ou sur des terrains peu adaptés aux véhicules à deux roues motrices. La puissance motrice est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Les véhicules à quatre roues motrices permettent de sélectionner différents modes de conduite au besoin. Apprenez-en plus sur le fonctionnement de la boîte de transfert, la sélection du mode de conduite et l'entretien de la boîte de transfert dans ce manuel. Voir **Quatre roues motrices** (page 239). Lisez attentivement ces renseignements avant de conduire votre véhicule.

Nous recommandons d'installer la roue de secours temporaire sur l'essieu avant lorsque possible. Cela vous permet de profiter d'une traction 4x4 limitée.

Quatre roues motrices : n'utilisez jamais un pneu de secours de taille différente que celui fourni avec votre véhicule. Cela pourrait faire passer le système quatre roues motrices au mode de propulsion.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules

Les véhicules utilitaires sport et les camionnettes peuvent différer de certains autres véhicules de plusieurs façons notables. Votre véhicule peut être :

- Plus haut – pour offrir une plus grande capacité de charge et lui permettre de rouler sur un terrain accidenté sans endommager les éléments du soubassement.
- Plus court – pour lui permettre de franchir des pentes abruptes ou le relief d'un terrain vallonné sans s'enliser ni endommager les éléments du soubassement. Si toutes les conditions sont identiques, un véhicule avec un empattement court peut réagir plus rapidement aux manœuvres du volant.
- Plus étroit – pour améliorer la maniabilité dans les passages étroits, particulièrement en conduite hors route.

En raison des différences de dimensions indiquées ci-dessus, les véhicules utilitaires sport et les camionnettes ont souvent un centre de gravité plus élevé et une différence de centre de gravité plus marquée entre l'état chargé et l'état déchargé. Ces caractéristiques, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.

## ENTRETIEN DES PNEUS

### Renseignements sur l'indice uniforme de qualité des pneus



Les indices de qualité des pneus concernent les pneus neufs des voitures de tourisme. Les indices de qualité se trouvent, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple : **Treadwear 200 Traction AA Temperature A**.

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par l'Agence fédérale américaine des États-Unis chargée de la sécurité routière.

Les indices de qualité des pneus concernent les pneus neufs des voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours à encombrement réduit ou temporaires, les pneus de camionnettes ou de type "LT", les



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

pneus avec un diamètre nominal de jante de 10 à 12 pouces, ou les pneus de production limitée, définis selon la Partie 575.104 (c)(2) du Titre 49 du Code des règlements fédéraux.

**Indices de qualité des pneus déterminés par le Ministère des Transports des États-Unis :** Le Ministère des Transports des États-Unis exige que nous fournissions aux acheteurs les données suivantes au sujet des indices des pneus exactement comme ils sont écrits par le gouvernement.

### Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative basée sur le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 s'userait une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur cette piste. La performance relative d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

### Adhérence AA A B C

**AVERTISSEMENT:**
L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent la capacité d'un pneu à freiner sur une chaussée mouillée, évaluée en conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte ou de béton spécifiées par le gouvernement. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

### Température A B C

**AVERTISSEMENT:**
L'indice de température pour ce pneu est établi pour un pneu correctement gonflé et qui n'est pas surchargé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une surcharge du pneu, séparément ou ensemble, peuvent causer une surchauffe et la détérioration du pneu.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Les indices de température sont A (le plus élevé), B et C. Ils représentent la capacité d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués dans diverses conditions contrôlées en laboratoire à l'aide d'une roue témoin. Une utilisation prolongée à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée de vie, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond au niveau de rendement minimal de tous les pneus de véhicules de tourisme en vertu de la norme nº 139 de la sécurité fédérale américaine des véhicules automobiles (FMVSS). Les indices B et A indiquent que le pneu a démontré en laboratoire un rendement supérieur au minimum exigé par la loi.

### Terminologie applicable aux pneus

***Étiquette des pneus :** Étiquette qui renseigne sur la taille des pneus de première monte, la pression de gonflage préconisée et la charge maximale que le véhicule peut transporter.

***Numéro d'identification du pneu (TIN) :** Numéro figurant sur le flanc du pneu indiquant la marque, l'usine de fabrication, les dimensions et la date de fabrication du pneu. Ce numéro d'identification s'appelle également code DOT.

***Pression de gonflage :** Mesure de la quantité d'air dans un pneu.

***Charge standard :** Pneus de classe P-métrique ou métrique conçus pour transporter une charge maximale à une pression définie. Par exemple : Pour les pneus de classe P-métrique 2,4 bar (35 lb/po²) et pour les pneus en dimensions millimétriques 2,5 bar (36 lb/po²). Faire monter la pression de gonflage au-delà de cette pression n'augmente pas la capacité de charge du pneu.

***Charge supplémentaire :** Pneus de classe P-métrique ou pneus métriques conçus pour transporter une charge maximale plus lourde à 2,9 bar (42 lb/po²). Faire monter la pression de gonflage au-delà de cette pression n'augmente pas la capacité de charge du pneu.

***kPa :** Kilopascal, unité métrique de pression d'air.

***lb/po² :** Livres par pouce carré, unité de mesure de pression d'air anglo-saxonne.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

***Pression de gonflage des pneus à froid :** Pression des pneus quand le véhicule est à l'arrêt et à l'abri des rayons du soleil depuis au moins une heure et avant qu'il n'ait roulé pour 1,6 km (1 mi).

***Pression de gonflage recommandée :** Pression de gonflage à froid inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule (apposée sur le pied de charnière de porte, le montant de verrou de porte ou le rebord de porte qui rejoint le montant de verrou de porte, près du siège du conducteur) ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le montant central ou le rebord de la porte du conducteur.

***Montant central :** Élément structurel latéral du véhicule situé derrière la porte avant.

***Talon du pneu :** Partie du pneu adjacente à la jante.

***Flanc du pneu :** Partie du pneu située entre le talon et la bande de roulement.

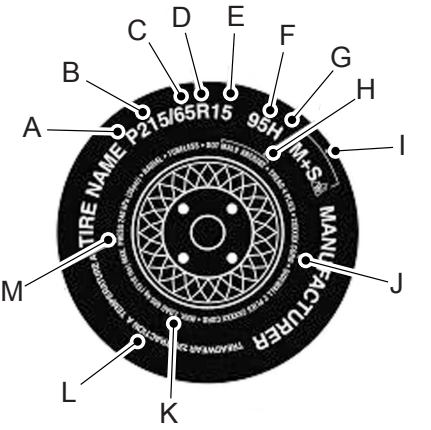
***Bande de roulement du pneu :** Périmètre du pneu en contact avec la route lorsqu'il est monté sur le véhicule.

***Jante :** Support métallique (roue) d'un pneu ou d'un ensemble pneu-chambre à air sur lequel prennent place les talons du pneu.

## Renseignements moulés sur le flanc du pneu

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc de tous les pneus. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques fondamentales du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel.

## Renseignements sur les pneus de type P



Prenons par exemple un pneu de taille, de capacité de charge et d'indice de vitesse P215/65R15 95H. La signification de ces caractères est donnée ci-après. (La taille, la capacité de charge et l'indice de vitesse des pneus de votre véhicule peuvent différer de cet exemple).

A. **P :** Indique, selon l'Association américaine du pneu et de la jante, que ce pneu peut être utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une mini-fourgonnette ou une camionnette. **Remarque :** Si le marquage de vos pneus ne débute pas par une lettre, sa désignation pourrait être celle de l'Organisation technique européenne du pneumatique et de la jante ou de l'Association japonaise des producteurs de pneumatiques.

B. **215 :** Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est grand, plus le pneu est large.

C. **65 :** Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu.

D. **R :** Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

E. **15 :** Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

F. **95 :** Indique l'indice de charge du pneu. Cet indice renseigne sur la charge qu'un pneu peut transporter. Ces renseignements devraient figurer dans votre Guide du propriétaire. Sinon, veuillez consulter votre détaillant de pneus.

**Nota :** *Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas figurer sur tous les pneus.*

G. **H :** Indique la cote de vitesse du pneu. L'indice de vitesse donne la vitesse à laquelle le pneu peut rouler pendant une période prolongée, dans des conditions de charge et pressions de gonflage normales. Les pneus de votre véhicule peuvent être utilisés à des conditions de charge et pression de gonflage différentes. Ces valeurs peuvent être ajustées en fonction des différentes conditions d'utilisation. Les indices varient entre 130 km/h (81 mph) et 299 km/h (186 mph). Ces valeurs figurent dans le tableau qui suit.

**Nota :** *Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas figurer sur tous les pneus.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Code de lettre | Indice de vitesse |
|---|---|
| M | 130 km/h (81 mph) |
| N | 140 km/h (87 mph) |
| Q | 159 km/h (99 mph) |
| R | 171 km/h (106 mph) |
| S | 180 km/h (112 mph) |
| T | 190 km/h (118 mph) |
| U | 200 km/h (124 mph) |
| H | 210 km/h (130 mph) |
| V | 240 km/h (149 mph) |
| W | 270 km/h (168 mph) |
| Y | 299 km/h (186 mph) |

**Nota :** *Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 149 mi/h (240 km/h), les fabricants de pneus utilisent parfois les lettres ZR. Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 186 mi/h (299 km/h), les fabricants de pneus utilisent toujours les lettres ZR.*

H. **Numéro d'identification de pneu du ministère américain des transports :** Ce numéro, qui commence par les lettres "DOT", indique que le pneu répond à toutes les normes fédérales américaines. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31e semaine de l'année 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25e semaine de l'année 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour communiquer avec un client en cas de rappel du pneu.

I. **M+S ou M/S :** Boue et neige, ou

**AT :** Tout terrain, ou

**AS :** Toutes saisons.

J. **Composition des nappes et des matières utilisées :** Indique le nombre de nappes ou de couches de tissu caoutchouté qui composent la bande de roulement et le flanc du pneu. Les fabricants doivent également préciser le type de matériau utilisé pour fabriquer les nappes de la carcasse et des flancs, par exemple l'acier, le nylon, le polyester, etc.

K. **Charge maximale :** Indique la charge maximale en kg et en livres pouvant être transportée par le pneu. Consultez l'étiquette d'homologation de sécurité (apposée sur le montant de charnière de porte, le montant de loquet de porte ou sur le rebord de la porte près du montant de loquet de porte, à proximité du siège du conducteur) pour connaître la pression de gonflage appropriée des pneus du véhicule.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

L. **Indices d'usure, d'adhérence et de température :**

***Usure :** L'indice d'usure est une cote comparative qui indique le taux d'usure du pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit.

***Adhérence :** Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent la capacité d'un pneu à freiner sur une chaussée mouillée, évaluée en conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte ou de béton spécifiées par le gouvernement. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

***Température :** Les indices de température sont A (le plus élevé), B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués dans diverses conditions contrôlées en laboratoire à l'aide d'une roue témoin.

M. **Pression de gonflage maximale :** Indique la pression maximale stipulée par le fabricant ou la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement supérieure à la pression de gonflage à froid recommandée par le constructeur automobile indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule (apposée sur le montant de la charnière de porte, le montant du loquet de porte ou sur le rebord de la porte près du montant du loquet de la porte, à côté du siège du conducteur), ou sur l'étiquette d'homologation des pneus se trouvant sur le montant central ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression préconisée sur l'étiquette du véhicule.

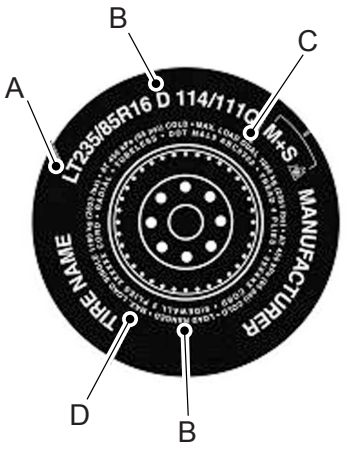
Le fabricant de pneus peut fournir d'autres marquages, remarques ou avertissements concernant la charge normale du pneu, le type de carcasse radiale sans chambre, etc.

### Autres renseignements figurant sur le flanc des pneus de type LT

**Nota :** *Les indices de qualité des pneus ne concernent pas ce type de pneu.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing




Les pneus de type "LT" comportent des renseignements additionnels par rapport aux pneus de type "P". Ces différences sont décrites ci-dessous.

A. **LT :** Indique, selon la Tire and Rim Association, que ce pneu est conçu pour une camionnette.

B. **Charge nominale et limites de pression de gonflage :** Indique les capacités de charge du pneu et ses limites de pression de gonflage.

C. **Charge maximale en roues jumelées à une pression kPa (lb/po²) à froid :** Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues jumelées, ce qui signifie quatre pneus sur l'essieu arrière (total de six pneus ou plus sur le véhicule).

D. **Charge maximale en lb (kg) en roues simples à une pression lb/po² (kPa) à froid :** Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues simples, ce qui signifie deux pneus sur l'essieu arrière.

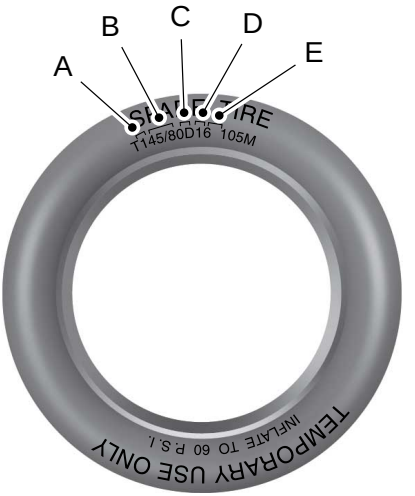
### Renseignements sur les pneus de type T

Prenons par exemple un pneu de taille T145/80D16.

**Nota :** *Les dimensions du pneu de la roue de secours temporaire de votre véhicule peuvent différer de l'exemple donné. Les indices de qualité des pneus ne concernent pas ce type de pneu.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing




Les pneus de type "T" comportent des renseignements supplémentaires par rapport aux pneus de type "P". Ces différences sont décrites ci-après :

A. **T :** Indique, selon l'Association américaine du pneu et de la jante, que ce pneu peut être temporairement utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.

B. **145 :** Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est grand, plus le pneu est large.

C. **80 :** Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu. Les chiffres 70 ou moins indiquent une hauteur de flanc plus basse.

D. **D :** Indique qu'il s'agit d'un pneu de type à carcasse diagonale.

**R :** Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

E. **16 :** Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

### Pressions recommandées et gonflage des pneus

Une pression de gonflage des pneus adéquate est essentielle à une conduite sécuritaire. N'oubliez pas que la pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il paraisse à plat. Chaque jour avant de prendre la route, vérifiez tous les pneus. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus et gonflez-les au besoin.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Au moins une fois par mois et avant de longs trajets, vérifiez la pression de gonflage de chaque pneu avec un manomètre (y compris la pression du pneu de la roue de secours, selon l'équipement). Gonflez tous les pneus à la pression recommandée par le fabricant.

**AVERTISSEMENT:** Un gonflage insuffisant est la cause la plus fréquente de défaillance d'un pneu. En effet, cet état peut provoquer de graves fissures, une séparation de la semelle ou l'éclatement du pneu, ce qui risque d'entraîner une perte soudaine de la maîtrise du véhicule et de causer des blessures. Le sous-gonflage augmente le fléchissement des flancs et la résistance de roulement. Ces facteurs élèvent la température du pneu et causent des dommages internes. Le sous-gonflage fatigue inutilement le pneu et engendre une usure irrégulière. Il risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer un accident. La pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il paraisse à plat!

Il est fortement conseillé de vous procurer un manomètre pour pneus précis, car les manomètres utilisés dans les stations-service sont souvent imprécis. Nous vous recommandons d'utiliser un manomètre pour pneus à affichage numérique ou à cadran plutôt qu'un manomètre à tirette. Observez la pression de gonflage à froid préconisée afin de garantir des performances et une longévité optimales. Un gonflage insuffisant ou excessif peut causer une usure inégale de la bande de roulement.

Gonflez toujours vos pneus à la pression de gonflage recommandée, même si elle est inférieure à la pression de gonflage maximale indiquée sur le pneu. L'étiquette des pneus apposée sur le montant central ou sur le rebord de la porte du conducteur indique les pressions de gonflage recommandées par le fabricant, par taille de pneu, ainsi que d'autres renseignements importants.

La pression de gonflage des pneus recommandée est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité apposée sur le pied avant de porte, le montant de verrou de porte ou le rebord de porte qui rejoint le verrou de porte sur le montant central, ou sur le rebord de la porte du conducteur.

Le non-respect de la pression de gonflage recommandée peut causer une usure inégale de la bande de roulement et ainsi altérer le comportement de votre véhicule.



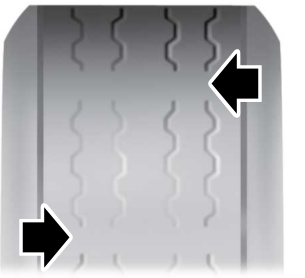
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Vérification des pneus et des corps de valve de roue

Vérifiez périodiquement les sculptures de la bande de roulement à la recherche d'une usure inégale ou excessive et retirez-en les objets tels que cailloux, clous ou morceaux de verre qui auraient pu s'y loger. Vérifiez les pneus et corps de valve à la recherche de trous, fissures ou entailles qui pourraient permettre les fuites d'air, et réparez ou remplacez les pneus et les corps de valve, au besoin. Vérifiez également que les flancs des pneus ne comportent aucune déchirure, coupure, boursouflure ou autre évidence de détérioration ou d'usure excessive. Si vous soupçonnez des dommages internes, faites démonter et vérifier les pneus pour déterminer si une intervention ou le remplacement est nécessaire. Pour votre sécurité, ne conduisez pas votre véhicule si les pneus sont endommagés ou montrent des signes d'usure excessive, en raison du risque accru de crevaison ou d'éclatement pouvant en résulter.

Un entretien du véhicule mal effectué ou inadéquat peut également causer une usure anormale des pneus. Contrôlez régulièrement l'état de tous vos pneus, y compris le pneu de secours, et remplacez-les si vous constatez l'une des situations suivantes :

### Usure des pneus



Lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 1/16 pouce (2 mm), les pneus doivent être remplacés pour réduire les risques de dérapage ou d'aquaplanage. Des indicateurs d'usure, ou témoins d'usure, qui ressemblent à de minces bandes de caoutchouc souple intégrées à la bande de roulement, apparaissent lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 1/16 pouce (2 mm).

Lorsque les sculptures de bande de roulement sont usées au point que ces bandes d'usure affleurent, le pneu est usé et doit être remplacé.

### Dommages

Contrôlez régulièrement sur la bande de roulement et les flancs des pneus l'absence de dommages tels que des gonflements de la bande de roulement ou des flancs, des fissures sur la sculpture ou une



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

déchirure de la bande de roulement ou des flancs. Si vous constatez ou soupçonnez des dommages, faites inspecter le pneu par un professionnel. Les pneus risquent davantage d'être endommagés en conduite hors route. Il est donc recommandé de les inspecter après ce genre d'utilisation.

### Vieillissement

**AVERTISSEMENT:** Les pneus se dégradent au fil du temps, en fonction de divers facteurs qu'ils subissent au cours de leur durée de vie utile, tels que la température, les conditions d'entreposage ou l'utilisation (charge, vitesse, pression de gonflage, etc.). En général, les pneus doivent être remplacés tous les six ans, peu importe l'usure de la bande de roulement. Toutefois, la chaleur des climats chauds ou les chargements lourds et fréquents peuvent accélérer la détérioration et nécessiter le remplacement plus fréquent des pneus. Vous devez remplacer votre pneu de secours lorsque vous remplacez les pneus normaux ou après six ans en raison de l'âge du pneu, même s'il n'a pas été utilisé.

### Numéro d'identification de pneu DOT des États-Unis

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc de tous les pneus. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques fondamentales du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel.

Cette inscription débute par les lettres "DOT" et indique que le pneu est conforme aux normes fédérales. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31e semaine de l'année 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25e semaine de l'année 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour communiquer avec un client en cas de rappel du pneu.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Exigences de remplacement des pneus

Votre véhicule est muni de pneus destinés à assurer la sécurité et la tenue de route.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez que des pneus et des jantes de remplacement de même taille, capacité de charge, indice de vitesse et type (tels que des pneus P-métriques par rapport aux pneus LT-métriques ou des pneus quatre saisons par rapport aux pneus tout terrain) que ceux montés à l'origine par Ford. La taille des pneus et des roues recommandée est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité (apposée sur le pied de charnière de porte, le montant de serrure de porte ou le rebord de porte qui rejoint le montant de serrure de porte, près du siège du conducteur) ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le montant central ou sur le rebord de la porte du conducteur. Consultez votre concessionnaire autorisé dès que possible si ces renseignements ne figurent pas sur ces étiquettes. L'utilisation d'un pneu ou d'une roue non recommandé(e) par Ford peut compromettre la sécurité et la performance de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un capotage du véhicule, de même que des blessures graves parfois mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Pour prévenir les risques de blessures graves lorsque vous montez des pneus et des roues de remplacement, vous ne devez pas dépasser la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu pour loger les talons sans prendre les mesures additionnelles énumérées ci-dessous. Si les talons ne peuvent être logés à la pression maximale précisée, lubrifiez les talons de nouveau et réessayez.

**AVERTISSEMENT:** Pour une pression de montage de plus de 1,38 bar (20 lb/po²) supérieure à la pression maximale, confiez le montage à un concessionnaire Ford ou à un autre professionnel de l'entretien des pneus.

**AVERTISSEMENT:** Gonflez toujours les pneus à carcasse d'acier avec un appareil de gonflage à distance et éloignez-vous d'au moins 3,66 m (12 ft) de l'ensemble jante et pneu.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:**
Lorsque vous gonflez le pneu à une pression de montage qui dépasse de 1,38 bar (20 lb/po²) maximum la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu, prenez les mesures suivantes pour protéger la personne qui monte le pneu :

- Assurez-vous que la taille du pneu et de la jante est appropriée.
- Lubrifiez de nouveau le talon du pneu et la zone de logement du talon sur la jante.
- Tenez-vous à au moins 3,66 m (12 ft) de l'ensemble pneu et jante.
- Portez des lunettes de protection et un casque antibruit.

**Important :** Assurez-vous de remplacer les corps de valve de roue lorsque vous remplacez les pneus du véhicule.

Il est conseillé de remplacer en principe les deux pneus avant ou les deux pneus arrière en même temps si la bande de roulement des pneus usés est toujours utilisable.

Pour éviter les pannes et ne pas endommager le système à quatre roues motrices (4WD), Ford recommande de remplacer les quatre pneus plutôt que d'utiliser des pneus considérablement usés avec des pneus neufs.

Les capteurs de surveillance de la pression des pneus montés dans les jantes (les jantes d'origine du véhicule) ne sont pas conçus pour être utilisés sur les jantes de deuxième monte.

L'utilisation de jantes et pneus non recommandés pourrait nuire au fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus.

Si le témoin du système de surveillance de la pression des pneus clignote, le système ne fonctionne pas correctement. Le pneu de rechange est peut-être incompatible avec le système de surveillance de la pression des pneus ou un composant du système est peut-être endommagé.

### Mesures de sécurité

**AVERTISSEMENT:** Si votre véhicule s'enlise dans la neige, la boue ou le sable, ne faites pas patiner rapidement les pneus car ils pourraient se déchirer et éclater. Un pneu peut éclater en l'espace de trois à cinq secondes.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** Ne faites pas patiner les roues à plus de 55 km/h (34 mph). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

### Vos habitudes de conduite influencent grandement la durée de vie utile de vos pneus et votre sécurité.

*Respectez les limites de vitesse sur les panneaux routiers

*Évitez les démarrages, arrêts et virages brusques

*Contournez les nids de poule ou autres obstacles présents sur la route

*Ne franchissez pas ou ne heurtez pas de bordures de trottoir en vous stationnant

### Dangers potentiels sur l'autoroute

Quelle que soit votre prudence au volant, la possibilité d'une crevaison ne peut être écartée. Roulez doucement vers une zone sécuritaire, à l'écart de la circulation. Vous devez avant tout assurer votre sécurité, malgré le risque d'endommager davantage le pneu crevé.

Si vous ressentez une vibration soudaine ou une condition anormale de conduite, ou si vous croyez que l'un de vos pneus ou que le véhicule a subi des dommages, réduisez votre vitesse sur-le-champ. Roulez prudemment jusqu'à ce que vous puissiez quitter la chaussée en toute sécurité. Arrêtez-vous et inspectez les pneus pour vérifier s'ils sont endommagés. Si l'un des pneus est sous-gonflé ou endommagé, dégonflez-le et remplacez la roue en question par la roue de secours. Si vous ne pouvez pas déterminer la cause de l'anomalie, faites remorquer votre véhicule chez le concessionnaire ou le détaillant de pneus le plus proche afin de faire inspecter votre véhicule.

### Réglage de la géométrie des roues

Le fait de heurter une bordure de trottoir ou un nid-de-poule secoue le train avant et peut fausser la géométrie des roues ou endommager les pneus. Si le véhicule semble tirer d'un côté en roulant, la géométrie des roues est peut-être incorrecte. Faites périodiquement vérifier la géométrie des roues par un concessionnaire autorisé.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Un train avant ou arrière décentré peut causer une usure rapide et prématurée des pneus. Faites corriger ce problème par un concessionnaire autorisé. Les véhicules à traction avant et ceux dotés d'une suspension arrière indépendante (selon l'équipement) devront peut-être faire l'objet d'un réglage de la géométrie au niveau des quatre roues.

De plus, les pneus doivent être rééquilibrés régulièrement. Un ensemble jante et pneu mal équilibré peut occasionner une usure inégale du pneu.

### Permutation des pneus

**AVERTISSEMENT:** Si des pressions différentes pour les pneus avant et arrière sont inscrites sur l'étiquette des pneus et que le véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus, vous devez mettre à jour les paramètres des capteurs du système. Effectuez toujours la procédure de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus après la permutation des pneus. Si le système n'est pas réinitialisé, il risque de ne pas fournir un avertissement de basse pression des pneus au moment opportun.

**Nota :** *Si les pneus présentent une usure inégale, demandez à un concessionnaire agréé de vérifier si les roues sont désalignées, déséquilibrées ou endommagées, puis de corriger les problèmes au besoin avant de permuter les pneus.*

**Nota :** *Il est possible que votre véhicule soit muni d'un ensemble jante et pneu de secours de taille différente de celle des autres roues du véhicule. Une roue de secours différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de ceux fournis en première monte. Si le véhicule est équipé d'un ensemble jante et pneu de secours différent des autres roues, il est destiné uniquement à un usage temporaire et ne doit pas être utilisé pour la permutation des pneus.*

**Nota :** *Une fois les pneus permutés, la pression de gonflage doit être vérifiée et corrigée selon les valeurs prescrites pour le véhicule.*

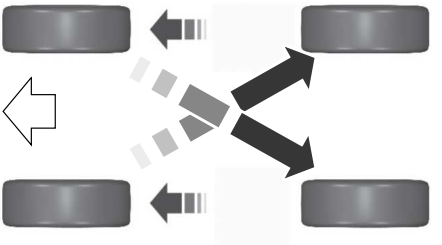
La permutation de vos pneus à l'intervalle recommandé vous assure une usure plus uniforme des pneus, une meilleure performance et une plus longue durée de vie. L'usure irrégulière des pneus peut être rectifiée en permutant les pneus. Voir **Entretien périodique** (page 545).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### *Schéma de permutation des pneus*

Véhicules à propulsion et véhicules à quatre roues motrices, pneus avant à gauche du schéma.



## UTILISATION DE PNEUS D'ÉTÉ

Les pneus d'été fournissent un rendement supérieur sur les chaussées mouillées ou sèches. Les pneus d'été n'ont pas la cote de traction d'un pneu de catégorie "Boue et neige" (M+S ou M/S) inscrite sur le flanc. Étant donné que les pneus d'été n'offrent pas la même adhérence que les pneus toutes saisons ou les pneus d'hiver, nous déconseillons l'utilisation de pneus d'été pour la conduite sur la neige ou la glace ou lorsque la température descend à environ 7ºC (45ºF) ou moins (selon l'usure des pneus et les conditions ambiantes). Comme pour n'importe quel pneu, l'usure des pneus et les conditions ambiantes influent sur le rendement des pneus d'été. Si vous devez conduire dans ces conditions, Ford recommande l'utilisation de pneus de catégorie Boue et neige (M+S ou M/S), de pneus toutes saisons ou de pneus hiver.

Entreposez toujours vos pneus d'été à l'intérieur, à une température supérieure à -7ºC (19ºF). Les composés de caoutchouc utilisés dans la fabrication de ces pneus perdent leur flexibilité et des fissures de surface peuvent apparaître dans la bande de roulement si la température est inférieure à -7ºC (19ºF). Si les pneus ont été soumis à une température inférieure ou égale à -7ºC (19ºF), entreposez-les dans un espace chauffé à au moins 5ºC (41ºF) pendant au moins 24 heures avant de les monter sur un véhicule ou de déplacer le véhicule avec les pneus montés, ou avant de vérifier la pression de gonflage des pneus. Ne placez pas les pneus à proximité d'appareils de chauffage ou de radiateurs utilisés pour chauffer la pièce où ils sont entreposés. Ne chauffez pas et ne soufflez pas d'air chaud directement sur les pneus. Vérifiez toujours les pneus après une période d'entreposage et avant de les utiliser.

## UTILISATION DE PNEUS D'HIVER



Gonflez les pneus d'hiver aux pressions de gonflage recommandées dans le tableau des pressions de gonflage.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** La taille, l'indice de charge et l'indice de vitesse des pneus d'hiver doivent être les mêmes que ceux des pneus d'origine montés par Ford sur votre véhicule. L'utilisation d'un pneu ou d'une jante qui n'est pas recommandé par Ford peut compromettre la sécurité et la performance de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un capotage du véhicule, de même que des blessures graves, voire mortelles. De plus, l'utilisation de pneus et de jantes non recommandés peut endommager la direction, la suspension, les essieux ou la boîte de transfert. Observez la pression de gonflage recommandée par Ford. Vous la trouverez sur l'étiquette d'homologation du véhicule (apposée sur le pied avant de porte, le montant de verrou de porte ou sur le rebord de porte qui rejoint le montant de verrou de porte, près du siège du conducteur), ou sur l'étiquette des pneus placée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le non-respect de la pression de gonflage recommandée peut causer une usure inégale de la bande de roulement et ainsi altérer le comportement de votre véhicule.

## UTILISATION DE CHAÎNES À NEIGE

**AVERTISSEMENT:** Ne dépassez pas 50 km/h (30 mph). Si vous ignorez cette directive, cela pourrait entraîner une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas des chaînes à neige sur des routes exemptes de neige.

**AVERTISSEMENT:** Posez des chaînes à neige uniquement sur les pneus spécifiés.

**AVERTISSEMENT:** Si le véhicule est équipé d'enjoliveurs, retirez-les avant de poser les chaînes à neige.

Utilisez des chaînes à neige uniquement sur les roues arrière. Posez les chaînes à neige par paires. N'utilisez pas de chaînes à neige à tendeurs automatiques.

Utilisez uniquement des chaînes à neige sur des pneus ayant les dimensions suivantes :

- 255/60R18
  - N'installez que des chaînes de 10 mm ou moins.
- 255/65R18
  - N'installez que des chaînes de 10 mm ou moins.
- 265/60R18
  - N'installez que des chaînes de 10 mm ou moins.
- 255/55R20
  - N'installez que des chaînes de 10 mm ou moins.

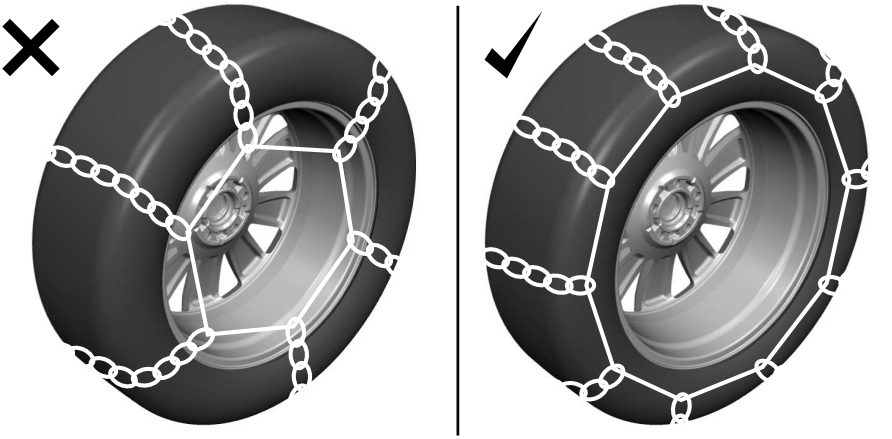
Nous vous recommandons d'utiliser des roues à jantes en acier de même dimension et de même type si vous devez utiliser des chaînes à neige, car les chaînes risquent d'endommager les jantes en aluminium.

Lorsque vous montez des dispositifs de traction et des pneus d'hiver sur votre véhicule, respectez les consignes suivantes :



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Dans la mesure du possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Achetez vos chaînes à neige auprès d'un fabricant qui identifie clairement les restrictions en matière de rapport carrosserie/taille de pneus.
- Lors de la conduite avec des chaînes à neige, ne roulez pas à plus de 50 km/h (30 mph) ou ne dépassez pas la vitesse maximale recommandée par le fabricant des chaînes, selon la plus basse des deux valeurs.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes à neige frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, retirez-les pour éviter tout dommage au véhicule.
- Retirez les chaînes à neige dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur un revêtement sec.
- Si un pneu de secours temporaire est monté sur votre véhicule, n'utilisez pas de chaînes à neige sur l'essieu comportant le pneu de secours temporaire.
- N'utilisez que des chaînes à neige qui s'adaptent contre le flanc du pneu pour éviter qu'elles ne touchent les jantes ou la suspension (voir figure suivante).



Consultez un concessionnaire autorisé si vous avez des questions au sujet des chaînes à neige.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS

**AVERTISSEMENT:** Le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas les vérifications manuelles de la pression des pneus. vérifier régulièrement la pression des pneus au moyen d'un manomètre. Les risques de défaillance d'un ou de plusieurs pneus, de perte de contrôle et de capotage du véhicule et donc de blessures augmentent lorsque la pression des pneus n'est pas maintenue à un niveau adéquat.

**Nota :** *Utilisez uniquement les produits d'étanchéité pour pneus en cas d'urgence, car ils peuvent endommager le capteur du système de surveillance de la pression des pneus.*

**Nota :** *Si le capteur du système de surveillance de la pression des pneus est endommagé, il se pourrait qu'il ne fonctionne pas.*

La pression de gonflage des pneus, y compris celle de la roue de secours (selon l'équipement du véhicule), doit être contrôlée à froid tous les mois, selon les valeurs du constructeur indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. Si votre véhicule est doté de pneus de dimensions différentes de celles qui sont indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée de ces pneus.

Par mesure de sécurité additionnelle, ce véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui allume un témoin de sous-gonflage lorsqu'au moins un pneu est nettement sous-gonflé. Par conséquent, lorsque le témoin de sous-gonflage s'allume, immobilisez le véhicule et vérifiez les pneus dès que possible, puis gonflez-les à la pression appropriée. La conduite avec un pneu nettement sous-gonflé produit un échauffement excessif et peut provoquer une défaillance du pneu. De plus, un pneu sous-gonflé augmente la consommation de carburant, réduit la durée de vie utile de la bande de roulement et peut compromettre le comportement routier et la capacité de freinage du véhicule.

Veuillez noter que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne remplace pas l'entretien adéquat des pneus, et qu'il incombe toujours au conducteur de maintenir les pneus correctement gonflés, même si le sous-gonflage n'est pas assez prononcé pour allumer le témoin de basse pression du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).

Votre véhicule est aussi doté d'un témoin d'anomalie du système TPMS qui signale un mauvais fonctionnement du système. Le témoin d'anomalie TPMS est combiné au témoin de sous-gonflage. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute, puis demeure allumé. Cette séquence se poursuit lors des démarrages du moteur suivants, tant que l'anomalie persiste.

Lorsque le témoin d'anomalie est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler la basse pression d'un pneu. Des anomalies du système TPMS peuvent survenir pour diverses raisons, y compris le montage de pneus ou de roues de remplacement ou de rechange qui empêchent le système TPMS de



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin d'anomalie TPMS après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou jantes afin de vous assurer que les pneus et les jantes de remplacement ou de rechange permettent au système TPMS de fonctionner correctement.

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS concernant l'exploitation de dispositifs exempts de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives.
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

## Remplacement d'un pneu avec un système de surveillance de la pression des pneus



**Nota :** *Chaque pneu est muni d'un capteur de pression des pneus situé dans la cavité de la roue. Le capteur de pression est fixé au corps de valve. Le capteur de pression est couvert par le pneu et n'est pas visible, à moins d'enlever le pneu. Veillez à ne pas endommager le capteur lors du remplacement d'un pneu.*

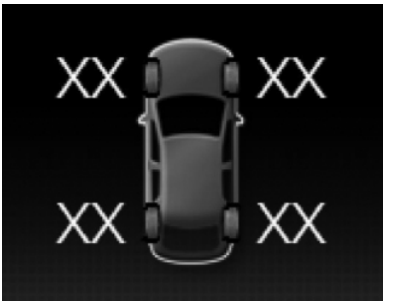
Confiez toujours le remplacement de vos pneus à un concessionnaire autorisé.

Vérifiez régulièrement la pression des pneus (au moins une fois par mois) au moyen d'un manomètre pour pneus précis. Consultez la section **Gonflage des pneus** du présent chapitre.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus




Le système de surveillance de la pression des pneus mesure la pression des pneus et transmet les valeurs de pression au véhicule. Vous pouvez visualiser les relevés de pression des pneus sur l'écran d'information. Voir **Généralités** (page 136). Le témoin de basse pression des pneus s'allume si la pression des pneus est trop basse. L'allumage du témoin indique que vos pneus sont sous-gonflés et qu'ils doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant. Même si le témoin s'allume et s'éteint peu après, il convient de vérifier la pression des pneus.

#### Lorsque la roue de secours temporaire est utilisée

Lorsqu'une des roues doit être remplacée par la roue de secours temporaire, le système continue de signaler un problème pour vous rappeler de faire réparer le pneu endommagé et de remettre la roue en place sur le véhicule.

Pour rétablir toutes les fonctions du système de surveillance de la pression des pneus, faites remplacer le pneu endommagé et remettez la roue en place sur le véhicule.

#### Si vous pensez que votre système ne fonctionne pas correctement

La principale fonction du système de surveillance de la pression des pneus consiste à signaler le sous-gonflage d'un ou de plusieurs pneus. Le système peut aussi vous aviser s'il n'est plus en mesure de fonctionner correctement. Consultez le tableau suivant pour obtenir des renseignements sur le système de surveillance de pression des pneus.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Témoin de sous-gonflage | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| Témoin allumé en permanence | Pneus sous-gonflés | Assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression recommandée. Consultez la section Gonflage des pneus du présent chapitre. Une fois les pneus gonflés à la pression de gonflage recommandée précisée sur l'étiquette des pneus (apposée sur le rebord de la porte du conducteur ou sur le montant central), le véhicule doit rouler pendant au moins deux minutes à plus de 32 km/h (20 mph) avant que le témoin s'éteigne. |
| | Roue de secours utilisée | Faites réparer et réinstaller la roue sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement du système. Consultez la section **Lorsque la roue de secours temporaire est utilisée** dans le présent chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système. |
| | Anomalie du système TPMS | Si les pneus sont correctement gonflés, que la roue de secours n'est pas utilisée et que le témoin demeure allumé, communiquez avec un concessionnaire autorisé dès que possible. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Témoin de sous-gonflage | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| | Permutation des pneus sans apprentissage des paramètres de fonctionnement des capteurs | Sur les véhicules pour lesquels la pression des pneus est différente à l'avant et à l'arrière, le système de surveillance de la pression des pneus doit être reprogrammé après la permutation des pneus. Reportez-vous à la procédure de **réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus** dans ce chapitre. |
| Témoin qui clignote | Roue de secours utilisée | Faites réparer et réinstaller la roue sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement du système. Consultez la section **Lorsque la roue de secours temporaire est utilisée** dans le présent chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système. |
| | Anomalie du système TPMS | Si les pneus sont correctement gonflés, que la roue de secours n'est pas utilisée et que le témoin demeure allumé, communiquez avec un concessionnaire autorisé dès que possible. |

### Lorsque vous gonflez les pneus

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas l'écran d'affichage de la pression des pneus comme manomètre pour pneus. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

Lorsque vous gonflez les pneus (à une station-service ou dans votre garage, par exemple), le système de surveillance de la pression des pneus peut ne pas réagir immédiatement.

Il faut parfois jusqu'à deux minutes de conduite à plus de 32 km/h (20 mph) pour que le témoin s'éteigne après que vous avez gonflé les pneus à la pression de gonflage recommandée.

### Incidence de la température sur la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus surveille la pression de chaque pneu. Pendant la conduite normale, la pression normale de gonflage de pneus de voiture peut augmenter d'environ 14–28 kPa (2–4 lb/po²) après un démarrage à froid. Si le véhicule est stationné toute la nuit et que la température de l'air y est considérablement plus basse que la température du jour, la pression des pneus peut diminuer d'environ 21 kPa (3 lb/po²) si la température ambiante diminue de 30 °F (17 °C). Le système peut déterminer que cette pression est considérablement inférieure à la pression de gonflage recommandée et activer le témoin de basse pression des pneus du système. Si



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

le témoin de sous-gonflage s'allume, inspectez visuellement chaque pneu pour vous assurer qu'aucun n'est dégonflé. Si un pneu ou plus est dégonflé, procédez à la réparation qui s'impose. Vérifiez la pression de gonflage des pneus. Si un pneu est sous-gonflé, conduisez prudemment jusqu'à l'endroit le plus proche où vous pourrez le regonfler. Gonflez tous les pneus à la pression recommandée.

**Procédure de réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus**

**AVERTISSEMENT:** Pour déterminer les pressions de gonflage requises pour votre véhicule, reportez-vous à l'étiquette d'homologation du véhicule (apposée sur le pied de charnière de porte, le montant de fermeture de porte ou le rebord de la porte qui rejoint le montant de fermeture de porte, à côté du siège du conducteur), ou à l'étiquette des pneus située sur le montant central ou sur le rebord de la porte du conducteur.

**Nota :** *Procédez à la réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus après chaque permutation des pneus.*

Pour assurer la capacité nominale de charge du pneu, la pression des pneus de certains véhicules peut être différente entre l'avant et l'arrière. Le système de surveillance de la pression des pneus de ces véhicules est conçu pour allumer le témoin de basse pression des pneus à deux pressions différentes : Une pour les pneus avant et une pour les pneus arrière.

Comme les pneus doivent être permutés pour offrir des performances constantes et optimiser leur durée de vie utile, il faut indiquer au système de surveillance de la pression des pneus qu'une permutation a eu lieu pour qu'il puisse déterminer quels pneus sont à l'avant et quels pneus sont à l'arrière. Cette information permet au système de détecter les basses pressions et de les signaler au moment opportun.

Conseils relatifs à la réinitialisation du système de surveillance de la pression des pneus :

- Pour réduire le risque de brouillage par un autre véhicule, effectuez la procédure de réinitialisation à au moins 1 m (3 ft) d'un autre véhicule Ford Motor Company dont le système de surveillance de la pression des pneus est en cours de réinitialisation au même moment.
- N'attendez pas plus de deux minutes avant de réinitialiser chaque capteur de pneu faute de quoi le système passera hors fonction et vous devrez répéter la totalité de la procédure sur les quatre roues.
- Vous devez répéter la procédure si l'avertisseur sonore retentit deux fois.

***Exécution de la procédure de réinitialisation du système***

Lisez la totalité de la procédure avant de commencer.

1. Faites rouler le véhicule à plus de 32 km/h (20 mph) pendant au moins deux minutes, puis stationnez le véhicule dans un endroit sécuritaire où vous pourrez facilement accéder aux quatre pneus et à une pompe à air.
2. Tournez la clé du commutateur d'allumage à la position arrêt et laissez la clé dans le commutateur.
3. Tournez le commutateur d'allumage à la position contact, moteur arrêté.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

4. À trois reprises, allumez et éteignez les feux de détresse. Vous devez effectuer cette étape dans un délai de 10 secondes. Si vous avez réussi à activer le mode de réinitialisation, l'avertisseur sonore retentit une fois, le témoin du système clignote et un message s'affiche à l'écran d'information. Si ce n'est pas le cas, effectuez de nouveau ces étapes à partir de l'étape 2. Si l'avertisseur sonore ne retentit pas après plusieurs tentatives d'accès au mode de réinitialisation, si le témoin du système ne clignote pas et si aucun message ne s'affiche à l'écran d'information, consultez un concessionnaire autorisé.
5. Programmez les capteurs du système de surveillance de la pression des pneus dans l'ordre de réinitialisation suivant, en commençant par le pneu avant gauche et en poursuivant dans le sens des aiguilles d'une montre comme suit : avant gauche (pneu avant côté conducteur), avant droit (pneu avant côté passager), arrière droit (pneu arrière côté passager) et arrière gauche (pneu arrière côté conducteur).
6. Retirez le capuchon de corps de valve avant gauche. Diminuez la pression d'air jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse.

**Nota :** *Si l'avertisseur retentit une fois, le code d'identification du capteur a été appris par le module pour cet emplacement. Si l'avertisseur retentit deux fois, la procédure de réinitialisation a échoué et doit être réexécutée.*

7. Retirez le capuchon de corps de valve avant droit. Diminuez la pression d'air jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse.
8. Retirez le capuchon de corps de valve arrière droit. Diminuez la pression d'air jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse.
9. Retirez le capuchon de corps de valve arrière gauche. Diminuez la pression d'air jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse. L'apprentissage est terminé lorsque l'avertisseur sonore retentit pour le dernier pneu (arrière, côté conducteur), que le témoin du système de surveillance de la pression des pneus cesse de clignoter et qu'un message s'affiche à l'écran d'information.
10. Coupez le contact. Si l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois, la procédure de réinitialisation a échoué et il faut la répéter. Consultez un concessionnaire autorisé si l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois lorsque vous coupez le contact après avoir répété la procédure.
11. Gonflez les quatre pneus à la pression de gonflage recommandée indiquée sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le pied de charnière de porte, le montant de la fermeture de porte ou sur le rebord de la porte près du montant de la fermeture de porte, à côté du siège du conducteur, ou sur l'étiquette des pneus située sur le montant central ou sur le rebord de la porte du conducteur.

## REMPLACEMENT D'UNE ROUE

**AVERTISSEMENT:** Un capteur de pression de pneu endommagé pourrait ne plus fonctionner.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Utilisez uniquement les produits d'étanchéité pour pneus en cas d'urgence, car ils peuvent endommager le capteur du système de surveillance de la pression des pneus.*

**Nota :** *Le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'allume lorsque la roue de secours est utilisée. Pour rétablir toutes les fonctions du système de surveillance de la pression des pneus, les quatre roues du véhicule munies d'un capteur de pression doivent être montées sur celui-ci.*

Si une crevaison se produit en cours de route, ne freinez pas brusquement. Freinez plutôt pour ralentir progressivement. Tenez fermement le volant et dirigez-vous lentement et avec prudence sur l'accotement.

Pour éviter d'endommager les capteurs du système de surveillance de la pression des pneus, faites réparer les pneus par un concessionnaire autorisé. Voir **Système de surveillance de la pression des pneus** (page 425). Remplacez la roue de secours par une roue normale dès que possible. Chaque fois que vous faites réparer ou remplacer un pneu, demandez à votre concessionnaire autorisé de vérifier l'état du capteur du système de surveillance de la pression des pneus.

## Renseignements au sujet des roues de secours de taille différente

**AVERTISSEMENT:** Le non-respect de ces directives peut accroître les risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures graves ou mortelles.

Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de diamètre différent des autres roues, elle est destinée à un usage temporaire uniquement. Cela signifie qu'en cas d'utilisation, elle devra être remplacée dès que possible par une roue de même taille et de même type que celles fournies en première monte par Ford. Lorsqu'une roue de secours de taille différente est endommagée, vous devriez la remplacer plutôt que d'envisager sa réparation.

Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu et de la jante diffère de celle fournie en première monte. Elle peut appartenir à l'une des trois catégories suivantes :

1. **Mini-roue de secours type T :** Le marquage des dimensions de cette roue de secours commence par la lettre T et peut aussi comporter l'inscription "Temporary Use Only" moulée dans le flanc.

2. **Roue de secours de dimension normale, mais différente avec étiquette :** Ce type de roue de secours porte une étiquette qui indique : THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY.

Lorsque vous roulez avec l'une des roues de secours différentes ci-dessus, il ne faut pas :

- Dépasser 80 km/h (50 mph).
- Dépasser la charge maximale du véhicule indiquée sur l'étiquette d'homologation.
- Tracter une remorque.
- Utiliser des chaînes antidérapantes sur le pneu de la roue de secours.
- Utiliser plus d'une roue de secours différente à la fois.
- Utiliser les services d'un lave-auto.
- Tenter de réparer la roue de secours.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

L'utilisation d'une des roues de secours de taille différente décrites ci-dessus à l'un ou l'autre des emplacements de roue peut avoir un effet néfaste sur les facteurs suivants :

- La tenue de route, la stabilité et la capacité de freinage.
- Le confort et le bruit.
- La garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir.
- La conduite en hiver.
- La conduite par temps pluvieux.
- Le mode quatre roues motrices.

3. **Une roue de secours de dimension normale, mais différente sans étiquette.**

Lorsque vous roulez avec une roue de secours de dimension normale, mais différente, il ne faut pas :

- Dépasser 113 km/h (70 mph).
- Monter plus d'une roue de secours différente à la fois.
- Utiliser les services d'un lave-auto.
- Monter des chaînes à neige sur l'essieu équipé de la roue de secours de dimension différente.

L'utilisation d'une roue de secours de dimension normale, mais différente peut avoir un effet négatif sur les facteurs suivants :

- La tenue de route, la stabilité et la capacité de freinage.
- Le confort et le bruit.
- La garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir.
- La conduite en hiver.
- La conduite par temps pluvieux.
- Le mode quatre roues motrices.

Lorsque vous roulez avec une roue de secours de dimension normale, mais différente, il faut porter une attention particulière aux facteurs suivants :

- La traction d'une remorque.
- La conduite d'un véhicule équipé d'une carrosserie de camping.
- La conduite d'un véhicule avec une charge sur le porte-bagages.

Conduisez prudemment lorsque vous roulez avec une roue de secours de dimension normale, mais différente, et remédiez à la situation dès que possible.

## Procédure de remplacement d'une roue

**AVERTISSEMENT:** Le cric fourni avec ce véhicule est conçu uniquement pour changer les roues. Ne vous servez pas du cric du véhicule pour un usage autre que le remplacement d'une roue en cas d'urgence.

**AVERTISSEMENT:** Vérifiez que le cric du véhicule n'est ni endommagé ni déformé, et que son filetage est graissé et exempt de corps étrangers.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter que le véhicule ne bouge lorsque vous changez une roue, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P), serrez le frein de stationnement et utilisez une cale appropriée pour bloquer la roue diamétralement opposée à la roue à changer. Par exemple, si vous changez la roue avant gauche, placez une cale appropriée contre la roue arrière droite.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**AVERTISSEMENT:** Utilisez toujours le cric fourni en équipement d'origine avec le véhicule. Si vous utilisez un cric autre que celui fourni, assurez-vous que sa capacité est suffisante pour supporter le poids du véhicule, y compris le chargement ou tout autre accessoire ajouté. Si vous n'êtes pas certain que la capacité du cric est adéquate, consultez un concessionnaire autorisé.

**AVERTISSEMENT:** N'effectuez aucune intervention sur le véhicule lorsqu'il est simplement soutenu par un cric car il pourrait glisser hors du cric. Tout manquement à cet égard pourrait entraîner des blessures, voire la mort.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez que les points de levage indiqués. L'utilisation d'autres points de levage peut causer des détériorations de la caisse, de la direction, de la suspension, du moteur, du système de freinage et des canalisations d'alimentation en carburant.

**AVERTISSEMENT:** Ne placez jamais d'objets entre le cric du véhicule et votre véhicule.

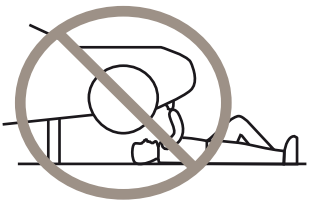
**AVERTISSEMENT:** Ne placez jamais d'objets entre le cric du véhicule et le sol.

**AVERTISSEMENT:** Stationnez votre véhicule de façon à ne pas entraver le flux de la circulation et à ne pas vous placer en situation dangereuse, puis mettez en place un triangle d'avertissement.

**AVERTISSEMENT:** Ne tentez pas de remplacer une roue du côté du véhicule à proximité de la circulation routière. Arrêtez le véhicule suffisamment loin de la route pour éviter d'être heurté par un autre véhicule pendant l'utilisation du cric ou le remplacement de la roue.

**Nota :** *Les passagers ne doivent pas demeurer dans le véhicule lorsque ce dernier est soulevé avec le cric.*

**Nota :** *Ne soulevez le véhicule qu'en plaçant le cric aux endroits précisés afin de prévenir les dommages au véhicule.*

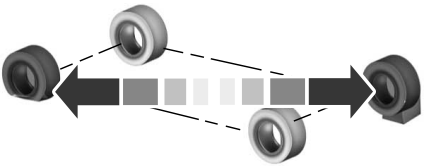


**Nota :** *Le cric ne nécessite aucune opération d'entretien ou de lubrification supplémentaire pendant toute la durée de vie de votre véhicule.*

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane, serrez le frein de stationnement et allumez les feux de détresse.
2. Serrez le frein de stationnement, sélectionnez la position de stationnement (P) ou de marche arrière (R) si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle. Arrêtez le moteur.
3. Si votre véhicule est équipé d'une suspension pneumatique, utilisez l'écran tactile pour activer le mode service de la suspension pneumatique avant de lever le véhicule au cric.



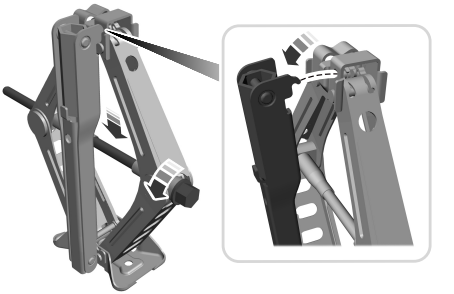
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing



4. Bloquez la roue diagonalement opposée au pneu à plat. Par exemple, si le pneu avant gauche est à plat, bloquez la roue arrière droite.



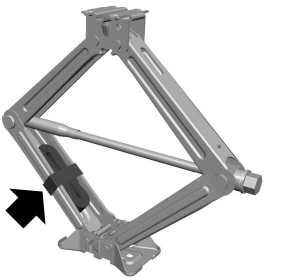
5. Dépliez le siège de la troisième rangée s'il est rabattu, puis retirez la moquette de l'aire de chargement pour accéder au compartiment de la roue de secours et du cric.
6. Retirez l'écrou à oreilles qui fixe la roue de secours en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
7. Retirez la roue de secours, le cric et le démonte-roue du compartiment de rangement de la roue de secours.



8. Pour retirer le démonte-roue du cric, tournez l'écrou hexagonal du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Cela permet d'abaisser le cric et de desserrer le verrou mécanique.



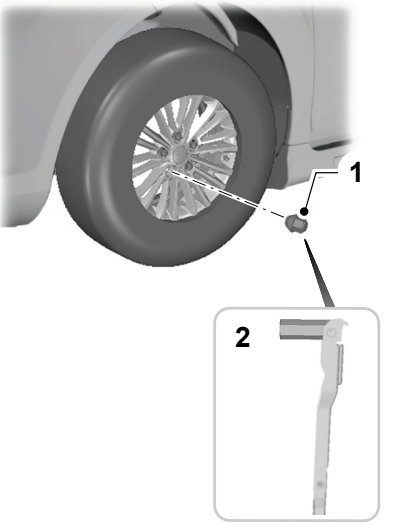
9. Dépliez le démonte-roue.



10. Retirez la sangle du cric.



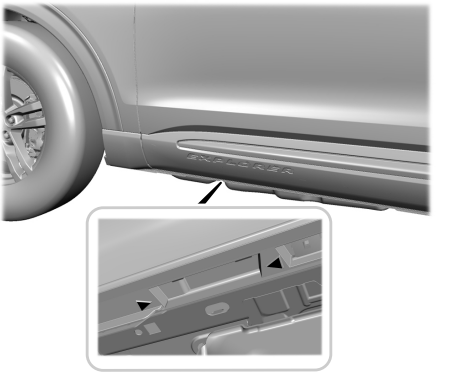
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing




11. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir décollé le pneu à plat du sol.



12. Trouvez les points de levage indiqués par de petites flèches frappées sur le bas de caisse.



13. Placez le cric sur le point de levage le plus près de la roue à changer. Tournez la poignée du démonte-roue dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le pneu à plat soit complètement soulevé du sol.

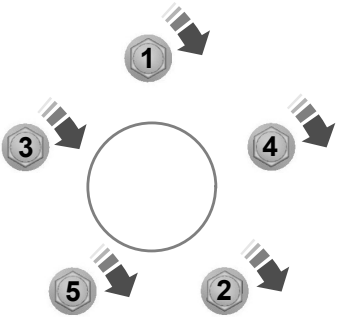


14. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.
15. Remplacez la roue à changer par la roue de secours, en vous assurant que le corps de valve de roue est orienté vers l'extérieur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

16. Posez les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.
17. Abaissez complètement le véhicule en tournant la poignée du démonte-roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.




18. Retirez le cric et effectuez le serrage final des écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration. Voir **Spécifications techniques** (page 439).
19. Si vous avez activé le mode service de la suspension pneumatique, désactivez-le avant de prendre la route.
20. Retirez les cales.

**Rangement du cric**



1. Pour ranger le démonte-roue replié sur le cric, engagez la patte de la base du cric et l'ergot du démonte-roue, faites pivoter le démonte-roue vers le haut et ajustez la hauteur du cric jusqu'à ce que l'ergot du démonte-roue s'insère dans le trou du cric. Tournez l'écrou hexagonal à la main dans le sens horaire jusqu'à ce que l'ensemble soit correctement fixé.
2. Placez le cric dans le compartiment de la roue de secours, posez l'écrou à oreilles et serrez-le à la main dans le sens horaire jusqu'à ce que l'ensemble soit correctement fixé.

**Rangement de la roue au pneu à plat**

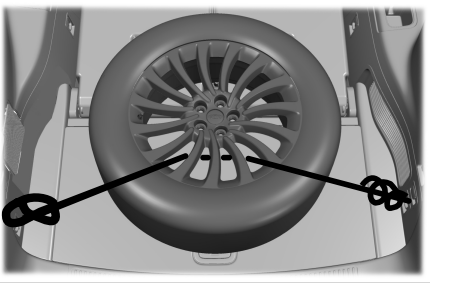
Vous ne pouvez pas ranger une roue de dimension normale dans le compartiment de roue de secours.

1. Repérez la sangle de retenue de pneu à plat logée dans le tube du cric. Abaissez le couvercle recouvert de moquette.
2. Rangez la roue au pneu dégonflé dans l'aire de chargement sur le plancher de chargement avec la roue orientée vers le haut. Procédez comme suit pour fixer le pneu dégonflé avec la sangle de retenue.

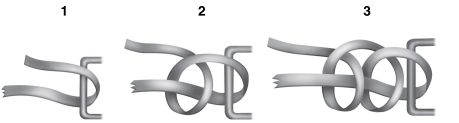


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing





3. Repérez les anneaux d'ancrage de chargement arrière gauche et droit. Passez l'extrémité comportant une boucle de la sangle dans l'anneau d'ancrage de chargement. Enfilez l'autre extrémité de la sangle à travers la boucle.
4. Faites passer la sangle par les ouvertures de la roue.
5. Localisez l'ancrage de chargement avant situé dans le coin arrière opposé de l'aire de chargement. Enfilez la sangle de retenue dans le crochet d'ancrage et tirez bien.




6. Attachez la sangle en faisant deux nœuds de feston simples.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### Couple de serrage des écrous de roues

**AVERTISSEMENT:** Lors de la pose d'une roue, éliminez toute trace de corrosion, toute saleté ou tout corps étranger logé sur les surfaces de montage de la roue ou sur les surfaces du moyeu, du tambour de frein ou du disque de frein qui entrent en contact avec la roue. Assurez-vous que toutes les attaches entre le disque et le moyeu sont bien serrées pour qu'elles ne perturbent pas les surfaces de montage de la roue. L'installation de roues sans contact métal à métal approprié au niveau des surfaces de montage peut entraîner le desserrage des écrous de roue et la perte de la roue lorsque le véhicule est en mouvement et provoquer la perte de la maîtrise de votre véhicule, des blessures graves, voire mortelles.

| Taille de boulon | Nm ( lb.ft) * |
|---|---|
| M14 x 1,5 | 204 Nm (150 lb.ft) |

*Ces couples de serrage s'appliquent à des boulons et écrous dont les filets sont propres et exempts de rouille. N'utilisez que les éléments de fixation de rechange que nous recommandons.

Après une intervention sur une roue (permutation, remplacement d'un pneu à plat, retrait, etc.), resserrez les écrous de roue au couple précisé après avoir parcouru environ 100 miles (160 kilomètres).




A Alésage pilote de roue

Vérifiez l'alésage pilote et la surface de montage de la roue avant la pose. Retirez toute trace visible de corrosion et tout débris.



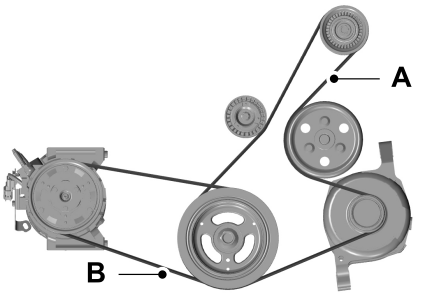
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR - 2.3L ECOBOOST™

| Moteur | EcoBoost 2.3 L |
|---|---|
| Taux de compression. | 10:1 |
| Cylindrée. | 2 261 $cm^3$ (138 $in^3$) |
| Ordre d'allumage. | 1-3-4-2 |
| Allumage. | Bobine intégrée à la bougie |
| Écartement des électrodes. | 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 po) |

### Montage de la courroie d'entraînement

**Moteur 2.3L EcoBoost**




A. La courroie d'entraînement longue se trouve sur la première gorge de poulie à proximité du moteur.

B. La courroie d'entraînement courte se trouve sur la deuxième gorge de poulie, éloignée du moteur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR - 3.0L, ST

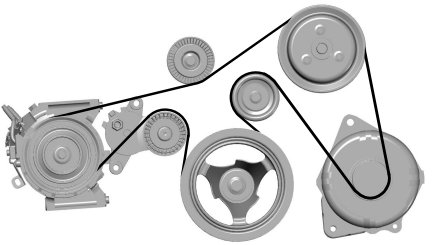
| Élément | Description |
|---|---|
| Configuration. | V6 à 60 degrés |
| Alésage x course. | 85,4 mm (3,36 po) alésage x 86 mm (3,39 po) course |
| Cylindrée. | 2 956 $cm^3$ (180 $in^3$) |
| Taux de compression. | 9,5:1 |
| Ordre d'allumage. | 1-4-2-5-3-6 |
| Écartement des électrodes. | 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 po) |
| Puissance. | 400 ch[1] |
| Couple. | 415 lb-pi[1] |
| Régime maximal autorisé. | 6500 tr/min |
| Dispositif de commande des soupapes. | Arbre à cames en tête - basculeurs à galet |
| Allumage. | Bobine intégrée à la bougie |
| Boîtier de papillon. | 60 mm (2,4 po) |
| Pistons. | Aluminium coulé |
| Vilebrequin. | Acier forgé |
| Bielles. | Acier forgé |
| Induction. | Turbocompresseur double |
| Suralimentation maximale. | 124 kPa (18,0 $lb/po^2$) |
| Circuit d'échappement. | Deux tuyaux d'échappement de 2,16 po (55 mm) avec quatre embouts chromés de 76 mm (3 po) |

[1] Avec l'utilisation de carburant de haute qualité.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

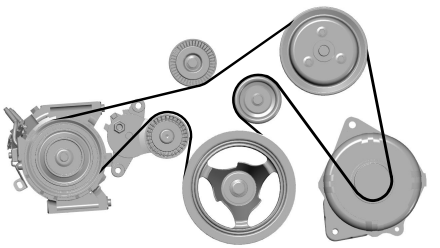
### Montage de la courroie d'entraînement



## SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR - 3.0L

| Moteur | 3.0L |
|---|---|
| Taux de compression. | 9,5:1 |
| Cylindrée. | 2 956 cm³ (180 in³) |
| Ordre d'allumage. | 1-4-2-5-3-6 |
| Allumage. | Bobine intégrée à la bougie |
| Écartement des électrodes. | 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 po) |

### Montage de la courroie d'entraînement



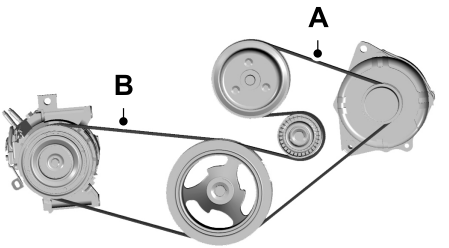


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR - 3.3L, ESSENCE

| Moteur | 3.3L |
|---|---|
| Taux de compression. | 12,0:1 |
| Cylindrée. | 3 340 $cm^3$ (204 $in^3$) |
| Ordre d'allumage. | 1-4-2-5-3-6 |
| Allumage. | Bobine intégrée à la bougie |
| Écartement des électrodes. | 1,25–1,35 mm (0,049–0,053 po) |

### Montage de la courroie d'entraînement




A. La courroie d'entraînement longue se trouve sur la deuxième gorge de poulie, la plus éloignée du moteur.

B. La courroie d'entraînement courte se trouve sur la première gorge de poulie à proximité du moteur.

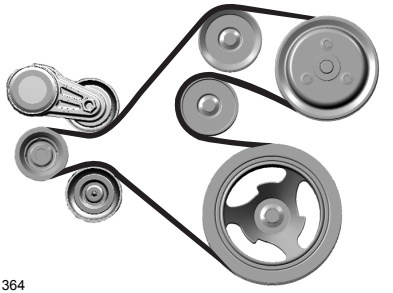


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR - 3.3L, VÉHICULE ÉLECTRIQUE HYBRIDE (VEH)

| Moteur | 3.3L VEH |
|---|---|
| Taux de compression. | 12,0:1 |
| Cylindrée. | 3 340 $cm^3$ (204 $in^3$) |
| Ordre d'allumage. | 1-4-2-5-3-6 |
| Allumage. | Bobine intégrée à la bougie |
| Écartement des électrodes. | 1,25–1,35 mm (0,049–0,053 po) |

### Montage de la courroie d'entraînement



E291364

## PIÈCES MOTORCRAFT - 2.3L ECOBOOST™

| Composant | Référence de pièce Motorcraft |
|---|---|
| Élément de filtre à air. | FA-1884 |
| Batterie. | BAGM-48H6-760 |
| Filtre à air d'habitacle. | FP-100 |
| Filtre à huile moteur.[1] | FL-910-S |
| Bougie d'allumage. | SP-594 |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Composant | Référence de pièce Motorcraft |
|---|---|
| Balai d'essuie-glace de lunette arrière. | WW-1110 |
| Balai d'essuie-glace de pare-brise. | WW-2616 (côté conducteur)<br>WW-2113 (côté passager) |

[1] En cas d'indisponibilité d'un filtre à huile Motorcraft, utilisez un filtre à huile conforme à la spécification de performance de l'industrie SAE/USCAR-36.

Nous recommandons l'utilisation de pièces Motorcraft offertes chez les concessionnaires autorisés ou sur le site Web www.fordparts.com. Nous créons des pièces pour votre véhicule qui sont conformes ou supérieures aux spécifications. L'utilisation d'autres pièces pourrait avoir une incidence sur les performances, les niveaux d'émissions et la longévité du véhicule. La garantie de votre véhicule pourrait être annulée en cas de dommages liés à l'utilisation d'autres pièces.

## PIÈCES MOTORCRAFT - 3.0L

| Composant | Référence de pièce Motorcraft |
|---|---|
| Élément de filtre à air. | FA-1884 |
| Batterie. | BAGM-48H6-760 |
| Filtre à air d'habitacle. | FP-100 |
| Filtre à huile moteur.[1] | FL-2062-A |
| Bougie d'allumage. | SP-594 |
| Balai d'essuie-glace de lunette arrière. | WW-1110 |
| Balai d'essuie-glace de pare-brise. | WW-2616 (côté conducteur)<br>WW-2113 (côté passager) |

[1] En cas d'indisponibilité d'un filtre à huile Motorcraft, utilisez un filtre à huile conforme à la spécification de performance de l'industrie SAE/USCAR-36.

Nous recommandons l'utilisation de pièces Motorcraft offertes chez les concessionnaires autorisés ou sur le site Web www.fordparts.com. Nous créons des pièces pour votre véhicule qui sont conformes ou supérieures aux spécifications. L'utilisation d'autres pièces pourrait avoir une incidence sur les performances, les niveaux d'émissions et la longévité du véhicule. La garantie de votre véhicule pourrait être annulée en cas de dommages liés à l'utilisation d'autres pièces.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PIÈCES MOTORCRAFT - 3.3L

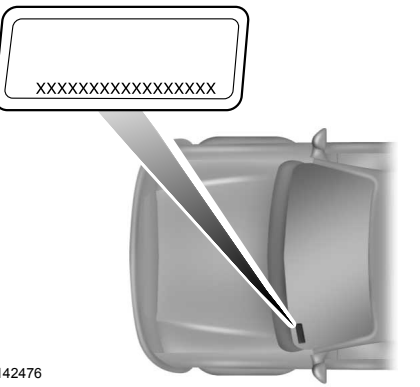
| Composant | Référence de pièce Motorcraft |
|---|---|
| Élément de filtre à air. | FA-1947 |
| Batterie. | BAGM-48H6-760 |
| Filtre à air d'habitacle. | FP-100 |
| Filtre à huile moteur.[1] | FL-500-S |
| Bougie d'allumage. | SP-520 |
| Balai d'essuie-glace de lunette arrière. | WW-1110 |
| Balai d'essuie-glace de pare-brise. | WW-2616 (côté conducteur)<br>WW-2113 (côté passager) |

[1] En cas d'indisponibilité d'un filtre à huile Motorcraft, utilisez un filtre à huile conforme à la spécification de performance de l'industrie SAE/USCAR-36.

Nous recommandons l'utilisation de pièces Motorcraft offertes chez les concessionnaires autorisés ou sur le site Web www.fordparts.com. Nous créons des pièces pour votre véhicule qui sont conformes ou supérieures aux spécifications. L'utilisation d'autres pièces pourrait avoir une incidence sur les performances, les niveaux d'émissions et la longévité du véhicule. La garantie de votre véhicule pourrait être annulée en cas de dommages liés à l'utilisation d'autres pièces.

## NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Le numéro d'identification du véhicule se trouve sur le côté gauche du tableau de bord.



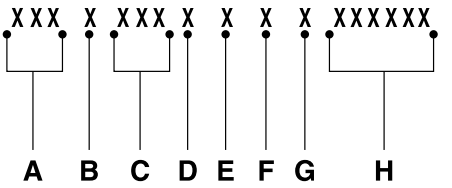
E142476

Veuillez noter que la mention XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule dans le graphique.

Le numéro d'identification du véhicule comprend les renseignements suivants :



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing




| | |
|---|---|
| A | Étiquette d'identification de constructeur mondial. |
| B | Circuit de freinage, poids total autorisé en charge, dispositifs de retenue et leurs emplacements. |
| C | Fabrication, gamme de véhicules, série, type de carrosserie. |
| D | Type de moteur. |
| E | Chiffre de contrôle. |
| F | Année-modèle. |
| G | Usine de montage. |
| H | Numéro de série de production. |

## CAPACITÉS ET SPÉCIFICATIONS - 2.3L ECOBOOST™

Utilisez de l'huile et des liquides conformes aux spécifications et viscosités prescrites.

Si vous n'utilisez pas de l'huile et des liquides conformes aux spécifications et viscosités prescrites, vous risquez de voir apparaître les problèmes suivants :

- Des dommages aux composants non couverts par la garantie du véhicule.
- Des durées de lancement du moteur plus longues.
- Des niveaux d'émissions accrus.
- Un rendement réduit du moteur.
- Une augmentation de la consommation de carburant.
- Une réduction de la capacité de freinage.

### Système de climatisation

**AVERTISSEMENT:** Le circuit de frigorigène du climatiseur contient du frigorigène sous haute pression. Seul un personnel qualifié est habilité à intervenir sur le circuit de frigorigène de climatisation. L'ouverture du circuit de frigorigène de climatisation peut causer des blessures.

**Contenances**

| Type | Frigorigène | Huile pour compresseur de frigorigène |
|---|---|---|
| Tous. | 0,99 kg (35 oz) | 160 ml (5,41 fl oz) |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| R-1234yf Refrigerant / Frigorigène R-1234yf HS7Z-19B519-BA | WSS-M17B21-A |
| Motorcraft® R-1234yf Refrigerant PAG Oil / Huile PAG pour frigorigène R-1234yf Motorcraft® YN-35 | WSS-M2C300-A2 |

## Boîte de vitesses automatique

**Nota :** *Les boîtes de vitesses automatiques conçues pour utiliser un liquide pour boîte de vitesses ULV MERCON® ne doivent être remplies qu'avec du liquide ULV MERCON®. L'utilisation de tout autre liquide pourrait provoquer des dommages à la boîte de vitesses.*

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | 11,9 L (12,6 pte) [1] |

[1] Contenance approximative à sec. La quantité réelle pourrait varier lors des vidanges.

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® MERCON® ULV Automatic Transmission Fluid / MERCON® ULV huile pour boîtes automatique Motorcraft® XT-12-QULV | WSS-M2C949-A, MERCON® ULV |

## Liquide de refroidissement

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Sans l'ensemble de remorquage. | 13,3 L (14,1 pte) |
| Avec l'ensemble de remorquage. | 14,4 L (15,2 pte) |

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Yellow Prediluted Antifreeze/Coolant / Antigel/liquide de refroidissement prédilué jaune Motorcraft® CVC-13DL-G | WSS-M97B57-A2 |

## Huile moteur




Une huile affichant ce symbole est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs, aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de l'ILSAC.

Pour votre véhicule, nous recommandons l'utilisation d'une huile moteur Motorcraft®. En cas d'indisponibilité de l'huile Motorcraft®, utilisez une huile moteur de la viscosité recommandée portant la marque de certification API pour moteurs à essence.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires dans l'huile moteur, car ils sont inutiles et peuvent causer au moteur des dommages que votre garantie du véhicule peut ne pas couvrir.

**Contenances**

| Type | Filtre à huile inclus |
|---|---|
| Tous. | 4,9 L (5,2 pte) |

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil / Huile moteur de très haute qualité SAE 5W-30 Motorcraft® CXO-5W30-LSP6 | WSS-M2C961-A1 |



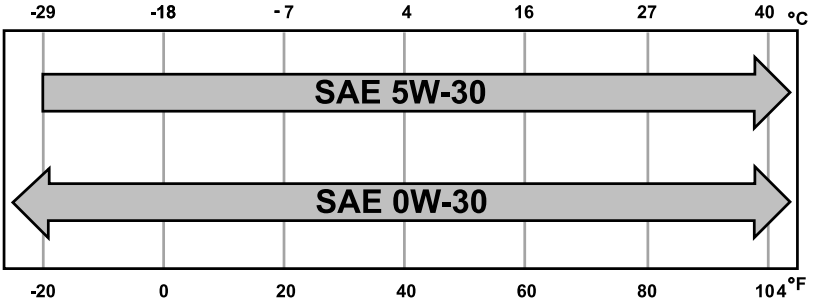
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Huile moteur de remplacement pour froids extrêmes

Pour améliorer les démarrages du moteur par temps froid, nous recommandons l'utilisation de l'huile moteur de rechange pour froids extrêmes suivante lorsque la température ambiante atteint -30ºC (-22ºF) ou moins.

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Huile moteur – SAE 0W-30 – semi-synthétique | WSS-M2C963-A1 |




## Réservoir de carburant

**Contenances**

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | 67,8 L (17,9 gal) |

## Graisse



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Premium Long-Life Grease / Graisse longue durée de qualité première Motorcraft® XG-1-E1 | ESA-M1C75-B |
| Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray / Graisse tout usage en aérosol Motorcraft® XL-5-A | ESB-M1C93-B |

## Circuit de freins hydrauliques

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® DOT 4 LV High Performance Motor Vehicle Brake Fluid / Liquide de frein automobile haute performance DOT 4 LV Motorcraft® PM-20 | WSS-M6C65-A2 |

**Nota :** *Nous recommandons d'utiliser le liquide de frein haute performance DOT 4 à basse viscosité (LV) ou équivalent conforme à la norme WSS-M6C65-A2. L'utilisation d'un liquide autre que celui recommandé pourrait réduire les performances du circuit de freinage et ne pas répondre à nos exigences de performances. Maintenez le liquide de frein propre et exempt d'humidité. La contamination par les impuretés, l'eau, les produits pétroliers ou autres matières pourrait endommager le circuit de freinage et causer des défaillances.*

## Serrures

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Penetrating Fluid / Liquide dégrippant Motorcraft® CXC-51-A | - |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Boîte de transfert

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Quatre roues motrices. | 1 L (1,1 pte) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® MERCON® LV Automatic Transmission Fluid / Huile pour boîte automatique MERCON® LV Motorcraft® CXT-10-LV6 | WSS-M2C938-AMERCON® LV, |

## Essieu avant

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Quatre roues motrices. | 0,6 L (0,6 pte) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant / Lubrifiant synthétique pour pont arrière SAE 75W-140 Motorcraft® CXY-75W140-1L | WSL-M2C192-A |

## Essieu arrière

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Deux roues motrices. | 1,8 L (1,9 pte) |
| Quatre roues motrices. | 1,6 L (1,7 pte) |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® SAE 75W-85 Premium Synthetic Hypoid Gear Lubricant / Huile synthétique de haute qualité pour engrenages hypoïdes SAE 75W-85 Motorcraft®<br>XY-75W85-QL | WSS-M2C942-A |

## Réservoir de lave-glace

**Contenances**

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | Remplissez au besoin. |

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid / Liquide lave-glace de haute qualité Motorcraft®<br>CXC-37-F/M | WSS-M14P19-A |

# CAPACITÉS ET SPÉCIFICATIONS - 3.0L

Utilisez de l'huile et des liquides conformes aux spécifications et viscosités prescrites.

Si vous n'utilisez pas de l'huile et des liquides conformes aux spécifications et viscosités prescrites, vous risquez de voir apparaître les problèmes suivants :

- Des dommages aux composants non couverts par la garantie du véhicule.
- Des durées de lancement du moteur plus longues.
- Des niveaux d'émissions accrus.
- Un rendement réduit du moteur.
- Une augmentation de la consommation de carburant.
- Une réduction de la capacité de freinage.

## Système de climatisation

**AVERTISSEMENT:** Le circuit de frigorigène du climatiseur contient du frigorigène sous haute pression. Seul un personnel qualifié est habilité à intervenir sur le circuit de frigorigène de climatisation. L'ouverture du circuit de frigorigène de climatisation peut causer des blessures.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Contenances

| Type | Frigorigène | Huile pour compresseur de frigorigène |
|---|---|---|
| Avec climatisation arrière. | 0,99 kg (35 oz) | 160 ml (5,41 fl oz) |
| Sans climatisation arrière. | 0,68 kg (24 oz) | 90 ml (3,04 fl oz) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| R-1234yf Refrigerant / Frigorigène R-1234yf HS7Z-19B519-BA | WSS-M17B21-A |
| Motorcraft® R-1234yf Refrigerant PAG Oil / Huile PAG pour frigorigène R-1234yf Motorcraft® YN-35 | WSS-M2C300-A2 |

## Boîte de vitesses automatique

**Nota :** *Les boîtes de vitesses automatiques conçues pour utiliser un liquide pour boîte de vitesses ULV MERCON® ne doivent être remplies qu'avec du liquide ULV MERCON®. L'utilisation de tout autre liquide pourrait provoquer des dommages à la boîte de vitesses.*

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | 11,9 L (12,6 pte) [1] |

[1] Contenance approximative à sec. La quantité réelle pourrait varier lors des vidanges.

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® MERCON® ULV Automatic Transmission Fluid / MERCON® ULV huile pour boîtes automatique Motorcraft® XT-12-QULV | WSS-M2C949-A, MERCON® ULV |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Liquide de refroidissement

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Avec chauffage arrière. | 17 L (18,0 pte) |
| Sans chauffage arrière. | 14,7 L (15,5 pte) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Yellow Prediluted Antifreeze/Coolant / Antigel/liquide de refroidissement prédilué jaune Motorcraft® CVC-13DL-G | WSS-M97B57-A2 |

## Huile moteur




Une huile affichant ce symbole est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs, aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de l'ILSAC.

Pour votre véhicule, nous recommandons l'utilisation d'une huile moteur Motorcraft®. En cas d'indisponibilité de l'huile Motorcraft®, utilisez une huile moteur de la viscosité recommandée portant la marque de certification API pour moteurs à essence.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires dans l'huile moteur, car ils sont inutiles et peuvent causer au moteur des dommages que votre garantie du véhicule peut ne pas couvrir.

### Contenances

| Type | Filtre à huile inclus |
|---|---|
| Tous. | 5,7 L (6,0 pte) |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Matériaux**

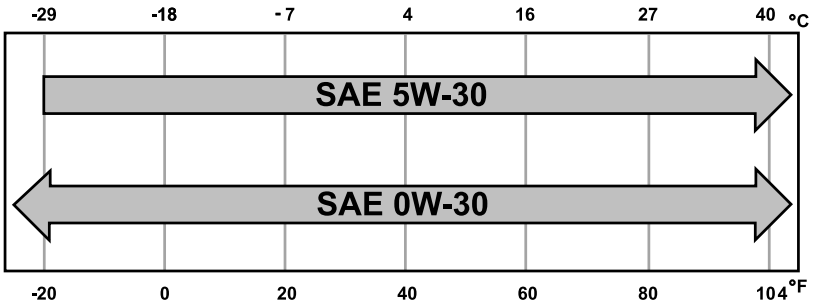
| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil / Huile moteur de très haute qualité SAE 5W-30 Motorcraft®<br>CXO-5W30-LSP6 | WSS-M2C961-A1 |

## Huile moteur de remplacement pour froids extrêmes

Pour améliorer les démarrages du moteur par temps froid, nous recommandons l'utilisation de l'huile moteur de rechange pour froids extrêmes suivante lorsque la température ambiante atteint -30ºC (-22ºF) ou moins.

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Huile moteur – SAE 0W-30 – semi-synthétique | WSS-M2C963-A1 |



## Réservoir de carburant

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | 76,5 L (20,2 gal) |

## Graisse

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Premium Long-Life Grease / Graisse longue durée de qualité première Motorcraft® XG-1-E1 | ESA-M1C75-B |
| Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray / Graisse tout usage en aérosol Motorcraft® XL-5-A | ESB-M1C93-B |

## Circuit de freins hydrauliques

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® DOT 4 LV High Performance Motor Vehicle Brake Fluid / Liquide de frein automobile haute performance DOT 4 LV Motorcraft® PM-20 | WSS-M6C65-A2 |

**Nota :** *Nous recommandons d'utiliser le liquide de frein haute performance DOT 4 à basse viscosité (LV) ou équivalent conforme à la norme WSS-M6C65-A2. L'utilisation d'un liquide autre que celui recommandé pourrait réduire les performances du circuit de freinage et ne pas répondre à nos exigences de performances. Maintenez le liquide de frein propre et exempt d'humidité. La contamination par les impuretés, l'eau, les produits pétroliers ou autres matières pourrait endommager le circuit de freinage et causer des défaillances.*

## Serrures



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Penetrating Fluid / Liquide dégrippant Motorcraft® CXC-51-A | - |

## Boîte de transfert

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Quatre roues motrices. | 1 L (1,1 pte) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® MERCON® LV Automatic Transmission Fluid / Huile pour boîte automatique MERCON® LV Motorcraft® CXT-10-LV6 | WSS-M2C938-AMERCON® LV, |

## Essieu avant

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Quatre roues motrices. | 0,6 L (0,6 pte) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant / Lubrifiant synthétique pour pont arrière SAE 75W-140 Motorcraft® CXY-75W140-1L | WSL-M2C192-A |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Essieu arrière

#### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | 1,8 L (1,9 pte) |

#### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® SAE 75W-85 Premium Synthetic Hypoid Gear Lubricant / Huile synthétique de haute qualité pour engrenages hypoïdes SAE 75W-85 Motorcraft®<br>XY-75W85-QL | WSS-M2C942-A |

### Réservoir de lave-glace

#### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | Remplissez au besoin. |

#### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid / Liquide lave-glace de haute qualité Motorcraft®<br>CXC-37-F/M | WSS-M14P19-A |

## CAPACITÉS ET SPÉCIFICATIONS - 3.3L, ESSENCE

Utilisez de l'huile et des liquides conformes aux spécifications et viscosités prescrites.

Si vous n'utilisez pas de l'huile et des liquides conformes aux spécifications et viscosités prescrites, vous risquez de voir apparaître les problèmes suivants :

- Des dommages aux composants non couverts par la garantie du véhicule.
- Des durées de lancement du moteur plus longues.
- Des niveaux d'émissions accrus.
- Un rendement réduit du moteur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Une augmentation de la consommation de carburant.
- Une réduction de la capacité de freinage.

## Système de climatisation

**AVERTISSEMENT:** Le circuit de frigorigène du climatiseur contient du frigorigène sous haute pression. Seul un personnel qualifié est habilité à intervenir sur le circuit de frigorigène de climatisation. L'ouverture du circuit de frigorigène de climatisation peut causer des blessures.

### Contenances

| Type | Frigorigène | Huile pour compresseur de frigorigène |
|---|---|---|
| Avec climatisation arrière. | 0,99 kg (35 oz) | 160 ml (5,41 fl oz) |
| Sans climatisation arrière. | 0,68 kg (24 oz) | 90 ml (3,04 fl oz) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| R-1234yf Refrigerant / Frigorigène R-1234yf HS7Z-19B519-BA | WSS-M17B21-A |
| Motorcraft® R-1234yf Refrigerant PAG Oil / Huile PAG pour frigorigène R-1234yf Motorcraft® YN-35 | WSS-M2C300-A2 |

## Boîte de vitesses automatique

**Nota :** *Les boîtes de vitesses automatiques conçues pour utiliser un liquide pour boîte de vitesses ULV MERCON® ne doivent être remplies qu'avec du liquide ULV MERCON®. L'utilisation de tout autre liquide pourrait provoquer des dommages à la boîte de vitesses.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | 11,9 L (12,6 pte) [1] |

[1] Contenance approximative à sec. La quantité réelle pourrait varier lors des vidanges.

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® MERCON® ULV Automatic Transmission Fluid / MERCON® ULV huile pour boîtes automatique Motorcraft®<br>XT-12-QULV | WSS-M2C949-A, MERCON® ULV |

## Liquide de refroidissement

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Avec chauffage arrière. | 14,4 L (15,2 pte) |
| Sans chauffage arrière. | 12,2 L (12,9 pte) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Yellow Prediluted Antifreeze/Coolant / Antigel/liquide de refroidissement prédilué jaune Motorcraft®<br>CVC-13DL-G | WSS-M97B57-A2 |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Huile moteur




Une huile affichant ce symbole est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs, aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de l'ILSAC.

Pour votre véhicule, nous recommandons l'utilisation d'une huile moteur Motorcraft®. En cas d'indisponibilité de l'huile Motorcraft®, utilisez une huile moteur de la viscosité recommandée portant la marque de certification API pour moteurs à essence.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires dans l'huile moteur, car ils sont inutiles et peuvent causer au moteur des dommages que votre garantie du véhicule peut ne pas couvrir.

### Contenances

| Type | Filtre à huile inclus |
|---|---|
| Tous. | 5,7 L (6,0 pte) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® SAE 5W-20 Super Premium Motor Oil / Huile moteur de très haute qualité SAE 5W-20 Motorcraft®<br>CXO-5W20-LSP6 | WSS-M2C960-A1 |

## Huile moteur de remplacement pour froids extrêmes

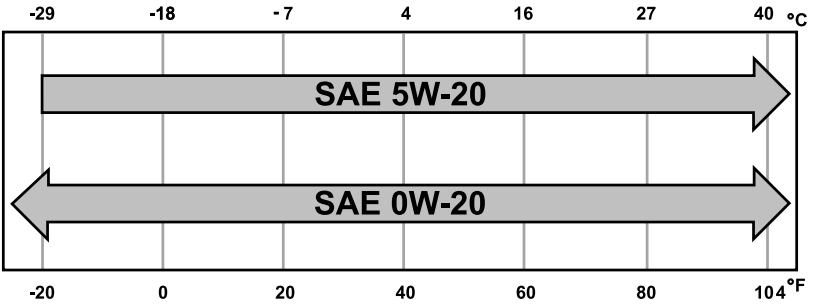
Pour améliorer les démarrages du moteur par temps froid, nous recommandons l'utilisation de l'huile moteur de rechange pour froids extrêmes suivante lorsque la température ambiante atteint -30°C (-22°F) ou moins.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Huile moteur – SAE 0W-20 – semi-synthétique | WSS-M2C962-A1 |




## Réservoir de carburant

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | 76,5 L (20,2 gal) |

## Graisse

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Premium Long-Life Grease / Graisse longue durée de qualité première Motorcraft® XG-1-E1 | ESA-M1C75-B |
| Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray / Graisse tout usage en aérosol Motorcraft® XL-5-A | ESB-M1C93-B |

## Circuit de freins hydrauliques



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® DOT 4 LV High Performance Motor Vehicle Brake Fluid / Liquide de frein automobile haute performance DOT 4 LV Motorcraft® PM-20 | WSS-M6C65-A2 |

**Nota :** *Nous recommandons d'utiliser le liquide de frein haute performance DOT 4 à basse viscosité (LV) ou équivalent conforme à la norme WSS-M6C65-A2. L'utilisation d'un liquide autre que celui recommandé pourrait réduire les performances du circuit de freinage et ne pas répondre à nos exigences de performances. Maintenez le liquide de frein propre et exempt d'humidité. La contamination par les impuretés, l'eau, les produits pétroliers ou autres matières pourrait endommager le circuit de freinage et causer des défaillances.*

## Serrures

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Penetrating Fluid / Liquide dégrippant Motorcraft® CXC-51-A | - |

## Boîte de transfert

**Contenances**

| Type | Quantité |
|---|---|
| Quatre roues motrices. | 1 L (1,1 pte) |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® MERCON® LV Automatic Transmission Fluid / Huile pour boîte automatique MERCON® LV Motorcraft® CXT-10-LV6 | WSS-M2C938-AMERCON® LV, |

## Essieu avant

**Contenances**

| Type | Quantité |
|---|---|
| Quatre roues motrices. | 0,6 L (0,6 pte) |

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant / Lubrifiant synthétique pour pont arrière SAE 75W-140 Motorcraft® CXY-75W140-1L | WSL-M2C192-A |

## Essieu arrière

**Contenances**

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | 1,6 L (1,7 pte) |

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® SAE 75W-85 Premium Synthetic Hypoid Gear Lubricant / Huile synthétique de haute qualité pour engrenages hypoïdes SAE 75W-85 Motorcraft® XY-75W85-QL | WSS-M2C942-A |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Réservoir de lave-glace

**Contenances**

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | Remplissez au besoin. |

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid / Liquide lave-glace de haute qualité Motorcraft®<br>CXC-37-F/M | WSS-M14P19-A |

## CAPACITÉS ET SPÉCIFICATIONS - 3.3L, VÉHICULE ÉLECTRIQUE HYBRIDE (VEH)

Utilisez de l'huile et des liquides conformes aux spécifications et viscosités prescrites.

Si vous n'utilisez pas de l'huile et des liquides conformes aux spécifications et viscosités prescrites, vous risquez de voir apparaître les problèmes suivants :

- Des dommages aux composants non couverts par la garantie du véhicule.
- Des durées de lancement du moteur plus longues.
- Des niveaux d'émissions accrus.
- Un rendement réduit du moteur.
- Une augmentation de la consommation de carburant.
- Une réduction de la capacité de freinage.

### Système de climatisation

**AVERTISSEMENT:** Le circuit de frigorigène du climatiseur contient du frigorigène sous haute pression. Seul un personnel qualifié est habilité à intervenir sur le circuit de frigorigène de climatisation. L'ouverture du circuit de frigorigène de climatisation peut causer des blessures.

**Contenances**

| Type | Frigorigène | Huile pour compresseur de frigorigène |
|---|---|---|
| Avec climatisation arrière. | 0,99 kg (35 oz) | 240 ml (8,12 fl oz) |
| Sans climatisation arrière. | 0,74 kg (26 oz) | 160 ml (5,41 fl oz) |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| R-1234yf Refrigerant / Frigorigène R-1234yf HS7Z-19B519-BA | WSS-M17B21-A |
| Motorcraft® R-1234yf Refrigerant POE Oil / Huile POE pour frigorigène R-1234yf Motorcraft® YN-34 | WSS-M2C31-B2 |

## Boîte de vitesses automatique

**Nota:** *Les boîtes de vitesses automatiques conçues pour utiliser un liquide pour boîte de vitesses ULV MERCON® ne doivent être remplies qu'avec du liquide ULV MERCON®. L'utilisation de tout autre liquide pourrait provoquer des dommages à la boîte de vitesses.*

**Contenances**

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | 13 L (13,7 pte) [1] |

[1] Contenance approximative à sec. La quantité réelle pourrait varier lors des vidanges.

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® MERCON® ULV Automatic Transmission Fluid / MERCON® ULV huile pour boîtes automatique Motorcraft® XT-12-QULV | WSS-M2C949-A, MERCON® ULV |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Liquide de refroidissement

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Avec chauffage arrière. | 15,5 L (16,4 pte) |
| Sans chauffage arrière. | 13,2 L (13,9 pte) |
| VEH à circuit fermé de refroidissement basse température (batterie et composants électroniques du moteur électrique). | 4,4 L (4,6 pte) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Yellow Prediluted Antifreeze/Coolant / Antigel/liquide de refroidissement prédilué jaune Motorcraft® CVC-13DL-G | WSS-M97B57-A2 |

## Huile moteur




Une huile affichant ce symbole est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs, aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de l'ILSAC.

Pour votre véhicule, nous recommandons l'utilisation d'une huile moteur Motorcraft®. En cas d'indisponibilité de l'huile Motorcraft®, utilisez une huile moteur de la viscosité recommandée portant la marque de certification API pour moteurs à essence.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires dans l'huile moteur, car ils sont inutiles et peuvent causer au moteur des dommages que votre garantie du véhicule peut ne pas couvrir.

### Contenances

| Type | Filtre à huile inclus |
|---|---|
| Tous. | 5,7 L (6,0 pte) |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Matériaux**

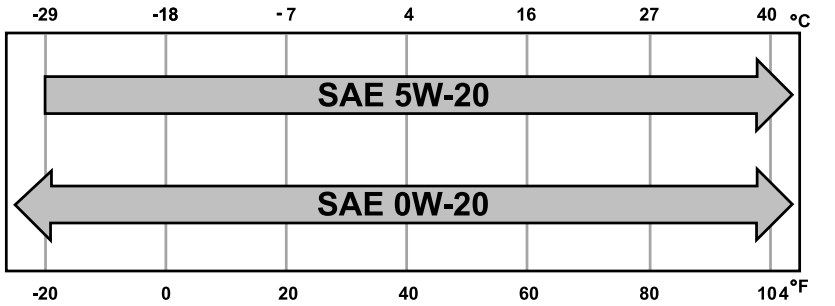
| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® SAE 5W-20 Super Premium Motor Oil / Huile moteur de très haute qualité SAE 5W-20 Motorcraft® CXO-5W20-LSP6 | WSS-M2C960-A1 |

## Huile moteur de remplacement pour froids extrêmes

Pour améliorer les démarrages du moteur par temps froid, nous recommandons l'utilisation de l'huile moteur de rechange pour froids extrêmes suivante lorsque la température ambiante atteint -30ºC (-22ºF) ou moins.

**Matériaux**

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Huile moteur – SAE 0W-20 – semi-synthétique | WSS-M2C962-A1 |






2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Réservoir de carburant

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | 68,1 L (18,0 gal) |

## Graisse

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Premium Long-Life Grease / Graisse longue durée de qualité première Motorcraft® XG-1-E1 | ESA-M1C75-B |
| Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray / Graisse tout usage en aérosol Motorcraft® XL-5-A | ESB-M1C93-B |

## Circuit de freins hydrauliques

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® DOT 4 LV High Performance Motor Vehicle Brake Fluid / Liquide de frein automobile haute performance DOT 4 LV Motorcraft® PM-20 | WSS-M6C65-A2 |

**Nota :** *Nous recommandons d'utiliser le liquide de frein haute performance DOT 4 à basse viscosité (LV) ou équivalent conforme à la norme WSS-M6C65-A2. L'utilisation d'un liquide autre que celui recommandé pourrait réduire les performances du circuit de freinage et ne pas répondre à nos exigences de performances. Maintenez le liquide de frein propre et exempt d'humidité. La contamination par les impuretés, l'eau, les produits pétroliers ou autres matières pourrait endommager le circuit de freinage et causer des défaillances.*

## Serrures



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Penetrating Fluid / Liquide dégrippant Motorcraft® CXC-51-A | - |

## Boîte de transfert

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Quatre roues motrices. | 1 L (1,1 pte) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® MERCON® LV Automatic Transmission Fluid / Huile pour boîte automatique MERCON® LV Motorcraft® CXT-10-LV6 | WSS-M2C938-AMERCON® LV, |

## Essieu avant

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Quatre roues motrices. | 0,6 L (0,6 pte) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant / Lubrifiant synthétique pour pont arrière SAE 75W-140 Motorcraft® CXY-75W140-1L | WSL-M2C192-A |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Essieu arrière

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | 1,8 L (1,9 pte) |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® SAE 75W-85 Premium Synthetic Hypoid Gear Lubricant / Huile synthétique de haute qualité pour engrenages hypoïdes SAE 75W-85 Motorcraft®<br>XY-75W85-QL | WSS-M2C942-A |

## Réservoir de lave-glace

### Contenances

| Type | Quantité |
|---|---|
| Tous. | Remplissez au besoin. |

### Matériaux

| Appellation | Spécification |
|---|---|
| Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid / Liquide lave-glace de haute qualité Motorcraft®<br>CXC-37-F/M | WSS-M14P19-A |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## TABLEAU DE SPÉCIFICATIONS DES AMPOULES

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules de phare doivent porter la mention "D.O.T." pour l'Amérique du Nord pour garantir le rendement du phare, la luminosité, la puissance du faisceau lumineux et la visibilité. Les ampoules appropriées n'endommagent pas le bloc optique, ne risquent pas d'annuler la garantie de celui-ci et offrent un éclairage adéquat de longue durée.

**Éclairage extérieur**

| Lampe | Spécification | Puissance (Watts) |
|---|---|---|
| Feux de position latéraux avant. | DEL. | DEL. |
| Feux distinctifs avant. | DEL. | DEL. |
| Indicateur de direction avant. | DEL. | DEL. |
| Feux de jour. | DEL. | DEL. |
| Feu de croisement. | DEL. | DEL. |
| Feu de route. | DEL. | DEL. |
| Antibrouillards avant. | DEL. | DEL. |
| Clignotant latéral. | DEL. | DEL. |
| Feu de position latéral arrière. | DEL. | DEL. |
| Feux stop et arrière. | DEL. | DEL. |
| Feu de freinage central en hauteur. | DEL. | DEL. |
| Indicateur de direction arrière. | 3757NAK, PY27/7W | 27 |
| Feux de recul. | W21W | 21 |
| Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation. | W5W | 5 |

**Nota :** *Les lampes à DEL ne sont pas remplaçables. Consultez un concessionnaire autorisé en cas de problème.*

**Lampes intérieures**

| Lampe | Spécification | Puissance (Watts) |
|---|---|---|
| Tout l'éclairage intérieur. | DEL. | DEL. |

**Nota :** *Les lampes à DEL ne sont pas remplaçables. Consultez un concessionnaire autorisé en cas de problème.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## QU'EST-CE QU'UN VÉHICULE CONNECTÉ

Un véhicule connecté est doté d'une technologie qui permet à votre véhicule de se connecter à un réseau mobile et qui vous permet d'accéder à diverses fonctions. Lorsqu'il est utilisé avec l'application FordPass, il pourrait vous permettre d'effectuer un suivi et un contrôle plus poussés de votre véhicule, comme la vérification de la pression des pneus et du niveau de carburant ainsi que l'emplacement du véhicule. Pour en savoir plus, reportez-vous au site Web Ford de votre région.

## EXIGENCES RELATIVES AU VÉHICULE CONNECTÉ

L'accès au service connecté et aux fonctions connexes exige un réseau de bord compatible.

Certaines fonctions à distance nécessitent l'activation de services supplémentaires. Connectez-vous à votre compte Ford pour en savoir plus. Certaines restrictions, les conditions d'utilisation de tiers et des frais sur la transmission de messages ou de données peuvent s'appliquer.

## LIMITATIONS DU VÉHICULE CONNECTÉ

L'évolution des technologies, des réseaux cellulaires ou des réglementations pourrait restreindre la fonctionnalité et la disponibilité de certaines fonctions ou la continuité de leur fourniture. Ce type de changement peut même bloquer le fonctionnement de certaines fonctions.

## CONNEXION DU VÉHICULE À UN RÉSEAU MOBILE

### QU'EST-CE QU'UN MODEM



Le modem donne accès à une série de fonctions intégrées à votre véhicule.

### ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DU MODEM

1. Appuyez sur la touche ***Réglages***.
2. Appuyez sur la touche ***FordPass Connect***.
3. Appuyez sur la touche ***Réglages de connectivité***.
4. Activez ou désactivez les fonctions de connectivité.

### CONNEXION DE FORDPASS AU MODEM

1. Assurez-vous que le modem est activé en utilisant le menu des paramètres du véhicule.
2. Ouvrez l'application FordPass sur votre appareil et connectez-vous.
3. Ajoutez votre véhicule ou sélectionnez-le s'il a déjà été ajouté.
4. Sélectionnez l'option pour activer votre véhicule.
5. Assurez-vous que le nom qui s'affiche à l'écran correspond à celui qui apparaît dans votre compte FordPass.
6. Confirmez que le compte FordPass est connecté au modem.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## CONNEXION DU VÉHICULE À UN RÉSEAU WI-FI - VÉHICULES AVEC : SYNC 3

1. Appuyez sur ***Réglages***.
2. Appuyez sur ***Wi-Fi***.
3. Activez ***Wi-Fi***.
4. Appuyez sur ***Voir réseaux disponibles***.
5. Sélectionnez un réseau Wi-Fi disponible.

**Nota :** *Entrez le mot de passe du réseau pour vous connecter à un réseau sécurisé.*

## VÉHICULE CONNECTÉ – DÉPANNAGE - VÉHICULES AVEC : MODEM

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Impossible de confirmer la connexion de mon compte FordPass avec le modem. | – Le modem n'est pas activé.<br>• Activez les fonctions de connexion.<br>– Signal du réseau faible.<br>• Rapprochez votre véhicule d'un endroit où le signal du réseau n'est pas obstrué. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## VÉHICULE CONNECTÉ – DÉPANNAGE - VÉHICULES AVEC : SYNC 3

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Je ne peux pas me connecter à un réseau Wi-Fi. | – Erreur de mot de passe.<br>• Entrez le mot de passe correct du réseau.<br>– Signal du réseau faible.<br>• Rapprochez votre véhicule du point d'accès Wi-Fi ou placez-le à un endroit où le signal du réseau n'est pas obstrué.<br>– Plusieurs points d'accès à portée avec le même SSID.<br>• Utilisez un nom unique pour votre SSID. N'utilisez pas le nom par défaut sauf s'il contient un identifiant unique, par exemple une partie de l'adresse MAC. |
| La connexion Wi-Fi se déconnecte après une connexion réussie. | – Signal du réseau faible.<br>• Rapprochez votre véhicule du point d'accès Wi-Fi ou placez-le à un endroit où le signal du réseau n'est pas obstrué. |
| Mon véhicule se trouve près d'un point d'accès Wi-Fi mais la force du signal du réseau est faible. | – Signal du réseau obstrué.<br>• Si votre véhicule est équipé d'un pare-brise chauffant, positionnez le véhicule de sorte que le pare-brise ne soit pas orienté face au point d'accès Wi-Fi.<br>• Si les glaces de votre véhicule sont de teinte métallique, sauf le pare-brise, positionnez le véhicule de sorte que le pare-brise soit orienté face au point d'accès Wi-Fi, ou ouvrez les glaces qui sont orientées face au point d'accès.<br>• Si les glaces et le pare-brise de votre véhicule sont de teinte métallique, ouvrez les glaces qui sont orientées face au point d'accès.<br>• Si votre véhicule se trouve dans un garage dont la porte est fermée, ouvrez la porte du garage. |
| Le réseau que je recherche n'apparaît pas dans la liste des réseaux disponibles. | – Réseau caché.<br>• Définissez le réseau comme visible et réessayez. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Je ne vois pas le nom du point d'accès Wi-Fi lors de la recherche de réseaux Wi-Fi sur mon téléphone cellulaire ou sur un autre appareil. | – Fonction du système limitée.<br>• Assurez-vous que le paramètre de visibilité du point d'accès Wi-FI est activé.<br>• Le système n'offre aucun point d'accès Wi-Fi actuellement. |
| Les téléchargements de logiciel prennent trop de temps. | – Signal du réseau faible.<br>• Rapprochez votre véhicule du point d'accès Wi-Fi ou placez-le à un endroit où le signal du réseau n'est pas obstrué.<br>– Point d'accès Wi-Fi en forte demande ou connexion Internet lente.<br>• Utilisez un point d'accès Wi-Fi plus fiable. |
| Le système semble se connecter à un point d'accès Wi-Fi et la force du signal est excellente, mais le logiciel ne se met pas à jour. | – Aucune mise à jour du logiciel n'est disponible.<br>– Le réseau Wi-Fi nécessite un abonnement ou l'acceptation des conditions d'utilisation.<br>• Testez la connexion avec un autre appareil. Si le réseau nécessite un abonnement ou l'acceptation des conditions d'utilisation, communiquez avec le prestataire de service de réseau. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## CRÉATION DU POINT D'ACCÈS WI-FI DU VÉHICULE

Vous pouvez créer un point d'accès Wi-Fi dans votre véhicule, afin de connecter des appareils pour accéder à Internet.



Sélectionnez l'option des paramètres dans la barre de fonctions.

1. Appuyez sur la touche ***FordPass Connect***.
2. Appuyez sur la touche ***Point d'accès du véh.***

**Nota :** *Le point d'accès du véhicule est activé par défaut.*

3. Appuyez sur la touche ***Réglages***.
4. Appuyez sur la touche ***Visibilité Wi-Fi***.

**Nota :** *Le paramètre Visibilité Wi-Fi est activé par défaut.*

### Trouver le nom et le mot de passe du point d'accès Wi-Fi



Sélectionnez l'option des paramètres dans la barre de fonctions.

1. Appuyez sur la touche ***FordPass Connect***.
2. Appuyez sur la touche ***Point d'accès du véh.***
3. Appuyez sur la touche ***Réglages***.

**Nota :** *Le SSID est le nom du point d'accès.*

4. Appuyez sur la touche ***Afficher le mot de passe***.

### Connexion d'un appareil au point d'accès Wi-Fi

1. Activez la fonction WI-FI de votre appareil puis sélectionnez le point d'accès dans la liste des réseaux Wi-FI disponibles.
2. À l'invite, entrez le mot de passe.

### Achat d'un forfait de données

1. Connexion d'un appareil au point d'accès.

**Nota :** *Le portail du fournisseur réseau du véhicule s'ouvre sur votre appareil.*

2. Si le portail ne s'ouvre pas sur votre appareil, ouvrez un site Web; vous êtes alors redirigé vers le portail du fournisseur réseau du véhicule.

**Nota :** *Vous ne serez pas redirigé si vous ouvrez un site Web sécurisé.*

3. Pour acheter un forfait, suivez les instructions sur le portail du fournisseur.

**Nota :** *Si vous avez un forfait actif, le système ne vous redirigera pas vers le portail du fournisseur réseau du véhicule lorsque vous connectez un appareil. Pour acheter davantage de données, visitez le site Web du fournisseur réseau de votre véhicule.*

**Nota :** *Les renseignements sur l'utilisation des données disponibles dans le menu du point d'accès du véhicule sont approximatives.*

**Nota :** *Si vous effectuez une réinitialisation générale, le système ne supprimera pas votre véhicule du compte du fournisseur réseau. Pour supprimer votre véhicule de ce compte, communiquez avec le fournisseur réseau.*

**Nota :** *Le fournisseur réseau du véhicule fournit les services de point d'accès du véhicule, selon votre contrat de fournisseur réseau, la couverture et la disponibilité du service.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## MODIFICATION DU NOM OU DU MOT DE PASSE DU POINT D'ACCÈS WI-FI DU VÉHICULE



Sélectionnez l'option des paramètres dans la barre de fonctions.

1. Appuyez sur la touche ***FordPass Connect***.
2. Appuyez sur la touche ***Point d'accès du véh.***
3. Appuyez sur la touche ***Réglages***.
4. Appuyez sur la touche ***Modifier***.
5. Appuyez sur la touche ***Changer le nom SSID***.
6. Saisissez votre SSID requis.
7. Appuyez sur la touche ***Fini***.
8. Appuyez sur la touche ***Changer le mot de passe***.
9. Saisissez votre mot de passe requis.
10. Appuyez sur la touche ***Fini***.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## GÉNÉRALITÉS

**AVERTISSEMENT:** La distraction au volant peut causer une perte de maîtrise du véhicule, un accident et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. Avant tout, vous devez vous assurer de conduire votre véhicule en toute sécurité. Nous vous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif lorsque vous conduisez et nous vous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les réglementations locales en vigueur concernant l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

### Facteurs de réception des fréquences radio

**Nota :** *Il est déconseillé d'écouter la chaîne audio à un volume élevé pendant de longues périodes.*

| Facteurs pouvant avoir un impact sur la réception radio | |
|---|---|
| **Distance et intensité** | Plus vous vous éloignez d'une station AM ou FM, plus le signal et la réception sont faibles. |
| **Terrain** | Les collines, les montagnes, les grands immeubles, les ponts, les tunnels, les viaducs, les parcs de stationnement couverts, le feuillage dense des arbres et les orages peuvent nuire à la réception. |
| **Réception de signaux puissants avec surcharge** | Lorsque vous croisez un relais de diffusion terrestre, un signal plus puissant peut interférer avec un signal plus faible, puis la chaîne stéréo est mise en sourdine. |

## AUTORADIO



E286496

**Nota :** *Selon les options de votre véhicule, les commandes peuvent avoir une apparence différente de celle présentée ici.*

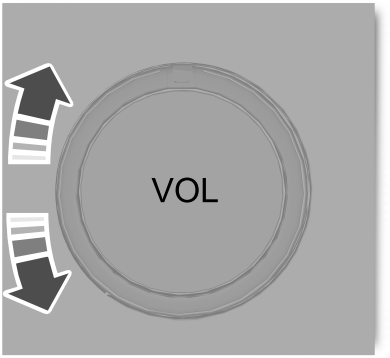
**Nota :** *Certaines fonctions, comme la radio satellite, peuvent ne pas être disponibles dans votre région. Consultez un concessionnaire autorisé.*

**Nota :** *Le système à écran tactile commande la plupart des fonctions audio.*



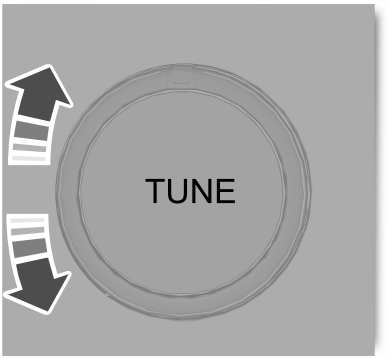
2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Réglage du volume




Tournez la commande pour régler le volume.

### Changement des stations de radio




En mode radio, tournez pour parcourir manuellement la bande de radiofréquences.

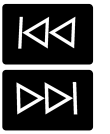
En mode radio satellite, tournez pour trouver la station disponible précédente ou suivante de la radio satellite.

### Activation et désactivation de la chaîne audio



Appuyez brièvement sur le bouton.

### Recherche automatique, avance et retour rapides



En mode radio, choisissez une bande de fréquences et appuyez, puis relâchez un des boutons. Le système s'arrête à la première station qu'il capte dans cette direction.

En mode radio satellite, appuyez, puis relâchez pour sélectionner la prochaine ou la précédente station satellite disponible. Si vous sélectionnez une catégorie particulière, p ex., jazz, rock ou informations, appuyez sur ce bouton pour trouver la prochaine ou la précédente station dans cette catégorie.

## RADIO NUMÉRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

**Nota :** *Les émissions HD Radio ne sont pas offertes pour tous les marchés.*

La technologie HD Radio est l'évolution de la radio analogique AM-FM vers la technologie radiophonique numérique. Votre système est doté d'un récepteur spécial qui permet de recevoir des émissions numériques (si elles sont disponibles) en plus des émissions analogiques qu'il reçoit déjà. Les émissions numériques fournissent une meilleure qualité sonore que les émissions



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

analogiques en diffusant un signal audio libre de parasites et de distorsion. Pour de plus amples renseignements et pour consulter le guide des stations et de la programmation disponibles, veuillez visiter le site www.hdradio.com.

Lorsque le système HD Radio est activé et que vous syntonisez une station qui diffuse du contenu HD Radio, vous pourrez remarquer le logo HD Radio à l'écran. Lorsque ce logo est accessible, les champs Titre et Artiste peuvent également s'afficher à l'écran.

L'indicateur de multidiffusion s'affiche en mode FM seulement s'il s'agit d'une station multidiffusion numérique. Les nombres en surbrillance indiquent les stations numériques disponibles avec du contenu nouveau ou différent. HD1 signifie que l'état de la programmation principale est disponible sous forme d'émissions analogiques et numériques. Les autres stations multidiffusion, HD2 à HD7, ne sont diffusées qu'en mode numérique.

Lorsque les diffusions HD Radio sont actives, vous pouvez accéder aux fonctions suivantes :

- Les **Touches de présélection** permettent d'enregistrer une station active comme station programmée. Appuyez sur un bouton de préréglage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le son revienne. Le son est brièvement interrompu pendant la mémorisation de la station. Le son est rétabli au terme de la mémorisation. Lors du passage à une touche de préréglage HD2 ou HD3, le son est interrompu avant que le son numérique ne soit rétabli, car le système doit acquérir de nouveau le signal numérique;

**Nota :** *Comme pour toute autre station de radio mémorisée, vous ne pouvez pas capter la station mémorisée si le véhicule est hors de portée du signal.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Réception et stations HD Radio – Dépannage

| Problèmes potentiels de réception | |
|---|---|
| Zone de réception | Si vous écoutez une station multidiffusion et que vous êtes à la limite de la zone de réception, le son peut être interrompu en raison de la faiblesse du signal. |
| | Si vous écoutez la station HD1, le système passe en mode analogique jusqu'à ce que la diffusion numérique soit de nouveau disponible. Toutefois, si vous écoutez une des stations multidiffusion HD2 à HD7, le son est interrompu et ne se rétablit que lorsque le signal numérique est de nouveau disponible. |
| Passage en alternance de station | Lors de la réception initiale d'une station, sauf pour les stations multidiffusion HD2 à HD7, le système traite d'abord la diffusion en mode analogique. Si le récepteur confirme qu'il s'agit d'une station HD Radio, il passe en mode numérique. Selon la qualité du signal reçu, le son peut changer légèrement lorsque la station passe du mode analogique au mode numérique. Le passage en alternance correspond au transfert du mode analogique au mode numérique ou vice versa. |

Dans le but d'offrir la meilleure expérience qui soit, utilisez le formulaire de communication pour signaler tous les problèmes relatifs aux stations repérés durant l'écoute d'une station diffusée à l'aide de la technologie HD Radio. Chaque station est détenue et exploitée de façon indépendante. Ces stations sont responsables de l'exactitude de la diffusion audio en continu et des champs de données.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Problèmes de station potentiels | | |
|---|---|---|
| **Problème** | **État** | **Action** |
| Écho, coupures, sauts ou répétitions de l'audio. Augmentation ou diminution du volume sonore. | Il s'agit d'une mauvaise synchronisation de la part du diffuseur radiophonique. | Aucune intervention n'est nécessaire. Ceci est un problème de diffusion. |
| Atténuation du son ou augmentation et diminution du son en alternance. | La radio passe du mode analogique au mode numérique. | Aucune intervention n'est nécessaire. Le problème de réception peut se résoudre de lui-même à mesure que vous roulez. |
| Le son est interrompu lorsque vous sélectionnez HD2 ou HD3, une touche de présélection multidiffusion ou la syntonisation directe. | La station multidiffusion n'est pas disponible jusqu'à ce que la diffusion HD Radio soit décodée. Une fois la diffusion décodée, le son se rétablit. | Aucune intervention n'est nécessaire. Il s'agit d'une conséquence normale. Il suffit d'attendre que le son revienne. |
| Impossible d'accéder à la chaîne de multidiffusion HD2 ou HD3 lorsqu'une touche de préréglage est sélectionnée ou à partir de la syntonisation directe. | La station relative au bouton de présélection ou à la syntonisation directe n'est pas disponible dans la zone de couverture que vous traversez. | Aucune intervention n'est nécessaire. La station n'est pas disponible dans votre zone courante. |
| L'information textuelle ne correspond pas à la diffusion audio actuelle. | Problème de traitement de données par le diffuseur radio. | Remplissez le formulaire de contact disponible sur le site Web mentionné ci-après.[1] |
| Aucune information textuelle n'est affichée pour la fréquence sélectionnée. | Problème de traitement de données par le diffuseur radio. | Remplissez le formulaire de contact disponible sur le site Web mentionné ci-après.[1] |

[1] http://hdradio.com/stations/feedback.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

La technologie du système HD Radio est fabriquée sous licence de iBiquity Digital Corporation et de brevets étrangers. HD Radio et les logos HD et HD Radio sont des marques de commerce de DTS. Ford et DTS ne sont pas responsables du contenu transmis au moyen de la technologie de radio HD. Le contenu est susceptible d'être modifié, ajouté ou supprimé à tout moment à la discrétion du propriétaire de la station.

## RADIO PAR SATELLITE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La radio satellite SiriusXM® diffuse une variété de chaînes de radio satellite de musique, de nouvelles, de sports, de météo, de circulation et de variétés. Pour obtenir plus de renseignements et une liste complète des chaînes de la radio satellite SiriusXM, visitez le site www.siriusxm.com aux États-Unis, le site www.siriusxm.ca au Canada, ou appelez SiriusXM au 1 888 539-7474.

**Nota :** *Ce récepteur comprend le système d'exploitation en temps réel eCos. Le système eCos est publié sous licence d'eCos.*

### Facteurs relatifs la réception radio satellite

| Problèmes potentiels de réception de radio satellite | |
|---|---|
| Obstructions de l'antenne | Pour obtenir une réception optimale, ne laissez pas la neige et la glace s'accumuler sur l'antenne et placez les bagages et tout autre article aussi loin que possible de l'antenne. Les structures installées en usine et de deuxième monte, notamment, mais pas exclusivement les galeries porte-bagages et les toits souples placés en position partiellement ouverte peuvent réduire le rendement de la réception. |
| Relief | Les collines, les montagnes, les grands immeubles, les ponts, les tunnels, les viaducs, les parcs de stationnement couverts, le feuillage dense des arbres et les orages peuvent nuire à la réception. |
| Réception de signaux puissants avec surcharge | Lorsque vous passez devant la tour d'un relais de diffusion terrestre, un signal plus puissant peut interférer avec un signal plus faible, et le système audio pourrait être mis en sourdine. |
| Interférence du signal radio satellite | L'affichage peut indiquer ACQUISITION EN COURS... pour indiquer l'interférence et le système audio pourrait être mis en sourdine. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Service de radio satellite SiriusXM

**Nota :** *SiriusXM se réserve le droit absolu de modifier, réorganiser, ajouter ou supprimer des chaînes y compris d'annuler, déplacer ou ajouter des chaînes données et de modifier des tarifs, à tout moment et avec ou sans préavis. Ni SiriusXM et ses sociétés affiliées ni Ford Motor Company et ses sociétés affiliées ne seront tenues responsables envers vous ou tout autre tiers en cas de modification, de suspension ou d'interruption.*

La radio satellite SiriusXM est un service de radio satellite par abonnement qui diffuse de la musique, des sports, des nouvelles, des prévisions météorologiques, de l'information routière et du divertissement. Le système de radio satellite SiriusXM installé en usine comprend le matériel et une période d'abonnement limitée qui commence à la date de vente ou du crédit-bail du véhicule. Consultez un concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité du service.

Pour plus de renseignements sur les modalités d'abonnement prolongées, des frais de service sont exigés, le lecteur multimédia en ligne et une liste complète de stations de la radio satellite SiriusXM ainsi que d'autres caractéristiques, visitez le site www.siriusxm.com aux États-Unis, www.siriusxm.ca au Canada, ou appelez SiriusXM au 1-888-539-7474.

## Numéro de série électronique (ESN) de la radio satellite

Vous avez besoin de votre numéro de série électronique ESN pour activer, modifier ou consulter votre compte de radio satellite.

### Localisation de votre ESN

1. Sélectionnez SiriusXM comme source audio.
2. Syntonisez la chaîne 0.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Dépannage

| Message | Problème | Mesure à prendre |
|---|---|---|
| Acquisition... | La radio prend plus de deux secondes pour produire les données audio de la chaîne sélectionnée. | Aucune intervention n'est nécessaire. Le message devrait disparaître sous peu. |
| Défaut d'antenne sat.<br>Défaillance syst SIRIUS | Défaillance d'un module interne ou d'un système. | Si ce message ne disparaît pas sous peu ou lorsque le contact est coupé et rétabli, votre récepteur est peut-être défectueux. Consultez votre concessionnaire autorisé pour la réparation. |
| Canal non valide | La chaîne n'est plus disponible. | Syntonisez une autre station ou choisissez une autre touche de préréglage. |
| Désinscription canal | Cette station n'est pas comprise dans votre abonnement. | Contactez SiriusXM au 1-888-539-7474 pour vous abonner au canal ou syntonisez un autre canal. |
| Pas de signal | Perte de signal entre le satellite SiriusXM ou la tour SiriusXM et l'antenne du véhicule. | Le signal est bloqué. Le signal devrait revenir lorsque la zone redevient dégagée. |
| Mise à jour en cours... | La mise à jour de la programmation de la chaîne est en cours. | Aucune intervention n'est nécessaire. Le processus peut prendre jusqu'à trois minutes. |
| Quest? Appelez<br>1-888-539-7474 | Votre service de radio satellite n'est plus disponible. | Communiquez avec SiriusXM au 1 888 539-7474 pour résoudre les problèmes d'abonnement. |
| Aucune station detect.<br>Vérif. guide canaux | Toutes les stations dans la catégorie sélectionnée sont sautées ou verrouillées. | Servez-vous du guide des stations pour désactiver la fonction de verrouillage ou de saut pour cette station. |
| Abonnement mis à jour | SiriusXM a mis à jour les canaux disponibles pour votre véhicule. | Aucune intervention n'est nécessaire. |

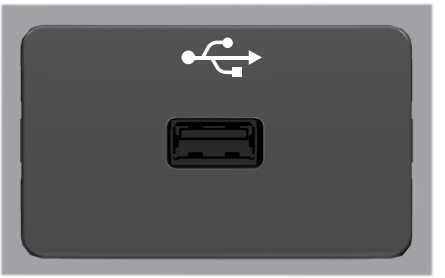


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## PORT USB

**AVERTISSEMENT:** La distraction au volant peut causer une perte de maîtrise du véhicule, un accident et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. Votre première responsabilité consiste à manœuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous vous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif lorsque vous conduisez et nous vous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les lois applicables sur l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

**USB A**



**USB C**



Les ports USB permettent de brancher différents lecteurs multimédias et des cartes mémoire flash et de charger des dispositifs.

**Nota :** *Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des câbles et adaptateurs USB-IF certifiés. Les câbles et adaptateurs non certifiés peuvent ne pas fonctionner.*

### Localisation des ports USB

Des ports USB peuvent être disponibles aux endroits suivants :

- À l'intérieur du bac multimédia.
- Dans la console centrale.
- Sur le tableau de bord inférieur.

**Nota :** *Le nombre et le type de ports USB peuvent varier en fonction du véhicule.*

**Nota :** *Tous les ports USB de votre véhicule n'ont pas les capacités de transfert des données. Voir* ***Prises de courant auxiliaires*** *(page 192).*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## GÉNÉRALITÉS

**AVERTISSEMENT:** La distraction au volant peut causer une perte de maîtrise du véhicule, un accident et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Votre première responsabilité consiste à manœuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous vous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif lorsque vous conduisez et nous vous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les lois applicables sur l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

### À propos de SYNC

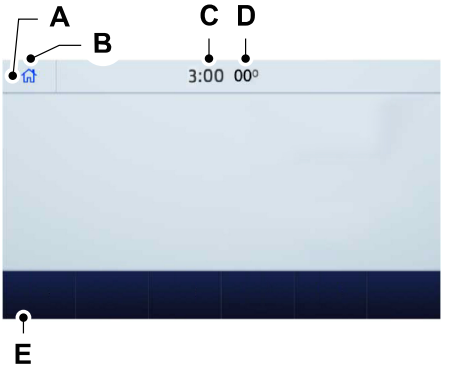
Le système vous permet d'interagir avec les systèmes de divertissement, d'information et de communication du véhicule à l'aide de commandes vocales et d'un écran tactile. Ce système offre un accès facile à votre chaîne audio, votre téléphone, votre système de navigation, vos applications mobiles et vos paramètres.

**Nota :** *Vous pouvez activer le système et l'utiliser pour un maximum d'une heure sans établir le contact.*

**Nota :** *Vous pouvez utiliser le système pendant un maximum de 10 minutes après avoir coupé le contact, ou jusqu'à ce que vous ouvriez une porte.*

**Nota :** *Pour votre sécurité, certaines fonctions sont asservies à la vitesse. Elles sont inaccessibles lorsque la vitesse de votre véhicule dépasse 5 km/h (3 mph).*

### Utilisation de l'écran tactile




| | |
|---|---|
| A | Barre d'état. |
| B | Écran d'accueil. |
| C | Horloge Voir **Paramètres** (page 524). |
| D | Température extérieure. |
| E | Barre de fonctions. |

#### Barre d'état

| | |
|---|---|
|  | Microphone du téléphone cellulaire en sourdine. |
|  | Système audio en sourdine. |
|  | Mise à jour du logiciel installée. |
|  | Wi-Fi connecté. |
|  | Téléphone cellulaire en itinérance. |
|  | Message texte reçu. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing


Système de notification de collision automatique désactivé.


Puissance du signal du réseau cellulaire.


Partage des données du véhicule activé.


Partage de la localisation du véhicule activé.


Partage de la localisation et des données du véhicule activé.


Chargeur sans fil activé.

**Barre de fonctions**


Sélectionnez cette option pour utiliser la radio, une clé USB, un lecteur multimédia ou un appareil ***Bluetooth®***. Voir **Divertissement** (page 498).


Sélectionnez cette option pour régler les paramètres de chauffage et de climatisation Voir **Chauffage et climatisation** (page 509).


Sélectionnez cette option pour passer des appels et accéder au répertoire téléphonique de votre téléphone cellulaire. Voir **Téléphone** (page 511).


Sélectionnez cette option pour utiliser le système de navigation. Voir **Navigation** (page 513).


Sélectionnez cette option pour détecter et utiliser des applications compatibles sur votre appareil iOS ou Android. Voir **Applications** (page 521).


Sélectionnez cette option pour régler les paramètres du système. Voir **Paramètres** (page 524).

**Nettoyage de l'écran tactile**

Voir **Nettoyage de l'habitacle** (page 399).

## Mise à jour du système

### Mise à jour du système au moyen d'une clé USB

***Téléchargement d'une mise à jour***

1. Allez à la page de mises à jour SYNC sur le site Web du concessionnaire Ford de votre région.
2. Téléchargez la mise à jour.

**Nota :** *Le site Web vous avertit si une mise à jour est disponible.*

3. Insérez une clé USB dans un port USB de votre ordinateur.

**Nota :** *La clé USB doit être vide et répondre aux exigences minimales indiquées sur le site Web.*

4. Suivez les instructions fournies pour télécharger la mise à jour sur la clé USB.

***Installation d'une mise à jour***

**Nota :** *Vous pouvez utiliser le système lorsqu'une installation est en cours.*

1. Débranchez tous les autres appareils USB des ports USB.
2. Branchez la clé USB contenant la mise à jour dans un port USB.

**Nota :** *L'installation commence automatiquement dans les 10 minutes.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Mise à jour du système à l'aide d'une connexion réseau Wi-Fi

***Connexion à un réseau Wi-Fi***



Sélectionnez l'option des paramètres dans la barre de fonctions.

1. Sélectionnez ***Mises à jour automatiques***.
2. Sélectionnez ***Wi-Fi du système***.
3. Activez ***Wi-Fi du système***.
4. Sélectionnez ***Réseaux Wi-Fi disponibles***.
5. Sélectionnez un réseau Wi-Fi disponible.

**Nota :** *Entrez le mot de passe du réseau pour vous connecter à un réseau sécurisé.*

***Activation des mises à jour automatiques du système***



Sélectionnez l'option des paramètres dans la barre de fonctions.

1. Sélectionnez ***Mises à jour automatiques***.
2. Activez ***Mises à jour automatiques système***.

Le système est maintenant configuré pour vérifier et recevoir les mises à jour du système lorsqu'il est connecté à un réseau Wi-Fi.

**Nota :** *Vous pouvez utiliser le système lorsqu'un téléchargement est en cours.*

**Nota :** *Si le système est déconnecté du réseau Wi-Fi lorsqu'un téléchargement est en cours, le téléchargement reprendra à la prochaine connexion à un réseau Wi-Fi.*

### Renseignements et aide supplémentaires

Pour obtenir plus de renseignements et de l'assistance, Ford vous recommande de communiquer avec un concessionnaire autorisé ou de consulter le site Web du concessionnaire Ford de votre région.

## UTILISATION DE LA RECONNAISSANCE VOCALE

Le système vous permet d'interagir avec les systèmes de divertissement, d'information et de communication du véhicule à l'aide de commandes vocales. Cela vous permet de garder les mains sur le volant et de rester concentré sur ce qui se passe devant vous.



Appuyez sur le bouton de commande vocale du volant de direction et attendez le message vocal.

**Nota :** *Appuyez de nouveau sur le bouton de commande vocale pour interrompre les instructions vocales et commencer à parler.*

**Nota :** *Pour régler le volume, tournez la commande de volume lorsqu'une invite vocale est en cours.*

**Nota :** *Appuyez sur le bouton de commande vocale situé sur le volant de direction et maintenez-le enfoncé pour utiliser Siri sur votre appareil iOS.*

Les commandes vocales suivantes sont conçues pour vous aider sur n'importe quel écran :

- ***Liste de commandes***
- ***Aide***

Les tableaux suivants présentent les commandes vocales les plus fréquemment utilisées. Pour obtenir la liste complète des commandes vocales, consultez notre site Web.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Généralités

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| ___ liste de commandes | Obtenir une liste de commandes vocales pour une fonction particulière.[1] |
| Annuler | Annuler une session vocale active. |
| ___ aide | Obtenir une liste de commandes vocales pour une fonction particulière.[1] |
| Retourner | Retourner à l'écran précédent. |
| Menu principal | Accéder au menu principal. |
| Page suivante | Accéder à la page suivante. |
| Page précédente | Accéder à la page précédente. |

[1] Ajouter le nom de la fonction à la commande.

## Divertissement

### Source audio

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| Radio | Utiliser la radio. |
| CD | Utiliser le lecteur de CD. |
| Stéréo Bluetooth | Utiliser un appareil ***Bluetooth®***. |
| USB | Utiliser un dispositif USB ou un lecteur multimédia. |

### Autoradio

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| AM | Écouter la radio AM. |
| AM ___ | Syntoniser une fréquence AM particulière.[1] |
| Sirius canal ___ | Écouter la radio SiriusXM.[2] |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| FM | Écouter la radio FM. |
| FM ___ | Syntoniser une fréquence FM particulière.[1] |

[1] Ajouter la fréquence radio à deux décimales à la commande.
[2] Vous pouvez énoncer le nom du canal Sirius ou le numéro comme "Canal Sirius 16" ou "Sirius The Pulse".

**USB et lecteur multimédia**

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| Lire l'album ___ | Écouter votre musique par catégorie.[1] |
| Jouer artiste ___ | |
| Jouer genre ___ | |
| Jouer liste d'écoute ___ | |
| Jouer chanson ___ | |
| Jouer livre audio ___ | |
| Jouer balado ___ | |
| Rechercher tous les albums | Parcourir la musique sur un dispositif USB. |
| Rechercher tous les artistes | |
| Rechercher tous les livres audio | |
| Rechercher tous les genres | |
| Rechercher toutes les listes d'écoute | |
| Rechercher tous les balados | |
| Rechercher toutes les chansons | |
| Rechercher album ___ | Parcourir votre musique par catégorie sur un dispositif USB.[1] |
| Rechercher artiste ___ | |
| Rechercher livre audio ___ | |
| Rechercher genre ___ | |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| Rechercher liste d'écoute ___ | |
| Rechercher balado ___ | |

[1] Ajoutez un nom d'album, d'artiste, de livre audio, de genre, de liste de lecture, de balado ou de piste à la commande. Prononcez le nom exactement comme il apparaît sur votre appareil.

## Climatisation (Selon l'équipement)

Vous pouvez régler la température du véhicule à l'aide des commandes vocales.

___ est une liste dynamique, en ce sens qu'elle peut afficher pour les commandes vocales du système de chauffage et de climatisation les degrés désirés pour le réglage de la température.

**Pour régler la température, dites :**

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| Régler température à ___ degrés | Régler la température entre 15,5–29,5ºC (60–85ºF). |

## Téléphone

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| Coupler téléphone | Coupler un téléphone cellulaire ou un appareil compatible ***Bluetooth***®. |
| Recomposer | Recomposer le dernier numéro composé. |
| Composer ___ | Composer un numéro.[1] |
| Appeler ___ | Appeler un contact à partir de votre répertoire.[2] |
| Appeler ___ ___ | Appeler un contact de votre répertoire à un emplacement particulier.[3] |
| Écouter message | Écouter un message texte. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| Écouter message texte numéro ___ | Écouter un message texte particulier dans une liste. |
| Répondre au message | Répondre au dernier message texte. |

[1] Ajoutez le numéro que vous souhaitez composer à la commande.

[2] Ajoutez le nom d'un contact de votre répertoire à la commande. Prononcez le nom et le prénom de votre contact exactement tel qu'il est affiché sur votre appareil.

[3] Ajoutez le nom d'un contact et l'emplacement de votre répertoire à la commande. Prononcez le nom et le prénom de votre contact exactement tel qu'il est affiché sur votre appareil.

## Navigation (Selon l'équipement)

### Définir une destination

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| Trouver une adresse | Entrez une adresse de destination. Lorsque vous y êtes invité, indiquez le numéro de la maison, la rue et la ville. |
| Trouver une destination | Recherchez un point d'intérêt par nom ou par catégorie. |
| Trouver le ___ le plus proche | Recherchez un point d'intérêt proche par catégorie.[1] |
| Trouver une catégorie de PDI | Recherchez une catégorie de points d'intérêt.[1] |
| Destination mon domicile | Définissez l'adresse enregistrée de votre domicile comme destination. |
| Destination mon travaux | Définissez l'adresse enregistrée de votre lieu de travail comme destination. |
| Trouver une destination précédente | Affichez et sélectionnez dans la liste des destinations précédentes. |
| Destinations favorites | Affichez et sélectionnez dans la liste des destinations favorites. |

[1] Ajoutez une catégorie de point d'intérêt ou le nom d'une marque ou chaîne connue à la commande.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Guidage routier

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| Annuler itinéraire | Annuler l'itinéraire actuel. |
| Détour | Sélectionner un autre itinéraire. |
| Répéter instruction | Répéter la dernière invite de guidage. |
| Afficher itinéraire | Afficher un aperçu de l'itinéraire. |
| Afficher circulation routière | Afficher la liste des événements de circulation sur votre itinéraire. |
| Afficher carte | Afficher la carte sur l'écran tactile. |
| Montrer nord vers le haut | Afficher une carte bidimensionnelle avec le nord vers le haut de l'écran tactile. |
| Montrer véhicule direction droit devant | Afficher une carte bidimensionnelle avec la direction de déplacement vers le haut de l'écran tactile. |
| Afficher mode 3D | Afficher une carte tridimensionnelle avec la direction de déplacement vers l'avant. |

## Applications

### Généralités

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| Applications mobiles | Démarrer une application. Le système vous demande le nom de l'application. |
| Liste des applications | Obtenir la liste des applications exécutées sur votre appareil. |
| Trouver des applications | Rechercher et se connecter à des applications exécutées sur votre appareil. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Application active

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| ___ aide | Obtenir une liste de commandes vocales pour une application particulière.[1] |
| Quitter ___ | Fermer une application.[1] |

[1] Ajoutez le nom d'une application à la commande.

## SiriusXM Traffic et Travel Link (Selon l'équipement)

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| Afficher circulation routière | Affiche une liste d'incidents de circulation. |
| Afficher carte météorologique | Affiche la carte météorologique actuelle. |
| Afficher prix du carburant | Affiche une liste de prix de carburant. |
| Prévisions météorologiques 5 jours | Affiche les prévisions météorologiques pour les 5 prochains jours. |

## Paramètres vocaux

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| Paramètres vocaux | Accéder au menu des paramètres vocaux. |
| Mode d'interaction standard | Activer les invites vocales longues. |
| Mode d'interaction avancée | Activer les invites vocales courtes. |
| Confirmation de Téléphone Activée | Activer la confirmation d'appel. Le système vous demande de confirmer avant de faire un appel. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Commande vocale | Description |
|---|---|
| Confirmation de Téléphone Désactivée | Désactiver la confirmation d'appel. Le système ne vous demande pas de confirmer avant de faire un appel. |
| Liste de Commandes Vocales Activée | Activer l'affichage des commandes vocales. |
| Liste de Commandes Vocales Désactivée | Désactiver l'affichage des commandes vocales. |

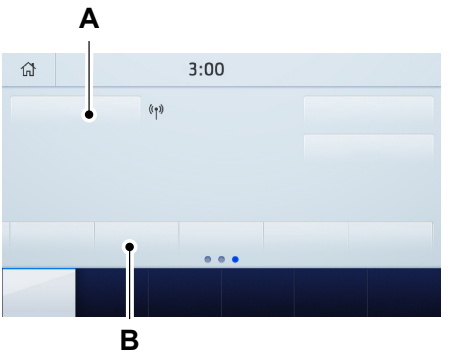
### Diminution automatique de la vitesse du moteur de ventilateur

Si nécessaire, le système diminue la vitesse du moteur de ventilateur quand vous utilisez les commandes vocales afin de réduire les bruits de fond dans le véhicule. La vitesse normale est rétablie quand vous avez terminé.

#### Désactivation de la diminution automatique de la vitesse du moteur de ventilateur

Appuyez simultanément sur le bouton ***A/C*** et sur le bouton d'air recirculé.

## DIVERTISSEMENT




A Source audio. Permet de choisir une autre source audio.

B Préréglages. Balayez vers la gauche pour voir d'autres préréglages.

Vous pouvez accéder à ces options au moyen de l'écran tactile ou des commandes vocales.

### Sources

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la source multimédia que vous souhaitez écouter.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Élément de menu | |
|---|---|
| AM | |
| FM | |
| SIRIUS [1] | |
| CD | |
| USB | Le nom du périphérique USB branché s'affiche ici. |
| Bluetooth stéréo | |
| Applications | Si votre téléphone intelligent connecté est équipé d'applications compatibles SYNC 3, ces dernières s'affichent ici comme des sources individuelles. |

[1] Cette fonctionnalité peut ne pas être disponible sur tous les marchés ou peut nécessiter un abonnement actif.

## Radio AM/FM

### Syntonisation d'une station

Vous pouvez utiliser les commandes de syntonisation ou de recherche automatique sur l'écran de la radio pour sélectionner une station.

**Pour syntoniser une station à l'aide de l'écran tactile, sélectionnez :**

| Élément de menu |
|---|
| Syntoniser |

Une fenêtre contextuelle s'affiche et vous permet de saisir la fréquence de la station. Vous pouvez uniquement saisir une station valide pour la source que vous écoutez.

Le bouton de retour en arrière permet de supprimer le chiffre précédemment saisi.

**Une fois les numéros d'appel de la station saisis, vous pouvez sélectionner :**

| Élément de menu | Action et description |
|---|---|
| Entrer | Appuyez pour diffuser la station saisie. |
| Annuler | Appuyez pour quitter sans changer de station. |

### Préréglages

Pour définir un nouveau préréglage, syntonisez la station de radio désirée, puis maintenez l'un des boutons de mémorisation enfoncé. Le son est brièvement mis en sourdine pendant que le système enregistre la station, puis il est rétabli.

Vous pouvez ajouter des pages de préréglage supplémentaires en utilisant l'option Réglages sur la barre de fonctions.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Radio satellite SiriusXM® (si l'abonnement est actif)

**Nota :** *Cette fonctionnalité peut ne pas être disponible sur tous les marchés ou peut nécessiter un abonnement actif.*




La radio satellite SiriusXM est un service de radio satellite par abonnement qui diffuse de la musique, des sports, des nouvelles, des prévisions météorologiques, de l'information routière et du divertissement. Le système de radio satellite SiriusXM installé en usine comprend le matériel et une période d'abonnement limitée qui commence à la date de vente ou du crédit-bail du véhicule. Consultez un concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité du service.

Pour plus de renseignements sur les modalités d'abonnement prolongées (des frais de service sont exigés), le lecteur multimédia en ligne et une liste complète de stations de radio satellite SiriusXM, ainsi que d'autres Spécification, consultez le site www.siriusxm.com aux États-Unis, le site www.siriusxm.ca au Canada, ou communiquez avec SiriusXM au 1 888 539-7474.

**Nota :** *SiriusXM se réserve le droit absolu de modifier, de réorganiser, d'ajouter ou de supprimer des stations y compris d'annuler, de déplacer ou d'ajouter des stations données et de modifier des tarifs, à tout moment et avec ou sans préavis. Ni SiriusXM et ses sociétés affiliées ni Ford Motor Company et ses sociétés affiliées ne seront tenues responsables envers vous ou tout autre tiers en cas de modification, de suspension ou d'interruption.*

**Nota :** *Ce récepteur comprend le système d'exploitation en temps réel eCos. Le système eCos est publié sous licence d'eCos.*

**Les touches suivantes sont disponibles pour SiriusXM :**

| Élément de menu | Action et description | |
|---|---|---|
| Naviguer | Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des stations disponibles. | |
| Syntoniser | Une fenêtre contextuelle s'affiche et vous permet de saisir les numéros d'appel de la station.<br>Une fois les numéros d'appel des stations saisis, vous pouvez sélectionner : | |
| | Entrer | Le système se syntonise sur la station sélectionnée. |
| | Annuler | Vous quittez la fenêtre contextuelle, et la diffusion de la station en cours continue. |
| | Le bouton de retour en arrière permet de supprimer le numéro précédent. | |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Élément de menu | Action et description | |
|---|---|---|
| Rejouer | Vous permet d'effectuer la relecture audio sur la station actuelle. Vous pouvez effectuer la relecture audio pendant environ 45 minutes, pourvu que la station actuelle ait été syntonisée sans interruption. Le changement de station efface la diffusion audio de la chaîne précédente. | |
| | En direct | En mode relecture, vous ne pouvez plus sélectionner un autre préréglage sans retourner à l'audio en direct. Ce bouton permet de retourner à la diffusion en direct. |
| Alerte | Permet de mémoriser le morceau, l'artiste ou l'équipe actuel en tant que favori. Le système vous avertit lors de la relecture de la chanson sur une des chaînes.<br>Ce bouton permet d'activer et de modifier les alertes. | |

### Préréglages en mémoire

Pour définir un préréglage, syntonisez la station de radio désirée, puis maintenez l'un des boutons de mémorisation enfoncé. Le son est brièvement mis en sourdine pendant que le système enregistre la station, puis il est établi une fois la station enregistrée.

Vous pouvez ajouter des pages de préréglage supplémentaires en utilisant l'option Réglages sur la barre de fonctions.

### Facteurs de réception de la radio satellite SiriusXM et dépannage

| Problèmes potentiels de réception | |
|---|---|
| Obstructions de l'antenne | Pour obtenir une réception optimale, ne laissez pas la neige et la glace s'accumuler sur l'antenne et placez les bagages et tous autres articles aussi loin que possible de l'antenne. |
| Relief | Les collines, les montagnes, les grands immeubles, les ponts, les tunnels, les viaducs, les parcs de stationnement couverts, le feuillage dense des arbres et les orages peuvent nuire à la réception. |
| Réception de signaux puissants avec surcharge | Lorsque vous croisez une tour de répétition de diffusion terrestre, un signal plus puissant peut interférer avec un signal plus faible, et le système audio peut être mis en sourdine. |
| Interférence du signal radio satellite | L'affichage peut indiquer ACQUISITION EN COURS... pour indiquer que l'interférence et le système audio peut être mis en sourdine. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Conseils de dépannage | | |
|---|---|---|
| **Message** | **Cause** | **Action** |
| Acquisition signal | La radio prend plus de deux secondes pour produire les données audio de la chaîne sélectionnée. | Aucune intervention n'est nécessaire. Le message devrait disparaître sous peu. |
| Défaillance antenne satellite<br>Défaillance du système SIRIUS | Défaillance d'un module interne ou d'un système. | Si ce message ne disparaît pas sous peu ou lorsque le contact est coupé et rétabli, votre récepteur est peut-être défectueux. Consultez votre concessionnaire autorisé pour la réparation. |
| Station introuvable | La chaîne n'est plus disponible. | Syntonisez une autre station ou choisissez une autre touche de préréglage. |
| Désinscription station | Cette station n'est pas comprise dans votre abonnement. | Contactez SiriusXM au 1-888-539-7474 pour vous abonner au canal ou syntonisez un autre canal. |
| Acquisition signal satellite | Perte de signal entre le satellite SiriusXM ou la tour SiriusXM et l'antenne du véhicule. | Le signal est bloqué. Le signal devrait revenir lorsque la zone redevient dégagée. |
| Mise à jour en cours... | La mise à jour de la programmation de la chaîne est en cours. | Aucune intervention n'est nécessaire. Le processus peut demander jusqu'à trois minutes. |
| Questions? Appelez: | Votre service de radio satellite n'est plus disponible. | Communiquez avec SiriusXM au 1 888 539-7474 pour résoudre les problèmes d'abonnement. |
| Pas trouvée. Vérifier guide chaines | Toutes les stations dans la catégorie sélectionnée sont sautées ou verrouillées. | Servez-vous du guide des canaux ou de la vignette des réglages Sirius XM pour désactiver la fonction Verrouillage ou Saut pour cette station. |
| Mise à jour abonnement SIRIUS... | SiriusXM a mis à jour les canaux disponibles pour votre véhicule. | Aucune intervention n'est nécessaire. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Renseignements sur le système HD Radio™ (selon l'équipement)

Pour activer HD Radio, consultez les Réglages de la radio dans le chapitre Réglages. Voir **Paramètres** (page 524).

**Nota :** *Les émissions HD Radio ne sont pas offertes pour tous les marchés.*

La technologie HD Radio est l'évolution de la radio analogique AM-FM vers la technologie radiophonique numérique. Votre système est doté d'un récepteur spécial qui permet de recevoir des émissions numériques (si elles sont disponibles) en plus des émissions analogiques qu'il reçoit déjà. Les émissions numériques fournissent une meilleure qualité sonore que les émissions analogiques en diffusant un signal audio libre de parasites et de distorsion. Pour obtenir de plus amples renseignements et pour consulter le guide des stations et de la programmation disponibles, veuillez visiter :

| Site Web |
| --- |
| www.hdradio.com |

Lorsque le système HD Radio est activé et que vous syntonisez une station qui diffuse du contenu HD Radio, vous remarquerez les indications suivantes à l'écran :



Le logo HD est gris lors de la réception d'une station numérique, puis passe à l'orange lorsque le signal audionumérique est diffusé. Lorsque ce logo est accessible, les champs Titre et Artiste peuvent également s'afficher à l'écran.

L'indicateur de multidiffusion s'affiche en mode FM seulement s'il s'agit d'une station multidiffusion numérique. Les nombres en surbrillance indiquent les stations numériques disponibles avec du contenu nouveau ou différent. HD1 signifie que l'état de la programmation principale est disponible sous forme d'émissions analogiques et numériques. Les autres stations multidiffusion (HD2 à HD7) ne sont diffusées qu'en mode numérique.

**Nota :** *Il existe par ailleurs une fonction supplémentaire pour les stations qui disposent de plus d'une multidiffusion HD (par exemple, HD1 ou HD2). Le logo et le texte HD Radio s'affichent sous forme de bouton. Ce bouton vous permet de faire défiler toutes les stations HD sur cette fréquence donnée. Par exemple, si vous êtes sur 101,1 et que HD1, HD2 et HD3 sont disponibles, l'appui répété sur ce bouton enclenche le défilement des stations HD dans un ordre croissant cyclique.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Lorsque les diffusions HD Radio sont actives, vous pouvez accéder aux fonctions suivantes :**

| Message | Action et description |
|---|---|
| Préréglag. | Vous permet d'enregistrer une station active comme préréglage. Appuyez sur un bouton de préréglage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le son revienne. Le son est brièvement interrompu pendant la mémorisation de la station. Le son est rétabli une fois la station enregistrée. Lors du passage à une touche de préréglage HD2 ou HD3, le son est interrompu avant que le son numérique ne soit rétabli, car le système doit acquérir de nouveau le signal numérique; |

**Nota :** *À l'instar de toute station mémorisée, vous ne pouvez pas capter la station mémorisée si votre véhicule se trouve hors de la zone de réception de la station.*

**Réception et stations HD Radio – Dépannage**

| Problèmes potentiels de réception | |
|---|---|
| Zone de réception | Si vous écoutez une station multidiffusion et que vous êtes à la limite de la zone de réception, le son peut être interrompu en raison de la faiblesse du signal. |
| | Si vous écoutez le canal HD1, le système passe en mode analogique jusqu'à ce que la diffusion numérique soit de nouveau disponible. Toutefois, si vous écoutez une des stations multidiffusion HD2 à HD7, le son est interrompu et ne se rétablit que lorsque le signal numérique est de nouveau disponible. |
| Passage en alternance de station | Lors de la réception initiale d'une station (sauf pour les stations multidiffusion HD2 à HD7), le système traite d'abord la diffusion en mode analogique. Si le récepteur confirme qu'il s'agit d'une station HD Radio, il passe en mode numérique. Selon la qualité du signal reçu, le son peut changer légèrement lorsque la station passe du mode analogique au mode numérique. Le passage en alternance correspond au transfert du mode analogique au mode numérique ou vice versa. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Dans le but d'offrir la meilleure expérience qui soit, utilisez le formulaire de communication pour signaler tous les problèmes relatifs aux stations repérés durant l'écoute d'une station diffusée à l'aide de la technologie HD Radio. Chaque station est détenue et exploitée de façon indépendante. Ces stations sont responsables de la diffusion audio en continu et de l'exactitude des champs de données.

| Problèmes de station potentiels | | |
|---|---|---|
| **Problème** | **Cause** | **Action** |
| Écho, coupures, sauts ou répétitions de l'audio. Augmentation ou diminution du volume sonore. | Il s'agit d'une mauvaise synchronisation de la part du diffuseur radiophonique. | Aucune intervention n'est nécessaire. Ceci est un problème de diffusion. |
| Atténuation du son ou augmentation et diminution du son en alternance. | La radio passe du mode analogique au mode numérique. | Aucune intervention n'est nécessaire. Le problème de réception peut se résoudre de lui-même à mesure que vous roulez. |
| Le son est interrompu lorsque vous sélectionnez HD2 ou HD3, une touche de présélection multidiffusion ou Syntonisation directe. | La station multidiffusion n'est pas disponible jusqu'à ce que la diffusion HD Radio soit décodée. Une fois la diffusion décodée, le son se rétablit. | Aucune intervention n'est nécessaire. Il s'agit d'une conséquence normale. Il suffit d'attendre que le son revienne. |
| Impossible d'accéder à la chaîne de multidiffusion HD2 ou HD3 lorsqu'un bouton de présélection est sélectionné ou à partir de la syntonisation directe. | La station relative au bouton de présélection ou à la syntonisation directe n'est pas disponible dans la zone de couverture que vous traversez. | Aucune intervention n'est nécessaire. La station n'est pas disponible dans votre zone courante. |
| L'information textuelle ne correspond pas à la diffusion audio actuelle. | Problème de traitement de données par le diffuseur radio. | Remplissez le formulaire relatif aux problèmes de station radiophonique.[1] |
| Aucune information textuelle n'est affichée pour la fréquence sélectionnée. | Problème de traitement de données par le diffuseur radio. | Remplissez le formulaire relatif aux problèmes de station radiophonique.[1] |

[1] Vous trouverez ce formulaire ici :



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Site Web |
| --- |
| http://hdradio.com/stations/feedback |

La technologie du système HD Radio est fabriquée sous licence de iBiquity Digital Corporation et de brevets étrangers. HD Radio et les logos HD et HD Radio sont des marques de commerce de DTS. Le constructeur de véhicule et DTS Inc ne sont pas responsables du contenu diffusé à l'aide de la technologie HD Radio. Le contenu est susceptible d'être modifié, ajouté ou supprimé à tout moment à la discrétion du propriétaire de la station.

## Lecteur de CD (Selon l'équipement)

Une fois cette option sélectionnée, le système vous ramène à l'écran audio principal.

Les informations audio en cours s'affichent à l'écran.

**Les touches suivantes sont également disponibles :**

| Bouton | Fonction |
| --- | --- |
| Naviguer | Vous pouvez utiliser la touche de navigation pour sélectionner une piste. |
| étalonnés | Si vous appuyez sur cette touche, le chiffre un s'affiche en petit pour indiquer que la piste va être répétée. Pour les CD MP3, cette touche permet de changer d'état entre Répéter désactivé, Répéter une piste (le chiffre un s'affiche en petit) et Répéter le dossier en cours (un petit dossier apparaît). |
| Lecture aléatoire | Sélectionnez la lecture aléatoire pour lire les pistes audio sur le disque de façon aléatoire. |

Vous pouvez utiliser les boutons d'avance, de recul, de pause ou de lecture pour commander la lecture audio.

## *Bluetooth*® Stéréo ou USB

Les options ***Bluetooth***® Stéréo et USB vous permettent d'accéder au média stocké sur votre périphérique ***Bluetooth***® ou USB (musique, livres audio ou balados).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Les boutons suivants sont disponibles pour *Bluetooth*® et USB :**

| Bouton | Fonction |
|---|---|
| étalonnés | Une pression sur le bouton de répétition permet de basculer entre trois modes : Répéter désactivé (touche éteinte), Répéter activé (touche en surbrillance) et Rejouer chanson (touche en surbrillance avec le chiffre un en petit). |
| Lecture aléatoire | Permet de jouer les pistes dans un ordre aléatoire. |

Vous pouvez utiliser les boutons d'avance, de recul, de pause ou de lecture pour commander la lecture audio.

Pour obtenir plus de renseignements sur la piste actuellement lue, appuyez sur la couverture d'album ou sur le bouton Info.

Pour certains appareils, SYNC 3 permet de définir une option Sauter de 30 secondes lorsque vous écoutez des livres audio ou balados. Ces boutons permettent d'avancer ou de reculer au sein d'une piste.

Tout en lisant un média audio depuis un périphérique USB, vous pouvez rechercher une musique donnée à l'aide des options ci-après.

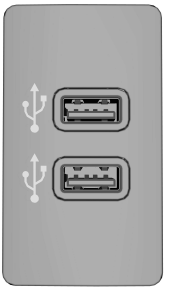
| Bouton | Fonction |
|---|---|
| Naviguer | Si disponible, affiche la liste des pistes dans la liste d'écoute en cours. |
| Nouv. rech. | Cette option disponible dans la navigation permet de lire toutes les pistes ou de filtrer les médias disponibles dans l'une des catégories ci-dessous. |
| | Lire tout |
| | Listes d'écoute |
| | Artiste |
| | Albums |
| | Pistes |
| | Genres |
| | Balados |
| | Livres audio |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Bouton | Fonction |
|---|---|
| | Compositeurs |
| Sauter A - Z | Ce bouton permet de choisir une lettre particulière à afficher dans la catégorie consultée. |
| Exploration de l'appareil | Si elle est disponible, cette option permet de parcourir les dossiers et les fichiers sur votre périphérique USB. |

## Ports USB



E211463

Les ports USB se trouvent soit dans la console centrale, soit derrière un petit volet d'accès dans le tableau de bord.

Cette fonction permet de brancher des appareils multimédias USB, des cartes mémoire, des lecteurs flash ou des clés USB, et de recharger des appareils si cette fonction est prise en charge.

Sélectionnez cette option pour activer la lecture audio depuis votre périphérique USB.

## Applications

Le système prend en charge l'utilisation de certaines applications audio, telles que iHeartRadio, par le biais d'appareils USB ou compatibles ***Bluetooth®***.

Chaque application vous offre différentes options à l'écran, en fonction de son contenu. Voir **Applications** (page 521).

## Information sur les lecteurs multimédia, les formats et les métadonnées pris en charge

Le système est compatible avec presque tous les lecteurs multimédia numériques, y compris les iPod, les iPhone et la plupart des périphériques USB.

Formats audio pris en charge : MP3, WMA, WAV, AAC et FLAC.

Extensions de fichiers audio prises en charge : MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC et FLAC.

Systèmes de fichiers USB pris en charge : FAT, exFAT et NTFS.

SYNC 3 permet également d'organiser les médias de votre périphérique USB en fonction des étiquettes de métadonnées. Les étiquettes de métadonnées, qui sont des identificateurs logiciels intégrés dans vos fichiers multimédia, fournissent des renseignements sur les fichiers.

Si les étiquettes intégrées dans vos fichiers multimédias indexés ne renferment aucune donnée, SYNC 3 peut classer les étiquettes de métadonnées vides sous "inconnu".

SYNC 3 permet d'indexer jusqu'à 50 000 pistes par périphérique USB, pour un maximum de 10 périphériques.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

Appuyez le bouton de climatisation sur l'écran tactile pour accéder aux fonctions de chauffage et de climatisation.

**Nota :** *Vous pouvez choisir d'afficher la température en degrés Fahrenheit ou Celsius. Voir* ***Paramètres*** *(page 524).*

### Accès au menu de commande de chauffage et de climatisation




Appuyez sur le bouton pour accéder à des commandes supplémentaires du système de chauffage et de climatisation avant.

### Orientation de l'écoulement de l'air



Appuyez sur le bouton pour diriger l'écoulement d'air aux bouches d'air et de désembuage du pare-brise.



Appuyez sur le bouton pour diriger l'air vers les bouches d'air du tableau de bord.



Appuyez sur le bouton pour diriger l'air vers les bouches d'air du plancher avant.

Vous pouvez orienter l'air au moyen de toute combinaison de ces bouches d'air.

### Réglage de la vitesse du moteur de ventilateur



Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer le volume d'air qui circule dans l'habitacle.

### Réglage de la température

Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas de la commande de chauffage et de climatisation gauche pour régler la température du côté gauche.

**Nota :** *Cette commande permet également de régler la température du côté droit lorsque vous désactivez la fonction de régulation à deux zones.*

Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas de la commande de chauffage et de climatisation droite pour régler la température du côté droit.

### Activation et désactivation du mode Auto




Appuyez sur le bouton pour activer le mode automatique, puis réglez la température.

Le système règle la vitesse du moteur de ventilateur, la répartition de l'air, le fonctionnement de la climatisation et l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air pour atteindre la température sélectionnée et la sélectionner.

### Activation et désactivation du système de climatisation




Un message contextuel s'affiche à l'écran pour présenter les options de climatisation.

**A/C maxi :** Appuyez sur ce bouton pour activer et maximiser le refroidissement. La température des côtés conducteur et passager est réglée au niveau LO, l'air recirculé est diffusé par les bouches d'air du tableau de bord, la climatisation se met automatiquement en fonction et le ventilateur se règle automatiquement à la vitesse maximale.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**A/C :** Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez la climatisation avec l'air recirculé pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement.

**Nota :** *Dans certaines conditions, comme le dégivrage maximal, le compresseur de climatiseur peut continuer à fonctionner même si la climatisation est désactivée.*

### Activation et désactivation du bloc de commande de chauffage et de climatisation



Appuyez sur le bouton.

### Activation et désactivation des sièges à régulation de température




Appuyez sur le bouton pour accéder aux divers réglages des sièges à régulation de température.

### Activation et désactivation du mode de régulation à deux zones




Appuyez sur le bouton pour activer la commande de température du côté droit du véhicule.

### Activation/désactivation des rétroviseurs extérieurs chauffants



Appuyez sur le bouton.

### Activation et désactivation du pare-brise chauffant



Appuyez sur le bouton pour dégivrer et désembuer le pare-brise. Le pare-brise chauffant se désactive au bout de quelques instants.

### Activation/désactivation de la lunette arrière chauffante




Appuyez sur le bouton pour éliminer le givre et la buée de la lunette arrière.

### Activation et désactivation des sièges chauffants



Appuyez sur le bouton pour accéder aux divers réglages de chauffage.

### Activation/désactivation du volant de direction chauffant



Appuyez sur le bouton.

### Activation et désactivation de la climatisation au maximum




Appuyez sur ce bouton pour activer la climatisation maximale.

L'air recyclé est diffusé par les bouches d'air du tableau de bord, la climatisation se met en marche et le moteur de ventilateur se règle à la vitesse maximale.

### Activation et désactivation du dégivrage maximal




Appuyez sur ce bouton pour activer le dégivrage maximal.

L'air est diffusé par les bouches d'air du pare-brise et le moteur de ventilateur se règle à la vitesse maximale.

Vous pouvez utiliser aussi ce réglage pour désembuer le pare-brise et éliminer une mince couche de glace.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Pour éviter l'embuage des glaces, il n'est pas possible de sélectionner l'air recirculé lorsque le dégivrage maximal est activé.*

**Nota :** *La lunette arrière chauffante s'active aussi lorsque vous sélectionnez le dégivrage maximal.*

**Nota :** *Selon votre région, la climatisation s'active.*

### Activation et désactivation de l'air recirculé



Appuyez sur ce bouton pour basculer entre l'air extérieur et l'air recirculé.

L'air dans l'habitacle est recirculé. Cela peut ainsi réduire le temps de refroidissement de l'habitacle (de concert avec ***A/C***) et minimiser l'infiltration des odeurs indésirables.

**Nota :** *L'air recirculé peut se désactiver (ou ne pas s'activer) dans tous les modes sauf **MAX A/C** afin de réduire le risque de formation de buée. Par très forte chaleur, le recyclage de l'air peut aussi être automatiquement activé/désactivé dans diverses combinaisons de commande de répartition d'air pour améliorer l'efficacité de refroidissement.*

### Activation et désactivation des sièges ventilés



Appuyez sur le bouton pour accéder aux divers réglages des sièges ventilés.

### Accès aux commandes de chauffage et de climatisation arrière




Appuyez sur le bouton pour accéder à des commandes supplémentaires du système de chauffage et de climatisation arrière.

### Témoin de verrouillage de la commande de climatisation arrière




Appuyez sur le bouton.

Lorsque ce témoin est allumé, les réglages de chauffage et de climatisation arrière s'effectuent à l'aide des commandes avant.

### Activation et désactivation du mode Auto arrière




Appuyez sur le bouton pour activer le mode automatique arrière, puis réglez la température.

## TÉLÉPHONE

**AVERTISSEMENT:** La distraction au volant peut causer une perte de maîtrise du véhicule, un accident et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Avant tout, vous devez vous assurer de conduire votre véhicule en toute sécurité. Nous vous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif lorsque vous conduisez et nous vous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les réglementations locales en vigueur concernant l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

Vérifiez la compatibilité de votre appareil sur le site Web de votre région.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Couplage initial de votre téléphone cellulaire

Accédez au menu des paramètres de votre appareil et activez ***Bluetooth®***.



Sélectionnez l'option téléphone sur la barre de fonctions.

1. Sélectionnez ***Ajouter tél.***

**Nota :** *Un message vous signale de rechercher votre véhicule sur votre téléphone portable.*

2. Sélectionnez votre véhicule sur votre téléphone portable.

**Nota :** *Un numéro apparaît sur votre téléphone et sur l'écran tactile.*

3. Confirmez que le numéro sur votre téléphone portable correspond au numéro de l'écran tactile.

**Nota :** *L'écran tactile indique que vous avez couplé votre téléphone cellulaire avec succès.*

4. Lorsque vous y êtes invité, téléchargez votre répertoire à partir de votre téléphone cellulaire.

**Nota :** *Si vous couplez plus d'un téléphone cellulaire, utilisez les paramètres du téléphone pour indiquer le téléphone principal. Vous pouvez modifier ce réglage à tout moment.*

## Utilisation de votre téléphone cellulaire (Selon l'équipement)

### *Appels récents*

Affichez et sélectionnez une entrée dans une liste d'appels antérieurs.

### *Contacts*

Affichez un formulaire de recherche intelligent pour consulter vos contacts. Utilisez le bouton Liste pour trier vos contacts dans l'ordre alphabétique.

### Changement de téléphone

Affichez la liste des appareils couplés et connectés que vous pouvez sélectionner.

### *Réglages du téléphone*

Modifiez les sonneries, les alertes ou couplez un autre téléphone.

### *Ne pas déranger*

Refusez les appels entrants et désactivez les sonneries et alertes.

### *Clavier tél.*

Composez directement un numéro.

### *Sourdine*

Mettez le microphone en sourdine pendant un appel.

### *Assistant vocal*

Énoncez une commande pour utiliser l'assistant vocal Google ou Siri disponible sur votre téléphone connecté pour accéder aux fonctions prises en charge.

## Messagerie texte

### Paramétrage de notification de message texte

#### *iOS*

1. Accédez au menu des paramètres de votre téléphone cellulaire.
2. Sélectionnez ***Bluetooth®***.
3. Sélectionnez l'icône d'information à droite de votre véhicule.
4. Activez les notifications de message texte.

#### *Android*

1. Accédez au menu des paramètres de votre téléphone cellulaire.
2. Sélectionnez ***Bluetooth®***.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

3. Sélectionnez l'option Profils.
4. Sélectionnez le profil du téléphone.
5. Activez les notifications de message texte.

**Utilisation de la messagerie texte**

| Élément de menu | Description |
|---|---|
| Écouter | Écoutez le message texte. |
| Voir | Affichez le message texte. |
| Appeler | Appelez l'expéditeur. |
| Répon. | Répondez au message texte par un message texte standard. |

### Apple CarPlay (Selon l'équipement)

1. Connectez votre appareil à un port USB.
2. Suivez les instructions sur l'écran tactile.

**Nota :** *Certaines fonctions du système ne sont pas disponibles lorsque vous utilisez Apple CarPlay.*

#### Désactivation d'Apple CarPlay



Sélectionnez l'option des paramètres dans la barre de fonctions.

1. Sélectionnez ***Préférences d'Apple CarPlay***.
2. Désactivez ***Apple CarPlay***.

### Android Auto (Selon l'équipement)

1. Connectez votre appareil à un port USB.
2. Suivez les instructions sur l'écran tactile.

**Nota :** *Vous devrez peut-être activer Android Auto dans le menu des paramètres.*

**Nota :** *Certaines fonctions du système ne sont pas disponibles lorsque vous utilisez Android Auto.*

#### Désactivation d'Android Auto



Sélectionnez l'option des paramètres dans la barre de fonctions.

1. Sélectionnez ***Android Auto***.
2. Désactivez ***Android Auto***.

## NAVIGATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

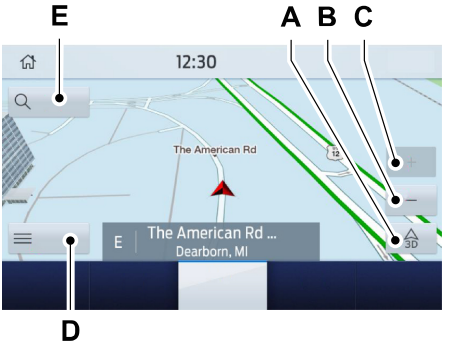
**Nota :** *Consultez notre site Web pour en savoir plus.*



Sélectionnez l'option de navigation dans la barre de fonctions.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing




A Menu Vue de la carte.
B Zoom arrière.
C Zoom avant.
D Menu de guidage routier.
E Menu d'entrée de destination.

## Définir une destination

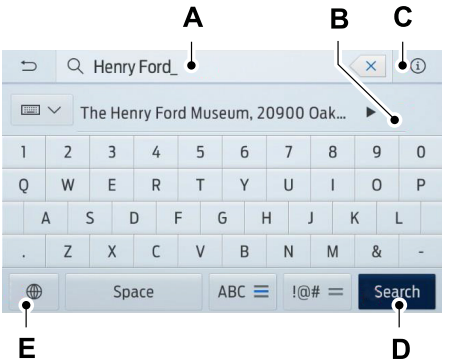
### Menu d'entrée de destination

| Élément | Description |
|---|---|
| Rechercher | Entrez une adresse de destination. |
| Destinations précédentes | Affichez et sélectionnez dans la liste des destinations précédentes. |
| Maison | Définissez l'adresse enregistrée de votre domicile comme destination. |
| Bureau | Définissez l'adresse enregistrée de votre lieu de travail comme destination. |
| Favoris | Affichez et sélectionnez dans la liste des destinations favorites. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Définition d'une destination à l'aide de l'écran d'entrée de texte



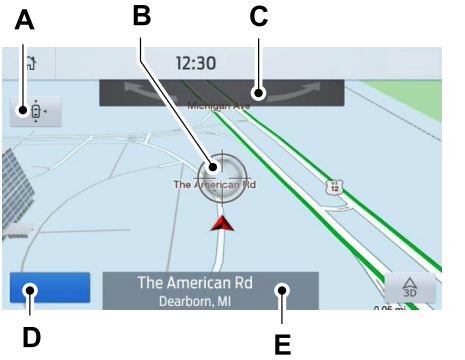

| | |
|---|---|
| A | Champ d'entrée de texte. |
| B | Suggestions automatiques basées sur le texte que vous entrez. |
| C | Icône d'information. |
| D | Recherche. |
| E | Paramètres du clavier. |

**Nota :** *Sélectionnez une des suggestions pour copier les détails dans le champ d'entrée de texte.*

***Vous pouvez effectuer une recherche en entrant un élément ou tous les éléments de la destination, comme l'adresse, la catégorie ou le nom du PDI, l'intersection, la ville, la latitude et la longitude, etc. Conseils : Si vous ne spécifiez pas d'emplacement, le système utilisera l'emplacement actuel du véhicule. Vous pouvez spécifier un emplacement par adresse, ville, province ou code postal. Pour obtenir plus d'aide à la recherche, veuillez consulter: support.ford.com.***

**Nota :** *Appuyez sur le bouton dans la partie supérieure droite de la carte principale pour afficher l'heure prévue d'arrivée, le temps qui reste avant l'arrivée ou la distance jusqu'à la destination.*

### Définition d'une destination à l'aide de l'écran de carte




| | |
|---|---|
| A | Recentrer la carte. |
| B | Emplacement sélectionné. |
| C | Rotation de la carte 3D. Glissement vers la gauche ou la droite. |
| D | Démarrer le guidage routier. |
| E | Nom de la destination. |

Sélectionnez l'emplacement sur la carte.

Sélectionnez ***Commencer*** pour lancer le guidage.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Modification du format de la carte

Affichez la carte dans un des formats suivants :

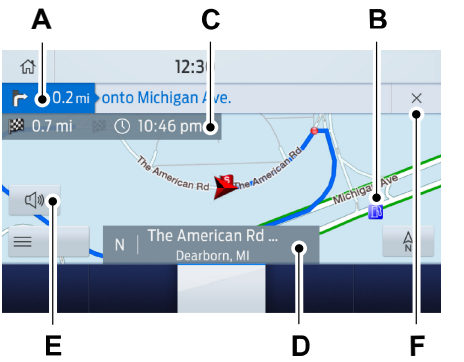
- Carte bidimensionnelle avec la direction de déplacement vers le haut de l'écran.
- Carte bidimensionnelle avec le nord vers le haut de l'écran.
- Carte tridimensionnelle avec la direction de déplacement vers l'avant.

## Zoom

Afficher plus ou moins de détails sur la carte.

**Nota :** *Utilisez un mouvement de pincement pour faire un zoom avant et arrière. Placez deux doigts sur l'écran et écartez-les pour effectuer un zoom avant. Placez deux doigts sur l'écran et rapprochez-les pour effectuer un zoom arrière.*

## Guidage routier




A Indicateur de virage. Sélectionnez-le pour entendre la dernière invite vocale.

B Point d'intérêt.

C Heure prévue d'arrivée, distance jusqu'à votre destination ou temps de trajet restant.

D Nom de la rue dans laquelle vous vous trouvez.

E Mise en sourdine des invites vocales.

F Annulez le guidage routier.

**Nota :** *Pour modifier le volume des invites vocales, tournez la commande de volume lorsqu'une invite vocale est diffusée.*

### Menu de guidage routier

| Élément de menu | Description |
|---|---|
| Affichage | Réglez vos préférences de carte pour le guidage routier. |
| Carte complète | Affichez une carte plein écran lorsque le guidage routier est activé. |
| Info sortie d'autoroute | Affichez les informations de sortie d'autoroute pour l'itinéraire en cours. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Élément de menu | Description |
|---|---|
| Liste virages | Affichez la liste des changements de direction pour l'itinéraire en cours. Sélectionnez une route à éviter. |
| Liste circulation | Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'information SiriusXM Traffic et Travel Link. Un abonnement à SiriusXM Traffic et Travel Link valable est nécessaire pour avoir accès à cette information. Lorsqu'un itinéraire n'est pas actif, une liste d'incidents de la circulation à proximité s'affiche. Lorsqu'un itinéraire est actif, vous pouvez afficher une liste de circulation à proximité ou sur l'itinéraire. |
| Réglages de navigation | Réglez les paramètres de navigation. Voir **Paramètres** (page 524). |
| Où suis-je? | Affichez des informations sur votre position actuelle. |
| Annuler itinéraire | Annulez le guidage routier. |
| Visionner itinéraire | Affichez la totalité de l'itinéraire en cours sur la carte. |
| Détour | Affichez un autre itinéraire que celui en cours. |
| Modifier points de passage | Modifiez l'ordre ou supprimez des points de cheminement. |
| Optimiser ordre | Le système détermine pour vous l'ordre des points de cheminement. |
| Aller | Accédez à l'écran suivant et commencez un nouvel itinéraire. |

### Réglage du volume des invites vocales

Pour régler le volume, tournez la commande de volume lorsqu'une invite vocale est diffusée.

**Nota :** *Si vous avez réglé par inadvertance le volume à zéro, appuyez sur le bouton d'indication de virage pour réécouter la dernière invite vocale, puis réglez le volume au niveau souhaité.*

### Mise en sourdine des invites vocales



Sélectionnez l'option de mise en sourdine à l'écran pour couper le son des invites vocales.

**Nota :** *Le système met en sourdine toutes les invites ultérieures.*

### Ajout de points de cheminement

Vous pouvez ajouter un point de cheminement à votre itinéraire de navigation comme destination sur votre itinéraire. Vous pouvez ajouter jusqu'à cinq points de cheminement.

1. Sélectionnez l'option de recherche sur la carte.
2. Définissez une destination.
3. Sélectionnez ***Ajout. pt pass.***
4. Sélectionnez ***Aller***.

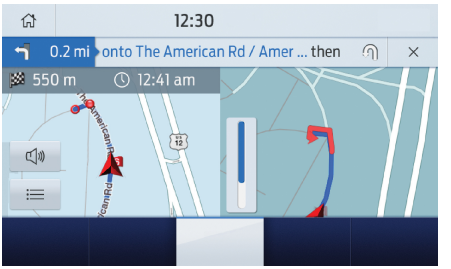


2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Annulation du guidage routier

Sélectionnez l'option de menu de guidage routier dans l'écran de guidage actif.

Sélectionnez ***Annuler itin.***




**Nota :** *L'option de menu de guidage routier se trouve toujours dans le coin inférieur droit de la carte principale.*

### cityseeker (Selon l'équipement)




E225487

Lorsqu'il est disponible, cityseeker est un service qui fournit plus de renseignements sur certains points d'intérêt comme les restaurants, les hôtels et les attractions.

**Nota :** *L'information offerte par cityseeker se limite à environ 1 110 villes (1 049 aux États-Unis, 36 au Canada et 15 au Mexique).*

Lorsque vous avez sélectionné un point d'intérêt, sa situation géographique et les renseignements s'y rapportant, comme l'adresse, le numéro de téléphone et le classement, s'affichent.

Appuyez sur **Renseignements supplémentaires** pour obtenir une photo, des commentaires, la liste des services et des installations, le prix moyen de la chambre ou du repas ainsi que l'adresse du site Web. Cet écran affiche les icônes des points d'intérêt.

Pour les restaurants, cityseeker peut fournir des renseignements tels que le nombre d'étoiles, le prix moyen, les commentaires, l'accès pour les handicapés, les heures d'ouverture et l'adresse du site Web.

Pour les hôtels, cityseeker peut fournir des renseignements tels que le nombre d'étoiles, la catégorie de prix, les commentaires, les heures d'arrivée et de départ, les icônes de services de l'hôtel et l'adresse du site Web. Les icônes des services de l'hôtel comprennent :

- Restaurant
- Centre d'affaires
- Aménagements pour les handicapés
- Blanchisserie
- Réfrigérateur
- Service aux chambres 24 heures
- Centre de conditionnement physique
- Accès à Internet
- Piscine
- Wi-Fi

Les attractions comprennent entre autres, les points d'intérêt, les parcs d'attractions et les monuments historiques se trouvant à proximité. Le service cityseeker peut fournir des renseignements tels que le nombre d'étoiles, les commentaires, les heures d'ouverture et le prix d'entrée.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### SiriusXM Traffic et Travel Link (Selon l'équipement)

SiriusXM Traffic et Travel Link sont offerts sur les véhicules équipés d'un système de navigation et uniquement dans certains marchés. Vous devez activer et souscrire un abonnement pour recevoir l'information SiriusXM Traffic et Travel Link. Ceci peut vous aider à trouver le meilleur prix de carburant, à rechercher les films à l'affiche, à recevoir les alertes routières actuelles, à accéder aux cartes météo, aux conditions actuelles des pistes de ski, ainsi qu'aux derniers résultats sportifs.

Le système calcule l'itinéraire qui assure la plus grande économie de carburant en fonction des limitations de vitesse, de la circulation et des conditions routières. Vous pourriez connaître un raccourci plus efficace à une certaine heure que l'itinéraire fourni par SYNC 3, mais vous devez vous attendre à une légère différence quant aux minutes ou aux kilomètres avec un itinéraire SYNC 3.

### Guide touristique Michelin (Selon l'équipement)

Le Guide voyage Michelin est un service qui offre un complément d'information sur certains sites d'intérêt, par exemple des restaurants, des hôtels et des sites touristiques. Les points d'intérêt pour lesquels le guide touristique Michelin propose des renseignements supplémentaires sont signalés par un bouton. Appuyez sur ce bouton pour consulter les renseignements supplémentaires. Si vous avez jumelé votre téléphone au système, vous pouvez Appuyez sur le bouton Téléphone pour appeler directement le point d'intérêt sélectionné.

### Précision et mises à jour des cartes de navigation

HERE est le fournisseur de cartes numériques pour l'application de navigation. Si vous trouvez des erreurs de données de carte, vous pouvez les signaler directement à HERE en allant à l'adresse www.here.com. HERE évalue toutes les erreurs de carte rapportées et communique le résultat de ses investigations par courriel.

Les données de carte du système de navigation peuvent contenir des renseignements inexacts ou incomplets en raison du passage du temps, de l'évolution des circonstances, des sources utilisées et de la nature exhaustive de la collecte de données géographiques, de tout ce qui peut conduire à des résultats incorrects. Des renseignements inexacts sur les limites de vitesse, les restrictions de virages et autres caractéristiques routières pourraient influer sur l'itinéraire calculé et le guidage associé.

Des mises à jour cartographiques annuelles du système de navigation sont disponibles à l'achat par l'entremise de votre concessionnaire. Selon votre contrat d'achat, vous pourriez être admissible à une mise à jour gratuite de la carte. Vous pouvez choisir de télécharger la mise à jour des données cartographiques sur une clé USB, ou d'utiliser le Wi-Fi pour profiter de mises à jour automatiques. Pour mettre à jour vos données cartographiques par Wi-Fi, votre véhicule doit être connecté à un point d'accès Wi-Fi. Les fichiers de données cartographiques sont volumineux, il est donc fortement recommandé d'effectuer la mise à jour lorsqu'un accès Wi-Fi gratuit est disponible, sinon des tarifs élevés de données peuvent s'appliquer. Pour en savoir plus sur les mises à jour par clé USB, l'admissibilité à la mise à jour



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

gratuite, ainsi que d'autres détails, communiquez avec les concessionnaires en composant le 1 866 462-8837 aux États-Unis et au Canada ou le 1 800 557-5539 au Mexique, ou visitez notre site Web local.

## RENSEIGNEMENTS SUR LE VÉHICULE ÉLECTRIQUE

### Transmission de puissance



L'information relative à la transmission de puissance pour votre véhicule hybride est disponible sur la page d'accueil ou dans la section Applications.

### États de fonctionnement du véhicule

La puissance est transmise aux roues avant et arrière ou récupérée de celles-ci selon l'état de fonctionnement du véhicule et les conditions de conduite.

- Ralenti : Le moteur est en marche et le levier sélecteur est en position de stationnement (P). Le moteur et/ou la batterie haute tension fonctionnent.
- Conduite en mode électrique : Le moteur est en marche et le levier sélecteur est en position de marche avant (D) ou de point mort (N). La batterie haute tension fournit la puissance aux roues.
- Conduite en mode hybride : Le moteur est en marche et le levier sélecteur est en position de marche avant (D) ou de point mort (N). Le moteur et la batterie haute tension fournissent la puissance aux roues.
- Freinage régénératif : Le véhicule est en fonction, en mode marche avant (D) et décélère. La puissance électrique recueillie par le système de freinage régénératif est transmise à la batterie haute tension.

### Moteur en marche en raison de

Les conditions suivantes permettent d'expliquer pourquoi le moteur est en marche et de connaître les solutions pour favoriser la conduite en mode électrique.

- Puissance motrice : Le moteur est en marche en raison de la pression sur la pédale d'accélérateur ou de la mise en fonction du régulateur de vitesse. Réduisez la pression sur la pédale d'accélérateur ou désactivez le régulateur de vitesse pour retourner en mode complètement électrique.
- Vitesse élevée : Le moteur fonctionne parce que la vitesse du véhicule dépasse la vitesse permise en mode entièrement électrique. Ralentissez pour revenir en mode de fonctionnement électrique.
- Réglage du système de chauffage : Le moteur fonctionne à cause du réglage du chauffage. Réduisez le réglage de température ou désactivez le système de chauffage pour revenir au mode de fonctionnement électrique.
- Point mort : Le moteur tourne parce que le véhicule est au point mort (N). Sélectionnez une position de marche pour revenir au mode de fonctionnement électrique.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Moteur froid : Le moteur fonctionne, car il est froid. Le véhicule revient en mode de fonctionnement électrique lorsque le moteur est suffisamment chaud.
- Charge de la batterie : Le moteur fonctionne pour charger la batterie haute tension. Le véhicule revient en mode de fonctionnement électrique une fois la batterie chargée.
- Gamme basse : Le moteur fonctionne parce que le véhicule est en gamme basse. Sélectionnez une position de marche autre que la gamme basse pour revenir au mode de fonctionnement électrique.
- Fonctionnement normal : Le moteur fonctionne pour optimiser le fonctionnement du véhicule. Le véhicule revient en mode de fonctionnement électrique lorsqu'il est possible de le faire.
- Frein moteur actif : Le moteur fonctionne pour augmenter la puissance de freinage du groupe motopropulseur. Ceci peut se produire en activant la fonction d'assistance en côte, lorsque le régulateur de vitesse est activé ou en conduisant sans appuyer sur la pédale d'accélérateur. Désactivez la fonction d'assistance en côte ou le régulateur de vitesse pour permettre à votre véhicule de revenir au mode de fonctionnement électrique.
- Température de la batterie : Le moteur fonctionne en raison d'une température basse ou élevée de la batterie haute tension. Ceci est normal. Le véhicule revient en mode de fonctionnement électrique lorsqu'il est possible de le faire.
- Mode de conduite : Le moteur fonctionne en raison du mode de conduite sélectionné. Sélectionnez un mode de conduite convenant à un fonctionnement entièrement électrique.

## APPLICATIONS

Le système vous permet d'interagir avec certaines applications mobiles sans quitter la route des yeux. Avec les commandes vocales, les boutons au volant de direction ou un léger appui sur votre écran tactile, vous pouvez contrôler les applications mobiles compatibles. Vous pouvez aussi diffuser vos musiques ou balados favoris, partager votre heure d'arrivée avec vos amis et rester connecté en toute sécurité.

La première fois que vous démarrez une application au moyen du système, le système pourrait vous demander d'accorder certaines autorisations. Vous pouvez consulter et modifier les autorisations accordées à tout moment lorsque le véhicule n'est pas en mouvement. Nous vous recommandons de vérifier votre forfait de données avant d'utiliser vos applications au moyen du système. Leur utilisation pourrait engendrer des frais supplémentaires. Avant d'utiliser une application, nous vous recommandons également de consulter les conditions générales de son fournisseur et sa politique de confidentialité. Vérifiez que vous possédez un compte actif pour les



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

applications que vous souhaitez utiliser au moyen du système. Certaines applications peuvent fonctionner sans configuration. D'autres exigent de configurer certains paramètres personnels avant de les utiliser.

**Nota :** *Pour de plus amples renseignements sur les applications disponibles, visitez le site catalog.ford.com.*

## Utilisation d'applications sur un appareil iOS



Sélectionnez l'option Applications dans la barre de fonctions.

1. Votre appareil est connecté par USB, désactivez Apple CarPlay. Voir **Téléphone** (page 511).
2. Connectez votre appareil à un port USB ou couplez-le et connectez-le à l'aide de Bluetooth.
3. Si un message vous invite à activer CarPlay, sélectionnez ***Désact.***
4. Sur votre appareil, démarrez les applications que vous souhaitez utiliser avec SYNC.

**Nota :** *Si vous fermez les applications sur votre appareil, vous ne pourrez pas les utiliser sur le système.*

5. Sélectionnez l'application que vous voulez utiliser sur l'écran tactile.

**Nota :** *Connectez votre appareil à un port USB si vous souhaitez utiliser une application de navigation. Lorsque vous utilisez une application de navigation, laissez votre appareil déverrouillé et l'application ouverte.*

## Utilisation d'applications sur un appareil Android



Sélectionnez l'option Applications dans la barre de fonctions.

1. Votre appareil est connecté par USB, désactivez Android Auto. Voir **Téléphone** (page 511).
2. Couplez votre appareil. Voir **Téléphone** (page 511).
3. Sur votre appareil, démarrez les applications que vous souhaitez utiliser avec SYNC.

**Nota :** *Si vous fermez les applications sur votre appareil, vous ne pourrez pas les utiliser sur le système.*

4. Sélectionnez ***Trouver des applis mobiles***.

**Nota :** *Le système recherche les applications compatibles présentes sur votre appareil, puis se connecte.*

5. Sélectionnez l'application que vous voulez utiliser sur l'écran tactile.

**Nota :** *Les applications mobiles installées sur votre appareil utilisent le port USB pour établir une connexion avec SYNC. Lorsque des applications mobiles sont activées, certains appareils peuvent perdre la capacité de lire de la musique par connexion USB.*

## Utilisation d'une application de navigation mobile sur un appareil Android

1. Connectez votre appareil à un port USB.
2. Désactivez Android Auto. Voir **Téléphone** (page 511).
3. Activez ***Activer Applis mobiles par USB*** dans la vignette Paramètres des applications mobiles.
4. Sélectionnez l'option Applications dans la barre de fonctions.
5. Sélectionnez l'application de navigation que vous voulez utiliser sur l'écran tactile.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Nota :** *Lorsque vous utilisez une application de navigation, laissez votre appareil déverrouillé et l'application ouverte.*

## SiriusXM Traffic et Travel Link (Selon l'équipement)

**AVERTISSEMENT:** La distraction au volant peut causer une perte de maîtrise du véhicule, un accident et des blessures. Nous vous recommandons fortement de faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez un dispositif qui pourrait nuire à votre concentration sur la route. Votre première responsabilité consiste à manœuvrer votre véhicule en toute sécurité. Nous vous déconseillons l'utilisation d'un appareil portatif lorsque vous conduisez et nous vous recommandons d'utiliser des systèmes à commande vocale dans la mesure du possible. Assurez-vous de connaître toutes les lois applicables sur l'utilisation d'appareils électroniques durant la conduite.

**Nota :** *SiriusXM Traffic et Travel Link peuvent ne pas être disponibles pour tous les marchés.*

**Nota :** *Pour pouvoir utiliser SiriusXM Traffic et Travel Link, votre véhicule doit être équipé de la navigation.*

**Nota :** *Un abonnement payant est exigé pour accéder à ces fonctions et les utiliser. Visitez le site www.siriusxm.com/travellink pour obtenir plus de renseignements.*

**Nota :** *Visitez le site www.siriusxm.com/traffic et cliquez sur la carte de zone de couverture pour obtenir la liste complète des secteurs couverts par SiriusXM Traffic et Travel Link.*

**Nota :** *Sirius et Ford déclinent toute responsabilité en ce qui concerne les erreurs ou les imprécisions des services SiriusXM Traffic et Travel Link ou leur utilisation dans les véhicules.*

Lorsque vous y êtes abonné, les services SiriusXM Traffic et Travel Link permettent de trouver le meilleur prix pour l'essence, les films à l'affiche, les alertes sur la circulation en vigueur, les cartes météorologiques en vigueur, les conditions des pistes de ski et le pointage des matchs en cours.

| Élément de menu | Action et description |
|---|---|
| Circulat. sur itinéraire | Appuyez sur ces boutons pour repérer les incidents de la circulation sur votre itinéraire, à proximité de l'emplacement actuel de votre véhicule ou près d'un de vos emplacements favoris, si cette option est programmée. |
| Circulation près d'ici | |
| Prix carburant | Appuyez sur ce bouton pour afficher les prix de l'essence dans les stations à proximité de votre véhicule ou sur un itinéraire de navigation actif. |
| Films à l'affiche | Appuyez sur ce bouton pour afficher les cinémas à proximité et les horaires des films, si cette option est disponible. |
| Météo | Appuyez sur ce bouton pour afficher la météo à proximité, la météo actuelle ou les prévisions pour les cinq prochains jours dans une région choisie. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Élément de menu | Action et description | |
|---|---|---|
| | Carte | Sélectionnez cette option pour afficher la carte météo indiquant les orages/tempêtes, l'information radar, les tableaux et les vents. |
| | Région | Faites votre choix dans une liste d'emplacements de prévisions météorologiques. |
| Info sports | Appuyez sur ce bouton pour afficher les résultats et les calendriers d'une multitude de sports. Vous pouvez également enregistrer jusqu'à 10 équipes favorites pour y accéder plus facilement. Le pointage est automatiquement actualisé lorsqu'une partie est en cours. | |
| Conditions ski | Appuyez sur ce bouton pour consulter les conditions des pistes de ski dans une zone spécifique. | |

## PARAMÈTRES



Appuyez sur le bouton pour accéder au menu des paramètres.



Lorsque vous sélectionnez une vignette, appuyez sur le bouton à côté de l'élément de menu pour afficher l'explication de la fonction ou du réglage.

### Son

Sélectionnez cette vignette pour régler les paramètres audio.

### Horloge

Sélectionnez cette vignette pour régler les paramètres de montre.

### *Bluetooth*®

Sélectionnez cette vignette pour activer et désactiver ***Bluetooth***®, puis pour régler les paramètres.

### Téléphone

Sélectionnez cette vignette pour connecter, déconnecter les appareils connectés et pour gérer leurs paramètres.

### Audio

Sélectionnez cette vignette pour régler les paramètres audio.

### Assistance conducteur (Selon l'équipement)

Sélectionnez cette vignette pour régler les fonctions d'aide à la conduite, comme les aides au stationnement, le système de maintien de voie, la détection des piétons et le système Auto-Start-Stop.

### Véhicule

Sélectionnez cette vignette pour régler les paramètres du véhicule, comme les glaces, l'alarme, l'éclairage et les paramètres MyKey.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### FordPass (Selon l'équipement)

Sélectionnez cette vignette pour régler les paramètres FordPass.

### Généralités

Sélectionnez cette vignette pour régler les paramètres, comme la langue et les unités de mesure, ou pour réinitialiser le système.

### Assistance 911 (Selon l'équipement)

Sélectionnez cette vignette pour activer et désactiver la fonction Assistance 911.

### Mises à jour automatiques

Sélectionnez cette vignette pour régler les paramètres de mises à jour automatiques.

### Applications mobiles

Sélectionnez cette vignette pour modifier les permissions, pour activer et désactiver les applications mobiles ou pour en effectuer la mise à jour.

### Affichage

Sélectionnez cette vignette pour régler les paramètres d'affichage, comme la luminosité et l'atténuation automatique.

### Paramètres de charge (Selon l'équipement)

Sélectionnez cette vignette pour régler les paramètres de charge de véhicule électrique.

### Commande vocale

Sélectionnez cette vignette pour régler les paramètres des commandes vocales, comme les confirmations de commande et les listes affichées.

### Navigation (Selon l'équipement)

Sélectionnez cette vignette pour régler les paramètres de navigation, comme les préférences de carte et le guidage routier.

### Sièges (Selon l'équipement)

Sélectionnez cette vignette pour régler la fonction de réglage lombaire et la fonction de massage de vos sièges multicontours.

### Afficheur multimessage (Selon l'équipement)

Sélectionnez cette vignette pour afficher les messages du véhicule.

### Profils personnalisés (Selon l'équipement)

Sélectionnez cette vignette pour régler les fonctions de rappels mémorisés lors de l'utilisation de profils personnalisés.

### Mode Voiturier (Selon l'équipement)

Sélectionnez cette vignette pour activer et désactiver le mode voiturier.

### Éclairage ambiant (Selon l'équipement)

Sélectionnez cette vignette pour modifier la couleur ou l'intensité de l'éclairage intérieur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

# DÉPANNAGE DE SYNC™ 3

## Reconnaissance vocale

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Le système ne comprend pas ce que je dis. | – Il se peut que vous utilisiez les mauvaises commandes vocales.<br>• Voir **Utilisation de la reconnaissance vocale** (page 491).<br>• Pour obtenir la liste complète des commandes vocales, consultez notre site Web.<br>– Il se peut que vous parliez trop tôt.<br>• Attendez l'invite du système avant de parler. |
| Le système ne comprend pas le nom d'une pièce musicale ou d'un artiste. | – Limitation relative à l'appareil. ***Bluetooth®*** ne prend pas en charge les commandes vocales.<br>• Branchez votre appareil à un port USB.<br>• Si vous utilisez un appareil iOS, appuyez sur le bouton de commande vocale situé sur le volant de direction et maintenez-le enfoncé afin d'utiliser Siri pour lire une pièce musicale précise.<br>– Il se peut que vous utilisiez les mauvaises commandes vocales.<br>• Voir **Utilisation de la reconnaissance vocale** (page 491).<br>• Pour obtenir la liste complète des commandes vocales, consultez notre site Web.<br>– Il se peut que vous n'énonciez pas le nom exactement tel qu'il apparaît sur votre appareil.<br>• Prononcez le nom de la chanson ou de l'artiste exactement tel qu'il est affiché sur votre appareil. Épelez les abréviations dans le nom.<br>– Le nom contient des caractères spéciaux, comme *, - ou +.<br>• Renommez les fichiers sur votre appareil ou utilisez l'écran tactile pour sélectionner et écouter la pièce musicale. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Le système ne comprend pas le nom d'un contact du répertoire téléphonique de mon appareil et compose le numéro du mauvais contact. | – Il se peut que vous n'énonciez pas le nom exactement tel qu'il apparaît sur votre appareil.<br>• Prononcez le prénom et le nom du contact exactement tel qu'il est affiché sur votre appareil. Épelez les abréviations dans le nom.<br>– Le nom contient des caractères spéciaux, comme *, - ou +.<br>• Renommez le contact sur votre appareil ou utilisez l'écran tactile pour sélectionner le contact et l'appeler. |
| Le système ne comprend pas certains noms des contacts du répertoire téléphonique de mon appareil. | – Il se peut que vous n'énonciez pas le nom exactement tel qu'il apparaît sur votre appareil.<br>• Prononcez le prénom et le nom du contact exactement tel qu'il est affiché sur votre appareil. Le système applique les règles de prononciation phonétique de la langue sélectionnée aux noms des contacts enregistrés dans le répertoire téléphonique de votre appareil. Sélectionnez le nom du contact à l'écran tactile, puis utilisez l'option Écouter pour savoir à quoi s'attend le système comme prononciation. |
| Les invites vocales du système et la prononciation de certains mots ne semblent pas être très précis. | – Limitation relative à l'appareil.<br>• Le système utilise la technologie de synthèse texte-parole et a recours à une voix générée synthétiquement plutôt qu'une voix humaine préenregistrée. |

## USB et *Bluetooth*® Audio

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Je ne peux pas connecter mon appareil. | – Anomalie de l'appareil.<br>• Débranchez votre appareil. Désactivez votre appareil puis activez-le pour le réinitialiser, puis essayez de nouveau.<br>– Problème de raccordement de câble.<br>• Branchez correctement le câble sur votre appareil et dans le port USB du véhicule. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| | – Câble incompatible.<br>• Utilisez le câble recommandé par le fabricant de votre appareil.<br>– Paramètres de l'appareil incorrects.<br>• Assurez-vous que votre appareil ne comporte pas un programme d'installation automatique ou des paramètres de sécurité actifs.<br>• Assurez-vous que votre appareil n'est pas en mode de charge.<br>– Verrouillage d'écran de l'appareil activé.<br>• Déverrouillez votre appareil avant de le connecter. |
| Le système ne reconnaît pas mon appareil. | – Limitation relative à l'appareil.<br>• Ne laissez pas votre appareil dans le véhicule durant des journées très chaudes ou très froides.<br>– Problème de raccordement de câble.<br>• Branchez correctement le câble sur votre appareil et dans le port USB du véhicule.<br>– Câble incompatible.<br>• Utilisez le câble recommandé par le fabricant de votre appareil. |
| Le système ne comprend pas le nom d'une pièce musicale ou d'un artiste. | – Limitation relative à l'appareil. ***Bluetooth®*** ne prend pas en charge les commandes vocales.<br>• Branchez votre appareil à un port USB.<br>• Si vous utilisez un appareil iOS, appuyez sur le bouton de commande vocale situé sur le volant de direction et maintenez-le enfoncé afin d'utiliser Siri pour lire une pièce musicale précise. |
| Je ne peux pas diffuser de la musique en continu à partir de mon appareil ***Bluetooth®***. | – Appareil incompatible.<br>• Vérifiez la compatibilité de votre appareil sur notre site Web.<br>– L'appareil n'est pas connecté.<br>• Couplez votre appareil. Voir **Téléphone** (page 511).<br>– Le lecteur multimédia ne fonctionne pas.<br>• Lancez le lecteur multimédia de votre appareil. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Le système ne reconnaît pas la musique sur mon appareil. | – Des métadonnées de fichier audio, comme l'artiste, le titre de la chanson ou de l'album, ou le genre musical, sont incorrectes ou manquantes.<br>• Réparez les fichiers sur votre appareil.<br>– Fichiers corrompus.<br>• Réparez les fichiers sur votre appareil.<br>– Fichiers protégés par des droits d'auteur.<br>• Utilisez un appareil qui ne contient pas de fichiers protégés par des droits d'auteur.<br>– Format de fichier non pris en charge.<br>• Réparez ou convertissez les fichiers à un format pris en charge. Voir **Divertissement** (page 498).<br>– Indexation de l'appareil requis.<br>• Réindexez votre appareil. Voir **Paramètres** (page 524).<br>– Verrouillage d'écran de l'appareil activé.<br>• Déverrouillez votre appareil avant de le connecter. |
| Il arrive parfois que je ne puisse entendre une pièce musicale sur mon appareil. | – Anomalie de l'appareil.<br>• Débranchez votre appareil. Désactivez votre appareil puis activez-le pour le réinitialiser, puis essayez de nouveau. |
| Lorsque je débranche mon appareil iOS, le volume est réglé au maximum. | – Limitation relative à l'appareil.<br>• Réduisez le volume de votre appareil. |
| Le système ne lit pas les pièces musicales de mon lecteur USB dans le bon ordre. | Si le système ne lit pas les pièces musicales de votre lecteur USB dans le bon ordre, ces renseignements pourraient vous aider :<br>– Si vous sélectionnez USB comme source audio alors que le système est en cours d'indexation, SYNC lit les pièces musicales par ordre alphabétique selon les noms de fichier du répertoire racine.<br>– Si vous sélectionnez USB comme source audio après l'indexation du système, SYNC lit toutes les pièces musicales par ordre alphabétique selon le titre de l'étiquette ID3, peu importe où se trouve le fichier. Si l'étiquette ID3 n'existe pas, SYNC utilise le nom de fichier. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| | – Si vous sélectionnez l'option de lecture de toutes les pièces musicales depuis le menu de navigation, SYNC lit toutes les pièces musicales par ordre alphabétique selon le titre de l'étiquette ID3, peu importe où se trouve le fichier. Si l'étiquette ID3 n'existe pas, SYNC utilise le nom de fichier.<br>– Si vous sélectionnez une pièce musicale au moyen de l'option Explorer l'appareil, SYNC lit les pièces musicales par ordre alphabétique dans le dossier sélectionné. SYNC lit ensuite les pièces musicales des sous-dossiers du dossier sélectionné. |

## Téléphone

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Durant un appel, j'entends un bruit ambiant excessif. | – Mauvais réglages du téléphone cellulaire.<br>• Vérifiez et réglez les paramètres audio de votre téléphone cellulaire. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone cellulaire. |
| Pendant un appel, j'entends l'autre personne, mais elle ne m'entend pas. | – Anomalie du téléphone cellulaire.<br>• Désactivez la connexion ***Bluetooth®*** du véhicule ainsi que votre téléphone cellulaire, réinitialisez-le, réactivez la connexion puis essayez de nouveau.<br>– Microphone du téléphone cellulaire en sourdine.<br>• Annulez la mise en sourdine du microphone du téléphone cellulaire.<br>– Le mode confidentiel est activé.<br>• Désactivez le mode confidentiel. |
| Pendant un appel, je ne peux pas entendre l'autre personne et elle ne peut pas m'entendre. | – Redémarrage du système requis.<br>• Coupez le contact, puis ouvrez la porte. Fermez la porte et verrouillez le véhicule. Attendez que l'écran tactile et les ports USB illuminés s'éteignent. Déverrouillez le véhicule, établissez le contact et essayez de nouveau. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Je ne peux pas télécharger mon répertoire téléphonique. | – Téléphone cellulaire incompatible.<br>• Vérifiez la compatibilité de votre téléphone cellulaire sur notre site Web.<br>– Mauvais réglages du téléphone cellulaire.<br>• Laissez le système récupérer les contacts de votre téléphone. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone cellulaire.<br>– Paramètres système incorrects.<br>• Activez le téléchargement automatique du répertoire. Voir **Paramètres** (page 524).<br>– Anomalie du téléphone cellulaire.<br>• Désactivez votre téléphone cellulaire puis activez-le pour le réinitialiser, puis essayez de nouveau. |
| Un message s'affiche indiquant que le téléchargement de mon répertoire est terminé, mais le répertoire est vide ou des contacts y sont manquants. | – Mauvais réglages du téléphone cellulaire.<br>• Laissez le système récupérer les contacts de votre téléphone. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone cellulaire.<br>• Vérifiez l'emplacement des contacts manquants sur votre téléphone cellulaire. S'ils sont stockés sur la carte SIM, déplacez-les dans la mémoire de votre téléphone cellulaire.<br>– Paramètres système incorrects.<br>• Activez le téléchargement automatique du répertoire. Voir **Paramètres** (page 524). |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Je ne peux pas connecter mon téléphone cellulaire. | – Téléphone cellulaire incompatible.<br>• Vérifiez la compatibilité de votre téléphone cellulaire sur notre site Web.<br>– Anomalie du téléphone cellulaire.<br>• Désactivez votre téléphone cellulaire puis activez-le pour le réinitialiser, puis essayez de nouveau.<br>• Installez le plus récent micrologiciel sur votre téléphone cellulaire.<br>• Supprimez votre appareil du système, puis supprimez SYNC de votre appareil et essayez de nouveau.<br>• Désactivez le téléchargement automatique du répertoire. Voir **Paramètres** (page 524). |
| La messagerie texte ne fonctionne pas. | – Il se peut que vous n'ayez pas activé les notifications de message texte.<br>• Activez les notifications de message texte. Voir **Téléphone** (page 511).<br>– Téléphone cellulaire incompatible.<br>• Vérifiez la compatibilité de votre téléphone cellulaire sur notre site Web.<br>– Anomalie du téléphone cellulaire.<br>• Désactivez votre téléphone cellulaire puis activez-le pour le réinitialiser, puis essayez de nouveau. |
| Je n'entends pas les messages texte. | – Le partage de messages de l'appareil n'est pas activé.<br>• Vérifiez les autorisations définies sur votre appareil pour vous assurer que le partage de messages texte est activé.<br>– Téléphone cellulaire incompatible.<br>• Vérifiez la compatibilité de votre téléphone cellulaire sur notre site Web. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Navigation (Selon l'équipement)

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Je ne peux pas entrer un nom de rue lorsque je suis à l'étranger. | – Méthode de saisie incorrecte.<br>• Entrez le nom de la rue avec le pays. |
| Le système ne reconnaît pas les coordonnées. | – Vous n'utilisez pas le bon format de coordonnées.<br>• Utilisez le format ##. #####, ##. ##### (pour N/S, E/O). Ajoutez un moins avant les coordonnées si la direction est à l'ouest et gardez une valeur positive si la direction est à l'est. Par exemple, 12,5412 se trouve à l'est et -12,5412 se trouve à l'ouest. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Applications

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Le système ne détecte aucune application. | – Appareil incompatible.<br>• Vous avez besoin d'un appareil Android OS 4.3 ou une version supérieure ou un appareil iOS 8.0 ou une version supérieure. Couplez et connectez votre appareil Android pour détecter des applications compatibles. Connectez votre appareil iOS à un port USB ou couplez-le et connectez-le à l'aide de ***Bluetooth***®. |
| J'ai un appareil compatible et il est correctement connecté, mais le système ne détecte toujours aucune application. | – Les applications compatibles ne sont pas installées sur votre appareil.<br>• Téléchargez et installez la plus récente version de l'application.<br>– Les applications compatibles ne fonctionnent pas sur votre appareil.<br>• Lancez les applications pour permettre au système de les détecter et assurez-vous de vous connecter à toute application qui l'exige.<br>– Réglages d'application incorrects.<br>• Vérifiez et réglez les réglages de l'application sur votre appareil et autorisez SYNC à y accéder, le cas échéant. |
| J'ai un appareil compatible, il est correctement connecté et mes applications sont exécutées, mais le système ne détecte toujours aucune application. | – Les applications ne se sont pas complètement fermées.<br>• Redémarrez les applications, puis essayez de nouveau.<br>• Sur un appareil Android, si les applications ont une option "Quitter", sélectionnez-la puis redémarrez les applications. Vous pouvez également forcer l'arrêt des applications au moyen du menu des paramètres de votre appareil.<br>• Si vous avez un appareil iOS 8.0 ou une version ultérieure, appuyez deux fois sur le bouton Accueil de votre appareil, puis faites glisser l'application vers le haut pour la fermer. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| J'ai un appareil Android correctement connecté. J'ai redémarré mes applications et elles s'exécutent, mais le système ne les détecte toujours pas. | – Un problème associé à certaines anciennes versions du système d'exploitation Android pourrait faire en sorte que les applications ne sont pas trouvées.<br>• Désactivez, puis réactivez ***Bluetooth®*** pour forcer la reconnexion de votre appareil. |
| J'ai un appareil iOS correctement connecté. J'ai redémarré mes applications et elles s'exécutent, mais le système ne les détecte toujours pas. | – Problème de raccordement de câble.<br>• Débranchez le câble de votre appareil, attendez un instant, puis branchez-le de nouveau pour forcer la connexion du système à votre appareil. |
| J'ai un appareil Android qui exécute une application multimédia trouvée par le système, mais je n'entends aucun son ou le son est très faible. | – Le volume de l'appareil est bas.<br>• Augmentez le volume de votre appareil. |
| J'ai un appareil Android exécutant un certain nombre d'applications compatibles, mais le système ne les détecte pas toutes. | – Limitation relative à l'appareil. Si votre appareil exécute plus d'applications qu'il y a de ports ***Bluetooth®*** disponibles, le système ne peut pas toutes les détecter.<br>• Fermez certaines des applications pour permettre au système de détecter celles que vous voulez utiliser. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Connectivité Wi-Fi

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Je ne peux pas me connecter à un réseau Wi-Fi. | – Erreur de mot de passe.<br>• Entrez le mot de passe correct du réseau.<br>– Signal du réseau faible.<br>• Rapprochez votre véhicule du point d'accès Wi-Fi ou placez-le à un endroit où le signal du réseau n'est pas obstrué.<br>– Plusieurs points d'accès à portée avec le même SSID.<br>• Utilisez un nom unique pour votre SSID. N'utilisez pas le nom par défaut sauf s'il contient un identifiant unique, par exemple une partie de l'adresse MAC. |
| La connexion Wi-Fi se déconnecte après une connexion réussie. | – Signal du réseau faible.<br>• Rapprochez votre véhicule du point d'accès Wi-Fi ou placez-le à un endroit où le signal du réseau n'est pas obstrué. |
| Mon véhicule se trouve près d'un point d'accès Wi-Fi, mais la force du signal du réseau est faible. | – Signal du réseau obstrué.<br>• Si votre véhicule est équipé d'un pare-brise chauffant, positionnez le véhicule de sorte que le pare-brise ne soit pas orienté face au point d'accès Wi-Fi.<br>• Si les glaces de votre véhicule sont de teinte métallique, sauf le pare-brise, positionnez le véhicule de sorte que le pare-brise soit orienté face au point d'accès Wi-Fi, ou ouvrez les glaces qui sont orientées face au point d'accès.<br>• Si les glaces et le pare-brise de votre véhicule sont de teinte métallique, ouvrez les glaces qui sont orientées face au point d'accès.<br>• Si votre véhicule se trouve dans un garage dont la porte est fermée, ouvrez la porte du garage. |
| Le réseau que je recherche n'apparaît pas dans la liste des réseaux disponibles. | – Réseau masqué.<br>• Définissez le réseau comme visible et réessayez. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Je ne vois pas SYNC lorsque je recherche des réseaux Wi-Fi sur mon téléphone cellulaire ou sur un autre appareil. | – Fonction du système limitée.<br>• SYNC n'offre aucun point d'accès Wi-Fi actuellement. |
| Les téléchargements de logiciel prennent trop de temps. | – Signal du réseau faible<br>• Rapprochez votre véhicule du point d'accès Wi-Fi ou placez-le à un endroit où le signal du réseau n'est pas obstrué.<br>– Point d'accès Wi-Fi en forte demande ou connexion Internet lente.<br>• Utilisez un point d'accès Wi-Fi plus fiable. |
| Le système semble se connecter à un point d'accès Wi-Fi et la force du signal est excellente, mais le logiciel ne se met pas à jour. | – Aucune mise à jour du logiciel n'est disponible.<br>– Le réseau Wi-Fi nécessite un abonnement ou l'acceptation des conditions d'utilisation.<br>• Testez la connexion avec un autre appareil. Si le réseau nécessite un abonnement ou l'acceptation des conditions d'utilisation, communiquez avec le prestataire de service de réseau. |

## Profils personnalisés (Selon l'équipement)

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| Je ne peux pas créer un profil. | Il se peut que vous n'ayez pas configuré de profils personnalisés. |
| | Il se peut que vous ayez entré un profil non valide. |
| | Il se peut que vous n'ayez pas sélectionné de touche de mémorisation lorsque vous y avez été invité. |
| | Il se peut que le contact n'était pas établi ou le véhicule n'était pas en position de stationnement (P), ou vous avez quitté la position de stationnement (P) lors de la création d'un profil. |
| | Les profils personnalisés ont été désactivés. |
| Je n'arrive pas à synchroniser une télécommande. | Il se peut que vous n'ayez pas sélectionné le bouton de verrouillage sur la télécommande. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| | La télécommande sélectionnée était déjà associée à un autre profil et le système a refusé de le remplacer. |
| | Le système a exécuté un rappel de profil en effectuant la synchronisation d'une télécommande. |
| | Il se peut que le contact n'était pas établi ou le véhicule n'était pas en position de stationnement (P), ou vous avez quitté la position de stationnement (P) lors de la création d'un profil. |
| | Il se peut que vous utilisiez l'ancienne méthode de synchronisation. |
| Mes réglages personnalisés ne sont pas enregistrés. | Les profils personnalisés ne prennent pas en charge vos réglages non enregistrés. |
| | Un profil personnalisé différent est actif. |
| | Un autre utilisateur a changé les réglages du mauvais profil personnalisé. |
| Mon profil ne peut être rappelé. | Il se peut que vous n'ayez pas créé de profil personnalisé. |
| | Les profils personnalisés sont désactivés. |
| | Le profil que vous avez demandé est déjà activé. |
| | Il se peut que vous n'ayez pas synchronisé la touche de mémorisation que vous utilisez à un profil. |
| | Il se peut que vous n'ayez pas synchronisé la télécommande que vous utilisez à un profil. |
| | Il se peut que vous n'utilisiez pas la bonne télécommande. |
| | Il se peut que vous n'appuyiez pas sur le bouton de déverrouillage ou de démarrage à distance sur une télécommande synchronisée. |
| | Il se peut que vous ayez supprimé le profil personnalisé. |
| Mes positions préréglées sont rappelées, mais pas mon profil. | Les profils personnalisés sont désactivés. |
| Mon profil est rappelé mais pas mes positions préréglées. | Le véhicule roule. |
| | Les positions préréglées sont identiques à celles de l'invité ou du profil précédemment activé. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Symptôme | Cause et solution possible |
|---|---|
| J'ai perdu une télécommande. | Synchronisez et désynchronisez votre télécommande dans le menu des profils personnalisés. Il se peut que vous deviez consulter un concessionnaire agréé. |
| J'ai perdu tous les profils. | Il se peut que vous ayez effacé et reprogrammé les télécommandes. Cela peut se produire quand vous laissez le concessionnaire ajouter une nouvelle télécommande pour en remplacer une perdue. |
| | Une personne a procédé à une réinitialisation complète. |

## Réinitialisation du système

1. Maintenez enfoncés simultanément les boutons de recherche avant et d'alimentation du système audio jusqu'à ce que l'écran passe au noir.
2. Patientez trois minutes pour permettre au système de terminer la réinitialisation.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation du système audio pour activer le système.

**Nota :** *Vous pouvez réinitialiser le système pour rétablir les fonctions qui ont cessé de fonctionner. La réinitialisation du système est conçue pour rétablir les fonctions et non pour supprimer les données que vous avez enregistrées.*

## Renseignements et aide supplémentaires

Pour obtenir plus de renseignements et de l'assistance, Ford vous recommande de communiquer avec un concessionnaire agréé ou de consulter notre site Web.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Pour obtenir une liste complète des accessoires disponibles pour votre véhicule, veuillez communiquer avec un concessionnaire autorisé ou visiter la boutique d'achat en ligne à l'adresse suivante :

| Adresse Web (États-Unis) |
| --- |
| www.Accessories.Ford.com |

| Adresse Web (Canada) |
| --- |
| www.Accessories.Ford.ca |

Pendant la période de garantie, nous réparerons ou remplacerons tout accessoire d'origine Ford, correctement installé par le concessionnaire autorisé, qui présenterait une défectuosité liée aux matériaux fournis en usine ou à la main-d'œuvre, ainsi que tout composant endommagé par des accessoires défectueux.

Nous garantirons votre accessoire d'origine Ford avec la garantie qui vous offre le plus d'avantages :

- 24 mois, kilométrage illimité.
- La partie restante de votre garantie limitée de véhicule neuf.

Contactez un concessionnaire autorisé pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Les accessoires sous licence Ford sont développés par le fabricant d'accessoires. Le fabricant d'accessoires développe et par conséquent garantit les accessoires Ford autorisés sous licence, et ne crée pas ou ne teste pas ces accessoires en fonction des exigences en matière d'ingénierie de Ford Motor Company. Contactez un concessionnaire Ford autorisé pour obtenir les détails sur la garantie limitée du fabricant et, dans le cas des accessoires Ford autorisés sous licence, pour obtenir une copie de la garantie limitée du produit offerte par le fabricant d'accessoires.

Pour obtenir un rendement optimal du véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :

- Si vous transportez des passagers ou des bagages, et si vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière (PTAC ou PMAE sur l'étiquette d'homologation du véhicule). Demandez des renseignements supplémentaires à ce sujet à un concessionnaire autorisé.
- La commission fédérale des communications des États-Unis (FCC) et le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels que les émetteurs-récepteurs radio, les téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme aux réglementations de la commission fédérale des communications des États-Unis (FCC) et du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), et il doit être posé par un concessionnaire autorisé uniquement.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Les appareils de communication mobiles doivent être installés par un concessionnaire autorisé. Une installation incorrecte risque de nuire au bon fonctionnement du véhicule, notamment si le fabricant n'a pas conçu l'appareil de communication mobile spécialement pour un usage automobile.
- Si vous ajoutez, ou si un concessionnaire Ford autorisé ajoute des accessoires ou composants électriques ou électroniques autres que des accessoires ou composants Ford à votre véhicule, ceci risque de compromettre le rendement et la durée de vie utile de la batterie. En outre, ceci risque aussi de compromettre le rendement d'autres appareils électriques dans le véhicule.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

PROTÉGEZ-VOUS CONTRE LES FRAIS À LA HAUSSE DES RÉPARATIONS DE VÉHICULE GRÂCE À UN PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD PROTECT.

## Programmes d'entretien prolongé Ford Protect (É.-U. seulement)

Le programme d'entretien prolongé Ford Protect vous procure la tranquillité d'esprit. Il s'agit du programme d'entretien prolongé appuyé par Ford Motor Company, et il offre une protection accrue qui va au-delà de celle offerte par la garantie limitée de véhicule neuf. Renseignez-vous sur les programmes d'entretien prolongé Ford Protect dès votre prochaine visite chez votre concessionnaire Ford.

### Ford Protect devient vite rentable

Une seule visite dans un centre de réparations pourrait aisément dépasser le coût de votre programme d'entretien prolongé Ford Protect. Avec le programme d'entretien prolongé Ford Protect, vous minimisez les risques de coûts de réparation imprévus, lesquels sont toujours à la hausse.

### Plus de 1 000 composants du véhicule sont couverts

Il existe quatre différents programmes d'entretien prolongé Ford Protect, chacun offrant des couvertures différentes. Communiquez avec votre concessionnaire agréé pour obtenir des précisions.

1. PremiumCARE – notre couverture la plus complète. Couvrant plus de 1 000 composants, ce programme est tellement complet qu'il est sûrement plus facile d'énumérer ce qui n'est pas couvert.
2. ExtraCARE - 113 composants couverts, dont de nombreux à la fine pointe de la technologie.
3. BaseCARE – 84 composants couverts.
4. PowertrainCARE – 29 composants essentiels couverts.

Les programmes d'entretien prolongé Ford Protect sont honorés par tous les concessionnaires Ford autorisés des États-Unis, du Canada et du Mexique.

Vous avez donc droit à ce qui suit :

- Un service fiable et de qualité chez n'importe quel concessionnaire Lincoln ou Ford.
- Des réparations réalisées par des techniciens formés en usine et avec des pièces d'origine.

### Le remboursement de la voiture de location.

#### *Véhicule de location le 1er jour*

Si vous apportez votre voiture chez votre concessionnaire pour l'entretien, nous vous donnerons un véhicule de remplacement pour la journée.

#### *Véhicule de location pour une durée prolongée*

Si votre véhicule reste à l'atelier jusqu'au lendemain pour des réparations, y compris celles au titre de la garantie ou des programmes après-vente spéciaux, vous avez droit à un véhicule de location.

### Assistance dépannage

Vous bénéficiez d'une assistance dépannage jour et nuit exclusive, ce qui comprend :

- Le remorquage, le remplacement d'un pneu à plat et les démarrages-secours.
- L'assistance en cas de panne de carburant et le service de déverrouillage des portes.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- Le remboursement des frais de voyage afférents à l'hébergement, aux repas et aux véhicules de location.
- L'assistance en ce qui concerne les services de taxi et de navette, la couverture du véhicule de location et autres transports.

**Garantie transférable**

Si vous vendez votre véhicule avant la date d'expiration de votre programme d'entretien prolongé Ford Protect, vous pouvez céder toute partie restante de la garantie au nouveau propriétaire. Ceci devrait vous apporter, à vous et à votre acheteur potentiel, un peu plus de sérénité.

**Coûts réduits pour le bon entretien de votre véhicule**

Le programme d'entretien prolongé Ford Protect offre également un programme d'entretien Premium qui couvre tout l'entretien périodique et certaines pièces d'usure. Cette couverture est comprise dans le prix, ce qui veut dire que vous n'avez plus à vous soucier du coût de l'entretien de votre véhicule.

L'entretien couvert comprend :

- Balais d'essuie-glace.
- Bougies d'allumage.
- Disque d'embrayage (le cas échéant).
- Plaquettes et garnitures de freins.
- Amortisseurs.
- Jambes de suspension.
- Courroies du moteur.
- Durites de liquide de refroidissement du moteur, colliers et joints toriques.
- Appoint de liquide d'échappement diesel (le cas échéant).
- Remplacement du filtre à air d'habitacle tous les 32 000 km (20 000 mi) (véhicules électriques seulement).

**Options de financement sans intérêts**

Un simple versement initial de 5 % permet de bénéficier d'un programme de versements abordable, sans intérêts et sans frais vous procurant toute la sécurité et tous les avantages du programme d'entretien prolongé Ford Protect tout en échelonnant vos paiements. Vous êtes approuvé d'avance sans aucune vérification de crédit ni aucune complication! Pour en savoir plus, appelez nos spécialistes du programme d'entretien prolongé Ford Protect au 800-367-3377.

Programme d'entretien prolongé Ford Protect
P.O. Box 321067
Detroit, MI 48232

## Programme d'entretien prolongé Ford Protect (CANADA SEULEMENT)

Vous pouvez obtenir une protection supplémentaire pour votre véhicule en achetant un programme d'entretien prolongé Ford Protect. Le programme d'entretien prolongé Ford Protect est le seul contrat d'entretien appuyé par Ford du Canada Limitée. Selon le programme choisi, le programme d'entretien prolongé Ford Protect offre des avantages tels que :

- Remboursement de location.
- Prise en charge de certains éléments d'entretien et d'usure.
- Protection contre le coût des réparations après expiration de votre garantie limitée de véhicule neuf.
- Avantages de l'assistance dépannage.

Il existe différents programmes d'entretien prolongé Ford Protect offrant diverses combinaisons de durée, de kilométrage et de franchise. Chaque programme a ses particularités, conçues pour répondre aux différents besoins des conducteurs, y compris le remboursement des frais de



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

remorquage et de location. Lorsque vous souscrivez au programme d'entretien prolongé Ford Protect, vous obtenez la tranquillité d'esprit partout au Canada, aux États-Unis et au Mexique, grâce au réseau de concessionnaires agréés de Ford Motor Company participants.

**Nota :** *Les réparations effectuées à l'extérieur du Canada et des États-Unis ne sont pas couvertes par le programme d'entretien prolongé Ford Protect.*

Cette information n'est donnée qu'à titre indicatif. Pour obtenir plus de renseignements, visitez votre concessionnaire local Ford Canada ou visitez www.ford.ca pour trouver le Programme d'entretien prolongé Ford Protect qui vous convient.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

# RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX RELATIFS À L'ENTRETIEN

## Pourquoi assurer l'entretien de votre véhicule?

Si vous effectuez l'entretien requis, vous éviterez de coûteuses réparations pouvant être causées par la négligence ou un entretien insuffisant. Vous pourrez aussi augmenter la valeur de revente ou d'échange du véhicule. Conservez tous les reçus d'entretien avec le véhicule.

Des intervalles d'entretien réguliers ont été définis pour votre véhicule sur la base de tests rigoureux. Il est important d'effectuer l'entretien du véhicule aux intervalles appropriés. Ces intervalles remplissent deux objectifs : Maintenir la fiabilité de votre véhicule et en minimiser les coûts d'utilisation.

Vous devez vous assurer que tous les entretiens périodiques sont effectués et que les matériaux utilisés satisfont aux normes énoncées dans le présent Manuel du propriétaire. Voir **Capacités et spécifications** (page 440).

Le non-respect de l'entretien périodique recommandé annule la garantie sur les pièces touchées par un manque d'entretien.

## Pourquoi assurer l'entretien de votre véhicule chez votre concessionnaire?

### Techniciens formés en usine

Les techniciens participent à des programmes de formation approfondie parrainés par l'usine qui les aident à devenir des experts sur le fonctionnement de votre véhicule. Renseignez-vous auprès d'un concessionnaire pour connaître la formation et les accréditations reçues par ses techniciens.

### Nos pièces de rechange d'origine

Les concessionnaires conservent en stock nos pièces de rechange d'origine ainsi que les pièces remises à neuf que nous avons approuvées. Ces pièces satisfont à nos exigences ou les surpassent. Les pièces installées chez un concessionnaire sont couvertes par une garantie nationale limitée de 24 mois ou kilométrage illimité sur les pièces et la main-d'œuvre.

Les pièces non approuvées par Ford peuvent ne pas satisfaire à nos exigences et risquent de nuire à la conformité aux normes antipollution.

### Commodité

Plusieurs concessionnaires proposent des horaires prolongés en soirée ou le samedi afin de mieux vous accommoder et de vous offrir un emplacement pour l'entretien et vos achats. Ils peuvent effectuer toutes les interventions nécessaires sur votre véhicule, qu'il s'agisse de l'entretien général ou de réparations suite à une collision.

**Nota :** *Les concessionnaires n'offrent pas tous des heures d'ouverture prolongées ou des ateliers de carrosserie. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails.*



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Protégez votre investissement

Un bon entretien est un investissement rentable dont les dividendes sont la fiabilité, la durabilité et la valeur de revente. Pour préserver le rendement optimal de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution, assurez-vous de faire exécuter l'entretien périodique aux intervalles recommandés.

Votre véhicule est équipé d'un système de contrôle d'huile intelligent qui affiche un message indiquant les intervalles appropriés de vidange d'huile à l'écran d'information. Cet intervalle peut s'étendre jusqu'à un an ou 16 000 km (10 000 mi), les véhicules hybrides peuvent dépasser 16 000 km (10 000 mi).

Lorsque le message de vidange d'huile s'affiche à l'écran d'information, la vidange d'huile est arrivée à échéance. Assurez-vous d'effectuer la vidange d'huile dans les deux semaines ou 800 km (500 mi) après l'apparition du message. Veillez à remettre à zéro le système de contrôle d'huile intelligent après chaque vidange d'huile. Voir **Réinitialisation du témoin de vidange d'huile** (page 373).

Si l'écran d'information est réinitialisé prématurément ou ne fonctionne plus, vous devez remplacer l'huile six mois ou 8 000 km (5 000 mi) après votre dernière vidange d'huile. Ne dépassez jamais un an ou 16 000 km (10 000 mi) entre chaque intervalle de vidange d'huile.

Votre véhicule est très perfectionné et intègre de multiples systèmes performants et complexes. Tous les constructeurs mettent ces systèmes au point selon divers critères de performance et différentes spécifications. C'est pourquoi il est important de vous fier à votre concessionnaire pour effectuer les diagnostics et les réparations appropriés sur votre véhicule.

Nous avons recommandé des intervalles d'entretien pour divers systèmes et pièces en fonction d'essais techniques. Nous nous basons sur ces essais pour déterminer le kilométrage le mieux approprié pour le remplacement des huiles et des liquides de votre véhicule et ce, dans un souci de longévité et d'économie. Nous déconseillons les intervalles d'entretien autres que ceux stipulés dans le Calendrier d'entretien périodique de votre véhicule.

Nous recommandons fortement d'utiliser exclusivement nos pièces d'origine ou les pièces remises à neuf que nous avons approuvées, car elles ont été conçues spécialement pour votre véhicule.

### Produits chimiques et additifs

Les produits chimiques et les additifs recommandés sont indiqués dans le présent Manuel du propriétaire et dans notre Manuel de réparation. Nous ne recommandons pas l'utilisation de produits chimiques et d'additifs non approuvés pour l'entretien normal du véhicule. Veuillez consulter les renseignements sur votre garantie.

### Huiles, liquides et rinçage

Dans de nombreux cas, la décoloration d'un liquide est une caractéristique normale de fonctionnement et n'indique pas nécessairement un problème ou n'impose pas le remplacement du liquide. Toutefois, lorsqu'une décoloration indique également une condition de surchauffe ou de contamination par des corps étrangers, le véhicule doit être inspecté dès que possible par des experts, tels que les techniciens formés en usine de votre concessionnaire.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Veillez à remplacer les huiles et les liquides du véhicule aux intervalles prescrits ou au moment d'une réparation. Le rinçage est une méthode efficace pour le remplacement des liquides de plusieurs sous-systèmes du véhicule durant l'entretien périodique. Il est important que les systèmes soient rincés en utilisant uniquement un liquide neuf et identique à celui utilisé pour le remplissage et le fonctionnement du système, ou en utilisant un produit chimique de rinçage que nous avons approuvé.

## Vérifications et procédures d'entretien par le propriétaire

Assurez-vous d'effectuer les vérifications et les inspections d'entretien de base tous les mois ou tous les six mois.

| À vérifier tous les mois |
| --- |
| Niveau d'huile moteur. |
| Fonctionnement de tous les feux et phares et de toutes les lampes intérieures. |
| Usure des pneus (y compris le pneu de secours) et pression de gonflage. |
| Niveau de liquide de lave-glace. |
| Trous et fentes du tuyau arrière pour s'assurer qu'ils sont opérationnels et exempts de débris. |

| À vérifier tous les six mois |
| --- |
| Connexions de la batterie. Nettoyez au besoin. |
| Obstruction des trous d'évacuation des portes et de la carrosserie. Nettoyez au besoin. |
| Niveau de liquide du circuit de refroidissement et concentration du liquide de refroidissement. |
| Usure des bourrelets d'étanchéité de porte. Lubrifiez au besoin. |
| Fonctionnement des charnières, fermetures et serrures extérieures. Lubrifiez au besoin. |
| Fonctionnement du frein de stationnement. |
| Usure et fonctionnement adéquat des ceintures de sécurité et des verrous de siège. |
| Fonctionnement des témoins liés à la sécurité (freins, freins ABS, coussins gonflables et ceintures de sécurité). |
| Fonctionnement des gicleurs de lave-glace et des essuie-glaces. Nettoyez ou remplacez les balais au besoin. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Inspection multipoint

Afin de maintenir votre véhicule en bon état de marche, il est important de faire vérifier les systèmes du véhicule régulièrement. Cela peut aider à déterminer tout problème potentiel majeur avant qu'il ne survienne. Nous recommandons de faire effectuer l'inspection multipoint suivante à chaque entretien périodique pour vous assurer que le véhicule fonctionne parfaitement.

| Inspection multipoint | |
|---|---|
| Courroie(s) d'entraînement des accessoires | Fonctionnement des feux de détresse |
| Rendement de la batterie | Fonctionnement de l'avertisseur sonore |
| Filtre à air du moteur | Durites de radiateur, de refroidisseur, de chauffage et de climatisation |
| Circuit d'échappement | Éléments de suspension (fuites ou dommages) |
| Fonctionnement des feux extérieurs | Direction et la tringlerie |
| Niveaux de liquide[1]; remplir au besoin | Usure des pneus (y compris le pneu de secours) et pression de gonflage[2] |
| Fuites d'huile et de liquide | Fissures, gravillonnages et piqûres du pare-brise |
| Soufflets de demi-arbre | Fonctionnement des gicleurs de lave-glace et des essuie-glaces |

[1] Freins, vase d'expansion, boîte de vitesses automatique et lave-glace.

[2] Si votre véhicule comporte une trousse de gonflage de secours, vérifiez la date d'expiration du scellant anticrevaison sur le contenant. Remplacer au besoin.

Renseignez-vous auprès du conseiller technique du concessionnaire ou du technicien concernant l'inspection multipoint du véhicule. Il s'agit d'une procédure exhaustive pour l'inspection du véhicule. La liste de vérification fournit des indications immédiates sur l'état général du véhicule.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## ENTRETIEN PÉRIODIQUE NORMAL

### Indicateur Intelligent Oil-Life Monitor™

Votre véhicule est équipé d'un indicateur de durée de l'huile intelligent qui détermine les intervalles de vidange d'huile moteur en fonction des conditions d'utilisation du véhicule. En utilisant plusieurs facteurs importants dans ses calculs, le système contribue à réduire les coûts associés à l'utilisation de votre véhicule et à diminuer les déchets en même temps.

Ainsi, vous n'aurez pas à vous soucier de vidanger l'huile en fonction de la distance parcourue. Votre véhicule vous avertit quand une vidange est nécessaire en affichant un message sur l'écran d'information.

Le tableau suivant présente des exemples d'utilisation du véhicule et leur incidence sur les intervalles de vidange d'huile. Il est fourni à titre indicatif seulement. Les intervalles réels de vidange d'huile dépendent de plusieurs facteurs et diminuent généralement en présence de conditions défavorables.

| Quand s'attendre au message VIDANGE HUILE REQUISE | |
|---|---|
| **Intervalle**[1] | **Utilisation du véhicule et exemple** |
| 12 000–16 000 km (7 500–10 000 mi) | **Normale** |
| | Conduite normale avec trajets sur autoroute<br>Charge ou remorquage nuls ou modérés<br>Routes plates à modérément vallonnées<br>Pas de fonctionnement prolongé au ralenti |
| 8 000–12 000 km (5 000–7 500 mi) | **Rigoureuse** |
| | Charge/remorquage modérés à lourds<br>Conditions montagneuses ou hors route<br>Fonctionnement prolongé au ralenti<br>Fonctionnement prolongé dans des conditions chaudes ou froides |
| 4 800–8 000 km (3 000–5 000 mi) | **Extrême** |
| | Charge ou remorquage maximal<br>Fonctionnement dans des conditions très chaudes ou très froides<br>Ralenti prolongé du moteur |

[1] Il est possible que les véhicules hybrides puissent parcourir de plus longues distances entre les vidanges d'huile, mais ne dépassez pas l'intervalle maximal de vidange d'huile d'un an. Vous pouvez consulter la durée d'huile restante à l'écran d'information. Voir **Écran d'information** (page 131).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Périodicités d'entretien normales

| À chaque intervalle de vidange d'huile, comme indiqué à l'écran d'information[1] |
|---|
| Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile.[2] |
| Permutez les pneus. |
| Effectuez l'inspection multipoint, recommandé. |
| Vérifiez les plaquettes de frein, les disques, les flexibles et le frein de stationnement. |
| Vérifiez la solidité du circuit de refroidissement du moteur et les durites. |
| Vérifiez le circuit d'échappement et les boucliers thermiques. |
| Inspectez l'huile d'essieu avant. |
| Vérifiez l'essieu arrière et les joints de cardan. |
| Vérifiez l'état des soufflets des demi-arbres de roue. |
| Inspectez la timonerie de direction, les rotules, la suspension et les embouts de biellette de direction. |
| Inspectez les pneus et l'usure des pneus et mesurez la profondeur de sculpture de la bande de roulement. |
| Recherchez un bruit, une usure, un jeu ou un frottement anormal des roues et composants connexes. |

[1] Ne dépassez pas un intervalle d'entretien d'un an ou 16 000 km (10 000 mi).
[2] Réinitialisez l'indicateur de durée de l'huile intelligent après chaque vidange d'huile et chaque remplacement du filtre. Voir **Vérification de l'huile moteur** (page 372).

| Entretien du liquide de frein[1] | |
|---|---|
| Tous les trois ans | Remplacez le liquide de frein.[2] |

[1] Exécutez cette opération d'entretien tous les trois ans. Ne dépassez pas la durée désignée pour l'intervalle.
[2] La vidange du liquide de frein nécessite l'utilisation d'un équipement spécial disponible chez votre concessionnaire autorisé.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Autres éléments d'entretien[1] | |
|---|---|
| Tous les 32 000 km (20 000 mi) | Remplacez le filtre à air d'habitacle. |
| Tous les 48 000 km (30 000 mi) | Remplacez le filtre à air du moteur. |
| À 322 000 km (200 000 mi) | Vidangez le liquide de refroidissement du moteur et le liquide de refroidissement des composants électroniques du moteur.[2] |
| Tous les 160 000 km (100 000 mi) | Remplacez les bougies d'allumage. |
| Tous les 160 000 km (100 000 mi) | Inspectez l'état de la ou des courroies d'entraînement des accessoires.[3] |
| Tous les 240 000 km (150 000 mi) | Vidangez l'huile pour boîte de vitesses automatique. |
| | Remplacez la ou les courroies d'entraînement des accessoires.[4] |

[1] Effectuez ces interventions d'entretien dans les 4 800 km (3 000 mi) suivant la dernière vidange d'huile et le dernier remplacement du filtre. Ne dépassez pas la distance indiquée pour l'intervalle.

[2] Remplacement initial après dix ans ou 322 000 km (200 000 mi), puis tous les cinq ans ou 160 000 km (100 000 mi).

[3] Après l'inspection initiale, inspectez-les toutes les deux vidanges d'huile jusqu'à leur remplacement.

[4] Si non remplacée au cours des derniers 160 000 km (100 000 mi).



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## ENTRETIEN PÉRIODIQUE — CONDITIONS DE CONDUITE RIGOUREUSES

Si vous utilisez principalement le véhicule dans certaines des conditions suivantes, vous devez effectuer un entretien supplémentaire comme indiqué. Si vous utilisez le véhicule occasionnellement dans une de ces conditions, il n'est pas nécessaire d'effectuer l'entretien supplémentaire. Pour obtenir des conseils particuliers, consultez le conseiller technique de votre concessionnaire ou un technicien.

Exécutez les interventions indiquées dans les tableaux suivants au moment précisé ou dans les 4 800 km (3 000 mi) après l'affichage du message de vidange d'huile requise à l'écran d'information.

- Exemple 1 : Le message s'affiche à 46 270 km (28 750 mi). Effectuez la vidange d'huile de boîte de vitesses automatique des 48 000 km (30 000 mi).
- Exemple 2 : Le message n'apparaît pas, mais l'odomètre affiche 48 000 km (30 000 mi) (par exemple, le système Intelligent Oil Life Monitor a été réinitialisé à 40 000 km (25 000 mi). Remplacez le filtre à air du moteur.

| Traction d'une remorque ou utilisation d'une galerie porte-bagages | |
|---|---|
| Au besoin | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile comme indiqué sur l'écran d'information, puis effectuez l'entretien en fonction du calendrier d'entretien périodique normal. |
| Inspectez fréquemment, réparez si nécessaire | Inspectez l'essieu avant. |
| | Vérifiez l'essieu arrière et les joints de cardan. |
| | Vérifiez l'état des soufflets de demi-arbres. |
| | Consultez les éléments d'entretien des essieux sous Exceptions. |
| Tous les 96 000 km (60 000 mi) | Remplacez les bougies. |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Moteur tournant souvent au ralenti ou conduite à faible vitesse pendant de longs trajets, notamment en cas d'utilisation commerciale intensive | |
|---|---|
| Au besoin | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile comme indiqué sur l'écran d'information, puis effectuez l'entretien en fonction du calendrier d'entretien périodique normal. |
| Inspectez fréquemment, réparez si nécessaire | Remplacez le filtre à air d'habitacle. |
| | Remplacez le filtre à air du moteur. |
| Tous les 96 000 km (60 000 mi) | Remplacez les bougies. |

| Conduite dans des conditions poussiéreuses ou sablonneuses, comme des routes non pavées ou poussiéreuses | |
|---|---|
| Inspectez fréquemment, réparez si nécessaire | Remplacez le filtre à air d'habitacle. |
| | Remplacez le filtre à air du moteur. |
| Tous les 8 000 km (5 000 mi) | Recherchez un bruit, une usure, un jeu ou un frottement anormal des roues et composants connexes. |
| | Permutez les pneus, vérifiez l'usure des pneus et mesurez la profondeur des sculptures de la bande de roulement. |
| Tous les 8 000 km (5 000 mi) ou six mois | Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile.[1] |
| | Effectuez l'inspection multipoint. |

[1]Réinitialisez le système de contrôle d'huile Intelligent Oil-Life après chaque remplacement de l'huile moteur et du filtre. Voir **Réinitialisation du témoin de vidange d'huile** (page 373).

| Utilisation exclusive de carburant E85 – Véhicules à carburant mixte Flex Fuel seulement | |
|---|---|
| À chaque vidange d'huile | Si du carburant à l'éthanol E85 a été utilisé exclusivement, remplissez le réservoir de carburant sans plomb ordinaire. |

## Exceptions

Le programme d'entretien normal comporte plusieurs cas d'exceptions :



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Entretien des essieux et de la boîte de transfert

La boîte de transfert et les essieux avant et arrière de votre véhicule n'exigent aucun entretien normalement programmé. Sous surveillance électronique, votre véhicule vous avertit de tout service requis en affichant un message à l'écran d'information. La boîte de transfert ainsi que les essieux avant et arrière pourraient avoir besoin d'une vidange si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes ou d'usage intensif pendant des périodes prolongées. Il n'est pas nécessaire de vérifier ou de vidanger le liquide de la boîte de transfert et des essieux avant et arrière, à moins que ce composant ait été submergé d'eau ou présente des signes de fuite, ainsi qu'un message indiquant qu'un entretien est requis. Contactez votre concessionnaire autorisé pour l'entretien.

### Remplacement du filtre à carburant en Californie

Si votre véhicule est immatriculé en Californie, l'Agence pour la qualité de l'air de l'État de Californie aux États-Unis a stipulé que la non-exécution de cette opération d'entretien n'annulait pas la garantie antipollution ou ne limitait pas la responsabilité en matière de rappel avant l'expiration de la durée de vie utile de votre véhicule. Toutefois, Ford Motor Company encourage vivement les propriétaires à effectuer l'entretien recommandé aux intervalles prescrits et à noter toutes les interventions dans le carnet d'entretien du véhicule.

### Intervalles de vidange d'huile – climats chauds

Si le véhicule est utilisé au Moyen-Orient, en Afrique du Nord, en Afrique subsaharienne ou dans d'autres régions où le climat est semblable et que vous utilisez une huile certifiée API pour moteurs à essence de qualité SM ou SN, l'intervalle normal de vidange d'huile est de 8 000 km (5 000 mi).

Si aucune huile API de qualité SM ou SN n'est disponible, l'intervalle de vidange d'huile est de 4 800 km (3 000 mi).

### Remplacement du filtre à air du moteur et du filtre à air d'habitacle

La durée de vie du filtre à air du moteur et du filtre à air d'habitacle dépend du degré d'exposition à des conditions sales et poussiéreuses. Dans ces conditions, vérifiez fréquemment le filtre à air du moteur et le filtre à air d'habitacle et remplacez-les au besoin.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## ALERTE DE CAPOTAGE

**AVERTISSEMENT:** Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules.

**AVERTISSEMENT:** La conduite des véhicules qui ont un centre de gravité élevé (véhicules utilitaires et quatre roues motrices) est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas (voitures). Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres brusques avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de capotage ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

**AVERTISSEMENT:** En cas de capotage du véhicule, une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité risque davantage de subir des blessures mortelles.

**AVERTISSEMENT:** Ne vous montrez jamais trop confiant quant aux capacités des véhicules à quatre roues motrices. Bien qu'un véhicule à quatre roues motrices puisse mieux accélérer qu'un véhicule à deux roues motrices lorsque l'adhérence est faible, il ne s'arrête pas plus vite. Adoptez toujours une vitesse sécuritaire.

La conduite d'un véhicule utilitaire ou d'une camionnette diffère de celle de véhicules de tourisme dans des conditions de conduite sur route, sur autoroute et hors route. Les véhicules utilitaires et les camionnettes ne sont pas conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite hors route.

## ÉTIQUETTES DE CERTIFICATION DE FRÉQUENCE RADIO

### CAPTEURS DE SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES ANGLES MORTS

**Argentine**

RAMATEL
C-17954

**Biélorussie**

EAC



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Brésil




## Canada

Capteur radar à courte portée SRR3-B
IC ID : 4135A-SRR3B

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure information:
This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 8 in (20 cm) between the radiator and the body of any persons, user or bystander.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 8 in (20 cm) de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

## Djibouti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 240/MCPT/SG/16
Date d'agrément : 23/05/2016

## Union européenne UE

CE

## Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: 3R8-8M-7DF-231

## Jamaïque

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - SRR3-B.

## Malaisie

MCMC

RALM/24A/0715/S(15-2272)

## Mauritanie

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0727/ARE/2018
Date d'agrément : 10/12/2019



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## Mexique

IFETEL: RLVCOSR15-0904

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Moldavie




## Pakistan




## Paraguay




## Russie

## Serbie



И011 18

## Singapour

Complies with IMDA Standards

DA 00461

## Corée du Sud



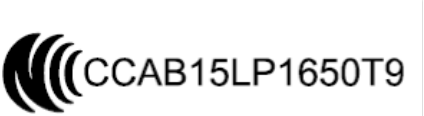
MSIP-CRM-8DC-SRR3B

## Afrique du Sud

TA-2015/444
APPROVED

ICASA

## Taïwan, Chine




警語
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

### Ukraine



справжнім flDC. Automoti ve Distance Control Systems GmbH заявляє, що тип радіообладнання SRR3 - B відповідає технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

http://continental.automotive-approvals.com/

### Émirats arabes unis

TRA
REGISTERED No:
ER62934

DEALER No:
DA40068

### Royaume Uni




### États-Unis d'Amérique

Identifiant du FCC : OAYSRR3B

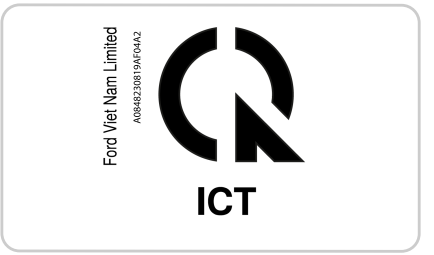
Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives, et
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

**MISE EN GARDE DES UTILISATEURS**

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut révoquer le droit d'utilisateur d'en faire usage.

### Vietnam




### Zambie




## MODULE DE COMMANDE SUR CARROSSERIE

### Argentine




### Brésil




### Ghana



## Jamaïque

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - M3NA2C766336.

## Moldavie




## Maroc

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR 20148 ANRT 2019
Date d'agrément: 19/06/2019

## Paraguay




2019-01-I-000076

## Serbie



И011 20

## Singapour

Complies with IMDA Standards

DA 00461

### Afrique du Sud




### Ukraine




### Émirats arabes unis

***TRA REGISTERED No:*** ER68566/19

***DEALER No:*** DA37380/15

### Royaume Uni




### États-Unis et Canada

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Identifiant du FCC : M3NA2C766336

IC : 7812A-A2C766336

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS sans licence de Sciences et développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives, et
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

### Vietnam



### Zambie

ZICTA
ZMB/ZICTA/TA/2019/7/103

### Djibouti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 594/dpt/2017
Date d'agrément : 09/04/2017

### Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: OR2-9H-7E1-x4D

## MODULE DE RÉGULATEUR DE VITESSE

### Argentine

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES
CNC ID: C-20001

### Indonésie

SERTIFIKAT NOMOR : 53104/SDPPI/2017
PLG ID: 4927

### Brésil

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
06571-19-12270

### Jamaïque

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - L2C0065TR.

**Malaisie**




RALM/61A/0318/S(18-0852)

**Mauritanie**

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément: 0409/ARE/2017
Date d'agrément: 12/04/2017

**Moldavie**




**Maroc**

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR 13639 ARNT 2017
Date d'agrément: 28/03/2017

**Pakistan**




**Paraguay**



**Serbie**




**Singapour**

Complies with IMDA Standards

DA105753

**Afrique du Sud**




**Corée du Sud**



R-CMM-DLH-L2C0065TR

**Syrie**

SyTRA
REGISTERED No:
FR00085-17

**Taïwan, Chine**



### Ukraine




### Émirats arabes unis




### États-Unis et Canada

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Identifiant du FCC : L2C0065TR

IC : 3432A-0065TR

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS sans licence de Sciences et développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives, et
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

### Zambie




## SYSTÈME D'OUVRE-PORTE DE GARAGE

### États-Unis et Canada

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Identifiant du FCC : NZLSAHL5E

IC : 4112A-SAHL5E

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS sans licence de Sciences et développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives, et
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

## CLÉS ET TÉLÉCOMMANDES

### Argentine

CNC: H-16366

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-22290

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-24101

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-16355

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-13305

## Brésil










## Djibouti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 287/MCPT/SC/16
Date d'agrément : 02/07/2016

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 289/MCPT/SC/116
Date d'agrément : 02/07/2016

## Ghana

NCA APPROVED: 2R9-8M-7E0-x94

**NCA APPROVED: 2R9-1H-7E0-01A**

## Jamaïque

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – A2C97102000

**This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – A2C93142100**

F17000176

**Mauritanie**

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – M3N-A2C931426

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0324/ARE/2016
Date d'agrément : 07/03/2016

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – M3N-A2C931423

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0323/ARE/2016
Date d'agrément : 07/03/2016

**Moldavie**

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – N5F-A08TAA.

**Malaisie**



## Maroc

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 12432 ANRT 2016
Date d'agrément : 31/08/2016




## Paraguay

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 12433 ANRT 2016
Date d'agrément : 31/08/2016




## Pakistan




NR : 2016-9-I-000222
NR : 2016-9-I-000220
NR : 2016-9-I-000223
NR : 2017-10-I-0334
NR : 2018-07-I-000317

**Serbie**

И011 16

TA-2016/2012
ICASA
APPROVED

**Singapour**

Complies with IMDA Standards

DA 00461

**Corée du Sud**

MSIP-CRM-TAL-A2C97102000

**Afrique du Sud**

TA-2016/2013
ICASA
APPROVED

**Taïwan, Chine**

CCAB16LP284CT7

**Ukraine**

CCAB16LP284DT9

UA.TR.028

**Émirats arabes unis**

CCAB14LP5630T2

TRA
REGISTERED No: ER47690/16
DEALER No: DA37380/15

CCAB14LP563AT4

TRA
REGISTERED No:
ER46754/16

DEALER No:
DA37380/15

TRA
REGISTERED NO: ER49357/16
DEALER NO: DA37380/15

## Canada et États-Unis

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Identifiant de la FCC : M3N-A2C931426
Identifiant de la FCC : M3N-A2C931423
Identifiant de la FCC : CWTWB1U0009
Identifiant de la FCC : N5F-A08TAA
IC : 7812A-A2C931426
IC : 7812A-A2C913423
IC : 1788A-FWB1U0009
IC : 3248A-A08TAA

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS sans licence de Sciences et développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives.
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

## Vietnam

Ford Vietnam
A00182015
ICT

## Zambie

ZICTA
ZMB/ZICTA/TA/2016/10/8

ZICTA

ZMB/ZICTA/TA/2016/10/9

## SYSTÈME ANTIVOL PASSIF

### Argentine

CNC: H-20727

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

### Brésil

ANATEL

0106-14-03199

**Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.**

### Canada et États-Unis

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Identifiant du FCC : OUC11545917

IC : 850K-11545917

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS sans licence de Sciences et développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives, et
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

### Djibouti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément: 243/MCPT/SC/16
Date d'agrément: 23/05/16

### Ghana

NCA APPROVED: NCA/TA/16/22

### Indonésie

SERTIFIKAT NOMOR : 44714/SDPPI/2016
PLG ID: 4941

### Jamaïque

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA- OUC11545917

### Malaisie




CIDF18000209

### Mauritanie

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément: 0231/ARE/2014
Date d'agrément: 14/11/2014

### Moldavie



## Maroc

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR 8922 ANRT 2014
Date d'agrément: 04/02/2014

## Serbie



И011 16

## Pakistan

Pakistan Telecommunication Authority




Approved by PTA 2015

## Singapour

Complies with IMDA Standards

DA 00461

## Paraguay

NR: 2017-09-10000292




## Afrique du Sud

TA-2013/1617

APPROVED



**Corée du Sud**

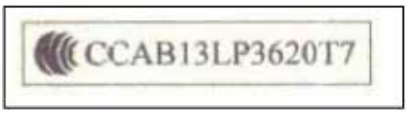


MSIP-RRM-OAC-OUC11541917

**Syrie**

SyTRA
REGISTERED No:
1510/4NK

**Taïwan, Chine**




**Ukraine**




**Émirats arabes unis**

TRA
REGISTERED No.
ER49115/16

DEALER No.
DA37380/15

**Vietnam**



## MODULE D'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR RADIO

### Argentine

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-24930

### Brésil

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
10693-20-12270

### Djibouti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéros d'agrément : 033/DDTIC/2020
Date d'agrément : 07/06/2020

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéros d'agrément : 034/DDTIC/2020
Date d'agrément : 07/06/2020

### Ghana

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-108

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-114

### Mauritanie

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément: 0803/ARE/2020
Date d'agrément: 03/06/2020

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0802/ARE/2020
Date d'agrément : 03/06/2020



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Moldavie**




**Serbie**




**Maroc**

AGREE PAR L'ANE MAROC
Numéro d'agrément : MR 24102 ANRT 2020
Date d'agrément : 18/05/2020

**Afrique du Sud**




**Pakistan**




**Taïwan, Chine**



### Ukraine




### Émirats arabes unis

TRA
REGISTERED No:
ER81341/20

DEALER No:
DA88113/20

TRA
REGISTERED No:
ER81342/20

DEALER No:
DA88113/20

### États-Unis et Canada

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Identifiant de la FCC : L2C0082R

Identifiant de la FCC : L2C0083TR

IC : 342A-0083TR

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS sans licence de Sciences et développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives, et
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

### Zambie



## SYNC

### Argentine

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: C-20317

### Brésil

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
06355-17-09014

### Chine

CMIIT ID: 2017AJ4997

### Djibouti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément: 634/MCPT/DPT/17
Date d'agrément: 04/12/2017

### Union européenne UE

CE

### Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: BR3-1M-GE2-04F



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

### Jamaïque

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - FG-185-SG32-MH.

### Malaisie

RBAB/57H/0318/S(18-0624)

### Mauritanie

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément: 0442/ARE/2017
Date d'agrément: 21/11/2017

### Moldavie

### Maroc

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR 15193 ANRT 2017
Date d'agrément: 22/11/2017

### Pakistan

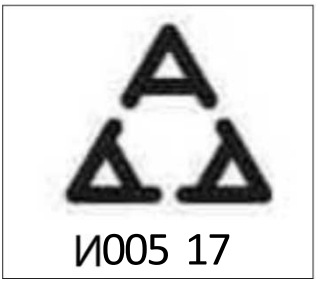
Date of Issuance:11/30/2017

**Paraguay**

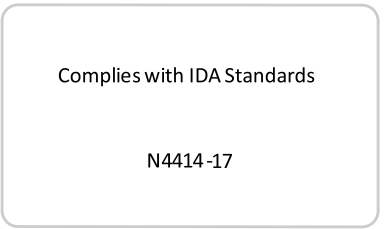



NR : 2017-12-I-0000413

**Serbie**




**Singapour**




**Afrique du Sud**

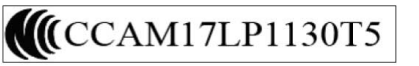



**Corée du Sud**



MSIP-CMM-pAs-FA-170-BCAR-HS

**Taïwan**



### Ukraine




### Émirats arabes unis

TRA
REGISTERED No:
ER61783/18

### États-Unis et Canada

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

| Version SYNC | Numéro d'identification de pneu FCC | Numéro d'identification IC |
|---|---|---|
| 3,0 | ACJ-SYNCG3-L | 216B-SYNCG3-L |
| 3,1 | ACJ-FA-170-BCARHS | 216B-FA170BCARHS |
| 3,2 | ACJ-FG-185-SG32MH | 216B-FG185SG32MH |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS sans licence de Sciences et développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives, et
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

**Vietnam**




**Zambie**

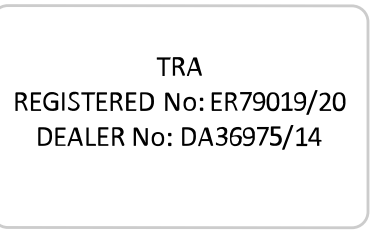



**UNITÉ DE COMMANDE TÉLÉMATIQUE**

**Brésil**




**Émirats arabes unis**




**États-Unis et Canada**

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Identifiant de la FCC : LHJ-FB40ND1

IC : 2807E-FB40ND1

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS sans licence de Sciences et développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

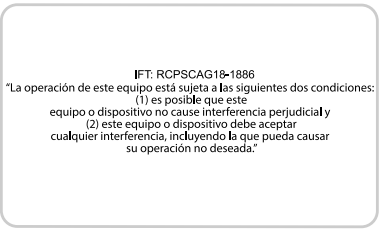
1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives, et
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

## CAPTEUR DU SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS - VÉHICULES AVEC : CAPTEURS 315 MHZ

### Brésil




### Mexique




### Nigéria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

### Singapour

Complies with IMDA Standards

DA 105282

### Taïwan



### Royaume-Uni

UKCA

### États-Unis et Canada

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Identifiant de la FCC : MRXAG2SM3

IC : 2546A-AG2SM3

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS sans licence de Sciences et développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives, et
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

## CAPTEUR DU SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS - VÉHICULES AVEC : CAPTEURS 433 MHZ

### Argentine

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-20958

### Brésil

ANATEL

02383-18-08001

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

### République démocratique du Congo

Agréé par l'ARPTC

Nº d'homologation: HIR -0081/6/2018

Date d'homologation: 18/6/2018

**Djibouti**

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)

Numéro d'agrément:

045/DDTIC/2018

Date d'agrément:

06/05/18

**Union européenne UE**

La directive DER 2014/53/UE (qui remplace la directive R&TTE 1999/5/EC depuis le 13 juin 2016) stipule explicitement que les directives pour radiateurs intentionnels comprennent la référence à "(a) des bandes de fréquences dans lesquelles fonctionnent l'équipement radio; et (b) la puissance de radiofréquence maximale transmise à la bande de fréquences dans laquelle fonctionne l'équipement radio" en plus de conserver les directives opérationnelles générales et les exigences en matière de déclaration de conformité de la directive R&TTE.

Par la présente, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radio de type AG2SM4 est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

f=433,92 MHz

P<10 mW (e.i.r.p)

Schrader Electronics Ltd. 11 Technology Park, Belfast Road, Antrim BT41 1QS, Northern Ireland United Kingdom.

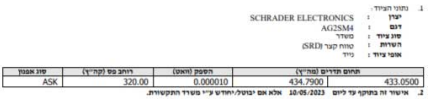
## Ghana

NCA APPROVED: BR3-1M-GE2-X74

## Mexique

IFT: RLVSCAG18-1012
"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este
equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar
cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar
su operación no deseada."

## Israël


1. נתוני היצרן:
יצרן : SCHRADER ELECTRONICS
דגם : AG2SM4
סוג ציוד : מוסדר
השרות : טווח קצר (SRD)
אופי ציוד : נייד

| תחום תדרים (מה"ע) | | חוסק (מאט) | ריוחב פס (קה"ע) | סוג אמנד |
|---|---|---|---|---|
| 433.0500 | 434.7900 | 0.000010 | 320.00 | ASK |

2. אישור זה בתוקף עד ליום 10/05/2023 אלא אם יבוטל/יחודש ע"י משרד התקשורת.

## Moldavie




## Maroc

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR 16506 ANRT 2018
Date d'agrément: 09/05/2018

## Mauritanie

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément: 0489/ARE/2018
Date d'agrément: 04/25/2018

**Nigéria**

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

**Oman**

OMAN TRA
R/5505/18
D172249

**Pakistan**

Pakistan Telecommunication Authority

PTA

Approved by PTA 2016

**Paraguay**

CONATEL

NR : 2018-06-I-000224

**Union douanière (UD) – Bélarus, Kazakhstan et Russie**

EAC

**Serbie**

И005 21

**Sierra Leone**




TAN : 2018-002-0025

**Singapour**

Complies with IMDA Standards

DA 107968

**Afrique du Sud**




**Corée du Sud**

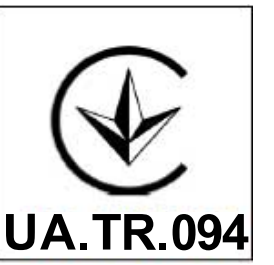


R-CRM-SRD-AG2SM4

**Taïwan**




**Ukraine**



### Émirats arabes unis

TRA REGISTERED No:

ER97590/21

DEALER No:

DA37380/15

### Royaume-Uni

UK CA

### États-Unis et Canada

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Identifiant du FCC : MRXAG2SM4

IC : 2546A-AG2SM4

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS sans licence de Sciences et développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives, et
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

### Vietnam

Ford Vietnam A00182015

ICT

C0170230620AF04A2

### Zambie

ZICTA

ZMB/ZICTA/TA/2018/5/26

## MODULE DE CHARGE D'ACCESSOIRES SANS FIL

### Argentine

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-21576

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-25997

### Brésil

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
04021-18-06661

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
15861-21-12270

### Djibouti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 004/DDTIC/2019
Date d'agrément : 10/01/2019

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 133/DDTIC/2021
Date d'agrément : 07/09/2021

## Union européenne UE



## Ghana

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E1-174

NCA APPROVED: 7ES-7M-110-RDR

## Jamaïque

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - WACM.

This product has been Type Approved By Jamaica: SMA – WACM3

## Jordanie

Type Approval No: TRC/LPD/2017/418
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

## Malaisie




SQASI/TA/19/4129
SQASI/TA/21/3832

## Mauritanie

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0474/ARE/2018
Date d'agrément : 05/03/2018

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0964/ARE/2021
Date d'agrément : 7/12/2021

## Maroc

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 15474 ANRT 2017
Date d'agrément : 25/12/2017

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 00029420 ANRT 2021
Date d'agrément : 11/07/2021

## Moldavie




## Paraguay




2017-10-I-0000333
2021-08-I-0489

**Russie**

**Serbie**

И011 18

И005 21

**Singapour**

Complies with IMDA Standards

DA 00461

**Afrique du Sud**

TA-2017/3167

TA-2021/1367

**Corée du Sud**

R-RMM-DLH-WACM

**Ukraine**

UA.TR.028

**Taïwan**

CCAH17LP1930T0

CCAH21LP3850T2

**Émirats arabes unis**

TRA
REGISTERED No:
ER57347/17

DEALER No:
DA37380/15

TRA
REGISTERED No:
ER98640/21

DEALER No:
DA37380/15

TRA
REGISTERED No:
ER98639/21

DEALER No:
DA37380/15

**Royaume Uni**

UKCA

**États-Unis et Canada**

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Identifiant du FCC : L2C0066T
Identifiant du FCC : L2C0084T
Identifiant du FCC : L2C0074TR
Identifiant du FCC : L2C0084TR
IC ID : 3432A-0074TR

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS sans licence de Sciences et développement économique Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives, et
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient l'activer inopinément.

**Vietnam**

Ford Vietnam
A00182015
ICT

**Zambie**

ZICTA
ZMB/ZICTA/TA/2018/9/26




## RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE

Les garanties suivantes peuvent s'appliquer à votre véhicule :

- Garanties limitées de véhicule neuf.
- Garanties des dispositifs antipollution, le cas échéant. (Remarque : Les véhicules entièrement électriques ne sont pas couverts par les garanties des dispositifs antipollution.)
- Autres garanties, le cas échéant.

Des renseignements détaillés sur les garanties propres à votre véhicule se trouvent dans le Guide de garantie sur *www.owner.ford.com*.

L'énoncé de garantie suivant de la Californie, exigé par la réglementation californienne, s'applique aux véhicules certifiés en vertu des normes de la Californie sur les émissions et enregistrés dans un État où la garantie des dispositifs antipollution est obligatoire. Le cas échéant, veuillez consulter les garanties additionnelles des dispositifs antipollution de la Californie qui se trouvent dans le Guide de garantie sur *www.owner.ford.com*.

## ÉNONCÉ SUR LA GARANTIE CALIFORNIENNE SUR LES DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

### VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN VERTU DE LA GARANTIE

Le California Air Resources Board et Ford Motor Company sont heureux de vous expliquer la garantie du dispositif antipollution de votre véhicule (année). En Californie, les véhicules automobiles neufs doivent être déterminés, construits et équipés de façon à respecter des normes anti-smog rigoureuses. Ford Motor Company doit garantir le système antipollution de votre véhicule durant les périodes indiquées ci-dessous, pourvu que le véhicule n'ait subi aucun abus, aucune négligence, ni aucun entretien inadéquat.

Le système antipollution comprend des pièces comme le carburateur ou le système d'injection, le système d'allumage, le catalyseur et l'ordinateur du moteur. Il peut aussi comporter des flexibles, des courroies, des connecteurs et d'autres accessoires liés au dispositif antipollution. En présence d'une condition couverte, Ford Motor Company s'engage à réparer votre véhicule sans frais, ce qui comprend le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

### COUVERTURE DE GARANTIE DU FABRICANT :

(À partir de l'année-modèle 1990 et des années suivantes pour les voitures de tourisme, les camions légers et les véhicules poids moyen.)

– Pendant 3 ans ou 50 000 mi (selon le premier terme atteint)



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

1) Si votre véhicule ne passe pas l'inspection de vérification de smog, tous les ajustements et les réparations nécessaires seront effectués par Ford conformément à la GARANTIE DE PERFORMANCE de votre système antipollution.

2) Si une pièce liée au dispositif antipollution de votre véhicule est défectueuse, cette pièce sera réparée ou remplacée par Ford Motor Company. Ceci est la GARANTIE CONTRE LES DÉFAUTS DE FABRICATION à court terme de votre système antipollution.

– Pendant 7 ans ou 70 000 mi (selon le premier terme atteint)

1) Si une pièce défectueuse liée au dispositif antipollution figure dans le présent livret de garantie, et si cette pièce indique une couverture de 7 ans ou de 70 000 mi, elle sera réparée ou remplacée par Ford Motor Company. Ceci est la GARANTIE CONTRE LES DÉFAUTS DE FABRICATION à long terme de votre système antipollution.

**RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE ENVERS LA GARANTIE :**

– En tant que propriétaire du véhicule, vous êtes responsable de l'exécution des entretiens requis qui sont indiqués dans votre Manuel du propriétaire. Ford Motor Company recommande de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien de votre véhicule, mais Ford Motor Company ne peut pas refuser la couverture de la garantie pour l'unique raison du manque de reçus ou parce que vous avez omis de faire tous les entretiens périodiques.

– Vous êtes tenu d'amener votre véhicule chez un concessionnaire Ford ou Lincoln dès l'apparition d'un problème. Les réparations au titre de la garantie doivent être exécutées dans un délai raisonnable, ne dépassant pas 30 jours.

– En tant que propriétaire du véhicule, vous devez savoir que Ford Motor Company peut refuser de garantir les dispositifs antipollution si le défaut du véhicule ou de la pièce résulte d'un abus, de négligence, d'un entretien inadéquat ou de modifications non approuvées.

Pour toutes questions concernant vos droits et responsabilités dans le cadre de la garantie, veuillez contacter le service à la clientèle Ford au 1 800 392-3673 ou le California Air Resource Board à l'adresse 9528 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

## COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

**AVERTISSEMENT:** Ne placez aucun objet et n'installez aucun équipement qui pourrait entraver le déploiement du coussin gonflable sur le couvercle du coussin gonflable ou à proximité de celui-ci, sur le côté des dossiers des sièges avant ou arrière ou près des zones de déploiement d'un coussin gonflable. Le non-respect de ces précautions peut augmenter les risques de blessures en cas de collision.

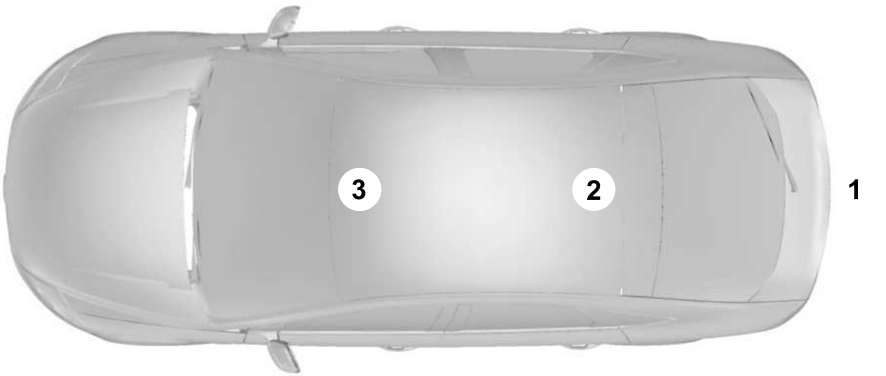
**AVERTISSEMENT:** Ne fixez pas les câbles d'antenne sur le câblage du véhicule ou sur les conduites de carburant ou de frein.

**AVERTISSEMENT:** Gardez les câbles d'antenne et d'alimentation à au moins 10 cm (4 po) de tout module électronique et des coussins gonflables.

**Nota :** *Votre véhicule a été testé et certifié conforme aux législations relatives à la comptabilité électromagnétique. Il est de votre responsabilité de veiller à ce que tout équipement installé par un concessionnaire autorisé sur votre véhicule soit conforme à la législation locale en vigueur et autres exigences. L'installation de certains appareils électroniques de deuxième monte pourrait détériorer les performances des fonctions du véhicule qui utilisent les signaux de radiofréquence tels que le récepteur radio, le système de surveillance de la pression des pneus, le bouton-poussoir de démarrage, la connectivité* ***Bluetooth®*** *ou le système de navigation par satellite.*

**Nota :** *Les équipements de transmission radiofréquence de votre véhicule (comme un téléphone cellulaire et émetteur de radio-amateur) doivent être conformes aux paramètres figurant dans les illustrations et le tableau ci-dessous. Aucune autre condition particulière n'est donnée pour l'installation ou l'utilisation.*

**Voiture/VUS**



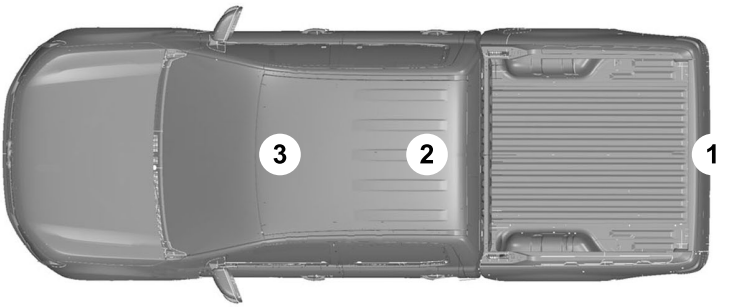



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**Fourgonnette**




**Camion**






2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

| Bandes de fréquences MHz | Puissance de sortie maximale en watts (puissance RMS maximale) | Positions d'antenne |
|---|---|---|
| 1-30 | 50 | 1 |
| 50-54 | 50 | 2. 3 |
| 68-87 | 50 | 2. 3 |
| 142-176 | 50 | 2. 3 |
| 380-512 | 50 | 2. 3 |
| 806-870 | 10 | 2. 3 |



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

# CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL

## CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL DU LOGICIEL DE VÉHICULE (CLUF)

**(Selon l'équipement)**

- Vous ("Vous" ou "Votre" selon le cas) avez acquis un véhicule intégrant plusieurs appareils, y compris SYNC® et différents modules de commande, ("APPAREILS") qui comprennent des logiciels utilisés sous licence ou détenus par Ford Motor Company et ses sociétés affiliées ("FORD MOTOR COMPANY"). Ces logiciels installés provenant de FORD MOTOR COMPANY, ainsi que les médias associés, les documents imprimés, la documentation électronique ou sur Internet ("LOGICIEL") sont protégés par des lois et des traités internationaux sur la propriété intellectuelle. Le LOGICIEL est concédé sous licence, il n'est pas vendu. Tous droits réservés.
- Le LOGICIEL peut interagir ou communiquer avec des logiciels ou des systèmes additionnels fournis par FORD MOTOR COMPANY, ou encore être mis à jour pour pouvoir interagir ou communiquer avec ces derniers.

**SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CE CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL ("CLUF"), N'UTILISEZ PAS LES APPAREILS ET NE COPIEZ PAS LE LOGICIEL. TOUTE UTILISATION DU LOGICIEL Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'UTILISATION SUR LES APPAREILS, CONSTITUERA VOTRE ACCEPTATION DE CE CLUF (OU RATIFICATION DE TOUT ACCORD PRÉALABLE).**

**AUTORISATION DE LICENCE LOGICIELLE :** Ce CLUF vous accorde la licence suivante :

- Vous êtes autorisé à utiliser le LOGICIEL tel qu'il est installé sur les APPAREILS et tel qu'il interagit avec des systèmes ou des services fournis par FORD MOTOR COMPANY ou par son intermédiaire, ou par des fournisseurs de logiciels et de services tiers.

**Description des autres droits et limitations**

- **Reconnaissance vocale :** si le LOGICIEL comprend des composants de reconnaissance vocale, vous devez comprendre que la reconnaissance vocale est un procédé fondamentalement statistique et que les erreurs de reconnaissance sont inhérentes à ce procédé. Ni FORD MOTOR COMPANY ni ses fournisseurs ne doivent être tenus responsables de quelque dommage que ce soit qui



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

pourrait avoir été causé par des erreurs dans le procédé de reconnaissance vocale. Vous devez toujours être attentif aux fonctions de reconnaissance vocale de votre système et prévoir les erreurs possibles.

- **Limitations concernant l'ingénierie inverse, la décompilation et le désassemblage :** Vous ne pouvez pas désosser, décompiler, traduire, désassembler ou tenter de découvrir le code source ou les idées ou algorithmes sous-jacents du LOGICIEL, ni permettre à d'autres d'effectuer l'ingénierie inverse, de décompiler ou de désassembler le LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure où cette activité est expressément permise par la loi applicable, nonobstant cette limitation ou dans la mesure où cela peut être autorisé par les conditions de la licence régissant l'utilisation de tous les composants libres inclus avec le LOGICIEL.
- **Limitations concernant la distribution, la copie, la modification et la création d'œuvres dérivées :** Vous ne pouvez pas distribuer, copier, faire des modifications ou créer des travaux dérivés basés sur le LOGICIEL, sauf dans la mesure où cette activité est expressément autorisée par la loi applicable, nonobstant cette limitation ou dans la mesure où cela peut être permis par les conditions de licence régissant l'utilisation de composants libres inclus avec le LOGICIEL.
- **CLUF simple :** La documentation à l'intention de l'utilisateur final de ces APPAREILS et des systèmes et services connexes peut contenir plusieurs LICENCES telles que des traductions ou versions média multiples (p. ex., dans la documentation de l'utilisateur et dans le logiciel). Même si vous recevez plusieurs CLUF, votre licence ne vous autorise à utiliser qu'une seule copie (1) du LOGICIEL.
- **Transfert du LOGICIEL :** Vous pouvez transférer de manière permanente tous vos droits en vertu de ce CLUF, uniquement en raison d'une vente ou du transfert des APPAREILS, à condition que vous n'en gardiez aucune copie, que vous transfériez le LOGICIEL au complet (y compris tous ses composants, la documentation imprimée et sur média, toute mise à niveau et, s'il y a lieu, le(s) certificat(s) d'authenticité), et que la personne qui reçoit ce logiciel accepte les conditions de ce CLUF. Si le LOGICIEL est une mise à niveau, le transfert doit inclure toutes les versions précédentes du LOGICIEL.
- **Résiliation :** Sous réserve de tout autre droit, FORD MOTOR COMPANY peut résilier ce CLUF si vous ne vous conformez pas à ses conditions.
- **Composants de services sur Internet :** Le LOGICIEL peut contenir des composants qui permettent et facilitent l'utilisation de certains services sur Internet. Vous reconnaissez et acceptez que FORD MOTOR COMPANY, des fournisseurs de logiciels et de services tiers, ses sociétés affiliées et ses représentants autorisés puissent vérifier

automatiquement la version ou les composants du LOGICIEL que vous utilisez et puissent fournir des mises à jour ou des ajouts au LOGICIEL automatiquement téléchargeables dans vos APPAREILS.

- **Logiciels et services supplémentaires :** Le LOGICIEL peut permettre à FORD MOTOR COMPANY, à des fournisseurs de logiciels et de services tiers, à ses sociétés affiliées ou à ses représentants autorisés de vous fournir ou de vous donner accès à des mises à jour du LOGICIEL, des ajouts, des composants additionnels ou des composants de services sur Internet du LOGICIEL après la date à laquelle vous obtenez votre copie initiale du LOGICIEL ("composants supplémentaires"). Les mises à jour du LOGICIEL peuvent vous occasionner des frais supplémentaires de votre fournisseur de services mobiles. Si FORD MOTOR COMPANY ou des fournisseurs de logiciels et de services tiers vous fournissent ou rendent disponibles des composants supplémentaires et qu'aucune autre condition relative au CLUF n'a été fournie avec ces composants, les conditions de ce CLUF s'appliquent. FORD MOTOR COMPANY, ses sociétés affiliées et ses représentants autorisés se réservent le droit de cesser d'offrir, sans responsabilité d'aucune sorte, tout service sur Internet qui vous est fourni ou auquel on vous donne accès par l'utilisation du LOGICIEL.
- **Liens vers des sites de tiers :** Le LOGICIEL peut vous fournir des liens vers des sites de tiers. Les sites de tiers ne sont pas sous le contrôle de FORD MOTOR COMPANY, de ses sociétés affiliées et de ses représentants autorisés. Ni FORD MOTOR COMPANY ni ses sociétés affiliées et ses représentants autorisés ne sont responsables (i) des contenus de sites de tiers, de tout lien contenu dans les sites de tiers, ou de tout changement apporté ou mis à jour à des sites de tiers, ou (ii) de la diffusion sur le Web ou de toute autre forme de transmission reçue de sites de tiers. Si le LOGICIEL fournit des liens vers des sites de tiers, ces liens ne sont fournis que pour vous rendre service et l'inclusion de tout lien n'implique aucune approbation du site du tiers par FORD MOTOR COMPANY, ses sociétés affiliées et ses représentants autorisés.
- **Obligation de conduire de manière responsable :** Vous reconnaissez votre obligation de conduire de manière responsable et de porter attention à la route. Vous lirez et respecterez les directives d'utilisation des APPAREILS, en particulier lorsque celles-ci se rapportent à la sécurité, et acceptez tous les risques associés à l'utilisation des APPAREILS.

**MISES À NIVEAU ET SUPPORT DE RÉCUPÉRATION :** Si le LOGICIEL est fourni séparément de l'APPAREIL par FORD MOTOR COMPANY, sous forme de puce de mémoire morte, de CD, par téléchargement Web ou par tout autre moyen, et qu'il est identifié par la mention "À seules fins de mise à niveau" ou "À seules fins de récupération", vous pouvez alors installer une (1) copie du dit LOGICIEL



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

sur les APPAREILS comme copie de remplacement du LOGICIEL existant et l'utiliser conformément à ce CLUF, y compris toute condition supplémentaire à ce CLUF accompagnant la mise à niveau LOGICIELLE.

**DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE :** Tout droit de titre et de propriété intellectuelle relatif au LOGICIEL (y compris, mais sans s'y limiter, toute illustration, photographie, animation, vidéo, audio, musique, tout texte et "applet" intégré au LOGICIEL), les documents imprimés l'accompagnant et toute copie du LOGICIEL sont la propriété de FORD MOTOR COMPANY, de ses sociétés affiliées ou de ses fournisseurs. Le LOGICIEL est concédé sous licence, il n'est pas vendu. Vous n'êtes pas autorisé à copier les documents imprimés qui accompagnent le LOGICIEL. Tous droits de titre et de propriété intellectuelle relatifs au contenu accessible par l'utilisation du LOGICIEL sont la propriété de son détenteur respectif et peuvent être protégés par des droits d'auteur applicables ou par d'autres lois et traités de propriété intellectuelle. Ce CLUF ne vous confère aucun droit sur un tel contenu en dehors de son utilisation prévue. Tous les droits qui ne sont pas explicitement accordés en vertu de ce CLUF sont réservés par FORD MOTOR COMPANY, ses sociétés affiliées et les fournisseurs et prestataires de logiciels et de services de tiers. L'utilisation de services en ligne auxquels il est possible d'accéder par le LOGICIEL peut être régie par les conditions d'utilisation respectives afférentes à de tels services. Si ce LOGICIEL contient de la documentation fournie uniquement sous forme électronique, vous êtes autorisé à imprimer une copie de cette documentation électronique.

**RESTRICTIONS À L'EXPORTATION :** Vous reconnaissez que l'exportation du LOGICIEL relève des compétences américaines et européennes. Vous acceptez de vous conformer à toutes les lois internationales et nationales applicables au LOGICIEL, y compris les règlements américains sur l'administration des exportations et, en tant qu'utilisateur final, avec les restrictions d'utilisation finale et de destination émises par les États-Unis et d'autres gouvernements.

**MARQUES DE COMMERCE :** Ce CLUF ne vous concède aucun droit concernant toute marque de commerce ou marque de service de FORD MOTOR COMPANY, de ses sociétés affiliées et des fournisseurs et prestataires de logiciels et de services tiers.

Le mot-symbole et les logos ***Bluetooth®*** sont des marques déposées de ***Bluetooth SIG, Inc.*** utilisées sous licence par Ford Motor Company. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

**SOUTIEN PRODUIT :** Reportez-vous aux instructions de FORD MOTOR COMPANY fournies dans la documentation pour le soutien produit des APPAREILS, tels que le manuel de l'utilisateur.

Pour toute question concernant ce CLUF, ou si vous désirez communiquer avec FORD MOTOR COMPANY pour toute autre raison, reportez-vous aux coordonnées fournies dans la documentation des APPAREILS.

**Déni de responsabilité pour certains dommages :** SAUF DANS LE CAS OÙ CELA EST PROHIBÉ PAR LA LOI, FORD MOTOR COMPANY, TOUT FOURNISSEUR DE LOGICIELS OU DE SERVICES TIERS, ET SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE SONT RESPONSABLES D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL, CONSÉCUTIF OU ACCESSOIRE DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DE LA PERFORMANCE



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

DU LOGICIEL OU EN RAPPORT AVEC CEUX-CI. CETTE LIMITATION S'APPLIQUE MÊME SI TOUS LES RECOURS N'ONT PAS ATTEINT LEUR BUT ESSENTIEL. IL N'Y A AUCUNE GARANTIE AUTRE QUE CELLES QUI SONT EXPRESSÉMENT FOURNIES POUR VOTRE VÉHICULE NEUF.

**SYNC® Automotive – Informations importantes relatives à la sécurité – Lire et respecter les instructions :**

- Avant d'utiliser votre système SYNC®, lisez et observez toutes les instructions et les informations relatives à la sécurité fournies dans ce manuel de l'utilisateur final ("Manuel du propriétaire"). Le non-respect des précautions contenues dans ce Manuel du propriétaire peut provoquer un accident ou d'autres conséquences graves.

Principes de fonctionnement

- **Commandes vocales** : Certaines fonctions du système SYNC® peuvent être accomplies en utilisant des commandes vocales. L'emploi de commandes vocales rend possible l'utilisation du système pendant la conduite tout en gardant les mains sur le volant et sans quitter la route des yeux.
- **Consultation prolongée de l'écran d'affichage :** Pendant la conduite, ne tentez pas d'accéder à une fonction qui nécessiterait une consultation prolongée de l'écran d'affichage. Arrêtez-vous de manière sécuritaire et légale si vous devez utiliser une fonction qui demande une attention prolongée de votre part.
- **Réglage du volume :** Évitez de régler le volume à un niveau excessif. Réglez le volume à un niveau qui vous permet de percevoir les bruits de la circulation et les signaux d'urgence éventuels. Si vous ne pouvez entendre ces bruits lorsque vous conduisez, vous risquez un accident.
- **Fonctions du système de navigation :** Toutes les fonctions du système de navigation ont pour but de fournir des directives détaillées afin de vous guider jusqu'à votre destination. Assurez-vous que toute personne susceptible d'utiliser le système de navigation lise attentivement et observe les directives d'utilisation et de sécurité du système.
- **Possibilité de distraction :** Toute fonction du système de navigation pourrait nécessiter une configuration manuelle (non verbale). Le fait de procéder à une telle configuration ou d'entrer des données dans le système pendant la conduite peut détourner votre attention de la route et causer un accident pouvant avoir des conséquences désastreuses. Avant d'effectuer ce genre d'opération, arrêtez-vous dans un endroit sûr en respectant la réglementation.
- **Fiez-vous à votre jugement :** Les fonctions du système de navigation sont destinées essentiellement à vous apporter de l'aide. Conduisez toujours en fonction des conditions locales et en observant le code de la route. Les fonctions du système de navigation ne peuvent pas remplacer un bon jugement. Les suggestions d'itinéraires de ce système ne doivent en aucun cas vous faire ignorer la réglementation de la circulation locale ni les pratiques de conduite que vous jugez sécuritaires.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

- **Sécurité routière :** N'empruntez pas les itinéraires suggérés s'ils impliquent des manœuvres illégales ou dangereuses ou s'ils vous entraînent dans des situations dangereuses ou dans des endroits qui ne vous inspirent pas confiance. Le conducteur demeure l'unique responsable de la sécurité de conduite de son véhicule et doit donc étudier l'itinéraire suggéré afin d'en évaluer la sécurité.
- **Imprécisions éventuelles des cartes :** Les cartes utilisées par le système de navigation peuvent devenir imprécises en fonction des modifications apportées au réseau routier, à la signalisation routière et aux conditions de conduite changeantes. Les itinéraires suggérés doivent être interprétés avec jugement et bon sens.
- **Services d'urgence :** Ne vous fiez pas au système de navigation pour localiser les services d'urgence. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou des organismes de services d'urgence. Les cartes du système de navigation peuvent ne pas inclure tous les services tels que la police, les pompiers, les hôpitaux ou cliniques de soins médicaux.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Vos responsabilités et hypothèses de risques

- Vous acceptez chacun des éléments suivants :(a) L'utilisation du LOGICIEL tout en conduisant une voiture ou un autre véhicule en violation de la loi applicable ou en conduisant autrement de manière dangereuse présente un risque important de distraction au volant et ne doit être tentée en aucune circonstance;(b) L'utilisation du LOGICIEL à un volume excessif pose un risque important de lésions auditives et ne doit être entreprise en aucune circonstance;(c) Le LOGICIEL peut ne pas être compatible avec les nouvelles ou les différentes versions d'un système d'exploitation, les logiciels ou services de tiers, et le LOGICIEL peut potentiellement causer la défaillance critique d'un système d'exploitation, d'un logiciel ou d'un service de tiers.(d) Tout service de tiers accessible par le LOGICIEL (i) ou logiciel tiers utilisé avec celui-ci peut imposer des frais supplémentaires pour en obtenir l'accès; (ii) peut ne pas fonctionner correctement, de façon ininterrompue ou sans erreur; (iii) peut changer les formats de transmission ou interrompre le fonctionnement, (iv) peut présenter du contenu vulgaire ou offensant, réservé aux adultes; (v) peut proposer des informations inexactes, fausses ou trompeuses sur la circulation, la météo, les données financières ou de sécurité, ou tout autre contenu;(e) L'utilisation du LOGICIEL peut vous amener à engager des frais supplémentaires auprès de votre fournisseur de services mobiles (WSP), et tout calculateur de données ou de minutes qui peut être inclus dans le programme du logiciel n'est donné qu'à titre indicatif. Il n'est en aucune façon garanti et vous ne devriez pas vous y fier à cette fin.
- Lorsque vous utilisez le LOGICIEL, vous acceptez d'être responsable et d'assumer la totalité des risques pour les éléments énoncés aux articles (a) – (e) ci-dessus.

**Exonération de garantie**

VOUS RECONNAISSEZ EXPRESSÉMENT ET ACCEPTEZ QUE L'UTILISATION DES APPAREILS ET DU LOGICIEL EST À VOS PROPRES RISQUES ET QUE VOUS ASSUMEZ LA TOTALITÉ DES RISQUES DE QUALITÉ SATISFAISANTE, DE PERFORMANCES, DE COMPATIBILITÉ, D'EXACTITUDE ET D'EFFORT. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, LE LOGICIEL ET TOUT LOGICIEL OU SERVICE DE TIERS EST FOURNI "TEL QUEL" ET "TEL QUE DISPONIBLE", AVEC TOUS SES DÉFAUTS ET SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, ET FORD MOTOR COMPANY REJETTE TOUTE GARANTIE ET CONDITION CONCERNANT LE LOGICIEL, LE LOGICIEL ET LES SERVICES DE TIERS, DE FAÇON EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES OU LES CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, D'EXACTITUDE, DE JOUISSANCE PAISIBLE ET DE NON-VIOLATION DES DROITS DE TIERS. FORD MOTOR COMPANY NE FOURNIT PAS DE GARANTIE (a) CONTRE LES PERTURBATIONS LORS DE VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL, DU LOGICIEL OU DE SERVICES DE TIERS, ET NE GARANTIT PAS (b) QUE LE LOGICIEL, LE LOGICIEL OU LES SERVICES DE TIERS RÉPONDRONT À VOS BESOINS, (c) QUE LE LOGICIEL, LE LOGICIEL OU LES SERVICES DE TIERS FONCTIONNERONT DE FAÇON ININTERROMPUE OU SANS ERREUR, (d) OU QUE LES DÉFAUTS DU LOGICIEL, DU LOGICIEL OU DES SERVICES DE TIERS SERONT CORRIGÉS. AUCUNE



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

INFORMATION OU AUCUN CONSEIL VERBAL OU ÉCRIT PAR FORD MOTOR COMPANY OU SON REPRÉSENTANT AUTORISÉ NE CONSTITUE UNE GARANTIE. SI LE LOGICIEL, LE LOGICIEL OU LES SERVICES DE TIERS S'AVÉRAIENT DÉFECTUEUX, VOUS ASSUMEZ L'INTÉGRALITÉ DU COÛT DE TOUT DÉPANNAGE, TOUTE RÉPARATION OU CORRECTION. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DE GARANTIES TACITES NI LES LIMITATIONS POUR LES DROITS EN VIGUEUR DES CONSOMMATEURS. AINSI, L'EXCLUSION DE GARANTIE CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER PLEINEMENT À VOTRE CAS. LA SEULE GARANTIE FOURNIE PAR FORD MOTOR COMPANY SE TROUVE DANS LES INFORMATIONS DE GARANTIE QUI ACCOMPAGNENT VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. EN CAS DE CONFLIT ENTRE LES CONDITIONS DE CETTE SECTION ET LE LIVRET DE GARANTIE, LE LIVRET DE GARANTIE PRÉVAUDRA.

**Droit applicable, lieu, compétence**

- Les lois de l'État du Michigan régissent ce CLUF et votre utilisation du LOGICIEL. Votre utilisation du LOGICIEL peut également être soumise à d'autres lois locales, régionales, nationales, ou internationales. Tout litige découlant du présent CLUF ou y étant lié sera porté et maintenu exclusivement devant un tribunal de l'État du Michigan situé dans le comté de Wayne ou devant un tribunal de district des États-Unis pour le District Est du Michigan. Vous consentez par les présentes à vous soumettre à la compétence personnelle d'un tribunal de l'État du Michigan situé dans le comté de Wayne et du tribunal de district des États-Unis pour le District Est du Michigan pour tout litige découlant du présent CLUF ou y étant lié.

**Arbitrage exécutoire et renonciation à un recours collectif**

**(a) Application.** CET ARTICLE S'APPLIQUE À TOUT DIFFÉREND À L'EXCEPTION DE DIFFÉRENDS LIÉS À LA VIOLATION DU DROIT D'AUTEUR OU À L'APPLICATION OU À LA VALIDITÉ DE VOS DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, DE CEUX DE FORD MOTOR COMPANY OU DE TOUT CONCÉDANT DE FORD MOTOR COMPANY. Le terme "différend" correspond aux litiges, poursuites ou autres controverses entre vous et FORD MOTOR COMPANY, autres que les exceptions énumérées ci-dessus, concernant le LOGICIEL (y compris son prix) ou du présent CLUF, que ce soit dans le contrat, la garantie, un délit, une loi, un règlement, une ordonnance ou toute autre base juridique ou équitable.

**(b) Avis de contestation.** En cas de différend, vous ou FORD MOTOR COMPANY devez donner à l'autre partie un "Avis de contestation", c.-à-d., une déclaration écrite comprenant le nom, l'adresse et les coordonnées de la partie qui la remet, les faits qui ont donné lieu au litige et le redressement demandé. Vous et FORD MOTOR COMPANY tenterez de résoudre tout différend par négociation informelle dans un délai de 60 jours à partir de la date à laquelle l'avis de contestation est envoyé. Après 60 jours, vous ou FORD MOTOR COMPANY pouvez commencer l'arbitrage.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

**(c) Cour des petites créances.** Vous pouvez également plaider tout litige dans une Cour des petites créances de votre pays de résidence ou l'établissement principal de l'entreprise FORD MOTOR COMPANY, si le litige respecte toutes les exigences du droit d'être entendu dans la Cour des petites créances. Vous pouvez plaider dans une Cour des petites créances que vous ayez ou non engagé des négociations informelles en premier lieu.

**(d) Arbitrage exécutoire.** Si vous et FORD MOTOR COMPANY, ne réglez pas tout différend par voie de négociation informelle ou dans une Cour des petites créances, tout autre effort pour résoudre ce différend sera mené exclusivement par arbitrage exécutoire. Vous abandonnez le droit de plaider (ou de participer en tant que partie ou membre du recours collectif) tous les litiges en cour devant un juge ou un jury. Au lieu de cela, tous les différends seront résolus devant un médiateur neutre, dont la décision sera finale, sauf pour un droit d'appel limité en vertu de la loi fédérale sur l'arbitrage. Tout tribunal ayant juridiction sur les parties peut faire appliquer la décision du médiateur.

**(e) Renonciation à un recours collectif.** Toute procédure lancée pour résoudre des litiges, sans égard à la tribune, sera effectuée uniquement sur une base individuelle. Ni vous ni FORD MOTOR COMPANY ne chercherez à faire entendre un différend en tant que recours collectif, en tant que recours général devant avocat privé, ou dans toute autre instance dans laquelle une partie agit ou propose d'agir en tant que représentant. Aucun arbitrage ni procédure ne sera combiné avec un autre sans le consentement écrit préalable de toutes les parties à tous les arbitrages ou procédures touchés par l'instance.

**(f) Procédure d'arbitrage.** Tout arbitrage sera effectué par l'Association américaine d'arbitrage ("AAA") en vertu de ses règles d'arbitrage commercial. Si vous êtes un particulier et utilisez le LOGICIEL pour un usage personnel ou sur un véhicule, ou si la valeur du litige est de 75 000 $ ou moins, que vous soyez ou non un particulier ou selon la façon dont vous utilisez le LOGICIEL, les procédures complémentaires de l'AAA pour les litiges en matière de consommation s'appliqueront également. Pour commencer l'arbitrage, soumettez une demande de règles d'arbitrage commercial pour la forme d'arbitrage à l'AAA. Vous pouvez demander une audience par téléphone ou en personne en suivant les règles de l'AAA. Dans un différend chiffré à 10 000 $ ou moins, l'audience se fera par téléphone à moins que le médiateur ne trouve de bonnes raisons de tenir cette audience en personne. Pour plus d'informations, reportez-vous à adr.org ou composez le 1 800 778-7879. Vous acceptez de ne commencer l'arbitrage que dans votre pays de résidence ou à l'établissement principal de l'entreprise FORD MOTOR COMPANY. Le médiateur peut vous accorder les mêmes dommages à vous individuellement comme peut le faire un tribunal. Le médiateur peut rendre un jugement de constatation ou des mesures injonctives uniquement pour vous et seulement dans la mesure nécessaire pour répondre à votre demande individuelle.

**(g) Frais d'arbitrage et incitations.**

- I. Litiges chiffrés à 75 000 $ ou moins. FORD MOTOR COMPANY remboursera rapidement vos frais de dépôt et paiera les frais et les dépenses de l'AAA et du médiateur. Si vous rejetez la dernière offre de règlement écrite de FORD MOTOR COMPANY faite avant que le médiateur n'ait été nommé ("dernière offre écrite"), que votre différend suit



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

tout le parcours jusqu'à la décision d'un médiateur (appelée "indemnité") et que le médiateur vous attribue plus que la dernière offre écrite, FORD MOTOR COMPANY vous donnera trois options : (1) payer la somme la plus élevée de la sentence ou 1 000 $. (2) régler deux fois les frais raisonnables de votre avocat, le cas échéant. et (3) rembourser les frais (y compris les honoraires et les frais de témoins experts) que votre avocat accumule raisonnablement pour enquêter, préparer et poursuivre votre demande en arbitrage. Le médiateur déterminera les montants.

- ii. Litiges chiffrés à plus de 75 000 $. Les règles de l'AAA régiront le paiement des frais de dépôt et les honoraires et frais de l'AAA et du médiateur.
- iii. Litiges sans égard au montant. Dans tout arbitrage que vous commencez, FORD MOTOR COMPANY cherchera à récupérer les honoraires et les frais de l'AAA ou du médiateur, ou vos frais de dossier que l'entreprise a remboursés, seulement si le médiateur juge l'arbitrage frivole ou présenté dans un but illégitime. Dans tout arbitrage entamé par FORD MOTOR COMPANY, l'entreprise paiera tous les frais de dossier et dépenses de l'AAA, et du médiateur. Elle ne cherchera pas à récupérer les honoraires ou les frais de son avocat auprès de vous dans un quelconque arbitrage. Les frais et les dépenses ne sont pas comptabilisés pour déterminer le montant d'un litige.

**(h) Les réclamations ou contestations doivent être déposées dans un délai d'un an.** Dans la mesure permise par la loi, toute réclamation ou tout différend en vertu du présent CLUF auquel cet article s'applique doit être déposé dans l'année à la Cour des petites créances (article c) ou en arbitrage (article d). La période d'un an commence lorsque la première revendication ou contestation peut être déposée. Si une telle réclamation ou un tel litige n'est pas déposé dans l'année, il est interdit de façon permanente.

**(i) Divisibilité.** Si la renonciation à un recours collectif (article e) est jugée illégale ou inapplicable, pour l'intégralité ou des parties d'un différend, la partie de l'article e ne s'applique pas à ces parties. Au lieu de cela, ces parties seront divisées et traitées dans un tribunal, les autres parties procédant à l'arbitrage. Si toute autre disposition de la partie article e est jugée illégale ou non exécutoire, cette disposition sera divisée, le reste de l'article e demeurant en vigueur et de plein effet.

### Contrat de licence d'utilisateur final du logiciel Telenav

Veuillez lire ces conditions générales attentivement avant d'utiliser le logiciel TeleNav. Votre utilisation du logiciel TeleNav indique que vous acceptez ces conditions générales. Si vous n'acceptez pas ces conditions générales, ne brisez pas le sceau de l'emballage, ne lancez pas et n'utilisez pas le logiciel TeleNav. TeleNav peut modifier ce contrat ainsi que la politique de confidentialité à n'importe quel moment, avec ou sans préavis. Vous consentez à visiter le site http://www.telenav.com périodiquement pour consulter la version la plus récente de ce contrat et la politique de confidentialité.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

***1. Utilisation sécuritaire et légale***

Vous reconnaissez que l'utilisation du Logiciel TeleNav durant la conduite peut poser un risque de blessures ou de mort pour vous et d'autres personnes dans des situations qui exigent autrement votre attention complète, et vous consentez donc à vous conformer aux directives suivantes lorsque vous utilisez le Logiciel TeleNav :

(a) respectez toutes les lois de la circulation et autrement conduire de façon sécuritaire;

(b) utilisez votre propre jugement pendant la conduite. Si vous estimez que l'itinéraire suggéré par le logiciel TeleNav vous invite à accomplir une manœuvre dangereuse ou illégale, vous place dans une situation dangereuse, ou vous oriente dans une zone que vous considérez comme dangereuse, ne suivez pas ces instructions;

(c) n'entrez pas de destinations, ou autrement ne manipulez pas le logiciel TeleNav, à moins que votre véhicule ne soit à l'arrêt et en stationnement;

(d) n'utilisez pas le logiciel TeleNav à des fins illégales, non autorisées, non prévues, non sécuritaires ou dangereuses, ou de toute manière incompatibles avec le présent contrat;

(e) organisez tous les GPS et les appareils sans fil et les câbles nécessaires pour l'utilisation du logiciel TeleNav de manière sécurisée dans votre véhicule afin qu'ils n'interfèrent pas avec votre conduite et n'empêchent pas le fonctionnement de tout dispositif de sécurité (comme un coussin gonflable).

Vous consentez à indemniser TeleNav contre toutes les réclamations découlant de l'utilisation dangereuse ou autrement inappropriée du logiciel TeleNav dans tout véhicule en mouvement, y compris en raison de votre non-conformité aux directives mentionnées ci-dessus.

***2. Données relatives au compte***

Vous acceptez : (a) lorsque vous enregistrez le logiciel TeleNav, de fournir à TeleNav de l'information exacte, précise, à jour et complète sur vous, et (b) d'informer TeleNav sans tarder de tout changement relatif à telle information, en vous assurant qu'elle soit exacte, précise, à jour et complète.

***3. Licence de logiciel***

- En conformité avec les modalités de ce contrat, TeleNav vous accorde par la présente une licence personnelle, non exclusive et non transférable (excepté dans les cas expressément autorisés ci-dessous concernant votre transfert permanent de la licence du logiciel TeleNav), sans droit de sous-licence, d'utiliser le logiciel TeleNav (sous forme de code objet seulement) afin d'accéder au logiciel TeleNav et de l'utiliser. Cette licence prendra fin lors de toute résiliation ou expiration de ce contrat. Vous consentez à utiliser le logiciel TeleNav seulement pour votre usage personnel d'affaire ou d'agrément, et à ne pas fournir de services de navigation commerciale à d'autres parties.

***3.1 Limitations de licence***

- **(a)** ingénierie inverse, décompilation, désassemblage, traduction, modification, altération ou autre changement du logiciel TeleNav ou d'une partie de celui-ci; **(b)** tentative d'extraire le code source, la bibliothèque d'audio ou la structure du logiciel TeleNav, sans le consentement écrit, exprès et préalable de TeleNav; **(c)** suppression du logiciel TeleNav, ou modification, de marques de commerce, de noms commerciaux, de logos, de brevets ou de mentions de droits d'auteur ou d'autre avis ou marques de TeleNav ou de ses



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

fournisseurs; **(d)** distribution, accord sous-licence ou autre transfert du logiciel TeleNav à d'autres, sauf dans le cadre de votre transfert permanent du logiciel TeleNav; ou **(e)** utilisation du logiciel TeleNav d'une manière qui

i. porte atteinte à la propriété intellectuelle ou aux droits de propriété, droits de publicité ou de confidentialité ou à d'autres droits de toute partie,

ii. viole des lois, statuts, ordonnances ou règlements, y compris, sans s'y limiter, les lois et réglementations relatives aux pourriels, à la vie privée, à protection des consommateurs et des enfants, à l'obscénité ou à la diffamation, ou

iii. est à caractère nuisible, menaçant, abusif, harcelant, tortueux, diffamatoire, vulgaire, obscène, calomnieux ou autrement répréhensible. et (f) cédé à crédit-bail, loué, ou autrement permet l'accès non autorisé par des tiers au logiciel TeleNav sans autorisation écrite préalable de TeleNav.

***4. Avis de non-responsabilité***

- Dans la pleine mesure où le permet la loi, en aucun cas TeleNav, ses concédants de licence et fournisseurs, ou agents ou employés ne seront tenus responsables de ce qui précède, de toute décision prise ou poursuite engagée par vous ou par une autre personne en se fiant à l'information fournie par le logiciel TeleNav. TeleNav ne garantit pas également l'exactitude de la carte ou d'autres données utilisées pour le logiciel TeleNav. De telles données peuvent ne pas toujours refléter la réalité en raison de divers facteurs, entre autres, les fermetures de route, la construction, les conditions météorologiques, les nouvelles routes et d'autres conditions changeantes. Vous assumez l'intégralité du risque qui découle de votre utilisation du logiciel TeleNav. Par exemple, mais sans s'y limiter, vous consentez à ne pas compter sur le logiciel TeleNav pour la navigation critique dans les secteurs où votre bien-être ou votre survie, ainsi que le bien-être et la survie des autres, dépend de l'exactitude de la navigation, dans la mesure où les cartes ou la fonctionnalité du logiciel TeleNav ne sont pas conçues pour soutenir de telles applications à risque élevé, surtout dans des régions géographiquement plus éloignées.
- TELENAV DÉCLINE EXPLICITEMENT ET EXCLUT TOUTES LES GARANTIES À PROPOS DU LOGICIEL TELENAV, QU'ELLES SOIENT STATUTAIRES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES QUI POURRAIENT RÉSULTER DE TRANSACTIONS COMMERCIALES, DE PRATIQUES COMMERCIALES COURANTES OU DE L'USAGE DU COMMERCE ET Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON DE DROITS DE TIERS PAR RAPPORT AU LOGICIEL DE TELENAV.
- Certaines juridictions ne permettent pas l'avis de non-responsabilité de certaines garanties. Cette limitation peut donc ne pas s'appliquer à votre cas.

***5. Limitation de responsabilité***

- DANS LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, EN AUCUN CAS TELENAV OU SES CONCÉDANTS DE LICENCE ET FOURNISSEURS NE SERONT TENUS RESPONSABLES ENVERS VOUS OU ENVERS DES TIERS DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX OU EXEMPLAIRES (Y



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

COMPRIS DANS CHAQUE CAS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES POUR L'INCAPACITÉ D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT OU D'ACCÉDER AUX DONNÉES, LA PERTE DE DONNÉES, LES PERTES COMMERCIALES, LA PERTE DE PROFITS, LA PERTE D'EXPLOITATION OU SIMILAIRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL TELENAV, MÊME SI TELENAV A ÉTÉ AVISÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. NONOBSTANT TOUT DOMMAGE QUE VOUS POURRIEZ SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUS LES DOMMAGES MENTIONNÉS AUX PRÉSENTES ET TOUT DOMMAGE DIRECT OU GÉNÉRAL EN VERTU DU CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL [Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE] OU AUTREMENT), LA RESPONSABILITÉ ENTIÈRE DE TELENAV ET DE TOUS LES FOURNISSEURS DE TELENAV SERA LIMITÉE AU MONTANT QUE VOUS AVEZ RÉELLEMENT PAYÉ POUR LE LOGICIEL TELENAV. CERTAINS ÉTATS OU CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS. LES LIMITATIONS OU LES EXCLUSIONS MENTIONNÉES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS.

***6. Arbitrage et loi applicable***

- Vous convenez que les litiges, les réclamations ou les controverses qui résultent de ce contrat ou du logiciel TeleNav ou qui y sont liés seront résolus par un arbitrage indépendant sous l'autorité d'un médiateur neutre et seront gérés par l'Association américaine d'arbitrage dans le comté de Santa Clara, en Californie. Le médiateur appliquera les règles d'arbitrage commerciales de l'Association américaine d'arbitrage, et le jugement concernant la sentence arbitrale rendue par le médiateur pourra être enregistré auprès de n'importe quel tribunal compétent. Notez qu'il n'y a aucun juge ni jury dans un processus d'arbitrage et que la décision du médiateur sera contraignante pour les deux parties. Vous consentez expressément à renoncer à votre droit à un procès devant jury. Ce contrat et son exécution seront gouvernés et interprétés conformément aux lois de l'État de la Californie, sans donner effet à ses dispositions en matière de conflit de lois. Dans la mesure où une action en justice est nécessaire concernant l'arbitrage exécutoire, TeleNav et vous-même consentez à vous soumettre à la juridiction exclusive des tribunaux du Comté de Santa Clara, Californie. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.

***7. Cession***

- Vous ne pouvez pas revendre, céder ou transférer ce contrat ou aucun de vos droits ou obligations, sauf dans leur intégralité, en connexion avec votre transfert permanent du logiciel TeleNav, et expressément assujetti à l'acceptation des conditions générales de ce contrat par l'utilisateur du logiciel de TeleNav. Les ventes, cessions ou transferts qui ne sont pas expressément permis en vertu de ce paragraphe entraîneront la résiliation immédiate de ce contrat, sans aucune responsabilité de la part de TeleNav, auquel cas vous et les autres parties, devrez cesser immédiatement d'utiliser



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

le logiciel TeleNav. Nonobstant les stipulations précédentes, TeleNav peut céder ce contrat à toute autre partie, en tout temps et sans préavis, à condition que le cessionnaire reste lié par ce contrat.

***8. Divers***

***8,1***

Ce contrat constitue l'intégralité de l'accord entre TeleNav et vous relativement à l'objet des présentes.

***8,2***

Sauf pour ce qui est des licences limitées expressément accordées dans ce contrat, TeleNav conserve les droits, les titres et les intérêts liés au logiciel TeleNav, y compris, mais sans s'y limiter, tous les droits de propriété intellectuelle connexe. Les licences et les autres droits qui ne sont pas expressément accordés dans ce contrat seront accordés ou conférés par implication, statut, incitation, estoppel ou autre, et TeleNav et ses fournisseurs ainsi que ses concédants de licence se réservent par la présente tous les droits respectifs autres que les licences accordées explicitement dans ce contrat.

***8,3***

En utilisant le logiciel TeleNav, vous consentez à recevoir électroniquement de TeleNav toutes les communications, y compris les avis, les accords, les divulgations juridiques requises ou les autres renseignements à propos du Logiciel de TeleNav (collectivement, les "avis"). TeleNav peut fournir de tels avis en les affichant sur le site Web de TeleNav ou en téléversant de tels avis sur votre appareil sans fil. Si vous désirez retirer votre consentement de réception électronique de ces avis, vous devez cesser d'utiliser le logiciel TeleNav.

***8,4***

Le manquement de la part de TeleNav ou du vôtre d'exiger l'exécution de toute disposition ne compromettra à aucun moment le droit de cette partie par la suite, et aucune renonciation par une partie à un défaut aux conditions de ce contrat ne constituera une violation ou une omission subséquente ni une renonciation à la disposition.

***8,5***

Si une disposition quelconque dans la présente est inexécutable, cette disposition sera alors modifiée pour refléter l'intention des parties, et les dispositions restantes de ce contrat resteront en vigueur et exécutoires.

***8,6***

Les titres de ce contrat sont donnés en référence uniquement, ne seront pas considérés comme faisant partie de ce contrat et ne seront pas utilisés comme référence en rapport avec la rédaction ou l'interprétation de ce contrat. Comme ils sont utilisés dans ce contrat, les mots "inclus" et "y compris," et leurs variations, ne seront pas considérés comme étant des délais de prescription, mais plutôt comme devant être suivis par les mots "sans limitation".

***9. Conditions générales relatives aux autres fournisseurs***

- Le logiciel Telenav utilise la carte et les autres données concédées à Telenav par des fournisseurs tiers pour votre bénéfice et celui d'autres utilisateurs finaux. Le présent contrat inclut les conditions de l'utilisateur final applicables à ces entreprises (et sont incluses à la fin de ce contrat), si bien que votre utilisation du logiciel Telenav



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

est aussi assujettie à ces conditions. Vous consentez à vous conformer aux modalités et conditions additionnelles suivantes, qui sont applicables aux tiers concédants de licence de fournisseur de Telenav :

### 9.1 Conditions de l'utilisateur final requises par HERE North America, LLC

Les données ("données") sont fournies uniquement pour votre utilisation personnelle et non à des fins de revente. Elles sont protégées par des droits d'auteur, et sont assujetties aux conditions générales qui sont convenues par vous, d'une part, et Telenav ("Telenav") et ses concédants de licence (y compris leurs concédants de licence et fournisseurs), d'autre part.

© 2013 HERE. Tous droits réservés.

Les données concernant les régions du Canada incluent l'information obtenue avec la permission des autorités canadiennes, parmi lesquelles : © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

HERE détient une licence non exclusive de l'United States Postal Service® pour publier et vendre l'information ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2014. Les prix ne sont pas établis, contrôlés ou approuvés par l'United States Postal Service®. Les marques de commerce et enregistrements de marques suivants sont la propriété de USPS : United States Postal Service, USPS et ZIP+4

Les données pour le Mexique comprennent les données de l'Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### *9.2 Conditions de l'utilisateur final requises par NAV2 (Shanghai) Co., Ltd*

Les données ("données") sont fournies uniquement pour votre utilisation personnelle et non à des fins de revente. Elles sont protégées par des droits d'auteur et soumises aux conditions suivantes, que vous et NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2"), et ses concédants de licence (y compris leurs concédants de licence et fournisseurs), acceptez. 20xx. Tous droits réservés

#### *Conditions générales*

**Utilisation autorisée.** Vous convenez d'utiliser ces données avec votre logiciel Telenav exclusivement à des fins d'affaires et personnelles à l'interne pour lesquelles vous détenez une licence et non pour des sociétés de service, un temps partagé ou d'autres objectifs similaires. Par conséquent, mais sous réserve des restrictions mentionnées dans les paragraphes suivants, vous convenez de ne pas autrement reproduire, copier, modifier, décompiler, désassembler, créer tout travail dérivé, ni procéder à une ingénierie inverse de ces données, et de ne pas les transférer ni les distribuer sous quelconque forme ou pour quelque usage que ce soit, sauf dans la mesure où les lois obligatoires le permettent.

**Restrictions :** Sauf si vous détenez une licence spécifique pour cette finalité concédée par Telenav, et sans limiter le paragraphe précède, vous ne pouvez pas utiliser ces données (a) avec des produits, des dispositifs ou des applications installés ou autrement branchés ou en communication avec des véhicules, en mesure d'effectuer la navigation, le positionnement, la répartition, le guidage en temps réel, la gestion de parc ou les applications semblables; ou (b) avec ou en communication avec un système de



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

positionnement ou un système électronique ou informatique mobile ou sans fil, y compris, sans s'y limiter, les téléphones cellulaires, les ordinateurs de poche, les téléavertisseurs et les assistants numériques personnels.

**Avertissement.** Ces données peuvent contenir des renseignements inexacts ou incomplets en raison du passage du temps, de l'évolution des circonstances, des sources utilisées et de la nature exhaustive de la collecte de données géographiques, de tout ce qui peut conduire à des résultats incorrects.

**Absence de garantie.** Ces données vous sont fournies "telles quelles" et vous convenez de les utiliser à vos propres risques. Telenav et ses concédants de licence (y compris leurs propres concédants de licence et leurs fournisseurs) ne consentent aucune garantie ni déclaration de quelque sorte, explicite ou implicite, découlant de la loi ou autre, incluant, sans s'y limiter, le contenu, la qualité, la précision, l'intégralité, l'efficacité, la fiabilité, l'adéquation à un usage particulier, l'utilité, l'utilisation ou les résultats obtenus de ces données, ou que les données ou le serveur seront accessibles en tout temps ou sans erreur.

**Exonération de garantie :** TELENAV ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE (Y COMPRIS LEURS PROPRES CONCÉDANTS DE LICENCE ET LEURS FOURNISSEURS) DÉCLINENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUALITÉ, DE PERFORMANCE, DE VALEUR MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. Certains États, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de garantie, et, dans cette mesure, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

**Exonération de responsabilité :** TELENAV ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE (Y COMPRIS LEURS PROPRES CONCÉDANTS DE LICENCE ET LEURS FOURNISSEURS) NE DOIVENT PAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS VOUS À L'ÉGARD DE : TOUTE RÉCLAMATION, DEMANDE OU ACTION, QUELLE QUE SOIT LA NATURE DE LA CAUSE DE LA RÉCLAMATION, DEMANDE OU ACTION ALLÉGUANT TOUTE PERTE, BLESSURE OU TOUS DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, QUI POURRAIENT RÉSULTER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DE CES INFORMATIONS, OU TOUTE PERTE DE PROFITS, REVENUS, CONTRATS OU ÉCONOMIES OU TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER OU CONSÉCUTIF DÉCOULANT DE VOTRE UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CES INFORMATIONS, DE TOUT DÉFAUT DANS CES INFORMATIONS, OU DE LA VIOLATION DE CES CONDITIONS, QUE CE SOIT DANS UNE ACTION EN RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE, OU QUE CE SOIT FONDÉ SUR UNE GARANTIE, MÊME SI TELENAV OU SES CONCÉDANTS DE LICENCE ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. Certains États, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations des dommages-intérêts, et, dans cette mesure, l'exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner.

**Contrôle des exportations.** Vous ne devez exporter aucune partie de ces données ainsi que des produits directs qui en découlent, sauf en conformité avec toutes les licences et tous les accords requis en vertu des lois et des règlements en vigueur sur l'exportation, y compris, sans s'y limiter, les lois, les règles et les réglementations gérées par le Bureau du contrôle des avoirs étrangers du



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Département du commerce des États-Unis et le Bureau de l'industrie et de la sécurité des États-Unis. Dans la mesure où de telles lois, règles et réglementations interdisent à HERE de respecter n'importe laquelle de ses obligations en vertu du présent contrat de livrer ou de distribuer les données, un tel manquement sera excusé et ne constituera pas une violation du présent contrat.

**Exhaustivité du Contrat.** Ces conditions générales constituent l'intégralité de l'accord entre Telenav (et ses concédants de licence, y compris leurs concédants de licence et leurs fournisseurs) et vous relativement à l'objet du présent document et remplacent intégralement tout accord écrit ou verbal déjà conclu concernant l'objet du présent document.

**Loi applicable.** Les conditions générales ci-dessus sont régies par les lois de l'État de l'Illinois [insérer "Pays-Bas" lorsque les données européennes de HERE sont utilisées], sans donner effet (i) à ses dispositions en matière de conflit des lois, ou (ii) à la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est explicitement exclue. Vous convenez de vous soumettre à la juridiction de l'État de l'Illinois [insérer "Pays-Bas" lorsque les données européennes de HERE sont utilisées] pour les litiges, réclamations et poursuites découlant des données fournies en vertu des présentes.

**Utilisateurs finaux du gouvernement.** Si les données sont acquises par ou au nom du gouvernement des États-Unis ou de toute autre entité sollicitant ou appliquant des droits similaires à ceux habituellement revendiqués par le gouvernement des États-Unis, ces données constituent un "article commercial" au sens défini au 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, concédé sous licence conformément aux présentes conditions d'utilisateur final, et chaque copie des données livrée ou fournie de quelque autre manière sera marquée et gravée de "l'avis d'utilisation" suivant, et sera traitée conformément au dit avis :

| **AVIS D'UTILISATION** |
| --- |
| NOM DU SOUS-TRAITANT (FABRICANT OU FOURNISSEUR) : HERE |
| ADRESSE DU SOUS-TRAITANT (FABRICANT OU FOURNISSEUR) : c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606 |
| Ces données constituent un article commercial au sens défini dans le FAR 2.101 et sont assujetties aux conditions d'utilisateur final en vertu desquelles ces données ont été fournies. |
| © 1987 – 2014 HERE – Tous droits réservés. |

Si l'agent de négociation des contrats, l'organisme du gouvernement fédéral ou un fonctionnaire fédéral refuse d'utiliser la légende fournie ici, l'agent de négociation des contrats, l'organisme du gouvernement fédéral, ou le fonctionnaire fédéral doit en aviser HERE avant de chercher à obtenir des droits supplémentaires ou autres droits relatifs aux données.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

I. Territoire des États-Unis/Canada

A. Données des États-Unis. Les conditions de l'utilisateur final pour toute application comprenant des données pour les États-Unis doivent comprendre les avis suivants :

"HERE détient une licence non exclusive de l'United States Postal Service® pour publier et vendre l'information ZIP+4®."

" © United States Postal Service® 20XX. Les prix ne sont pas établis, contrôlés ou approuvés par l'United States Postal Service®. Les marques de commerce et enregistrements de marques suivants sont la propriété de USPS : United States Postal Service, USPS et ZIP+4."

B. Données du Canada. Les dispositions suivantes s'appliquent aux données pour le Canada, lesquelles peuvent inclure ou reprendre les données des concédants de licence tiers ("données de tierce partie"), incluant Sa Majesté la reine aux droits du Canada ("Sa Majesté"), la Société canadienne des postes ("Postes Canada") et le ministère des Ressources naturelles du Canada ("RNCan") :

1. Exonération et limite de responsabilité : Le client consent à ce que son utilisation des données de tierces parties soit assujettie aux dispositions suivantes :

a. Avis de non-responsabilité : Les données de tierces parties sont proposées sous forme de licence "en l'état". Les concédants de licence de telles données, incluant Sa Majesté, Postes Canada et RNCan, ne consentent aucun engagement, déclaration ou garantie de toute sorte, explicite ou implicite, découlant de la loi ou autre, y compris, sans s'y limiter, l'efficacité, l'intégralité, la précision ou l'adéquation à un usage particulier.

b. Limitation de responsabilité : Les concédants de licence de données de tierces parties, incluant Sa Majesté, Postes Canada et RNCan, ne peuvent être tenus responsables : (i) à l'égard de toute réclamation, demande ou poursuite, quelle que soit la nature de la cause de la réclamation, de la demande ou de la poursuite alléguant des pertes, blessures ou dommages, directs ou indirects, qui pourraient résulter de l'utilisation ou de la possession de ces données. ou (ii) de toute perte de profits, de revenus, de contrats ou de toute autre perte accessoire découlant de l'impossibilité d'utiliser ces données.

2. Avis de droits d'auteur : Relativement à chaque copie de la totalité ou d'une partie des données pour le territoire du Canada, le client doit présenter de manière visible l'avis de droits d'auteur suivant sur au moins un de ces éléments : (i) l'étiquette pour le dispositif de stockage de la copie. (ii) l'emballage pour la copie. ou (iii) tout autre matériel emballé avec la copie, comme les manuels d'utilisateur ou les accords de licence d'utilisateur final : "Les données incluent les renseignements recueillis avec la permission des autorités canadiennes, notamment © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Tous droits réservés."



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

3. Conditions de l'utilisateur final : Sauf accord contraire entre les parties relativement à la fourniture de toute partie des données pour le territoire du Canada aux utilisateurs finaux pouvant être autorisés en vertu du contrat, le client doit fournir aux utilisateurs finaux, de manière bien visible, avec les modalités (établies avec les autres conditions d'utilisateur final à fournir en vertu du contrat, ou autrement fournies, par le client) qui doivent inclure les dispositions suivantes au nom des concédants de licence de données de tierce partie, incluant Sa Majesté, Postes Canada et RNCan :

Les données peuvent inclure ou tenir compte des données des concédants de licence, incluant Sa Majesté la reine aux droits du Canada ("Sa Majesté"), la Société canadienne des postes ("Postes Canada") et le ministère des Ressources naturelles du Canada ("RNCan"). Ces données sont proposées sous forme de licence "en l'état". Les concédants de licence, incluant Sa Majesté, Postes Canada et RNCan, ne consentent aucun engagement, déclaration ou garantie relativement à ces données, qu'ils soient explicites ou implicites, découlant de la loi ou autrement, y compris, mais sans s'y limiter, l'efficacité, l'intégralité, la précision ou l'adéquation à un usage particulier. Les concédants de licence, incluant Sa Majesté, Postes Canada et RNCan, ne peuvent être tenus responsables à l'égard de toute réclamation, demande ou poursuite, quelle que soit la nature de la cause de la réclamation, de la demande ou de la poursuite alléguant des pertes, des blessures ou des dommages, directs ou indirects, qui pourraient résulter de l'utilisation ou la possession de ces données. Les concédants de licence, incluant Sa Majesté, Postes Canada et RNCan, ne peuvent être tenus responsables, sous quelque forme que ce soit, pour toute perte de revenus ou de contrat, ou toute perte consécutive de quelque sorte que ce soit, qui pourraient résulter de tout défaut dans les données ou ces données.
L'utilisateur final indemnisera et dégagera de toute responsabilité les concédants de licence, incluant Sa Majesté, Postes Canada et RNCan, et leurs officiers, employés et agents contre toute réclamation, demande ou poursuite, quelle que soit la nature de la cause de la réclamation, de la demande ou de la poursuite alléguant des pertes, des coûts, des dépenses, des dommages ou des blessures (incluant les blessures entraînant le décès) survenant de l'utilisation ou de la possession des données.

4. Dispositions additionnelles : Les conditions contenues dans le présent article constituent un ajout à tous les droits et obligations des parties en vertu du contrat. Dans la mesure où toutes dispositions du présent article ne sont pas en contradiction ou en conflit avec aucune autre disposition du contrat, les dispositions du présent article doivent prévaloir.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

II. Mexique. La disposition suivante s'applique aux données pour le Mexique, qui comprennent certaines données de l'Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI") :

A. Toute copie des données ou de l'emballage contenant les données pour le Mexique doit contenir l'avis suivant : "Fuente : INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Territoire de l'Amérique latine

A. Avis de tierce partie. Toute copie des données ou de l'emballage connexe doit contenir l'avis de tierce partie mentionné ci-dessous et utilisé comme décrit ci-dessous correspondant au territoire (ou une partie de celui-ci) inclus dans une telle copie :

| Territoire | Avis |
|---|---|
| Argentine | IGN "INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO" |
| Équateur | "INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION Nº IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011" "source : © IGN 2009 – BD TOPO ®" |
| Guadeloupe, Guyane Française et Martinique Mexique | "Fuente : INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)" |

IV. Territoire du Moyen-Orient

A. Avis de tierce partie. Toute copie des données ou de l'emballage connexe doit contenir l'avis de tierce partie mentionné ci-dessous et utilisé comme décrit ci-dessous correspondant au territoire (ou une partie de celui-ci) inclus dans une telle copie :

| Pays | Avis |
|---|---|
| Jordanie | "© Royal Jordanian Geographic Centre". L'exigence d'avis précédant pour les données de la Jordanie est une clause substantielle du contrat. Si un client ou l'un de ses titulaires de sous-licence autorisés (le cas échéant) ne satisfait pas à cette exigence, HERE a le droit de résilier la licence du client relativement aux données de la Jordanie. |

B. Données de la Jordanie. Le client et ses titulaires de sous-licence autorisés (le cas échéant) ne peuvent octroyer ou autrement distribuer la base de données de HERE pour la Jordanie ("données de la Jordanie") aux fins d'utilisation dans des applications d'entreprise aux (i) entités non jordaniennes pour l'utilisation des données de la Jordanie uniquement en Jordanie ou (ii) clients basés en Jordanie. De plus, le client, ses titulaires de sous-licence autorisés (le cas échéant) et les utilisateurs finaux ne peuvent utiliser les données de la Jordanie dans les applications d'entreprise si une telle partie est (i) une entité non jordanienne utilisant les données de la Jordanie uniquement en Jordanie, ou (ii) un client basé en Jordanie. Aux fins des présentes, "Applications d'entreprise" signifient les applications de géomarketing, les applications GIS,



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

les applications de gestion d'actifs commerciaux mobiles, les applications de centre d'appel, les applications télématiques, les applications Internet pour organisation publique ou pour offrir des services de géocodage.

V. Territoire de l'Europe

A. Utilisation de certains codes de la circulation en Europe

1. Restrictions générales applicables aux codes de la circulation. Le client reconnaît et consent que dans certains pays du territoire de l'Europe, il devra obtenir des droits directement auprès des fournisseurs de code RDS-TMC tiers pour recevoir et utiliser les codes de circulation des données et fournir des transactions aux utilisateurs finaux de toute manière dérivée ou basée sur de tels codes de circulation. Pour ces pays, HERE doit livrer les données en incluant les codes de circulation au client, seulement après avoir reçu la certification du client ayant obtenu de tels droits.

2. Affichage des légendes des droits de tierce partie pour la Belgique. Le client doit, pour chaque transaction où il utilise les codes de circulation pour la Belgique, fournir l'avis suivant à l'utilisateur final : "les codes de circulation pour la Belgique sont fournis par le Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap et le Ministère de l'Équipement et des Transports."

B. Cartes papier. En ce qui concerne toute licence accordée au client relativement à la fabrication, la vente ou la distribution de cartes papier (c.-à-d. une carte imprimée sur papier ou support similaire au papier) : (a) une telle licence relative aux données pour le territoire de la Grande-Bretagne est assujettie à la condition que le client conclue, et se conforme à, un contrat écrit distinct avec l'Ordnance Survey afin de créer et de vendre des cartes au format papier, que le client paie à l'Ordnance Survey toutes redevances applicables aux cartes papier, et que le client se conforme aux exigences de l'Ordnance Survey en matière d'avis de droits d'auteur. (b) une telle licence pour la vente ou la distribution à titre onéreux relative aux données pour le territoire de la République tchèque est assujettie à la condition que le client obtienne préalablement le consentement écrit de la part de Kartografie a.s.. (c) une telle licence pour l'utilisation ou la distribution relative aux données pour le territoire de la Suisse est assujettie à la condition que le client obtienne un permis auprès du Bundesamt für Landestopografie of Switzerland. (d) le client ne peut utiliser des données pour le territoire de la France pour créer des cartes au format papier avec une échelle variant entre 1:5 000 et 1:250 000. et (e) le client ne peut utiliser des données pour créer, vendre ou distribuer des cartes papier, semblables ou très similaires, en matière de contenu des données et d'utilisation spécifique de couleur, de symboles et d'échelle, aux cartes au format papier publiées par les organismes de cartographie nationaux européens, notamment, mais sans limitation, Landervermessungämter of Germany, Topografische Dienst of the Netherlands, Nationaal Geografisch Instituut of Belgium, Bundesamt für Landestopografie of Switzerland, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen of Austria, et National Land Survey of Sweden.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

C. Application de l'Ordnance Survey. Sans restreindre l'article IV (B) ci-dessus en ce qui a trait aux données pour le territoire de la Grande-Bretagne, le client reconnaît et consent que l'Ordnance Survey puisse engager une poursuite directement à l'encontre du client pour faire respecter la conformité avec l'avis de droits d'auteur de l'Ordnance Survey (voir la Section IV(D) ci-dessous) et les exigences de la carte papier (voir la Section IV(B) ci-dessus) dans le présent contrat.

D. Avis de tierce partie. Toute copie des données ou de l'emballage connexe doit contenir l'avis de tierce partie mentionné ci-dessous et utilisé comme décrit ci-dessous correspondant au territoire (ou une partie de celui-ci) inclus dans une telle copie :

| Pays | Avis |
|---|---|
| Autriche | "© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen" |
| Croatie Chypre, Estonie, Lettonie, Lituanie, Moldavie, Pologne, Slovénie ou Ukraine | "© EuroGeographics" |
| France | "source : © IGN 2009 – BD TOPO ®" |
| Allemagne | "Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen" |
| Grande-Bretagne | "Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010" |
| Grèce | "Copyright Geomatics Ltd." |
| Hongrie | "Copyright © 2003. Top-Map Ltd." |
| Italie | "La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana." |
| Norvège | "Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority" |
| Portugal | "Source : IgeoE – Portugal" |
| Espagne | "Información geográfica propiedad del CNIG" |
| Suède | "Based upon electronic data © National Land Survey Sweden." |
| Suisse | "Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie. |

E. Distribution dans le pays respectif. Le client reconnaît que HERE n'a pas obtenu les approbations pour distribuer les données cartographiques pour les pays suivants dans ces pays respectifs : Albanie, Biélorussie, Kirghizistan, Moldavie et Ouzbékistan. HERE peut mettre à jour cette liste de temps à autre. Les droits de licence accordés au client en vertu de cette TL relativement aux données pour de tels pays dépe-



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

ndent du respect par le client de toutes les lois et tous les règlements en vigueur, incluant, mais sans limitation, toute licence ou autorisation requise pour distribuer l'application incorporant de telles données dans ces pays respectifs.

VI. Territoire de l'Australie

A. Avis de tierce partie. Toute copie des données ou de l'emballage connexe doit contenir l'avis de tierce partie mentionné ci-dessous et utilisé comme décrit ci-dessous correspondant au territoire (ou une partie de celui-ci) inclus dans une telle copie :

Droits d'auteur. Sur la base des données fournies en vertu de la licence de PSMA Australia Limited (www.psma.com.au).
Le produit comprend des données, qui sont © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd et Continental Pty Ltd.

B. Avis de tierce partie pour l'Australie. En plus de ce qui précède, les conditions de l'utilisateur final pour toute application contenant les codes de circulation RDS-TMC pour l'Australie doivent contenir l'avis suivant : "Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors."

**Divulgation du système télématique de réseau véhicule AT&T**

AUX FINS DE CET ARTICLE, L'UTILISATEUR FINAL SIGNIFIE VOUS ET VOS BÉNÉFICIAIRES, EXÉCUTANTS, REPRÉSENTANTS PERSONNELS LÉGAUX ET PERSONNES AUTORISÉES. AUX FINS DU PRÉSENT ARTICLE, LE "PRESTATAIRE DE SERVICES SANS FIL SOUS-JACENT" INCLUT SES AFFILIÉS ET FOURNISSEURS ET LEURS RESPONSABLES, DIRECTEURS, EMPLOYÉS, SUCCESSEURS ET PERSONNES AUTORISÉES. L'UTILISATEUR FINAL N'A PAS DE RELATION CONTRACTUELLE AVEC LE PRESTATAIRE DE SERVICES SANS FIL SOUS-JACENT ET L'UTILISATEUR FINAL N'EST PAS LE BÉNÉFICIAIRE TIERS D'UN ACCORD ENTRE FORD ET LE PRESTATAIRE SOUS-JACENT. L'UTILISATEUR FINAL COMPREND ET ACCEPTE QUE LE PRESTATAIRE SOUS-JACENT N'A PAS DE RESPONSABILITÉ JURIDIQUE, ÉQUITABLE OU AUTRE EN LIEN AVEC L'UTILISATEUR FINAL. EN AUCUN CAS, QUELLE QUE SOIT LA FORME DE LA POURSUITE, QUE CE SOIT POUR VIOLATION DE CONTRAT, UNE GARANTIE, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE DANS LA RESPONSABILITÉ CIVILE OU AUTRE, LE RECOURS EXCLUSIF DE L'UTILISATEUR FINAL POUR TOUTES RÉCLAMATIONS DÉCOULANT DE CE CONTRAT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE DÉFAILLANCE OU INTERRUPTION DU SERVICE FOURNI CI-DESSUS, EST LIMITÉ AU PAIEMENT DES DOMMAGES POUR UN MONTANT NE DÉPASSANT PAS LE MONTANT PAYÉ PAR L'UTILISATEUR FINAL POUR LES SERVICES DANS LES DEUX MOIS QUI PRÉCÈDENT LA DATE DE LA RÉCLAMATION.

(ii) L'UTILISATEUR FINAL ACCEPTE D'INDEMNISER ET DE DÉGAGER DE TOUTE RESPONSABILITÉ LE PRESTATAIRE DE SERVICE SANS FIL SOUS-JACENT ET SES DIRIGEANTS, EMPLOYÉS ET AGENTS CONTRE TOUTES LES RÉCLAMATIONS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES RÉCLAMATIONS POUR DIFFAMATION, CALOMNIE, OU TOUT DOMMAGE MATÉRIEL, BLESSURE CORPORELLE OU DÉCÈS, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, EN RELATION AVEC CE CONTRAT OU L'UTILISATION, LE NON-RESPECT D'UTILISATION OU

L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER L'APPAREIL, SAUF SI LES RÉCLAMATIONS RÉSULTENT DE LA NÉGLIGENCE OU D'UNE FAUTE INTENTIONNELLE DU PRESTATAIRE SOUS-JACENT. CETTE INDEMNITÉ SERA MAINTENUE SUITE À LA RÉSILIATION DE L'ACCORD.

(iii) L'UTILISATEUR FINAL N'A AUCUN DROIT DE PROPRIÉTÉ SUR UN NUMÉRO ATTRIBUÉ À L'APPAREIL.

(iv) L'UTILISATEUR FINAL COMPREND QUE FORD ET LE PRESTATAIRE SOUS-JACENT NE PEUVENT GARANTIR LA SÉCURITÉ DES TRANSMISSIONS SANS FIL ET NE SONT PAS RESPONSABLES D'UN MANQUE DE SÉCURITÉ RELATIF À L'UTILISATION DES SERVICES

LE SERVICE EST DESTINÉ UNIQUEMENT À L'USAGE DE L'UTILISATEUR FINAL, QUI NE DOIT PAS REVENDRE LE SERVICE À TOUTE AUTRE PARTIE. L'UTILISATEUR FINAL COMPREND QUE LE PRESTATAIRE SOUS-JACENT NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE RELATIVE À LA COUVERTURE OU AUX INTERRUPTIONS DE SERVICE. LE PRESTATAIRE SOUS-JACENT NE GARANTIT PAS QUE LES UTILISATEURS FINAUX PEUVENT OU SERONT LOCALISÉES AU MOYEN DU SERVICE. LE PRESTATAIRE SOUS-JACENT N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, SUR LA QUALITÉ MARCHANDE OU L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, D'ADAPTATION OU DE PERFORMANCE À L'ÉGARD DE TOUS SERVICES OU MARCHANDISES, ET EN AUCUN CAS AT&T NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE, QU'IL S'AGISSE OU NON DE SA PROPRE NÉGLIGENCE DE : (A) L'ACTE OU DE L'OMISSION D'UN TIERS. (B) DES ANOMALIES, OMISSIONS, INTERRUPTIONS, ERREURS, DÉFAILLANCES DE TRANSMISSION, RETARDS OU DÉFAUTS DANS LE SERVICE FOURNI PAR OU VIA LE PRESTATAIRE SOUS-JACENT. (C) DES DOMMAGES OU BLESSURES CAUSÉS PAR LA SUSPENSION OU LA CESSATION PAR LE PRESTATAIRE SOUS-JACENT. OU (D) DES DOMMAGES OU BLESSURES CAUSÉS PAR UNE DÉFAILLANCE OU UN DÉLAI DE CONNEXION D'UN APPEL À UNE ENTITÉ, Y COMPRIS AU 911 OU À TOUT AUTRE SERVICE D'URGENCE. DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, L'UTILISATEUR FINAL ACCEPTE D'INDEMNISER ET DE DÉGAGER DE TOUTE RESPONSABILITÉ LE PRESTATAIRE DE SERVICE SANS FIL SOUS-JACENT CONTRE TOUTE RÉCLAMATION D'UNE PERSONNE OU D'UNE ENTITÉ POUR DES DOMMAGES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT LIÉS AUX SERVICES FOURNIS PAR LE PRESTATAIRE SOUS-JACENT OU À LEUR UTILISATION, Y COMPRIS LES RÉCLAMATIONS DÉCOULANT ENTIÈREMENT OU EN PARTIE DE LA NÉGLIGENCE DU PRESTATAIRE SOUS-JACENT.

### VII. Territoire de la Chine

#### *Usage personnel uniquement*

Vous convenez d'utiliser ces données avec [insérer le nom de l'application du client] exclusivement à des fins personnelles et non commerciales pour lesquelles vous détenez une licence et non pour des sociétés de service, le temps partagé ou d'autres objectifs. Par conséquent, tout en tenant compte des restrictions des paragraphes suivants, vous pouvez copier au besoin ces données pour votre usage personnel afin de (i) les consulter et (ii) les sauvegarder, tant que vous ne supprimez pas les avis de droits d'auteur et ne modifiez pas les données, de quelque manière que ce soit. Vous convenez de ne pas autrement reproduire, copier, modifier,



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

décompiler, désassembler ni procéder à une ingénierie inverse de ces données et de ne pas les transférer ni les distribuer, sous aucune forme et pour aucun usage, sauf dans la mesure où les lois contraignantes le permettent.

***Restrictions***

Sauf si vous détenez une licence spécifique à cette fin accordée par NAV2 et sans limiter le paragraphe précédent, vous ne pouvez pas utiliser ces données (a) avec des produits, des dispositifs ou des applications installés ou autrement connectés ou en communication avec des véhicules en mesure d'effectuer la navigation, le positionnement, la répartition, le guidage en temps réel, la gestion de parc ou des applications semblables. ou (b) avec ou en communication avec un dispositif de positionnement ou un système électronique ou informatique mobile ou sans fil connecté, y compris, sans s'y limiter, les téléphones cellulaires, les ordinateurs de poche, les téléavertisseurs et les assistants numériques personnels. Vous acceptez de cesser d'utiliser ces données si vous ne respectez pas ces conditions.

***Garantie limitée***

NAV2 garantit que (a) les données fonctionneront correctement avec les contenus écrits associés pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de réception, et (b) tout service d'assistance fourni par NAV2 doit être essentiellement tel que décrit dans les documents écrits applicables offerts par NAV2, et les ingénieurs de soutien de NAV2 déploieront des efforts commercialement raisonnables pour résoudre tout problème.

***Recours du client***

La responsabilité entière de NAV2 et de ses fournisseurs et votre recours exclusif doivent être, à l'entière discrétion de NAV2, soit (a) un remboursement du prix payé, le cas échéant, ou (b) une réparation ou un remplacement des données qui ne satisfont pas à la garantie limitée de NAV2, lesquelles sont retournées à NAV2 avec une copie de votre reçu. La présente garantie limitée est nulle si la défaillance des données résulte d'un accident, d'un abus ou d'un mésusage. Toutes données de remplacement seront garanties pour le reste de la période de garantie originale ou trente (30) jours, la période la plus longue prévalant. Aucun de ces recours ni aucun service d'assistance produit offert par NAV2 n'est disponible sans preuve d'achat auprès d'une source internationale autorisée.

***Aucune autre garantie :***

À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE LIMITÉE MENTIONNÉE PLUS HAUT ET DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, NAV2 ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE (INCLUANT LEURS PROPRES CONCÉDANTS DE LICENCE ET FOURNISSEURS) DÉCLINENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUALITÉ, DE PERFORMANCE, DE VALEUR MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE TITULARITÉ OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. Certaines exclusions de garantie peuvent ne pas être autorisées en vertu de la loi en vigueur et, dans cette mesure, l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à votre cas.

***Responsabilité limitée :***

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, NAV2 ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE (INCLUANT LEURS PROPRES CONCÉDANTS DE LICENCE ET FOURNISSEURS) NE DOIVENT PAS ÊTRE TENUS

RESPONSABLES ENVERS VOUS DE : TOUTE RÉCLAMATION, DEMANDE OU POURSUITE, QUELLE QUE SOIT LA NATURE DE LA CAUSE DE LA RÉCLAMATION, DE LA DEMANDE OU DE LA POURSUITE ALLÉGUANT DES PERTES, DES BLESSURES OU TOUS DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, QUI POURRAIENT RÉSULTER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DE CES INFORMATIONS, OU DE TOUTE PERTE DE PROFITS, DE REVENUS, DE CONTRATS OU D'ÉPARGNE OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER OU CONSÉCUTIF DÉCOULANT DE VOTRE UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CES INFORMATIONS, DE TOUT DÉFAUT DANS CES INFORMATIONS, OU DE LA VIOLATION DE CES CONDITIONS, QUE CE SOIT DANS UNE POURSUITE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE, OU QUE CE SOIT FONDÉ SUR UNE GARANTIE, MÊME SI NAV2 OU SES CONCÉDANTS DE LICENCE ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE NAV2 OU DE SES FOURNISSEURS N'EXCÉDERA LE PRIX PAYÉ. Certaines exclusions de responsabilité peuvent ne pas être autorisées en vertu de la loi en vigueur et, dans cette mesure, l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à votre cas.

***Contrôle des exportations***

Vous acceptez de n'exporter, vers aucune destination, aucune partie des données qui vous sont fournies ou aucun produit direct qui en découle, sauf en conformité avec toutes les licences et toutes les autorisations requises en vertu des lois et des règlements en vigueur sur l'exportation.

***Protection de la propriété intellectuelle***

Les données sont la propriété de NAV2 ou de ses fournisseurs et sont protégées par le droit d'auteur en vigueur et d'autres lois et traités relatifs à la propriété intellectuelle. Les données sont fournies uniquement sur la base d'une licence d'utilisation et non de vente.

***Exhaustivité du contrat***

Ces conditions générales constituent l'intégralité du contrat entre NAV2 (et ses concédants de licence, y compris leurs propres concédants de licence et fournisseurs) et vous-même relativement à l'objet des présentes, et remplacent dans leur intégralité tous les accords écrits ou oraux préexistants entre nous à l'égard de tels sujets.

***Loi applicable.***

Les conditions générales ci-dessus sont régies par les lois de la République populaire de Chine, sans donner effet (i) à ses stipulations en matière de conflit des lois ou (ii) à la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est explicitement exclue. Tout litige découlant des données fournies en vertu des présentes ou y étant lié doit être soumis à la Commission d'arbitrage pour l'économie et le commerce international de Shanghai.

**Copyright Gracenote®**

Données relatives aux CD et à la musique de Gracenote, Inc., copyright©



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

2000-2007 Gracenote. Logiciel Gracenote, copyright© 2000–2007 Gracenote. Ce produit et ce service peuvent respecter un ou plusieurs des brevets américains suivants Brevets 5 987 525; 6 061 680; 6 154 773; 6 161 132; 6 230 192; 6 230 207; 6 240 459; 6 330 593 et autres brevets délivrés ou en instance. Certains services sont fournis avec l'autorisation d'Open Globe, Inc. pour les États-Unis Brevet 6 304 523.

Gracenote et CDDB sont des marques déposées de Gracenote. Le logo et le logotype Gracenote, ainsi que le logo "Powered by Gracenote™" sont des marques de commerce de Gracenote.

***Contrat de licence d'utilisation Gracenote® (CLUF)***

Cet appareil contient un logiciel de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, Californie 94608 ("Gracenote").

Le logiciel de Gracenote (le "logiciel Gracenote") permet à cet appareil d'identifier un fichier de disque et de musique et d'obtenir de l'information connexe, y compris de l'information sur le nom, l'artiste, le morceau et le titre ("données Gracenote") auprès de serveurs en ligne ("serveurs Gracenote") et d'effectuer certaines autres fonctions. Vous ne pouvez utiliser les données Gracenote que par les fonctions destinées à l'utilisateur de cet appareil. Cet appareil peut contenir de l'information appartenant aux fournisseurs de Gracenote. Dans ce cas, toutes les restrictions stipulées dans le présent contrat relatives aux données Gracenote s'appliquent aussi à un tel contenu, et de tels fournisseurs de contenu auront également droit à tous les avantages et protections stipulés dans le présent contrat dont jouit Gracenote. Vous acceptez d'utiliser le contenu de Gracenote ("contenu Gracenote"), les données Gracenote, le logiciel Gracenote et les serveurs Gracenote pour votre usage personnel et non commercial uniquement. Vous acceptez de ne pas céder, copier, transférer ou transmettre à un tiers le contenu Gracenote, le logiciel Gracenote ou toute donnée Gracenote (sauf dans une étiquette associée à un fichier de musique). VOUS ACCEPTEZ DE NE PAS UTILISER ET DE NE PAS EXPLOITER LE CONTENU GRACENOTE, LES DONNÉES GRACENOTE, LE LOGICIEL GRACENOTE OU LES SERVEURS GRACENOTE À D'AUTRES FINS QUE CELLES EXPRESSÉMENT PERMISES AUX PRÉSENTES.

Vous acceptez que vos licences non exclusives d'utilisation du contenu Gracenote, des données Gracenote, du logiciel Gracenote et des serveurs Gracenote soient immédiatement révoquées si vous violez ces restrictions. Si vos licences arrivent à échéance, vous acceptez de cesser toute utilisation du contenu Gracenote, des données Gracenote, du logiciel Gracenote et des serveurs Gracenote.

Gracenote, respectivement, se réserve tous les droits des données Gracenote, du logiciel Gracenote, des serveurs Gracenote et du contenu Gracenote, y compris les droits de propriété. En aucune circonstance, Gracenote ne sera tenue responsable de tout paiement qui vous est dû pour toute information que vous fournissez, y compris tout matériel protégé par droits d'auteurs ou information de fichier musical. Vous acceptez que Gracenote fasse valoir ses droits respectifs, collectivement ou individuellement, en vertu de ce contrat, contre vous, directement au nom de chaque société.

Gracenote utilise un identifiant unique afin de faire le suivi des demandes à des fins statistiques. Le but d'un identifiant numérique attribué de manière aléatoire est de permettre à Gracenote de compter les demandes tout en protégeant votre anonymat. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la page Web sur la politique de protection de la vie privée sur le site www.gracenote.com.

LE LOGICIEL GRACENOTE, CHAQUE ÉLÉMENT DES DONNÉES GRACENOTE ET LE CONTENU DE GRACENOTE VOUS SONT ACCORDÉS "TELS QUELS" SOUS LICENCE. GRACENOTE NE FORMULE AUCUNE DÉCLARATION OU GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUANT À L'EXACTITUDE DES DONNÉES GRACENOTE ISSUES DES SERVEURS GRACENOTE OU DU CONTENU GRACENOTE. GRACENOTE SE RÉSERVE LE DROIT, COLLECTIVEMENT ET INDIVIDUELLEMENT, DE SUPPRIMER DES DONNÉES OU LE CONTENU DES SERVEURS DES SOCIÉTÉS RESPECTIVES OU, DANS LE CAS DE GRACENOTE, DE MODIFIER DES CATÉGORIES DE DONNÉES POUR TOUT MOTIF JUGÉ SUFFISANT PAR GRACENOTE. GRACENOTE NE GARANTIT PAS QUE LE CONTENU GRACENOTE, LE LOGICIEL GRACENOTE OU LES SERVEURS GRACENOTE NE CONTIENNENT PAS D'ERREUR OU QUE LE FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL GRACENOTE OU DES SERVEURS GRACENOTE NE SERA PAS INTERROMPU. GRACENOTE N'EST NULLEMENT TENUE DE VOUS FOURNIR DES TYPES DE DONNÉES AMÉLIORÉS OU D'AUTRES TYPES DE DONNÉES QUE GRACENOTE PEUT CHOISIR DE FOURNIR À L'AVENIR, ET EST LIBRE D'INTERROMPRE EN TOUT TEMPS SES SERVICES EN LIGNE. GRACENOTE REJETTE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE TITRE ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. GRACENOTE NE GARANTIT PAS LES RÉSULTATS OBTENUS EN UTILISANT LE LOGICIEL OU TOUT SERVEUR GRACENOTE. EN AUCUNE CIRCONSTANCE GRACENOTE NE SERA TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES OU DE TOUTE PERTE DE PROFIT OU DE REVENU POUR UN MOTIF QUELCONQUE. © Gracenote 2007.

### *Énoncé relatif aux fréquences radio*

Identifiant du FCC : ACJ-SYNCG3-L

Industrie Canada : 216B-SYNCG3-L

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

**(1)** Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

**(2)** Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

**AVERTISSEMENT:** Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage. Le terme "IC" avant le numéro de certification radio signifie seulement que les normes techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être située au même endroit ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

***Territoire de Taiwan***

Selon les normes techniques "Technical Specifications for Low Power Radio Frequency Equipment" (Spécifications techniques pour les équipements de radiofréquence de faible puissance) formulées par le National Communications and Communication Committee du Yuan exécutif : 3.8.2. Pour l'équipement de radiofréquence de faible puissance qui a obtenu le certificat de vérification, la compagnie, l'entreprise ou l'utilisateur ne doit pas modifier la fréquence, augmenter la puissance ou modifier les caractéristiques et les fonctions de la conception originale sans autorisation.

L'utilisation d'équipement de radiofréquence de faible puissance ne doit pas nuire à la sécurité aérienne et aux communications légales : si le système détecte des interférences, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'interférence.

Les communications légales susmentionnées font référence aux communications sans fil gérées conformément aux dispositions de la Loi sur la gestion des télécommunications. L'équipement de radiofréquence de faible puissance doit subir l'interférence des télécommunications légales ou de l'équipement électrique à ondes radioélectriques industriel, scientifique et médical.

## SUNA TRAFFIC CHANNEL – CONDITIONS GÉNÉRALES

Pour activer, utiliser ou accéder à SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive ou tout autre contenu ou matériel fourni par Intelematics (ensemble, les **produits ou services SUNA**), vous devez en accepter les conditions générales. Voici un résumé des conditions générales applicables. Pour connaître l'ensemble des conditions générales relatives à votre utilisation des produits ou services SUNA, veuillez consulter :

| Site Web |
| --- |
| www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/ |

### 1. Acceptation

Si vous utilisez les produits ou services SUNA, vous serez réputé avoir accepté et convenu de respecter les conditions générales stipulées décrites en détail à :

| Site Web |
| --- |
| www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/ |

### 2. Propriété intellectuelle

Les produits ou services SUNA sont destinés à votre usage personnel. Vous ne devez pas enregistrer, ni en transmettre le contenu, ni l'utiliser en association avec tout autre service d'information de circulation ou de guidage routier ni avec un dispositif non agréé par Intelematics. Vous n'êtes titulaire d'aucun droit de propriété intellectuelle (droit d'auteur inclus) sur les données utilisées pour fournir les produits ou services SUNA.

### 3. Usage adéquat

Les produits ou services SUNA sont destinés à aider aux déplacements motorisés et à la planification de voyages; ils ne procurent pas une information complète ou précise en toutes situations. Vous pourrez parfois constater une latence due à l'utilisation de produits ou services SUNA. Vous convenez que le système n'est pas prévu ni adapté à une utilisation dans des applications où l'heure d'arrivée ou les instructions de conduite peuvent avoir un effet sur la sécurité du public ou la vôtre.

**4. Utilisation des produits ou services SUNA pendant la conduite**

Vous ou tout autre conducteur autorisé du véhicule dans lequel les produits ou services SUNA sont disponibles ou installés et activés demeurez en tout temps responsables de respecter la législation en vigueur et les règles de conduite sécuritaires. En particulier, vous convenez de n'utiliser activement les produits ou services SUNA que lorsque le véhicule est immobilisé et que cette pratique est sûre.

**5. Continuité du service et réception de SUNA Traffic Channel**

Nous déployons des efforts raisonnables pour assurer la fourniture de SUNA Traffic Channel 24 heures sur 24, 365 jours par an. SUNA Traffic Channel peut parfois être indisponible pour des raisons techniques ou de maintenance programmée. Nous essaierons de réaliser les opérations de maintenance à des heures où la circulation est fluide. Nous nous réservons le droit de retirer des produits ou services SUNA à tout moment.

De plus, nous ne pouvons garantir la réception ininterrompue du signal RDS-TMC de SUNA Traffic Channel en tout lieu.

**6. Limitation de responsabilité**

Ni Intelematics (ni ses fournisseurs ou le fabricant de votre appareil [les "**fournisseurs**"]) ne seront tenus responsables envers vous ou tout autre tiers en cas de dommages, qu'ils soient directs, indirects, accessoires ou autres, résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser les produits ou services SUNA, même si Intelematics ou un fournisseur a été averti de la possibilité de tels dommages. Vous convenez également que ni Intelematics ni aucun fournisseur ne s'engage ou ne garantit la disponibilité, la précision et l'exhaustivité des produits ou services SUNA et, dans les limites fixées par la législation, Intelematics et les fournisseurs excluent toute garantie pouvant autrement être induite par toute loi fédérale ou d'un État à propos des produits ou services SUNA.

**7. Nota**

La préparation de ce manuel a fait l'objet d'une grande attention. Le développement continu de produits peut signifier que certains renseignements ne sont pas parfaitement à jour. Les renseignements contenus dans ce document sont modifiables sans préavis.



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

# 4

4WD
Voir : Quatre roues motrices....239

# A

A/C
Voir : Bloc de commande de chauffage et de climatisation....161
ABS
Voir : Freins....247
Accessoires....540
Accessoires
Voir : Pièces de rechange recommandées ....14
Activation et désactivation de l'aide au freinage en marche arrière....254
Activation et désactivation des feux de route automatiques....110
Activation et désactivation du contrôle descente....261
Activation et désactivation du mode intelligent....293
Activation et désactivation du régulateur de vitesse....280
Activation et désactivation du régulateur de vitesse adaptatif....287
Activation et désactivation du système d'alerte des occupants des sièges arrière....185
Activation et désactivation du système de maintien de voie....292
Affichage du tableau de bord....121
Afficheur de messages
Voir : Écran d'information....131
AFS
Voir : Phares adaptatifs....105
Aide au démarrage en côte....250
Aide au freinage en marche arrière....253
Aide au freinage en marche arrière – Dépannage....255
Aide au freinage en marche arrière – Dépannage....255
Aide au freinage en marche arrière – Foire aux questions....256
Aide au freinage en marche arrière – Messages d'information....255
Aide au stationnement arrière....264
Aide au stationnement avant....265
Aides à la conduite....297
Aides au stationnement....263
Principes de fonctionnement....263
Alarme
Voir : Alarme antivol....93
Alarme antivol....93
Alerte conducteur....297
Alerte de capotage....555
Alerte de circulation transversale....307
Annexes....602
Annulation de l'aide au freinage en marche arrière....254
Annulation de la vitesse programmée....281
Antipatinage....257
Principes de fonctionnement....257
Aperçu....24
Aperçu sous le capot - 2.3L EcoBoost™....369
Aperçu sous le capot - 3.0L....370
Aperçu sous le capot - 3.3L....371
Aperçu - ST....24
Applications....521
Appuie-tête....169
Appuie-tête
Voir : Appuie-tête....169
À propos de ce manuel....11
Assistance 911....65
Assistance à la clientèle....348
Assistance dépannage....340
Assistance pré-collision....314
Autoradio....480
Auto-Start-Stop....206
Avertissements sonores du système d'alerte des occupants des sièges arrière....185
Avertisseur sonore....97
Avis spéciaux....15

# B

Balais d'essuie-glace avant
Voir : Changement des balais d'essuie-glace avant....392



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Balais d'essuie-glace arrière
Voir : Changement des balais d'essuie-glace arrière....392
Balais d'essuie-glace
Voir : Vérification des balais d'essuie-glace....392
Batterie haute tension....231
Généralités - Véhicule électrique hybride (VEH)....231
Batterie
Voir : Remplacement de la batterie 12 V - Sauf : Véhicule électrique hybride (VEH)....384
Voir : Remplacement de la batterie 12 V - Véhicule électrique hybride (VEH)....387
BLIS
Voir : Système d'information sur les angles morts....303
Bloc de commande de chauffage et de climatisation....161
Boîte de vitesses automatique....232
Boîte de vitesses....232
Boîte de vitesses
Voir : Boîte de vitesses....232

# C

Caméra à 360 degrés....277
Caméra de marche arrière....273
Caméra de marche arrière
Voir : Caméra de marche arrière....273
Capacités et spécifications - 2.3L EcoBoost™....447
Capacités et spécifications - 3.0L....453
Capacités et spécifications - 3.3L, Essence....459
Capacités et spécifications - 3.3L, Véhicule électrique hybride (VEH)....466
Capacités et spécifications....440
Caractéristiques de conduite uniques....206
Carburant et ravitaillement....213
Catalyseur....227
Ceintures de sécurité....44
Principes de fonctionnement....44
Chaînes à neige
Voir : Utilisation de chaînes à neige....423
Changement des balais d'essuie-glace avant....392
Changement des balais d'essuie-glace arrière....392
Charge d'appareils sans fil....194
Chargeur d'accessoires sans fil....194
Chauffage
Voir : Bloc de commande de chauffage et de climatisation....161
Chauffage et climatisation....509
Chauffe-moteur....204
Cirage....397
Clés et télécommandes....67
Clignotants....106
Climatisation
Voir : Bloc de commande de chauffage et de climatisation....161
Collision, dommages ou incendie....344
Commande audio....96
Commande automatique de la température....161
Commande d'éclairage....102
Commande d'éclairage du tableau de bord....104
Commande d'un Guide du propriétaire additionnel....353
Commande de l'écran d'information....97
Commande du mode de conduite....319
Modes de conduite....320
Commandes de température des passagers arrière....165
Commande vocale....96
Commutateur d'allumage....197
Compatibilité électromagnétique....602
Conduite dans l'eau peu profonde....338
Conduite économique....337
Confidentialité des données....18
Connexion du véhicule à un réseau mobile....474
Activation et désactivation du modem....474
Connexion de FordPass au modem....474
Qu'est-ce qu'un modem....474
Connexion du véhicule à un réseau Wi-Fi - Véhicules avec : SYNC 3....475



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Conseils de conduite avec l'ABS
Voir : Conseils sur la conduite à l'aide de freins antiblocage....248
Conseils de conduite....337
Conseils sur la conduite à l'aide de freins antiblocage....248
Conseils sur la régulation de la température dans l'habitacle....164
Console de pavillon....196
Consommation de carburant....225
Contacteur de démarrage
Voir : Commutateur d'allumage....197
Contournement des feux de route automatiques....111
Contrat de licence de l'utilisateur final....605
Contrôle descente....261
Contrôle de stabilité....258
Principes de fonctionnement....258
Coupure de carburant....341
Coussins gonflables du conducteur et du passager....54
Coussins gonflables latéraux....58
Couvre-plancher....338
Création d'une clé MyKey....77
Création du point d'accès Wi-Fi du véhicule....478
Crevaison
Voir : Remplacement d'une roue....431

# D

Déclaration des défauts compromettant la sécurité (Canada seulement)....354
Déclaration des défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)....354
Démarrage à distance....167
Démarrage d'un moteur à essence....198
Démarrage d'un système de véhicule électrique hybride....202
Démarrage et arrêt du moteur....197
Généralités....197
Démarrage sans clé....198
Démarrage-secours du véhicule....342
Dépannage....340
Dépannage de SYNC™ 3....526
Détecteurs d'impact et témoin de coussin gonflable....61
Différentiel à glissement limité....246
Direction....313
Dispositif antilouvoiement de la remorque....331
Dispositif antipollution....226
Dispositifs de retenue supplémentaires....53
Principes de fonctionnement....53
Divertissement....498
Données d'appareil mobile....21
Données d'entretien....19
Données d'événement....19
Données des paramètres....20
Données de véhicule connecté....21
Données du système d'appel d'urgence....22
DRL
Voir : Feux de jour - Véhicules avec : Feux de jour....105
Voir : Feux de jour - Véhicules avec : Feux de jour configurables....104

# E

Éclairage ambiant - Véhicules avec : Écran du système d'information et de divertissement de 10,1 po....108
Éclairage ambiant - Véhicules avec : Écran du système d'information et de divertissement de 8 po....107
Éclairage....102
Généralités....102
Éclairage intérieur....107
Écran d'information....131
Généralités - Véhicules avec : Écran d'affichage de 12,3 po au tableau de bord....133
Généralités - Véhicules avec : Écran d'affichage de 4,2 po au tableau de bord....136
Généralités - Véhicules avec : Écran d'affichage de 6,5 po au tableau de bord....131
Écrans pare-soleil....118
Ecrous de roue
Voir : Remplacement d'une roue....431
Écrous de roue
Voir : Remplacement d'une roue....431



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Effacement de la programmation de toutes les clés MyKey....77
Emplacement de l'entonnoir de remplissage de réservoir de carburant....216
Emplacement du chargeur d'accessoires sans fil....194
En Californie (États-Unis seulement)....349
Entrée sans clé....84
Entreposage du véhicule....401
Entretien des ceintures de sécurité et des dispositifs de retenue pour enfants....50
Entretien des pneus....406
Entretien du véhicule....395
Généralités....395
Entretien....367
Généralités....367
Entretien périodique — conditions de conduite rigoureuses....552
Entretien périodique....545
Entretien périodique normal....549
Environnement....23
EPB
Voir : Frein de stationnement électrique....248
Équipement de communication mobile....16
Espaces de rangement....196
Essieu arrière....246
Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière....100
Essuie-glaces automatiques....99
Essuie-glaces....98
Essuie-glaces et lave-glaces....98
Étiquettes de certification de fréquence radio....555
Capteur du système de surveillance de la pression des pneus....587
Capteurs de système d'information sur les angles morts....555
Clés et télécommandes....568
Module d'émetteur-récepteur radio....579
Module de charge d'accessoires sans fil....594
Module de commande sur carrosserie....561
Module de régulateur de vitesse....564
SYNC....582
Système antivol passif....575
Système d'ouvre-porte de garage....567
Unité de commande télématique....586
Exigences relatives au véhicule connecté....474
Exigences relatives aux appels d'urgence....65

# F

Feux de détresse....341
Feux de jour - Véhicules avec : Feux de jour configurables....104
Feux de jour - Véhicules avec : Feux de jour....105
Feux de route automatiques....110
Filets de retenue....323
Filtre à air
Voir : Remplacement du filtre à air - 2.3L EcoBoost™....374
Voir : Remplacement du filtre à air - 3.0L....375
Voir : Remplacement du filtre à air - 3.3L....376
Filtre à carburant....392
Fonction de mémorisation....175
Fonctionnement de la commande du mode de conduite....319
Fonctionnement de la fonction Assistance 911....65
Fonctionnement du régulateur de vitesse adaptatif avec arrêt-démarrage....282
Fonctionnement du système d'alerte des occupants des sièges arrière....184
Fonctionnement du système d'ouvre-porte de garage....187
Fonctionnement du véhicule hybride - Véhicule électrique hybride (HEV)....208
Ford Credit....14
Ford Protect....542
Frein de stationnement électrique....248
Freins....247
Généralités....247
Fréquences radio du système d'ouvre-porte de garage....191



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Fusibles....356

G

Glaces à commande électrique....112
Glaces et rétroviseurs....112
Glossaire des symboles....11

H

Hayon à commande électrique....87
Hayon....87

I

Indicateurs et avertisseurs sonores....130
Informations client....555
Étiquettes de certification de fréquence radio....555
Installation de dispositifs de retenue pour enfants....29
Introduction....11

J

Jantes et pneus....404
Généralités....404
Spécifications techniques....439
Jauge d'huile moteur - 2.3L EcoBoost™....372
Jauge d'huile moteur - 3.0L....372
Jauge d'huile moteur - 3.3L....372
Jauges - Véhicules avec : Écran d'affichage de 12,3 po au tableau de bord....122
Jauges - Véhicules avec : Écran d'affichage de 4,2 po au tableau de bord....125
Jauges - Véhicules avec : Écran d'affichage de 6,5 po au tableau de bord....121

L

Lavage automatique
Voir : Nettoyage de l'extérieur....396
Lave-glaces
Voir : Essuie-glaces et lave-glaces....98
Lave-glaces....100
Voir : Nettoyage de l'extérieur....396
Limitations des appels d'urgence....66
Limitations du régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Arrêt-démarrage....284
Limitations du régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Maintien de voie....284
Limitations du système d'alerte des occupants des sièges arrière....184
Limitations du système d'ouvre-porte de garage....188
Limitations du véhicule connecté....474
Limite de charge....324
Lunette arrière chauffante....166

M

Messages d'information....141
Mise au rebut des coussins gonflables....63
Modes de conduite....320
Éco....320
Glissant....320
Normal....320
Remorquage/transport....320
Sable/neige profonde....320
Sentier....321
Sport....320
Modification du nom ou du mot de passe du point d'accès Wi-Fi du véhicule....479
MyKey – Dépannage....78
MyKey™....75
Principes de fonctionnement....75

N

Navigation....513
Nettoyage de l'extérieur....396
Nettoyage de l'habitacle....399
Nettoyage des glaces et des balais d'essuie-glace....398
Nettoyage des roues....401
Nettoyage des sièges en cuir....400
Nettoyage du moteur....398



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Nettoyage du tableau de bord et des lentilles du tableau de bord.....399
Neutralisation de la vitesse programmée.....290
Norme d'émission.....226
Numéro d'identification du véhicule.....446

# O

Options uniques d'exportation.....16
Ouverture centralisée.....113
Ouverture et fermeture du capot.....367

# P

Panne de carburant.....216
Paramètres.....524
Pare-brise chauffant.....166
Pare-soleil.....117
Passage du régulateur de vitesse adaptatif au régulateur de vitesse standard.....291
PATS
Voir : Système antivol passif.....92
Perchlorate.....14
Perforation
Voir : Remplacement d'une roue.....431
Personal Safety System™.....52
Phares adaptatifs.....105
Phares à extinction temporisée.....104
Phares antibrouillards avant.....105
Phares antibrouillards avant
Voir : Phares antibrouillards avant.....105
Phares automatiques.....103
Pièces de rechange recommandées.....14
Pièces Motorcraft - 2.3L EcoBoost™.....444
Pièces Motorcraft - 3.0L.....445
Pièces Motorcraft - 3.3L.....446
Pneus d'hiver
Voir : Utilisation de pneus d'hiver.....422
Pneus
Voir : Jantes et pneus.....404
Poids de remorquage recommandés.....332
Point d'accès Wi-Fi du véhicule.....478
Porte-bagages
Voir : Porte-charge et porte-bagages de toit.....323
Porte-charge et porte-bagages de toit.....323
Porte-gobelets.....196
Portes et serrures.....80
Port USB.....488
Positionnement des sièges de sécurité enfants.....40
Positions assises appropriées.....169
Pour obtenir de l'aide hors des États-Unis et du Canada.....352
Pour obtenir les services nécessaires.....348
Précautions à prendre par temps froid.....337
Précautions de sécurité.....213
Précautions relatives à l'aide au freinage en marche arrière.....253
Précautions relatives au chargeur d'accessoires sans fil.....194
Précautions relatives au régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Arrêt-démarrage.....283
Précautions relatives au régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Maintien de voie.....282
Précautions relatives au système d'alerte des occupants des sièges arrière.....184
Précautions relatives au système d'ouvre-porte de garage.....187
Prises de courant auxiliaires.....192
Produits de nettoyage.....395
Programmation du système d'ouvre-porte de garage sur la télécommande manuelle.....188
Programmation du système d'ouvre-porte de garage sur le moteur d'ouverture de porte de garage.....189
Programmation du système d'ouvre-porte de garage sur le moteur d'ouverture de porte.....189
Programme Auto Line du Better Business Bureau (É.-U. seulement).....350
Protection de l'environnement.....23



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Protection pour les piétons.....64
Protège-genoux conducteur et passager.....59

# Q

Qu'est-ce qu'un véhicule connecté.....474
Qu'est-ce que l'aide au freinage en marche arrière.....253
Qu'est-ce que la commande du mode de conduite.....319
Qu'est-ce que la fonction Assistance 911.....65
Qu'est-ce que le chargeur d'accessoires sans fil.....194
Qu'est-ce que le contrôle descente.....261
Qu'est-ce que le filtre à air d'habitacle.....168
Qu'est-ce que le régulateur de vitesse adaptatif avec maintien de voie.....282
Qu'est-ce que le régulateur de vitesse adaptatif intelligent.....282
Qu'est-ce que le régulateur de vitesse.....280
Qu'est-ce que le système d'alerte des occupants des sièges arrière.....184
Qu'est-ce que le système d'ouvre-porte de garage.....187
Qualité de l'air intérieur.....168
Qualité du carburant - E85.....214
Qualité du carburant - Essence.....215
Quatre roues motrices.....239
Principes de fonctionnement.....239
Que sont les feux de route automatiques.....110

# R

Radio numérique.....481
Radio par satellite.....485
Rallonges de ceinture de sécurité.....51
Rangement sous le plancher arrière.....322
Rappel de bouclage des ceintures de sécurité.....48
Ravitaillement - Sauf : Véhicule électrique hybride (VEH).....218
Ravitaillement - Véhicule électrique hybride (VEH).....221
Reconnaissance des panneaux de vitesse.....311
Réglage de la distance de suivi du régulateur de vitesse adaptatif.....288
Réglage de la tolérance de la vitesse programmée.....293
Réglage de la vitesse du contrôle descente.....261
Réglage de la vitesse du régulateur de vitesse adaptatif.....287
Réglage de la vitesse du régulateur de vitesse.....280
Réglage des phares.....390
Réglage des phares
Voir : Réglage des phares.....390
Réglage du volant de direction - Véhicules avec : Colonne de direction à réglage électrique.....94
Réglage du volant de direction - Véhicules avec : Colonne de direction à réglage manuel.....94
Réglages personnalisés.....139
Régleur de hauteur de ceinture de sécurité.....47
Régulateur de vitesse adaptatif – Dépannage.....294
Régulateur de vitesse adaptatif – Messages d'information.....294
Régulateur de vitesse adaptatif.....282
Régulateur de vitesse adaptatif – Dépannage.....294
Régulateur de vitesse.....280
Régulateur de vitesse
Voir : Régulateur de vitesse.....280
Régulateur de vitesse - Véhicules avec : Arrêt-démarrage.....97
Régulateur de vitesse - Véhicules avec : Régulateur de vitesse.....96
Rehausseurs.....38
Réinitialisation du témoin de vidange d'huile.....373
Remorquage du véhicule les quatre roues au sol.....335
Remorquage.....330



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Remplacement d'une ampoule.....393
Remplacement d'une roue.....431
Remplacement d'une télécommande ou d'une clé perdue.....74
Remplacement d'un fusible.....365
Remplacement de la batterie 12 V - Sauf : Véhicule électrique hybride (VEH).....384
Remplacement de la batterie 12 V - Véhicule électrique hybride (VEH).....387
Remplacement du filtre à air - 2.3L EcoBoost™.....374
Remplacement du filtre à air - 3.0L.....375
Remplacement du filtre à air - 3.3L.....376
Remplacement du filtre à air d'habitacle.....168
Rendement réduit du moteur.....337
Renseignements généraux relatifs à l'entretien.....545
Renseignements généraux sur les radiofréquences.....67
Renseignements sur la garantie.....600
Renseignements sur le véhicule électrique.....520
Réparation de dommages mineurs à la peinture.....401
Reprise de la vitesse programmée.....281
Reprogrammation du système d'ouvre-porte de garage.....190
Retenue automatique.....251
Rétroviseur intérieur.....117
Rétroviseurs extérieurs chauffants.....167
Rétroviseurs extérieurs - Sauf : ST.....113
Rétroviseurs extérieurs - ST.....115
Rétroviseurs
Voir : Glaces et rétroviseurs.....112
Rodage.....337
Rodage
Voir : Rodage.....337
Roue de secours
Voir : Remplacement d'une roue.....431

# S

Safety Canopy™.....60
Sécurité enfants.....27
Généralités.....27
Sécurité.....92
Sélection d'un mode de conduite.....319
Serrure de capot
Voir : Ouverture et fermeture du capot.....367
Sièges à commande électrique.....172
Sièges à commande manuelle.....172
Sièges arrière.....177
Sièges chauffants.....182
Sièges.....169
Sièges ventilés.....183
Sonar latéral.....267
Spécifications du moteur - 2.3L EcoBoost™.....440
Spécifications du moteur - 3.0L, ST.....441
Spécifications du moteur - 3.0L.....442
Spécifications du moteur - 3.3L, Essence.....443
Spécifications du moteur - 3.3L, Véhicule électrique hybride (VEH).....444
Spécifications techniques
Voir : Capacités et spécifications.....440
Stationnement actif.....269
Suppression des réglages du système d'ouvre-porte de garage.....190
SYNC™ 3.....489
Généralités.....489
Système antidémarrage
Voir : Système antivol passif.....92
Système antivol passif.....92
Système audio.....480
Généralités.....480
Système d'alerte après une collision.....346
Système d'alerte des occupants des sièges arrière.....184
Système d'alerte des piétons.....64
Système d'information sur les angles morts.....303
Système d'ouvre-porte de garage.....187
Système de détection d'occupation du siège passager avant.....56
Système de maintien de voie.....298
Système de surveillance de la pression des pneus.....425



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

# T

Tableau de bord....25
Tableau de spécifications des ampoules....473
Tableau de spécifications des fusibles....356
Télécommande....68
Téléphone....511
Témoin de contrôle descente....262
Témoin et carillon de ceinture de sécurité....48
Témoins de feux de route automatiques....111
Témoins de l'aide au freinage en marche arrière....254
Témoins de régulateur de vitesse....281
Témoins du régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Arrêt-démarrage....291
Témoins du régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Maintien de voie....291
Témoins du régulateur de vitesse adaptatif - Véhicules avec : Régulateur de vitesse adaptatif intelligent....290
Témoins du système d'alerte des occupants des sièges arrière....185
Témoins et indicateurs....126
Toit ouvrant....118
Toit ouvrant
Voir : Toit ouvrant....118
Traction d'une remorque....330
Transport de charges....322
Généralités....322
Transport du véhicule....346
Trousses de carrosserie....403

# U

Utilisation de chaînes à neige....423
Utilisation de l'antipatinage....257
Utilisation de la reconnaissance vocale....491
Utilisation de MyKey avec un démarreur à distance....78
Utilisation de pneus d'été....422
Utilisation de pneus d'hiver....422
Utilisation des ceintures de sécurité....45
Utilisation des quatre roues motrices....239
Utilisation du contrôle de stabilité....259
Utilisation du programme de médiation et d'arbitrage (Canada seulement)....351

# V

Véhicule connecté – Dépannage - Véhicules avec : Modem....475
Véhicule connecté – Dépannage - Véhicules avec : SYNC 3....476
Véhicule connecté....474
Connexion du véhicule à un réseau mobile....474
Véhicule hybride – Foire aux questions - Véhicule électrique hybride (VEH)....211
Ventilation
Voir : Bloc de commande de chauffage et de climatisation....161
Vérification de l'état du système MyKey....78
Vérification de l'huile de boîte de vitesses automatique....382
Vérification de l'huile moteur....372
Vérification de l'huile moteur
Voir : Vérification de l'huile moteur....372
Vérification des balais d'essuie-glace....392
Vérification du liquide de direction assistée....383
Vérification du liquide de frein....382
Vérification du liquide de lave-glace....391
Vérification du liquide de refroidissement....377
Vérification du liquide de refroidissement
Voir : Vérification du liquide de refroidissement....377
Vérifications de remorquage essentielles....333
Verrou du capot
Voir : Ouverture et fermeture du capot....367
Verrouillage électrique des portes
Voir : Verrouillage et déverrouillage....80



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing

Verrouillage et déverrouillage.....80
Verrouillage sécurité enfants.....43
VIN
Voir : Numéro d'identification du véhicule.....446
Volant de direction chauffant.....97
Volant de direction.....94

# W

Wi Fi
Voir : Connexion du véhicule à un réseau Wi-Fi - Véhicules avec : SYNC 3.....475
Voir : Création du point d'accès Wi-Fi du véhicule.....478
Voir : Modification du nom ou du mot de passe du point d'accès Wi-Fi du véhicule.....479
Voir : Point d'accès Wi-Fi du véhicule.....478



2023 Explorer (CTW) Canada/United States of America, frCAN, Edition date: 202209, First-Printing